

STVARNO KAZALO

za projekte 1 (13/2. 1951) do 12 (22. 12. 1951)



SLUŽBENI LIST

Istarskog okružnog narodnog odbora

za godinu 1951

STVARNO KAZALO

za brojeve 1 (13. | 2. 1951) do 15 (29. | 12. 1951)

NAPOMENA: Broj ispred teksta označuje tekući broj propisa, međutim broj poste teksta stranicu Službenog lista.

A		I	
Agrarne komisije:		Financijski planovi:	
109. ukidanje istih te zabrana uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva, izmjena i dopuna	203	privrednih poduzeća — vidi: Privredna poduzeća	
Alkoholna pića:		Financijski prekršaji:	
58. promet, odluka	133	105. odluka	196
Arbitraža:		Fond plaća:	
24. daljna dopuna	73	87. privrednih poduzeća, upotreba, naredba	165
B		G	
Birači:		Gotovina:	
17. Savjeti i komisije birača, odluka	35	88. upotreba u privredi, naredba,	166
16. zborovi, odluka	33	I	
Budžet:		Invalidi:	
1. okružni, odluka	2	40. vojni, izmjene i dopune, odluka	95
5. sastav i izvršenje, odluka	17	Invalidska prava:	
113. sastav i izvršenje, izmjena	205	vidi: Produženje roka	
117. zaključak poslovanja za 1951, naredba	208	Invalidske komisije:	
C		31. postupak, pravilnik	77
Cijene:		Invalidske organizacije:	
36. predmetima široke potrošnje — vidi: Slobodna prodaja		22. privredna poduzeća, odluka	72
86. za zantske usluge, rješenje	160	Investicioni programi:	
Cijenik:		revizija — vidi: Revizija	
35. određivanje odštete za oduzeto oružje — vidi: Oružje		Investicioni radovi:	
D		72. izvršenje, odluka	149
Devize:		Istarska banka:	
stečene izvozom — vidi: Vanjska trgovina		89. osnivanje i rad savjeta glavnih odbora, naredba	167
Djeca:		Izbori:	
osiguranika — vidi: Opskrba		3. radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora, uputstvo	11
Dobit:		Izgradnja:	
92. privrednih poduzeća, obračun i razdioba, uputstvo	169	54. investicionih objekata seljačkih radnih zadruga i oslobodjenje seljačkih radnih zadruga od investicionih dugova, naredba	130
78. privrednih poduzeća, obračun i razdioba, izjemna	153	Izvjerna djelatnost:	
Dodatak:		javni interesi — vidi: Ovlaštenje IONO	
85. na terenski rad, naredba	157	Izvoz i uvoz:	
95. na terenski rad, dopuna	172	55. izdavanje dozvole, naredba	131
102. na terenski rad, uputstvo za naredbu	177	razpodjela deviza — vidi: Vanjska trgovina	
Dozvole:		Izvršenje:	
55. za izvoz i uvoz, izdavanje, naredba	131	i sastav budžeta — vidi: Budžet	
Dragocjeni metali:		J	
pregled i žigovanje — vidi: Naplata		Javna arbitraža:	
Držanje:		vidi: Arbitraža	
nošenje oružja, odluka, — vidi: Oružje		Javni službenici:	
Dužnosti:		prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti	
47. poslodavaca kod provadjanja socijalnog osiguranja te o visini i načinu plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje, odluka	119	putni troškovi — vidi: Putni troškovi	
E		Javni uredi:	
Eksplzivna sredstva:		mjere za štednju — vidi: Mjere za štednju	
promet — vidi: Oružje		Junci:	
		i telice, klanje — vidi: Klanje junaca i telica	

K		O	
Kazne:		Obiteljske mirovine:	
43. mjere sigurnosti i odgojno popravne mjere, odluka	99	vidi: Socijalno osiguranje	
Klanje:		Obrtništvo:	
11. junaca i telica, zabrana, naredba	24	20. odluka	57
Kolonati:		Odbori:	
agrarni odnosi — vidi: Agrarne komisije		narodni, kotareva i gradova — vidi: Narodni odbori	
Komisija:		Odgojno popravne mjere:	
revizija investicionih programa — vidi: Revizija		vidi: Kazne	
Kondukteri:		Odredjivanje cijena:	
na autobusima, prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti		predmeti široke potrošnje — vidi: Slobodna prodaja	
Kontrola:		Održavanje:	
žigovanje transportnog sudja — vidi: Sudje		6. stambenih zgrada, odluka	20
Košnice pčela:		Okružni budžet:	
popis — vidi: Popis stoke		1. odluka	1
L		Okružni privredni plani:	
Liječnička tarifa:		vidi: Privredni plan	
61. naredba	136	Okružni završni račun:	
Likvidacija:		Opće koristan rad:	
30. Potporne zaklade za žrtve fašizma, izmjena	77	46. kamenolom građevinskog poduzeća »Edilit« u Izoli	117
Lov:		28. gradnja doma za samce »Rudnika crnog ugljena« u Sičovljama	74
106. Odluka	197	45. gradnja emisione stanice »Radiofonija dd.« u Belom križu pri Piranu	117
M		26. gradnja garaže i upravne zgradbe »Kotarskog auto poduzeća« u Umagu i stambene zgrade u Umagu	74
Marke:		115. gradnja hrvatske gimnazije u Bujama, dupuna	206
122. prigodne prilikom festivala hrvatske kulture	209	9. gradnja laboratorija za hemijske pokuse sa mlijekom u Izoli	24
120. prigodne prilikom festivala talijanske kulture	209	27. gradnja skladišta i otkupne baze poljoprivredne zadruge u Strunjanu	74
121. prigodne prilikom 400-godišnjice slovenske knjige	209	25. gradnja skladišta »Kotarskog trgovinskog poduzeća Bujek« u Umagu	74
119. prigodne prilikom tjedna Crvenog križa	209	Općenarodna imovina:	
Medjusobno plaćanje:		23. uknjiženje vlasništva mekretnina, odluka	73
65. uprivedi, stavljanje van snage, naredba	143	Opskrba:	
Mirovine:		48. djece osiguranika, naredba	120
provodjenje — vidi: Socijalno osiguranje		90. djece osiguranika, dopune	167
Mjere:		Organizacija:	
nerodovito pohajanje škole — vidi: Skole sigurnosti, kazne — vidi: Kazne		poslovanje vanjske trgovine — vidi: Vanjska trgovina	
spriječavanje zaraznih bolesti — vidi: Zarazne bolesti		Organ:	
96. za štednju te o kupovinu za javne urede i ustave od strane privatnika, naredba	172	74. za reviziju, osnivanje, odluka	151
Mjerila:		Oružje:	
pregled i žigovanje — vidi: Naplata		21. držanje i nošenje, odluka	70
Municija:		35. cijenik za odredjivanje odštete za oduzeto oružje	83
promet — vidi: Oružje		32. pravilnik za izvršenje odluke	79
N		98. vatreno, municija i eksplozivna sredstva, promet, naredba	174
Najamnina:		Oslobodjenje:	
63. za stanove, naredba	129	54. seljačkih radnih zadruga od investicionih dugogova, naredba	130
Najmanji iznosi:		Osnivanje:	
49. koji se moraju isplaćivati uživaocima osobne mirovine, rente, obiteljske mirovine, odnosno rente iz drugih davanja iz socijalnog osiguranja, naredba	122	novih škola — vidi: Skole stručnih škola — vidi: Skole	
Namještenici:		Osoblje:	
putni i selidbeni troškovi — vidi: Putni troškovi prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti		u trgovini, plaće — vidi: Plaće	
Naplata:		Ovlaštenje:	
15. žigovine i drugih pristojbi za pregled i žigovanje mjerila i dragocjenih metala, tarifa	39	76. IONO da izvjesne djelatnosti od javnog interesa stavi pod jedinstvenu upravu, odluka	152
67. izmjena	144	P	
Napoličanstvo:		Perad:	
agrarni odnosi — vidi: Agrarne komisije		popis — vidi: Popis stoke	
Narodna zaštita:		Plaćanje:	
prinadležnosti pripadnika — vidi: Prinadležnosti		doprinosi za socijalno osiguranje — vidi: Socijalno osiguranje	
Narodni odbori:			
18. kotareva i gradova, rad, odluka	37		
Nošenje:			
oružja, pravilnik — vidi: Oružje			

51. mirovina starosnim umirovljenicima za vrijeme dok se nalaze u radnom odnosu, naredba	125	92. obračun i razdioba dobiti, uputstvo	169
Plan:		radnički savjet, izbori — vidi: Provedba prvih izbora	
privredni, okružni — vidi: Privredni plan		66. sastavljanje i predlaganje financijskih planova, naredba	143
Plate i troškovi:		87. upotreba fonda plaća, naredba	165
64. ugostiteljska poduzeća, naredba	140	3. upravljanje od strane radnih kolektiva, odluka	6
65. ugostiteljska poduzeća, uputstva za provedbu naredbe	142	34. upravljanje od strane radnih kolektiva, izmjene i dopune, odluka	87
Plate:		Privredni plan:	
39. osoblja u trgovini na veliko i na malo, odluka	93	2. Istarskog okružja za privrednu godinu 1951, odluka	2
100. za stručnost, sniženje iznosa za 10 %	176	Priznanje:	
Poduzeća:		prava na mirovinu — vidi: Socijalno osiguranje	
22. privredna, invalidskih organizacija, odluka	72	Produženje:	
3. privredna, upravljanje od strane radnih kolektiva	6	8. rok za podnošenje (prijava za sticanje invalidskih prava, odluka	24
Poljoprivredni proizvodi:		Promet:	
37. reguliranje (prometa, odluka	89	58. alkoholna pića, odluka	113
Popis:		37. poljoprivredni proizvodi, reguliranje, odluka	89
12. stoke, peradi i košnica pčela, izmjena, naredba	25	vatreno oružje — vidi: Oružje	
116. stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinovih loza, naredba	207	Proračun:	
Porez:		1. okružni za 1951 godinu, odluka	1
41. odluka	96	5. sastav i izvršenje, odluka	17
75. dopuna	152	Prosječni troškovi:	
111. druga nadopuna	204	57. prosječni postotak fonda plaća u trgovini na malo, rješenje	132
Poslovnik:		Provedba:	
29. IONO i njegovog Izvršnog odbora, izmjene i dopune	75	4. prvi izbori radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora privrednih poduzeća, uputstvo	11
Postupak:		Putni i selidbeni troškovi:	
68. i nadležnost za odlučivanje o istupanju iz članstva u seljačkoj radnoj zadruzi i vraćanje zemlje unesene u seljačku radnu zadrugu, uputstvo	144	13. javni službenici, izmjene i dopune	25
31. invalidskih komisija, pravilnik	77	52. radnika, namještenika i službenika, naredba	125
Pošta:			
62. telegraf i telefon, tarifa, naredba	139	R	
Potporna zaklada:		Rad:	
za žrtve fašizma — vidi: Likvidacija		18. narodni odbori kotareva i gradova, odluka	37
Potpore:		Radni kolektivi:	
prevodjenje — vidi: Socijalno osiguranje		upravljanje privrednim poduzećima — vidi: Privredna poduzeća	
Praznici:		Radnici:	
99. dopuna	176	prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti	
114. odluka	205	putni i selidbeni troškovi — vidi: Putni troškovi	
Predmeti:		70. razvrstanje u grupe i plaćevne razrede, uputstva	145
široke potrošnje, slobodna prodaja — vidi: Slobodna prodaja		socijalno osiguranje — vidi: Socijalno osiguranje	
Prekršaji:		Radnički savjeti:	
77. izmjena odluke	153	4. izbori — vidi: Provedba prvih izbora	
104. odluka	181	Radni uvjeti:	
105. financijski, odluka	196	71. posebni na radnim mjestima, uputstvo	146
Prijave:		Razdioba:	
obavezne, zaraznih bolesti — vidi: Zarazne bolesti		dobiti privrednih poduzeća — vidi: Privredna poduzeća	
sticanje invalidskih prava — vidi: Produženje roka		deviza stečenih izvozom — vidi: Vanjska trgovina	
Prinadležnosti:		Razvrstanje:	
84. pripadnika Narodne zaštite i građanskih osoba u službi pri Narodnoj zaštiti, odluka	155	službenika u plaćevne razrede — vidi: Službenici	
38. radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi, odluka	90	radnika u grupe i plaćevne razrede — vidi: Radnici	
80. dopuna odluke	154	Reguliranje:	
110. druga nadopuna	204	37. promet poljoprivrednim proizvodima, odluka	89
94. šofera, šoferskih pomoćnika i konduktera na autobusima i pomoćnim autobusima, naredba	171	Rente:	
Pristojbe:		vidi: Socijalno osiguranje	
pregled i žigosanje mjerila — vidi: Naplata		Revizija:	
Privreda:		103. investicioni programi, organizacija i rad komisija za reviziju, pravilnik	177
medjusobno plaćanje — vidi: Medjusobno plaćanje		Rok:	
88. upotreba gotovine, naredba	166	podnošenje prijava za sticanje invalidskih prava — vidi: produženje.	
Privredna poduzeća:			
35. dobit i razdioba dobiti, odluka	88	S	
78. dobit i razdioba dobiti, izmjena	153	Savjeti:	
		17. birača i komisije birača, odluka	35
		Savjetodavni odbori:	
		Istarska banka — vidi: Istarska banka	

Sastav i izvršenje:

budžeta — vidi: Budžet

Sastavljanje:

66. finansijski planovi privrednih poduzeća, naredba 143

Seljačke radne zadruge:

59. dodjeljivanje stimulationskih bonova, naredba . . . 134

54. izgradnja investicionih objekata i oslobodjenje investicionih dugova, naredba . . . 130

68. postupak i nadležnost za odlučivanje o istupanju iz članstva i o vraćanju zemlje, uputstvo . . . 144

Slobodna prodaja:

36. predmeti široke potrošnje, određivanje cijena, odluka 89

Službenici:

prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti

putni i selidbeni troškovi — vidi: Putni troškovi

69. razvrstanje u plaćevne razrede, uputstva . . . 144

93. razvrstanje u plaćevne razrede, izmjena i nadopuna 170

Socijalno osiguranje:

44. radnika i službenika i njihovih porodica, odluka . . . 105

79. radnika i službenika i njihovih porodica, izmjena . . . 153

47. dužnost poslodavaca, visina i način plaćanja doprinosa za soc. osiguranje, odluka 119

49. najmanji iznosi, koji se moraju isplaćivati uživaocima osobne mirovine, rente, obiteljske mirovine odnosno rente iz drugih davanja socijalnog osiguranja, naredba 122

50. prevodenje mirovina, renta i potpora, određenih prema prijašnim propisima o socijalnom osiguranju te priznanje prava na mirovinu ili rentu osobama koje nisu stekle pravo na mirovinu prema prijašnim propisima, naredba 123

Stambene zgrade:

6. održavanje, odluka 20

73. održavanje, dopuna 150

112. održavanje, druga dopuna 204

Stimulationski bonovi:

59. dodjeljivanje seljačkim radnim zadrugama, naredba 134

Stoka:

popis — vidi: Popis stoke

Starosni umirovljenici:

51. plaćanje mirovina za vrijeme, dok se nalaze u radnom odnosu, naredba 125

Stručne škole:

10. osnivanje — izmjene, naredba 24

Sudje:

17. transportno, kontrola, žigosanje, naredba 173

Suzbijanje zaraznih bolesti:

vidi: Zarazne bolesti

Š

Skole:

91. neredovito pohađanje, mjere izmjena 162

101. osnivanje novih, rješenje 177

10. stručne, osnivanje, izmjene 24

Soferi:

prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti

Štednja:

javni uredi — vidi: Mjere za štednju

T

Tarifa:

61. liječnička i zubarska, naredba 136

62. poštanska, telefonska, telegrafska, naredba . . . 139

Terenski rad:

dodatak — vidi: Dodatak na —

Točkice:

56. za kupnju industrijske robe, zamjena, naredba . . 132

Trgovina:

na veliko i na malo, plaće osoblja — vidi: Plaće

Troškovi:

trgovine na malo — vidi: prosječni troškovi
63. ugostiteljska poduzeća, naredba 140

U

Učenici u privredi:

prinadležnosti — vidi: Prinadležnosti

Ugostiteljska poduzeća:

provedba naredbe o plaćama — vidi: Plate i troškovi

Ukidanje:

agrarnih komisija — vidi: Agrarne komisije

Uknjiženje:

23. vlasništva na nekretninama, koje su općenarodna imovina, odluka 73

Upravljanje:

privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva — vidi: Privredna poduzeća

Ustanovljenje:

71. vrsta i stepen radnih uvjeta na radnim mjestima, uputstvo 146

Uvoz i izvoz:

55. izdavanje dozvole, naredba 131

Uzdržavanje:

Stambene zgrade — vidi: Stambene zgrade

Uživaoci:

osobne mirovine, rente, obiteljske mirovine itd. vidi: Socijalno osiguranje

V

Vanjska trgovina:

42. organizacija i poslovanje, razdioba deviza štednih izvozom, odluka 97

60. raspodjela deviza, naredba 135

Vinove loze:

popis — vidi: Popis strke

Vočke:

116. popis, naredba 207

Vojni invalidi:

vidi: Invalidi

Z

Zabrana:

11. klanje junaca i telica, naredba 24

Zadruge:

zemljoradnička — vidi: Zemljoradničke zadruge

Zaključak:

poslovanje po budžetu — vidi: Budžet za 1951 godinu

Zamjena:

56. točkica za kupnju industrijske robe, naredba . . . 132

Zanatske usluge:

86. najviše cene, rješenje 160

Završni račun:

7. Istarskog okružja za 1949, odluka 23

Zborovi:

16. birača, odluka 33

Zemljoradničke zadruge:

19. odluka 41

Zgrade:

stambene, održavanje — vidi: Stambene zgrade

Zubarska tarifa:

61. naredba 136

Ž

Žigosanje:

97. transportnog sudja, kontrola, naredba 173

Žigovina:

15. i druge pristojbe za pregled i žigosanje mjerila i dragocjenih metala, tarifa 39

67. — izmjena 144

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

Kopar, 13. veljače 1951

BROJ 1

SADRŽAJ:

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

1. Financijska odluka za opći budžet Istarskog okružja za budžetsku godinu 1951
2. Odluka o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1951

3. Odluka o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

4. Uputstvo za provedbu prvih izbora radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora privrednih poduzeća
- SUDSKI OGLASI I OBJAVE

Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora

1.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

FINANCIJSKU ODLUKU

za opći budžet Istarskog okružja za budžetsku godinu 1951

Član 1.

Opći budžet Istarskog okružja za godinu 1951 iznosi:

prihodi	764,964.000.— din
rashodi	814,541.000.— din

sa viškom rashoda u iznosu od 49,577.000.— din

Član 2.

Opći budžet Istarskog okružja za 1951. godinu obuhvaća:

a) budžet Istarskog okružnog narodnog odbora

sa prihodima u iznosu	483,097.000.— din
sa rashodima u iznosu	331,537.000.— din

i sa viškom prihoda u iznosu od 151,560.000.— din

b) opće budžete kotareva, i to:
kotara Kopar

sa prihodima u iznosu	264,232.000.— din
sa rashodima u iznosu	308,167.000.— din

i sa viškom rashoda u iznosu 43,935.000.— din

kotara Buje

sa prihodima u iznosu	67,212.000.— din
sa rashodima u iznosu	174,837.000.— din

i sa viškom rashoda u iznosu 107,625.000.— din

Član 3.

Višak rashoda općeg budžeta Istarskog okružja u iznosu 49,577.000 dinara krije Vojna Uprava Jugoslavenske Armije dotacijom.

Član 4.

Višak rashoda općih budžeta obaju kotara krit će se iz viška prihoda budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora, i to:

kotara Kopar u iznosu	43,935.000.— din
kotara Buje u iznosu	107,625.000.— din

Dotacija kotarevima se daje samo, ako su njihovi vlastiti prihodi po planu ostvareni i ako postoji stvarna potreba po dotaciji.

Član 5.

Obaveze na teret budžeta se smiju stvarati u granicama kredita koji su odobreni za dotične svrhe.

Član 6.

Sve nastale obaveze moraju se likvidirati i isplatiti do 31. prosinca 1951. godine. Krediti angažirani za radove, nabavke i usluge, koji se do toga roka ne mogu likvidirati i isplatiti, moraju se do 15. siječnja 1952. godine prijaviti nadležnom financijskom organu, koji ih mora likvidirati i isplatiti do 31. siječnja 1952. godine na teret budžeta za 1951. godinu.

Član 7.

Prihodi po budžetu dijele se na dijelove, razdjele, partije i pozicije, a rashodi na razdjela, dijelove, glave, partije i pozicije.

Član 8.

Prenose kredita medju pojedinim dijelovima budžeta smiju vršiti glavni naredbodavci, a medju pojedinim partijama istoga razdjela dijela i glave niži naredbodavci.

Sa virmanom smanjene pozicije više se ne smiju povećavati, a povećanje smanjivati.

Član 9.

Kreditni za investicije i ostalo financiranje privrede ne mogu se virmanima snižavati za financiranje rashoda odobrenih u drugim djelovima budžeta.

Rashodi javne uprave, sudova i javnog tužništva ne smiju se tokom godine povećavati virmanom na teret iznosa koji su odobreni za financiranje socijalno-zdravstvene zaštite naroda, prosvjete i narodne kulture.

Član 10.

Projekti pravnih propisa, čije izvadjanje predviđa nove ili veće izdatke, moraju se poslati na prethodno odobrenje povjereniku za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 11.

Nova postavljenja službenika dozvoljena su samo, ako su u budžetu osigurana potrebna financijska sredstva u granicama odobrene sistematizacije.

Član 12.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može obustaviti isplatu osobnih izdataka, koji nisu u skladu sa pravnim propisima. Ako se nadležni viši naredbodavac ne slaže sa obustavom, onda o tome odlučuje predsjednik Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 13.

Računopolagači kod naredbodavaca odgovorni su za pravilno izvršenje budžeta prihoda i rashoda također i povjereniku za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Promjene u službeničkim odnosima računopolagača nisu dozvoljene bez prethodnog pristanka povjerenika za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 14.

Ova odluka stupa odmah na snagu, a primjenjuje se od 1. siječnja 1951.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik:

Rado Pišot s. r.

Predsjednik:

Vjekoslav Diminić s. r.

2.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1951

Postignuti uspjesi ekonomske politike narodne vlasti, povezanost privrede Istarskog okružja sa svojim prirodnim jugoslavenskim zaledjem i uvjeti koji su već u 1950. godini omogućili plansku privrednu aktivnost u Istarskom okružju, stvaraju nakon uspješnog izvršenja privrednog plana Istarskog okružja za privrednu godinu 1950 temelj za usvajanje novog privrednog plana za godinu 1951 koji je jamstvo za daljnje ekonomsko, socijalno i kulturno podizanje stanovništva.

GLAVA I.

Osnovni zadaci privrednog plana

Član 1.

U 1951. godini Istarsko okružje mora mobilizacijom svih ljudskih i materijalnih snaga dalje razvijati svoju industrijsku proizvodnju, poljoprivredu, ribarstvo i ostale proizvodne grane, tehniku, znanost i prosvjetu i time osigurati podizanje kulture i općeg životnog standarda stanovništva, a naročito:

1. razvijati i podupirati inicijativu narodnih odbora u svrhu jačanja i proširivanja njihovih vlastitih privrednih temelja, pružati materijalnu i stručnu pomoć zadrugama svih privrednih grana;

2. potpunijim iskorištavanjem postojećih industrijskih postrojenja, poboljšavanjem tehnološkog procesa te kvaliteta ambalaže podići proizvodnju i konkurentnost industrijskih proizvoda u svrhu povećanja izvoza;

3. boljom organizacijom rada, uvođenjem norma i brigadnog radnog sistema, jačanjem radne discipline, sniziti punu vlastitu cijenu industrijskih proizvoda i gradjevnih usluga za 2%;

4. organizirati i razvijati obrtničku proizvodnju i reparaturno obrtništvo te mu zagarantirati potreban materijal i orudje, kao i osigurati izobrazbu potrebnog stručnog naraštaja;

5. težiti u poljoprivrednoj proizvodnji kao osnovnoj granj privrede da se uz povećanje mehanizacije u što većoj meri iskoriste klimatski i ostali uvjeti za podizanje vrtlarstva, vinogradarstva, voćarstva, mljekarstva, peradarstva i proizvodnje masnoća;

6. u svim granama privrede uvesti štednju sirovina, potrošnog materijala, goriva i maksimalno iskorištavanje otpadaka, racionalno korištenje i čuvanje strojeva i orudja kao i svestranu evidenciju i statistiku;

7. na temelju materijalnih uslova ostvarenih u 1950. godini razviti i ojačati aktivnost kulturnog i prosvjetnog područja podizanjem kvalitete školstva, obuhvatiti u stručne škole učenike u privredi kao i razširiti kulturnu i prosvjetnu aktivnost na selu.

GLAVA II.

Plan razvitka proizvodnih snaga

Član 2.

Investicije

Investirati u godini 1951 iznos 524,518.000 din i to za gradjevne radove 355,126.000 din, za opremu 163,373.000 din, za ostalo 6.019.000 din, od toga u:

industriji i rudarstvu	65.002.000	din ili	12,4 %
poljoprivredi	68.101.000	„ „	16,4 %
šumarstvu	1.120.000	„ „	0,2 %
gradjevinarstvu	5.490.000	„ „	0,6 %
saobraćaju	110.418.000	„ „	22 %
trgovini	75.896.000	„ „	14,4 %
stambeno-komunalnoj aktivnosti	87.888.000	„ „	16,5 %
kulturno-socijalnoj aktivnosti	74.974.000	„ „	14,2 %
aktivnosti javnih organa i ostalo	17.629.000	„ „	3,3 %

Član 3.

Industrija i rudarstvo

Povećati industrijsku proizvodnju potpunijem iskorištavanjem postojećih industrijskih postrojenja. Poboľšanjem tehnološkog procesa i kvaliteta ambalaže podići kvalitet i konkurentnost industrijskih proizvoda. Povećati produktivnost rada jačanjem radne discipline i boljom organizacijom radnog procesa, osobito daljnim uvodjenjem norma. Sniziti punu vlastitu cijenu za poprečno 2%.

Rudarstvo

a) Započeti iskorištavati boksitna nalazišta u svrhu izvoza i mehanizirati poduzeće za iskorištavanje nalazišta;

b) obnoviti rudnik ugljena u Sečovljama te izgraditi potrebne stambene objekte.

Proizvodnja soli

Proizvesti 25.000 tona soli i uvesti rafiniranje soli.

Brodogradnja

Sagraditi dva ribarska broda i povećati proizvodnju motornih čamaca i jedrilica. Povećati kapacitet brodogradilišta tako, da budu sposobni vršiti sve tekuće popravke na postojećim plovničim objektima.

Kemijska industrija

a) Povećati proizvodnju magnezijevog klorida na 250 tona i magnezijevog sulfata na 500 tona;

b) povećati proizvodnju svih vrsta sapuna na 1.500

tona te proizvodnju kristalizirane sode na 260 tona. Poboľšati kvalitet proizvoda i ambalaže;

c) uvesti proizvodnju laštila za cipele.

Gradjevna industrija

a) Povećati proizvodnju živoga vapna na 3.000 tona, poboľšati kvalitet i povećati proizvodnju punih, šupljih opeka i crijepova na 6.000.000 komada;

b) otvoriti novi kamenolom u Kaldaniji i opremiti ga modernim napravama za proizvodnju šljunka, tucanika i pijeska, mehanizirati proizvodnju u kamenolomu Kanegra investirajući 3.200.000 din, te time postići da se proizvodnja poveća na 60.000 tona;

c) istražiti mogućnosti za iskorištavanje kamena za čišćenje šećera u Antenalu;

d) podići proizvodnju cementnih proizvoda na 1.200 tona i povećati asortman;

e) uvesti proizvodnju montažnih elemenata iz magnezijevog klorida.

Drvena industrija

a) Staviti u pogon pilanu i povećati proizvodnju rezanog drva;

b) podići proizvodnju pokućstva za 70% u odnosu prema 1950. godini;

c) proizvesti ukupno 750.000 metli, četaka i kefa;

d) podići proizvodnju ambalaže za namirenje potreba prehrambene industrije.

Prehrambena industrija

Povećati proizvodnju i raznovrsnost proizvoda te poboľšati kvalitet i pakovanje prehrambenih proizvoda, i to:

a) proizvesti 250 tona tjestenine, 160 tona voćne pulpe, 200 tona konzerve od rajčica, 100 tona marmelade, 8.000 hl bezalkoholnih pića, 1.360 hl likera, 1.000 hl vinskog destilata i 2.500 hl mištele;

b) povećati proizvodnju ribljih konzervi za 21%;

c) povećati proizvodnju konzerviranog povrća i voća na 230 tona;

d) proizvesti iz otpadaka industrije ribljih konzervi 200 tona ribljeg brašna i 15 tona ribljeg ulja.

Član 4.

Poljoprivreda i šumarstvo

U poljoprivredi kao temeljnoj grani privrede Istarskog okružja povećati mehanizaciju nabavkom novih poljoprivrednih strojeva i ostale opreme, te povećati sjetvene površine intenzivnih kultura za 12%.

Melioracije

a) Dovořiti drugu etapu melioracionih radova u dolini Mirne, nastaviti melioracionim radovima u dolini rijeke Dragonje, u ankaranskom melioracionom području obnoviti djelimično postojeći sistem natapanja, kao i izgraditi nove naprave za natapanje i odvodne naprave. U tu svrhu investirati 33.000.000 din;

b) meliorirane površine zasadići povrćem.

Vinogradarstvo

a) U svrhu povećanja površina vinograda i obnove postojećih vinograda pripremiti teren za nasadu 1.000.000 loza. Selekcijom navrtaka, upotrebom umjetnih gnojiva i zaštitnih sredstava podići kvalitetni i kvantitetni prinos.

b) obzirom na zaostalost podrumarstva individualnih domaćinstava povećati otkup groždja za 50 % i osigurati preradu groždja u modernim sabirnim podrumima;

c) za dovršenje sabirnih vinskih podruma u Umagu i Kopru investirati 10.500.000 dinara.

Vrtlarstvo

Povećanjem površina, uredjenjem naprava za natanje, selekcijom sjemenja te primjenom modernih agrotehničkih mjera povećati proizvodnju na 24.300 tona.

Voćarstvo

a) U svrhu obnove već postojećih voćnjaka i na uredjivanje novih nasada utrošiti 8.000.000 dinara;

b) posaditi 40.000 komada voćnih sadnica;

c) povećanom njegom i upotrebom zaštitnih sredstava suzbijati štetočine voćaka, naročito maslinove mušice;

d) podići proizvodnju voća i ulja. Pravilnom berbom voća, ekspeditivnim transportom, savremenom ambalažom i sortiranjem podići kvalitet i vrijednost proizvoda.

Poljodjelstvo

a) Smanjiti sjetvene površine žitarica i kukuruza za 5 % u korist povećanja površina za intenzivne kulture te selekcijom sjemenja i primjenom ostalih agrotehničkih mjera povećati hektarski prinos za 5 %.

b) povećati proizvodnju sirka time da se sjetvene površine povećaju na 25 ha.

Stočarstvo

a) Ustanoviti u Ankaranu znanstvenu pokusnu stanicu sa zadatkom ispitivanja krme u svrhu podizanja mlječnosti krava;

b) poboljšati krmnu bazu uvodjenjem unosnijih i kvalitetnijih krmnih biljki te povećanom njegom postojećih površina travnika;

c) povećati broj goveda za 10 %;

d) povećati broj svinja za 5 % te plemenskih svinja za 20 %;

e) selekcijom, cijepljenjem protiv kužnih bolesti i uvozom boljih pasmina podići prinos i otpornost peradi te povećati broj peradi za 10 %;

f) postaviti inkubator kapaciteta 5000 komada jaja.

Pošumljavanje

a) U šumskim rasadnicima u Rižani uzgojiti novih 500.000 sadnica;

b) pošumiti 100 ha goleti i zaštitnih pojaseva. U tu svrhu investirati 1.120.000 dinara.

Seljačke radne zadruge

a) Osnovati i dalje razvijati seljačke radne zadruge, pružati im stručnu i materijalnu pomoć, uvesti proizvodno-financijske planove, bolju organizaciju rada i ostale mjere da seljačke radne zadruge budu uzorna gospodarstva;

b) dovršiti 8 zadrugh domova, dograditi 10 zadrugh domova do treće faze te u tu svrhu osigurati za nabavku građevnog materijala iznos od 18.950.000 dinara;

c) dovršiti 3 zadrugh staje sa ukupnim kapacitetom za 200 glava stoke, te u tu svrhu osigurati za nabavku kritičnog građevnog materijala iznos od 2.500.000 dinara.

Član 5.

Ribarstvo

a) Povećati kapacitetu ribolova dogradnjom dvaju novih ribarskih brodova, nabavkom šest manjih ladja i nabavkom savremene ribarske opreme. Za opremu ribarskog brodogradnje investirati 9.220.000 dinara;

b) poboljšati organizaciju otkupa i preuzimanja ulova;

c) pružati svestranu pomoć ribarskim zadrugama;

d) u svrhu osiguranja ribarskog naraštaja te podizanje stručnosti osnovati ribarsku školu.

Član 6.

Gradnje

Za podizanje kvaliteta i za jeftinije izvršenje građbenih radova potrebno je:

a) uvesti sistematsko stručno osposobljavanje radnika i tehničkog kadra građevnih poduzeća, ojačati radnu disciplinu, smanjiti financijske i materijalne normative za 10 %, uvesti kontrolirani normirani rad, povećati učinak novatorstvom, racionalizatorstvom i takmičarskim sistemom rada;

b) povećati mehanizaciju u građevnoj aktivnosti nabavkom građevnih strojeva;

c) organizaciono učvrstiti građevna poduzeća i osigurati izvodiocu potpune tehničke elabore;

d) povećati kapacitet sporednih radnji građevnih poduzeća, i u tu svrhu sagraditi radionice i skladišta u Izoli u vrijednosti od 5.490.000 dinara.

Član 7.

Saobraćaj

Kopneni saobraćaj:

a) Dograditi garažu i mehaničku radionicu u Kopru kao i izgraditi novu garažu u Umagu te zato investirati 10.200.000 dinara.

b) nabaviti 4 nova autobusa i time poboljšati prevoz putnika;

c) osnovati dva taksij poduzeća i osigurati osnovna sredstva;

d) osposobiti mehaničku radionicu »Adria« za vršenje generalnih popravaka te povećati njezin kapacitet za podmirenje svih potreba automobilskog parka;

e) uključiti prevoznike u izvršenje privrednog plana time da im se odrede usluge prevoza.

Ceste

a) Dopršiti radove na cesti Križišče—Rižana i asfaltirati odsjek do Valdolpre, asfaltirati cestu Porta Porton — Sečovlje — Kopar — Škofije i Portorož — Piran, rekonstruirati cestu Babiči — Boršt, dograditi cestu Baredi — Izola, pojačati gornji sloj ceste Buje — Umag; u tu svrhu investirati 52,500.000 dinara;

b) organizirati službu održavanja cesta stanim cestarima i remontnim ekipama.

Pomorski saobraćaj

a) Nabaviti dva transportna broda;

b) obnoviti pristaništa i lukobrane u Izoli, Umagu i Novigradu te u tu svrhu investirati 16,000.000 dinara.

c) poboljšati organizaciju putničkog prometa;

d) uključiti pomorske prevoznike u izvršenje privrednog plana time, da im se odrede usluge prevoza.

Član 8.

Obrt

Podići zadružnu i privatnu obrtničku proizvodnju, reparaturnu aktivnost kao i onu od usluga, i tako zadovoljiti potrebe stanovništva kvalitetnim proizvodima. Dodjelivanjem sirovina te osiguranjem orudja i strojeva potpomagati osobito visoko kvalificirane obrtnike. Uključevanjem novih učenika u privredu i pravilnim rasporedjivanjem osigurati obrtništvu potreban naraštaj. U svrhu tješnijeg povezivanja, pravilnog dodjelivanja materijala, kao i uključivanja u plansku proizvodnju, organizirati udruženje obrtnika.

Uključiti obrtnike u izvođenje privrednog plana time da im se odrede proizvodni zadaci i usluge.

Član 9.

Turizam i ugostiteljstvo

a) Obnoviti turističke objekte u Portorožu, te u tu svrhu investirati 42,806.000 dinara, i započeti obnavljanjem termalnih kupelji. Započeti na temelju glavnog urbanističkog plana sa uređivanjem Portoroža kao glavnog turističkog centra;

b) dovršiti hotel u Kopru investirajući iznos od 8,000.000 dinara;

c) obnoviti hotel »Menis« u Izoli, »Stella Maris« i »Belveder« u Umagu u ukupnoj vrijednosti 9,850.000 dinara;

d) povećati turistički promet, oživiti turističke centre izletima i kulturno—zabavnim priredbama;

e) osposobiti ugostiteljski kadar i starati se za kulturnu poslugu u ugostiteljskim radnjama.

Član 10.

Komunalno gospodarstvo

a) Dograditi dalekovod visoke napetosti i izgraditi transformatorsku stanicu u Kopru, elektrificirati sela i obnoviti mrežu visoke i niske napetosti u ukupnoj vrijednosti od 38,200.000 dinara;

b) izgraditi vodovodnu mrežu u Umagu i dolini rijeke Mirne, obnoviti vodovodnu mrežu na području Kotarskog narodnog odbora Kopar te u tu svrhu investirati 7,500.000 dinara;

c) obzirom na povećanu potrošnju podići proizvodnju plinara na 1,368.000 m³ plina;

d) urediti ulice i trgove u Kopru i kod toga investirati 1,500.000 dinara;

e) za obnovu stambenih zgrada u selima investirati svotu od 5,500.000 dinara;

f) za uspostavu tržnice i ribarnice u Kopru investirati iznos od 3,000.000 dinara;

g) dovršiti javna kupališta u Bujama i Piranu i u tu svrhu investirati 1,900.000 dinara;

h) za dovršenje i gradnje novih stambenih kuća u Kopru, Semedeli, Umagu i Sečovljama investirati 40,178.000 dinara;

i) za obnovu i novogradnju bunara i cisterni investirati 1,700.000 dinara;

j) urediti parkove i nasade te povećati površinu predjela zelenila u gradovima;

k) za dovršenje glavnog kolektora u radovima kanalizacije Pirana investirati 500.000 dinara.

GLAVA III.

Materijalno i kulturno podizanje naroda

Član 11.

Rad i kadrovi

a) Osigurati potrebnu radnu snagu za izvršenje privrednog plana;

b) boriti se za veću produktivnost rada daljnjim uvodjenjem radnih norma u svim granama proizvodnje, naročito u industriji i građevinarstvu, te poboljšati organizaciju rada racionalnim iskorištavanjem strojeva, sirovina, otpadaka i jačanjem radne discipline;

c) poduzeti daljnje potrebne mere za obezbjedjenje sigurnosti i higijenskih uvjeta radnika te starati se za podizanje životnog nivoa radnih ljudi;

d) u školama i tečajevima stručno odgajati kadrove za sve grane privrede, te kvalificirati 400 učenika u privredu odnosno nekvalificiranih radnika;

e) provesti prevodjenje radnika u zvanja.

Član 12.

Prosvjeta i kultura

a) Organizirati dva put u godini stručne tečajeve odnosno seminare za političko ideološku uzdizanje kulturno prosvjetnih radnika;

b) i nadalje poboljšati životne i ostale uslove u dječjim vrtićima te omladinskim i dječkim domovima.

Član 13.

Narodno zdravstvo i socijalno staranje

a) Povećati kapacitet bolnica za 1.75 kreveta na 1000 stanovnika;

b) osnovati odjel zaraznih bolesti i odjel za kronične bolesti u civilnoj bolnici u Piranu, pedijatrijski odjel u bolnici u Kopru, redilište u Izoli te odjel za plućne bolesti u Ankaranu;

c) u okviru odjela za plućne bolesti v Ankaranu osnovati centralni antituberkulozni dispanzer;

d) osnovati u Kopru zubnu ambalantu isključivo za osiguranike;

e) preurediti prostorije za dvije javne ambulante, pedijatrijsku ambulantu te školsku polikliniku u Kopru;

f) povisiti broj savjetovališta za žene trudnice tako da bude po jedna na sjedištu svake sektorske ambulante, povisiti broj ambulanta;

g) na polju preventivne medicine organizirati fluorografske preglede radnika i namještenika, školske omladine i ostalog stanovništva;

h) povećati kapacitet dječjeg doma u Novigradu na 50 mjesta i organizirati dječji dom u Piranu;

i) povisiti kapacitet domova za iznemogle i stare u Piranu i Izoli na 130 mjesta. Reorganizirati dom za iznemogle i starce u Dajli i povećati kapacitet na 70 mjesta.

Član 14.

Trgovina i opskrba

a) Osigurati ravnotežu kupovnih i robnih fondova i time ojačati realnu nadnicu;

b) izjednačiti sistem trgovine time, da se ukinu trgovačke radnje za pojedine vrste prodaje i uvede slobodna prodaja svih industrijskih te postepeno prehrambenih proizvoda. Kod toga osigurati osoboma u službenom odnosu i njihovoj rodbini opskrbu po nižim cijenama;

c) poboljšati asortman artikala široke potrošnje i u tu svrhu organizirati trgovačku mrežu po strukama;

d) poboljšati sistem opskrbe na taj način, da se poduzeća za opskrbu organiziraju odvojeno za široku potrošnju te za reprodukciju i investicije;

e) osnovati poduzeće za snabdjevanje obrtništva reprodukcijским materijalom;

f) podići kulturno posluživanje u trgovačkim radnjama i osposobiti nove kadrove naraštaja za trgovinu.

GLAVA IV.

Izvodjenje i ostvaranje privrednog plana

Član 15.

Izvršilni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora poduzeti će sve potrebne mjere da se provede ovaj privredni plan. U tu svrhu donosit će naredbe za provedbu plana, osigurati učešće širokih narodnih masa u ostvarivanju i vršiti nadzor nad ostvarivanjem plana.

Član 16.

Izvršenje zadataka i dužnosti postavljenih ovim planom i propisima donesenim na temelju plana časna je dužnost svakog stanovnika Istarskog okružja.

Sve službeno osoblje i svi stanovnici Istarskog okružja dužni su da savjesno, disciplinirano i pravovremeno izvršavaju zadatke i dužnosti koje će im biti povjerene radi ostvarenja privrednog plana.

Svaki onaj koji učestvuje u ostvarivanju privrednog plana odgovoran je za pravilno i racionalno iskorištavanje sirovina, energije, sredstava za proizvodnju i radne snage, za pravilno i racionalno investiranje, kao i za to da se sadašnja kvaliteta proizvodnje ne samo očuva na sadašnjoj visini već i poboljša.

Član 17.

Sva privredna poduzeća i ustanove koje će učestvovati u izvodjenju ovog plana moraju zaključivati u okviru vlastitog kapaciteta radne ugovore kao i one o uslugama.

Član 18.

Narodna vlast će privrednim i drugim mjerama pomagati zadružnim organizacijama i privatnim producentima, naročito zemljoradnicima i obrtnicima, u ostvarivanju zadataka koje im postavlja privredni plan.

Član 19.

Svi javni organi moraju pomagati sindikalnim i drugim masovnim organizacijama u organiziranju takmičenja radnika, seljaka, radne inteligencije i ostalog radnog naroda u svrhu ostvarenja i premašenja ovog privrednog plana.

Član 20.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik:

Rado Pišot s. r.

Predsjednik:

Vjekoslav Diminić s. r.

3.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947,

uzimajući u obzir zahtjeve koje postavljaju radni kolektivi svih privrednih poduzeća, da se provede geslo radničkog pokreta: »Tvornice radnicima«, kao i da se je radnička klasa u uvjetima narodne vlasti osposobila za nove zadatke, što se očituje u radnom takmičenju i naporima za izgradnju socijalizma, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva

I. OSNOVNE ODREDBE

A. Temeljna načela

Član 1.

Tvornicama, rudnicima, saobraćajnim, transportnim, trgovinskim, komunalnim i ostalim privrednim poduzećima narodnih odbora i društvenih organizacija upravljaju u ime društvene zajednice radni kolektivi u okviru općeg privrednog plana i na temelju prava i dužnosti utvrdjenih odlukama i drugim pravnim propisima.

Član 2.

Radni kolektivi privatnih poduzeća sudjeluju u smislu propisa ove odluke u upravljanju ovih poduzeća. Ovo ne važi za privatna poduzeća, koja imaju obrtnički karakter.

Član 3.

Radni kolektivi obavljaju poslove, za koje su nadležni po ovoj odluci, preko radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora.

B. Radnički savjet

Član 4.

Radnički savjet poduzeća biraju i razriješavaju radni kolektivi.

Radnički savjet bira se na godinu dana. Radnički savjet, kao i pojedini njegovi članovi mogu biti opozvani i prije isteka vremena za koje su izabrani.

U poduzećima, koja imaju manje od 30 radnika i namještenika, cio radni kolektiv sačinjava radnički savjet.

Član 5.

Radnički savjet može brojiti od 15 do 60 članova.

Broj članova radničkog savjeta za javna privredna poduzeća određuje se pravilima poduzeća a u zavisnosti od veličine i strukture poduzeća, za privatna poduzeća pak određuje to kotarski odbor na prijedlog sindikalne organizacije.

Član 6.

Izbori za radnički savjet održavaju se početkom svake godine.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može za pojedine grane privrede odrediti i drugo vrijeme za izbor radničkih savjeta.

Član 7.

Radnički savjet bira se općim, jednakim i neposrednim pravom glasa, putem tajnog glasanja.

Biračko pravo imaju radnici koji su prema postojećim propisima sklopili sa poduzećem ugovor o radu, odnosno stalni radnici te tehničko i inženjersko osoblje poduzeća ako su stalno zaposleni u poduzeću.

Član 8.

Izbori za radnički savjet vrše se po pravilu na temelju jedinstvenih kandidatskih lista za cijelo poduzeće.

Pravo predlaganja kandidatske liste ima sindikalna organizacija odnosno određeni broj radnika i službenika.

Član 9.

U poduzećima koji imaju do 300 radnika i službenika kandidatsku listu može predložiti jedna desetina radnika in službenika koji imaju pravo glasa s tim da broj predlagača ne može biti manji od 5. U poduzećima, koji imaju preko 300 radnika i službenika, kandidatsku listu može predložiti onoliki broj radnika i službenika koliko iznosi broj članova radničkog savjeta koji se imaju sabrati.

Medju predlagačima moraju biti zastupani razmjerno pojedini izdvojeni pogoni i jedinice poduzeća.

Član 10.

Kandidatska lista podnosi se pismeno i mora sadržavati imena onoliko kandidata koliko se bira članova radničkog savjeta.

Kandidatsku listu potpisuju predlagači.

Član 11.

Kandidatske liste moraju biti objavljene u poduzeću najmanje 5 dana prije dana izbora.

Član 12.

Izborama za radnički savjet rukovodi izborna komisija koju postavlja sindikalna organizacija.

Glasanje vrši se na biračkim mjestima.

Izborna komisija određuje biračka mjesta i postavlja birački odbor.

Član 13.

Glasanje se vrši glasačkim listićima.

Na svakom glasačkom listiću upisana su redom imena kandidata koji su predloženi na odnosnoj listini.

Član 14.

Svaki birač dobiva onoliko glasačkih listova, koliko ima predloženih kandidatskih lista.

Svaki birač ima pravo, da na mjesto predloženog kandidata na jednoj kandidatskoj listi, precrtavajući njegovo ime, unese ime drugog kandidata iz reda radnika i službenika poduzeća, koji imaju pravo glasa.

Glasačke listiće, koji se odnose na kandidatske liste za koje neće da glasa, birač stavlja na određeno mjesto u zasebnoj prostoriji u kojoj popunjava glasački listić.

Glasački listić one kandidatske liste za koju glasa birač savija i stavlja pred biračkim odborom u glasačku kutiju.

Član 15.

Izabranim za člana radničkog savjeta smatraju se kandidati, koji su dobili najveći broj glasova na onoj kandidatskoj listi, za koje je glasala većina radnika i službenika.

Član 16.

Radnički savjet bira predsjednik iz redova svojih članova.

Predsjednik radničkog savjeta ne može biti član upravnog odbora.

Član 17.

Predsjednik savjeta saziva zasjedanja radničkog savjeta i njima predsjedava.

Zasjedanje radničkog savjeta održavaju se najmanje jedanput u šest tjedana.

Predsjednik saziva zasjedanje radničkog savjeta kad to zahtjeva radnički upravni odbor, sindikalna organizacija, jedna trećina članova radničkog savjeta, direktor ako se radi o javnom poduzeću, odnosno kad to zahtjeva vlasnik ili njegov pomoćnik ako se radi o privatnom poduzeću.

Član 18.

Radnički savjet odlučuje pravovaljano, ako je na zasjedanju prisutno preko polovinu članova.

Radnički savjet donosi zaključke većinom glasova prisutnih članova.

Član 19.

Sjednicama radničkog savjeta dužni su prisustvovati direktor i članovi upravnog odbora ako se radi o javnom poduzeću. Kod privatnih poduzeća zasjedanjima moraju prisustvovati članovi radničkog upravnog odbora, a na zasjedanja se pozivlje i vlasnik odnosno njegov punomoćnik. Svaki član radničkog savjeta ima pravo postavljati pitanja radničkom upravnom odboru i direktoru u pogledu njihovog rada.

Radnički upravni odbor poduzeća i direktor javnog poduzeća dužni su dati odgovor na zasjedanju radničkog savjeta na postavljena im pitanja.

C. Radnički upravni odbor

Član 20.

Radnički savjet bira radnički upravni odbor.

Radnički upravni odbor bira se na jednu godinu. Radnički savjet može smijeniti radnički upravni odbor odnosno njegove pojedine članove i prije isteka vremena za koje su bili izabrani.

U novi radnički upravni odbor može biti birana najviše jedna trećina članova radničkog upravnog odbora iz prethodne godine.

Nitko ne može biti član radnog upravnog odbora uzastopce više od dvije godine.

Član 21.

Radnički upravni odbor sastoji se od tri do devet članova, uključujući kod javnih poduzeća u taj broj i direktora. Broj članova radničkog upravnog odbora zavisi od veličine i strukture poduzeća, te je za javna poduzeća određen pravilima poduzeća, a za privatna poduzeća određuje broj kotarski izvršni odbor na prijedlog sindikalne organizacije.

Najmanje tri četrtine članova radničkog upravnog odbora moraju biti radnici koji rade neposredno u proizvodnji, odnosno u osnovnoj privrednoj djelatnosti poduzeća.

Član 22.

Radnički savjet vrši izbor radničkog upravnog odbora odmah po svom konstituiranju.

Izbor članova radničkog upravnog odbora vrši se na temelju kandidatskih lista tajnim glasanjem.

Zajedno sa članovima upravnog odbora bira se i određeni broj zamjenika.

Pravo predlaganja kandidatske liste ima jedna desetina članova radničkog savjeta.

Mandat članova radničkog upravnog odbora poduzeća traje do izbora novog radničkog upravnog odbora.

Član 23.

Član radničkog upravnog odbora za vrijeme trajanja mandata vrši svoje redovne dužnosti u poduzeću.

Članu radničkog upravnog odbora dok mu traje mandat ne može se otkazati radni ugovor ili služba, te ne može se premjestiti bez svoga pristanka.

Član 24.

Članovi radničkog upravnog odbora za svoj rad u radničkom upravnom odboru ne primaju plaće.

Članovi upravnog odbora za vrijeme dok su zauzeti poslovima upravnog odbora imaju pravo na naknadu u visini izgubljene zarade.

Član 25.

Radnički upravni odbor bira predsjednik između svojih članova.

Predsjednik saziva sjednice radničkog upravnog odbora i rukovodi njima te priprema dnevni red.

Predsjednik je dužan sazvati sjednicu radničkog upravnog odbora na zahtjev pojedinog člana ili na zahtjev direktora ako se radi o javnom poduzeću, odnosno na zahtjev vlasnika ili njegovog pomoćnika ako se radi o privatnom poduzeću.

Direktor ako se radi o javnom poduzeću, odnosno vlasnik ili njegov pomoćnik ako se radi o privatnom poduzeću, može zahtijevati, da određeno pitanje stavi na dnevni red sjednice radničkog upravnog odbora.

Član 26.

Radnički upravni odbor radi kolektivno i donosi zaključke samo na sjednicama.

Radnički upravni odbor pravovaljano donosi zaključke, ako je na sjednici prisutnih preko polovine članova.

Zaključci radničkog upravnog odbora donose se većinom glasova prisutnih članova.

Član 27.

Član radničkog upravnog odbora, koji se ne složi sa zaključkom radničkog upravnog odbora, može saopćiti svoje primjedbe radničkom savjetu.

Član radničkog upravnog odbora može samo na sjednici radničkog upravnog odbora i na zasjedanju radničkog savjeta iznijeti svoje primjedbe na rad direktora odnosno vlasnika poduzeća ili njegovog ovlaštenika.

Član 28.

Članovi radničkog upravnog odbora dužni su čuvati službenu tajnu.

Za svoj rad u radničkom upravnom odboru članovi odgovaraju kao službene osobe.

Član 29.

Radnički upravni odbor može u svrhu proučavanja pojedinih pitanja i pripremanja prijedloga u poslovima iz svog delokruga osnovati posebne komisije iz reda radnika i službenika poduzeća.

II. PRAVA I DUŽNOSTI RADNIČKIH SAVJETA I RADNIČKIH UPRAVNIH ODBORA

A. Javna privredna poduzeća

Član 30.

Radnički savjet javnog privrednog poduzeća: odobrava osnovne planove i završni račun poduzeća;

donosi zaključke o gospodarenju poduzeća i za ostvarenje privrednog plana;

donosi pravila poduzeća, koja potvrđuju nadležni javni organ;

raspravlja o izveštajima o radu radničkog upravnog odbora i donosi zaključke o odobravanju njegovog rada;

raspravlja o pojedinim mjerama radničkog upravnog odbora i donosi zaključke o njima;
vrši raspodjelu onog dijela akumulacije koji ostaje na raspolaganju poduzeću odnosno radnom kolektivu.

Član 31.

Radnički upravni odbor javnog privrednog poduzeća:

sastavlja prijedloge osnovnih planova poduzeća; donosi mjesečne operativne planove; stara se o pravilnom poslovanju poduzeća; sastavlja prijedloge za unutrašnju organizaciju poduzeća i za sistemizacije radnih mjesta;

sastavlja prijedloge pravila o radnom redu u poduzeću i donosi mjere za učvršćenje radne discipline; riješava o postavljenju službenika na rukovodeće položaje u poduzeću;

donosi rješenja povodom prigovora radnika i službenika na rješenja o otkazu i unutrašnjem rasporedu na poslove;

poduzima mjere za unapredjenje proizvodnje poduzeća, naročito za racionalizaciju proizvodnje, povećanje proizvodnosti rada, za sniženje troškova proizvodnje, poboljšanje kvaliteta proizvoda, za štednju, smanjenje otpadaka i škarta;

riješava o pitanjima radnih normi u poduzeću; riješava o proglašenju udarnika i o racionalizatorskim i novatorskim prijedlozima;

poduzima mjere za stručno uzdizanje radnika i službenika poduzeća, kao i za njihovo pravilno raspoređivanje na pojedina radna mjesta;

stara se o pravilnoj primjeni propisa o radnim odnosima u poduzeću, o plaćama, nadnicama, i unapredjivanju radnika i službenika, o zaštiti rada i socijalnom osiguranju, kao i o poboljšanju životnih uvjeta radnika i službenika u poduzeću; raspoređuje po prethodno utvrđenom rasporedu godišnji odmor radnika i službenika zaposlenih u poduzeću;

poduzima mjere za zaštitu i pravilnu upotrebu općenarodne imovine kojom upravlja poduzeće, i mjere za otkrivanje, sprečavanje i otklanjanje pojava štetočinstva, rasipništva i drugih oblika nesavjesnih odnosa prema općenarodnoj imovini.

Radnički upravni odbor je odgovoran za izvršenje plana i za pravilno poslovanje poduzeća.

Član 32.

Direktor javnog privrednog poduzeća organizira proces rada u poduzeću i neposredno rukovodi ostvarenjem plana i poslovanjem poduzeća, na temelju pravnih propisa, zaključaka radničkog upravnog odbora te naredjenja i uputstava nadležnih javnih organa.

Direktor javnog privrednog poduzeća je po svojoj dužnosti član upravnog odbora i ne može biti njegov predsjednik.

Član 33.

Direktor poduzeća odgovara za svoj rad radničkom upravnom odboru, kao i nadležnom javnom organu.

Dok se važećim propisima ne odredi drugačije, direktora javnog privrednog poduzeća će postavljati nadležni javni organ.

Radnički savjet ili radnički upravni odbor mogu predložiti smenjivanje direktora poduzeća.

Član 34.

Direktor poduzeća zaključuje ugovore i raspoređuje obrtna sredstva u okviru privrednog plana i suglasno zaključcima radničkog upravnog odbora. Ugovor je pravovaljan, čim ga direktor zaključi.

Direktor zastupa poduzeće pred javnim organima i u pravnim odnosima s pojedinim fizičkim i pravnim osobama. On može ovlastiti drugu osobu da zastupa poduzeće u određenim pravnim poslovima.

Član 35.

Direktor prima radnike na rad i postavlja službenike u poduzeću, izuzev one za koje je posebnim predpisima drugčije određeno, i donosi rješenje o njihovim radnim odnosima sa poduzećem. Direktor donosi rješenje o otkazu radnicima i službenicima, u koliko nije ovo pravo na temelju općih propisa preneseno na druge osobe u poduzeću.

Radnici i namještenici imaju protiv svakog rješenja o otkazu ili o rasporedu na drugi posao pravo prigovora radničkom upravnom odboru koji donosi konačno rješenje.

Član 36.

Direktor vrši raspored radnika i službenika na pojedine poslove i određuje im dužnost.

Radnici i namještenici odgovorni su direktoru za svoj rad u poduzeću.

Direktor osigurava disciplinu u radu i poslovanje poduzeća.

Član 37.

Ako direktor smatra, da je zaključak radničkog upravnog odbora protivan važećim pravnim propisima, planovima i naredjenjima nadležnih javnih organa, mora o tom bez odlaganja izvijestiti nadzorni javni organ i pravovremeno zadržati izvršenje zaključka, dok nadležni organ ne donese konačno rješenje. Nadležni javni organ dužan je donijeti svoje rješenje odmah, a najkasnije u roku od sedam dana.

Direktor može iz djelokruga radničkog upravnog odbora preuzeti mjere potrebne za izvršenje plana i za pravilan rad poduzeća, ako ih odbor sam nije na vrijeme donio. Direktor će o poduzetim mjerama izvjestiti radnički upravni odbor na prvoj sjednici.

B. Privatna privredna poduzeća

Član 38.

Radnički savjet privatnog privrednog poduzeća:

1. raspravlja o osnovnim planovima i o završnom računu poduzeća, kao i o upravljanju poduzeća i izvršavanju privrednog plana te suodlučuje u zaključcima o tim stvarima;

2. bira, razriješava i smijenjuje radnički upravni odbor ili pojedine njegove članove, raspravlja o izvještajima o radu radničkog upravnog odbora i donosi zaključke o odobrenju njegovog rada; raspravlja o pojedinim mjerama radničkog upravnog odbora i donosi zaključke o njima;

3. raspravlja o mjerama vlasnika poduzeća odnosno njegovog pomoćnika te poduzima sve što smatra za potrebno na temelju pravnih propisa da se zaštite interesi radnog kolektiva odnosno radničke klase.

Vlasnik odnosno njegov punomoćnik dužan je uzeti u razmatranje prijedloge radničkog savjeta i na iste odgovoriti.

Ako se u stvarima koje spadaju pod točku 1. ovog člana vlasnik odnosno njegov punomoćnik ne slaže sa zaključcima radničkog savjeta, o žalbi radničkog savjeta, koja ima odgodnu moć, konačno rješava kotarski izvršni odbor. Kotarski izvršni odbor donosi svoje rješenje u roku od sedam dana, a u hitnim slučajevima odmah.

Član 39.

Radnički upravni odbor privatnog privrednog poduzeća:

1. sastavlja prijedloge osnovnih planova poduzeća kao i prijedloge za unutrašnju organizaciju poduzeća i za sistemizaciju radnih mjesta;

2. raspravlja o mjesečnim operativnim planovima; raspravlja o postavljenju službenika na rukovodeće položaje u poduzeću; raspravlja o radnim normama; raspravlja o proglašenju udarnika i o racionalizatorskim i novatorskim prijedlozima; raspravlja o mjerama za stručno uzdizanje radnika i namještenika poduzeća, kao i o njihovom pravilnom raspoređivanju na pojedina radna mjesta; raspravlja o rasporedu godišnjeg odmora radnika i namještenika; o svemu ovome stavlja prijedloge vlasniku poduzeća odnosno njegovom punomoćniku te suodlučuje u donošenju zaključaka;

3. stara se o pravilnoj primjeni propisa o radnjim odnosima u poduzeću, o plaćama, nadnicama i unapređivanju radnika i namještenika, o zaštiti rada i socijalnom osiguranju, kao i o poboljšanju životnih uvjeta radnika i namještenika u poduzeću, raspravlja o žalbama radnika i namještenika protiv rješenja o otkazu i o unutrašnjem rasporedu na poslove, te suodlučuje u ovim stvarima;

4. ima pravo da bude obavješten o svim mjerama u poduzeću, pa ga zato mora vlasnik odnosno njegov punomoćnik obavijestiti o svakoj mjeri koju preduzme u poduzeću;

5. raspravlja o mjerama vlasnika odnosno njegovog punomoćnika te na temelju važećih propisa poduzimlje sve što smatra potrebnim za zaštitu radničkih interesa.

Vlasnik odnosno njegov punomoćnik dužan je uzeti u razmatranje prijedloge radničkog upravnog odbora i odgovoriti na iste.

Ako u stvarima navedenim pod tačkom 2. ovog člana nema suglasnosti između radničkog upravnog odbora i vlasnika odnosno njegovog punomoćnika, o žalbi radničkog upravnog odbora, koja ima odgodnu moć, konačno rješava nadležni javni organ u roku od sedam dana a u hitnim slučajevima odmah.

Ako nema suglasnosti u pogledu stvari navedenih u točki 3. ovog člana, valjan je zaključak radničkog upravnog odbora, a vlasnik odnosno njegov punomoćnik se može žaliti nadležnom javnom organu, koji je dužan donijeti rješenje u roku predviđenom u prednjem stavu.

Protiv mjera poduzetih od strane vlasnika odnosno njegovog punomoćnika (tačka 5. ovog člana) ima radnički upravni odbor pravo prigovora. Ako vlasnik odnosno njegov punomoćnik usprkos prigovora ustraja

pri svojoj mjeri, o žalbi, koja nema odgodnu moć, donosi rješenje nadležni javni organ u roku od sedam dana a u hitnim slučajevima odmah.

III. KAZNE NE ODREDBE

Član 40.

U koliko kršenja propisa ove odluke nisu kažnjiva po težim propisima, vlasnik odnosno njegov punomoćnik koji namjerno onemogućuje radničkom savjetu odnosno radničkom upravnom odboru vršenje njihovih zadataka time, da radničkom savjetu odnosno radničkom upravnom odboru ne da podatke potrebne za raspravljanje u stvarima iz točke 1. člana 38. odnosno člana 39., kaznit će se novčanom kaznom do 25.000 dinara.

Vlasnik poduzeća odnosno njegov punomoćnik, koji krši odredbe izdane od strane nadležnih javnih organa u smislu člana 38. stav zadnji i člana 39. tri zadnja stava kaznit će se novčanom kaznom do 100.000 dinara.

Kazne izriče kotarski narodni sud.

IV. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 41.

Trgovačka društva u kojima udjel javnih organizacija i ustanova iznosi preko 50%, smatraju se za javna privredna poduzeća te za njih važe propisi člana 30. do 37. ove odluke. Kod procjenjivanja udjela uzima se u obzir imovina, koju trgovačko društvo ima na teritoriju Istarskog okruga.

Za ostala trgovačka društva važe propisi člana 38. i 39. ove odluke, u koliko za ista nema posebnih propisa u ovoj glavi.

Član 42.

Trgovačka društva dužna su svoja pravila dovesti u sklad sa propisima člana 38. i 39. ove odluke. U tu svrhu moraju podnijeti svoja pravila naročito na odobrenje nadležnog javnog organa.

Član 43.

Koja privatna poduzeća potpadaju pod udar ove odluke, odlučit će u smislu odredbe stava drugog člana 2. ove odluke Izvršni odbor Istarskog okrugsog narodnog odbora.

Član 44.

Izvršni odbor Istarskog okrugsog narodnog odbora odredit će rok u kojem se imaju provesti prvi izbori u radničke savjete.

Član 45.

Izvršni odbor Istarskog okrugsog narodnog odbora odredit će rok u kojem moraju trgovačka društva podnijeti svoja pravila na naknadno odobrenje u smislu člana 43. ove odluke.

Član 46.

Svi postupci koja pred javnim organima radnički savjeti i radnički upravni odbori pokrenu u smislu propisa ove odluke, slobodni su od taksa.

Član 47.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da donese potanje propise u svrhu provedbe ove odluke.

Tajnik:
Rado Pišot s. r.

Član 48.

Ova odluka stupa na snagu petnaesti dan po objavljivanju u Službenom listu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Predsjednik:
Vjekoslav Diminić s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

4.

Na temelju člana 45. i 48. odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

UPUTSTVO

za provedbu prvih izbora radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora privrednih poduzeća

I. OPĆE ODREDBE

1. Prvi izbori radničkih savjeta javnih privrednih poduzeća, poduzeća društvenih organizacija i privatnih privrednih poduzeća, izvršit će se najkasnije do 31. ožujka 1951 na način propisan u ovom uputstvu.

2. Izbori za radničke savjete vrše se po spiskovima birača.

3. O pravilnoj primjeni odluke pri vršenju izbora za radničke savjete rješava kotarski narodni sud.

4. Broj članova radničkog savjeta za svako pojedino poduzeće određuje posebno na prijedlog sindikalne podružnice izvršni odbor kotarskog narodnog odbora, vodeći računa o broju zaposlenih radnika i službenika u poduzeću i važnost poduzeća.

Radnički savjet može brojiti od 15 do 60 članova.

Ovaj broj se mora odrediti i saopćiti svakom poduzeću najkasnije u roku od 15 dana po stupanju ovog uputstva na snagu.

5. U poduzećima koja imaju 6 i manje radnika ne bira se radnički upravni odbor, a prava i dužnosti radničkog upravnog odbora vrši cio radni kolektiv.

6. Materijal i tehničku pomoć u poslovima oko izbora radničkih savjeta i radničkih upravnih odbora poduzeća osigurati će direktor odnosno rukovodilac (vlasnik) poduzeća.

II. RASPISIVANJE IZBORA

7. U granicama roka određenog pod 1), izvršni odbor kotarskog narodnog odbora će po saslušanju sindikalne organizacije poduzeća odrediti dan izbora za svako pojedino poduzeće na svome području.

Izvršni odbor raspisuje izbore najmanje 10 dana prije samih izbora.

8. Raspisivanje izbora za poduzeća koja se prostiru na oba kotara vrši izvršni odbor onog kotarskog narodnog odbora na čijem području se nalazi sjedište poduzeća.

III. IZBOR RADNIČKOG SAVJETA PODUZEĆA

a) Organi

9. Organi za provedbu izbora za radničke savjete jesu: izborna komisija, komisija za izradu spiskova birača i birački odbori.

10. Izborna komisija ima 5 članova, a komisija za izradu spiskova birača od 3 do 5 članova. Ove dvije komisije postavlja uprava sindikalne organizacije iz reda radnika i službenika poduzeća, koji imaju biračko pravo.

Sindikalna organizacija privrednog poduzeća koja ima više poslovnih jedinica (radnji, radilišta, podružnica, poslovnica, i tome slično) dosta međusobno udaljenih, odredit će za svaku takovu jedinicu po jednu komisiju za izradu spiskova birača, a ova komisija ima za jedinicu za koju je osnovana sve funkcije propisane ovim uputstvom te saobraća neposredno sa izbornom komisijom poduzeća.

Sindikalna organizacija dužna je postaviti ove dvije komisije sutradan po raspisanju izbora.

Izborna komisija bira između svojih članova predsjednika i tajnika, a komisija za izradu spiskova birača samo predjednika.

11. Komisija za izradu spiskova birača sastavlja spisak birača, izlaže ga na uvid, prima prigovore i spisak sa primljenim prigovorom dostavlja izornoj komisiji.

12. Izborna komisija rukovodi izborima za radnički savjet i slijedom toga vrši ove poslove:

a) potvrđuje spisak birača i rješava o prigovorima;

b) prima kandidatske liste i potvrđuje ih;

c) određuje koliko će u jednom poduzeću biti glasačkih mjesta;

d) postavlja za svako glasačko mjesto posebni birački odbor;

e) utvrđuje rezultat i proglašuje ga, i

f) vodi zapisnik o svom radu.

13. Birački odbor, sastavljen od tri člana, rukovodi izborom na svom glasačkom mjestu; vodi zapisnik o svome radu, i izborni materijal predaje izornoj komisiji.

Da li će u jednom poduzeću biti samo jedno glasačko mjesto ili više njih, i gdje će ona biti, određuje se s obzirom na broj birača i udaljenost pojedinih pogona, radilišta i drugih jedinica, pazeći da broj birača na jednom glasačkom mjestu po mogućnosti ne prekorači broj 300.

14. Kotarski narodni sud rješava o žalbama zbog odbijanja kandidatskih lista ili zbog nepravilnosti pojedinih izbornih radnja ili izbora uopće.

b) Spisak birača

15. Radi utvrđivanja biračkog prava za izbor radničkog savjeta komisija za izradu spiska birača u svakom poduzeću sastavlja spisak birača, u koji se upisaju radnici poduzeća koji su prema postojećim propisima zaključili ugovor u radu, odnosno stalni radnici kao i ostali službenici poduzeća.

Radnici i službenici kojima do dana ili na dan izbora prestaje radni odnosno službenički odnos, kao i oni koji su izgubili biračko pravo na temelju sudske presude, nemaju pravo glasa i ne će se unositi u spisak birača.

U spisak birača, koji se sastavlja u dva primjerka, birači se upisuju po abecednom redu prezimena, označujući samo prezime, ime i očevo ime.

Spiskovi birača izradit će se u svim poduzećima najkasnije za tri dana po raspisivanju izbora.

Spisak birača ovjeravaju svi članovi komisije za izradu spiska birača.

16. U poduzećima u kojima ima više glasačkih mjesta za svako glasačko mjesto sastavlja se poseban spisak birača u dva primjerka, i u njih se upisuju samo birači koji će glasati na odnosnom glasačkom mjestu.

17. Kad je spisak birača dostavljen i ovjeren, komisija za izradu spiska birača izlaže ga na uvid. Ako poduzeće ima više glasačkih mjesta, na svakom glasačkom mjestu izlaže se samo spisak onih birača koji će glasati na tom glasačkom mjestu.

18. Spisak birača ostaje izložen na uvid tri dana. U tom vremenu svaka osoba zaposlena u odnosnom poduzeću ima pravo da stavi prigovor bilo što da ona sama ili neka druga osoba nije upisana u spisak, ili što je upisana. Osim prigovora mogu se stavljati upozorenja zbog nepravilno ispisanih imena.

Prigovori se stavljaju pismeno ili usmeno ma kome članu komisije za izradu spiska birača. Član kome je prigovor stavljen usmeno, sastavit će o tome bilješku.

Komisija za izradu spiska birača rješava o primljenim prigovorima, pa ukoliko ih ne uvaži, dostavlja ih na rješavanje izbornoj komisiji.

e) Kandidiranje

19. Kandidatsku listu za izbor članova radničkog savjeta može podnijeti sindikalna organizacija, a i određeni broj radnika i službenika poduzeća koji imaju biračko pravo.

20. Kandidatska lista koju podnosi sindikalna organizacija utvrđuje se na sastancima članova organizacije, a potpisuju jo predsjednik i tajnik i broj predlagača određen u tač. 21. ovog uputstva.

Kandidatsku listu koju podnosi određeni broj radnika i službenika moraju potpisati predlagači.

21. U poduzećima koja imaju do 300 radnika i službenika broj predlagača mora iznositi najmanje jednu desetinu ukupnog broja radnika i službenika

poduzeća koji imaju pravo glasa, no s time da broj predlagača ne može ni u kom slučaju biti manji od 5.

U poduzećima koji imaju više od 300 radnika i službenika broj predlagača mora biti bar onoliko koliki je broj članova radničkog savjeta koji se imaju izabrati. Među predlagačima moraju biti ravnomjerno zastupani radni kolektivi pojedinih pogona i drugih jedinica poduzeća.

22. Kandidirati može se za člana radničkog savjeta samo osoba koja je upisana u spisak birača odnosnog poduzeća.

Kandidati ne mogu biti članovi izborne komisije. Ako je član izborne komisije kandidiran, postavlja se nov član izborne komisije.

23. Predlagači moraju predložiti onoliko kandidata koliko se bira članov radničkog savjeta.

Sastav kandidatske liste mora biti takav, da se očuva razmjerni odnos između radnika koji rade u osnovnoj proizvodnji odnosno u osnovnoj privrednoj djelatnosti i ostalih radnika i službenika poduzeća u smislu odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva.

Na jednoj kandidatskoj listi ne može biti više od jedne polovine kandidata koji su kandidirani na kojoj drugoj kandidatskoj listi.

24. Kandidatske liste predaju se izbornoj komisiji najmanje 7 dana prije dana izbora. Uz kandidatsku listu mora se podnijeti i pismena, a iznimno dati i usmena izjava svakog kandidata da se prima kandidacije. Ova izjava može biti zajednička.

Izborna komisija, odmah po podnošenju, pregleda svaku kandidatsku listu koja joj bude podnesena i utvrđuje, da li je pravilno sastavljena, da li je dovoljan broj kandidata i da li imaju biračko pravo.

Ako izborna komisija pri pregledu kandidatske liste primjeti kakve neurednosti, ne će primiti listu, već će obavijestiti predlagače u čemu se neurednost sastoji, uputiti ih kako da je otklone i saopćiti im da ispravljenu listu mogu predati najkasnije sutradan.

25. Kad je kandidatska lista uredna, izborna komisija je prima i stavlja na nju potvrdu, u kojoj se označuje tko je listu predao, kojega dana i u koliko sati, i da li je lista uredna. Istu takvu potvrdu komisija predaje osobama koje su donijele listu.

U slučaju kandidatske liste koja je bila neuredna, pa naknadno podnesena, urednost se ocenjuje samo prema onim prijašnjim nedostacima na koje su predlagači bili upozoreni pri prvom podnošenju liste.

Ako je kandidatska lista koja se po drugi put podnosi neuredna, izborna komisija će je odbiti, navodeći razloge neurednosti. Svoje rješenje komisija će ispisati na samoj listi i predati je podnosiocima liste.

26. Žalbu zbog odbijanja kandidatske liste može podnijeti svaki predlagač te liste. Žalba se podnosi kotarskom narodnom sudu neposredno. u roku 24 sata od kada je odbijena lista vraćena podnosiocima.

Povodom žalbe zbog odbijanja kandidatske liste, sud može poništiti rješenje izborne komisije kojima je kandidatska lista odbijena, pa riješiti da se ona primi i potvrdi, ili odrediti da podnosioci liste otklone nedostatke liste i predaju je izbornoj komisiji u roku od 24 sata.

Rješenje o žalbi sud donosi u roku 24 sata od prijema žalbe i dostavi ga izornoj komisiji.

Protiv rješenja kotarskog suda nema mjesta žalbi.

27. Kandidatsku listu koju je potvrdila izborna komisija ili kotarski sud, izborna komisija umnožava u potrebnom broju primjerka.

Potvrdene kandidatske liste izborna komisija ističe na svim mjestima gdje će se vršiti glasanje, a i na drugim mjestima koja su lako pristupačna biračima, i to najmanje 5 dana prije dana izbora.

28. Kad je kandidatska lista izložena na uvid, ili prije izlaganja, može se podnijeti dopuna te kandidatske liste novim kandidatima za radnički savjet, no s tim da broj ovako predloženih kandidata ne može biti veći od jedne trećine ukupnog broja kandidata. Predlagači ove dopune ne mogu biti osobe koje su predložile samu kandidatsku listu, a njihov broj mora iznositi bar polovinu broja predviđenog u tački 21. ovog uputstva.

Ovu dopunu kandidatske liste potvrđuje izborna komisija i ističe uz kandidatsku listu najkasnije jedan dan prije dana izbora. Dopuna kandidatske liste mora biti izričito označena kao dopuna.

Protiv rješenja izborne komisije kojim se odbija dopuna kandidatske liste predlagači imaju pravo žalbe kotarskom narodnom sudu.

d) Glasanje

29. Glasanje za izbore radničkog savjeta vrši se na glasačkim mjestima, koja je odredila izborna komisija. Vrijeme izbora određuje izborna komisija u suglasnosti sa sindikalnom organizacijom tako, da istog dana mogu glasati radnici koji rade u pojedinim smjenama. Vrijeme određeno za glasanje po pravilu ne može biti duže od 12 sati.

30. Glasanju i prebrojevanju glasova prisustvuje po jedan predstavnik svake kandidatske liste.

31. Uoči dana izbora ili na sam dan izbora, što zavisi od udaljenosti glasačkog mjesta, izborna komisija predaje biračkom odboru izborni materijal i spisak birača za odnosno glasačko mjesto. Birački odbor rukovodi izborima na svom glasačkom mjestu.

32. U prostoriji gdje se glasanje vrši mora biti namješten stol sa izbornim materijalom, birački spisak, za svaku kandidatsku listu onoliko glasačkih listića koliko ima birača za dotično glasačko mjesto i glasačka kutija u koju glasači spuštaju listiće kandidatskih lista za koje glasaju.

Na svakom glasačkom listiću moraju biti ispisane tako imena kandidata te kandidatske liste, tako i imena dopunskih kandidata. Za svaku kandidatsku listu moraju biti izradjeni posebni glasački listići. Svi glasački listići moraju biti iste boje i veličine.

33. U prostoriji gdje se glasanje vrši mora se urediti bar jedna a po mogućnosti i više prostora tako ogradjenih da se u njih ne može vidjeti iz ostalog dijela prostorije. U tom prostoru treba da bude namješten sandučić za bacanje glasačkih listića, odnosno lista, za koje se ne glasa, izradjen tako da se osigura tajnost glasanja.

34. Kad birač ulazi u prostorije gdje se glasanje vrši, kazuje svoje ime predsjedniku biračkog odbora.

Predsjednik provjerava u spisku birača, da li je birač upisan u spisak. Ako nije upisan, predsjednik ga neće pustiti da glasa, osim ako podnese potvrdu da je upisan u spisak birača drugog glasačkog mjesta istog poduzeća.

Predsjednik daje biraču po jedan glasački listić za svaku kandidatsku listu i upućuje ga na koji će način glasati.

35. Sa dobivenim glasačkim listićem, ili sa više listića ako ima više kandidatskih lista, birač ulazi u ogradjeni prostor. Glasačke listiće kandidatskih lista za koje ne će da glasa, birač uništava, a zadržava glasački list one kandidatske liste za koju želi glasati.

Na glasačkom listiću kandidatske liste za koju želi glasati, birač može precrtati imena osoba za koje ne želi glasati, a mjesto njih upisuje imena osoba koje nisu na listi a za koje on želi glasati. Potom savija glasački listić, izlazi iz ogradjenog prostora i prilazi stolu gdje se nalazi predsjednik. Birač pokazuje predsjedniku da ima samo jedan glasački listić i spušta ga u kutiju za glasanje. Potom birač napušta glasačko mjesto.

36. Ako je birač nepismen, može doći na biralište sa drugom osobom koja je pismena. U takvom slučaju predsjednik će dopustiti da u ogradjeni prostor udje osim birača i ova osoba, ali će glasački listić spustiti u kutiju sam birač.

e) Utvrđivanje rezultata glasanja

37. Po zaključenom glasanju birački odbor najprije prebrojava koliko je birača bilo na spisku, koliko ih je glasalo ukupno, zatim koliko je koja kandidatska lista dobila glasova, a na kraju koliko je na kojoj kandidatskoj listi dobio svaki pojedini kandidat. Ove činjenice birački odbor utvrđuje zapisnički i sa ostalim izbornim materijalom dostavlja izornoj komisiji.

38. Izborna komisija, kad dobije materijal sa svih glasačkih mjesta, utvrđuje rezultat izbora prema podacima iz zapisnika sa svih glasačkih mjesta.

Ako u poduzeću ima više glasačkih mjesta, izborna komisija zbraja glasove koji su dati za svaku kandidatsku listu i za svakog kandidata. Zatim utvrđuje koji su kandidati izabrani.

Izabrani smatraju se kandidati koji imaju najviše glasova na listi koja je dobila većinu glasova. Utvrđivanje koji su kandidati dobili najviše glasova na toj listi vrši se tako, da se sa liste koja je dobila najviše glasova ispisuju kandidati po redu prema broju dobivenih glasova, idući od kandidata koji je dobio najveći broj glasova. Kao kandidati smatraju se i osobe čija su imena birači sami ispisali na glasačkim listićima. Od tako poredanih kandidata smatra se izabranim onoliko kandidata sa najviše glasova koliko se članova bira za radnički savjet.

Ako su dva ili više poslednjih kandidata dobili isti broj glasova, smatra se izabranim onaj kandidat koji je upisan na predloženoj kandidatskoj listi ispred drugih.

39. Ako su bile istaknute tri ili više liste, a nijedna nije dobila apsolutnu većinu datih glasova, izborna komisija određuje nove izbore najkasnije za

8 dana iza prvog izbora. Za ponovne izbore mogu se podnositi nove kandidatske liste.

40. Izborna komisija proglašava odmah rezultat glasanja i svakom izabranom kandidatu izdaje uvjerenje o tome da je izabran.

O rezultatu glasanja izborna komisija će obavještiti sindikalnu organizaciju, narodni odbor i direktora odnosno rukovodioca (vlasnika) poduzeća.

41. Žalba zbog nepravilnosti pojedinih izbornih radnja ili izbora uopće podnosi se kotarskom narodnom sudu neposredno u roku od 3 dana po proglašenju rezultata glasanja.

Žalbu može podnijeti izvršni odbor kotarskog narodnog odbora, javni tužilac, sindikalna organizacija poduzeća, a i svaki kandidat i predlagač kandidatske liste.

Povodom žalbe sud može poništiti izbor na svim glasačkim mjestima ili samo na nekima, ako su nepravilnosti bile od utjecanja na rezultat izbora.

Sud donosi svoje rješenje u roku od 24 sata od prijema žalbe. Protiv njegovog rješenja nema mjesta žalbi.

Ako sud poništi izbor, izvršni odbor kotarskog narodnog odbora raspisuje ponovni izbor najkasnije za 10 dana od dana prvog izbora.

IV. SAZIV PRVOG ZASJEDANJA RADNIČKOG SAVJETA

42. Prvo zasjedanje radničkog savjeta saziva uprava sindikalne organizacije poduzeća najkasnije za 10 dana od izvršenog izbora.

43. Na svom prvom zasjedanju radnički savjet:

a) sasluša izvještaj predsjednika izborne komisije o izvršenim izborima, rješava o pravilnosti izbora i utvrđuje mandate članova radničkog savjeta;

b) bira predsjednika savjeta;

c) sasluša izvještaj direktora poduzeća o dotadašnjom radu poduzeća;

d) utvrđuje broj članova radničkog upravnog odbora; i

e) bira radnički upravni odbor poduzeća.

44. U svrhu utvrđivanja ispravnosti mandata svojih članova radnički savjet bira iz svoje sredine verifikacionu komisiju od 3—5 članova.

Verifikaciona komisija ispituje pravilnost uvjerenja izdatih od strane izborne komisije po tački 40. ovog uputstva, i svoj izvještaj podnosi radničkom savjetu koji o njemu rješava.

45. Do izbora predsjednika, prvim zasjedanjem radničkog savjeta rukovodi najstariji član savjeta.

46. Na svakom zasjedanju biraju se zapisničari i ovjerovitelji zapisnika.

V. IZBOR RADNIČKOG UPRAVNOG ODBORA PODUZEĆA

47. Izbor članova radničkog upravnog odbora poduzeća vrši se po kandidatskim listama. Kandidatsku listu ima pravo da predloži jedna desetina članova radničkog savjeta.

Svaka kandidatska lista mora sadržavati onoliko kandidata koliko se ima izabrati članova radničkog upravnog odbora, i isti broj zamjenika.

Najmanje tri četvrtine kandidata za članove radničkog upravnog odbora, kao i za zamjenike, moraju biti radnici koji neposredno rade u proizvodnji, odnosno u osnovnoj privrednoj djelatnosti poduzeća.

U poduzećima u kojima nije osnovna djelatnost proizvodna, transportna i slična, nego komercijalna i slična, kao radnici u smislu člana 21. stav drugi odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva smatrat će se one osobe koje rade neposredno u osnovnoj privrednoj djelatnosti poduzeća, bez obzira da li su radnici ili službenici.

48. Predsjednik radničkog savjeta ne može biti kandidat za člana upravnog odbora.

49. Radnički savjet bira izbornu komisiju od svoja tri člana, koja će rukovoditi izborima za članove radničkog upravnog odbora.

Glasanje za članove izborne komisije vrši se javno dizanjem ruku u koliko radnički savjet drukčije ne odluči.

50. Izborna komisija objasniti će članovima radničkog savjeta da desetina članova radničkog savjeta ima pravo predlaganja kandidatske liste za izbor članova radničkog upravnog odbora, i pozvati ih da predlože kandidatske liste.

Predsjednik radničkog savjeta može prekinuti sjednicu radi sastavljanja i podnošenja kandidatskih lista.

51. Na kandidatskoj listi moraju biti ispisana najprije imena kandidata, koji su radnici u proizvodnji odnosno osnovnoj djelatnosti poduzeća, a potom imena ostalih kandidata.

52. Poslije predaje jedne ili više kandidatnih lista, izborna komisija ih pregleda i utvrđuje da li su pravilno sastavljene, to je da li je listu potpisala najmanje jedna desetina članova radničkog savjeta i da li kandidatska lista odgovara propisu člana 21. odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva.

53. Kandidatske liste koje ne odgovaraju propisanim uvjetima, izborna komisija vraća odmah predlagačima radi izmjene odnosno nadopune.

Ukoliko o pitanju pravilnosti podnesene kandidatske liste dodje do neslaganja između predlagača liste i izborne komisije, odluku o tome donijet će radnički savjet.

54. Pošto je utvrdila pravilnost podnesenih kandidatskih lista, izborna komisija objavljuje kandidatske liste i imena kandidata. Ako se pojedini kandidati ne prime kandidature, izborna komisija pozvat će predlagače da dopune odnosnu kandidatsku listu.

55. Iza toga, jedna dvadesetina članova radničkog savjeta, a najmanje 5 članova, može predložiti dopunu kandidatske liste, no s tim da predloženi broj kandidata ne može biti veći od jedne trećine ukupnog broja kandidata. U dopuni kandidatske liste, namjesto kandidata iz predložene kandidatske liste stavlja se drugi kandidat, ali tako da se namjesto kandidata koji je zaposlen neposredno u proizvodnji odnosno u osnovnoj privrednoj djelatnosti poduzeća može staviti samo isti takav kandidat.

Po predloženoj dopuni kandidatske liste izborna komisija utvrđuje pravilnost liste po prethodnim tačkama i objavljuje dopunu iste.

56. Konačno utvrđivanje kandidatske liste sa eventualnom dopunom izborna komisija ističe na jasno vidljiv način u prostoriji u kojoj se održava sjednica radničkog savjeta, označavajući redni broj prema radu koju su bile podnesene.

57. Glasanje se vrši glasačkim listićima.

Na svakom glasačkom listiću moraju biti ispisana imena kandidata sa jedne kandidatske liste, kao i imena dopunskih kandidata. Za svaku kandidatsku listu moraju biti izradjeni posebni glasački listići, koji moraju biti iste boje i veličine. Izborna komisija razdijelit će svima prisutnima članovima radničkog savjeta po jedan glasački listić za svaku kandidatsku listu.

58. Glasanje se vrši na način koji je propisan za radnički savjet, s tim da birači mogu, namjesto preertanog kandidata — radnika u proizvodnji odnosno osnovnoj djelatnosti, staviti samo takvog drugog radnika. Ukoliko bi se postupilo drugačije, neće se uzeti u obzir glas dat za takvog kandidata. U ostalom dijelu glasački listić vrijedi.

59. Po završenom glasanju izborna komisija prebrojava glasačke listiće i utvrđuje koliko glasova je dato za svakog kandidata.

Izabranim se smatraju kandidati koji su dobili najveći broj glasova sa liste koja je dobila većinu

Ako su dva ili više kandidata dobili isti broj glasova, za njih se ponavlja izbor.

Rezultat glasanja objavljuje izborna komisija čitajući imena izabranih kandidata i zamjenika.

60. U zapisnik sjednice radničkog savjeta unose se ovi podaci o izboru članova radničkog upravnog odbora: imena članova izborne komisije; broj prisutnih članova radničkog savjeta; koliko je članova radničkog savjeta glasalo; koliko je glasa dobio koji kandidat; koji su kandidati izabrani, kao i eventualni prigovori protiv nepravilnosti izbora.

Savjet izdaje uvjerenje izabranim kandidatima o izboru za člana radničkog upravnog odbora, koje potpisuje i predsjednik radničkog savjeta.

VI. PREDAJA UPRAVLJANJA JAVNOG PODUZEĆA RADNOM KOLEKTIVU

61. Po izvršenom izboru, radnički upravni odbor preuzima dužnost upravljanja javnih poduzeća u smislu odluke. To će se izvršiti na taj način da će direktor poduzeća izložiti upravnom odboru materijalno i finansijsko stanje poduzeća, dati pregled osnovnih i obrtnih sredstava, bankovnih računa poduzeća, postotak izvršenja plana u novčanim i materijalnim pokazateljima itd. Osim toga, direktor poduzeća iz-

ložiti će teškoće, kao i pozitivne rezultate o dotadašnjoj upravi poduzeća.

O tome se vodi zapisnik, koji potvrđuje radnički upravni odbor i direktor javnog poduzeća.

Poslije toga, a najkasnije u roku od 8 dana, predsjednik radničkog savjeta saziva radnički savjet na kojem radnički upravni odbor i direktor poduzeća daju izvještaj o toku preuzimanja dužnosti.

Preuzimanje dužnosti od strane radničkog upravnog odbora je konačno, kad ga potvrdi radnički savjet poduzeća.

VII. PREUZIMANJE PRAVA I DUŽNOSTI PRIVATNIH PODUZEĆA OD STRANE RADNIH KOLEKTIVA

62. Vlasnik privatnog poduzeća odnosno njegov punomoćnik upoznat će radnički upravni odbor sa materijalnim i finansijskim stanjem poduzeća, sa izvršavanjem plana u novčanim i materijalnim pokazateljima kao i sa poslovanjem poduzeća.

O tome se vodi zapisnik, koji potvrđuju radnički upravni odbor i vlasnik privatnog poduzeća odnosno njegov punomoćnik.

Poslije toga, a najkasnije u roku od 8 dana, predsjednik radničkog savjeta saziva radnički savjet, na kojem radnički upravni odbor izlaže tok preuzimanja dužnosti.

Preuzimanje dužnosti od strane radničkog upravnog odbora je konačno kad ga potvrdi radnički savjet poduzeća.

VIII. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

63. U poduzećima u kojima je zaposleno do 30 radnika i službenika, to je u kojima cio radni kolektiv čini radnički savjet, savjet se sastaje u roku koji odredi izvršni odbor kotarskog narodnog odbora, a najkasnije do 25. ožujka 1951.

Na tom zasjedanju izvršiti će se izbor radničkog upravnog odbora i predaja uprave odnosno preuzimanja sauprave poduzeća prema odredbama tačke 47—62 ovog uputstva.

64. Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može za poduzeće sa manje od 60 radnika i službenika odrediti kraće rokove za pojedine izborne radnje predviđene ovim uputstvom, ali tako da od raspisivanja izbora pa do dana izbora mora proteći najmanje 5 dana.

65. Ovo uputstvo stupa na snagu istovremeno sa odlukom o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva.

Kopar, dne 10. veljače 1951.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolhar s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

Sudske objave

Posl. broj R 38/50

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje, da je pokrenuo postupak za proglašenje mrtvim:

Škrinjar Ernesto od Antuna i Korenika Marije zemljoradnika, rođen u Lovrečici 3. X. 1912 sa posljednjim boravištem u Koreniku br. 112, koji je 1. januara 1945 kao terenski borac NOV bio odveden u logor Dachau i tu navodno umro 1. IV. 1945.

Poziva se nestali kao i svako onaj koji znade nešto o njemu, da to javi ovome sudu ili staraocu Bassanese Linu, pomoćnim službeniku ovoga suda i to u roku od 3 mjeseca od dana objave ovoga oglasa, jer će se u protivnom protekom ovoga vremena nestali Škrinjar Ernest proglasiti mrtvim.

Kotarski narodni sud u Bujama
dne 12. decembra 1950.

Poslovni broj R 126/50-4

Kotarski sud u Bujama objavljuje, da je pokrenuo postupak za proglašenje umrlim:

1. Biloslavo Ivana od Marka iz Grožnjana, koji je nestao u godini 1945 kao talijanski vojnik u Grčkoj (R 126/50)

2. Jurjević Mata pk. Mata iz Murina kućni broj 83, koji je godine 1944 odveden u Njemačku i tamo nestao (134/50),

3. Pucer Mata pok. Antuna iz Grožnjana, koji je kao vojnik nestao u Rusiji godine 1914 (R 143/50),

4. Drušković Viktora pok. Nikola iz Brtonigle, koji je godine 1943 odveden u Dachau u Njemačku (R 150/50),

5. Štokovac Ivana od Ivana iz Kolara kbr. 61, koji je kao talijanski vojnik godine 1942 nestao na ruskom frontu (R 162/50)

6. Kramešteter Antuna od Antuna iz Kaštela, koji je kao talijanski vojnik godine 1943 nestao u Grčkoj (R 183/50),

7. Sinković Josipa pok. Ivana iz Smilovića, koji je kao talijanski vojnik 1942 godine nestao u Rusiji (185/50),

8. Smilović Jakova pok. Andrije iz Smilovića, koji je kao vojnik godine 1915 poginuo na ruskom frontu (R 186/50),

9. Djurdjević Ivana pok. Ivana iz Sorbara, koji je kao talijanski vojnik godine 1943 nestao u Bariju (R 195/50),

10. Kozlović Viktora od Antuna iz Čepljana, koji je kao talijanski vojnik godine 1936 u Abesiniji nestao (R 196/50),

11. Folin Ivana pok. Antuna iz Brtonigle, koji je kao talijanski vojnik godine 1943 u Njemačkoj nestao (R 197/50),

12. Bartolić Alberta pok. Antuna iz Kortivi, koji je kao vojnik godine 1915 nestao u Rusiji (199/50),

13. Markežić Oliva od Antuna iz Kućibrega, koji je kao vojnik radnog bataljona godine 1943 nestao u Palermu (R 201/50),

14. Markežić Vincenca od Vincenca iz Kućibrega 6, koji je godine 1943 odveden od kuće po Nijemcima, te strijeljan u Grožnjanu (R 203/50),

15. Bubola Augustina od Antuna iz Kućibrega 18, koji je godine 1940 kao talijanski vojnik nestao kod Tobruka (204/50),

16. Marušić Antuna pok. Ivana iz Marušića, koji je godine 1915 kao vojnik nestao u ratu (205/50),

17. Šain Eugena od Mate iz Saina, koji je godine 1942 nestao kao talijanski vojnik u Rusiji (R 205/50),

18. Katunar Maria od Ivana iz Sv. Marije na Krasu, koji je godine 1943 odveden po Nijemcima iz kuće i nestao (207/50),

19. Pozzecco Romedia od Antuna iz Segeta 26, koji je godine 1943 kao talijanski vojnik otpremljen u Njemačku i tamo nestao (1/51),

20. Šepić Petra od Petra iz Sorbara, koji je godine 1943 zarobljen od Engleza u Africi i kao ratni zarobljenik umro u Tunisu (R 2/51),

21. Fachin Giovanni fu Antonio iz Monte Marcari, koji je po kapitulaciji Italije godine 1943 nestao kao talijanski vojnik na otoku Kreti (R 3/51),

22. Smilović Antuna pok. Jakova iz Merišća, koji je godine 1914 nestao kao vojnik na ruskom bojištu (R 4/51),

23. Burolo Ivana od Ivana iz Burola, koji je godine 1941 kao talijanski vojnik nestao u Dalmaciji (R 5/51),

24. Smilović Antuna pok. Petra, koji je godine 1945 bio odveden iz svog mjesta u nepoznatom pravcu i nestao (R 6/51),

25. Burolo Augustina pok. Petra iz Burola, koji je kao pripadnik NOV godine 1944 odveden po Nijemcima u Trst i tamo nestao (R 14/51),

26. Fernetić Antuna pok. Katarine Fernetić iz Fernetića, koji je godine 1915 nestao kao vojnik na Tirolskom frontu (R 16/51),

27. Fernetić Andjela od Mate iz Fernetića, koji je godine 1942 kao talijanski vojnik nestao na ruskom frontu (R 17/51),

28. Penko Ernesta pok. Antuna iz Nove vasi, koji je godine 1942 nestao na ruskom bojištu kao talijanski vojnik (R 18/51),

29. Dionis Oktavis od Antuna iz Krasice, koji je godine 1944 po Nijemcima uvršten u radnu organizaciju TODT i odveden u Pulu, te umro u pomorskoj bolnici (R 20/51),

30. Jurišević Mate pok. Antuna iz Materade, koji je godine 1944 kao pripadnik NOV u Buzetu nestao (R 21/51),

31. Melon Narcisa od Rafaela iz Materade, koji je godine 1944 kao talijanski vojnik odveden u Njemačku i tamo nestao (R 22/51),

32. Flego Giovanni fu Giovanni iz Grožnjana, koji je godine 1917 poginuo na Tirolskom frontu (R 23/51),

33. Giusti Giuseppe di Catterina Giusti iz Grožnjana, koji je godine 1944 uhapšen od talijanske republikanske vojske, te iz Grožnjana odveden u nepoznatom pravcu (R 24/51),

34. Tuljak Antuna od Antuna iz Merišća, koji je kao talijanski vojnik 1944 godine poginuo na Učki (R 25/51),

35. Vesnaver Umberta od Ivana iz Vrnjaka, koji je godine 1944 ubijen po Nijemcima u Grožnjanu (R 32/51),

36. Trento Rudolfa pok. Ivana iz Materade, koji je kao mornar godine 1942 nestao u Africi (R 32/51).

Za skrbnika napred navedenim postavljen je Basanese Lino od Petra iz Bibala, službenik ovoga suda.

Pozivaju se nestali i svatko tko o njim što zna, da javi sudu, ili postavljenom skrbniku u roku od mjesec dana od objave ovoga oglasa, jer će u protivnom slučaju protekom oglasnog roka nestali biti proglašeni umrlim.

Kotarski narodni sud u Bujama
dne 26. januara 1951.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

Kopar, 5. ožujka 1951

BROJ 2

SADRŽAJ:

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

5. Odluka o sestavi i izvršenju budžeta.
 6. Odluka o održavanju stambenih zgrada.
 7. Odluka o općem završnom računu Istarskog okružja za godinu 1949.
 8. Odluka o produženju roka za podnošenje prijave za sticanje invalidskih prava.
 9. Odluka o proglašenju gradnje laboratorija za kemijske pokuse sa mlijekom u Izoli za opće koristan rad.
- PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA
10. Naredba o izmjenama naredbe o osnivanju stručnih škola.

11. Naredba o zabrani klanja junaca i telica.
 12. Naredba o izmjeni naredbe o popisu stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju.
 13. Naredba o izmjenama i dopunama naredbe o putnim i selidbenim troškovima javnih službenika.
 14. Rješenje o roku u kojem su trgovačka društva dužna promijeniti svoja pravila i podnijeti ih na odobrenje.
- ZAPISNIK X. REDNOG ZASJEDANJA IONO OD 4. LIPNJA 1950.
- ZAPISNIK I. REDNOG ZASJEDANJA IONO OD 4. LIPNJA 1950.

Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora

5.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1945 u vezi Odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o sastavu i izvršenju budžeta

I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

U Istarskom okružju svaki narodni odbor ima svoj budžet, kojim osigurava financijska sredstva potrebna za vršenje svoje po postojećim propisima utvrđene nadležnosti.

Budžeti svih narodnih odbora čine opći budžet Istarskog okružja.

Član 2.

Opći budžet Istarskog okružja je plan stvaranja jedinstvenog fonda novčanih sredstava i plan upotrebe tih sredstava u suglasnosti sa Okružnim privrednim planom za privrednu izgradnju i za materijalno, kulturno i socijalno podizanje narodnih masa, te za uzdržavanje aparata narodne vlasti i uprave.

Opći budžet Istarskog okružja ne obuhvaća vlastita sredstva privrednih poduzeća narodnih odbora kojima poduzeća samostalno raspolažu.

Član 3.

Opći budžet Istarskog okružja sadrži budžet Istarskog okružnog narodnog odbora i ukupne iznose općih budžeta kotara Buje i Kopar.

Član 4.

Budžet Istarskog Okružnog narodnog odbora sadrži proračune svih okružnih organa, ureda i ustanova.

Opći budžeti kotara Kopar i Buje sadržavaju budžete kotarskih narodnih odbora Kopar i Buje, te ukupne iznose budžeta mesnih (gradskih) narodnih odbora na području tih kotara.

Član 5.

Opći budžet Istarskog okružja donosi za jednu godinu skupština Istarskog okružnog narodnog odbora financijskom odlukom na prijedlog Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Opće budžete kotara Kopar i Buje donose financijskom odlukom kotarski narodni odbori Kopar i Buje na prijedlog njihovih izvršnih odbora za svaku godinu u okviru općeg budžeta Istarskog okružja.

Budžete mjesnih (gradskih) narodnih odbora donose financijskom odlukom sami narodni odbori na prijedlog svojih izvršnih odbora u okviru općeg budžeta kotara. Prijedlog mjesnog (gradskog) budžeta mora se predhodno raspraviti na zboru birača odnosnog mjesta (grada).

Član 6.

Svi prihodi i rashodi narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova, ma po kome temelju postojali i ma kakve vrste bili, moraju se predviđati u proračunu prihoda i rashoda odgovarajućeg budžeta.

Predviđanja prihoda i rashoda u budžetu moraju biti stvarna.

Član 7.

Svaki narodni odbor dužan je rashode u svome budžetu uravnotežiti sa svojim prihodima.

Ako se neophodni i planom predviđeni rashodi ne mogu pokriti prihodima, viši narodni odbor će u budžetu predvidjeti pokriće ovog manjka.

Član 8.

Ako u toku budžetske godine nakon odobrenja budžeta budu doneseni propisi koji umanjuju prihode ili povećavaju rashode predviđene budžetom, ovim propisima moraju se istodobno osigurati i izvori prihoda iz kojih će se naknaditi umanjeni prihodi ili pokriti povećani rashodi.

Član 9.

U koliko budžetom određeni rashodi ne bi bili dovoljni ili u koliko se u toku budžetske godine pojavi potreba za izvanrednim rashodima koji budžetom nisu predviđeni, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odnosno izvršni odbori kotarskih narodnih odbora mogu odobravati da se nedovoljno predviđeni rashodi naknadno povećaju. Ovakvi izvanredni rashodi vrše se na teret budžetske rezerve koja će se u potrebnom iznosu utvrđivati svake godine u budžetu.

Član 10.

U slučaju da se budžeti za iduću godinu ne donesu pravodobno, financiranje vršit će se na temelju prijedloga budžeta za iduću godinu, ali najviše za tri mjeseca.

Privremeno financiranje iz predhodne stavke ovog člana odobrava Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora za budžet Istarskog okružnog narodnog odbora kao i za budžete kotarskih i mjesnih (gradskih) narodnih odbora.

Član 11.

Budžetska i računska godina počinje 1. siječnja a završava se 31. prosinca. Obaveze koje su nastale do uključivo 31. prosinca, a nisu do toga dana bile podmirene, mogu se do 31. siječnja iduće godine isplatiti na teret ranijeg budžeta.

II. SASTAVLJANJE BUDŽETA

Član 12.

U svrhu sastavljanja općeg budžeta Istarskog okružja mjesni (gradski) narodni odbori dostavljaju nacрте budžeta svojih odbora izvršnom odboru svoga kotarskog narodnog odbora, o ovaj Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora određuje rokove za podnošenje nacrta budžeta narodnih odbora.

Član 13.

Svaki budžet sastavlja se na temelju prijedloga budžeta odnosno narodnog odbora i proračuna prihoda i rashoda njegovih ureda i ustanova koji ulaze u okvir tog budžeta.

Član 14.

Klasifikacija rashoda u budžetu vrše se po razdjelima, dijelovima, glavama, partijama i pozicijama, a prihoda po dijelovima, razdjelima, partijama i pozicijama.

a) Raspodjela prihoda na budžete

Član 15.

Budžetom mogu se predvidjeti samo oni prihodi, za koje postoji temelj u ovoj odluci ili u drugim pravnim propisima.

Pri utvrđivanju budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora može se dio okružnih prihoda u određenom postupku stupiti kotarskim narodnim odborima. Kotarski narodni odbori mogu pri utvrđivanju svojih budžeta ustupiti dio okružnih kao i svojih prihoda u određenom postotku mjesnim (gradskim) narodnim odborima svoga područja.

Član 16.

Izvori prihoda budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora jesu: prihodi ureda i ustanova Istarskog okružnog narodnog odbora, porez na promet proizvoda i usluga te ostali izvori okružnih prihoda.

Član 17.

Izvori prihoda budžeta kotarskih narodnih odbora jesu: prihodi ureda i ustanova kotarskog narodnog odbora, takse, porez na dohodak, porez na nasljedstvo i darovanja, dio okružnih prihoda koji se naplaćuju na njihovom području u postotku koji se svake godine određuje financijskom odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora, kao i ostali izvori kotarskih prihoda.

Član 18.

Izvori prihoda budžeta mjesnih (gradskih) narodnih odbora jesu: prihodi ureda i ustanova mjesnog (gradskog) narodnog odbora, dio prihoda kotarskih odnosno okružnih koji se naplaćuju na njihovom području u postotku koji se svake godine određuje financijskom odlukom kotarskog narodnog odbora, kao i ostali izvori mjesnih (gradskih) prihoda.

Član 19.

Viškom prihoda koji se ostvari iznad predviđenih prihoda u budžetu Istarskog okružnog narodnog odbora raspolaže Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju dopunskog budžeta koji na prijedlog svog Izvršnog odbora naknadno odobrava Istarski okružni narodni odbor.

Polovinom viškova prihoda koji se ostvare iznad prihoda predviđenih u budžetima nižih narodnih odbora raspolažu Izvršni odbori tih narodnih odbora na temelju dopunskog budžeta koji na prijedlog nadležnog Izvršnog odbora odobrava viši narodni odbor.

Član 20.

Nedostatak blagajničke gotovine za izvršenje pojedinih budžeta, koji nastaje uslijed nejednakog priticanja prihoda u odnosu na izvršene rashode, može se pokriti zajmom višeg budžetskog organa. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora i izvršni odbori kotarskih narodnih odbora mogu u tu svrhu uzeti kratkoročni unutarnji zajam kot kreditnih ustanova Istarskog okružja. Rok trajanja ovog zajma ne može prekoračiti budžetsko razdoblje u kome je zajam uzet.

b) Proračun ureda i ustanova narodnih odbora

Član 21.

Uredi i ustanove narodnih odbora financiraju se na temelju svog proračuna prihoda i rashoda.

Proračuni ureda i ustanova narodnih odbora obuhvaćaju sve njihove prihode i rashode i unose se u budžet narodnog odbora u bruto iznosima.

Član 22.

Uredi i ustanove narodnih odbora podnose prijedlog svog proračuna javnom organu pod čijim se neposrednim rukovodstvom nalaze. Ovaj organ sastavlja prijedlog proračuna svih svojih ureda i ustanova, pa ga dostavlja na razmatranje nadležnom povjereniku za financije.

Član 23.

Privredne ustanove narodnih odbora raspolažu samostalno svojim prihodima predviđenim u proračunu. Polovinom viškova prihoda ostvarenih iznad predviđenih prihoda raspolažu ove ustanove na temelju dopunskog proračuna koji odobrava javni organ pod čijim se rukovodstvom nalaze.

III. IZVRŠENJE BUDŽETA

Član 24.

Budžet se izvršuje putem tromjesečnih planova.

Tromjesečne planove predlažu naredbodavci, sastavljaju ih nadležni povjerenici za financije izvršnih odbora narodnih odbora, a odobravaju ih izvršni odbori narodnih odbora.

Član 25.

Budžet izvršuju naredbodavci i računopolagači.

Glavni naredbodavci za izvršenje budžeta su izvršni odbori narodnih odbora.

Viši naredbodavci za izvršenje budžeta jesu: predsjednik, tajnik, povjerenici i predsjednici komisija Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora i kotarskih narodnih odbora, viši javni tužilac, predsjednik okružne javne arbitraže, te tajnik i predsjednik mjesnih (gradskih) narodnih odbora. Ovi naredbodavci su odgovorni za izvršenje proračuna prihoda i rashoda svojih povjereništva, komisija, podređenih ureda i ustanova.

Naredbodavci su rukovodioci svakog ureda i ustanove kod Istarskog okružnog narodnog odbora i kotarskih narodnih odbora, koje imaju svoj samostalni proračun u okviru budžeta javnog organa pod čijim rukovodstvom se nalaze.

Naredbodavci su odgovorni za ostvarenje svog proračuna prihoda i rashoda kao i za izvršenje proračuna podređenih ureda i ustanova.

Viši naredbodavci i naredbodavci mogu djelomično prenijeti svoje naredbodavno pravo na pomoćne naredbodavce.

Niži naredbodavci su za izvršenje ovog budžeta odgovorni neposredno višim naredbodavcima.

Član 26.

Budžet se izvršava angažiranjem kredita, utvrđivanjem izvršenja obaveze u obliku naredbe za isplatu i izdavanjem naloga za isplatu.

Angažiranje budžetskih kredita može se vršiti samo u granicama odobrenih kredita. Naredbe i nalozi za isplatu mogu se izdavati samo u granicama tromjesečnih planova.

Član 27.

Svi organi javne uprave i ustanove dužni su potpuno i pravodobno izvršavati svoje obaveze prema budžetu i utvrđene rashode trošiti u određene svrhe i odobrenim granicama.

Neizvršenje ovih obaveza predstavlja prekršaj budžetske discipline. Za prekršaj budžetske discipline odgovorne službene osobe snose disciplinsku i materijalnu a u težim slučajevima i krivičnu odgovornost.

U slučaju prekršaja budžetske discipline povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može obustaviti financiranje iz budžeta u cijelosti ili djelomično.

Član 28.

Povraćaj pogrešno ili više naplaćenih prihoda vrši se u toku godine na temelju rješenja o povraćaju izdanog po nadležnom povjereništvu za financije.

Član 29.

Budžetskom rezervom raspolažu glavni naredbodavci.

Glavni naredbodavci mogu svoje pravo raspolaganja budžetskom rezervom prenijeti na svoga povjerenika za financije.

Član 30.

Depozitima zovemo sredstva koja su privremeno položena pri uredima i ustanovama. Kad nastupi određeni uvjet moraju se vratiti ovlaštenicima (korisnicama). Ako korisnik ne podigne depozit u roku od jedne godine dana od dana primitka rješenja kojim se depozit vraća, isti se knjiži u korist prihoda onog budžeta na kome se nalazi ured ili ustanova koja rukuje depozitom.

Za čuvanje i pravilno raspolaganje depozitima kao i za pravilno vođenje evidencije o depozitima odgovorni su nadležni naredbodavci.

IV. KONTROLA I REVIZIJA IZVRŠENJA BUDŽETA

Član 31.

Opću kontrolu i reviziju nad izvršenjem svih budžeta u Istrskom okružju vrši povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora i organi opće kontrole.

V. ZAVRŠNI RAČUN

Član 32.

Po isteku budžetske godine sastavlja se završni račun posebno za svaki budžet.

Završni račun za proteklu budžetsku godinu podnosi se istodobno sa nacrtom budžeta za iduću budžetsku godinu.

Završni račun općeg budžeta Istarskog okružja sastavlja povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora i podnosi ga na razmatranje svome Izvršnom odboru, koji ga podnosi na odobrenje Istar-

skom okružnom narodnom odboru zajedno sa izvještajem svoga povjerenika za financije.

U ovu svrhu niži narodni odbori dostavljaju svoje završne račune višim narodnim odborima. U završne račune viših narodnih odbora unose se u sumarnim iznosima završni računi nižih narodnih odbora i dostavljaju povjereniku za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

VI. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 33.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi potanje propise za provedbu ove odluke.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se pak, da propiše metode, elemente i postupak kod sastavljanja budžeta, proračuna i završnih računa.

Član 34.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik:
Rado Pišot s. r.

Predsjednik:
Vjekoslav Diminić s. r.

6.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi Odluke Poverjeničtva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o održavanju stambenih zgrada

I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

Odredbe ove odluke primjenjuju se za stambene zgrade u Kopru, Izoli, Piranu, Bujama, Umagu, Novigradu, Brtonigli, Semedeli, Portorožu i Strunjanu, kao i onim krajevima i naseljima koje odredi povjerenik za lokalno gospodarstvo Istarskog okružnog narodnog odbora, a za stambene zgrade u drugim predjelima samo ako se iznajmljuju.

Član 2.

Stambenim zgradama u smislu ove odluke smatraju se zgrade koje su u cijelosti ili dijelomično predviđene za stanove i poslovne prostorije (kancelarije, lokali i slično), ili se upotrebljavaju u tu svrhu. Stambenim zgradama u smislu ove odluke se ne smatraju čisto gospodarske zgrade (tvorničke i poljoprivredne zgrade, skladišta i slično).

Član 3.

Vlasnici i uživaoci stambenih zgrada, te javni organi koji upravljaju stambenim zgradama koje su općenarodna imovina, kao i najmoprimci i drugi uživaoci stambenih ili poslovnih prostorija, moraju stambene zgrade odnosno stambene ili poslovne prostorije sa svim napravama i instalacijama održati u upotrebljivom stanju, te ih koristiti tako da se što je moguće bolje očuva stambeni fond.

Član 4.

Tko ošteti stambenu zgradu odnosno stambene ili poslovne prostorije, ili zanemaruje svoje obaveze u pogledu održavanja i pravilnog korišćenja stam-

bene zgrade odnosno njezinih prostorija, naprava i instalacija, odgovoran je za prouzrokovanu štetu, a u slučajevima predviđenim u ovoj odluci ili drugim propisima takodjer i krivično.

Član 5.

Odredbe ove odluke, koje važe za vlasnike, važe takodjer i za uživaoce stambenih zgrada, u koje se ubrajaju i zadružne i druge masovne organizacije kojima su predane na iskorištavanje stambene zgrade iz općenarodne imovine.

Odredbe koje važe za najmoprimce važe takodjer za podzakupce stambenih i poslovnih prostorija, kao i za sve one koji nisu ni vlasnici niti najmoprimci odnosno podzakupci, pa iz bilo kog drugod pravnog naslova koriste stambene ili poslovne prostorije.

II. UPRAVLJANJE STAMBENIM ZGRADAMA

Član 6.

Javni organ kojemu je predana stambena zgrada koja je općenarodna imovina na upravljanje, postavlja upravitelja stambene zgrade. Upravitelj obavlja poslove redovne uprave i on odgovara neposredno za redovno održavanje i pravilno korišćenje stambene zgrade, njezinih prostorija, naprava i instalacija.

Upravitelja se može postaviti obzirom na opseg upravljanja za jednu i više stambenih zgrada.

Ako je stambena zgrada, koja je općenarodna imovina, dana na upravljanje zajednički više javnim organima, onda ovi organi postavljaju sporazumno upravitelja.

Član 7.

Javni organi koji upravljaju stambenim zgradama koja su općenarodna imovina, moraju u svojim proračunima odnosno financijskim planovima iscrpno navesti odvojeno prihode i odvojeno rashode stambene zgrade dane im na upravu.

Član 8.

Zadružna odnosno društvena organizacija, koja ima vlastitu stambenu zgradu ili kojoj je dana na upravu stambena zgrada iz općenarodne imovine, mora postaviti upravitelja zgrade koji u granicama danog mu ovlaštenja obavlja poslove redovne uprave. Ona mora prijaviti nadležnom organu mjesnog narodnog odbora postavljanje upravitelja.

Član 9.

Što se tiče održavanja i pravilnog korišćenja stambenih zgrada vlasništva privatnih fizičnih ili pravnih osoba, za ovu odgovaraju vlasnici odnosno njihovi zakonski zastupnici.

Član 10.

Upravitelj stambene zgrade koja je općenarodna imovina mora naročito:

1. starati se za održavanje zgrade i pravodobno obavljanje tekućih popravaka;

2. pripremati i predlagati planove većih popravaka kao i financijske planove za zgrade kojima upravlja;

3. starati se, da se za svaku zgradu vodi inventar i evidencija svih potrebnih i izvršenih popravaka, te nadalje da najmoprimci i drugi stanari prilikom seobe ostave inventar na mjestu u brezprikornom stanju;

4. starati se da se zgrada očuva od kvarova i oštećenja kao i osigurati zgradu od požara;

5. sklapati ugovore o najmu, te paziti da najmoprimci i drugi stanari redovno izvršavaju svoje obaveze i pravilno koriste unajmljene prostorije;

6. starati se za uredno plaćanje poreza i javnih daća;

7. sklapati i raskidati radne ugovore sa pazikućama i nadzirati njihov rad;

8. redovno podnositi račun o svom radu te vršiti sve ostale poslove povjerene mu u vezi sa upravljanjem zgrade.

Zadružne i društvene organizacije odgovorne su, da njihovi upravitelji (član 8. ove odluke) izvršavaju zadatke iz prednjeg stava.

Član 11.

U svrhu održavanja zgrada i njihovih prostorija, naprave i instalacija, kao i radi održavanja reda i čistoće te radi sigurnosti od požara i sl., javni organi te zadružne i društvene organizacije odnosno njihovi upravitelji u većim stambenim zgradama, predanim im na upravljanje ili upotrebu odnosno njihove vlasnosti, dužni su prema potrebi i na zahtjev nadležnih organa mjesnog (gradskog) narodnog odbora postaviti pazikuće.

Jedan pazikuća može se postaviti i za više zgrada koje su jedna uz drugu.

Pazikući pripada u ime dijela plaće besplatan stan u zgradi koju pazi. On gubi ovo pravo na stan, ako je radi zanemarivanja svojih dužnosti otpušten, ili ako inače prestane da obavlja poslove pazikuće.

Član 12.

Narodni odbori koji upravljaju većim brojem stambenih zgrada mogu osnovati uprave kao i lokalna poduzeća za upravljanje i održavanje tih zgrada. Ove uprave odnosno ova poduzeća postavljaju potreban broj upravitelja, koji odgovaraju za svoj rad neposredno upravitelju odnosno direktoru.

Član 13.

Narodni odbori iz predhodnog člana moraju osnovati lokalna gradjevna poduzeća za obavljanje popravaka na stambenim zgradama i njihovim napravama i instalacijama, kako za zgrade koje su općanarodna imovina tako i za zgrade vlasništva zadružnih i društvenih organizacija, te privatnih, fizičkih i pravnih osoba.

III. ODRŽAVANJE STAMBENIH ZGRADA

Član 14.

Vlasnici, javni organi koji upravljaju zgradama i upravitelji stambenih zgrada, dužni su da stambene zgrade kao i stambene i poslovne prostorije u njima predaju najmoprimcima sa svima instalacijama i napravama, kao i održavati ih u upotrebljivom stanju, te bez obzira na to, da li su iznajmljene ili ne starati se za čistoću i higijenu u istima.

Oni ne mogu bez odobrenja nadležnog organa mjesnog (gradskog) narodnog odbora otudjiti odnosno demontirati tehničke i sanitarne naprave i instalacije.

Član 15.

Ako vlasnik odnosno javni organ koji upravlja zgradom na zahtjev najmoprimeca se ne postara za pravodobno izvršenje potrebnih manjih popravaka

koji padaju na njegov teret, može najmoprimac po odobrenju nadležnog organa mjesnog (gradskog) narodnog odbora izvršiti popravke na njegove troškove te potrebne izdatke odbiti od najemnine.

Član 16.

Ako najmoprimci nisu u stanju da koriste unajmljene prostorije ili ako zgradi odnosno prostorijama, napravama i instalacijama prijete kvar, jer vlasnik se ne postara za potrebne popravke premda bi to on mogao, kao i ako vlasnik dosledno zanemaruje popravke i održavanja zgrade, nadležni organ kotarskog narodnog odbora može odrediti, da se odnosna zgrada stavi pod prisilnu upravu, te postaviti prisilnog upravitelja koji će izvršiti popravke na račun vlasnika.

Nakon što su popravci izvršeni i troškovi popravaka plaćeni obustavlja se prisilna uprava.

Član 17.

Najmoprimci su dužni, da koriste stambene i poslovne prostorije, kao i naprave instalacije koje tima pripadaju, u skladu sa svrhom istih te prema zahtjevima čistoće i higijene, kao i koliko je u njihovoj mogućnosti čuvati ih od oštećivanja.

Oni moraju pobrinuti se da sve popravke izvrše na svoj trošak, koji popravci se ukazu potrebnim bilo kako uslijed njihove krivnje ili nemara, kao i one popravke koji se ukazu potrebnim u vremenu kraćem od onog normalne potrošnje. Oni odgovaraju za svaku štetu nastalu njihovom krivnjom ili nemarom.

Član 18.

Ako se ukaže potrebnim takav popravak koji mora izvršiti vlasnik, najmoprimac će bez odugovlačenja to javiti vlasniku odnosno upravitelju zgrade ili po njima određenoj osobi.

Ako vlasnik odnosno upravitelj ne izvrši popravak u odgovarajućem roku, najmoprimac će o tome obavjestiti nadležni organ mjesnog (gradskog) narodnog odbora.

Najmoprimac koji se ne drži prednjih propisa odgovara za štetu nastalu uslijed toga.

Član 19.

Najmoprimac mora prilikom seobe ostaviti stambene odnosno poslovne prostorije u upotrebljivom stanju i čiste.

Ako su prostorije prilikom seobe uslijed krivnje ili nemara najmoprimeca ili radi nepravilnog korištenja zapuštene, prljave ili oštećene, najmoprimac je dužan prostorije očistiti i staviti ih u upotrebljivo stanje, a ako to nije moguće naknaditi štetu.

Član 20.

Dvoje ili više najmoprimeca koji upotrebljavaju jedan stan odnosno jednu poslovnu prostoriju, moraju se zajednički starati za izvršenje obaveza iz prednjih triju članova.

Ako se pojavi šteta i ako se ne može ustanoviti tko je kriv za tu štetu, odgovaraju za štetu svi zajedno koji koriste stan ili poslovnu prostoriju.

Član 21.

One popravke, koje je dužan izvršiti najmoprimac, vlasnik može uz odobrenje nadležnog organa mjesnog (gradskog) narodnog odbora izvršiti na trošak najmoprimeca.

Član 22.

Sporove koji nastanu u pogledu dužnosti održavanja ili popravaka stambene zgrade, te njezinih prostorijskih, naprava i instalacija, riješava nadležni organ kotarskog narodnog odbora, na području kojega se nalazi zgrada.

Rješenje nadležnog organa kotarskog narodnog odbora može se pobijati tužbom na sudu.

Tužbom se može također pobijati i samo izreka o visini troškova popravaka, ako ti troškovi iznose barem 2500 dinara.

Član 23.

Nadležni organ kotarskog narodnog odbora može donijeti rješenje, da je vlasnik oštećene ili započete a nedovršene stambene zgrade u gradu ili mjestu spomenutom u članu 1. ove odluke dužan izvršiti na oštećenoj zgradi potrebne popravke odnosno dovršiti nesagrađenu zgradu. Istovremeno pak mora mu osigurati potreban material i kredit za izvršenje popravaka odnosno izgradnje.

Ako vlasnik u određenom roku ne započne da popravlja odnosno izgrađuje zgradu premda mu je to moguće, ili ako kod izvršavanja radova ne pokaže potrebne preduzumljivosti, nadležni organ kotarskog narodnog odbora može odrediti da se zgrada popravi odnosno izgradi na račun vlasnika. U tu svrhu određuje se prisilna uprava zgrade te postavlja prisilnog upravitelja, koji će izvršiti potrebne radove na račun vlasnika. Ako se zgrada stavi pod prisilnu upravu, kotarsko povjereništvo za gradnje će prije početka radova izvršiti procjenu zgrade te opisati stanje u kojem se zgrada nalazi.

Kada se završe svi potrebni radovi i isplate troškovi za ove radove, prisilna uprava obustavlja se.

Ako vrijednost radova potrebitih za popravak ili izgradnju premašuje vrijednost zgrade i zemljišta na kojem se nalazi zgrada, može se uz uvjete i po postupku odluke o eksproprijaciji zgrada eksproprijirati.

Član 24.

Dok traje neodkloniva zapreka, dužnost izvršiti popravak odnosno izgradnju u svim slučajevima odgadjaju se.

O tome, da li postoji neodkloniva zapreka, rješava nadležni organ mjesnog (gradskog) narodnog odbora.

Član 25.

Ako se obzirom na starost, regulacioni plan ili iz drugih razloga može računati, da će se stambena zgrada rušiti, povjereništvo za gradnje kotarskog narodnog odbora odredit će da nije potrebno više uzdržavati istu.

Ako se ovakova zgrada privremeno još i nadalje upotrebljava u stambene ili poslovne svrhe, nadležni organ mjesnog (gradskog) narodnog odbora odredit će koji najnužniji popravci se moraju izvršiti za to vrijeme.

Član 26.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može na prijedlog mjesnog (gradskog) narodnog odbora i na temelju izvršenog komisijskog pregleda zabraniti upotrebu opasnih i trošnih zgrada koje se više ne daju popraviti, te odrediti da vlasnik poruši ovakovu zgradu u određenom roku. Ako vlasnik u određenom roku ne poruši zgradu, izvršit će ovo mjesni

(gradski) narodni odbor na njegov trošak, koji se u prvom redu krije iz vrijednosti materijala porušene zgrade.

Vlasnik se može žaliti protiv rješenja Izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora u roku od 15 dana na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, čije je rješenje konačno.

Član 27.

Ako vlasnik, javni organ koji upravlja zgradom, upravitelj ili pazikuća sazna, da se postupa sa stambenim zgradama, stambenim ili poslovnim prostorijama ili njihovim napravama i instalacijama tako, da može nastati veća šteta a tu štetu on nemože sam da spriječi, mora o tome bez odugovlačenja obavijestiti nadležni organ mjesnog (gradskog) narodnog odbora koji je dužan poduzeti potrebno da se spriječi šteta.

Član 28.

Nadležni organ mjesnog (gradskog) narodnog odbora ustanovljuje pravovremeno svake godine, kakovi su popravci stambenih zgrada potrebni na njegovom području. Na temelju ovih ustanovljenja on stavlja sve potrebne popravke javnih, zadružnih, društvenih i privatnih stambenih zgrada na svom području u svoj plan te osigurava potreban materijal i radnu snagu.

IV. SAVJETI UKUĆANA

Član 29.

Nadležnim organima narodnih odbora, vlasnicima, javnim organima za upravljanje zgradama, nadležnim organima zadružnih i društvenih organizacija i upraviteljima stambenih zgrada, pomažu kod upravljanja i održavanja stambenih zgrada savjeti ukućana.

Savjeti ukućana osnivaju se u većim stambenim zgradama, a biraju ih iz svoje sredine za vrijeme od jedne godine svi stanovnici stambenih zgrada, koji su navršili 18 godina.

Potanje zadatke, sastav i poslovanje savjeta ukućana propisat će povjerenik za lokalno gospodarstvo Istarskog okružnog narodnog odbora.

V. NADZOR

Član 30.

Mjesni (gradski) narodni odbori preko svojih nadležnih organa nadziru na svojim područjima korišćenje i održavanje stambenih zgrada koje su općenarodna imovina, kao i svih ostalih stambenih zgrada.

Kod kotarskih narodnih odbora mogu se osnovati stambene inspekcije.

Član 31.

Kod mjesnih (gradskih) narodnih odbora gradova i mjesta iz člana 1. ove odluke osnivaju se kao savjetodavni organi stambeni savjeti. U ove savjete ulaze stručnjaci iz građevne struke, te druge osobe koje postavlja mjesni (gradski) narodni odbor.

Stambeni savjet daje mišljenje i predlaže mjere za što bolje očuvanje, održavanje i izgradnju stambenog fonda, te naročito saradjuje kod izrade plana za veće popravke i plana za izgradnju novih stambenih zgrada.

Član 32.

Organi iz člana 30. ove odluke moraju se kot nadziranje oslanjati na saradnju savjeta ukućana, te masovnih i društvenih organizacija. Oni moraju uz njihovu saradnju svake godine izvršiti opći pregled svih stambenih zgrada. Kod tog pregleda oni moraju ustanoviti, u kakovom su stanju i kakvi su popravci potrebni za stambene zgrade, te stambene i poslovne prostorije, naprave i instalacije.

VI. NADLEŽNI ORGANI NARODNIH ODBORA

Član 33.

U koliko ova odluka ne predvidja drugačije, riješava u prvom stepenu o svim stvarima iz područja ove odluke povjerenik za komunalne poslove nadležnog narodnog odbora, a kod mjesnih (gradskih) narodnih odbora koji nemaju povjereništava predsjednik ili tajnik, prema tome kako odbor odredi.

VII. KAZNE NE ODREDBE

Član 34.

U koliko se ne radi o krivičnom dijelu, kazniti će se novčanom kaznom do 10.000 dinara ili lišenjem slobode do trideset dana:

1. tko namjerno ošteti stambenu zgradu, pojedine stambene ili poslovne prostorije, naprave, instalacije ili druge predmete potrebne za korišćenje zgrade i prostorija u njoj;
2. tko protivno odredbama člana 14. odluke demontira uzidane naprave ili instalacije ili ih otudji ili na drugi način odstrani odnosno napravi neupotrebljivim;
3. tko uprkos upozoravanju trajno zanemaruje održavanje stambene zgrade ili stambenih i poslovnih prostorija ili trajno upotrebljuje stambene ili poslovne prostorije ili naprave i instalacije protivno njihovoj svrsi, tako da nastupi ili prijete veća šteta.

Član 35.

Novčanom kaznom do 5000 dinara kaznit će se:

1. vlasnik odnosno upravitelj stambene zgrade, a ako zgrada ima pazikuću pazikuća, koji ne javi pravovremeno nadležnom organu mjesnog (gradskog) narodnog odbora potrebu popravka, a uslijed toga jer se popravak nije izvršio nastupi na stambenoj zgradi znatna šteta;
2. najmoprimac ili drugi stanar koji svojom nepažnjom ili nemarnošću kod održavanja ili korišćenja stambenih odnosno poslovnih prostorija prouzrokuje na stambenim odnosno poslovnim prostorima, njihovim napravama ili instalacijama znatniju štetu;
3. tko bez odobrenja nadležnog organa izmjeni stambene ili poslovne prostorije tako, da se smanji njihov prostor odnosno njihova upotrebljivost;
4. najmoprimac ili drugi stanar koji koristi pojedine stambene ili poslovne prostorije ili njihove naprave i instalacije suprotno njihovoj svrsi, tako da time nastupi šteta;
5. najmoprimac ili drugi stanar, koji ne obavijesti vlasnika odnosno upravitelja stambene zgrade pravovremeno o potrebi većih popravka u svojim prostorijama ili na zgradi, pa radi toga jer se popravak nije izvršio nastupi šteta;
6. tko spriječava izvršavanje popravaka prema propisima ove odluke.

Član 36.

Novčanom kaznom do 2000 dinara kaznit će se vlasnik odnosno upravitelj stambene zgrade, a ako zgrada ima pazikuću pazikuća, koji ne javi o udredjenom roku mjesnom (gradskom) narodnom odboru nepravilno upotrebljavanje stambenih odnosno poslovnih prostorija ili njihovih naprava i instalacija po članu 27.

Član 37.

Administrativno kazneni postupak za prekršaje iz prednja tri člana vodi u prvom stepenu te izriče kazne Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora prema propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

VIII. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 38.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi potanje propise i uputstva za provedbu ove odluke.

Član 39.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik:
Rado Pišot s. r.

Predsjednik:
Vjekoslav Diminić s. r.

7.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi Odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o općem završnom računu Istarskog okružja za godinu 1949

Član 1.

Prihodi i rashodi po općem završnom računu Istarskog okružja u budžetskoj godini 1949 iznose:

prihodi	419,271.912.84 din
rashodi	<u>384,471.762.31 din</u>
višak prihoda	34,800.150.53 din

Član 2.

Opći završni račun Istarskog okružja za godinu 1949 obuhvaća prihode i rashode realizirane na temelju budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora te na temelju budžeta kotara Kopar i Buje, i to:

- a) na temelju budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora

prihodi	330,560.530.62 din
rashodi	<u>329,152.381.40 din</u>
višak prihoda	1,408.149.22 din
- b) na temelju općeg budžeta za kotar Kopar

prihodi	59,744.613.18 din
rashodi	<u>37,342.261.41 din</u>
višak prihoda	22,402.351.77 din
- c) na temelju općeg budžeta za kotar Buje

prihodi	28,966.769.04 din
rashodi	<u>17,977.119.50 din</u>
višak prihoda	10,989.649.54 din

Član 3.

Odobrava se opći završni račun Istarskog okružja za godinu 1949.

Član 4.

Opći završni račun Istarskog okružja sastavni je dio ove odluke.

Član 5.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik: Rado Pišot s. r. Predsjednik: Vjekoslav Diminić s. r.

8.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o produženju roka za podnošenje prijave za sticanje invalidskih prava

Član 1.

Rok za podnošenje prijave za sticanje invalidskih prava odredjen u članu 25. stav drugi odluke o vojnim invalidima od 4. lipnja 1950 produžuje se do uključivo 30. lipnja 1951.

Član 2.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik: Rado Pišot s. r. Predsjednik: Vjekoslav Diminić s. r.

9.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2 odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o proglašenju gradnje laboratorija za kemijske pokuse sa mlijekom u Izoli za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja laboratorija za kemijske pokuse sa mlijekom u Izoli proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površine zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacarta, koji je priložen ovaj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 3. veljače 1951.

Tajnik: Rado Pišot s. r. Predsjednik: Vjekoslav Diminić s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

10.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe na području privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o izmjenama naredbe o osnivanju stručnih škola

Član 1.

Član 7. naredbe o osnivanju stručnih škola od 12. studenog 1947 (Službeni list broj 1—45/48) mijenja se i glasi:

»Stručne škole uzdržava kotarski narodni odbor«.

Član 2.

Član 9. iste naredbe mijenja se i glasi:

»Stručne škole osniva Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora, a uredjuje ih i nadzira povjereništvo prosvjete kotarskog narodnog odbora.«

Član 3.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 25. listopada 1950.

V. d. tajnika: Črtomir Kolenc s. r. Predsjednik: Julij Beltram s. r.

11.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o zabrani klanja junaca i telica

Član 1.

Zabranjuje se do daljne odredbe klanje junaca podolske pasme i svih telica.

Klanje iz nužde ili klanje telica nesposobnih za oplod ili rad nesposobnih junaca podolske pasmine dozvoljava se tek nakon utvrdjenja veterinarara, da je klanje neophodno potrebno odnosno da je telica nesposobna za oplod ili junac podolske pasmine nesposoban za rad.

Član 3.

Prekršiocu ove naredbe kaznit će se novčanom kaznom do 10.000 dinara po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 4.

Ovlašćuje se povjerenik za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora da izda potrebna uputstva za provedbu ove naredbe.

Član 5.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Istovremeno prestaje da važi naredba o zabrani klanja telica od 18. svibnja 1948 (Službeni list broj 4—81/48) te naredba o izmjeni i dopuni naredbe o zabrani klanja telica od 19. kolovoza 1949 (Službeni list broj 5—45/49).

Kopar, dne 27. prosinca 1950.

V. d. tajnika:
Črtomir Kolenc s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

12.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o izmjeni naredbe o popisu stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju

Član 1.

Član 1. naredbe o popisu stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju od 25. januara 1950 (Službeni list br. 2—16/50) mijenja se i glasi:

»U svrhu ustanovljenja brojnog stanja stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju vršit će se svake godine u vremenu od 1. do 7. veljače popis stoke, peradi i košnica pčela prema stanju na dan 31. siječnja odnosne godine.«

Član 2.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 27. prosinca 1950.

V. d. tajnika:
Črtomir Kolenc s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

13.

Na temelju člana 25. odluke o javnim službenicima i na prijedlog svoga povjerenika za financije Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o izmjenama i dopunavama naredbe o putnih i selidbenim troškovima javnih službenika

Član 1.

Član 3. naredbe o putnih i selidbenim troškovima javnih službenika od 15. lipnja 1949 (Službeni list broj 4—35/49) dopunjuje se i glasi:

»O potrebi službenog putovanja odlučuje nadležni naredbodavac te o tome izdaje nalog. Za službena putovanja u inozemstvo osim u Federativnu narodnu republiku Jugoslaviju putne naloge izdaje tajnik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.«

Član 2.

Član 7. mijenja se i glasi:

»Javnim službenicima pripadaju za službena putovanja u Istarskom okružju ove dnevnicе:

- a) za službenike I. vrste 380.— din
- b) za službenike II. vrste 350.— din
- c) za službenike III. i IV. vrste 300.— din

Honorarnim službenicima, kojima je honorarna služba glavno zanimanje, dnevnicа se određuje prema visini honorara i to:

a) sa honorarom preko 7.500.— din 380.— din

b) sa honorarom preko 5.500.— din
do 7.500.— din 350.— din

c) sa honorarom do 5.500.— din 300.— din

Službenicima, koji imaju funkcionalni (položajni) dodatak dnevnicа se povisuje za 5% toga dodatka.

Za službena putovanja u granicama kotara nadležni naredbodavac snizuje dnevnicе iz stava prvog i drugog ovog člana ocjenjujući pojedinačni slučaj, i to: službenicima I. vrste do 30%, službenicima II. vrste do 25%, a službenicima III. i IV. vrste do 20%.

Pripravniku pripada dnevnicа prema zvanju za koje se pripravlja.

Za službena putovanja u Federativnu narodnu republiku Jugoslaviju službeniku pripada istа dnevnicа kao za putovanja u Istarskom okružju. Za službena putovanja u druge krajeve dnevnicу određuje pojedinačno za svaki slučaj tajnik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Iza člana 8. dodaje se novi član 8. a, koji glasi:

»Ako se službeno putovanje izvrši u jednom danu, službeniku pripada zbog izbivanja izvan službenog mjesta koje traje preko 12 sati cijela dnevnicа, za izbivanje koje traje preko 6 sati pola dnevnicе, a za izbivanje do 6 sati u pravilu mu ne pripada naknada. Za službeno putovanje koje je izvršeno ili bi se moglo izvršiti za vrijeme radnih sati pripada službeniku samo naknada potrebnih stvarnih izdataka, ali ova naknada ne može premašiti iznos četvrtine dnevnicе.

Za službeno putovanje, koje traje više dana službeniku pripada za svaka 24 sata izbivanja cela dnevnicа. Za preostatak ispod 24 sata važe propisi prednjeg stava.«

Član 4.

Iza člana 9. dodaje se novi član 9. a, koji glasi:

»Službeniku koji se sa obitelji seli u novo službeno mjesto pripada osim naknade selidbenih troškova takodjer i iznos u visini od polovine do cijele temeljne plaće, što zavisi od broja članova obitelji i drugih okolnosti koje se imaju uzeti u obzir. Visinu ovoga iznosa određuje prema svojoj ocjeni nadležni naredbodavac.«

Član 5.

Stav treći i četvrti člana 11. mijenjaju se i glase:

»Naknada iznosi od 1.500 do 3.000 dinara mjesečno, te se isplaćuje službeniku od dana kad je nastupio službu pa do kraja mjeseca u kojem mu je dodjeljen stan. Ako službenik podnese zahtjev za odmjerenje ove naknade nakon jednog mjeseca po nastupu službe, naknada mu pripada od dana podnesenog zahtjeva. Dodjelu stana mora službenik odmah prijaviti nadležnom naredbodavcu. Službeniku koji dobije stan uz uvjet, da ranijem stanaru vrati troškove selidbe naknadjuju se i ovi troškovi.«

Član 6.

Iza člana 11. dodaju se novi članovi 11. a, 11. b i 11. c, koji glase:

Član 11. a

»Ako je mjesto, u koje je službenik premješten prilično udaljeno od/ njegovog ranijeg službenog mjesta te službenik odlazi svaki dan kući da prenoći, nadležni naredbodavac može odrediti da mu se naknade stvarni troškovi prevoza koji ne smiju da premaše iznos od 1.200 dinara mjesečno.«

Član 11. b

»Službenik koji se ne zadovolji sa rješenjem o određivanju naknade troškova ima pravo žalbe.

Žalba se podnosi neposredno višem starješini organa koji je doneo rješenje o naknadi, i to u roku od 15 dana od dana uručenja rješenja odnosno od dana isplate računa.«

Član 11. c

»Predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje uputstva za provedbu ove naredbe.

Za službena putovanja kurira, kao i za službena putovanja koja se na odredjenim relacijama odnosno na odredjenom teritoriju često opetuju, predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može svojim uputstvom odrediti naknadu nižu od dnevnica iz člana 7. ove naredbe ili pak odrediti naknadu u paušalnom iznosu.«

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 7. veljače 1951.

V. d. tajnika:
Črtomir Kolečić s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

14.

Na temelju člana 45. odluke o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva, izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

R J E Š E N J E :

Trgovačka društva dužna su svoja pravila dovesti u sklad sa propisima članova 38. i 39. odluke o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva i podnijeti ih na odobrenje nadležnom organu do 15. travnja 1951.

Kopar, dne 28. veljače 1951.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

Z A P I S N I K

X. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora dana 4. lipnja 1950 u Kopru

Predsjednik radnog predsjedništva Abram Mario otvara zasjedanje u 9. sati pozdravljajući predstavnika VUJA majora Jakopović Miljenka, goste, delegate i delegatkinje, te nakon pozdravnih riječi majora Jakopović Miljenka predlaže slijedeći dnevni red:

1. biranje radnog predsjedništva i ovjervitelja zapisnika;
2. izvještaj mandatne komisije;
3. izvještaj ovjervitelja zapisnika IX. redovnog te I. i II. vanrednog zasjedanja IONO;
4. izvještaj Izvršnog odbora IONO;
5. diskusija;
6. odobrenje naredaba koje je donio Izvršni odbor IONO;
7. rješenje o izmjeni poslovnika IONO;
8. rješenje o raspuštanju IONO.

Ad 1.

Nakon što je predložen dnevni red jednoglasno usvojen, predloženi su i jednoglasno izabrani u radno predsjedništvo zasjedanja: Abram Mario kao predsjednik, Kastelić Henrik kao tajnik te Petronio Bartolomeo, Rumen Antonio, Vovk Anton, Kocijančić Gina i Fonda Libero kao članovi.

Za ovjervatelje zapisnika predloženi su i jednoglasno izabrani: Benčić Franc, Crollini Dante, Kozlović Anton.

Ad 2.

U ime mandatne komisije daje izvještaj član iste Agarinis Nazario. Iz izvještaja proizlazi, da je od 162 delegata prisutnih 109, opravdano odsutnih 19, neopravdano odsutnih 34, iz čega proizlazi, da je zasjedanje sposobno za odlučivanje. Izvještaj je jednoglasno usvojen i prilaže se zapisniku.

Ad 3.

Vatovec Ernest daje izvještaj ovjervitelja zapisnika IX. redovnog zasjedanja, iz kojega proizlazi da su ovjervitelji zapisnik pregledali i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prevodi slažu.

U ime ovjervitelja zapisnika I. vanrednog zasjedanja daje izvještaj Santin Mario. Iz izvještaja proizlazi, da su ovjervitelji zapisnik pregledali i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prevodi slažu.

Primožič Avgust daje izvještaj ovjervitelja zapisnika II. vanrednog zasjedanja, iz kojega proizlazi, da su ovjervitelji zapisnik pregledali i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prevodi slažu.

Ovi izvještavi jednoglasno su usvojeni.

Ad 4.

U ime Izvršnog odbora IONO podnosi izvještaj tajnik Petrić Vladimir. Ovaj izvještaj prilaže se zapisniku.

Ad 5.

U diskusiji uzima riječ Bernich Libero, koji naglašava postignute uspjehe narodne vlasti na privrednom polju te ujedno upozorava na neke nedostatke u organizaciji rada i radne snage. U istom smislu govori i Turk Viljem. Na koncu delegati jednoglasno odobravaju podneseni izvještaj Izvršnog odbora IONO.

Ad 6.

Predsjednik Abram Mario čita popis petnajst naredaba, koje je Izvršni odbor IONO na temelju ovlaštenja danog mu odlukom IONO, da izdaje odluke i naredbe iz područja privrede donio u razmaku između IX. i X. redovnog zasjedanja. Sve naredbe jednoglasno se odobravaju.

Ad 7.

Predsjednik Abram Mario čita rješenje o izmjeni poslovnika IONO od 29. VI. 1948 te ga obrazlaže, nakon čega se rješenje stavlja na glasanje. Izmjena poslovnika IONO jednoglasno se usvaja.

Ad 8.

Predsjednik Abram Mario čita prijedlog odluke o razpuštanju IONO, koji glasi:

»Obzirom na to, da su bili 16. aprila 1950 opštim izborima izabrani novi Kotarski narodni odbor Kopar i Kotarski narodni odbor Buje te u vezi propisa člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. studenog 1948 (Službeni list 6—88/48), prema kojoj sastavljaju Istarski okružni narodni odbor članovi Kotarskog narodnog odbora Kopar i Kotarski narodni odbor Buje, Istarski okružni narodni odbor usvaja slijedeće

rješenje:

1. Istarski okružni narodni odbor, izabran na osnovu člana 2. odluke od 20. veljače 1947 (Službeni list 1/47) i proširen na osnovu člana 1. odluke od 14. studenog 1948 (Službeni list 6—88/48) raspušta se.

2. Ovo rješenje stupa na snagu odmah.«

Zatim ga obrazloži i predlaže na glasanje. Ovo rješenje o raspuštanju IONO delegati jednoglasno primaju, našto predsjednik zaključuje zasjedanje u 10.20 sati.

Tajnik:

Henrik Kastelić s. r.

Predsjednik:

Mario Abram s. r.

Podpisani pregledali smo ovaj zapisnik i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prevodi slažu.

Benčić Franc s. r.

Crollini Dante s. r.

Kozlović Anton s. r.

Z A P I S N I K

I. rednog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora dana 4. lipnja 1950 u dvorani kazališta u Kopru

Beltram Julij otvara zasjedanje u 11 sati, pozdravlja sve prisutne te predlaže slijedeći dnevni red:

1. izbor verifikacione komisije i ovjerovitelja zapisnika;
2. izvještaj verifikacione komisije;
3. biranje radnog predsjedništva;
4. biranje Izvršnog odbora IONO;
5. biranje komisija IONO;
6. razrješenje i biranje sudaca;
7. prijedlozi novih odluka;
8. administrativno-teritorijalne promjene;
9. razno.

Predloženi dnevni red prihvaćen je jednoglasno.

Ad 1.

U verifikacionu komisiju predloženi su i jednoglasno izabrani: Bernich Libero, Makovac Jure i Kozlović Celestin.

Za overovitelje zapisnika predloženi su i jednoglasno izabrani: Janež Lucijan, Fusilli Leone i Zakinja August.

Ad 2.

Makovac Jure podnosi izvještaj verifikacione komisije, iz kojeg proizlazi, da je Istarski okružni narodni odbor sastavljen od kotarskog narodnog odbora Kopar sa 124 člana i iz kotarskog narodnog odbora Buje sa 62 člana, tako da iznosi ukupni broj članova Istarskog okružnog narodnog odbora 186. Mandate sviju članova potvrdile su mandatne komisije obaju kotarskih narodnih odbora.

Na ovom zasjedanju prisutnih je 98 članova Kotarskog narodnog odbora Kopar i 50 članova Kotarskog narodnog odbora Buje, ukupno je dakle prisutnih 148 članova. Opravdanu odsutnih je 18, a neopravdano odsutnih 20 članova. Iz izloženog proizlazi, da je I. redovno zasjedanje Istarskog okružnog narodnog odbora sposobno za odlučivanje.

Ad 3.

U radno predsjedništvo izabrani su jednoglasno Kralj Franc kao predsjednik, Gobbo Nerino kao tajnik i Medica Erminij kao član. Radno predsjedništvo zauzima svoje mjesto i u njegovo ime zahvaljuje se Kralj Franc za ukazano povjerenje.

Ad 4.

Predsjednik Kralj Franc čita prijedlog za biranje predsjednika, potpredsjednika, tajnika i članova Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora. Izabrani su: za predsjednika Beltram Julij sa 147 glasova uz 1 ustegnuti, za potpredsjednike: Makovac Jure, Bonetti Romano i dr. Kovačić Stanko sa 146 glasova uz 2 ustegnuta, za tajnika Petrič Vladimir sa 147 glasova uz 1 ustegnuti, za članove: Fili Janko, Colja Srečko, Abram Mario, Giassi Pietro, Valentić Fabij, Kraljević Petar, Biloslav Narcis, Fonda Libero i Klun Marij sa 147 glasova uz 1 ustegnuti.

U ime novoizabranog Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora zahvaljuje se Beltram Julij za iskazano povjerenje, a zatim govori o zadacima i organizaciji narodne vlasti u Istarskom okružju.

Ad 5.

a) U Komisiju za odluke izabrani su na prijedlog Kolarića Herminija za 147 glasova uz 1 usteguti: Pišot Rado, Zacchigna Mario, Kolenc Črtomir, Appolonio Egidio, De Bernardi Giuseppe, Diminić Vjekoslav, Gurian Anton, Taučer Zorko i Janež Lucijan.

b) Na prijedlog Colje Srečka izabrani su sa 147 glasova uz 1 ustegnuti u Komisiju za privredni plan i financije: Medica Erminij, Prijon Karlo, Zlobec Emil, Kralj Franc, Parenzan Antonio, Chicco Egidio, Petretić Anton, Zacchigna Mario, Kraljević Petar, Domio Jurij i Corsi Vittorio.

c) Na prijedlog Mahnića Valentina izabrani su u Komisiju za rješavanje zahtjeva za zaštitu zakonitosti sa 147 glasova uz 1 ustegnuti: Cobbo Nerino, Kolarić Herminij, Vatovec Ernest, Borisi Giuseppe, Vovk Anton kao članovi i Fontanot Mario, Beržan Rafael,

Pečarič Srečko, Jeličić Pavla i Derin Nazario kao zamjenici članova.

d) Na prijedlog Kneza Ivana izabrani su sa 147 glasova uz 1 ustegnuti u Komisiju za molbe i žalbe: Jerman Ernest, Crollini Elia, Perentin Sergio, Kozlovič Celestin i Salić Attilio.

e) Na prijedlog Pišota Rada izabrana je mandatar komisija sa 147 glasova uz 1 ustegnuti, koju sastavljaju: Tomasin Plinio, Giassi Pietro, Turk Viljem, Šavle Artur i Zakinja August.

Ad 6.

Predsjednik Kralj Franc čita obrazloženi prijedlog za razriješenje prisjednika sudaca i to: Kozlovič Antona, Radin Veneranda, Velić Ivana, Babič Viljema, Vižintin Pavla, Martinčić Mihaela, Tomasin Plinia i Valentič Fabija. Pomenuti se razrješuju dužnosti sudaca prisjednika sa 147 glasova uz 1 ustegnuti.

Nakon toga čita predsjednik Kralj Franc obrazloženi prijedlog za imenovanje novih sudaca prisjednika i to: Kerbavčić Ivana, Jerman Ernesta, Hrvatina Draga, Ljubič Ludvika, Tinelli Vittoria, Furlanič Zmaga i Salić Emilija. Ovaj prijedlog prihvaćen je sa 147 glasova uz 1 ustegnuti.

Ad 7.

a) Predsjednik Kralj Franc čita i obrazlaže odluku o izmjenama i dopunama odluke o javnoj arbitraži. Ova je odluka usvojena jednoglasno.

b) Kralj Franc čita i obrazlaže odluku o porezu na dohodak. Nakon primjedbe Pečariča ova je odluka na prijedlog Gobba Nerina usvojena jednoglasno.

c) Medica Erminij čita i obrazlaže odluku o porezu na nasljedstvo i darovanje. Nakon primjedaba Lanza Francesca i Abram Marija na prijedlog Gobba Nerina ova je odluka usvojena jednoglasno.

d) Gobbo Nerino čita i obrazlaže odluku o vojnim invalidima. Kolenc Črtomir predlaže, da se prvo; i drugoj tački čl. 5 dodaju još dvije tačke, i to tako, da bi sadanje prva i druga tačka postale treća i četvrta, tačka 1. i 2. člana 5. ove odluke glasile bi:

»Ne mogu imati invalidskih prava:

1. vojne osobe koje su dezertirale iz narodno-oslobodilačke vojske ali iz drugih savezničkih vojnih formacija;

2. osobe, koje su se same ranile ili povrijedile da bi izbjegle vojnu dužnost.«

Poslije obrazloženja Kolenca Črtomira, odluka o vojnim invalidima usvojena je jednoglasno sa popravkom koju je predložio Kolenc Črtomir.

e) Odluka o proglašenju gradnje zadružnog doma u Škofijama za općekoristan rad, koju je pročitao i obrazložio Kralj Franc, usvojena je jednoglasno.

f) Odluka o proglašenju gradnje skladišta, administrativne zgrade i benzinske pumpe sa cisternama u Koprju za općekoristan rad, na prijedlog predsjednika Kralja Franca koji ovu odluku čita i obrazlaže, usvojena je sa 147 glasova uz 1 ustegnuti.

Ad 8.

a) Predsjednik Kralj Franc čita i obrazlaže rješenje o administrativno-teritorijalnoj promjeni, koja glasi:

»U smislu čl. 27 poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje Istarski okružni narodni odbor na prijedlog kotarskog narodnog odbora Buje i po saslušanju odnosnog dijela stanovništva slijedeće rješenje administrativno-teritorijalnim promjenama:

1. selo Vilanija sa zaseocima Sv. Nikola i Sv. Vid sa k. br. 1 do 33, koje je sada pod upravom Gradskog narodnog odbora Umag, priključuje se Mjesnom narodnom odboru Sv. Marija na Krasu.

2. Zaselak sa k. br. 1 do 9 iz sela Vardica, koji je do sada pod upravom Mjesnog narodnog odbora Materada, priključuje se Mjesnom narodnom odboru Sv. Marija na Krasu.

3. Kotarski narodni odbor Buje dužan je izvršiti ovo rješenje do 30. lipnja 1950.«

Ovo rješenje usvojeno je jednoglasno.

b) Predsjednik čita i obrazlaže rješenje o administrativno-teritorijalnim promjenama, koje glasi:

»U smislu čl. 27. poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje Istarski okružni narodni odbor na prijedlog statističkog ureda IONO i po saslušanju zainteresiranih mjesnih i Kotarskog narodnog odbora u Koprju i odnosnog dijela stanovništva slijedeće rješenje o administrativno-teritorialnim promjenama:

Kuće br. 1. i 2. i mlin, vlasništvo Kodarina Ivana, iz sela Lopar, koji su sada pod upravom MNO Marezige, priključuje se zaseoku Kavaliči MNO Sv. Anton.

Kotarski narodni odbor u Koprju dužan je izvršiti ovo rješenje do 30. lipnja 1950.«

Ovo rješenje usvojeno je jednoglasno.

Ad 9.

Riječ preuzima Fonda Luigi, koji govori o stavu društva socialističke stranke STT prema narodnoj vlasti i podvlači potrebu poštovanja mirovnog ugovora sa Italijom. Odgovara mu predsjednik Kralj Franc, koji naročito poziva socialističku stranku STT na konstruktivnu saradnju sa narodnom vlašću, nakon čega zaključuje zasjedanje u 15.25. sati.

Tajnik:

Gobbo Nerino s. r.

Predsjednik:

Kralj Franc s. r.

Potpisani ovjerovitelji pročitali smo zapisnik i ustanovljujemo, da je pravilno sastavljen i da su prevodi suglasni.

Janež Lucijan s. r.

Zakinja August s. r.

Fusilli Leo s. r.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V.

KOPAR, 30. svibnja 1951

BROJ 3

SADRŽAJ:

PROPIS IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

15. Tarifu o naplati žigovine i drugih pristojbi za pregled i žigosanje mjerila i dragocjenih metala, SUDSKI OGLASI I OBJAVE.

Propis Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

15.

U vezi naredbe o osnivanju Ureda za Kontrolu mjera i dragocjenih metala te stanica za kontrolu buradi u Istarskom okružju, od 11. siječnja 1949 godine, Službeni list broj 1/6-49, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

TARIFU

O NAPLATI ŽIGOVINE I DRUGIH PRISTOJBI ZA PREGLED I ŽIGOSANJE MJERILA I DRAGOCJENIH METALA

Član 1

Za prvi i povremeni pregled i žigosanje mjerila i sprava za mjerenje, za potvrdu, ispitivanja čistoće predmeta (izradjevina) od dragocjenih metala, za kemijske analize itd. plaća se žigovina odnosno pristojba prema odgovarajućem stavu ove tarife.

I. Žigovina

Član 2

Žigovina iznosi za:

A. Mjerila i sprave za mjerenje dužine, debljine i površine

1. Mjerila dužine:

	dinara
do 5 dm	10.—
od 1 m i 2 m	20.—
od 5 m do 20 m	30.—
2. Mjerila za konje	10.—
3. Mjerila debljine:	
do 1 m	10.—
od 1 do 2 m	20.—
4. Sprave za mjerenje dužine	100.—
5. Sprave za mjerenje površine	100.—

Za precizna mjerila dužine plaća se dvostruki iznos po gornjim tarifnim stavkama.

Žigovina po prednjim stavkama plaća se bez obzira da-li mjerilo dužine odnosno debljine ima jedan ili više podjela.

B. Mjerila i sprave za mjerenje tekućina i sipljivih materija

1. Obično mjerilo za mjerenje tekućina i sipljivih materija:

	dinara
od 1 cl do 1 litra	5.—
od 2 do 5 litara	10.—
od 10 do 50 litara	20.—
od 1 hl	30.—

2. Staklene boce (baloni):

do 6 litara	10.—
preko 6 do 11 litara	20.—
iznad 11 litara	30.—

3. Kante za mljeko:

od 1 do 5 litara	10.—
preko 5 do 10 litara	20.—
preko 10 litara	30.—

4. Mjerila za mljeko:

do 5 litara	20.—
preko 5 do 10 litara	30.—
za svakih daljnjih 10 litara još po	10.—

5. Sprave za mjerenje tekućina:

a) sa posudama, od svake posude:

do 2 litra	20.—
preko 2 do 5 litara	50.—
preko 5 do 50 litara	100.—
preko 50 do 150 litara	200.—
preko 150 litara	300.—

b) sa mehaničkim spravama za mjerenje, koje propuštaju u jednoj minuti:

do 30 litara	50.—
preko 30 do 150 litara	150.—
iznad 150 litara	200.—

6. Okviri za mjerenje drva:

do 2 kvadratnih metara	20.—
preko 2 kvadratnih metara	30.—

C. Krčmarsko sudje

Krčmarske boce i čaše za točenje alkoholnih pića, mljeka i drugih pića od svake boce ili čaše po Din 2.—.

D. Burad

Obična ili pivska burad, od svakih 100 l zapremine po Din 10.—. Ostatak pod 100 l računa se za cjelih 100 litara.

Kace za kom, od svakih 100 litara zapremine po Din 30.—.

E. Utezi

	dinara
1. od 1 g do 20 dkg	3.—
od 50 dkg do 5 kg	5.—
od 10 kg do 50 kg	10.—
2. Od preciznih utega plaća se:	
od 1 g do 20 kg po komadu dvostruki iznos prednjih stavaka;	
za utege od 500 mg do 1 mg plaća se po komadu Din 4.—.	
3. Žigovina za pregled i žigosanje specijalnih utega jednaka je onoj pod stav. 1.	
4. Za karatne utege plaća se žigovina kao za precizne utege.	

F. Vage

1. Ravnokrake ili raznokrake vage, stolne vage sa zdjelicama odozgo, rimske vage i mostne vage:

	dinara
do 20 kg nosivosti	30.—
do 200 kg nosivosti	40.—
do 500 kg nosivosti	50.—
do 1000 kg nosivosti	100.—
do 5000 kg nosivosti	200.—
do 10.000 kg nosivosti	300.—
do 20.000 kg nosivosti	400.—
do 40.000 kg nosivosti	500.—

iznad 40.000 kg nosivosti za svakih daljih, cjelih ili početih 1000 kg još po 100.— dinara.

2. za pregled i žigosanje vaga sa nagibnom napravom plaća se:

	dinara
do 5 kg nosivosti	70.—
do 10 kg nosivosti	80.—
do 15 kg nosivosti	90.—
do 20 kg nosivosti	100.—

i dalje do 500 kg nosivosti trostruki iznos a iznad 500 kg nosivosti dvostruki iznos žigovine po tač. 1.

3. Kod preciznih vaga plaća se dvostruki iznos žigovine po tački 1 odnosno 2.

4. Kod vaga za naročite svrhe, koje imaju automatsku napravu za mjerenje jednakih količina (automatske vage za mjerenje glomaznih, zrnastih ili sipljivih materija kao: žita, brašna, šećera, cementa, tucanika, pjeska itd.), žigovina se određuje ovako:

a) od vaga, kojima se može mjeriti samo jedna vrsta materije:

	dinara
do 100 kg nosivosti	100.—
do 500 kg nosivosti	200.—
preko 500 kg nosivosti, za svakih daljih, cjelih ili početih 500 kg. još po 100.— dinara;	

b) od vaga, kojima se može mjeriti više vrsta materije, plaća se za svaku dalju vrstu materije za 50% viša žigovina od one, određene u tač. a).

G. Izradjevine (predmeti) od srebra, zlata i platine

	dinara
1. Za predmete od srebra plaća se od 1 g	1.—
2. Za predmete od zlata plaća se od 1 g	5.—
3. Za predmete od platine plaća se od 1 g	5.—

Svaki početni gram uzima se kao cijeli. Ako se podnese na pregled više predmeta (izradjevina) od dragocjenih metala, plaća se žigovina od ukupne težine sviju predmeta. Ako se predmet sastoji iz više sastavnih djelova različitih metala, plaća se žigovina od svakog metala posebno prema težini pojedinih metala. Od sastavnih djelova od običnog metala ili dragog kamenja ne plaća se žigovina.

II. Pristojbe**Član 3****A. Pristojbe za analize**

	dinara
a) za analizu legure od srebra plaća se	50.—
b) za analizu legure od zlata plaća se	100.—
c) za analizu legure od platine plaća se	100.—

B. Ležarina

Ako se burad ili kace za kom koje su bile podnijete na pregled i žigosanje u uredske prostorije ne podignu dva dana iza određenog roka, plaća se za svaki daljnji dan ležarina i to: od svakih 100 litara zapremine po 2 dinara. Ostatak manji od 100 litara uzima se kao cjelih 100 litara.

III. Rad na licu mjesta**Član 4**

Ako stranka želi da se mjerila, sprave za mjerenje ili burad pregledaju, ispituju ili žigošu van stalnih ili privremenih prostorija Kontrole mjera odnosno Kontrole buradi, mora:

1. podnijeti pismenu i propisno taksiranu molbu nadležstvu, u čije područje spada taj rad;

2. u svim slučajevima, kada je potrebno izvršiti rad na licu mjesta, dati službeniku besplatno na raspoloženje prikladne prostorije, pomoćnu radnu snagu, materijal ili energiju (vodu, plin, električnu struju, ugljen, drvo itd.), potrebnu pri pregledu;

3. naknaditi sve troškove za prenos ili prevoz potrebnih sprava iz stalnih ili privremenih prostorija nadležstva na lice mjesta i natrag;

4. naknaditi službeniku putne troškove i dnevnice.

Ako se na želju stranke mjerila, sprave za mjerenje ili burad pregledaju van prostorija nadležstva, ali u mjestu, gdje je stalno ili privremeno sjedište nadležstva, a da nema posebnih troškova, navedenih u prednjoj tač. 3 odnosno 4, plaća stranka službeniku za svaki izlazak na lice mjesta po dinara 50.—.

Član 5

Ako više stranaka, koje stanuju u istom mjestu, u zajedničkoj molbi zatraže pregled i žigosanje mjerila na licu mjesta, snose sve troškove iz člana 4 ove tarife proporcionalno.

IV. Naplata i obračunavanje žigovine i pristojbi

Član 6

Žigovine i pristojbe moraju stranke plaćati po pravilu unaprijed. Od toga se izuzima obična burad, pivska burad iznad 300l zapremine, kace za kom i izradjevine iz dragocijenih metala. Žigovina se plaća u fime slučajevima nakon obavljenog pregleda ali prije žigosanja.

Ležarina se mora plaćati prije nego se stranci preda pregledana (žigosana) burad odnosno kace.

Član 7

Žigovine (pristojbe) za pregled i žigosanje mjera, sprava za mjerenje, buradi, kace za kom i predmeta od dragocijenih metala, se obračunavaju na posebnim formularima, opremljenim sa tekućim brojevima.

Ove formulare treba ispuniti u duplikatu. Original se izdaje stranci, kopija ostaje nadležstvu radi obračuna.

Član 8

Žigovina i druge pristojbe plaćaju se ovako:

a) ako stranka donese mjerila u stalne ili privremene prostorije nadležstva, službenik joj uruči ispunjeni čekovni uplatni list te žigovine (pristojbu) plaća stranka na dotičnoj pošti;

b) ako u mjestu gdje se obavlja posao nema pošte, službenik prima žigovinu (pristojbu) u gotovu te istu predaje na čekovni račun odmah po dolasku u mjesto gdje ima pošta;

c) ako stranka pošalje žigovinu ili pristojbu sa pošanskom uputnicom, to se unosi u blagajnički dnevnik i nakon toga uplati na čekovni račun preko pošte ili banke;

d) ako se tačan iznos žigovine (pristojbe) ne može unaprijed ustanoviti, stranka polaže približan iznos kao depozit koji se obračuna odmah po završenom poslu.

Stranka mora nakon uplate žigovine (pristojbe) predati priznanicu čekovne uplatnice nadležstvu, od kojeg dobija u zamjenu originalan račun odnosno priznanicu (vidi član 7).

Član 9

Žigovina odnosno pristojba za pregled mjerila i sprava za mjerenje plaća se svakog puta kada se izvrši nad njim pregled, ispitivanje, žigosanje itd. Naplaćuje se i onda, ako se mjerila vrate stranci nežigosana, pošto ne ispunjavaju uslove za to.

V. Oslobodjavanje od naplate žigovine i pristojbi

Član 10

Žigovina ne plaća se:

1. Ako se na prvi pogled ustanovi, bez potrebe kakvog instrumenta ili tehničke opreme, da se mjerila ne mogu žigosati;

2. ako mjerila i sprave za mjerenje stignu razbijene ili se razbiju pri pregledu ili žigosanju;

3. za prežigosavanje novih mjerila, koja su izložena prodaji;

4. od onih predmeta od srebra, zlata ili platine, koji se radi nepropisne čistoće ili sastava ne mogu žigosati ili se ponište;

5. od onih sastavnih djelova od običnog metala ili drugih materija, koji su na predmetima od dragocijenih metala, kao i od neokovanog dragog kamena;

6. od običnih buradi, čija zapremina se ne da ustanoviti uslijed toga što propuštaju vodu.

VI. Popusti

Član 11

Od žigovine po članu 2 toč. A. do F. ove tarife može se dozvoliti do 20% popusta, ako se pregled i žigosanje mjerila, sprava za mjerenje, staklenih sudova i buradi obavlja kod poduzeća, koje ima ovlaštenu stalnu ili privremenu ispostavu Kontrole mjera odnosno buradi.

VII. Povraćaj žigovine i drugih pristojbi

Član 12

Stranke, koje su uplatile žigovinu ili druge pristojbe po ovoj tarifi, imaju pravo na povraćaj samo u slijedećim slučajevima:

1. ako nije bio obavljen rad, za koji je bila plaćena žigovina odnosno pristojba;

2. ako je bila strankinom ili službeničkom griješkom uplaćena veća žigovina (pristojba) ili ležarina nego je propisano;

3. u svim slučajevima iz člana 10, kada je žigovina odnosno pristojba bila položena unaprijed.

Član 13

Stranke moraju molbe za povraćaj žigovine odnosno pristojbe uputiti onom nadležstvu kod kojeg su bile uplaćene.

Molbe će se uvažiti i riješavati samo:

1. ako je molbi priložen račun odn. priznanica o uplati;

2. ako je molba podnijeta najdalje 30 dana nakon uplate.

VIII. Završne odredbe

Član 14

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora vodit će evidenciju o prihodima Kontrole mjera i dragocijenih metala odnosno Kontrole buradi u Istarskom okružju.

Član 15

Ova tarifa važi od dana objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r, dne 28. svibnja 1951.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

Sudski oglasi i objave

Broj 658

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano »Kotarsko poduzeće VINO-EXPORT«, Umag, sa sjedištem u Umagu.

Poduzeće je osnovao Kotarski narodni odbor Buje rješenjem broj 264 od 3. V. 19501. te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Povjereništva trgovine i opskrbe Kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je otkup i prodaja vina, rakija, likera i bezalkoholnih pića.

Poduzeće ima filijale u Novigradu, Bujama, Brtonigli i Umagu i destileriju u Momjanu.

Na potpisovanje poduzeća ovlašteni su:

Lučić Albert, direktor poduzeća,

Šoštarić Ivica, šef računovodstva i

Marušić Srećko, šef komercijalnog odjela.

Skrraćena oznaka poduzeća je: »VINO-EXPORT« — Umag.

Registracija je izvršena dana 12. V. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo finansija

dne 15. maja 1951.

Ri 43/51—7

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje da je pokrenut postupak za proglašenje umrlih:

1. **JAKAC** Mate pok. Dinka i Marije Sinković, rođen 5. 1. 1898. u Grožnjanu, koji je godine 1915. nestao u ratu (R 39/51);

2. **DUBAC** Antuna pok. Antuna i Arman Marine, rođen 15. 1. 1887. iz Grožnjana, koji je godine 1916. nestao na ruskom frontu (R 39/51);

3. **KORENIKA** Maria sina Ivana i Marije Carciotti, rođen 22. 1. 1922. u Morinama, koji je kao pripadnik N. O. V.-e godine 1944. poginuo u Skarparima blizu Albanije (R 40/51);

4. **ARMAN** Mario pok. Mate i Angele, rođen 1926. godine u Armanima, koji je kao pripadnik bivše fašističke milicije godine 1945. nestao iz Armani (R 43/51);

5. **MARUSIC** Maria pok. Mate i Marije Sepic, rođen 1909. u Sorbaru, koji je godine 1943. odveden na prisilni rad u Francusku, te tamo umro (R 53/51);

6. **STABILE** Eugenia sina Eugenia i Marije Radetic, rođen 1925. u Novigradu, koji je kao pripadnik N. O. V.-e godine 1944. poginuo kod Klane (R 53/51);

7. **BOZIC** Josipa od Antuna i Lucije Cimerman, rođen 1919. godine u Kovrima, koji je kao pripadnik N. O. V.-e godine 1943. nestao. (R 66/51);

8. **KREBEL** Ivana od Valentina i Viktorije Kozlovč, rođen 5. 4. 1910. u Lovrečici, koji je od strane fašista odveden godine 1944. u Njemačku u logor Dachau, te tamo nestao (R 71/51).

Nestajima je postavljen za staratelja Basanese Lino iz Buja.

Pozivaju se nestali i svatko tko o njima što zna da javi sudu ili staratelju u roku od mjesec dana od ove objave, jer će u protivnom slučaju protekom oglasnog roka nestali biti proglašeni umrli.

Kotarski narodni sud Buje

dne 19. marta 1951.

Broj 137

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko poduzeće »PROGRES« sa sjedištem u Umagu.

POZIV

na Glavnu redovnu skupštinu dioničara Piranskih Brodogradilišta d. d. u Piranu.

Glavna redovna skupština dioničara Piranskih Brodogradilišta d. d., Piran, za poslovnu godinu 1950. održat će se dana 27. juna 1951. godine u 10. sati prije podne u prostorijama brodogradilišta u Piranu, sa sledećim dnevnim redom:

1. Izveštaj upravnog odbora za posl. god. 1950.,
2. Izveštaj nadzornog odbora za posl. god. 1950.,

Broj 657

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano »Kotarsko otkupno poduzeće« Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovao kotarski narodni odbor Buje rješenjem broj 266/51 od 3. V. 1951. te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Povjereništva trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je otkup i prodaja svih poljoprivrednih i stočnih proizvoda.

Poduzeće ima centralno skladište u Bujama, prodavaonice voća i povrća u Novigradu i Umagu, prodavaonu mljeka u Bujama i Klančicu stoke u Bujama.

Na potpisovanje poduzeća ovlašteni su:

Golub Slavko, direktor poduzeća,

Došek Miroslav, v. d. šefa računovodstva,

Vrkljan Ivan, šef komercijalnog odjela i

Mesarić Karlo, tajnik poduzeća.

Skrraćena oznaka poduzeća je »OTKUP« Buje.

Registracija je izvršena dana 12. V. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo finansija

dne 15. maja 1951.

3. Predložene bilance sa računom gubitka i dobitka za posl. god. 1950.,

4. Razriješnica upravnom i nadzornom odboru,

5. Izbor upravnog odbora,

6. Izbor nadzornog odbora.

Dioničari društva, koji žele prisustvovati ovoj redovnoj glavnoj skupštini, treba da polože svoje akcije najkasnije do 22. juna 1951. godine i to: Kod Istarske banke d. d. Kopar ili na društvenoj blagajni Brodogradilišta u Piranu.

Za slučaj da ne bi pristupio dovoljan broj dioničara, glavna skupština održati će se u drugom sazivu sutradan t. j. 28. juna 1951. godine u isti sat i na istom mjestu, bez posebnog poziva.

Piran 15. maja 1951. god.

Upravni odbor Piranskih Brodogradilišta
Dioničko društvo, Piran

OGLAS

Rješenjem Kotarskog Narodnog odbora Buje br. 322/51 od 31. maja 1951 stavlja se u likvidaciju Gradjevno Poduzeće »PROGRES« u Umagu.

Likvidacija počinje sa danom 1. jula 1951 god.

Pozivaju se dužnici i vjerovnici da podmiru svoja dugovanja, odnosno prijave svoja potraživanja u neprekoračivom roku od 30 dana od dana objavljivanja u dnevnim novinama.

Poslije gornjeg roka prijave se neće uzimati u obzir, a eventualna dugovanja utjerati će se arbitražnim putem.

Likvidaciona komisija:

1. Kalčić Božo

2. Buljan Anka

3. Jerkovč Ivica.

Kotarsko poduzeće »PROGRES« — Buje

U Umagu, dne 6. juna 1951

Rješenjem Izvršnog odbora KINO-a — Buje br. 1959/51 od 28. travnja 1951. god. stavljeno je u likvidaciju sa 1. svibnja 1951. — Kotarsko poduzeće »VINOPLOD« — Buje

Pozivate se, da u neprekoračivom roku od mjesec dana od dana ove objave prijavite naslovu Vaša potraživanja, odnosno dugovanja, jer ćemo u protivnom slučaju uzeti stanje nadjeno u našim knjigama kao ispravno, a naknadne reklamacije neće se uzimati u obzir.

Umag, 5. lipnja 1951.

Likvidaciona komisija »VINOPLOD«-a Buje u Umagu



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V.

KOPAR, 20. lipnja 1951

BROJ 4

SADRŽAJ:

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

16. Odluka o zborovima birača.

17. Odluka o savjetima birača i o komisijama birača.

18. Odluka o radu narodnih odbora kotareva i gradova.

19. Odluka o zemljoradničkim zadrugama.

OBJAVE I OGLASI

Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora

16.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi ovu

ODLUKU O ZBOROVIMA BIRAČA

Svrha i zadatak zborova birača

Član 1.

Na zborovima birača narod neposredno učestvuje u vršenju vlasti i daje inicijativu za rad mjesnih odnosno gradskih narodnih odbora i viših narodnih odbora te njihovih izvršnih odbora, a mjesni odnosno gradski narodni odbori polažu zborovima birača račun o svom radu.

Zborovi birača sazivaju se za područje narodnog odbora mjesta odnosno grada.

Član 2.

Zbor birača raspravlja o svim pitanjima koji se tiču života u mjestu odnosno u gradu te o radu njegovog narodnog odbora, kao i o pitanjima iz nadležnosti viših narodnih odbora;

kontrolira rad narodnog odbora mjesta odnosno grada, njegovog izvršnog odbora i pojedinih odbornika;

o pitanjima za koja je to propisano odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora ili statutom narodnog odbora donosi zaključke koji su za narodni odbor obavezni.

Član 3.

Narodni odbor dužan je iznijeti pred zbor birača na raspravljanje sve važnije stvari mjesnog značaja koji se tiču života u mjestu odnosno gradu, naročito nacrt statuta, prijedloge mjesnih privrednih planova, prijedlog mjesnog proračuna, prijedlog za izmjenu administrativno-teritorijalne podjele, regulacioni plan, prijedloge za poduzimanje mjera glede uređivanja naselja, prijedloge za isko-

rištavanje opće narodne imovine kojom upravlja mjesni odnosno gradski narodni odbor po stalnim stanovnicima Istarskog okružja, prijedloge za napravu, upotrebu i održavanje komunalnih naprava, prijedloge za izgradnju i održavanje mjesnih puteva i cesta, prijedloge za napravu, održavanje i način korištenja mjesnih bunara, vodopoja i slično, prijedloge za asanaciju, osnivanje, ukidanje i prenašanje mjesnih odnosno gradskih privrednih poduzeća i zavoda.

Predmete, koje narodni odbor iznese pred zbor birača na raspravljanje, mora prethodno raspraviti u plenumu.

Član 4.

Zbor birača može stvari iz člana 3. raspravljati također i po vlastitoj inicijativi. U ovom slučaju narodni odbor mora o prijedlogu zbora birača raspravljati i donijeti rješenje na svojem prvom slijedećem zasjedanju.

Član 5.

Zbor birača kontrolira rad svog narodnog odbora. Narodni odbor mjesta odnosno grada mora podnositi na svakom zboru birača izvještaj o važnijim stvarima, a svakih pola godine mora zboru birača podnijeti izvještaj o celokupnom svom radu u proteklom polugodištu.

Svaki birač može na zboru birača narodnom odboru i svakom odborniku narodnog odbora postavljati pitanja u vezi sa njegovim radom. Narodni odbor odnosno odbornik mora odgovoriti na pitanja odmah ili najkasnije na prvom idućem zboru birača.

Zbor birača raspravlja o izvještaju narodnog odbora i odobrava ga ili ga ne odobrava odnosno daje svoje primjedbe na izvještaj.

Narodni odbor o ovome raspravlja na svom prvom idućem zasjedanju te podnosi izvještaje predsjedništvu kotarskog narodnog odbora i biračima na prvom idućem zboru birača.

Član 6.

Zbor birača može zaključiti da se u smislu važećih propisa povede postupak za opoziv odbornika, koji je izgubio povjerenje izborne jedinice u kojoj je bilo izabran.

Član 7.

Narodni odbor mjesta odnosno grada mora na zahtjev višeg narodnog odbora odnosno njegovog izvršnog odbora iznijeti pred zbor birača na raspravljavanje pojedina pitanja iz nadležnosti toga višeg narodnog odbora ili njegovog izvršnog odbora.

Zbor birača može i na vlastitu inicijativu raspravljati o pojedinim pitanjima iz nadležnosti višeg organa.

Član 8.

Viši narodni odbor preko svog predsjedništva kontrolira da li se propisi ove odluke u pogledu zbora birača pravilno provode, da li se zborovi birača sazivaju u propisanim rokovima te pomaže kod organizacije zbora birača. Ako narodni odbor mjesta odnosno grada ne sazove u propisanom roku zbor birača, sazivlje ga predsjedništvo kotarskog narodnog odbora.

Član 9.

Zbor birača raspravlja i podnosi prijedloge kako na inicijativu nadležnih organa tako i iz vlastite pobude glede pravilne podjele obaveznih otpkupa i činadaba te poreskih i ostalih obaveza među stanovništvo svojega područja prema njihovoj gospodarskoj snazi.

Narodni odbor mora svoje planove za ovakove podjele iznijeti pred zbor birača na raspravljavanje.

Član 10.

U svrhu unapredjenja i podizanja materijalnog stanja i kulturnog života stanovništva, zbor birača može zaključiti, da stanovnici moraju sami izgraditi i uzdržavati pojedine komunalne, kulturne, sanitarne ili socijalne naprave, ako nema za to osiguranih potrebnih sredstava u proračunu. U tu svrhu može propisati posebni prinos u novcu, materijalu ili radu (mjesni samodoprinos).

Ovaj zaključak mjesni odnosno gradski narodni odbor uzakonjuje odlukom.

Član 11.

Zbor birača predlaže narodnom odboru koje stanovnike da imenuje u pojedine savjele birača.

Sazivanje zborova birača

Član 12.

Zborovi birača sazivlju se za jednu ili više izbornih jedinica, a ako je to izvedljivo skupa za čitavo mjesto odnosno grad.

Da li će se i u kojim slučajevima sazivati zborovi birača za čitavo područje narodnog odbora, ili pak za pojedine izborne jedinice, određuje statut narodnog odbora a do donošenja statuta narodni odbor na zasjedanju.

Član 13.

Mjesni odnosno gradski narodni odbor saziva zbor birača prema potrebi a najmanje jedanput svaka dva mjeseca.

Narodni odbor dužan je sazvati zbor birača i kada to zatraži uz prijedlog dnevnog reda petina birača mjesta odnosno grada ili jedne ili više izbornih jedinica koja traži saziv zbora birača. Sastati se mora najkasnije petnaesti dan po primitku zahtjeva birača.

Narodni odbor saziva zbor birača uz prijedlog dnevnog reda, vremena i mjesta zbora birača na mjesno uobičajni način tako, da su birači po pravilu obavješteni tri dana prije zbora. Kod toga se mora nastojati da birači izgube što manje radnog vremena, da bude omogućeno biračima da učestvuju u što većem broju i da je osigurano što iscrpnije raspravljavanje o svim točkama dnevnog reda.

Po ovlaštenju narodnog odbora zbor birača može sazvati i predsjedništvo narodnog odbora, a ako ovog nema onda izvršni odbor narodnog odbora.

Član 14.

Dnevni red, koji je određen od strane narodnog odbora može se zaključkom zbora birača nadopuniti odnosno mijenjati.

Na dnevnom redu svakoga zbora birača mora biti kao zadnja tačka razno. Ako ova tačka i nije na dnevnom redu, može se na zboru birača raspravljati i o raznome.

Postupak na zboru birača

Član 15.

Zbor birača otvara i njim rukovodi do izbora predsjedništva zbora birača predsjednik narodnog odbora odnosno odbornik kojega odredi narodni odbor u tu svrhu.

Zbor birača bira radno predsjedništvo: predsjednika, dva člana i zapisničara. Odbornik narodnog odbora ne može se birati u predsjedništvo odbora birača.

O zboru birača vodi se zapisnik, koji potpisuju svi članovi predsjedništva. Zapisnik mora sadržavati broj svih upisanih birača, broj birača koji su učestvovali na zboru, zaključke odnosno prijedloge zbora birača te prigovore pojedinih učesnika radi nepravilnosti postupka. Ako se radi o pitanjima za koje je zaključak zbora birača za narodni odbor obavezan (član 2, stav 3), mora se u zapisniku navesti također koliko je birača glasalo za zaključak. Ako predsjedništvo zbora birača odredi, u zapisnik će se upisati također izjave odnosno prijedlozi pojedinih učesnika.

Član 16.

Na zboru birača može učestvovati uz pravo govora i glasanja svaki birač upisan u biračkom spisku mjesta odnosno grada zbora birača, a za onaj sazvan za pojedine izborne jedinice samo oni birači mjesta ili grada koji stalno borave u izbornoj jedinici za koju je sazvan zbor.

Birač se ne može pozivati na odgovornost radi toga kako je glasao.

Član 17.

Na zborovima birača dužan je prisustvovati narodni odbor preko svojih odbornika koje za to odredi. Odbornici moraju biti upućeni u stvari o kojima će raspravljati zbor birača, da mogu davati potrebne odgovore i objašnjenja.

Član 18.

Za raspravljanje i donošenje zaključaka o stvarima za koje je zaključak zbora birača obavezan za narodni odbor (član 2, stav 3), potrebno je, da je prisutno više od polovine birača.

Zbor birača može o drugim stvarima raspravljati i stavljati prijedloge pri svakom broju prisutnih birača.

Član 19.

Za pravovaljanost zaključka potrebno je da glasuje zanj većina birača prisutnih na zboru. Za pravovaljanost zaključka o stvarima o kojima je zaključak zbora birača obavezan za narodni odbor (član 2, stav 3) potrebno je, da za njega glasuje polovina svih birača ili barem dvije trećine birača prisutnih na zboru.

Član 20.

Ako se u stvarima za koje je zaključak birača obavezan za narodni odbor (član 2, stav 3) raspravlja na zboru birača odvojeno po pojedinim izbornim jedinicama, za pravovaljanost zaključka potrebno je da na tim zborovima prisustvuje ukupno preko polovina birača čitavog mjesta odnosno grada i da za zaključak glasuje polovina svih birača ili barem dvije trećine birača prisutnih na svim tim zborovima. U takvom slučaju ne važi uvek iz člana 18 stav 1 ove odluke glede sposobnosti zbora za donošenje zaključka.

Član 21.

Glasanje se na zboru birača vrši dizanjem ruku, osim ako zbor birača zaključi da se glasuje drukčije.

Član 22.

Zbor birača donosi zaključak o pitanjima koja su na dnevnom redu na taj način, da prihvati prijedlog, mišljenje odnosno zaključak koji je obavezan za narodni odbor. Obzirom na prirodu pitanja o kojem se ima raspravljati, zbor birača može se ograničiti samo na raspravljanje o tom pitanju.

Član 23.

Nitko ne može doći oružan na zbor birača.

Jedino predsjednik zbora birača može pozvati narodnu zaštitu u svrhu održavanja reda na zboru birača.

Raspravljanje o zaključcima zbora birača

Član 24.

Predsjedništvo zbora birača dužno je podnijeti narodnom odboru zapisnik o zboru birača, a odbor mora o zaključcima zbora raspravljati i odlučiti.

Zaključke zbora birača o stvarima u kojima je zaključak zbora birača obavezan za narodni odbor (stav 3, član 2) narodni odbor uzakonjuje odlukom.

Prijedloge o stvarima iz nadležnosti viših narodnih odbora narodni odbor dostavlja višim narodnim odborima.

Član 25.

Ako narodni odbor misli, da je zaključak zbora birača koji je za narodni odbor obavezan (član 2, stav 3) nezakonit ili nepravilan, izvještava o tome kotarski narodni odbor koji može ovakove nezakonite zaključke poništiti.

Član 26.

Narodni odbor dužan je na slijedećem zboru birača izvijestiti šta se je poduzelo obzirom na zaključke prijašnjih zborova birača.

Član 27.

Zbor birača može svoje prijedloge višem narodnom odboru odnosno njegovom izvršnom odboru podnijeti i preko posebne delegacije.

Konačne odredbe

Član 28.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će uputstva za izvršenje ove odluke.

Član 29.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Erminij Medica s. r.

Predsjednik:

Mario Abram s. r.

17.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjerenišva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi ovu

O D L U K U

O SAVJETIMA BIRAČA I O KOMISIJAMA
BIRAČA

I. Opće odredbe

Član 1.

Da se omogući što šire učešće naroda u javnoj upravi, osnivaju se kod narodnih odbora savjeti birača i komisije birača, koje suraduju u izvršavanju zadataka narodnih odbora.

Član 2.

Propisi ove odluke ne odnose se na savjete:
a) koji se osnivaju posebnim propisima u svrhu da kolektivno neposredno rukovode odredjenim administrativnim granama te odlučuju u stvarima te grane;

b) koji se osnivaju u svrhu kontrole nad radom pojedinih trgovačkih poduzeća i poduzeća za usluge te njihovih poslovnica, zavoda, uprava većih stambenih zgrada i slično (na primjer potrošački, nabavljački, školski, kućni i slični savjeti).

II. Savjeti birača

Zadaci i sastav

Član 3.

Savjeti birača osnivaju se za pojedine administrativne grane, kao i za pojedina radna područja administrativnih grana.

Savjeti birača daju povjerenicima savjete i predloge za njihov rad i saradjuju s njima kod neposrednog rukovodstva te odlučivaju u stvarima odredjene administrativne grane odnosno radnog područja.

Kod mjesnih narodnih odbora, koja nemaju povjereništava, savjeti birača suradjuju sa predsjednikom odnosno tajnikom ili članom izvršnog odbora koji rukovodi odredjenom administrativnom granom.

Član 4.

Narodni odbor osniva savjet birača rješenjem koje donosi na svojem zasjedanju.

Član 5.

Savjeti birača sastoji se od pet do petnaest članova, a kod manjih narodnih odbora može biti i od tri člana.

Narodni odbor imenuje za članove savjeta birača osobe izmedju birača svojeg područja. Imenuje ih prvenstveno izmedju osoba koje predlažu zborovi birača, masovne organizacije, poduzeća i ustanove na njihovom području.

Član 6.

Član izvršnog odbora ne može biti član savjeta birača:

Službenici povjereništva administrativne grane u kojoj djeluje savjet birača ne mogu biti članovi toga savjeta birača.

Član 7.

Članovi savjeta birača imenuje se na jednu godinu.

Narodni odbor može prije isteka jedne godine razriješiti dužnosti pojedine ili sve članove savjeta birača i na njihovo mjesto imenovati druge članove.

Član 8.

Onaj koji je imenovan članom savjeta birača može otkloniti imenovanje odnosno dati ostavku na svoju dužnost samo iz osnovanih razloga.

Rad savjeta birača

Član 9.

Savjetom birača rukovodi predsjednik. Predsjednik ima zamjenika.

Predsjednika i zamjenika biraju članovi savjeta iz svoje sredine.

Član 10.

Savjet birača obavlja rad na sjednicama koje saziva i njima rukovodi predsjednik savjeta.

Prvi sastanak novo imenovanih članova savjeta sazivlje nadležni povjerenik odnosno član izvršnog odbora.

Predsjednik saziva sjednice savjeta prema potrebi, a najmanje jedanput mjesečno. Predsjednik mora sazvati sjednicu savjeta na zahtjev izvršnog odbora, nadležnog povjerenika ili na zahtjev trećine članova savjeta. Ako predsjednik savjeta ne sazove sjednicu, može ju sazvati povjerenik odnosno nadležni član izvršnog odbora.

Savjet pravovaljano donosi zaključke, ako je na sjednici prisutno preko polovine članova i ako je zanj glasala većina prisutnih članova. U stvarima u kojima savjet birača neposredno učestvuje sa povjerenikom u neposrednom rukovodstvu i odlučivanju, za pravovaljanošću zaključaka potrebno je da zanj glasuje većina članova savjeta.

O sjednici vodi se zapisnik, koji potpisuje predsjednik i jedan član savjeta.

Član 11.

U svim važnijim stvarima lokalnog značaja savjet birača sudjeluje sa povjerenikom u neposrednom rukovodstvu i rješavanju.

Član 12.

U svim važnijim stvarima općeg značaja povjerenik mora prije donošenja odluke pitati savjet birača za njegovo mišljenje.

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora odnosno njegovog Izvršnog odbora odredjuju u kojim stvarima općeg značaja savjet birača sudjeluje sa povjerenikom u neposrednom rukovodstvu i rješavanju.

Član 13.

Savjet birača može u svakoj stvari iz administrativne grane za koju je osnovan davati samoinicijativno povjereniku svoje predloge.

Član 14.

Ako se u stvarima, u kojima savjet birača sudjeluje sa povjerenikom u neposrednom rukovodstvu i rješavanju, povjerenik ne slaže sa zaključkom savjeta, mora ga odmah iznijeti pred izvršni odbor da o tome donese rješenje.

Član 15.

Povjerenik donosi rješenje kao svoje rješenje također o stvarima u kojima savjet birača sudjeluje sa povjereništvom neposredno u rukovodstvu i rješavanju (član 11, 12 i 14).

Član 16.

Ako je povjerenik zahtijevao prethodno mišljenje savjeta birača ili je savjet sam nešto povjereniku predlagao, a povjerenik mišljenje odnosno prijedlog ne prihvati, savjet birača kao i svaki njegov član može o tome izvjestiti izvršni odbor. Savjet birača može i zahtijevati, da o stvari donese rješenje izvršni odbor.

Član 17.

Povjerenik obavještava savjet birača na sjednicama o radu narodnog odbora i njegovog izvršnog odbora u administrativnoj grani za koju je savjet osnovan.

III. Komisije birača

Član 18.

Narodni odbori mogu za izvršavanje pojedinih poslova iz nadležnosti izvršnog odbora osnovati komisije birača.

Narodni odbor može osnovati na svom zasjedanju komisije birača na vlastitu inicijativu i na temelju općih propisa viših narodnih odbora odnosno njihovih izvršnih odbora.

Član 19.

Komisije birača mogu donositi rješenja samo tada, ako su u stvarima lokalnog značaja ovlaštene od narodnog odbora koji ih je osnovao, a u stvarima općeg značaja samo na temelju propisa Istarskog okružnog narodnog odbora ili njegovog izvršnog odbora.

Član 20.

Komisije birača sastoje se od tri do sedam članova i istog broja zamjenika.

Predsjednika, članove i zamjenike imenuje narodni odbor između birača koji stalno borave na području narodnog odbora.

Ako komisija ima pravo donositi rješenja (član 19) predsjednik i njegov zamjenik moraju biti imenovani između članova narodnog odbora.

Član 21.

Dužnost članova komisije birača i njihovih zamjenika prestaje kada ih narodni odbor razriješi.

Onaj koji je imenovan za člana komisije birača ili njegovog zamjenika može odkloniti imenovanje odnosno dati ostavku na svoju dužnost samo iz opravdanih razloga.

Član 22.

Povjerenik odnosno član izvršnog odbora, koji rukovodi odgovarajućom administrativnom granom ima pravo prisustvovati sjednicama komisije kao i pravo uvida u njezin rad, te može zahtijevati od iste izvještaj. On mora komisiji davati potrebnu pomoć.

Član 23.

Predsjednik saziva sjednice komisije birača i njima rukovodi. Za pravovaljanost zaključaka ko-

misije birača potrebna je većina glasova svih njenih članova.

O sjednicama se vodi zapisnik, koji potpisuju predsjednik i jedan član komisije.

Član 24.

Protiv rješenja komisije birača ima se pravo žalbe u smislu propisa, koji važe za žalbe protiv rješenja povjerenika odnosno izvršnog odbora mjesnih narodnih odbora, koji nemaju povjerenika.

Član 25.

Komisija birača može u svrhu izvršavanja svojih zadataka postaviti kao svoje pomoćne organe posebne grupe po ustanovama, poduzećima i slično.

IV. Završne odredbe

Član 26.

Dužnost članova savjeta birača i komisije birača je počasna. Oni za svoj rad ne primaju plaće. Svaki član ima pak pravo na naknadu izdataka koje je imao pri izvršavanju svoje dužnosti, kao i na primjernu naknadu ako ga je izvršavanje ovih dužnosti ometalo u njegovom redovnom zanimanju. Izvršni odbor određuje visinu naknade.

Narodni odbor može pojedinim članovima savjeta birača i komisije birača također priznati primjernu nagradu, ako je njegov rad bio osobito uspješan.

Član 27.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će uputstva za provedbu ove odluke

Član 28.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminij Medica s. r.

Mario Abram s. r.

18.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O RADU NARODNIH ODBORA KOTAREVA I GRADOVA

Predmet zasjedanja

Član 1.

Narodni odbori kotareva i gradova vrše poslove za koje su nadležni, na zasjedanjima, preko svog predsjedništva i putem izvršnog odbora.

Rad zasjedanja i predsjedništva narodnih odbora propisuje ova odluka.

Gdje ova odluka govori o narodnim odborima bez poštovanje oznake ima se pod tim izrazom podrazumjevati narodne odbore iz stava prvog ovog člana.

Član 2.

Narodni odbori vrše isključivo na zasjedanju ove poslove:

1. donose svoj statut;
2. donose opće propise (odluke);
3. biraju i razrješuju predsjedništvo narodnog odbora;
4. biraju i razrješuju predsjednika, tajnika i ostale članove izvršnog odbora;
5. razrješuju izvršne odbore nižih narodnih odbora;
6. donose perspektivni i godišnji privredni plan;
7. donose budžet i odobravaju završni račun;
8. donose u smislu važećih propisa opći i regulacioni plan za svoje područje te odobravaju isti za niže odbore;
9. donose rješenje o zaključivanju zajma;
10. donose rješenje o osnivanju, spajanju, pronašanju i prestanku poduzeća i ustanova;
11. ustanovljavaju lokalne pristojbe i odobravaju ovakove akte nižih narodnih odbora gdje je to propisano;
12. donose poslovnik narodnog odbora;
13. biraju disciplinsku komisiju za odbornike i ostale komisije narodnog odbora;
14. riješavaju o žalbama protiv rješenja svoje disciplinske komisije;
15. poništavaju i ukidaju nezakonite i nepravilne akte svog izvršnog odbora;
16. poništavaju i ukidaju nezakonite i nepravilne akte nižih narodnih odbora;
17. raspravljaju in donose zaključak o izvještajima svog izvršnog odbora;
18. imenuju savjete birača;
19. vrše ostale poslove za koje je u smislu odluke Istarskog okružnog narodnog odbora nadležan plenum narodnog odbora.

Kotarski narodni odbori na svom zasjedanju također biraju i razrješavaju u smislu važećih pravnih propisa predsjednika, suce i suce poročnike kotarskih sudova te raspravljaju o izvještajima ovih sudova.

Član 3.

Narodni odbor može sebi zadržati da odlučuje na zasjedanju i o onim poslovima koji bi inače spadali u nadležnost izvršnog odbora.

Vrste zasjedanja

Član 4.

Zasjedanja narodnih odbora su redovna i izvanredna.

Prvo zasjedanje narodnog odbora

Član 5.

Organ koji je raspisao izbore sazivlje odmah nakon objavljivanja izbornih rezultata novo izabrani narodni odbor na prvo zasjedanje koje mora biti najkasnije osmi dan nakon izbora.

Član 6.

Prvu sjednicu zasjedanja otvara najstariji po godinama odbornik i rukovodi njegovim radom do izbora predsjedništva narodnog odbora.

Član 7.

Do izbora predsjedništva narodnog odbora zamjenik vodi odbornik kojega narodni odbor bira između sebe na prijedlog privremenog predsjednika.

Član 8.

Nakon toga bira narodni odbor verifikacionu komisiju od tri do pet članova, koji između sebe izaberu predsjednika i tajnika.

Odbornici predaju verifikacionoj komisiji uvjerenja o svom izboru.

Nakon što su predana ovjerenja privremeni predsjednik poziva verifikacionu komisiju, da najkasnije u roku 48 sati pregleda uvjerenja odbornika, izborne spise, kao i eventualne žalbe i upozorenja, te da o tome podnese izvještaj.

Član 9.

Verifikaciona komisija podnosi privremenom predsjedniku izvještaj, te se nakon toga nastavlja prekinuto zasjedanje.

Izvještaj verifikacione komisije čita tajnik. Narodni odbor potvrđuje ili poništava izbor odbornika.

Odbornik, čiji se mandat od strane verifikacione komisije pobija, nema pravo glasa sve do tada, dok njegov izbor ne bude potvrđen.

Član 10.

Ako se imaju uvrđiti sporne okolnosti, rješenje se odlaže u svrhu izvidjanja, koja je dužna verifikaciona komisija izvršiti najkasnije u roku od tri dana. O ovakovim mandatima narodni odbor donosi zaključak na svojoj prvoj idućoj sjednici.

Odbornici, koji na prvom zasjedanju ne podnesu uvjerenja o izboru, moraju ih podnijeti najkasnije na prvom idućem zasjedanju.

Član 11.

Ako se mandat odbornika poništi radi toga jer odbornik nema uvjeta da bude biran, poziva se na njegovo mjesto njegov zamjenik. Ako ni ovaj nema uvjeta za izbor, ili ako se mandat odbornika poništi radi nepravilnosti izbora, provode se izbori ponovo.

Član 12.

Odbornici, izabrani u dvije izborne jedinice, daju odmah nakon verifikacije mandata izjavu, da

koju izbornu jedinicu hoće da zadrži mandat. Za izbornu jedinicu, za koju ne zadrži mandat, pozivaju se na njihova mjesta zamjenici.

Član 13.

Zatim odbornici polažu i potpisuju slijedeću zakletvu: »Zaklinjam se svojom čašću i čašću svog naroda, da ću vjerno služiti narodu, da ću se držati važećih pravnih propisa, da ću čuvati i braniti demokratske tekovine Narodno oslobodilačkog rata i Narodne revolucije ostvarene u narodnoj vlasti in da ću svoju dužnost vršiti savjesno i odano, ulažući sve svoje snage u izgradnju socializma, za napredak radnog naroda u Istarskom okružju.«

Član 14.

Nakon položene zakletve narodni odbor bira svoje predsjedništvo.

Iza toga najprije izvršni odbor prijašnjeg narodnog odbora podnosi izvještaj o svom radu za razdoblje od zadnjega zasjedanja prijašnjeg narodnog odbora pa dalje. O ovom izvještaju narodni odbor raspravlja i donosi zaključak.

Zatim narodni odbor bira nov izvršni odbor i stalne komisije narodnog odbora.

Sazivanje zasjedanja

Član 15.

Daljnja redovna zasjedanja saziva predsjedništvo narodnog odbora u rokovima koje odredi statut, tako da gradski narodni odbor zasjeda najmanje jedan put mjesečno a kotarski narodni odbor najmanje jedan put u dva mjeseca.

Član 16.

Ako predsjedništvo ne sazove redovno zasjedanje u roku odredjenom u statutu, narodni odbor može se sam sastati na zasjedanje prve nedelje nakon protoka mjeseca u kojem je zasjedanje moralo biti sazvano, u sjedištu narodnog odbora, u prostorijama i u vrijeme odredjeno u statutu.

Član 17.

Izvanredno zasjedanje sazivlje predsjedništvo narodnog odbora po vlastitoj inicijativi, po prijedlogu izvršnog odbora ili na zahtev trećine odbornika ili Istarskog okružnog narodnog odbora.

Onaj koji predlaže ili zahtjeva saziv izvanrednog zasjedanja, mora u svom zahtjevu predložiti dnevni red zasjedanja.

Ako predsjedništvo ne sazove zasjedanje najkasnije za četrnaesti dan po primitku zahtjeva, izvanredno zasjedanje može sazvat i onaj koji je zahtjevao saziv.

Član 18.

Izvanredno zasjedanje narodnog odbora može uz naznaku dnevnog reda sazvat i također predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 19.

Zasjedanje narodnog odbora saziva se uz naznaku dnevnog reda. Odbornici narodnog odbora pozivaju se pismenim putem. Saziv zasjedanja objavljuje se također na mjesno uobičajen način.

Sposobnost zasjedanja za odlučivanje

Član 20.

Narodni odbor na zasjedanju pravovaljano odlučuje, ako je prisutno preko polovine odbornika.

Predsjedništvo narodnog odbora

Član 21.

Predsjedništvo narodnog odbora sastavljeno je od predsjednika, njegovog zamjenika i tajnika.

Predsjedništvo se bira za poslovno razdoblje narodnog odbora, a ovaj može u svako doba razriješiti sve ili pojedine članove predsjedništva i izabrati nove.

Član 22.

Predsjedništvo raspisuje izbore za svoj i za niže narodne odbore.

Između zasjedanja narodnog odbora ono daje odobrenje, da se protiv odbornika njegovog narodnog odbora pokrene krivično gonjenje odnosno da ga se liši slobode, te se stara za instruktazu nižih narodnih odbora.

Član 23.

Predsjednik rukovodi zasjedanjem narodnog odbora. Između zasjedanja vrši sve poslove u vezi sa rukovodstvom narodnog odbora. Stara se naročito za pripremanje i saziv zasjedanja, kao i za objavljivanje zaključaka zasjedanja. Prati izvršavanje zaključaka i stara se da se radovi komisije narodnog odbora redovno odvijaju. Također ima pravo predlagati disciplinski postupak protiv članova narodnog odbora i njegovog izvršnog odbora.

Član 24.

Zamjenik predsjednika pomaže predsjedniku u njegovom radu, te ga zamenjuje ako je on spriječen ili ako mu iz bilo kakvog uzroka prestane mandat.

Član 25.

Tajnik vodi zapisnik o sjednicama zasjedanja.

Komisije narodnog odbora

Član 26.

U svrhu pretresanja pojedinih pitanja, pripremanja odluka i ostalih aktova narodnog odbora, za vršenje anketa i ostalih poslova većeg značaja, narodni odbor na svom zasjedanju sastavlja iz redova svojih članova posebne komisije.

Član 27.

Narodni odbor bira na svom prvom zasjedanju između svojih članova stalnu disciplinsku komisiju, koja se sastoji od predsjednika i dvaju članova.

Ova komisija rješava u prvom stepenu o kršenju dužnosti članova narodnog odbora i njegovog izvršnog odbora.

Član 28.

Narodni odbor kotara bira stalnu komisiju za ispitivanje stvari u vezi razrješivanja predsjednika, sudaca i sudaca poročnika kotarskog suda.

Član 29.

Narodni odbor može kao stalne komisije izabrati komisiju za odluke, komisiju za privredni plan i financije, mandatnu i imunitetnu komisiju, komisiju za narodnu inspekciju i komisiju za molbe i žalbe.

Komisija za odluke priprema i proučava prijedloge za odluke i ostale propise narodnog odbora, ukoliko to ne spada u nadležnost kakove druge komisije, te o tome daje izvještaj na zasjedanju.

Komisija za privredni plan i financije priprema i proučava privredni plan, budžet i završni račun narodnog odbora i prijedloge za odluke o lokalnim pristojbama i prinosima, te o njima daje izvještaj na zasjedanju.

Mandatna i imunitetna komisija proučava valjanost mandata onih odbornika, koji dolaze na mjesto odbornika čiji je mandat prestao, kao i žalbe protiv rješenja disciplinske komisije i o tome daje izvještaj na zasjedanju. Na zahtjev narodnog odbora ili njegovog predsjedništva proučava prijedloge da se dozvoli krivično gonjenje protiv odbornika, i o tome daje izvještaj na zasjedanju a između dvaju zasjedanja narodnog odbora njegovom predsjedniku.

Komisija za narodnu inspekciju rukovodi i usmjerava rad grupa narodnih inspektora.

Komisija za molbe i žalbe proučava molbe i žalbe stanovnika i političkih i društvenih organizacija, te ih uz svoj izvještaj predlaže narodnom odboru odnosno organu nadležnom za rješavanje po njima.

Organ komisije za molbe i žalbe kotarskog narodnog odbora je biro za molbe i žalbe.

Član 30.

Narodni odbor na svom zasjedanju može izabrati također i druge komisije za pretresanje određenih pitanja (komisiju za komunalne prilike, privrednu komisiju, kulturnu i prosvjetnu komisiju, komisiju za narodno zdravstvo i socialno staranje te slično).

Za vršenje anketa i osobite poslove može narodni odbor osnovati anketne i druge privremene komisije.

Član 31.

Broj članova i organizacija komisija iz čl. 28. do 30. određuje se poslovníkom ili rješenjem o osnivanju komisije.

Pojedini odbornik može biti član raznih komisija.

Član 32.

Narodni odbor može u svako doba na zasjedanju razriješiti sve ili pojedine članove komisije i izabrati nove.

Poslovník

Član 33.

Narodni odbor donosi poslovnik za svoj rad na zasjedanjima i za rad svojih komisija.

Sjednice zasjedanja

Član 34.

Odbornici narodnog odbora dužni su prisustvovati sjednicama zasjedanja narodnog odbora.

Član 35.

Na početku zasjedanja narodni odbor prihvaća dnevni red zasjedanja te bira dva ovjerovitelja zapisnika.

Zasjedanje se ne može završiti, dok dnevni red nije iscrpljen.

Član 36.

Sjednice narodnog odbora su javne. Ako to zahtijevaju posebni javni interesi, narodni odbor može odlučiti, da kod pojedine sjednice ili jednog djela iste ne bude prisutna javnost.

Član 37.

Kao slušalac na sjednice ima pravo pristupa svaki stalni stanovnik Istarskog okružja, ako nije oružan.

Pristup na sjednice se ipak ne može zabraniti onim osobama, koje moraju po službenoj dužnosti nositi oružje.

Izvještaj izvršnog odbora

Član 38.

Narodni odbor na prvom redovnom zasjedanju u godini raspravlja i donosi zaključak o izvještaju, koji je njegov izvršni odbor dužan pismeno dati o svom radu za preteklu godinu.

Ako narodni odbor ne odobri izvještaj donosi se zaključak o tome da li će se razriješiti svi ili samo pojedini članovi izvršnog odbora kao i o eventualnim drugim potrebnim mjerama.

Narodni odbor može iz važnih razloga odložiti donošenje zaključka o odobravanju izvještaja izvršnog odbora za iduće zasjedanje.

Član 39.

Na svakom redovnom zasjedanju narodni odbor u smislu prednjeg člana raspravlja i donosi zaključak o izvještaju, koji mora pismeno podati njegov izvršni odbor o svom radu od zadnjeg zasjedanja.

Izvještaj sudova

Član 40.

Kotarski narodni odbor raspravlja o izvještaju koji dva put godišnje daje o radu kotarskog suda

njegov predsjednik i o društvenim problemima koji su u vezi sa radom sudova te donosi zaključke o potrebnim mjerama.

Narodni odbor može u svako doba zahtijevati izvještaj kotarskog suda o njegovom radu.

Predlaganje i donaganje odluka

Član 41.

Pravo predlagati odluke, naredbe, uputstva i rješenja, te podnositi ostale prijedloge, ima svaki odbornik narodnog odbora, izvršni odbor i svaka komisija narodnog odbora.

Član 42.

Narodni odbor pravovaljano odlučuje većinom glasova prisutnih odbornika.

Glasanje se vrši dizanjem ruku, ako narodni odbor sam ne odredi drukčije.

Pitanja odbornika

Član 43.

Odbornici narodnog odbora mogu na zasjedanju usmeno ili pismeno postavljati pitanja predsjedništvu narodnog odbora, izvršnom odboru ili pojedinim članovima izvršnog odbora.

Član 44.

Predsjedništvo narodnog odbora, predsjednik odnosno tajnik ili članovi izvršnog odbora moraju na postavljena im pitanja odgovoriti prije završetka zasjedanja, a ako se to ne može izvesti, najkasnije na prvom idućem zasjedanju.

Zapisnik o zasjedanju

Član 45.

Za vrijeme zasjedanja tajnik vodi zapisnik o toku pojedinih sjednica.

Ovjerovitelji zapisnika pregledaju zapisnik i potvrđuju njegovu pravilnost, kao i suglasnost prijevoda ako se piše u dva jezika.

Ako ovjerovitelji dvoje o pravilnosti zapisnika, moraju o tome izvjestiti na idućoj sjednici zasjedanja da narodni odbor odluči o pravilnosti.

Član 46.

Zapisnik o sjednicama zasjedanja mora predsjedništvo narodnog odbora odmah poslati predsjedništvu neposredno višeg narodnog odbora.

Pravni propisi narodnog odbora

Član 47.

O stvarima lokalnog značaja narodni odbor na svom zasjedanju donosi opće propise u obliku odluka.

Narodni odbor može samo odlukom odrediti prekršaje i propisivati administrativne kazne.

Član 48.

Na temelju odluka i općih propisa Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora i u svrhu njihovih izvršavanja narodni odbor na svom zasjedanju donosi naredbe, uputstva i rješenja. On može također za provedbu svojih odluka donesti naredbe, uputstva i rješenja.

Član 49.

Predsjednik i tajnik predsjedništva narodnog odbora potpisuje odluke, naredbe, uputstva i rješenja, koja na svom zasjedanju donosi narodni odbor.

Član 50.

Predsjedništvo narodnog odbora dužno je da odluke, naredbe i uputstva, koja donese narodni odbor, odmah dostavi predsjedništvu neposredno višeg narodnog odbora.

Član 51.

Odluke i naredbe narodnih odbora predsjedništvo narodnog odbora dužno je objaviti na način određen statutom.

Završne odredbe

Član 52.

Narodni odbori mjesta mogu analogno primjenjivati propise ove odluke prilagodjujući ih njihovoj organizaciji i potrebama.

Član 53.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje prema potrebi uputstva za izvršenje ove odluke.

Član 54.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminij Medica s. r.

Mario Abram s. r.

19.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STI od 16. rujna 1947 u vezi Odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O ZEMLJORADNIČKIM ZADRUGAMA

I. Osnovna načela

1. Opće odredbe

Član 1.

Zemljoradničke zadruge su ekonomske organizacije u koje se radno seljaštvo udružuje radi unapređenja poljoprivredne proizvodnje, podiza-

nja svog životnog standarda i izgradnje socializma na selu.

Osnivači zemljoradničkih zadruga mogu biti samo radni seljaci.

Narodna vlast posvećuje naročitu pažnju zemljoradničkom zadrugarstvu i pruža mu pomoć i olakšice.

Član 2.

Zemljoradničke zadruge mogu biti opće zemljoradničke zadruge i seljačke radne zadruge.

Samo iznimno mogu postojati i zemljoradničke zadruge drugih oblika ali njihova organizacija mora biti u skladu sa propisima ove odluke.

Zemljoradničke zadruge mogu se baviti svim granama poljoprivredne djelatnosti (ratarstvo, vinogradarstvo, voćarstvo, povrtarstvo, stočarstvo i dr.) nabavno prodajnim poslovima kao i dopunskim privrednim granama (tribarstvo, šumarstvo, pčelarstvo i sl.).

Zemljoradničke zadruge mogu se baviti i lokalnom obrtnom i industrijsko obrtnom djelatnošću, i to prvenstveno radi podmirjenja svojih potreba. U tu svrhu mogu osnivati obrtne i industrijsko obrtne radionice u kojima upotrebljavaju vlastitu radnu snagu.

Član 3.

Zemljoradničkom zadrugom upravljaju zadrugari preko skupštine i drugih svojih organa koje sami biraju i razriješavaju.

Najviši organ zadruge je skupština zadruge.

Član 4.

Zemljoradničke zadruge imaju svoja zadružna pravila. Sastavljaju ih i donose same u skladu s propisima ove odluke, drugim propisima i odredbama uglednih pravila.

Ugledna zadružna pravila za svaki oblik zadruge donosi posebno na prijedlog okružnog povjerenika za poljoprivredu Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Opće zemljoradničke zadruge udružuju se u kotarske zemljoradničke saveze, a seljačke radne zadruge u kotarski fond za mehanizaciju i investiciju u izgradnju zadružnog zemljoradništva.

Član 6.

Zemljoradničke zadruge, kotarski savezi zemljoradničkih zadruga i fondovi za mehanizaciju i investiciju u izgradnju zadružnog zemljoradništva pravne su osobe.

Član 7.

Istarsko okružje pomaže zemljoradničke zadruge i zadružne saveze kao i fondove za mehanizaciju time, da im daje na upotrebu zemljišta i velike poljoprivredne mašine, da im dodjeljuje stručne kadrove, da ih snabdjeva industrijskom robom, da im daje organizacionu i stručnu pomoć te da donosi još druge mjere i olakšice predviđene u ovoj odluci te propisima donesenim na osnovu ove odluke.

Član 8.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora vrši opći nadzor nad radom zadružnih organizacija.

Izvršni odbori kotarskih narodnih odbora također u granicama svoje nadležnosti nadziru rad zemljoradničkih zadružnih organizacija na svojem području.

Član 9.

Organi koji nadziru rad zadružnih organizacija mogu poništiti zaključke zadružnih organa ako su suprotni ovoj odluci, odnosno drugim propisima ili odredbama privrednih planova ili pravilima zadružnih organizacija.

Protiv rješenja donesenog po prednjem stavu ima se pravo žalbe na viši organ u roku od 15 dana po primitku rješenja.

2. Materijalna osnovna sredstva.

Član 10.

Kao materijalna osnova za ostvarivanje svoje djelatnosti zadruzi služe sredstva za proizvodnju, koja mogu biti zadružno vlasništvo, općenarodna imovina koju narodni odbori daju zadruzi na korištenje, vlasništvo zadrugara uneseno u zadrugu u svrhu zajedničkog korištenja.

Proizvodi i ostali prihodi koje zadruga ostvari korištenjem općenarodne imovine ili imovine članova zadruge koja je unesena u zadrugu su zadružno vlasništvo.

Član 11.

Svi prihodi zadruge upotrebljavaju se za jačanje zadružnog vlasništva u svrhu proširenja proizvodnje, za ostvarivanje ostalih zadataka zadruge, za podmirivanje njezinih obaveza i za plaćanje rada zadrugarima.

Član 12.

Zemlja u zadružnom vlasništvu ne može preći u privatno vlasništvo ni po kome osnovu. Svaki pravni posao kojim bi se otudjivala zemlja u zadružnom vlasništvu smatra se kao nepostojeći.

Zadruga može vlasništvo na zadružnoj zemlji prenijeti u vlasništvo općenarodne imovine ili na drugu zadružnu organizaciju, kao i vršiti zamjenu za drugu zemlju.

Zemlju u zadružnom vlasništvu zadruga ne može dati drugome na korištenje, osim ako odluka Istarskog okružnog narodnog odbora ne odredi drugačije.

Zadruga raspolaže ostalom zadružnom imovinom u granicama propisa koje donosi Istarski okružni narodni odbor.

Član 13.

Zadružna imovina uživa istu zaštitu kao i općenarodna imovina.

Član 14.

Poljoprivredna zemljišta koja su općenarodna imovina mogu se davati zemljoradničkim zadrugama na besplatno korištenje za neograničeno i ograničeno vrijeme.

Zemljište općenarodne imovine dodjeluje za drugama kotarski narodni odbor uz privolu Istarskog okružnog narodnog odbora, a prethodno mora saslušati mjesni odnosno gradski narodni odbor ako se radi o zemljištu koji upravlja taj odbor.

Zemljište općenarodne imovine dodjeluje se na temelju pismenog ugovora.

Zemljište općenarodne imovine koje je dato zadruzi na korištenje može se dati kome drugome na korištenje samo sa odobrenjem kotarskog narodnog odbora.

Zemljište općenarodne imovine dato na korištenje može se zadruzi oduzeti samo u iznimnim slučajevima predviđenim odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 15.

Sredstva za proizvodnju koja su općenarodna imovina može organ koji ima pravo njihovo korištenje davati ugovorom zemljoradničkim zadrugama na korištenje, i to uz naknadu ili besplatno. Ugovorom se određuje način i uvjeti korištenja.

Član 16.

Zadruge su dužne da štite, čuvaju i razvijaju općenarodnu imovinu koja im je data na korištenje.

Član 17.

Uzajamna prava i obaveze zadrugara i zadruge u pogledu imovine zadrugara unesene u zadrugu utvrđuje se propisima narodnih odbora i pravilima zadruge.

Član 18.

Zemljoradničke zadruge dužne su da u skladu sa oblikom i zadacima zadruge i u okviru zadrugarskih pravila iskorištavaju imovinu svojih zadrugara unesenu u zadrugu ili da na drugi način njom raspolažu.

3. Privredni plan zadruge.

Član 19.

Zemljoradničke zadruge vrše svoju djelatnost na temelju svog privrednog plana.

Privredni plan zemljoradničke zadruge obuhvaća kako privredne djelatnosti zadruge, tako i privredne djelatnosti koje zadrugari vrše za zadrugu na svojim osobnim gospodarstvima, osim na okućnici.

Član 20.

Privredni plan ovih zemljoradničkih zadruga, kotarskih saveza zemljoradničkih zadruga i fonda za mehanizaciju sastavni su dio kotarskog privrednog plana i preko njega se uključuju u okružni privredni plan.

Privredni plani zadruge, kotarskih saveza zemljoradničkih zadruga i fonda za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadrugarskog zemljoradništva donose se i utvrđuju u skladu sa pravilima o planiranju.

Član 21.

Privredni plan zemljoradničke zadruge potvrđuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Kod rada za potvrđivanje plana zemljoradničke zadruge prisustvuju predsjednik zadruge i jedan član upravnog odbora.

4. Zadruge i zadrugari.

Član 22.

Svi članovi zemljoradničke zadruge su ravnopravni.

Član 23.

Zemljoradnička zadruga za ostvarivanje svojih djelatnosti upotrebljava, po pravilu, samo radnu snagu svojih članova.

Član 24.

Zadrugari za svoj rad u zadruzi dobivaju naknadu prema pravilima i u skladu sa propisima ove odluke.

Član 25.

Zadrugari su dužni da predaju zadruzi imovinu, koju unose u zadrugu u stanju i pod uvjetima određenim pravilima zadruge.

Članovi seljačkih radnih zadruga pri stupanju u zadrugu zadržavaju u osobnom vlasništvu okućnicu i sredstva za rad potrebna za vođenje njihovog osobnog gospodarstva.

Isto tako oni zadržavaju i predmete potrošnje kao i predmete osobne upotrebe.

Član 26.

Zadruga je dužna da čuva i štiti imovinu zadrugara unesenu u zadrugu.

II. Organizacija

1. Osnivanje

Član 27.

Prijedlog za osnivanje zemljoradničke zadruge mogu staviti najmanje tridesetorica radnih seljaka (osnivači).

Osnivači su dužni da sastave nacrt pravila zadruge, da ga potpišu i podnesu na odobrenje izvršnom odboru onog kotarskog narodnog odbora na čijem se području nalazi sjedište zadruge, da ga odobri.

Pravila zadruge neće se odobriti ako nisu u skladu sa ovom odlukom ili ako postoje činjenice koje ukazuju da se zadruga ne osniva radi zadatka koji su zemljoradničkim zadrugama zadani ovom odlukom.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odobrava i izmjene i dopune pravila koje usvoji skupština zadruge.

Protiv rješenja kojim se ne odobravaju pravila zadruge osnivači imaju pravo žalbe u roku od trideset dana na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 28.

Kad bude odobren nacrt pravila zadruga osnivači sazivaju osnivačku skupštinu.

Osnivačka skupština utvrđuje pravila zemljoradničke zadruge i bira organe zadruga.

Upravni odbor zadruga dužan je da odmah po određenoj osnivačkoj skupštini podnese prijedlog za registraciju izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora na čijem će se području nalaziti sjedište zadruga.

Izvršni odbor odbit će registraciju ako postupak za osnivanje zadruga nije u skladu sa ovom odlukom upućujući osnivače da ga usklade sa odlukom.

Protiv rješenja kojim se odbija registracija upravni odbor zemljoradničke zadruga ima pravo žalbe Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od trideset dana.

Član 29.

Zemljoradnička zadruga smatra se osnovana danom upisa u zadružni registar.

2. Članstvo

Član 30.

Članovi zemljoradničke zadruga (zadrugari) mogu biti radni seljaci oba spola koji su navršili 16 godina života. Iznimno član zemljoradničke zadruga može biti osoba izpod 16 godina života ako ima zemlju ili druga sredstva za proizvodnju. Takva osoba mora za pristup u zadrugu imati odobrenje organa starateljstva.

Pravo odlučivanja, pravo biranja i pravo da budu birani u organe zadruga, imaju članovi koji su navršili 16 godina života.

Članovi zemljoradničke zadruga mogu biti i osobe, koje nisu zemljoradnici, ako imaju stručnu spremu koja je potrebna zadrugi i rade samo za zadrugu.

Bogati seljaci mogu biti primljeni u zadrugu samo iznimno ako svojim držanjem prema narodnoj vlasti i zadrugi daju jamstvo da će poštovati pravila zadruga i ispunjavati svoje obaveze prema zadrugi.

Osobe koje su osudjene na gubitak građanskih prava ne mogu biti osnivači zadruga niti mogu biti birane u organe zadruga dok im ta kazna traje.

Član 31.

Zadrugari odgovaraju i disciplinski za povredu zadružnih pravila, radne discipline i ostalih dužnosti u zadrugi.

Poštanje propisa o disciplinskoj odgovornosti članova zemljoradničkih zadruga donosi skupština zadruga na temelju posebnih propisa.

Član 32.

Članstvo u zemljoradničkoj zadrugi prestaje istupanjem, stalnim iseljenjem sa područja zadruga i isključenjem.

Istovremeno sa prestankom članstva prestaju sva članska prava u zadrugi.

Član 33.

Iz zemljoradničke zadruga svaki član može istupiti, i to u vrijeme i na način propisan pravilima zadruga.

Članovi seljačke radne zadruga ne mogu istupiti iz zadruga prije isteka tri godine od stupanja u zadrugu.

O istupanju iz seljačke radne zadruga član zadruga dužan je pismeno obavjestiti zadrugu tri mjeseca prije isteka tri godine od njegovog stupanja u zadrugu. Članstvo prestaje istekom kalendarske godine u kojoj ističe trogodišnji rok.

Ako su već protekle tri godine od stupanja u seljačku radnu zadrugu, zadrugari mogu istupiti po isteku svake daljnje tri godine, ako se zadruga pismeno obavjesti o istupanju tri mjeseca prije isteka svake treće godine. I u ovom slučaju članstvo prestaje istekom kalendarske godine u kojoj ističe trogodišnji rok.

Zadrugari mogu u svako doba istupiti iz seljačke radne zadruga, ako misle zaposliti se u javnim privrednim poduzećima ili ustanovama. U tom slučaju njihova zemlja ostaje u zadrugi pod istim uvjetima kao i zemlja ostalih zadrugara.

Član 34.

Članovi zemljoradničke zadruga mogu biti isključeni iz zadruga ako rade protiv njezinih interesa ili inače teško povrijede pravila zadruga.

Član 35.

Odluku o prijemu ili isključenju iz opće zemljoradničke zadruga donosi upravni odbor zadruga većinom glasova. Protiv ove odluke može se podnijeti žalba skupštini zadruga u roku od petnaest dana. Odluku upravnog odbora o prijemu i isključenju podleži odobrenju skupštine i ako žalba nije podnesena. Do odluke skupštine vrijedi odluka upravnog odbora o prijemu, odnosno isključenju.

Odluku o prijemu ili isključenju iz seljačke radne zadruga donosi skupština zadruga većinom glasova.

Protiv odluke skupštine o prijemu može se žaliti osoba koja nije primljena i svaki zadrugar, a protiv odluke o isključenju samo onaj, koji je isključen. Žalba protiv odluke skupštine opće zemljoradničke zadruga podnosi se kotarskom savezu zemljoradničkih zadruga a protiv skupštine seljačke radne zadruga na zadružni savjet i to u roku od petnaest dana. Ako kotarski savez zemljoradničkih zadruga odnosno zadružni savjet utvrdi, da je odluka skupštine nepravilna, sazvat će se nova skupština na kojoj treba da je prisutno najmanje dvije trećine zadrugara s pravom glasa. Odluka skupštine donosi se većinom glasova prisutnih članova. Ova odluka skupštine je konačna.

Član 36.

Pravilima zadruga može se ustanoviti plaćanje uloga prilikom stupanja u zadrugu.

3. Organi

Član 37.

Organi zemljoradničke zadruge jesu: skupština, upravni i nadzorni odbor.

Član 38.

Skupštinu zemljoradničke zadruge sačinjavaju svi članovi zadruge koji imaju pravu odlučivanja.

Član 39.

Skupština kao najviši organ zadruge donosi odluke o svim općim i značajnim pitanjima zadruge. Ona naročito vrši ove poslove: donosi i mijenja pravila zadruge i poslovnik za svoj rad, bira, razrješava i smenjuje predsjednika i ostale članove upravnog i nadzornog odbora; raspravlja godišnje izvještaje upravnog odbora i nadzornog odbora; utvrđuje privredni plan i godišnji završni račun zadruge; donosi odluku o raspodjeli godišnjeg dohotka zadruge; daje uputstva upravnom odboru za rad zadruge; odlučuje o prestanku, podjeli, spajanju, pripajanju zadruge i izdvajanju iz zadruge, određuje ukupan iznos zajma koji zadruga može zaključiti, donosi odluke o revizijskim izvještajima, odlučuje o prijedlozima i žalbama zadržara.

Skupština se saziva i radi prema poslovniku.

Član 40.

Godišnja skupština održava se svake godine do 1. veljače i nju saziva upravni odbor. Ako je upravni odbor ne sazove do ovog roka sazvat će ju nadzorni odbor najkasnije do 8. veljače. Ako je do ovog posljednog roka ne sazove ni nadzorni odbor sazvat će ju sami članovi zadruge do 15. veljače.

Osim godišnje skupštine, skupština se saziva i kadgod to zahtijeva potreba zadruge, a naročito prije početka važnijih poljoprivrednih radova. Ove skupštine saziva predsjednik upravnog odbora po svojoj inicijativi ili po odluci upravnog odbora ili nadzornog odbora, ili na zahtjev jedne trećine članova zadruge.

Član 41.

Svaki član zadruge odnosno delegat sudjeluje na skupštini osobno i ima pravo na jedan glas.

Skupština pravovaljano rješava ako je na njoj prisutno više od polovine članova zadruge.

Ako na skupštini nije prisutna polovina članova zadruge, skupština se odlaže za jedan dan, kada pravovaljano rješava sa onim brojem članova, koji je prisutan na skupštini.

Kada se rješava o izmjeni i dopuni pravila zadruge, o prestanku, podjeli, spajanju ili pripajanju zadruge, o izdvajanju iz zadruge, potrebno je prisustvo najmanje dvije trećine članova.

Skupština donosi odluke većinom glasova prisutnih članova zadruge.

Član 42.

Radom godišnje skupštine rukovodi radno predsjedništvo koje skupština bira iz svoje sredine. U radno predsjedništvo ulazi predsjedavajući, tri člana i zapisničar. Ostalim skupštinama rukovodi predsjednik zadruge.

Zapisnik skupštine potpisuje predsjedavajući i zapisničar.

Član 43.

Upravni odbor rukovodi cjelokupnim poslovanjem zadruge.

Upravni odbor može u okviru zadružnih pravila određene poslove povjeriti pojedinim svojim članovima. Upravni odbor zadruge sačinjava predsjednik i četiri do deset članova zadruge.

Predsjednik upravnog odbora je predsjednik zadruge i on načelno rukovodi poslovima zadruge. Predsjednik predstavlja i zastupa zadrugu te ju potpisuje u ime upravnog odbora.

Zadruga može imati jednog ili dva potpredsjednika.

Član 44.

Upravni odbor sastaje se najmanje jedanput u petnaest dana. On rješava na svojim sjednicama većinom glasova.

Zaključci upravnog odbora obavezni su za sve zadržare.

Za svoj rad upravni odbor odgovara skupštini zadruge.

Član 45.

Predsjednik i oni članovi upravnog odbora koji su stalno zaposleni radom u upravi zadruge primaju plaću za svoj rad u skladu sa odlukom skupštine.

Član 46.

Nadzorni odbor prati cjelokupan rad zadruge, nadzire poslovanje upravnog odbora i službenika zadruge. On je dužan da nadzire izvršenje plana, da pregleda godišnji završni račun zadruge i da o tome podnese izvještaj skupštini. Nadzorni odbor sačinjava tri do pet članova zadruge.

Članovi nadzornog odbora biraju izmedju sebe predsjednika.

Članovi upravnog odbora ne mogu biti i članovi nadzornog odbora.

Član 47.

Za uspješnije razvijanje i neposredno upravljanje pojedinim granama zadružne djelatnosti upravni odbor može osnovati potreban broj komisija. Radom komisije rukovodi jedan član upravnog odbora.

Zemljoradničke zadruge mogu osnivati savjete koji će zadrugi davati mišljenja i prijedloge o pitanjima unapredjenja rada u zadrugi.

Član 48.

Pojedinim radionicama i ustanovama zadruge neposredno rukovode pojedini zadržari.

Stručne i administrativne poslove po pravilu obavljaju zadržari koje odredi upravni odbor. Iznimno, za vršenje ovih poslova zadruga može imati službenike.

Rukovodiocce pojedinih radionica, ustanova i poslova postavlja upravni odbor zadruga. Oni odgovaraju za svoj rad upravnom odboru.

4. Prestanak, spajanje i podjela zadruga.

Član 49.

Zemljoradnička zadruga prestaje postojati kad to odluči skupština.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može donijeti rješenje o prestanku zadruga, ako zadruga radi protivno ciljevima zadruga, ili služi za prikrivanje kapitalističko-špekulantskih djelatnosti. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba u roku od trideset dana na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 50.

U slučaju prestanka zemljoradničke zadruga po propisima prethodnog člana provest će se njezina likvidacija.

Član 51.

Dvije ili više zadruga mogu odlučiti da se spoje u jednu zadrugu.

Odluku o spajanju donose skupštine zadruga koje se spajaju.

Odluka o spajanju podnosi se na potvrdu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Kada nadležni izvršni odbor kotarskog narodnog odbora potvrdi odluke skupštine o spajanju, upravni odbori zadruga koje se spajaju sazivaju zajedničku skupštinu zadrugara tih zadruga. Ova skupština donosi pravila nove zadruga i bira njezine organe.

Potvrda pravila nove zadruga i registracija vrši se po propisima ove odluke.

Prava i obaveze spojenih zadruga, uključujući i njihove planske obaveze, prelaze na novu zadrugu.

Član 52.

Zadruga može odlučiti na skupštini da se podijeli u dvije ili više zadruga.

Prava i obaveze zadruga koja prestaje uslijed podjele, uključujući i njezine planske obaveze, prelaze na zadruga na koje se djeli, prema raspodjeli koju vrši skupština zadruga. Odluka skupštine o podjeli zadruga podnosi se na potvrdu nadležnom izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Kada odluka o podjeli zadruga bude potvrđena, zadrugari koji osnivaju nove zadruga sazivaju skupštine ovih zadruga. Ove skupštine donose pravila zadruga i biraju organe zadruga. Potvrda pravila novih zadruga i njihova registracija vrši se po propisima ove odluke.

Član 53.

O pripajanju zadruga drugoj zadrugi odlučuje skupština zadruga koja se pripaja i skupština zadruga kojoj se ta pripaja. Odluke skupština o pripajanju podnose se na potvrdu nadležnom izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Prava i obaveze zadruga koja prestaje uslijed pripajanja, uključujući i njezine planske obaveze, prelaze na zadrugu kojoj je ta zadruga pripojena.

Pod istim uvjetima može skupština dozvoliti odredjenom broju zadrugara da se izdvoje iz zadruga u svrhu njihovog pripajanja novoj zadrugi.

III. Opća zemljoradnička zadruga

1. Djelatnost i područje.

U opće zemljoradničke zadruga udružuju se radni seljaci radi povezivanja i unapređenja poljoprivredne proizvodnje i drugih privrednih djelatnosti svojih osobnih gospodarstva, organiziranja zajedničke proizvodnje na zadružnim ekonomijama, zajedničke razmjene svojih proizvoda i snabdjevanje industrijskom robom, a u svrhu podizanja svog materijalnog i kulturnog života i potiskivanja kapitalističko-špekulantskih elemenata na selu.

Opće zemljoradničke zadruga rade na stručnom, kulturno-prosvjetnom, idejnom i političkom uzdizanju zadrugara i staraju se o njihovoj zdravstvenoj zaštiti.

Član 55.

Opća zemljoradnička zadruga može se baviti: nabavno-prodajnim poslovima; organiziranjem i unapređenjem poljoprivredne proizvodnje svojih zadrugara; organiziranjem i vođenjem zadružnih ekonomija;

organiziranjem i vođenjem mašinskih, pripusnih i sjemenskih stanica, rasadnika, živinarnika, pčelinjaka, stočnih farmi i sl.; preradivačkom djelatnošću;

organiziranjem navodnjavanja i odvodnjavanja za potrebe zadruga i zadrugara;

poslovima šumarske i lovne privrede;

ribarskim poslovima;

obrtničko-industrijskim poslovima za potrebe zadrugara (mlinovi, krečane, ciglane i sl.);

kreditnim poslovima i gajenjem štednje.

Član 56.

Opća zemljoradnička zadruga osniva se i djeluje na području jednog mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora.

Iznimno se može osnovati na području jednog mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora i više zemljoradničkih zadruga.

Član 57.

Članovi opće zemljoradničke zadruga zadržavaju u cjelini svoja osobna gospodarstva. Oni mogu zemlju i druga sredstva za rad, u cjelini ili djelomično dobrovoljno unijeti u zadružnu ekonomiju po propisima ove odluke.

Član 58.

Na zadružne ekonomije općih zemljoradničkih zadruga primjenjuju se shodno propisi o seljačkim radnim zadrugama prvog tipa.

Zadružne ekonomije vode se kao posebna gospodarstva unutar općih zemljoradničkih zadruga. Zadružne ekonomije imaju svoja posebna pravila.

2. Imovinski odnosi opće zemljoradničke zadruge i njezinih članova.

Član 59.

Članovi opće zemljoradničke zadruge imaju pravo da uz određene uvjete koriste ustanove, sredstva za rad i usluge zadruge.

Za ovo korištenje zadrugari plaćaju zadrugi određenu naknadu u naravi ili u novcu.

Član 60.

Radi ostvarivanja privrednih zadataka predviđenih planom članovi opće zemljoradničke zadruge zaključuju sa zadrugom godišnje ugovore prema pravilima i odlukama skupštine. Zadruga može u okviru pravila zadruge ugovoriti korištenje sredstava za rad svojih članova za vrijeme kad ih oni ne koriste, a uz naknadu određenu pravilima ili odlukom skupštine zadruge.

Član 61.

Članovi zadruge ne mogu otuditi ni založiti poljoprivredne strojeve, sprave, alat, stoku, sjeme i ostala sredstva za rad koja nabave na kredit od opće zemljoradničke zadruge. Na ovim predmetima ne može se provoditi izvršenje za obaveze zadrugara prema trećim osobama sve dok zadrugi ne isplate dugovanu svotu.

3. Raspodjela dohotka i fondovi.

Član 62.

Raspodjelu ukupnog godišnjeg dohotka opće zemljoradničke zadruge vrši skupština zadruge na način koji je propisan pravilima zadruge, a u okviru općih propisa Istarskog okružnog narodnog sabora.

Član 63.

Radi jačanja zadružnog vlasništva u svrhu razvijanja i proširenja zadružne proizvodnje opća zemljoradnička zadruga ima svoj osnovni fond.

Osnovni fond je nedirljiv.

Osnovni fond sačinjava zemlja i sredstva za rad (uredjaji, zgrade, strojevi, alat, stoka), koji su vlasništvo zadruge, kao i novčana sredstva određena za kapitalnu izgradnju. Ovaj fond uvećava se doprinosom čiju visinu određuje svake godine skupština u okviru uputa kotarskog zadružnog saveza.

Pravilima ili odlukom skupštine zadruge osnivaju se obrtni, rezervni i drugi fondovi.

Sredstva pojedinih fondova opće zemljoradničke zadruge mogu se trošiti samo na svrhe kojima su ti fondovi namijenjeni.

IV. Seljačka radna zadruga

1. Seljačka radna zadruga i njezini tipovi.

Član 64.

Seljačku radnu zadrugu osnivaju radni seljaci udružujući zemlju i sredstva za rad radi kolektivne poljoprivredne proizvodnje, koju ostvaruju zajedničkim radom, a po principu nagradivanja prema osobnom radu u zajedničkoj proizvodnji.

Član 65.

Obzirom na osnov unosa zemlje u zadrugu seljačke radne zadruge osnivaju se kao:

a) seljačke radne zadruge u koje kao svoj udio zadrugari unose zemlju zadržavajući pravo vlasništva na njoj a od zadruge dobivaju određenu zakupninu (prvi tip);

b) seljačke radne zadruge u koje kao svoj udio zadrugari unose zemlju zadržavajući pravo vlasništva na njoj a od zadruge dobivaju određene kamate prema ustanovljenoj cijeni zemlje (drugi tip);

c) seljačke radne zadruge u koje kao svoj udio zadrugari unose zemlju zadržavajući pravo vlasništva na njoj i odriču se svake zakupnine ili kamata (treći tip);

d) seljačke radne zadruge u koje zadrugari unose zemlju predajući je u zajedničko vlasništvo zadruge (četvrti tip).

Član 66.

Radni seljaci mogu osnivati onaj tip radne zadruge koji sami izaberu.

Članovi zadruge nižeg tipa mogu riješiti na skupštini zadruge da pretvore svoju zadrugu u zadrugu višeg tipa.

2. Okućnica.

Član 67.

Svako zemljoradničko domaćinstvo učlanjeno u seljačku radnu zadrugu ima pravo da pri stupanju u zadrugu zadrži okućnicu za vođenje svog osobnog gospodarstva.

Okućnica sačinjava:

1. poljoprivredno zemljište, čija površina ne može biti veća od 1 hektara zemlje;
2. kuća za stanovanje;
3. privredne zgrade potrebne za osobno gospodarstvo zadrugara;
4. dvorište i površina pod kućom za stanovanje i pod privrednim zgradama.

Veličinu okućnice u gornjim granicama propisuju pravila zadruge, određujući ujedno veličinu vinograda i voćnjaka koji se mogu zadržati na okućnici prema karakteru poljoprivrede.

Članovi zadruge mogu zadržati na okućnici jednu kravu s teladima, krmaču za priplod s podmlatkom i onoliko tovljenika koliko je potrebno za prehranu porodice; do pet ovaca ili koza; do deset košnica; neograničen broj živadi i kunića, stočnu hranu potrebnu za prehranu stoke zadržanu za okućnicu i ručni poljoprivredni alat potreban za osobno gospodarstvo.

Član 68.

Zadruga pomaže svojim članovima u unapređenju njihovih osobnih gospodarstava dajući im na upotrebu sredstva za obradu zemlje uz naknadu koju odredi skupština zadruge.

3. Ekonomska osnova i imovinski odnosi.

Član 69.

Članovi seljačke radne zadruge dužni su unijeti u zadrugu svu svoju zemlju izuzev okućnice. Zemlju u seljačku radnu zadrugu mogu unijeti i nečlanovi koji nisu zemljoradnici pod istim uvjetima kao i članovi zadruge.

Član 70.

Članovi seljačke radne zadruge dužni su unipri stupanju u zadrugu unesu sve ekonomske zgrade, svu drvenu masu u svojim šumama, sav inventar, svu radnu i priplodnu stoku, svu stočnu hranu i sjeme, izuzev onog što imaju pravo da zadrže na okućnici za svoje osobno gospodarstvo.

Unošenjem u zadrugu ova imovina postaje zajedružno vlasništvo.

Zadruga će svojim članovima po cijeni koja se naročito određuje isplaćiti vrijednost ove imovine u roku od deset godina, a vrijednost većih zgrada s uređajima i krupnih strojeva u roku od petnaest godina.

Skupština će odrediti najveći iznos koji se isplaćuje zadrugaru za vrijednost unesenog inventara, zgrada i stoke. U tim slučajevima može skupština produžiti rok isplate i preko roka od deset odnosno petnaest godina.

Član 71.

Ukupni iznos, koji se plaća na ime zakupnine odnosno kamata za zemlju unesenu u seljačku radnu zadrugu, određuje skupština za svaku poslovnu godinu, računavajući ujedno zakupninu odnosno kamate i za zajedružnu zemlju i za zemlju, koju su dodijelili narodni odbori zadrugi na korištenje. Ovaj ukupni iznos ne može biti veći od 30 % ukupnog dohotka zadruge po odbitku doprinosa fondovima zadruge.

Iznos zakupnine odnosno kamata za zajedružnu zemlju i zemlju koja je opća narodna imovina, ulazi u osnovni fond zadruge.

Skupština može odlučiti da se zakupnina odnosno kamati u postotku koji je određen odlukom skupštine, plaća samo do odobrene visine ukupne ustanovljene cijene zemlje, a preko toga u smanjenom postotku. Skupština može odlučiti da se preko određene visine ukupne ustanovljene cijene zakupnina odnosno kamati uopće ne plaćaju.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora određuje najviše kamate koje zadruga može plaćati na unesenu zemlju.

Član 72.

Član seljačke radne zadruge ne može otuditi zemlju koju je u zadrugu unio zadržavajući pravo

vlasništva, niti je opteretiti niti inače raspolagati njom.

Svaki pravni posao protivan odredbi prethodne stavke smatra se kao nepostojeći.

Na zemlji unesenoj u zadrugu ne može se provoditi izvršenje.

Član 73.

Ako u seljačku radnu zadrugu stupi član domaćinstva koji je suvlasnik zemlje ili koji bi u slučaju smrti vlasnika stekao na zemlju zakonsko nasljedno pravo, a ostali člani domaćinstva još ne mogu stupiti u seljačku zadrugu, sud može izvršiti diobu zemlje i drugih sredstava za proizvodnju između suvlasnika prema suvlasničkim dijelovima odnosno između vlasnika i budućeg nasljednika shodno odredbama nasljednog prava, a uzimajući pri tom u obzir interese razvoja zadruge i potrebe ostalih članova domaćinstva.

Istotako će se postupiti kad iz zadruge istupa jedno domaćinstvo, a neki članovi domaćinstva izjave volju da ostaju u zadrugi.

Član 74.

Kad zadrugar, koji je zadržao pravo vlasništva na zemlju prestane biti član zadruge vraća mu se zemlja unesena u zadrugu ili druga odgovarajuća zemlja. Ako je ustanovljena cijena zemlje povećana uslijed melioracije i drugih mjera, vlasnik je dužan u novcu nadoknaditi zadrugi vrijednost povećanja ustanovljene cijene zemlje.

Ako iz zadruge četvrtog tipa istupi zadrugar, zadruga mu može dati zemljište na korištenje neophodno za održavanje njegovog domaćinstva.

Član 75.

Cijena zemlje (oranica, travnjaka, pašnjaka, zemljišta pod trajnom kulturom), šume, inventara, radne i priplodne stoke, koji su uneseni u zadrugu, ustanovljuje se prilikom unošenja u zadrugu.

Član 76.

U slučaju smrti zadrugara, koji je u zadrugu unio zemlju zadržavajući pravo vlasništva, njegovi nasljednici — zadrugari nasljeđuju njegova prava prema zadrugi.

Ako nasljednici nisu zadrugari, oni mogu ući u zadrugu, ukoliko ispunjavaju i druge uvjete za članstvo zadruge. Ako nasljednici ne stupe u zadrugu zemlja ostaje u zadrugi, a nasljednici nasljeđuju pravo umrlog na zakupninu odnosno kamate, ukoliko su se zakupnina odnosno kamati plaćali umrlogom zadrugaru.

Ako su nasljednici umrlog zadrugara njegova maloljetna djeca, zadruga će preuzeti staranje o njihovom uzdržavanju, odgoju i školovanju.

Član 77.

Ako zadrugar umre bez nasljednika, zemlja koju je on unio u zadrugu, okućnica i sva druga njegova imovina postaju vlasništvo zadruge.

4. Vodjenje zadrnog gospodarstva.

Član 78.

Seljačka radna zadruga obavezna je da svoje gospodarstvo vodi po planu, izvršujući na vrijeme i tačno zadatke ustanovljene privrednim planovima i obaveze zadruge prema vlasti.

Seljačka radna zadruga dužna je da vodi svoje gospodarstvo tako da što racionalnije iskoristi mogućnosti i uvjete za razvijanje svojih poljoprivrednih djelatnosti i da poboljšava svoju poljoprivrednu proizvodnju primjenom savremene nauke i tehnike i povećanjem produktivnosti rada.

5. Organizacija rada i radni odnosi

Član 79.

Poslovi u seljačkoj radnoj zadrugi vrše se osobnim radom zadrugara.

Zadrugari su dužni, da prema svojoj sposobnosti i stručnosti obavljaju u zadrugi rad koji im odredi zadruga.

Zadruga određuje rad svojim zadrugarima prema njihovoj sposobnosti, stručnoj spremi i sklonostima kao i drugim osobnim svojstvima.

Rad u seljačkoj radnoj zadrugi vrši se po pravilu u sastavu radnih jedinica.

Rad u zadrugi organizira se tako, da se osigurava, podstiče i razvija osobna inicijativa i poduzetnost zadrugara na svim radnim mjestima, a ujedno i osobna odgovornost zadrugara za njihov rad u zadrugi.

Član 80.

Zarada zadrugarima odmjerava se prema izvršenim radnim danima, a obračunava se na temelju ukupnog prihoda zadruge po odbitku doprinosa fondovima i zakupnine odnosno kamata članovima zadruge za unesenu zemlju.

Član 81.

Zarada zadrugarima obračunava se u novcu a isplaćuje se u novcu i u naravi.

Član 82.

Zarada zadrugarima daje se na svršetku godine. Zadruga može u skladu s pravilima davati zadrugarima u toku godine predujam prema izvršenim radnim danima.

Član 83.

Zadruga može davati posebne nagrade zadrugarima za naročito zalaganje, povećanje prinosa, podizanje kvalitete proizvoda i druge uspjehe u radu.

Član 84.

Zadrugari su dužni u radu poštivati radnu disciplinu i izvršavati upute predsjednika i drugih rukovodilaca zadruginih poslova.

Skupština zadruge na temelju općih propisa Istarskog okružnog narodnog odbora donosi pravilnik o radu i radnoj disciplini u zadrugi.

6. Raspodjela dohotka i fondovi.

Član 85.

Ukupni dohodak seljačke radne zadruge utvrđuje se tako da se od vrijednosti ukupne godišnje proizvodnje i drugih dohodaka odbija vrijednost stvarnih troškova zadruge, u koji ulaze i plaće za usluge nezadrugara i uplate za amortizacioni fond, doprinos u fond za mehanizaciju i investicionu izgradnju zadrnog zemljoradništva te upravni troškovi.

Iz tako dobivenog ukupnog dohotka zadruge, podmiruju se redom ostali fondovi zadruge, zakupnine odnosno kamati i zarade zadrugara.

Član 86.

U seljačkog radnoj zadrugi postoje ovi fondovi:

1. osnovni fond;
2. amortizacioni fond;
3. obrtni fondovi;
4. rezervni fondovi;
5. socijalni fond;
6. fond za kulturu i prosvjetu.

Član 87.

Osnovni fond sastoji se iz zemlje i sredstava za rad (uredjaja, zgrada, strojeva i stoke) koji su vlasništvo zadruge i iz novčanih sredstava određenih za kapitalnu izgradnju.

Ovaj fond uvećava se svake godine doprinosom od ukupnog godišnjeg dohotka zadruge. U osnovni fond unosi se svake godine određeni postotak ukupnog dohotka; ovaj postotak određuje skupština zadruge u skladu s uputama kotarskog zadrnog saveza u okviru pravila zadruge.

Osnovni fond je nedodirljiv i služi za jačanje i razvijanje zadrnog vlasništva.

Član 88.

Amortizacioni fond stvara se iz sredstava koja se uplaćuju svake godine u određenom postotku od vrijednosti sredstava za rad unesenih u osnovni fond zadruge. Visinu amortizacione stope utvrđuje u okviru općih propisa Istarskog okružnog narodnog odbora skupština zadruge.

Amortizacioni fond je nedodirljiv.

Član 89.

Obrtni fondovi jesu:

- a) sjemenski fond;
- b) fond stočne hrane;
- c) ostala obrtna sredstva.

Sjemenski fond određuje se godišnjom potrebom zadruge u sjemenu. Sjemenski fond je nedodirljiv.

Fond stočne hrane određuje se godišnjom potrebom zadruge u stočnoj hrani. Fond stočne hrane je nedodirljiv.

Član 90.

Rezervni fondovi jesu:

- a) rezervni sjemenski fond;
- b) rezervni fond stočne hrane;
- c) rezervni fond ljudske hrane.

Rezervni sjemenski fond sačinjava količina sjemena u iznosu od 15 do 20% godišnje potrebe zadruga u sjemenu.

Rezervni fond stočne hrane sačinjava zaliha stočne hrane u iznosu 10 do 15% od godišnje potrebe zadruga u stočnoj hrani.

Rezervni fond ljudske hrane služi za osiguranje zadruga u slučaju nerodnih godina i iznosi 10 do 15% od godišnje potrebe žitarica za prehranu članova zadruga.

Rezervni fondovi ostvaraju se postepeno prema zaključku skupštine.

Član 91.

Socijalni fond služi za ukazivanje pomoći zadrugarima koji su privremeno nesposobni za rad, invalidima, zadrugarima koji ne mogu raditi uslijed iznemoglosti i starosti, zadrugarima čija zarada u zadrugi iz opravdanih razloga ne osigurava njihovo uzdržavanje, za davanje naknade porodiljama za vrijeme trajanja porodiljskog dopusta, za uzdržavanje, odgoj i školovanje maloljetne djece umrlih zadrugara, za podizanje dječjih jasala i zabavišta i za ukazivanje prve pomoći u slučaju ozljede i oboljenja na poslu, za davanje pomoći za liječenje zadrugara, za osnivanje zdravstvenih i ambulantskih stanica itd.

U ovaj fond unosi se postotak ukupnog dohotka zadruga prema odluci skupštine u skladu sa uputama zadružnog savjeta.

Član 92.

Fond za kulturu i prosvjetu služi razvijanju kulturne i prosvjetne djelatnosti zadruga.

U ovaj fond unosi se postotak ukupnog dohotka zadruga prema odluci skupštine u skladu sa uputama zadružnog savjeta.

Član 93.

Sredstva pojedinih zadružnih fondova mogu se trošiti samo na svrhe kojima su ti fondovi namijenjeni.

V. Kotarski savez općih zemljoradničkih zadruga

Član 94.

Opće zemljoradničke zadruga s područja jednog kotara udružuju se u kotarski savez zemljoradničkih zadruga kao višu zadružnu privrednu organizaciju.

Član 95.

Kao viša zadružna privredna organizacija kotarski savez zemljoradničkih zadruga ima za zadatak naročito:

f. a — da se kroz svoj privredni plan stara za jedinstvo zadružne poljoprivrede u kotaru;

b — da primjenom naučnih metoda rada i upotrebom modernih sredstava za proizvodnju unapređuje poljoprivrednu proizvodnju;

c — da uvećavanjem i unapređivanjem imovine saveza jača zadružno vlasništvo, u svrhu razvijanja socijalističkog sektora u poljoprivredi;

d — da za svoje potrebe i potrebe učlanjenih zadruga i zadrugara podiže ogledna dobra, rasadnike, stočarske farme, pripusne stanice i sjemenske stanice, da osniva poljoprivredno - mašinske stanice, obrtne i obrtno - industrijske radionice za preradu poljoprivrednih proizvoda i da podiže druge privredne objekte;

e — da u svrhu pomoći zadrugama organizira štednju i kredit;

f — da vrši otkup poljoprivrednih proizvoda radi zajedničke prerade i prodaje;

2. a — da radi na unapređivanju zadruga i na njihovom organizacionom učvršćivanju;

b — da kontrolira rad zadruga, da im preko instruktora ukazuje stručnu, organizacionu i drugu pomoć i da vodi evidencu o njihovom poslovanju;

c — da određuje smernice za poslovanje zadruga;

d — da pomaže zadrugama u planiranju proizvodnje i u izvršavanju plana;

e — da skreće pažnju zadruga i radnih seljaka na prednosti kolektivne proizvodnje i na naučne metode i savremena sredstva u toj proizvodnji;

f — da organizira snabdjevanje zadruga;

g — da se stara o kulturnom, idejnom i političkom uzdizanju u zadrugama;

h — da radi na stručnom uzdizanju zadružnog kadra i

i — da vrši reviziju cjelokupnog poslovanja zadruga.

Član 96.

Kao materijalna osnova za ostvarivanje njihovih zadataka, kotarskim savezima zemljoradničkih zadruga služi zadružna imovina i općenarodna imovina koja im je dana na korištenje.

Član 97.

Kotarski savez zemljoradničkih zadruga utvrđuje svoj privredni plan na svojoj skupštini. Ovaj plan ulazi u okvir kotarskog privrednog plana.

Prilikom utvrđivanja plana kotarskog saveza zemljoradničkih zadruga radi njegovog unošenja u kotarski privredni plan, sjednici izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora prisustvuje predsjednik i jedan član upravnog odbora kotarskog saveza poljoprivrednih zadruga.

Član 98.

Kotarski savez zemljoradničkih zadruga može u svojim pravilima predvidjeti, da zadružne organizacije daju doprinose zadružnom savezu u kome su udružene.

Član 99.

Odredbe ove odluke o raspolaganju zadružnom imovinom i o korištenju zadružne i općenarodne imovine, propisane za zemljoradničke za-

druge, primjenivat će se skladno i na kotarski savez zemljoradničkih zadruga.

Član 100.

Kotarski savezi zemljoradničkih zadruga osnivaju se na temelju pravila koja odobrava izvršni odbor kotarskog narodnog odbora. On rješava i o prestanku ovih saveza.

Protiv rješenja donesenog po prethodnoj stavci može se podnijeti žalba na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 101.

Najkasnije mjesec dana po potvrdi njihovih pravila kotarski savezi zemljoradničkih zadruga upisuju se u registar kod izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora.

Protiv rješenja kojim se odbija registracija može se uložiti žalba na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 102.

Organi zadružnih saveza su: skupština, upravni odbor i nadzorni odbor.

Član 103.

Skupština je najviši organ saveza, koji bira i smenjuje njegove organe i odlučuje o najvažnijim poslovima saveza.

Skupštinu saveza sačinjavaju delegati zadružnih organizacija udruženih u savezu. Broj delegata pojedinih zadružnih organizacija određuje se prema broju njihovih zadrugara, i to po razmjeru utvrđenim pravilima zadružnog saveza.

Član 104.

Upravni odbor je izvršni organ zadružnog saveza. On predstavlja i zastupa savez i rukovodi cjelokupnim njegovim poslovanjem. Upravni odbor sačinjavaju predsjednik i članovi.

Nadzorni odbor je nadzorni organ zadružnog saveza.

Broj članova upravnog odbora i nadzornog odbora određuje se pravilima zadružnog saveza.

Član 105.

Propisi ove odluke o osnivanju, uglednim pravilima, registraciji i organima zemljoradničkih zadruga shodno će se primjenjivati i na saveze zemljoradničkih zadruga u koliko nije drugčije propisano.

VI. Fond za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede

1. Opće odredbe.

Član 106.

U svrhu unapredjenja proizvodnje seljačkih radnih zadruga osniva se kod kotarskih narodnih odbora fond za mehanizaciju i investiciju izgrad-

nju zadružne poljoprivrede u koji se uključuju sve seljačke radne zadruge na području kotarskog narodnog odbora.

Član 107.

Fondom za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede, kao opće narodnom imovinom, upravlja zadružni savjet i upravni odbor fonda u okviru privrednih planova seljačkih radnih zadruga, privrednog plana i fonda i kotarskog odnosno okružnog privrednog plana.

Zadružni savjet biraju seljačke radne zadruge i radni kolektivi poduzeća in drugih privrednih jedinica i ustanova fonda.

Član 108.

Zadružni savjet i upravni odbor biraju se na godinu dana.

Seljačke radne zadruge biraju svoje predstavnike u zadružni savjet na redovnoj godišnjoj skupštini.

Poduzeća i druge privredne jedinice i ustanove fonda biraju svoje predstavnike u zadružni savjet prema propisima koji vrijede za izbor radničkih savjeta privrednih poduzeća narodnih odbora.

Zadružni savjet in njegovi članovi mogu biti opozvani i prije isteka vremena za koje su izabrani.

Član 109.

U pogledu predstavnika radnih kolektiva poduzeća, privrednih jedinica i ustanova fonda, koji su članovi zadružnog savjeta i upravnog odbora, shodno će se primjenjivati propisi o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva.

2. Zadaci i predmet poslovanja fonda.

Član 110.

Zadaci i predmet poslovanja fonda jesu:

a) dodjeljivanje i popravlanje traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja seljačkim radnim zadrugama, koje obzirom na površinu svoje obradive zemlje, postojeće proizvodne kapacitete i organizacionu sredjenost imaju uvjete za njihovo racionalno iskorišćavanje; snabdjevanje zadruga gorivom i mazivom;

b) snabdjevanje seljačkih radnih zadruga rezervnim djelovima, orudjem i materijalom potrebnim za korišćenje i održavanje traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja;

c) staranje o izvršenju plana izgradnje gradjevinskih objekata kod seljačkih radnih zadruga, osiguranje i raspodjela investicionog materijala iz centraliziranih izvora i proizvodnje materijala iz lokalnih izvora;

d) dodeljivanje stručnjaka na rad u seljačke radne zadruge kao zadružnih službenika, kao i staranje o uzdizanju kadrova u seljačkim radnim zadrugama;

e) staranje o nabavi priplodne i radne stoke i sadnica za seljačke radne zadruge;

f) pružanje pomoći seljačkim radnim zadrugama u izradi privrednih planova, u organiziranju i unapređenju proizvodnje i u pravilnom organiziranju rada;

g) poduzimanje svih potrebnih mjera za osiguranje kredita seljačkim radnim zadrugama, suradnja u pogledu kontrole izvršenja financijskog plana seljačkih radnih zadruga, kao i u pogledu naplate kredita dodjeljenih posredstvom fonda in naplate amortizacionih kvota za dodjeljene traktore, poljoprivredne strojeve i orudja;

h) pomaganje seljačkim radnim zadrugama u prodaji njihovih proizvoda i razvijanju međusobne trgovine, kao i u snadbjevanju raznim materijalom;

i) staranje o organizacionom učvršćivanju seljačkih radnih zadruga i pravilnoj provedbi općih pravnih propisa i zadružnih pravila;

j) vršenje knjigovodstvene instruktaže kod seljačkih radnih zadruga;

k) vršenje revizije kod seljačkih radnih zadruga.

Član 111.

U svrhu održavanja i iskorišćavanja traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja, fond organizira stolarsku radionicu, skladište rezervnih dijelova i stanicu za snadbjevanje seljačkih radnih zadruga gorivom i mazivom za poljoprivredne strojeve i orudja.

Radi izvršenja investicione izgradnje i korištenja lokalnih izvora sirovina, organiziranju se u okviru fonda pojedini pogoni (poduzeća): krečane, ciglane, pilane i sl.

U svrhu unapređenja zadružne proizvodnje fond može organizirati ogledne stanice, preradivačke radionice i dr.

3. Zadružni savjet.

Član 112.

Zadružni savjet sastoji se od 40 do 80 članova. Broj članova određuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Broj članova koje seljačke radne zadruge i poduzeća, privredne jedinice i ustanove fonda delegiraju u savjet mora biti razmjernan broju njihovih zadrugara odnosno zaposlenih osoba.

Član 113.

Zadružni savjet vrši slijedeće poslove:

a) donosi osnovni plan fonda koji odobrava kotarski narodni odbor;

b) bira, daje razrješnicu i smijenjuje članove upravnog odbora, izuzev direktora;

c) daje upravnom odboru fonda, upute za rad, raspravlja o njegovim izvještajima, donosi zaključke o njima i odobrava rad upravnog odbora;

d) raspravlja o radu direktora i drugih organa fonda, kao i o žalbama seljačkih radnih zadruga i donosi zaključke o tim žalbama, ukoliko za to nije nadležan kakav drugi javni organ;

e) raspravlja o svim privrednim i drugim pitanjima seljačkih radnih zadruga koje udružuje, kao što su: provedba općih pravnih propisa, za-

družnih pravila, prijedlozi privrednih planova, mjere za izvršenje planova, organizaciono i ekonomsko učvršćenje i proširenje seljačkih radnih zadruga; rješavanje žalbi protiv odluka skupštine zadrugara o primanju u članstvo i sl.;

f) donosi poslovnik fonda;

g) određuje doprinosu fondu na dohodak seljačkih radnih zadruga;

h) raspolaže onim dijelom nadplanskog dobitka koji se dodjeljuje fondu na slobodno raspolaganje u smislu važećih propisa.

Član 114.

Zadružni savjet bira predsjednika iz reda svojih članova.

Predsjednik zadružnog savjeta ne može biti član upravnog odbora fonda.

Član 115.

Predsjednik savjeta saziva zasjedanje zadružnog savjeta i njima predsjedava.

Zasjedanja zadružnog savjeta održavaju se najmanje jedan put u tri mjeseca.

Predsjednik je dužan sazvati zasjedanje zadružnog savjeta na zahtev upravnog odbora fonda, jedne trećine članova zadružnog savjeta ili direktora fonda.

Član 116.

Zadružni savjet odlučuje pravovaljano ako je na zasjedanju prisutno preko polovine članova.

4. Upravni odbor.

Član 117.

Upravni odbor bira se iz reda članova zadružnog savjeta većinom glasova.

Upravni odbor sastoji se od predsjednika i 8 do 12 članova u koji broj ulazi i direktor. Direktor ne može biti predsjednik upravnog odbora.

Broj članova upravnog odbora određuje zadružni savjet.

Mandat članova upravnog odbora traje godinu dana odnosno do izbora novog upravnog odbora.

Član 118.

U odnosu na fond ima upravni odbor naročito slijedeća prava i dužnosti:

a) sastavljanje prijedloga osnovnog plana fonda i njegovo uskladjivanje sa privrednim planom seljačkih radnih zadruga;

b) donošenje operativnih planova poduzeća fonda i njihovo uskladjivanje sa operativnim planovima seljačkih radnih zadruga; kontroliranje izvršenja ovih planova;

c) poduzimanje mjera za unapređenje proizvodnje poduzeća, privrednih jedinica i ustanova fonda, kao i poduzimanje mjera za provedbu zaključaka zadružnog savjeta;

d) raspravljanje o izvještajima direktora o radu fonda, stavljanje primjedaba na te izvještaje i davanje uputa za njegov rad;

e) staranje o pravilnom poslovanju fonda;

f) predlaganje poslovnika fonda.

Član 119.

Prava i dužnosti upravnog odbora u odnosu na seljačke radne zadruge su naročito:

a) staranje o provedbi svih pravnih propisa nadležnih narodnih odbora, zadružnih pravila i odluka zadružnog savjeta, a naročito: o redovnom održavanju sjednica upravnog i nadzornog odbora seljačkih radnih zadruga, kao i potpunom udjelu zadrugara u odlučivanju o svim važnijim pitanjima zadruge, o suzbijanju pojave birokratizma, samovolje i sl. u seljačkim radnim zadrugama, o razvijanju radne discipline, čuvanju zadružne imovine i dr.;

b) poduzimanje potrebnih mjera za organiziranje, učvršćenje i ekonomsko jačanje seljačkih radnih zadruga;

c) rad na proširenju seljačkih radnih zadruga na području kotara;

d) sudjelovanje u razradi planskih zadataka, koje kotarski narodni odbor daje seljačkim radnim zadrugama, pomaganje seljačkih radnih zadruga putem stručnjaka iz fonda i na drugi način pri izradi njihovih osnovnih i operativnih planova;

e) praćenje izvršenja privrednih planova seljačkih radnih zadruga, predlaganje odnosno poduzimanje mjera i pružanje pomoći seljačkim radnim zadrugama na izvršenju tih planova;

f) donošenje odluka o revizijskim izvještajima.

Član 120.

Zadružni savjet vrši izbor upravnog odbora odmah po svom konstituiranju.

Izbor članova upravnog odbora vrši se na temelju kandidatskih lista i tajnim glasanjem.

Zajedno sa članovima upravnog odbora bira se i određeni broj zamjenika.

Pravo predlaganja kandidatske liste ima jedna desetina članova zadružnog savjeta.

Upravni odbor i pojedini njegovi članovi mogu biti smjenjeni i prije isteka vremena za koje su izabrani.

Član 121.

Upravni odbor bira predsjednika između svojih članova.

Predsjednik upravnog odbora rukovodi sjednicama upravnog odbora i priprema zajedno sa direktorom dnevni red sjednice.

Član 122.

Upravni odbor fonda radi kolektivno i donosi svoje zaključke samo na sjednicama.

Sjednice upravnog odbora saziva predsjednik upravnog odbora.

Predsjednik je dužan sazvati sjednicu upravnog odbora na zahtjev direktora ili pojedinog člana upravnog odbora.

Član 123.

Upravni odbor fonda pravovaljano donosi zaključke, ako je na sjednici prisutno preko polovine njegovih članova.

Zaključci upravnog odbora donose se većinom glasova prisutnih članova.

Član 124.

Član upravnog odbora fonda koji se ne slaže sa zaključkom upravnog odbora može saopćiti svoje primjedbe izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora odnosno zadružnom savjetu fonda.

Član 125.

Članovi upravnog odbora fonda odgovorni su za svoj rad upravnom odboru fonda.

Član 126.

U svrhu proučavanja pojedinih pitanja i pripremanja prijedloga u poslovima iz svog djelokruga upravni odbor fonda može osnovati posebne komisije iz reda zadrugara, sazivati povremene konferencije predsjednika seljačkih radnih zadruga, stvarati posebne komisije brigadira i ostalih rukovodilaca proizvodnje u seljačkim radnim zadrugama.

Isto tako upravni odbor fonda može osnovati posebne komisije iz reda radnika i službenika poduzeća i drugih privrednih jedinica i ustanova fonda po pitanjima rada i unapređenja proizvodnje tih jedinica fonda.

5. Direktor

Član 127.

Direktor fonda je po svom položaju član zadružnog savjeta i upravnog odbora fonda.

Direktora imenuje i razriješava plenum kotarskog narodnog odbora. Direktor fonda odgovoran je za svoj rad kotarskom narodnom odboru i upravnom odboru fonda.

Član 128.

Direktor fonda predstavlja i zastupa fond.

Direktor je neposredni rukovodilac poslova fonda i disciplinski stariješina radnika i službenika fonda.

Član 129.

Direktor je naročito dužan:

a) da neposredno rukovodi izvršenjem plana fonda;

b) da neposredno rukovodi poslovanjem fonda, dajući smjernice i koordinirajući rad fonda sa radom seljačkih radnih zadruga u smislu postojećih propisa i odluka i zaključaka narodnih odbora, zadružnog savjeta i upravnog odbora fonda;

c) da se stara o pravilnoj organizaciji rada fonda i o izvršenju postavljenih zadataka;

d) da organizira provedbu donešenih zaključaka zadružnog savjeta i upravnog odbora fonda;

e) da zaključuje ugovore u ime fonda;

f) da se stara o uzdizanju kadrova fonda, kao i o provedbi plana uzdizanja kadrova u seljačkim radnim zadrugama;

g) da rukovodi financijskim i administrativnim poslovanjem fonda.

Član 130.

Direktor fonda prima radnike na rad i postavlja službenike u fondu, izuzev one za koje je po-

sebnim propisima drukcije određeno, i donosi rješenja o njihovim radnim odnosima sa fondom.

Direktor fonda donosi rješenja o otkazima radnicima i službenicima, ukoliko na temelju općih propisa to pravo nije prenešeno na druge osobe u fondu.

Protiv svakog rješenja o otkazu ili rasporedu na drugi posao radnici i službenici imaju pravo prigovora upravnom odboru fonda koji donosi konačno rješenje.

Član 131.

Direktor vrši raspored radnika i službenika na pojedine poslove i određuje im dužnosti.

Radnici i službenici fonda odgovorni su za svoj rad u fondu direktoru.

Direktor osigurava disciplinu u radu i poslovanju fonda.

Član 132.

Direktor je neposredno odgovoran za izvršenje svih pravnih propisa i naredjenja nadležnih narodnih odbora te se stara da se pravilno primjenjuju u fondu.

Ako direktor smatra da je zaključak upravnog odbora proti pravnim propisima, planovima ili naredjenjima nadležnih javnih organa, dužan je o tome bez odlaganja izvjestiti izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odnosno nadležni javni organ, te privremeno obustaviti izvršenje zaključka dok izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odnosno nadležni javni organ ne donese konačno rješenje. Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odnosno nadležni javni organ dužan je donijeti svoje rješenje odmah a najkasnije u roku od deset dana.

Direktor fonda dužan je poduzeti mjere potrebne za izvršenje plana i pravilan rad fonda iz djelokruga upravnog odbora u slučaju da ih upravni odbor nije na vrijeme donio. Direktor će o poduzetim mjerama izvjestiti upravni odbor fonda na prvoj idućoj sjednici.

6. Sredstva fonda

Član 133.

Fond posluje na temelju privrednog računa i ima slijedeća sredstva:

a) traktore, poljoprivredne strojeve i orudja dodjeljena seljačkim radnim zadrugama;

b) sredstva koja mu daje narodna vlast radi nabave novih traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja u svrhu dodjeljivanja seljačkim radnim zadrugama;

c) radionice za popravak traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja;

d) iznose koje seljačke radne zadruge uplaćuju za amortizaciju traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja;

e) sredstva koja ustvaruje svojom djelatnošću;

f) doprinose narodne vlasti za kreditiranje zemljoradničkih radnih zadruga, doprinose na amortizacione kvote i doprinose na dohodak seljačkih radnih zadruga.

Član 134.

Visinu doprinosa za kreditiranje zemljoradničkih zadruga određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog svog povjerenika za poljoprivredu.

Član 135.

Visinu amortizacionih kvota, koje su seljačke radne zadruge dužne da u korist fonda za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadrugne poljoprivrede polažu redovno svake godine za traktore, poljoprivredne strojeve i orudja dodjeljena im na upotrebu, određuje prema trajanju i vrijednosti dodjeljenih traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Član 136.

Uplaćivanje amortizacionih kvota u korist fonda za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadrugne poljoprivrede prestaje s potpunom uplatom vrijednosti traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja.

Po izvršenoj amortizaciji traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja, seljačke radne zadruge prestaju da uplaćuju iznose za amortizaciju, s tim da mogu i dalje iskorišćavati ova sredstva.

Ako krivnjom seljačkih radnih zadruga dodje do skraćenja vremena trajanja traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja, seljačke radne zadruge dužne su da uplate amortizacione kvote do pune vrijednosti dodijeljenih traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja.

Član 137.

Dopinos od dohotka zadruga u fond za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadrugne poljoprivrede može iznositi najviše 3 %. Koliko će u okviru od 3 % iznositi dopinos za svaki pojedini fond, odlučit će po prethodnom proračunu izdataka fonda za mehanizaciju zadrugni savjet fonda uz privolu izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora.

7. Ostale odredbe

Član 138.

Za planiranu investiciju izgradnju kao i za predaju traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja seljačkim radnim zadrugama, na trajnu upotrebu i iskorištavanje, fond za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadrugne poljoprivrede sklapa sa seljačkim radnim zadrugama ugovore o investiranju.

U ugovor o investiranju unose se osim svih prava i obaveza fonda i zadruge i odredbe po kojima se fond obavezuje da će sa svoje strane poduzimati sve potrebne mjere radi snabdjevanja zadruge potrebnim materijalom za izvođenje investicionih radova i da će osigurati investicioni kredit, a zadruga da će primljena sredstva pravilno koristiti i da priznaje fondu pravo da vrši kontrolu izvršenja investicionog plana. Nadalje u ugovor se unose i odredbe koje daju fondu pravo da vrši nadzor nad korištavanjem i održavanjem traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja u seljačkoj rad-

noj zadrugi, kao i pravo da po potrebi koristi pojedine traktore, poljoprivredne strojeve i orudja po završetku glavnih poljoprivrednih radova predviđenih u planu seljačke radne zadruge i za obavljanje poljoprivrednih radova izvan seljačke radne zadruge.

Obrazac tipičnog ugovora o investiranju propisuje okružni povjerenik za poljoprivredu u suglasnosti s okružnim povjerenikom za financije.

Član 139.

Seljačka radna zadruga dužna je da traktore, poljoprivredne strojeve i orudja primljene na upotrebu pravilno iskorišćuje i održava i da na njima provodi sve mjere tehničkog staranja.

Ugovor o investiranju može se raskinuti u slučaju da seljačka radna zadruga ne ispunjava odredbe ugovora u pogledu iskorišćavanja i održavanja traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja. Seljačka radna zadruga dužna je da po raskidanju ugovora vrati traktore, poljoprivredne strojeve i orudja i da nadoknadi nanесenu štetu.

Ugovor o investiranju može se raskinuti u slučaju da seljačka radna zadruga ne upotrebljava kredite u svrhe predviđene ugovorom. U tom slučaju obustavit će se daljnja isplata investicionih kredita, a seljačka radna zadruga dužna je da vrati već dodjeljene investicione kredite.

Član 140.

Kada traktori, poljoprivredni strojevi i orudja dotraju, seljačka radna zadruga ima pravo da namjesto dotrajalih i amortiziranih traktora, poljoprivrednih strojeva i orudja dobije iz fonda za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadržne poljoprivrede druga odgovarajuća sredstva za proizvodnju.

VII. Krivična pravna zaštita zadruge.

Član 141.

Tko kao član zemljoradničke zadruge u svrhu razaranja zadruge ometa rad zadruge, poškopava u njoj red ili organizaciju rada i time prouzroči smetnje u njenom radu, neizvršenje plana ili značnu imovinsku štetu, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do 5 godina.

Za djelo iz stava prvog ovog člana sud može kod osude na kaznu lišenja slobode sa prisilnim radom takodjer izreći i novčanu kaznu ili konfiskaciju imovine.

Ako se radi djela iz stava prvog ovog člana zadruga razbije, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom do petnaest godina i konfiskacijom imovine.

Član 142.

Tko silom, ozbiljnom prijetnjom ili na drugi način ometa ili spriječava pristupanje u zemljoradničke zadruge ili tko silom ili ozbiljnom prijetnjom prisiljava koga da istupi iz zadruge, kaznit će se lišenjem slobode najmanje tri mjeseca ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Tko silom ili ozbiljnom prijetnjom prisiljava nekoga da stupi u zadrugu, kaznit će se lišenjem slobode do dvije godine.

VIII. Prelazne i završne odredbe.

Član 143.

Postojeće zemljoradničke zadržne organizacije dužne su da u roku od tri mjeseca po stupanju na snagu ove odluke usklade svoja pravila s njezinim propisima. Rješenje o tome donosi većina glasova skupština zadruge na kojoj je prisutno najmanje polovina članova zadruge.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora donijet će rješenje o likvidaciji zadržne organizacije koja ne postupi po predhodnom stavu. Čista imovina koja ostane nakon likvidacije prenosí se u vlasništvo one zadržne organizacije koju odredi izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Ako imovina zadržne organizacije koja se likvidira nedostaje za namirenje njezinih obaveza, tražbine vjerovnika namiruju se po posebnim propisima.

Član 144.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi sve potrebne propise za izvršenje ove odluke.

Član 145.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana po objavljivanju u Službenom listu. Istovremeno prestaju važiti svi propisi o zadrugama od 14. rujna 1947, koji se odnose na zemljoradničke nabavno-prodajne, zemljoradničke proizvođačke i prerađivačke zadruge te seljačke radne zadruge.

Kopar dne 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminij Medica s. r.

Mario Abram s. r.

Sudski oglasi i objave

Broj 137.

Povjerenštvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko poduzeće »Progres« sa sjedištem u Umagu.

Poduzeće je osnovano rješenjem Izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora Buje br. 418 od 30. XII. 1950 te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Povjereništva komunalnih poslova kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća jest: proizvodnja građevinskog materijala (opeke, vapna, kamena, šljunka itd.), građevna stolarija, te izgradnja i održavanje raznih građevinskih objekata.

Poduzeće ima svoje poslovnice i to: stolarsku radionicu u Bujama, ciglanu u Mrnji, kamenolom u Bujama, Marušićima i Kanegri te Elektrovodu u Bujama.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su Kalčić Božo, direktor poduzeća i Kosić Franjo, personalni referent poduzeća.

Poduzeće je registrirano dana 31. I. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo finansija

dne 7. februara 1951.

Broj 138

Na osnovu rješenja Izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora Buje broj 418 od 30. XII. 1950, kojim je osnovano novo kotarsko poduzeće »Progres« i to fuzijom kotarskih poduzeća »Kamenolom«, »Naprijed«, »Gradiitelj« i »Elektrovoda« bršu se iz registra privrednih poduzeća narodnih odbora slijedeća poduzeća:

1. Kotarsko gradjevinsko poduzeće »Gradiitelj« Buje, koje je registrirano dana 27. IX. 1950 pod reg. br. 4.
2. Kotarsko stolarsko poduzeće »Naprijed« Buje, koje je registrirano dana 3. X. 1950 pod reg. br. 5.
3. Kotarsko privredno poduzeće »Kamenolom« Buje koje je registrirano dana 5. X. 1950 pod reg. br. 6.

Brisanje je izvršeno dana 31. I. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 31. januara 1951.

Broj 179

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko poduzeće »Bauks« sa sjedištem u Umagu.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 74 od 3. II. 1951.

Poduzeće stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Povjereništva komunalnih poslova kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: eksploatacija ležišta baukista i eksportiranje istog materijala.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Perić Ratko, direktor poduzeća i Fajdić Anton, knjigovodja.

Poduzeće je registrirano dana 9. II. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 7. februara 1951.

Broj 422/51

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano Mjesno trgovačko poduzeće Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovao mjesni narodni odbor Buje rješenjem broj 78/49 od 19. I. 1949, te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom mjesnog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: prodaja kruha, mesa i ribe te drugih živežnih namirnica, kao i vodenje zanatskih radnji kao pekarnice, krojačnice i drugih.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su:

- Marinčić Zenon, direktor poduzeća
- Drušković Viktor, zamjenik direktora i
- Dušić Mafalda, knjigovodja poduzeća.

Poduzeće je registrirano dana 28. III. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 28. marta 1951.

Broj 436/51

Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano Gradsko trgovačko poduzeće Novigrad sa sjedištem u Novigradu.

Poduzeće je osnovao Mjesni narodni odbor Novigrad rješenjem broj 3 od 6. III. 1950, te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom mjesnog narodnog odbora Novigrad.

Predmet poslovanja poduzeća je: preprodaja ribe, mesa, mlijeka te ostalih živežnih namirnica, zatim vodenje drogerije, preprodaja drva i ugljena, ugostiteljstvo, te vodenje raznih zanatskih radnji kao brijačnica, mehanička radiona i drugo.

Poduzeće ima svoje prodavaone, magazine i radnje kao i poslovnicu u Novigradu.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Depase Josip, direktor poduzeća, Sain Emilijio, povjerenik izvršnog odbora i Buch Bruno, knjigovodja.

Registracija je izvršena dana 30. III. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 31. marta 1951.

R 88/51.

Kotarski Narodni sud u Bujama objavljuje, da je pokrenuo postupak za proglašenje umrlim:

1. MONICA Marija pok. Antuna, rođenog 30. III. 1923. godine u Bujama, koji je kao talijanski vojnik po kapitulaciji Italije bio zarobljen od Nijemaca i nestao u jednom logoru u Njemačkoj. (R 88/51).

2. MARZARI Ivana pok. Franja rođenog 8. III. 1903. godine u Bujama, koji je dana 26. XI. 1943. godine bio odveden po Nijemcima u Mathausen gdje je nestao. (R 93/51).

3. KOZLOVIĆ Romeo od Mata, rođenog 5. XII. 1922. godine u Kranjčeti, koji je kao talijanski vojnik nestao na Istočnom frontu. (R 95/51).

4. ZUBALIĆ Antuna od Ivana rođenog 26. XII. 1894. godine u Bujama, koji je kao austrijski vojnik 1917. nestao na ruskome bojištu. (R 96/51).

5. DRUSKOVIC Viktora pok. Franja, rođenog 10. IV. 1925. godine u Tribanu, koji je kao borac N. O. V. odveden od Nijemaca u Trst i odakle zameo mu se svaki trag (R 141/51).

6. DIONIS Ivana pok. Mata, rođenog 5. II. 1920. godine u Oskurušu, koji je kao talijanski mornar navodno poginuo na ratnom brodu »Sap« u zaljevju u Genovi 1942. godine. (R 148/51).

7. ANTONAC Ivana od Petra, rođenog 28. VII. 1921. godine u Pižonima, koji je kao talijanski zarobljenik navodno poginuo 1944. godine u Lajpcigu. (R 157/51).

8. ANTONAC Josipa pok. Mata, rođenog 7. III. 1921. godine u Kaštelu, koji je kao talijanski vojnik 1942. godine nestao na ruskom bojištu. (R 161/51).

Za staraoca napred navedenih postavljen je Bassanese Lino, od Petra iz Bibali, službenik ovog suda.

Pozivaju se nestali, kao i svatko onaj ko o njima nešto znađe, da to javi ovom sudu ili postavljenom staraocu u roku od mjesec dana od dana objave ovoga oglasa, jer će se u protivnom slučaju protekom oglasnog roka nestali proglasiti umrlim.

Kotarski narodni sud u Bujama
dne 14. VI. 1951. godine.

Cons III 269/2

U zadružnom registru ovog suda dozvoljava se kod Seljačke radne zadruge »Sloboda« z. s. o. j. u Bjel'm zemljama upis ovih promjena:

Dan upisa: 23. 6. 1951.

Na osnovu zaključaka redovite godišnje skupštine članova pomenute zadruge od 8. 3. 1951 upiše se:

Novi članovi upravnog odbora jesu:

- Jugovac Ivan pok. Ivana iz Krasice br. 77 — predsjednik,
 - Karara Antun pok. Andjela iz Krasice br. 75,
 - Vižentini Antun Antuna iz Baredine 172,
 - Drušković Marija pok. Antuna iz Krasice 33,
 - Gržinić Antun pok. Ivana iz Lozari 92,
 - Vesnaver Josip Petra iz Lozari 7,
 - Gardina Katica pok. Ivana iz Krasice 213,
 - Bibalo Petar pok. Stjepana iz Krasice 191,
 - Gurjan Ivan od Petra iz Raganzini, člani.
- Upiše se polog bilance za godinu 1950.
- Izbrišu pak se ovi članovi upravnog odbora:
- Carara Antonio — predsjednik,
 - Jugovac Antonio, podpredsjednik,
 - Gardina Felice,
 - Cassetto Matteo,
 - Kapel Giuseppe, člani te
- namjesnici:
- Tuljak Pietro i
 - Gardina Silvano.

Okružni narodni sud u Koprju
dne 24. maja 1951.

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KO PAR, 30. lipnja 1951

BROJ 5

SADRŽAJ:

PROPISI ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

20. Odluka o obrtništvu.
21. Odluka o držanju i nošenju oružja.
22. Odluka o privrednim poduzećima invalidskih organizacija.
23. Odluka o knjiženju vlasništva nekretnina, koje su općenarodna imovina.
24. Odluka o daljnjoj dopuni odluke o javnoj arbitraži.
25. Odluka o proglašenju gradnje skladišta »Kotarskog trgovinskog poduzeća Buje« u Umagu za opće koristan rad.

26. Odluka o proglašenju gradnje garaže i upravne zgrade »Kotarskog autopoduzeća« u Umagu i stambene zgrade u Umagu za opće koristan rad.
27. Odluka o proglašenju gradnje doma za samce »Rudnika crnog ugljena« u Sčoveljama za opće koristan rad.
28. Odluka o proglašenju gradnje skladišta i odkupne baze poljoprivredne zadruge u Strunjanu za opće koristan rad.
29. Izmjene i dopune poslovnika IONO od 14. lipnja 1951. SUDSKE OBJAVE I OGLASI.

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora

20. Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na SIT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U O OBRNIŠTVU

I. Dio

OPĆE ODREDBE

I. Osnovne odredbe

Član 1.

U svrhu da bi se pravilno razvijao i unapredjivao obrt radi svestranog udovoljavanja potrebama ljudi i podizanju životnog standarda stanovništva u socijalističkoj izgradnji Istarskog okružja, narodna vlast organizira i potpomaže obrtništvo, stara se o spremanju obrtničkog pomladka, o održavanju i razvijanju stručnog obrtničkog znanja i vještine vezanih za osobno iskustvo i stručnu spremu obrtnika.

Član 2.

Narodna vlast se stara za razvitak obrtništva privrednim planovima narodnih odbora.

Istarski okružni narodni odbor vrši opće rukovodstvo i nadzor nad obrtništvom.

Kotarski narodni odbori neposredno se staraju da se izvršavaju mjere za razvitak i unapredjenje obrtništva te vrše neposredni nadzor nad obavljanjem obrta.

Član 3.

Obrt obavljaju:

1. obrtne radnje i obrtne radionice narodnih odbora;
2. obrtničke zadruge;

3. obrtničke radionice društvenih i zadružnih organizacija, i
4. privatni obrtnici.

Član 4.

Koje privredne djelatnosti se smatraju obrtima određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje za koje privredne djelatnosti slične obrtima se primjenjuju odredbe ove odluke i na koji način se mogu obavljati ovakve djelatnosti. Za ovakove privredne djelatnosti ne važe odredbe ove odluke o stručnoj spremi.

II. Stručna sprema i ostali uvjeti za obavljanje obrtne radinosti

1. Zajedničke odredbe

Član 6.

Obrtničku radinost može obavljati samo osoba, koja ima u smislu ove odluke određenu stručnu spremu, i to obrtni pomoćnici i obrtni majstori.

Stručna sprema za obavljanje obrtne radinosti stiče se učenjem u obrtničkoj radnji ili radionici, odnosno u stručnoj školi te se u pravilu dokazuje svjedodžbom o položenom ispitu za obrtnog pomoćnika odnosno za obrtnog majstora ili svjedodžbom o položenom završnom ispitu na stručnoj školi koja prema posebnim propisima daje kvalifikaciju obrtnog pomoćnika odnosno obrtnog majstora.

Povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt Istarskog okružnog narodnog odbora može iznimno pojedince ili za pojedine obrte osloboditi od dokaza o stručnoj spremi ili dozvoljavati olakšice.

Član 7.

Obrtni učenik može polagati stručni ispit za obrtnog pomoćnika nakon tri godine učenja ukoliko za pojedine obrtne struke nije određeno kraće odnosno duže vrijeme učenja, ako je uspješno završio stručnu školu za obrtne učenike.

Obrtni pomoćnik stiče pravo na polaganje ispita za obrtnog majstora, ako je nakon položenog ispita za obrtnog pomoćnika ili nakon uspješno završene stručne škole koja daje kvalifikaciju obrtnog pomoćnika, bio zaposlen četiri godine u obrtu, ukoliko posebnim propisima za pojedine obrtne struke nije propisano kraće odnosno duže vrijeme zaposlenja u svojstvu obrtnog pomoćnika.

Povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt Istarskog okružnog narodnog odbora može iznimno pojedince ili za izvjesne zanate osloboditi od dokaza spremne po prednjem stavu odnosno dozvoliti olakšice.

Član 8.

U vrijeme potrebno za polaganje ispita za obrtnog pomoćnika odnosno za obrtnog majstora može se uračunati i vrijeme provedeno u svojstvu učenika u privredi odnosno kvalificiranog radnika u industriji odgovarajuće ili srodne struke, ukoliko je bilo na ranijem radnom mjestu odnosno mjestu učenja osigurano stručno učenje potrebno za polaganje ovog ispita.

Položeni odnosno priznati ispit za obrtnog pomoćnika odnosno obrtnog majstora u jednoj struci može se priznati pri prelazu u srodnu obrtnu struku, ako način i vrsta zaposlenja u ranijoj struci pruža jamstvo da onaj koji želi preći u srodnu struku ima potrebnu spremu i za obavljanje obrta u srodnoj struci.

Ispitna komisija odnosno organ koji odlučuje dali molilac ima uvjeta za polaganje ispita odnosno za obavljanje obrta, odlučuje također i glede uračunavanja vremena odnosno priznavanja ispita po ovome članu. Od ovakovog molilaca se može tražiti, da polaže samo dopunski ispit iz pojedinih predmeta.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će koje se struke smatraju srodne.

Član 9.

U vrijeme potrebno za polaganje ispita za obrtnog pomoćnika, odnosno za obrtnog majstora može se uz uvjete iz prednjega člana uračunati i vrijeme koje je molilac proveo u obrtnoj radnji ili obrtnoj radionici izvan Istarskog okružja.

O molbama za priznanje svjedodžbi o pomoćničkom ili majstorskom ispitu položenom izvan Istarskog okružja kao i o molbama za priznanje svjedodžbi stranih stručnih škola, rješava povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt Istarskog okružnog narodnog odbora po slobodnoj ocjeni.

Član 10.

Obrtnički ispiti, koji se polažu u smislu ove odluke, javni su i drže se pred pomoćničkim odnosno majstorskim ispitnim komisijama.

Članom ispitne komisije ne može biti onaj kod

kojega se je kandidat učio ili bio zaposlen, kao ni onaj u čiju se nepristranost može sumnjati u vezi odnosa srodstva odnosno u vezi drugih ličnih odnosa sa kandidatom.

O pripuštanju pomoćničkom odnosno majstorskom ispitu rješava nadležna ispitna komisija. Ako se donese negativno rješenje može se uložiti žalba u roku osam dana po primitku rješenja. O žalbi rješava povjerenik za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora.

2. Obrtni učenik

Član 11.

Obrtnim učenikom smatra se onaj koji je na temelju pismenog ugovora o učenju zaposlen u obrtnoj radnji odnosno u obrtnoj radionici u svrhu da sa praktičnim radom i stručnim učenjem stekne potrebno znanje da može obavljati obrtni rad u određenoj obrtnoj struci.

Član 12.

Obrtne radnje i radionice dužne su po pravilu držati obrtne učenike. Rukovodilac odnosno vlasnik obrtne radnje odnosno radionice dužan je starati se o obrtničkom pomladku, a naročito o stručnom odgoju obrtnih učenika, kao i da uredno pohadjaju stručne škole.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora određuje broj obrtnih učenika koji mogu odnosno moraju držati obrtne radnje i radionice, kao i koje obrtne radnje i radionice nisu dužne i koje ne mogu držati učenike.

Član 13.

Obrtnom učeniku koji je završio stručnu školu koja mu daje kvalifikaciju obrtnog pomoćnika nije potrebno polagati ispit za obrtnog pomoćnika.

Član 14.

Ispit za obrtnog pomoćnika polaže obrtni učenik pred komisijom za pomoćničke ispite na čijem okolišu je kandidat učio.

Molbu za dozvolu polaganja ispita može podnijeti obrtni učenik ili njegov zakoniti zastupnik kao i poduzeće kod kojega je učio.

Član 15.

Za područje svakog kotarskog narodnog odbora postavlja se jedna ispitna komisija za pomoćničke ispite za sve obrtne struke.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora na prijedlog kotarske obrtne komore imenuje za razdoblje od jedne godine predsjednika, jednog ili viš zamjenika predsjednika te potreban broj članova ispitne komisije. Za članove ispitne komisije imenuju se obrtni majstori iz pojedinih obrtnih struka.

Predsjednik komisije sastavlja za svaki pojedini pomoćnički ispit komisiju od tri člana iz reda imenovanih osoba. Komisiji predsjedava on sam ili pak jedan od njegovih zamjenika kojega odredi on. Ostala dva člana bira iz odgovarajuće obrtne struke.

Povjerenik za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora vrši nadzor nad radom komisije za pomoćniške ispite.

Član 16.

Onaj tko je imenovan članom ispitne komisije ne može odkloniti tu dužnost bez osnovanog razloga.

Ako član ispitne komisije zanemaruje svoju dužnost, nadležni povjerenik kotarskog narodnog odbora će ga po predlogu predsjednika ispitne komisije kazniti novčanom kaznom do 1000 dinara.

Član 17.

Kandidat mora na ispitu za pomoćnika pokazati da je stekao potrebno teoretsko i praktično znanje za obavljanje rada u određenoj struci kao obrtni pomoćnik.

Ako kandidat uspješno položi ispit, ispitna komisija priznaje ga obrtnim pomoćnikom te mu o tome izdaje svjedodžbu.

Komisija odlučuje većinom glasova.

Ako učenik ne položi ispit, komisija mu određuje rok kroz koji može ponoviti ispit te mu o tom izdaje pismeno rješenje. Ovaj rok ne može biti kraći od šest mjeseca niti duži od jedne godine. Ispit se može ponoviti samo dva puta.

Protiv rješenja komisije po prednjem stavu može se u roku od osam dana po primitku rješenja uložiti žalba, po kojoj rješava nadležni povjerenik kotarskog narodnog odbora kod kojega je komisija za pomoćniški ispit.

Ako se žalbi udovolji, predsjednik komisije sastavi novu komisiju sastavljenu od drugog predsjednika i članova, a ne onih od prve komisije, te određuje rok za ispit tako, da se izpit polaže najkasnije u roku od mesec dana iza kako je ispitna komisija primila rješenje povjerenika. Proti rješenja nove ispitne komisije nema žalbe.

Kandidat koji ponavlja ispit u smislu četvrtog stava ovog člana dužan je da molbi za polaganje ispita priloži potvrdu, da je bio kroz određeni mu rok zaposlen u obrtnoj struci za koju ponavlja ispit.

Član 18.

Kancelarijski rad za komisiju za pomoćniški ispit obavlja kotarska obrtna komora u sjedištu komisije. Svi troškovi vezani sa poslovanjem komisije padaju na teret obrtne komore.

Član 19.

Pohtanje odredbe o pomoćničkim ispitima, naročito o sastavu i radu pomoćničkih ispitnih komisija, programu za ispite, rokovima za ispite, o načinu podnošenja molbi za polaganje ispita, o nagradama članova ispitne komisije i slično, propisat će pravilnikom Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

3. Obrtni pomoćnici

Član 20.

Obrtni pomoćnik je kvalificiran obrtni radnik koji je položio pomoćniški ispit odnosno uspješno završio stručnu školu koja mu daje kvalifikaciju

obrnog pomoćnika, te je tako sposoban da samostalno obavlja obrtni rad odnosno rukovodi određenim poslovima u obrtnoj radnji ili radionici, odnosno u odjelu industrijske radionice.

Član 21.

Obrtni pomoćnik može postati obrtni majstor, kad položi ispit za obrtnog majstora odnosno svrši stručnu školu koja daje kvalifikaciju obrtnog majstora.

Član 22.

Ispit za obrtnog majstora polaže obrtni pomoćnik pred majstorskom ispitnom komisijom na čijem području je zaposlen.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora postavlja za područje okružja majstorske ispitne komisije za majstorske ispite svih obrtnih struka. Na prijedlog okružne obrtne komore postavlja za razdoblje jedne godine predsjednika, jednoga ili više zamjenika te potreban broj članova majstorske ispitne komisije. Kao članovi imenuju se obrtni majstori iz pojedinih obrtnih struka koji se odlikuju po svom stručnom znanju i stručnoj sposobnosti te stručnjaci sa odgovarajućom univerzitetkom ili višom stručnom naobrazbom.

Predsjednik komisije sastavlja iz reda imenovanih osoba za svaki pojedini majstorski ispit komisiju u pravilu od tri člana. Komisiji predsjedava predsjednik ili zamjenik kojeg on imenuje, a članovi su dva stručnjaka odgovarajuće obrtne struke. Jedan član komisije mora imati univerzitetku ili višu stručnu naobrazbu.

Okružni povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt vrši nadzor nad radom ispitne komisije za majstore.

Član 23.

Onaj tko je imenovan članom komisije za ispite majstora ne može odkloniti dužnost bez osnovanog razloga.

Ako član ispitne komisije zanemaruje svoju dužnost, okružni povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt će ga po predlogu predsjednika ispitne komisije kazniti novčanom kaznom do 1000 dinara.

Član 24.

Kandidat podnosi molbu za polaganje ispita komisiji za majstorske ispite, na čijem području je zaposlen.

Član 25.

Kod majstorskog ispita je dužan kandidat pokazati da teoretski i praktički potpuno poznaje svoju struku i da je sposoban samostalno rukovoditi obrtnom radnjom.

Ako kandidat uspješno položi ispit, ispitna komisija priznaje ga obrtnim majstorom određene obrtne struke te mu o tom izdaje majstorsku svjedodžbu.

Komisiju odlučuje većinom glasova.

Ako kandidat ne položi ispit, komisija određuje rok kroz koji može ponoviti majstorski ispit te mu o tom daje pismeno rješenje. Ovaj rok za ponavljanje majstorskog ispita ne može biti kraći od šest

meseca niti duži od dvije godine. Majstorski ispit može se ponoviti samo dvaput.

Protiv rješenja komisije po prednjem stavu može se u roku od osam dana po primitku rješenja uložiti žalba, po kojoj rješava okružni povjerenik za industriju, ribarstvo i obrt.

Ako se udovolji žalbi, predsjednik komisije sastavlja novu ispitnu komisiju sa drugim predsjednikom i članovima, a ne onim iz prve komisije, te određuje rok za ispit tako da se ispit polaže najkasnije u roku mjesec dana iza kako je ispitna komisija primila rješenje okružnog povjerenika. Protiv rješenja nove ispitne komisije nema žalbe.

Kandidat koji se prijavi za ispit nakon protoka roka, određenog mu po komisiji, za ponavljanje ispita, dužan je podneti dokaz, da je prošlo vrijeme bio zaposlen u struci za koju ponavlja ispit.

Član 26.

Kancelarijski rad za komisiju za majstorske ispite obavlja kotarska komora u mjestu u kojem se nalazi komisija za majstorske ispite. Sve troškove u vezi sa radom komisije za majstorske ispite snosi kotarska obrtna komora, a ona ubire sve ispitne pristojbe propisane u pravilniku.

Član 27.

Potanje odredbe o majstorskim ispitima, naročito o sastavu i radu komisija za majstorske ispite, o programu za ispite, o rokovima za ispite, o načinu podnošenja molbi za polaganje ispita, o nagradama članovima ispitne komisije, o pristojbama za ispite i slično, propisat će pravilnikom Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

4. Obrtni majstori

Član 28.

Obrtni majstor je osoba koja je stekla kvalifikacije da samostalno rukovodi obrtnom radnjom i radionicom, odnosno da vodi obrtne poslove u industrijskoj radionici.

Član 29.

Obrtni majstor može postati rukovodilac obrtne radnje ili radionice ako ispunjava ove opće uvjete:

1. da ima stalno boravište u Istarskom okružju,
2. da je poslovno sposoban;
3. da mu sudskom presudom nije zabranjeno obavljanje određenog obrta, i
4. da nije sudskom presudom izgubio građanska prava, izuzev roditeljskih prava.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može izdati dozvolu za obavljanje obrta u Istarskom okružju i osobama, koje nemaju stalnog boravišta u Istarskom okružju.

III. Firma

Član 30.

Svaka obrtna radnja odnosno radionica mora imati firmu, tj. ime kojim se potpisuje i sa kojim posluje.

Obrtna firma sadrži oznaku, koja ukazuje na obrtnu struku ili predmet poslovanja, a može također imati i druge oznake kao sastavni dio firme.

Firma obrtnih radionica javnih ureda, ustanova i poduzeća, kao i društvenih i zadružnih organizacija, mora da sadrži i oznaku osnivača.

U firmi obrtničkih zadruga mora biti i oznaka »zadruga«.

Firma privatnog obrtnika treba da sadrži ime i prezime onoga na čije ime glasi obrtna dozvola.

Firma se može i skratiti, pa se u takvom slučaju kratica firme smatra oznakom firme, kao potpuno ime. Privatni obrtnici ne mogu imati skraćenu firmu.

Član 31.

Svaka nova firma obrtne radnje odnosno radionice treba da se razlikuje od firme ostalih obrtnih radnji i radionica iste vrste kao i od firme ostalih poduzeća narodnih odbora, zadružnih i privatnih privrednih poduzeća odnosno radnji iste vrste, koje su već upisane odnosno pravilno prijavljene za upis na području kotarskog narodnog odbora.

Firma obrtne radnje odnosno radionice uživa zaštitu na području kotarskog narodnog odbora, gdje je upisana.

Član 32.

Svaka obrtna radnja odnosno radionica dužna je da na vanjskoj strani glavnog ulaza u poslovne prostorije ima napis sa oznakom firme.

IV. Registracija

Član 33.

Svaka obrtna radnja odnosno radionica mora biti upisana u registru, koji vodi povjereništvo za financije kotarskog narodnog odbora za svoje područje.

Obrtne radnje i radionice narodnih odbora upisuju se u registar privrednih poduzeća narodnih odbora prema propisima koji važe za registraciju tih poduzeća.

Obrtničke zadruge upisuju se u zadružni registar.

Obrtničke radionice društvenih i zadružnih organizacija, osim obrtnih radnji odnosno radionica obrtničkih zadruga, upisuju se u registar obrtnih radionica društvenih i zadružnih organizacija.

Privatne obrtne radnje i radionice moraju se upisati u registar privatnih obrtnih radnji.

Član 34.

Osnivanje obrtničke zadruge kao i sve naknadne promjene upisuju se u zadružni registar na temelju prijave koju je dužan podnijeti upravni odbor zadruge.

Obrtnička zadruga može započeti sa poslovanjem tek nakon upisa u zadružnom registru. Prije toga pravno ne postoji.

Potanje odredbe o zadružnom registru za obrtničke zadruge propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 35.

U registar obrtnih radionica društvenih i zadružnih organizacija, kao i u registar privatnih obrtnih radnji, upisuju se obrtne radionice društvenih i zadružnih organizacija te privatne obrtne radnje i radionice po službenoj dužnosti, a sve naknadne promjene po prijavi osnivača odnosno vlasnika.

Javni organ, koji izdaje obrtnu dozvolu društvenoj ili zadružnoj organizaciji ili privatnom obrtniku, dužan je dostaviti ovjerenjeni prepis obrtne dozvole nadležnom povjereniku za financije kotarskog narodnog odbora u svrhu upisa obrtne radnje odnosno radionice u obrtni registar. Obrtna dozvola snabdjevena potvrdom da je radnja odnosno radionica upisana u obrtni registar, dostavlja se stranici tek nakon upisa u obrtni registar.

Obrtne radnje odnosno radionice spomenute u stavu prvom ovog člana ne mogu započeti poslovanjem dok nisu upisane u odgovarajući registar.

Potanje propise o obrtnom registru propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

V. Poslovne prostorije

Član 36.

Svaka obrtna radnja i obrtna radionica u pravilu mora da ima vlastitu poslovnu prostoriju to jest prostoriju u kojoj se obavlja obrt i koja mora biti određena u obrtnoj dozvoli odnosno u dozvoli za osnivanje obrtne radionice.

Poslovna prostorija treba da odgovara važećim građevnim, tehničkim, sigurnosnim, zdravstvenim i ostalim propisima.

Obrtna radnja ili zadruga može obavljati svoj obrtni rad izvan poslovne prostorije odnosno izvan sjedišta obrtne radnje odnosno zadruge samo tada, kada se obzirom na prirodu rada takav rad ne može obavljati u obrtnim prostorijama ili ako to izričito zahtjeva naručilac.

Član 37.

Selidba obrtne radnje (radionice) na području istog mjesnog (gradskog) narodnog odbora ima se prijaviti u roku od petnaest dana nadležnom povjereniku za financije u svrhu upisa selidbe u odgovarajući registar. Povjereništvo izdaje potvrdu o podnesenoj prijavi.

Za selidbu obrtne radnje (radionice) na područje drugog mjesnog (gradskog) narodnog odbora potrebna je dozvola organa nadležnog za izdavanje obrtne dozvole odnosno dozvole za osnivanje obrtničke zadruge, a gdje nije potrebna obrtna dozvola za selidbu obrtne radnje narodnog odbora potrebna je dozvola administrativno-operativnog rukovodstva.

VI. Poslovne knjige

Član 38.

Obrtne radnje i radionice obrtničkih zadruga i ostalih zadružnih i društvenih organizacija kao i privatni obrtnici dužni su da vode poslovne knjige odgovarajuće prirodi njihovog poslovanja po pro-

pisima koje izdaje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Spomenuti obrti dužni su da na zahtjev nadležnih javnih organa u granicama posebnih propisa daju podatke potrebne za evidenciju i kontrolu njihovog poslovanja.

II. Dio

POSEBNE ODREDBE ZA POJEDINE VRSTE OBRJNIH RADNJI I RADIONICA

I. Obrtne radnje i radionice narodnih odbora

Član 39.

Obrtne radnje narodnih odbora osnivaju se po propisima naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora ukoliko ova odluka ne određuje drugčije, a njima upravljanju radni kolektivi u smislu propisa odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva od 3. veljače 1951.

Član 40.

Poslovodja obrtne radnje narodnog odbora treba da je obrtni majstor, koji ispunjava sve uvjete iz člana 29. ove odluke. Postavlja ga nadležni narodni odbor.

II. Obrtne radionice poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora

Član 41.

Poduzeća, ustanove i uredi narodnih odbora mogu u svrhu uspješnijeg izvršavanja svojih zadataka osnivati:

a) obrtne radionice, koje rade samo za osnivača a ne i za druge (zatvorene radionice); pod takovim radionicama podrazumjevaju se radionice koje rade samo ono čime neposredno pomažu odnosno unapređuju rad osnivača;

b) obrtne radionice, koje rade i za osnivača i za druge odnosno samo za druge (otvorene radionice).

Za osnivanje i rad zatvorenih obrtnih radionica poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora nije potrebna posebna dozvola i na ove se ne primjenjuju propisi ove odluke.

Član 42.

Za otvorene obrtne radionice poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora, primjenjuju se propisi naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora od 15. svibnja 1949 te odluke o upravljanju privrednih poduzeća od strane radnih kolektiva od 3. veljače 1951.

Za rad otvorenih radionica poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora daje dozvolu izvršni odbor kotarskog narodnog odbora. Kod izdavanja dozvole mora se uzimati u obzir da-li je takva radionica potrebna obzirom na već postojeće obrtne radionice i obzirom na broj osoba za koje je takva radionica namjenjena.

Dozvola za rad izdaje se na temelju molbe koju mora poduzeće, ustanova odnosno ured narodnog odbora za svaki slučaj uložiti kod izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora. U molbi je potrebno navesti firmu radionice, sjedište i poslovne prostorije radionice, podatke o osnovnim i obrtnim sredstvima kao i podatke o poslovdji.

Član 43.

Obrtnim radionicama poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora rukovodi i upravlja radni kolektiv, a neposredno rukovodstvo ima poslovdja kojega postavlja narodni odbor. Poslovdja radionice mora da bude obrtni majstor koji ima sve uvjete iz člana 29. ove odluke.

III. Obrtničke zadruge

1. Obrtničke proizvodjačke zadruge i zadruge za usluge

a) Osnivanje, zadaci i članstvo

Član 44.

Obrtni majstori i pomoćnici mogu se udruživati u obrtničke zadruge, ukoliko ovako udruživanje doprinosi unapredjenju obrta. Obrtničke zadruge mogu se baviti proizvodjačkom, preradivačkom ili uslužnom djelatnošću, kao i sa više ovih djelatnosti.

Osnivanje zadruge koja se bavi sa djelatnošću više obrtnih struka moguća je samo, ako se radi o srodnim strukama odnosno o takovim strukama koje se obzirom na prirodu rada zadruge međusobno popunjuju.

Da se osnuje zadruga potrebno je najmanje sedam obrtnih majstora i pomoćnika, a od njih mora biti barem jedan obrtni majstor.

Ako rad zadruge obuhvaća više struka koje se popunjavaju, u svrhu da se osnuje takova zadruga potrebno je da bude za svaku dopunjavajuću obrtnu struku barem po jedan obrtni majstor.

Osnivanje obrtničke zadruge sa manjim brojem članova može se samo iznimno dozvoliti obzirom na naročite mjesne prilike.

Član 45.

Osnivanje obrtničkih zadruga i članstvo u njima je dobrovoljno.

Obrtni majstori i pomoćnici koji namjeravaju osnovati zadrugu (osnivači) moraju podnijeti izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora nacrt pravila zadruge da ih odobri. Ovaj prijedlog treba da potpiše broj obrtnih majstora i pomoćnika propisan u prednjem članu. Osnivači zadruge mogu biti samo punopravne osobe sa stalnim boravištem u Istarskom okružju. Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora izdaje istovremeno sa potvrdom nacrt pravila i dozvolu za osnivanje zadruge. Neće se potvrditi nacrt zadružnih pravila, ako nije u skladu

sa odlukom ili ako naročite okolnosti ukazuju na to, da se zadruga ne osniva u cilju izvršavanja zadataka koji se daju ovom odlukom obrtničkim zadrugama.

Protiv rješenja izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora kojim se odbija potvrda pravila i osnivanje zadruge, osnivači mogu podnijeti žalbu u roku od petnaest dana Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora.

Zadruga mora podnijeti izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora na potvrdu takodje i naknadne promjene i dopune pravila koje donese skupština zadruge.

Član 46.

Kada je nacrt pravila potvrđen i dato odobrenje za osnivanje zadruge, osnivači sazivlju osnivačku skupštinu zadruge koja donosi zadružna pravila i bira upravni i nadzorni odbor.

Upravni odbor dužan je podnijeti prijavu za registraciju zadruge. Protiv rješenja kojim se odbije registracija zadruge može se podnijeti žalba u roku od petnaest dana po primitku rješenja okružnom povjereniku za financije.

Član 47.

Djelokrug obrtne proizvodjačke odnosno uslužne zadruge je naročito:

proizvodnja ili prerada određenih predmeta odnosno vršenje usluga putem udruživanja rada i sredstava za proizvodnju i primjenom naprednijih metoda rada;

staranje o stalnom poboljšanju kvalitete svojih proizvoda i usluga;

osnivanje i podizanje radionica, prodavaonica, zgrada i naprava za vlastite potrebe a radi jačanja i unapredjenja obrta;

prodaja vlastitih proizvoda;

stručno usposobljavanje, uzdizanje i usavršavanje obrtnih učenika i zadrugara;

staranje za poboljšavanje općih životnih uslova svojih članova i za kulturno, prosvjetno i političko uzdizanje zadrugara i učenika.

Član 48.

Obrtničke zadruge su pravne osobe.

Obrtničke zadruge odgovaraju za svoje obaveze u granicama svoje imovine.

Ukoliko imovina obrtničke zadruge nije dovoljna za namirenje njezinih obaveza, svi članovi zadruge jamče solidarno za te obaveze u granicama koje određuju pravila zadruge.

Član 49.

Članstvo u obrtničkoj zadruzi prestaje istupanjem, isključenjem ili smrću.

Prestankom članstva prestaju sva prava u zadruzi.

b) Poslovanje zadruga

Član 50.

Time što je data dozvola za osnivanje zadruga, data je zadruzi bez posebne obrtne dozvole i dozvola za poslovanje u granicama odobrenih zadružnih pravila. Ipak zadruga može započeti radom tek danom upisa u registar.

Član 51.

Obrtničke proizvodjačke odnosno uslužne zadruga u pravilu mogu upotrebljavati samo radnu snagu svojih zadrugara.

Iznimno mogu upotrebljavati obrtničke proizvodjačke i uslužne zadruga radnu snagu nezadrugara za kancelarijske poslove. One mogu po odobrenju povjerenika za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora u osobito važnim slučajevima upotrebljavati radnu snagu nezadrugara također i za pomoćne nestručne radove; u odobrenju mora se odrediti koliko može najviše pomoćnih nekvalificiranih radnika zaposliti zadruga kao i za kakve vrste radova.

Glede zaposlivanja učenika u obrtničkim proizvodnim odnosno uslužnim zadrugama važe propisi o učenicima.

Član 52.

Obrtničke zadruga vrše svoje poslovanje na temelju plana koji same izrađuju. Svoj plan usklađuju sa planom narodnih odbora uzimajući u obzir potrebe općeg okružnog plana.

c) Imovina zadruga

Član 53.

Svaki član zadruga pri stupanju u zadrugu plaća novčani ulog u visini koja se određuje pravilima zadruga. Novčani ulogi su vlasništvo zadruga te se prestankom članstva ne vraćaju.

Član 54.

Članovi zadruga unose, pri stupanju u zadrugu sredstva za proizvodnju koja postaju vlasništvo zadruga.

Pravilima zadruga predviđa se koja sredstva za proizvodnju članovi unose u zadrugu, pod kojim uvjetima se unose, tko ih procjenjuje i u kakovom roku zadruga isplaćuje njihovu vrijednost članovima zadruga.

Član 55.

Općenarodna imovina može se davati ugovorom na korištenje obrtničkim zadrugama.

Ovu imovinu zadruga koristi prema njezinoj namjeri, a ne može je davati drugome na korištenje.

Ako zadruga ovu imovinu koristi protivno prednjem stavu, narodni odbor, koji je tu imovinu dao na korištenje, može ju oduzeti.

Član 56.

Proizvodi in prihodi, koje zadruga ostvari korištenjem općenarodne imovine date joj na korištenje, jesu zadružno vlasništvo.

Ovi prihodi upotrebljavaju se za jačanje zadružnog vlasništva, u svrhu unapređivanja rada zadruga, povećavanja i poboljšavanja proizvodnje, za plaćanje rada zadrugara, podmirivanje obaveza zadruga i ostvarivanje ostalih zadataka zadruga.

Prihodi zadruga ne mogu se dijeliti između zadrugara u obliku udjela u dobitku.

Obrtničke zadruga izdvajaju dio svojih prihoda u osnovni fond zadruga, kao i u druge fondove predviđene pravilima zadruga.

Član 57.

Obrtnička zadruga ne može strojeve, orudja i ostala sredstva za proizvodnju vlasništva zadruga prenijeti u vlasništvo privatnika, a istotako ne može ih dati na korištenje. U opravdanim slučajevima može kotarski narodni odbor iznimno ovo odobriti.

Pravni poslovi zaključeni u suprotnosti sa odredbom prednjeg stava ništavi su.

Član 58.

Na imovini obrtničke zadruga nitko ne može steći dosjelošću vlasništvo niti ostala stvarna prava.

Na imovini obrtničke zadruga ne može se osnovati založno pravo.

Član 59.

Za svoj rad u zadruzi članovi zadruga plaćeni su u novcu prema učinku i kvaliteti svoga rada.

Zadruga može davati posebne nagrade zadrugarima za naročito zalaganje, podizanje kvaliteta proizvoda, uštedu u materijalu i druge uspjehe u radu.

d) Organi zadruga

Član 60.

Obrtničkom zadrugom rukovode njezini članovi neposredno na skupštini zadruga i preko drugih organa zadruga, koje izaberu članovi zadruga.

Organi obrtničke zadruga su: skupština, upravni odbor i nadzorni odbor.

Član 61.

Skupština zadruga najviši je organ zadruga. Sačinjavaju ju svi članovi zadruga.

Skupštinu saziva upravni odbor. Ako zahtjeva nadzorni odbor ili najmanje jedna trećina članova zadruga uz prijedlog dnevnog reda, upravni odbor dužan je sazvati skupštinu najkasnije kroz četrnaest dana.

Ako upravni odbor ne sazove skupštinu zadruga u propisanom roku, sazvat će ju nadzorni odbor. Ako ju ne sazove ni on, može ju sazvati svaki član zadruga.

Ako se redovna skupština ne održi kroz dva mjeseca nakon što se je morala održati, sazivlje ju kotarski povjerenik za industriju i obrt. Povjerenik može sazvati i izvanrednu skupštinu, ako se ukaže potreba za to.

Član 62.

Svaki član zadruga ima pravo da sudjeluje na skupštini zadruga osobno i da na skupštini odlučuje. Svaki član ima pravo samo na jedan glas.

Svaki zadrugar, osim onih zadrugara, koji su osudjeni na gubitak građanskih prava osim roditeljskih, ima pravo da bira i bude biran u upravni odnosno nadzorni odbor.

Član 63.

Upravni odbor rukovodi cjelokupnim poslovanjem zadruge i rješava na sjednici većinom glasova svih svojih članova. Za svoj rad odgovara skupštini zadruge.

Predsjednik upravnog odbora je predsjednik zadruge i rukovodi osobno njezinim radom. Predsjednik predstavlja i zastupa zadrugu te potpisuje za nju.

Član 64.

Nadzorni odbor prati i nadzire cjelokupno poslovanje zadruge, naročito rad upravnog odbora. On je dužan naročito da nadzire izvršenje plana, da pregleda godišnji završni račun i da o tom podnese izvještaj skupštini.

Članovi upravnog odbora ne mogu biti ujedno i članovi nadzornog odbora.

Članovi upravnog i nadzornog odbora ne smiju biti u užim rodbinskim ili tazbinskim vezama.

e) Prestanak zadruge i likvidacija

Član 65.

Obrtnička zadruga prestaje ako to odluči skupština.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može donijeti rješenje o prestanku zadruge, ako zadruga radi protivno ciljevima zadruge ili služi za prikrivanje kapitalističke ili špekulantske djelatnosti, ili ako broj zadrugara bude više od jedne godine manji od broja određenog za osnivanje zadruge. Protiv ovog rješenja zadruga može podnijeti žalbu Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od petnaest dana.

Član 66.

U slučaju prestanka zadruge po prednjem članu obavlja se njezina likvidacija, koju provode likvidatori.

Ako zadruga prestaje povodom odluke skupštine, skupština bira iz reda zadrugara najmanje tri likvidatora. Ako zadruga prestaje povodom rješenja izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora, izvršni odbor kotarskog narodnog odbora imenuje jednoga ili više likvidatora između zadrugara ili nezadrugara.

Likvidatori su odgovorni za svoj rad skupštini zadruge, ako je zadruga prestala na temelju zaključka skupštine zadruge, odnosno izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora ako je zadruga prestala na temelju njegovog rješenja.

Izborom odnosno imenovanjem likvidatora dužnost upravnog odbora prestaje, dok dužnost nadzornog odbora traje do završetka likvidacije.

Član 67.

Likvidatori su dužni da u roku od petnaest dana nakon izbora odnosno imenovanja prijave izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora prestanak zadruge i imenovanje likvidatora u svrhu upisa u zadrugni registar. Nakon upisa u zadrugni registar dužni su da kroz petnaest dana pozovu vjerovnike neka prijave svoje tražbine u roku od tri mjeseca. Ovaj rok računa se od dana objave ovog poziva u Službenom listu. Vjerovnike koji su poznati dužni su pozvati i neposredno. Prije nego što proteče rok za prijavu tražbina, likvidatori ne smiju započeti isplata obaveza i dijeliti imovinu zadruge. Ako vjerovnik ne prijavi svoju tražbinu u tom roku, za naplatu njegove tražbine dolazi u obzir samo ona imovina zadruge, koja u času prijave postoji.

Član 68.

Likvidatori popisuju i procjenjuju imovinu zadruge, sastavljaju početnu likvidacionu bilancu koju predlažu skupštini zadrugara na odobrenje, završavaju tekuće poslove zadruge, unovčuju zadrugnu imovinu, utjeruju tražbine te isplaćuju odnosno ispunjavaju obaveze zadruge. Tražbine, koje pri prestanku zadruge nisu još bile dospjele za isplatu, uvođenjem likvidacije pretvaraju se u dospjele tražbine.

Nakon završene likvidacije likvidatori sastavljaju završni račun o likvidaciji i sazivlju skupštinu koja odlučuje o izvještaju likvidatora, o završnom računu o likvidaciji te o razriješnici likvidatora i nadzornog odbora. Likvidatore zadruge koja je prestala u smislu stava drugog člana 65. ove odluke razriješuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora nakon što mu se podnese zapisnik skupštine zadrugara.

Likvidatori imaju prava i dužnosti upravnog odbora. Firmu zadruge potpisuju sa dodatkom »u likvidaciji«.

Član 69.

Ako se ne mogu naplatiti sve obaveze zadruge iz njezine imovine u cjelosti, likvidatori pozivaju za jamstvom zadrugara. U tu svrhu oni moraju sastaviti proračun doprinosa iz naslova jamstva i podnijeti ga skupštini na odobrenje.

Dok je zadruga u likvidaciji ne može se protiv nje dozvoliti niti produžiti izvršenje, osim za obaveze nastale u vezi sa likvidacionim postupkom.

Ako se ustanovi da se niti sa korištenjem jamstva neće moći podmiriti obaveze zadruge, likvidatori će predložiti da se otvori stečaj.

Član 70.

Imovinu koja preostane nakon završene likvidacije zadruge preuzimlje kotarska obrtna komora.

Ovu imovinu izručuje komora novoj obrtničkoj zadruzi iste vrste, ako se za vrijeme od jedne godine po završenoj likvidaciji prestale zadruge osnuje u istom okolišu nova zadruga. Nakon protoka ovog roka komora će upotrebiti ovu imovinu za pomagane obrtnog zadrugarstva uopće.

Poslovne knjige likvidirane zadruge čuva kotarska obrtna komora.

f) Spajanje i podjela zadruga

Član 71.

Dvoje ili više zadruga mogu odlučiti da se spoje u jednu zadrugu. Odluku o spajanju donose skupštine zadruga koje se spajaju. Odluka o spajanju podnosi se na potvrdu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Kada izvršni odbor kotarskog narodnog odbora potvrdi odluku skupština o spajanju, upravni odbori zadruga, koje se spajaju, sazivaju zajedničku skupštinu zadrugara tih zadruga. Ova skupština donosi pravila nove zadruge i bira njezine organe.

Potvrda pravila nove zadruge i njezina registracija vrši se po propisima ove odluke.

Prava i obaveze spojenih zadruga, uključujući i njihove planske zadatke, prelaze na novu zadrugu.

Član 72.

Zadruga može odlučiti na skupštini, da se podijeli u dvije ili više zadruga. Prava i obaveze zadruga koja prestaje uslijed podjele, uključujući i njezine planske zadatke, prelaze na zadrugu na koje se djeli, i to prema raspodjeli koju odredi skupština zadruga.

Odluka skupštine o podjeli zadruga podnosi se na potvrdu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora. Ako ju potvrdi, zadrugari koji žele osnivati nove zadrugu, sazivlju skupštine tih zadruga. Potvrda pravila novih zadruga i registracija tih zadruga vrši se po propisima ove odluke.

Član 73.

Jedna obrtnička zadruga može se pripojiti drugoj. O tome odlučuju skupštine obaju zadruga i podnose svoju odluku na potvrdu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Prava i obaveze zadruga koja prestaje uslijed pripajanja, uključujući i njezine planske zadatke, prelaze na zadrugu kojoj je ta zadruga pripojena.

Pod istim uvjetima može skupština dozvoliti određenom broju zadrugara da se izdvoje iz zadruga u svrhu njihovog pripajanja drugoj zadrugi.

g) Ostale odredbe

Član 74.

Poštani propisi o sticanju i prestanku članstva, o pravima i dužnostima zadrugara, o sredstvima zadruga, o sastavu i radu organa zadruga, o organizaciji rada i nagradjivanja u zadrugi, o fondovima zadruga i o financijskom poslovanju zadruga, određeni su u pravilima zadruga.

2. Obrtničke nabavne i prodajne zadruga

Član 75.

Privatni obrtnici mogu se udruživati u obrtničke nabavne i prodajne zadruga.

Članovi ovih zadruga mogu biti i proizvođačke i uslužne obrtničke zadruga.

Obrtničke nabavne i prodajne zadruga mogu upotrebljavati radnu snagu nezadrugara samo za nabavnoprodajne poslove i za kancelarijski rad.

Član 76.

Djelokrug obrtničke nabavne i prodajne zadruga je naročito:

- snabdjevanje članova zadruga sredstvima za proizvodnju i drugim materijalom;
- prodaja obrtnih proizvoda svojih članova;
- osnivanje prodavaonica i drugih radnji za zajedničke potrebe zadrugara u svrhu jačanja obrtnosti;
- stručno osposobljavanje i usavršavanje obrtnih učenika i zadrugara.

Član 77.

Za obrtničke nabavne i prodajne zadruga važe analogno propisi ove odluke o obrtničkim zadrugama.

IV. Obrtne radionice društvenih i zadrugarskih organizacija

Član 78.

Društvene i zadrugarske organizacije mogu radi uspješnog ostvarivanja svojih zadataka osnivati:

a) obrtne radionice koje rade samo za osnivača a ne i za druge (zatvorene radionice); ovakvim radionicama smatraju se radionice koje rade samo ono čime neposredno pomažu ili unapređuju rad osnivača;

b) obrtne radionice koje rade za osnivača i za druge ili samo za druge (otvorene radionice).

Društvena odnosno zadrugarska organizacija koja moli za dozvolu za rad otvorene radionice, dužna je da navede firmu i sjedište radionice, podatke o njezinim osnovnim i obrtnim sredstvima, kao i podatke o poslovanju.

Član 79.

Društvene i zadrugarske organizacije jesu administrativno-operativni rukovodioci radionica koje su osnovale.

Član 80.

Za obrtne radionice društvenih i zadrugarskih organizacija primenjuju se analogno one odredbe ove odluke, koje se odnose na obrtne radionice poduzeća, ustanova i ureda narodnih odbora.

V. Privatne obrtne radnje

Član 81.

Privatnu obrtnu radnju osobno vodi i u njoj obavlja obrtni majstor, koji je radnju osnovao.

U privatnoj obrtnoj radnji mogu po pravilu biti zaposleni obrtni pomoćnici i majstori. Koliko pomoćnika i majstora može najviše biti zaposleno u radnji privatnog obrtnika može propisati izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Zajedničku obrtnu radnju mogu imati najviše po dva obrtna majstora koji svaki ima vlastitu obrtnu dozvolu.

Član 82.

Privatna radnja može se voditi samo na temelju obrtne dozvole.

Obrtnu dozvolu izdaje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora na čijem se području obrtna radnja osniva.

Član 83.

Obrtni majstor koji želi osnovati privatnu obrtnu radnju podnosi molbu povjereništvu za industriju i obrt nadležnog kotarskog narodnog odbora. On mora navesti u molbi svoje ime i prezime, te podatke o rođenju, vrstu radnje, firmu i sjedište radnje, kao i priložiti dokaze o svojoj stručnoj spremi za obrtnog majstora i o tome da ispunjava sve uvjete iz člana 29. ove odluke.

Dozvola za vođenje privatne obrtne radnje izdat će se ako molilac ima sve uvjete propisane ovom odlukom i ako je obrtna radnja, koju molilac želi osnovati, potrebna.

Protiv rješenja kojim se odbija izdavanje obrtne dozvole može se podnijeti žalba u roku od petnaest dana od dana prijema rješenja Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora. Žalba se podnosi kod onog organa koji je izdao rješenje.

Član 84.

Dozvola za vođenje radnje izdaje se samo za jednu struku. Za obavljanje više srodnih struka obrta u jednoj radnji može se izdati dozvola samo u slučaju ako se te struke prema njihovoj prirodi, mjesnim potrebama i običajima zajedno obavljaju.

Obrtna dozvola za privatnu obrtnu radnju sadržava i firmu radnje te određivanje poslovne proširije.

Član 85.

Obrtna dozvola ne može se prenijeti na drugoga. Privatnu obrtnu radnju može voditi samo onaj na čije ime obrtna dozvola glasi.

Povjerenik za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora može dozvoliti za određeno vrijeme vođenje privatne obrtne radnje preko poslovođe, kad vlasnik radnje nije u stanju ili mu nije moguće da radnju osobno vodi radi bolesti, izdržavanja kazni ili drugih opravdanih razloga. Poslovođa može biti samo obrtni majstor koji ispunjava sve uvjete propisane u članu 29. ove odluke.

Član 86.

Privatni obrtnik može na temelju odobrenja izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora na čijem području se nalazi obrtna radnja, za određeno vrijeme ali najviše za jednu godinu privremeno obustaviti vođenje svoje radnje. Ovo odobrenje može se produžiti.

Privremena obustava privatne obrtne radnje dozvolit će se ako vlasnik radnje iz opravdanih razloga ne može voditi svoju radnju osobno, a ne postoji mogućnost da za vrijeme njegove odsutnosti vodi radnju poslovođa.

Nastavljanje vođenja radnje mora se prethodno prijaviti organu koji je odobrio privremenu obustavu.

Obustava i nastavljanje upisuju se po službenoj dužnosti u registar privatnih obrtnih radnja.

Član 87.

Pravo na vođenje privatne obrtne radnje prestaje:

1. po odluci;
2. oduzimanjem dozvole;
3. odjavom od strane vlasnika radnje, ako to odobri organ koji je izdao dozvolu;
4. smrću vlasnika radnje.

Član 88.

Pravo na vođenje privatne obrtne radnje prestaje po odluci u slijedećim slučajevima:

1. ako se vlasnik radnje iseli za stalno iz Istarskog okružja;
2. ako je osuđen na gubitak građanskih prava, osim roditeljskih prava;
3. ako izgubi poslovnu sposobnost;
4. ako bude osuđen na kaznu zabrane obavljanja određenog obrta;
5. ako bude osuđen na kaznu lišenja slobode ili lišenja slobode s prisilnim radom u trajanju dužem od dvije godine.

Član 89.

Organ, koji je izdao obrtnu dozvolu, može dozvolu oduzeti u slijedećim slučajevima:

1. ako vlasnik radnje kome nije dozvoljena obustava vođenja radnje iz neopravdanih razloga duže od tri mjeseca ne vodi radnju;
2. ako vlasnik radnje u vezi s vođenjem radnje zbog špekulacije ili sličnih djela bude osuđen za krivična djela odnosno ponavljano kažnjavan za prekršaj po ovoj odluci;
3. ako je vlasnik obrtne radnje ponovno kažnjen, jer je dopustio da je netko koji nema obrtnu dozvolu zloupotrebio njegovu obrtnu dozvolu za vođenje obrta (član 111. točka 3. ove odluke).

Protiv rješenja o oduzimanju dozvole vlasnik radnje može u roku od petnaest dana po prijemu rješenja podnijeti žalbu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora. Žalba ima suspenzivnu moć.

Član 90.

Vlasnik privatne obrtne radnje može odjaviti svoju radnju kod organa koji je izdao obrtnu dozvolu.

Odjava je pravovaljana kad je odobri organ naveden u stavu prednjem.

Odjava radnje ne će se odobriti ako je štetna po opće privredne interese.

Protiv rješenja kojim se ne odobrava odjava vlasnik radnje može podnijeti žalbu Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od petnaest dana po primitku rješenja.

Član 91.

Svaki prestanak privatne obrtne radnje nadležni organ utvrđuje rješenjem u kome će biti označen i dan prestanka radnje.

Privatni obrtnik koji prestane s vođenjem radnje dužan je vratiti obrtnu dozvolu organu koji mu je dozvolu izdao.

Član 92.

Udova odnosno maloljetna djeca umrlog vlasnika privatne obrtne radnje mogu produžiti vođenje radnje još godinu dana po njegovoj smrti. Po isteku toga roka prestaje važnost izdate dozvole.

Ovakova obrtna radnja može se voditi samo preko poslovođe koji mora biti obrtni majstor i ispunjavati sve uvjete predviđene u članu 29. ove odluke. Produženje vođenja radnje od strane udove odnosno maloljetne djece prijavljuje se u roku od mjesec dana po smrti vlasnika organu koji je dozvolu izdao i upisuje se po službenoj dužnosti u registar.

U opravdanim slučajevima može organ koji je izdao obrtnu dozvolu produžiti njezinu važnost još za šest mjeseci.

Ukoliko je udova nesposobna za rad i održava maloljetnu djecu, ili ako ovi nemaju više majke i nemaju drugih sredstava za uzdržavanje, produžuje pravo vođenja radnje dok taj uvjet traje.

Posebne odredbe za obavljanje obrtnog rada bez stalnog poslovnog sjedišta

Član 93.

Obrtno poslovanje bez stalnog poslovnog sjedišta (putujući obrtnici), može se obavljati samo u takovim obrtnim strukturama, koje se obavljaju na takav način prema svojoj prirodi ili po dosadašnjim običajima. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će koje su takove struke.

Onaj tko obavlja obrtno poslovanje bez stalnog sjedišta ne može upotrebljavati tuđu radnu snagu niti može zaposliti obrtne učenike.

Član 94.

Obrtno poslovanje bez stalnog poslovnog sjedišta može se obavljati samo na temelju naročite dozvole koju izdaje povjerenik za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora na čijem području molilac stalno boravi, i to za jednu godinu. Ovu dozvolu može povjerenik produžiti svake godine.

Dozvola za obavljanje obrtnog poslovanja bez stalnog sjedišta može se izdati samo osobama koje su sposobne za takav rad, kad za takav način obrtnog poslovanja postoji gospodarska potreba u kraju.

Dozvola po prednjem stavu valjana je za područje kotarskog narodnog odbora u kojem je izdata. Van ovog područja može se obavljati obrtno poslovanje na temelju takove dozvole samo, ako za to izda dozvolu i povjerenik za industriju i obrt drugog kotarskog narodnog odbora. Ova dozvola upisuje se u izdanoj (prvotnoj) dozvoli.

Dozvola po prednjem stavu može se ograničiti na pojedine krajeve ili okoliše kotara.

Dozvola izdana po stavu prvom ovoga člana ne upisuje se u registar privatnih obrtnih radnji već samo u popis putujućih obrtnika koji vodi povjereništvo za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora.

Član 95.

Dozvolu za obavljanje obrtnog poslovanja bez stalnog sjedišta može povjerenik koji ju je izdao u svako vrijeme oduzeti rješenjem, ako je posjednik takove dozvole kažnjen zbog prekršaja po ovoj odluci ili zbog težeg krivičnog djela.

Posebne odredbe za obavljanje obrta kao sporednog zanimanja u poljoprivredi

Član 96.

Propisi ove odluke ne odnose se na one koji obavljaju prema mjesnim običajima uz zemljoradnju i kakav obrtni rad kao sporedno zanimanje bilo sami bilo zajedno sa članovima svoje obitelji kod kuće.

Za obavljanje takovog obrtnog rada nije potrebna obrtna dozvola. Tko se bavi takovim obrtnim radom mora ovo prijaviti mjesnom odnosno gradskom narodnom odboru na čijem području boravi. Mjesni odnosno gradski narodni odbor izvještava o tome povjerenika za industriju i obrt kotarskog narodnog odbora koji vodi posebnu evidenciju ovakvih obrtnika-zemljoradnika.

Ovakovi obrtnici-zemljoradnici ne mogu zaposliti tuđu radnu snagu niti učenike.

Izvršni odbor mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora može iz osnovanih razloga zabraniti rješenjem obavljanje obrtnih radova prema ovom članu. Protiv takovog rješenja može se podnijeti žalba u roku od petnaest dana po primitku rješenja izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

U pogledu obrtnih radionica zemljoradničkih zadruga primjenjuju se propisi člana 78. i 79. ove odluke.

III. Dio

STRUČNE OBRTNE ORGANIZACIJE

1. Kotarske obrtne komore

Član 97.

Sve obrtne radnje narodnih odbora, zadružne i privatne obrtne radnje, obrtne radionice društvenih i zadružnih organizacija kao i obrtničke nabavne i prodajne zadruge na području jednog kotara učlanjuju se u pravilu u jednu kotarsku obrtnu komoru.

Član 98.

Kotarske obrtne komore su pravne osobe.

Kotarsku obrtnu komoru predstavlja i zastupa predsjednik upravnog odbora.

Kotarska obrtna komora ima svoj statut koji donosi skupština komore.

Statut kotarske obrtne komore potvrđuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Član 99.

Kotarska obrtna komora predstavlja obrtništvo kotara i ima naročito ove zadatke:

stara se o unapređenju obrtništva, postizanju bolje kvalitete proizvoda, poboljšanju metoda rada i za snabdjevanje svojih članova sredstvima za proizvodnju i materijalom;

pomaže stručno, kulturno i idejno-političko uzdizanje odnosno usavršavanje obrtničkih kadrova;

daje prijedloge odnosno mišljenja o određivanju cijena obrtničkih proizvoda i usluga, o kreditnoj sposobnosti svojih članova, o mjesnoj potrebi za izdavanje obrtnih dozvola, o oduzimanju obrtne dozvole i o važnijim privrednim i stručnim problemima obrtništva za svoj okoliš;

saradjuje sa kotarskim narodnim odborom kod sastavljanja plana obrtnog rada u kotaru;

predlaže stručnjake za davanje vještačkih mišljenja te za članove komisija za ispite pomoćnika; obavlja kancelarijski rad za komisiju za ispite pomoćnika;

sakuplja, obradjuje i analizira statistične podatke o obrtništvu i javlja svoje rezultate kotarskom i Istarskom okružnom narodnom odboru kao i Obrtnoj komori za Istarsko okružje;

vodi evidenciju o obrtničkim radnjama (radio-nicama) i kadrovima;

stara se o socijalnoj pomoći svojih članova i njihove rodbine.

Član 100.

Organi kotarske obrtne komore su: skupština, upravni i nadzorni odbor.

Član 101.

Skupština je najviši organ kotarske obrtne komore. Sazivlje ju upravni odbor. Skupština može biti redovna ili izvanredna.

Redovna skupština mora se sazvati najmanje jedanput godišnje.

Kad zahtjeva nadzorni odbor, izvršni odbor kotarskog narodnog odbora ili najmanje jedna trećina članova skupštine da se sazove izvanredna skupština, predlažući dnevni red, upravni odbor dužan je sazvati ju najkasnije kroz petnaest dana.

Ako upravni odbor ne sazove skupštinu u odredjenom roku, saziva ju nadzorni odbor. Ako ni ovaj ne sazove skupštinu, može ju sazvati izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Prvu skupštinu kotarske obrtne komore saziva izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Član 102.

Skupštinu kotarske obrtne komore sačinjavaju:

a) predstavnici obrtnih radnji i radionica narodnih odbora, koje iz redova njihovih poslovođa imenuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora, uzimajući pri tome u obzir broj i struke mjesnih obrtnih radnji;

b) predstavnici obrtnih zadruga koje odrede predsjednici zadruga na zajedničkom sastanku;

c) predstavnici obrtnih radnji društvenih i združnih organizacija koje odrede ove organizacije;

d) predstavnici privatnih obrtnika koje biraju privatni obrtnici na izbornom sastanku.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora određuje ukupan broj članova skupštine svake kotarske obrtne komore kao i broj predstavnika pojedinih vrsta obrtnih radnja.

Svaki član skupštine ima jedan glas.

Član 103.

Skupština komore nadležna je za slijedeće poslove:

1. donosi i mijenja statut i poslovnik komore;
2. bira između svojih članova upravni i nadzorni odbor i predstavnike za Obrtnu komoru Istarskog okružja i razrješava ih;
3. donosi odluku o izvještaju upravnog i nadzornog odbora;
4. daje uputstva upravnom odboru za njegov rad;
5. prihvaća proračun i odobrava završni račun komore;
6. utvrđuje doprinose članova komore;
7. utvrđuje najviši iznos do kojega može komora podići zajam;
8. dozvoljava oduzimanje, zamjenu, kupovanje i opterećenje nekretnina komore;
9. odlučuje o pitanjima koja podnesu skupštini na odlučivanje upravni i nadzorni odbor;
10. odlučuje o ostalim stvarima koje se statutom daju u nadležnost skupštini.

Član 104.

Potajni propisi o sastavu i radu skupštine kao i upravnog i nadzornog odbora, te o sredstvima i financijskom poslovanju kotarske obrtne komore propisat će se statutom i poslovnikom komore.

Član 105.

Nadzor nad radom kotarske obrtne komore vrši izvršni odbor kotarskog narodnog odbora. Predstavnik izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora ima pravo da prisustvuje skupštini i sjednicama upravnog i nadzornog odbora komore i ima savjetodavni glas.

Ako je rad upravnog ili nadzornog odbora u suprotnosti sa odlukom, statutom, poslovnikom ili zaključcima skupštine, izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može da obustavi izvršavanje zaključaka upravnog odnosno nadzornog odbora a može i čitavom odboru da privremeno zabrani obavljanje njegove dužnosti. Kada izvršni odbor zabrani odboru obavljanje dužnosti onda mora istim rješenjem sazvati izvanrednu skupštinu komore i odrediti dan skupštine i to najkasnije za trideseti dan po donošenju rješenja. Dok ne bude izabran novi odbor dužnosti odbora obavlja delegat, kojega odredi izvršni odbor.

2. Obrtna komora Istarskog okružja

Član 106.

Osniva se Obrtna komora Istarskog okružja sa sjedištem u Kopru.

Obrtna komora Istarskog okružja je pravna osoba. Predstavlja ju i zastupa predsjednik upravnog odbora.

U Obrtnoj komori Istarskog okružja učlanjene su kotarske obrtne komore.

Obrtna komora Istarskog okružja ima statut o svojoj organizaciji i radu. Statut donosi skupština komore a potvrđuje ga Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 107.

Obrtna komora Istarskog okružja predstavlja obrtništvo Istarskog okružja i ima naročito ove zadatke: saradjuje sa organima vlasti na unapređenju obrtne radinosti, na pravilnom provodjenju opće obrtne politike kao i na stručnom, kulturnom i idejno-političkom uzdizanju obrtničkih kadrova; organizaciono učvršćuje kotarske obrtne komore i pomaže im pri snabdjevanju obrtnih radnji sredstvima za proizvodnju i materijalom; saradjuje kod sastavljanja plana obrtnog rada u okružju; predlaže članove za komisije za ispite majstora; vodi evidenciju o obrtništvu u Istarskom okružju; sakuplja, obradjuje i analizira statističke podatke o stanju obrtništva i svoje rezultate saopćuje Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 108.

Organi Obrtne komore Istarskog okružja su: skupština, upravni i nadzorni odbor.

Skupštinu Obrtne komore Istarskog okružja sačinjavaju izabrani predstavnici kotarskih obrtnih komora. Ukupan broj predstavnika i razmjer po kojem biraju svoje predstavnike kotarske obrtne komore, odredit će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

U ostalom važe propisi o kotarskim obrtnim komorama analogno i za Obrtnu komoru Istarskog okružja.

Član 109.

Obrtna komora Istarskog okružja je pod neposrednim nadzorom Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora, koji uz analognu primjenu stava drugog člana 105 ove odluke ima pravo da obustavi nepravilne i nezakonite zaključke organa Obrtne komore Istarskog okružja te privremeno da zabrani obavljanje dužnosti upravnom ili nadzornom odboru.

3. Službenici obrtnih komora

Član 110.

Kancelarijski i stručni rad kod obrtnih komora obavljaju službenici komora koji imaju položaj službenika društvenih organizacija.

IV. Dio

Kaznene odredbe

Član 111.

Novčanom kaznom do 5000 dinara ili lišenjem slobode do jednog mjeseca kaznit će se za prekršaj:

1. tko bespravno vodi obrtnu radnju odnosno bezpravno obavlja obrtnu djelatnost;

2. tko obavlja poslove koji ne spadaju u struku obrta za čije je obavljanje osnovana obrtna radnja odnosno radionica;

3. vlasnik obrtne radnje koji dozvoli da netko, koji nema obrtne dozvole, zloupotrebi njegovu obrtnu dozvolu za obavljanje obrta;

4. tko bez opravdanog razloga obustavi rad odnosno ne postavi poslovođu;

5. tko bez opravdanog razloga odbije da zaposli obrtnog učenika;

6. tko izradjuje proizvode ili vrši usluge slabe kvalitete;

7. tko neracionalno troši dodijeljeni mu materijal;

8. tko ne daje točne podatke o stanju i radu radnje odnosno radionice koju vodi.

Tko je ponovno kažnjen zbog prekršaja iz točke 1. ovoga člana može se osim predviđene kazne kazniti i oduzimanjem orudja, pribora i sirovina, kojima je bespravno obavljao obrt.

Član 112.

Novčanom kaznom do 2000 dinara kaznit će se za prekršaj, ukoliko nije posebnim propisima određena stroža kazna:

1. tko zaposli pomoćno osoblje bez propisanih isprava;

2. tko se ne drži odredaba člana 32. ove odluke o napisu obrtnih radnji i radionica;

3. tko ne prijavi promjenu sjedišta radnje odnosno ostale nastale promjene koje je dužan u smislu propisa ove odluke prijaviti;

4. tko ne vodi propisane poslovne knjige ili ih vodi neuredno ili nepravilno.

V. Dio

Prelazne i završne odredbe

Član 113.

Prava koja su stečena po ranije važećim propisima vrijede i nadalje, ukoliko nisu u suprotnosti sa propisima ove odluke.

Član 114.

Tko je do stupanja na snagu ove odluke položio ispit za obrtnog majstora ili stekao stručnu spremu koja je po ranijim propisima bila izjednačena s tim ispitom, odnosno tko je prije stupanja na snagu ove odluke najmanje tri godine obavljao obrt na temelju dozvole izdate po ranije važećim propisima, ispunjava uvjete za obrtnog majstora te za obavljanje obrta i po propisima ove odluke.

Član 115.

Tko na dan stupanja na snagu ove odluke vodi privatnu radnju, a ne ispunjava uvjete koji su po ovoj odluci potrebni za vodjenje takove radnje, dužan je da u roku koji odredi kotarski povjerenik za industriju i obrt ili likvidira svoju radnju ili da u tom roku stekne uvjete propisane ovom odlukom.

Kotarski povjerenik za industriju i obrt može izvjesne obrtnike i osloboditi pojedinih uvjeta.

Član 116.

Udova odnosno maloljetna djeca umrlog vlasnika privatne obrtne radnje mogu na temelju dozvole izdate po ranije važećim propisima produžiti vodjenje radnje još godinu dana po stupanju na snagu ove odluke. Radnju vodi poslovodja koji mora biti obrtni majstor i ispunjavati sve uvjete predviđene u članu 29. ove odluke. Po isteku ovoga roka prestaje važiti izdata dozvola. U opravdanim slučajevima može organ nadležan za izdavanje obrtne dozvole odobriti vodjenje takve radnje još za šest mjeseci. Ukoliko je udova nesposobna za rad i uzdržava maloljetnu djecu, ili ako ova nemaju ni majke ni drugih sredstava za uzdržavanje, može im se pravo vodjenja radnje produžiti dok ti uvjeti traju.

Član 117.

Postojeće obrtne radnje i radionice moraju biti prijavljene nadležnim organima za registraciju u roku od tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove odluke. One moraju svoje poslovanje uskladiti odredbama ove odluke u roku od šest mjeseca po stupanju na snagu ove odluke.

Postojeće obrtne radnje i radionice koje ne budu prijavljene za registraciju u roku odredjenom u prednjem stavu moraju prestati sa radom.

Član 118.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da donese potrebne propise za izvršenje ove odluke.

Član 119.

Ova odluka stupa na snagu petnaesti dan po objavljivanju u Službenom listu.

K o p a r, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica s. r.

Mario Abram s. r.

21.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DRŽANJU I NOŠENJU ORUŽJA

1. Opće odredbe

Član 1.

Stanovnici Istarskog okružja mogu nabavljati, držati i nositi oružje samo ako su za to dobili dozvolu od nadležnog organa po propisima ove odluke.

Propisi ove odluke ne odnose se na pripadnike narodne zaštite, ukoliko oružje drže i nose po propisima svoje službe.

Član 2.

Kao oružje u smislu ove odluke smatra se vatreno oružje i hladno oružje, koje može služiti za napadaj, te tako koje se može skriveno nositi, kao što su napr. bodeži svih vrsta, bajoneti u štapovima, trorezni mačevi, bokseri i drugo slično oružje.

Član 3.

Odredbe ove odluke ne odnose se na oružje, koje predstavlja umjetničku ili historičku vrijednost i koje se kao takovo čuva kod privatnika ili gdje drugdje. Ako je ovo oružje vatreno, ne smije se za njega nabavljati i držati municija.

Član 4.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će za koje se vrste oružja može izdati dozvola za nabavu, držanje i nošenje.

II. Dozvola za nabavu, držanje i nošenje oružja

Član 5.

Dozvola za nabavu, držanje i nošenje oružja može se izdati samo punoljetnim stanovnicima.

Dozvola za nabavu, držanje i čuvanje lovačkog oružja može se izdati samo članovima lovačkih društava.

Član 6.

Dozvola za nabavu, držanje i nošenje oružja ne može se izdati osobi:

1. protiv koje se vodi krivični postupak za teže krivično djelo;
2. koja je osudjivana za teže krivično djelo, dok traje posljedica osude;
3. koja je duševno bolesna ili duševno zaostala;
4. koja je opasna za javni red i bezbednost.

Član 7.

Dozvola za držanje i nošenje oružja može se izdati za odredjeno vrijeme do 1 godine ili na neograničeno vrijeme.

Dozvola, koja je izdana za odredjeno vrijeme, može se produžiti.

Član 8.

Dozvolu za nabavu, držanje i nošenje oružja izdaje povjerenik unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora, na čijem području prebiva molilac.

Član 9.

Dozvola za držanje i nošenje oružja oduzet će se osobi, koja izgubi uvjete za to.

Dozvola za držanje i nošenje lovačkog oružja oduzet će se osobi, koja prestane biti član lovačkog društva.

Član 10.

Rješenje o oduzimanju dozvole za držanje i nošenje oružja izdaje povjerenik unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora, na čijem području prebiva osoba koja ima dozvolu.

Protiv rješenja o oduzimanju dozvole može se podnijeti žalba povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od 8 dana po primitku rješenja.

Član 11.

Protiv rješenja kojim se odbija izdavanje dozvole, može se podnijeti žalba povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od 8 dana po primitku rješenja.

Kad proteče vrijeme za koje je izdana dozvola za držanje i nošenje oružja te se ista ne produži, kao i ako se takva dozvola pravomoćnim rješenjem oduzme, onda se osobi koja je takovu dozvolu imala, oduzme oružje. Oružje će se oduzeti lakodjer kada osoba, koja je imala dozvolu, umre, a njezin nasljednik u toku 1 mjeseca od njezine smrti ne dobije dozvolu za držanje i nošenje oružja, ili ako nasljedjeno oružje u pomenutom roku ne proda kakvoj osobi, koja ima dozvolu za držanje i nošenje oružja.

Za oružje koje se oduzme po odredbama prednjeg stava, isplatit će se naknada po cjenovniku koji će propisati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Oduzeto oružje postaje općenarodna imovina u upravi kotarskog narodnog odbora.

III. Kaznene odredbe

Član 12.

Novčanom kaznom do 5000 din ili kaznom lišenja slobode do 30 dana, ukoliko radnja ne predstavlja krivično djelo, kaznit će se za prekršaj:

1. tko bez dozvole nadležnog organa nabavi, drži ili nosi oružje;

2. tko oružje, za koje je dobio dozvolu za nabavu, držanje i nošenje, otudji ili posudi osobi, koja nema dozvolu za nabavu, držanje i nošenje takvog oružja.

Oružje, kojim je učinjen prekršaj iz prednjeg stava, oduzet će se bez naknade u korist općenarodne imovine i predat će se na upravu kotarskom narodnom odboru.

Administrativno kazneni postupak za ove prekršaje vodi povjerenik unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 13.

Tko nabavlja, prodaje, drži ili nosi oružje, čije nabavljanje, držanje i nošenje nije dozvoljeno, čini krivično djelo i kaznit će se lišenjem slobode u trajanju od 6 mjeseci do jedne godine ili lišenjem slobode s prisilnim radom do jedne godine i konfiskacijom tog oružja.

IV. Prelazne i završne odredbe

Član 14.

Imalac oružja, koji nema dozvolu za držanje i nošenje toga oružja po dosadašnjim propisima, dužan je u roku od 2 mjeseca od stupanja na snagu ove odluke prijaviti oružje povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem području prebiva. On može u istom roku zatražiti dozvolu za držanje i nošenje tog oružja.

Ako takva osoba ne zatraži na vrijeme dozvolu ili bude s tim traženjem odbijena, dužna je da preda oružje nadležnom povjereništvu unutrašnjih poslova u roku naznačenom u prednjem stavu odnosno odmah nakon prijema rješenja o odbijanju izdavanja dozvole.

Takvoj osobi se za oduzeto oružje daje naknada po čl. 11. ove odluke.

Član 15.

Dozvole za držanje i nošenje oružja izdane po dosadašnjim propisima prestaju vrijediti 30. rujna 1951 bez obzira na vrijeme, za koje su izdane. Tko ima takovu dozvolu, može do tog roka tražiti produženje dozvole po propisima ove odluke.

Osobama iz prednjeg stava, koje ne zatraže na vrijeme produženje dozvole ili budu odbijene s tim traženjem, oduzet će se oružje i dati naknada u smislu člana 11. ove odluke.

Član 16.

Počinje odredbe za izvršenje ove odluke propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 17.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaju važiti:

1. naredba o držanju i nošenju oružja od 30. prosinca 1945 Povjereništvu PNOO za Slovensko Primorje (Službeni list PPNOO broj 4/46);

2. uredba o držanju i nošenju oružja od 1. ožujka 1946 Oblasnog NO za Istru, odjela unutrašnjih poslova (Službeni list Oblasnog NO za Istru broj 5/46).

Član 18.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica, s. r.

Mario Abram, s. r.

22.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O PRIVREDNIM PODUZEĆIMA INVALIDSKIH ORGANIZACIJA

Član 1.

Organizacije vojnih invalida Istarskog okružja mogu imati svoja proizvodjačka i trgovačka poduzeća, kao i poduzeća koja obavljaju usluge za plaću.

Ova poduzeća vrše svoju djelatnost po istim principima kao i privredna poduzeća narodnih odbora. Njima upravljaju radni kolektivi u smislu propisa odluke o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva od 3. veljače 1951.

Član 2.

Invalidska poduzeća u pravilu ne plaćaju porez na dohodak.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog svog povjerenika za finance može odrediti da invalidska poduzeća plaćaju porez na dohodak u stanovitom postotku koji ide u korist budžeta kotarskog narodnog odbora za izvršavanje njegovih komunalnih zadataka.

Član 3.

Privredna poduzeća invalidskih organizacija osnivaju one invalidske organizacije koje u smislu svojih pravila (statuta) imaju ovlaštenje za to.

Član 4.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odobrava osnivanje onih privrednih poduzeća koja osnuje glavni odbor Saveza vojnih invalida, a ako poduzeće osnuje kotarski odbor Saveza vojnih invalida, onda daje odobrenje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Osnivanje poduzeća neće se odobriti, ako je prijedlog za osnivanje poduzeća u suprotnosti sa zadacima koje postavlja privredni plan.

Protiv rješenja kojim izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odbije odobrenje, organ invalidske organizacije može uložiti žalbu na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Privredno poduzeće invalidske organizacije je pravna osoba te jamči za svoje obaveze imovinom danom mu na upravljanje.

Član 6.

Pravilima poduzeća određuje se organizacija poduzeća, cjelokupan način rada i financijskog poslovanja. Organ invalidske organizacije koji osniva poduzeće propisuje i pravila. Javni organ nadležan

za odobrenje osnivanja poduzeća istodobno potvrđuje i njegova pravila.

Član 7.

Svako privredno poduzeće invalidske organizacije mora biti registrirano i stiče svojstvo pravne osobe tek registracijom.

Registar privrednih poduzeća invalidskih organizacija, čije osnivanje odobrava Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, vodi Povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, a registar ostalih privrednih poduzeća invalidskih organizacija vode kotarska povjereništva za financije, svako za svoje područje.

Član 8.

Privredna poduzeća invalidske organizacije nalaze se pod administrativno-operativnim rukovodstvom određenog organa invalidske organizacije.

Koji organ će rukovoditi poduzećem i kakav će biti međusobni odnos između tog organa i poduzeća, odredit će se u pravilima organizacije i propisati i u pravilima poduzeća.

Član 9.

Organ koji osniva poduzeće određuje kojom imovinom će poduzeće upravljati i kako će upravljati i njome raspolagati. Ovo se propisuje u pravilima poduzeća.

Imovina koja se daje poduzeću na upravljanje sastoji se iz osnovnih sredstava, obrtnih sredstava, amortizacionog fonda i fonda rukovodstva poduzeća.

Član 10.

Privredna poduzeća invalidskih organizacija uključuju se u okvir privrednih planova onih javnih organa u čiju nadležnost obzirom na svoj značaj spadaju. Ona moraju davati svojim nadležnim javnim organima potrebne podatke za plansku i operativnu evidenciju. Svoj privredni plan podnose svom administrativno-operativnom rukovodiocu.

Član 11.

Javni organi koji sastavljaju planove o razdiobi industrijske i uvezene robe dužni su da privredna poduzeća invalidskih organizacija uvrste u svoj plan razdiobe.

Član 12.

Pravilima organizacije i pravilima poduzeća se uređuje kako organ invalidske organizacije nadzire poslovanje poduzeća.

Javni organ koji je odobrio osnivanje poduzeća dužan je najmanje jedanput godišnje izvršiti reviziju poduzeća u svrhu da se ustanovi:

1. da-li poduzeće pravilno posluje;
2. kako poduzeće izvršava proizvodni plan odnosno plan rada i postavljene zadatke;
3. kakvo je financijsko poslovanje i računovodna služba.

Član 13.

Propisi naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora (Službeni list broj 4-29/49) primjenjuju se analogno i za privredna poduzeća invalidskih organizacija, ukoliko nisu u suprotnosti sa ovom odlukom. Ovo važi naročito glede propisa o sadržaju pravila poduzeća, o načinu registriranja te o vodjenju registara.

Član 14.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će po pitanja uputstva za izvršenje ove odluke.

Član 15.

Postojeća privredna poduzeća invalidskih organizacija moraju svoja pravila i poslovanje uskladiti sa propisima ove odluke i biti registrirana do 1. rujna 1951. godine.

Član 16.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica, s. r.

Mario Abram, s. r.

23.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O UKNJIŽENJU VLASNIŠTVA NEKRETNINA KOJE SU OPĆENARODNA IMOVINA

Član 1.

Nekretnine narodnih odbora, njihovih ureda, ustanova i privrednih poduzeća, uknjižiti će se u zemljišnim knjigama, kao i u svim knjigama kojima se dokazuje vlasništvo na nekretninama, kao općenarodna imovina, sa oznakom organa komu je ova imovina predana na upravljanje (organa upravljanja).

Svaka promjena organa upravljanja mora se upisati u zemljišne odnosno druge knjige.

Član 2.

U iznimnim i pojedinačnim slučajevima Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može rješenjem dozvoliti uknjiženje prava vlasništva neposredno na organ upravljanja.

Član 3.

Pod organima upravljanja u članu 1. ove odluke navedenih nekretnina razumjevaju se narodni odbori, njihovi uredi, ustanove i privredna poduzeća.

Član 4.

Uknjiženje prava vlasništva izvršiti će se na temelju isprave kojom se nesumnjivo utvrđuje da je nekretnina općenarodna imovina i isprave kojom se nadležni javni organ određuje kao organ upravljanja.

Član 5.

U slučaju da je nekretnina već uknjižena kao imovina narodnog odbora, njegovog ureda, ustanove ili privrednog poduzeća ili kao imovina bivših općina, zemljišnoknjižni sud će po službenoj dužnosti izvršiti ispravku uknjiženja u smislu člana 1. ove odluke.

Član 6.

U slučaju da nekretnina još nije uknjižena kao imovina narodnog odbora, njegovog ureda, ustanove ili privrednog poduzeća, utvrđuje se, da je nekretnina općenarodna imovina, ovako:

a) ako je nekretnina postala općenarodnom imovinom na temelju sudske presude ili rješenja nadležnih javnih organa — pravomoćnom presudom odnosno rješenjem;

b) ako je nekretnina postala općenarodnom imovinom na temelju ugovora — pismenim ugovorom između stranaka.

Član 7.

Pomorski brodovi smatraju se kao nepokretna imovina u smislu ove naredbe.

Član 8.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da donese po pitanje propise za izvršenje ove odluke.

Član 9.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica, s. r.

Mario Abram, s. r.

24.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DALJNJOJ DOPUNI ODLUKE O JAVNOJ ARBITRAŽI

Član 1.

Članu 8 odluke o javnoj arbitraži od 16. siječnja 1950 izmjenjenom odlukom o izmjenama i dopunama odluke o javnoj arbitraži od 4. lipnja 1950 (Službeni list broj 9-42/50), dodaje se novi, treći stav, koji glasi:

»Sporove do 25.000 dinara pred okružnom javnom arbitražom rješavat će jedan arbitar, ukoliko

predsjednik okružne javne arbitraže obzirom na važnost spora ne nalazi, da spor treba rješavati arbitražno vijeće.»

Član 2.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Erminio Medica, s. r.

Predsjednik:

Mario Abram, s. r.

25.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2. odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje skladišta »Kotarskog Irgovinskog poduzeća Buje« u Umagu za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja skladišta »Kotarskog Irgovinskog poduzeća Buje« u Umagu proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacrtu, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Erminio Medica s. r.

Predsjednik:

Mario Abram s. r.

26.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2. odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje garaže i upravne zgrade »Kotarskog auto poduzeća« u Umagu i stambene zgrade u Umagu za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja garaže i upravne zgrade »Kotarskog autopoduzeća« u Umagu i stambene zgrade u Umagu proglašuje se za hitan opće koristan rad

te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacrtu, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Erminio Medica s. r.

Predsjednik:

Mario Abram s. r.

27.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2. odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje doma za samce »Rudnika crnog ugljena« u Sičovljama za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja doma za samce »Rudnika crnog ugljena« u Sičovljama, proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacrtu, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Erminio Medica s. r.

Predsjednik:

Mario Abram s. r.

28.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2. odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje skladišta i odkupne baze poljoprivredne zadruge u Strunjanu za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja skladišta i odkupne baze poljoprivredne zadruge u Strunjanu proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava eksproprijacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacрта, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica s. r.

Mario Abram s. r.

29.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STO od 16. rujna 1947 u vezi sa odlukom Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 izdaje Istarski okružni narodni odbor

IZMJENE I DOPUNE

poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora od 29. lipnja 1948.

Član 1.

Naslov ispred člana 6. mijenja se i glasi:

»Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora.«

U daljem tekstu Poslovnika riječi »radno predsjedništvo« također se zamjenjuje riječima »Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora.«

Član 2.

Članovi 6., 7. i 8. mijenjaju se i glase:

»Član 6.

Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora sastavljaju predsjednik, njegov zamjenik i tajnik.

Predsjedništvo se bira za poslovno razdoblje narodnog odbora a ovaj može u svako doba razriješiti sve ili pojedine članove predsjedništva i izabrati nove.

Član 7.

Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora raspisuje izbore za svoj i za niže narodne odbore.

Između zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora ono daje odobrenje, da se protiv odbornika Istarskog okružnog narodnog odbora pokrene krivično gonjenje odnosno da ga se liši slobode; stara se za instruktazu nižih narodnih odbora.

Član 8.

Predsjednik rukovodi zasjedanjem narodnog odbora. Između zasjedanja vrši sve poslove u vezi sa rukovodstvom narodnog odbora. Stara se naročito za pripremanje i saziv zasjedanja te za objavljivanje zaključaka zasjedanja, prati izvršavanje zaključaka i stara se da se radovi komisija narodnog odbora redovno odvijaju. Takodjer ima pravo predlagati disciplinski postupak protiv članova narodnog odbora i njegovog izvršnog odbora.

Zamjenik predsjednika pomaže predsjedniku u njegovom radu, te ga zamjenjuje ako je on spriječen ili mu iz bilo kakvog uzroka prestane mandat. Tajnik vodi zapisnik o sjednicama zasjedanja.«

Član 3.

Član 14. mijenja se i glasi:

»Zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora saziva Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora najmanje 10 dana unaprijed, tako da su pismeni pozivi odbornicima uručeni najkasnije šest dana prije zasjedanja.«

Član 4.

Gdje tekst govori o »povjerenicima«, mijenja se in glasi: »povjerenici ili predsjednici savjeta«. Gdje pak govori tekst o »odjelima odnosno komisijama«, mijenja se i glasi: »povjereništva odnosno savjeti«.

Član 5.

Stav drugi člana 30. mijenja se i glasi:

»Odbornik ne može biti lišen slobode niti se može protiv njega pokrenuti krivični postupak bez odobrenja Istarskog okružnog narodnog odbora ili ako taj ne zasjeda, bez privremenog odobrenja Predsjedništva, osim ako je zatečen kod zločina. Po izvještaju Predsjedništva o stvari riješava konačno Istarski okružni narodni odbor.«

Član 6.

Iza člana 53. umjećuje se novi član 53 a, koji glasi:

»Savjefima rukovode predsjednici, koji su članovi Izvršnog odbora, prema direktivima i uputstvima Istarskog okružnog narodnog odbora te njegovog Izvršnog odbora.

Narodni odbor određuje broj članova pojedinih savjeta obzirom na potrebe savjeta.

Članove savjeta bira narodni odbor u plenumu između stručnjaka i drugih osoba, koje se zanimaju za odgovarajuću struku i koje su sposobne za rad na dofičnom području.«

Član 7.

Član 54. mijenja se i glasi:

»Za neposredno rukovodstvo pojedinih grana javne uprave Izvršni odbor ima slijedeća povjereništva i savjete:

1. tajništvo;
2. savjet za zakonodavstvo i izgradnju narodne vlasti;
3. privredni savjet;

4. savjet za poljoprivredu i šumarstvo;
5. savjet za industriju, ribarstvo i obrt;
6. savjet za gradnje, komunalne poslove i saobraćaj;
7. savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo;
8. povjereništvo za spoljnu trgovinu;
9. povjereništvo za financije;
10. savjet za zdravstvo i socijalno staranje;
11. savjet za prosvjetu i kulturu;
12. povjereništvo rada;
13. povjereništvo za pravosudje;

14. povjereništvo unutarnje uprave.
Izvršni odbor izdat će poslovnik za poslovanje povjereništava i savjeta. »

Član 8.

Ove izmjene i dopune stupaju na snagu odmah.

Kopar, 14. lipnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Erminio Medica s. r.

Mario Abram s. r.

Sudske objave i oglasi

Broj 951/51

Povjereništvo financija Kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko stolarsko poduzeće »Proleter« sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 349/51 od 9. juna 1951.

Poduzeće stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva industrije i obrta kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: preuzimanje stolarskih građevinskih radova, izrada namještaja na temelju predhodno sklopljenih ugovora i vršenje usluga.

Na potpisivanje poduzeća ovlaštteni su: Kinkela Viktor, direktor poduzeća, Piglič Vinko, poslovodja poduzeća i Percan Bojana, knjigovodja.

Poduzeće je registrirano dana 2. jula 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo financija
dne 2. jula 1951.

Broj 952/51

Povjereništvo financija Kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko poduzeće za proizvodnju građevnog materijala »Sloboda« sa sjedištem u Novigradu.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 350 od 9. juna 1951.

Poduzeće stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva industrije i obrta kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: proizvodnja građevnog materijala i to opeke i vapna.

Na potpisivanje poduzeća ovlaštteni su Sparanja Albino, direktor poduzeća i Crnogorac Aldo knjigovodja poduzeća.

Poduzeće je registrirano dana 2. jula 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo financija
dne 2. jula 1951.

Broj 1017/51

Povjereništvo financija Kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko građevno poduzeće »Napredak« sa sjedištem u Umagu.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 352/51 od 9. juna 1951.

Poduzeće stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva komunalnih poslova kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je raznovrsna građevna djelatnost.

Na potpisivanje poduzeća ovlaštteni su direktor poduzeća SAULE RAFAEL i šef računovodstva PEN BOGUMIL.

Poduzeće je registrirano dana 3. jula 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo financija
dne 3. jula 1951.

Broj 1063/51

Povjereništvo financija Kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano kotarsko poduzeće elektrovoda »I. MAJ« sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 351/51 od 9. juna 1951.

Poduzeće stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva komunalnih poslova kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: održavanje postojeće električne i vodovodne mreže na području kotara, kao i provodjenje novih vodovodnih i električnih instalacija.

Na potpisivanje poduzeća ovlaštteni su direktor poduzeća Sellibara Gildo, poslovodja poduzeća Derenja Ivica, te knjigovodja Ivošević Mirko za dokumente financijskog karaktera a u odsutnosti direktora i ostale dokumente.

Poduzeće je registrirano dana 10. jula 1951.

Kotarski narodni odbor Buje

Povjereništvo financija
dne 10. jula 1951.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 31. srpnja 1951

BRJ 6

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

30. Naredba o izmjeni naredbe o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma.

31. Pravilnik o postupku invalidskih komisija.

32. Pravilnik za izvršenje odluke o držanju i nošenju oružja.

35. Cjenik za određivanje otštete za oduzeto oružje.

ZAPISNIK II. REDOVNOG ZASJEDANJA IONO OD 3. VELJACE 1951.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

30.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o izmjeni naredbe o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma

Član 1.

Član 2. naredbe o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma od 23. ožujka 1950 (Službeni list broj 6-34-50) mijenja se i glasi:

»Imovina zaklade koja preostane nakon završene likvidacije postaje općenarodna imovina i predaje se na upravljanje narodnim odborima.

Gotovinu, vrijednosne papire i dragocjenosti preuzet će poverjeništvu financija Istarskog okružnog narodnog odbora. Ostalu imovinu preuzet će narodni odbori, kojima će ovu imovinu dodijeliti na upravljanje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.»

Član 2.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 26. srpnja 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

31.

Na temelju člana 36. odluke o vojnim invalidima od 4. lipnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje

PRAVILNIK

O POSTUPKU INVALIDSKIH KOMISIJA

I. Postupak

Član 1.

Prijava kojom se traži priznanje invalidskih prava po odluci o vojnim invalidima podnosi se kod Invalidske komisije pri Savjetu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora ili pak kotarskom narodnom odboru.

Član 2.

Prijava osobe, koja traži da se prizna ratnim vojnim invalidom, mora da sadrži:

1. prezime, očevo ime i ime;
2. čin i zanimanje;
3. godinu i mjesto rođenja;
4. datum kada je stupio u partizanske odrede odnosno narodno oslobodilačku vojsku ili kada je bio mobiliziran u avstro-ugarsku odnosno talijansku vojsku;
5. koga dana, mjeseca i godine onеспособljen, od koga, u kojoj borbi i u koji dio tjela, na kome položaju i mjestu, odnosno kad je primljen u bolnicu;
6. kojoj je jedinici pripadao u momentu onеспособljenja;
7. ime i prezime predpostavljenih ratnih starijehina;
8. imena svjedoka — ratnih drugova kojima je poznato kad je bio onеспособljen;
9. stalno odnosno privremeno boravište.

Osobe izvan sastava partizanskih odreda odnosno narodno oslobodilačke vojske ili kakove druge vojske moraju u prijavi da navedu u kojoj su borbi onеспособljene (zasjeda, ofenziva neprijatelja i sl.), na kakovoj dužnosti i pod kakovim

okolnostima, kao i one podatke iz prednjeg stava ovog člana koji se na njih odnose.

Osobe, koje izvode svoje pravo na pomoć i zaštitu od poginulih, moraju da podnesu prijavu sa podacima iz prvog stava ovoga člana za poginuloga, umrloga ili nestalog. Osim toga moraju ove osobe podnijeti još i ove podatke:

svoje prezime, očevo ime i ime, zanimanje, dan, godina i mjesto rođenja, mjesto prebivališta odnosno boravišta sa tačnom adresom, podatke o porodičnom i imovnom stanju, te o svojem srodstvu ili odnosu prema poginulom, umrlom ili nestalom.

Član 3.

Ukoliko podnosilac prijave raspolaže pismenim dokazima o činjenicama iz člana 2. ovog pravilnika, dužan je da ih priloži uz prijavu.

Uz prijavu se podnosi i potvrda izdana od kotarskog narodnog odbora, da ne postoje smetnje iz člana 5. odluke o vojnim invalidima, kao i dokaz o danu, mjesecu i godini rođenja za sve osobe za koje je određeno doba uvjet za priznanje invalidskih prava.

Član 4.

Kotarski narodni odbor kad primi prijavu dužan je pribaviti sve dokaze koji su potrebni za pravilno rješenje predmeta, ukoliko nisu isti već priloženi, a zatim poslati predmet Invalidskoj komisiji pri Savjetu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Invalidska komisija kad primi prijavu, bilo neposredno od podnosioca ili preko kotarskog narodnog odbora, također je dužna pribavljati dokaze koji su potrebni za pravilno rješenje predmeta, ukoliko nisu već priloženi. Potrebne dokaze pribavlja neposredno ili preko kotarskog narodnog odbora.

Član 6.

Prilikom donošenja odluke o priznanju invalidskih prava Invalidska komisija uzimaće prvenstveno u obzir isprave vojnih jedinica, komandi i uštaštova, a zatim ostale javne isprave i druge dokaze.

Da li se neka činjenica smatra dokazanom, Invalidska komisija ocjenjuje po slobodnom uvjerenju.

Član 7.

Na temelju prikupljenih dokaza Invalidska komisija donosi rješenje kojim se molio priznaju invalidska prava po odluci o vojnim invalidima ili se odbija od traženja.

U svakom rješenju moraju biti navedeni dokazi, ocjena tih dokaza, kao i pouka o pravu žalbe.

Rješenje se dostavlja interesiranoj osobi.

Član 8.

Protiv rješenja Invalidske komisije može se podnijeti žalba na Višu invalidsku komisiju pri Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od trideset dana po primitku rješenja.

Žalba se podnosi Invalidskoj komisiji ili Višoj invalidskoj komisiji.

Član 9.

Invalidska komisija proglašuje pravomoćnim svoje rješenje proti kojega nije u datom roku podnesena žalba, kao i rješenje za koje je interesirani izjavio da se protiv istoga neće žaliti.

Invalidska komisija će svoje rješenje protiv kojega je podnesena žalba dostaviti skupa sa žalbom i spisima Višoj invalidskoj komisiji.

Invalidska komisija će iznimno po službenoj dužnosti dostaviti Višoj invalidskoj komisiji rješenje kojim se u korist interesirane osobe dozvoljava revizija pravomoćnog rješenja sa pravnim učinkom prije dana početka revizionog postupka (član 13. stav. 3. pravilnika), kao i rješenje kojim se molio priznaje u smislu odluke o vojnim invalidima invalidsko pravo, a koje je priznanje rješenjem Više invalidske komisije bilo u cjelosti odbijeno.

Član 10.

Viša invalidska komisija ocjenjuje rješenje invalidske komisije, te ga u vezi svojih utvrđenja potvrđuje, poništi ili preinači. Rješenje Više invalidske komisije može biti i na štetu žalioaca.

Ako Viša invalidska komisija ustanovi da činjenice koje bi mogle uplivati na rješenje predmeta nisu dovoljno objašnjene, može vratiti spise Invalidskoj komisiji u svrhu nadopune postupka i razjašnjavanja činjenica. Njezine napomene su za invalidsku komisiju obavezne.

Član 11.

Pogreške u pisanju, računanju, kao i druge očevide nečistoće u rješenju može Invalidska komisija u svako doba sama ispraviti.

Član 12.

Nakon što rješenje Invalidske komisije kojim se priznaje pravo na invalidske prinadležnosti postane pravomoćno, nadležni isplatni organ donosit će odluke o svim kasnijim promjenama koje utječu na visinu invalidskih prinadležnosti. Isti organ donosit će odluke i o isplati troškova sahrane kao i o isplati neisplaćenih invalidskih prinadležnosti umrlih korisnika.

Isplatni organ dostavit će svoje rješenje interesiranoj osobi, koja može protiv istog podnijeti prigovor. Prigovor se podnosi u roku od trideset dana po primitku rješenja i isti se uručuje osobno ili pošalje putem pošte organu nadležnom za isplatu. Ako ovaj organ uvidi da je prigovor opravdan može sam preinačiti svoje rješenje, a u protivnom slučaju ustupit će predmet invalidskoj komisiji na rješavanje.

Član 13.

Vojni invalid kod kojega za vrijeme uživanja invalidskih prava nastupe takove promjene u stepenu invaliditeta, koje bi mogle uplivati na visinu invalidskih prinadležnosti, podnijet će o tome prijavu Invalidskoj komisiji. Na temelju te prijave iz-

vršit će se pregled vojnog invalida, te će se prema utvrđenom rezultatu odrediti grupa i postotak nesposobnosti kao i iznos invalidskih prinadležnosti.

Isto tako postupat će se i u slučaju kada je molioocu bio odbiven zahtjev za priznanje invalidskih prava radi niskog postotka nesposobnosti, pa se istome ustanovljeno stanje rane, povrede, ozljede odnosno bolesti kasnije pogorša.

Naknadnu prijavu mogu podnijeti i ostale osobe koje ranije nisu imale uvjeta za priznanje invalidskih prava, kada se ti uvjeti naknadno ispune.

Kada se radi o oduzimanju invalidskih prava radi okolnosti koje su nastupile po pravomoćnosti rješenja, o tome rješava prvostepena Invalidska komisija po prijedlogu isplatioznog organa ili po službenoj dužnosti.

Član 14.

Po pravomoćnosti rješenja o invalidskim pravima može se obnoviti postupak na prijedlog interesirane osobe ili po službenoj dužnosti.

Prijedlog za obnovu postupka podnosi se Invalidskoj komisiji koja o njemu donosi rješenje.

Obnova postupka može se dozvoliti samo, ako su okolnosti koje se u prijedlogu navode takove da bi se na temelju istih moglo priznati invalidsko pravo ukoliko bi bile stvarno utvrđene.

Invalidska prava priznata na temelju rješenja donesenog po obnovi postupka teku od dana poveljenog postupka.

Član 15.

Revizija pravomoćnog rješenja o invalidskim pravima može se izvršiti po prijedlogu interesirane osobe ili po službenoj dužnosti.

O prijedlogu za reviziju odlučuje ona komisija, koja je donijela pravomoćno rješenje.

Rješenje doneseno u revizionom postupku ima pravni učinak u pravilu od dana kada je započeo postupak revizije; jedino onda, kada je odluka i pravica teže povrijedjena može se odrediti da rješenje ima pravni učinak i iza toga dana ili od dana prijašnjeg rješenja.

II. Sasstav invalidskih komisija

Član 16.

Invalidske komisije, kako prvostepena tako i viša, rješavaju u vijećima od tri člana od kojih mora u svakoj biti najmanje jedan pravnik.

III. Prevodjenje

Član 17.

Rješenjem o prevodjenju osoba, koje imaju pravo na invalidske prinadležnosti u smislu odluke o vojnim invalidima, rješava se osim pitanja invalidskih prinadležnosti također i pitanje priznavanja ostalih vrsta zaštite po propisima odluke o vojnim invalidima.

Rješenja o prevodjenju su izvršna. Invalidska komisija prvog stepena može svoje rješenje izmjeniti u slučaju opravdanog prigovora interesirane osobe.

Član 18.

Invalidska komisija postupat će analogno odredbama odluke o vojnim invalidima i ovoga pravilnika također u slučajevima, kada se radi o prevodjenju osobnih invalida ili ostalih osoba sa privremeno smanjenom sposobnosti za privredjivanje, ako se njihova umanjena sposobnost za privredjivanje povodom naknadnog prijedloga ustanovi ponovno.

IV. Završna odredba

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 26. srpnja 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

32.

Na temelju člana 4. i 16. odluke o držanju i nošenju oružja od 14. lipnja 1951. godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

ZA IZVRŠENJE ODLUKE O DRŽANJU I NOŠENJU ORUŽJA

I. Opće odredbe

Član 1.

Oružje može da nabavi, ima i nosi samo onaj, koji ima za to dozvolu nadležnog organa unutrašnje uprave.

Dozvola za nabavku, držanje i nošenje oružja može se izdati:

- a) za sve vrste lovačkih pušaka na sačmu;
- b) za lovačke puške na kuglu koje su originalno izradjene za lovačke svrhe;
- c) za vojničke puške preradjene u lovačke puške;
- d) za sve vrste lovačkih flobert-pušaka;
- e) za obične, avtomatske i poluavtomatske revolvere i pištole;
- f) za vojničko vatreno oružje (puške i avtomatsko oružje);
- g) za sve vrste hladnog oružja, izuzev ono, koje se može upotrebiti kod napada i koje se može nositi sakriveno kao na primjer bodeži, bajoneti u stapovima, troreznj mačevi, handžari, bokseri, željezni štapovi i slično oružje.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora će odlučiti ako postoji dvojba (sumnja), da li se za kakovo oružje može izdati dozvola.

Član 2.

Dozvola za nabavku oružja odnosno oružni list nije potreban:

- a) za puške na oprugu i za puške na stisnuti zrak;
- b) za oružje, koje je toliko pokvareno, da se ni popravkom ne može više osposobiti za svoju svrhu;

c) za oružje umjetničke ili historijske vrijednosti. Takovim oružjem smatra se oružje koje se ne upotrebljava već čuva samo kao umjetnička ili historijska znamenitost;

d) za oružje koje upotrebljavaju streljačka društva.

Za oružje, koje ne spada pod tačku c) i koje se čuva samo kao predmet lične ili obiteljske vrijednosti potreban je oružni list za držanje oružja.

Član 3.

Oružje koju upotrebljavaju streljačka društva mora biti pohranjeno i obezbeđeno na način koji propiše povjerenik unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora.

Član 4.

Osobe koje po prirodi svoje službe imaju pravo ili dužnost da drže i nose oružje moraju za nabavku takvog oružja imati dozvolu, a za držanje i nošenje oružja oružni list.

Od ovoga se izuzimaju pripadnici Narodne zaštite ukoliko imaju i nose oružje u smislu propisa svoje službe.

Član 5.

Posjednik oružnog lista mora čuvati oružje tako, da ono ne dodje u ruke neovlašćenih osoba i rukovoditi s njime tako da ne ugrožava sigurnost ljudi.

II. Dozvola za nabavku oružja

Član 6.

Dozvola za nabavku oružja izdat će se fizičkoj osobi ako ispunjava uvjete za dobivanje oružnog lista. Dozvola za nabavku oružja izdat će se također i uredu, zavodu, poduzeću ili društvenoj organizaciji u svrhu nabavke službenog oružja.

Dozvola za nabavku oružja izdaje se najviše za vrijeme od tri mjeseca. U tom roku može onaj, koji je dobio dozvolu, da nabavi samo ono oružje za koje mu je izdana dozvola.

Ako postoje osnovani razlozi može se dozvola jedanput produžiti time, da važi za daljnja tri mjeseca.

U dozvoli mora se označiti vrsta, model i kalibar oružja za koje se izdaje dozvola.

III. Dužnosti posjednika dozvole za nabavku oružja

Član 7.

Onaj koji je dobio dozvolu za nabavku oružja mora u roku 8 dana nakon što je oružje nabavio podnijeti povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora, na čijem području boravi, molbu da mu se izda oružni list za nabavljeno oružje.

U roku propisanom po prvom stavu ovog člana mora da prijavi nabavku oružja također i ured, zavod, zadruga ili društvena organizacija.

Član 8.

Kada se oružje nabavi kod javnog poduzeća za promet oružjem onda kupac mora dozvolu izručiti poduzeću. Ako onaj koji ima dozvolu za nabavku oružja nabavi oružje od privatnika mora ovome pokazati dozvolu, a ovaj mora da na dozvoli potvrdi da je otudjio oružje.

IV. Oružni list

Član 9.

Oružni list daje pravo na držanje i nošenje ili samo držanje oružja na području Istarskog okružja te važi samo za oružje za koje je izdan.

U oružnom listu mora biti naznačena vrsta, model, kalibar i broj oružja.

Za dva ili više oružja istoga vlasnika može se izdati jedan oružni list.

Radi oskudice oružja za lov i u svrhu olakšica za lov može se za jedno lovačko vatreno oružje izdati više oružnih listova, kojima se dozvoljava držanje i nošenje istog oružja još i drugim osobama osim vlasnika.

Oružni list izdat će se samo fizičkoj osobi i glasi na ime onoga, kojemu je izdan.

Za izgubljeni oružni list ne može se izdati duplikat, dok izgubljeni oružni list nije u Službenom listu opozvan kao nevažeći.

V. Dužnosti posjednika oružnog lista

Član 10.

Onaj koji nosi oružje mora oružni list da nosi sobom i da ga pokaže na zahtjev organima ovlaštenim da ga legitimiraju.

Član 11.

Posjednik oružnog lista koji se stalno preseli u drugi kotar dužan je prije nego što se preseli da prijavi selidbu povjereništvu unutrašnjih poslova, a najkasnije u roku od 14 dana nakon što se je preselio mora povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem području se je naselio da prijavi da se je naselio.

Član 12.

Onaj koji je izgubio oružje ili je na kakav drugi način ostao bez oružja mora da u roku od tri dana ovo prijavi povjereništvu unutrašnjih poslova, koje je izdalo oružni list, a ako se je preselio ili izgubio oružje u drugom kraju, onda i povjereništvu unutrašnjih poslova nadležnom za taj kraj.

Član 13.

Posjednik oružnog lista može da otudji oružje samo onom koji ima dozvolu da nabavi to oružje. Otudjenje oružja mora da prijavi u roku od osam dana povjereništvu unutrašnjih poslova kod kojega je oružje registrirano. Istodobno on mora da preda oružni list.

VI. Prijava smrti posjednika oružnog lista

Član 14.

Ako posjednik oružnog lista umre dužna je uža rodbina umrloga odnosno onaj koji ima oružje na pohrani da u roku od pet dana prijavi povjereništvu unutrašnjih poslova smrt posjednika oružnog lista kao i da preda oružje.

Ako pravni nasljednik u roku od trideset dana iza smrti posjednika oružnog lista otudji nekome oružje koji ima dozvolu za nabavku toga oružja, ili ako on sam dobije oružni list za to oružje, predano oružje izručit će se kupcu odnosno pravnom nasljedniku koji je dobio oružni list za to oružje. U protivnom slučaju će se oduzeti uz pravo na odštetu.

VII. Prijava nadjenog oružja

Član 15.

Onaj koji je našao oružje mora ga odmah predati najbližem povjereništvu unutrašnjih poslova ili najbližoj stanici narodne zaštite.

Sa nalaznikom mora se o predaji nadjenog oružja sastaviti zapisnik u koji će se upisati osobni podaci nalaznika, vrijeme i mjesto nalaska kao i vrsta, model, kalibar i broj nadjenog oružja.

Nadjeno oružje upisuje se u registar oduzetog i zapljenjenog oružja, a u primjedbi će se zabilježiti osobni podaci nalaznika.

Za nadjeno oružje važe inače propisi o najdjenim stvarima.

VIII. Postupak

a) Molba za dozvolu za nabavku oružja. — Molba za oružni list.

Član 16.

Molba za izdavanje dozvole za nabavku oružja ili za oružni list podnosi se povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem području boravi onaj, koji moli za dozvolu ili za oružni list.

Molba mora da sadrži osobne podatke molioaca i to: porodično, očevo i rođeno ime, datum i mjesto rođenja, zanimanje, zaposlenje, stalno boravište i državljanstvo.

U molbi za izdavanje dozvole za nabavku oružja mora se označiti vrsta, model i kalibar oružja, a u molbi za oružni list model, kalibar i broj nabavljenog oružja te kada i od koga se je oružje nabavilo.

Molbi za oružni list potrebno je da se priloži dozvola za nabavku oružja sa potvrdom onoga, od koga se je oružje nabavilo.

Onaj kojemu je oružje potrebno radi vršenja službe mora da molbi priloži i potvrdu ustanove, kod koje je u službi, da mu je oružje potrebno.

Molbi za dozvolu za nabavku lovačkog oružja ili za izdavanje oružnog lista za takovo oružje ima se u pravilu priložiti potvrda o članstvu u lovačkom društvu.

Član 17.

Onaj koji moli da mu se produži dozvola za nabavku oružja ili da mu se produži oružni list, dužan je da dokaz spomenut u članu 16. priloži molbi samo tada, ako to zahtjeva povjereništvo unutrašnjih poslova.

Molbi za produženje oružnog lista potrebno je priložiti oružni list, a za produženje dozvole za nabavku oružja dozvolu za nabavku oružja.

Član 18.

Stranom državljanu koji boravi u Istarskom okružju može se izdati dozvola za nabavku, držanje i nošenje oružja, ako mogu i stanovnici Istarskog okružja u njegovoj državi dobiti takovu dozvolu.

Strani državljan će podnijeti molbu povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem području boravi.

Odredbe člana 16. i 17. ovog pravilnika važe analogno i za molbu stranog državljana.

Molbu stranog državljana će povjereništvo unutrašnjih poslova podnijeti sa obrazloženim predlogom na rješavanje Istarskom okružnom narodnom odboru, povjereništvu unutrašnjih poslova.

Ako se sumnja, da li postoji reciprocitet glede izdavanja dozvole za nabavku, držanje i nošenje oružja za pripadnike Istarskog okružja u državi kojoj pripada strani državljan, o tom pitanju odlučit će izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

b) Potvrda o predanoj molbi

Član 19.

Povjereništvo unutrašnjih poslova izdat će potvrdu da je bila podneta molba:

a) onome, koji je podnio molbu za produženje oružnog lista;

b) onome, koji je podnio molbu za oružni list i prijavio da je nabavio oružje na temelju izdane dozvole za nabavku oružja;

c) onome, koji je podnio molbu za oružni list u smislu člana 14. odluke o držanju i nošenju oružja.

Ova potvrda daje u slučaju pod tačkom a) ovlaštenje na držanje i nošenje oružja, a u ostala dva slučaja samo do držanja oružja dok se o molbi ne odluči pravomoćno.

Potvrda će se oduzeti kada se stranci uruči novi ili produženi oružni list odnosno rješenje kojim se je odbila molba.

c) Oduzimanje oružnog lista

Član 20.

U rješenju o oduzimanju oružnog lista donesenom u smislu člana 10. odluke o držanju i nošenju oružja odredit će se da vlasnik oružja mora odmah predati oružje povjereništvu unutrašnjih poslova kod kojega se oružje mora pohraniti dok rješenje o oduzimanju oružnog lista ne postane pravomoćno.

Ako stranka ne preda oružja onda se oružje oduzima putem izvršenja.

Za predano odnosno oduzeto oružje izdat će se potvrda. U potvrdi mora se označiti vrsta, mo-

del, kalibar i broj oružja te porodično i rodjeno ime, zanimanje i adresa posjednika oružja.

Ako se poništi rješenje o oduziranju oružnog lista predano odnosno oduzeto oružje vratit će se.

d) Procjena vrijednosti oružja i odredjivanje odštete (protuvrijednosti)

Član 21.

Nakon što postane riješenje o oduzimanju oružnog lista pravnomočno, kotarski narodni odbor može predati odnosno oduzeto oružje prodati onome, koji ima dozvolu za nabavku tega oružja. Takođe se može prodati oružje koje se je našlo, a nije se mogao u roku od godine dana ustanoviti vlasnik.

Vojničko oružje koje se je oduzelo, zaplenilo ili našlo dostavlja se nadležnoj kotarskoj upravi Narodne zaštite.

Neće se dati odšteta za oduzeto vojničko oružje, koje se je dobilo besplatno.

Član 22.

Komisija koju postavlja okružno povjereništvo unutrašnjih poslova procijenit će oduzeto, zaplenjeno i nadjeno oružje. Komisiju sačinjavaju predstavnici lovačke organizacije, unutrašnje i financijske uprave.

Član 23.

Vrijednost oružja odredit će se u iznosima koji odgovaraju stvarnoj vrijednosti oružja. Vrijednost ne može premašiti najviše iznose propisane cijenikom izdanim po članu 11. odluke o držanju i nošenju oružja.

Član 24.

Organ koji donio rješenje o oduzimanju oružnog lista izdat će bivšem vlasniku odnosno njegovom nasljedniku, koji ima pravo na odštetu, rješenje o odšteti za predano odnosno oduzeto oružje. Protiv ovog rješenja može se uložiti žalba u roku od osam dana na neposredno viši organ.

Odštetu će isplatiti kotarski narodni odbor na temelju rješenja o odšteti koje je postalo pravomnočno.

Član 25.

Utržak za prodano zaplenjeno oružje ide u korist kotarskog narodnog odbora, a za nadjeno oružje u korist onog mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora na čijem području se je oružje našlo.

Član 26.

Odredbe člana 20. do 24. ovoga pravilnika važe analogno i:

a) ako se izda rješenje kojim se odbija molba za produženje oružnog lista;

b) ako se odbije molba za izdavanje oružnog lista po članu 14. odluke o držanju i nošenju oružja;

c) ako se oduzme oružje posjedniku koji nije zamolio da mu se produži oružni list u smislu člana 15. odluke o držanju i nošenju oružja;

d) ako se oružni list oduzme jer je posjednik oružnog lista duševno obolio;

e) ako se oružje oduzme jer je posjednik oružnog lista umro;

f) ako se oduzme oružni list jer je posjednik oružnog lista izgubio značaj službenika kojim je spojeno pravo ili dužnost imati i nositi oružje a posjednik oružnog lista je istovremeno i vlasnik oružja.

IX Evidencija o dozvolama za nabavku oružja, o oružnim listovima, o oduzetom, zaplenjenom i nadjenom oružju; obrazci za registre i druge tiskanice.

Član 27.

U svrhu evidencije o izdanim dozvolama za nabavku, držanje i nošenje oružja kao i oduzetom oružju, povjereništva unutrašnjih poslova kotarskih narodnih odbora vode:

a) registar izdanih dozvola za nabavku oružja,

b) registar izdanih oružnih listova;

c) registar oduzetog, zaplenjenog i nadjenog oružja.

Član 28.

Okružni povjerenik unutrašnjih poslova propisat će obrazce za registar i za ostale tiskanice, kao i poitanje upute za izvršenje odluke o držanju i nošenju oružja i ovog pravilnika.

Član 29.

Povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora dužno je da sastavi popis osoba koje su prijavile u smislu člana 14. odluke o držanju i nošenju oružja oružje za koje nisu imale oružni list.

X. Kaznene odredbe

Član 30.

Novčanom kaznom do 3.000.— dinara ili kaznom lišenja slobode do jednog mjeseca kaznit će se:

a) tko ne prijavi preseljenje po odredbi člana 11. ovog pravilnika;

b) tko ne prijavi da je izgubio oružje ili na kakav drugi način ostao bez oružja (član 12.);

c) tko ne prijavi da je otudjio oružje za koje ima oružni list (član 13.);

d) tko je dužan prijaviti smrt posjednika oružnog lista, pa to nije učinio (član 14.);

e) tko bez oružnog lista nosi oružje za koje ima oružni list;

f) tko prekrši odredbe člana 5. ovog pravilnika.

Član 31.

Administrativno kazneni postupak vodi i donosi rješenje na prvom stepenu povjerenik unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

XI. Završna odredba

Član 32.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

K o p a r , dne 26. srpnja 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

33.

Na temelju člana 11. stav. 2. odluke o držanju i nošenju oružja (Službeni list broj 5-51 od 14. lipnja 1951. godine) Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje slijedeći

CIJENIK

ZA ODREĐIVANJE ODŠTETE ZA ODUZETO ORUŽJE

I.

Za određivanje odštete za oduzeto oružje propisuju se ove cijene:

Vrsta oružja:	Cijena u dinarima:
Lovačke puške obične:	
jednocijevka	600
dvocijevka	2.100
Lovačke puške sa kokotom, dva ključa za obični barut:	
jednocijevka	1.650
dvocijevka	3.300
Lovačke puške sa kokotom, tri ključa za obični barut (Toplever):	
jednocijevka	1.950
dvocijevka- belgijska	4.200
dvocijevka, austrijska, boroveljska	4.500
dvocijevka, njemačka, sullska	4.500
Lovačke puške sa kokotom, za bezdimni barut (Greener):	
jednocijevka belgijska	2.100
jednocijevka austrijska i njemačka	2.700
dvocijevka, belgijska obična	5.400
dvocijevka, Bayard i belgijska, boljih firmi, kao Jansen Frères, Jansen Fils, Armaff itd.	6.000 do 10.500
dvocijevka njemačka, obična	5.700
dvocijevka, njemačka, boljih firmi kao Sauer, Gecco, Simson itd.	9.000
Lovačke puške Hammerles, bez kokota:	
jednocijevka, austrijska i njemačka	3.600
jednocijevka, belgijska	2.550
Lovačke puške Hammerles, sistem Anson Deley	
dvocijevka, boroveljska, obična	6.600 do 10.500
dvocijevka, njemačka, sullska kao Sauer, Gecco, Simson itd.	5.400 do 12.000
dvocijevka, belgijska, obična	6.750 do 10.500
dvocijevka, Bayard	7.500 do 12.000
dvocijevka, španska	7.500 do 10.500
dvocijevka, češka, Zbrojovka	11.000
dvocijevka, francuska, Robust	7.500 do 10.500
Istoga sistema, ali finije izrade:	
dvocijevka, boroveljska	9.000 do 15.000

dvocijevka, njemačka (Sauer, Merkel, Steigleder itd.)	24.000 do 30.000
dvocijevka, belgijska (Forgeron, Lebeau, Jansen, Francote, Armaff, itd.)	18.000 do 24.000
dvocijevka, francuska (Darne, Ideal)	12.000 do 18.000
dvocijevka, engleska (Scot, W. L. Hunuť itd.)	30.000 do 45.000
dvocijevka, češka (Nowotny)	12.000 do 18.000

Lovačke puške Hammerles,
sistem Holland:

dvocijevka, njemačka (Sauer, Merkel, Simson, Steigleder, Sempert, Krieghoff itd.)	30.000 do 45.000
dvocijevka, belgijska (Forgeron, Lebeau, Francote, Armaff, Jansen Fils)	36.000 do 60.000
dvocijevka, francuska (Ideal)	18.000 do 35.000
dvocijevka, engleska, original Holland	75.000 „ 120.000
dvocijevka, engleska, original Purdey	75.000 „ 120.000
dvocijevka, engleska, original Scot	62.500 „ 100.000

Lovačke puške sa spiralnim cjevima:

Bock puška, njemačka (Sauer, Merkel, Simson, BVS, Steigleder, Sempert i Krieghoff)	18.000 do 60.000
Bock puška, belgijska (FN Sai- ve)	15.000 do 50.000
Bock puška, belgijska, finija (Forgeron, Francote, Lebeau, Schollberg itd.)	20.000 do 65.000

Lovačke automatske puške:

belgijska, FN	12.000
američka Remington	12.000
američka Winchester	13.000
češka Zbrojovka	9.000

Lovačke puške trocjevke:

sa kokotom, austrijska, boroveljska	9.000 do 12.000
sa kokotom njemačka	10.500 do 13.000
Hammerles, sistem Anson De- ley, austrijska, boroveljska	10.000 do 25.000
Holland belgijska	15.000 do 30.000
Holland austrijska	18.000 do 36.000
Holland njemačka	24.000 do 60.000
Anson Deley, sistema Sauer, Merkel, Sempert i Krieghoff	12.000 do 38.000
Anson Deley, belgijska	12.000 do 20.000

Lovačke puške,
bez dalekozora:

Manlicher - Schönauer	15.000
FN belgijska	15.000
Mauser	13.500
Winchester- američka	15.000
karabinka, preradjena iz voj- ničke puške	7.000
karabinka sa montiranim dale- kozorom za	za 40-60% više

Lovačke puške kombinirane:

dvocjevka, sa jednom cijevi za kuglu kalibar 9.3 x 72 R, drugom za kuglice, boroveljska	6.000 do 10.000
---	-----------------

Lovačke puške dvocjevke, izžlebljene:

dvocjevka, sa kokotom	9.000 do 15.000
dvocjevka Anson Deley	11.000 do 30.000
dvocjevka sistema Holland	30.000 do 75.000

Malokalibarske puške:

FN avtomatska	3.900
FN sistem trombone	4.650
Walther, Mauser, za pet metaka	5.700

Malokalibarske puške, precizne, sa dioptrom:

Walther, Mauser, Gecco, Simson itd. (1-5 metaka)	7.500
precizna, olimpijski model	13.000

Flobertovke, kalibra 6 i 9 mm:

za jedan metak sa gladkom cijevi, kalibar 6 i 9	1.150
za jedan metak, sa izžljebanom kratkom cijevi (Mauserlein), kalibar 6 mm	1.350
za jedan metak, sa izžljebanom dužom cijevi (Simson, Gecco, Remo itd.)	1.950

II.

Za vojničke puške odredit će se odšteta prema cijenama koje važe u Jugoslavenskoj Armiji.

III.

Za oružje koje nije spomenuto u ovom cjeniku odredit će se odšteta prema cijeni navedenoj u cjeniku za najsirodnuju vrstu oružja.

IV.

Za upotrebljavano oružje odredit će se postotak istrošenosti te će se za taj postotak sniziti cijena navedena u točki 1. za novo oružje.

V.

Po odredbama ovoga cjenika će se odrediti vrijednost i za oružje, koje se je zaplenilo ili našlo.

VI.

Ovaj cjenik stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 26. julija 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

ZAPISNIK

II. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora, koje se vršilo dne 3. veljače 1951 u maloj dvorani kazališta u Kopru, sa početkom u 9 sati

U ime prijašnjeg radnog predsjedništva otvara Gobbo Nerino zasjedanje, ustanovljuje, da je prisutnih 142 odbornika, opravdano odsutnih 17 i neopravdano odsutnih 19, iz čega proizlazi, da je zasjedanje sposobno za odlučivanje.

Za ovjerovitelje zapisnika predloženi su i jednoglasno izabrani: Tavčar Zorko, dr. Ferfaglia Luciano i Pertot Liliano.

U radno predsjedništvo predloženi su i jednoglasno izabrani: Diminić Vjekoslav kao predsjednik, Pišot Rado kao tajnik te Crollini Elia, Fusilli Leone i Domjo Jurij kao članovi.

Diminić Vjekoslav zahvaljuje se u ime radnog predsjedništva za izbor, pozdravlja komandanta Vojne uprave J. A. pukovnika Lenca Mirka, savjetnika Vojne uprave J. A. Perovška Franca, ostale odbornike i goste te predlaže slijedeći dnevni red:

1. Izvještaj ovjerovitelja zapisnika;
2. Izvještaj Izvršnog odbora IONO;
3. Izvještaj komisije za rješavanje zahtjeva za zaštitu zakonitosti;
4. Rješenje o potvrđenju naredaba, koje je izdao Izvršni odbor;
5. Izvještaj Višeg javnog tužioca;
6. Zaključni račun za godinu 1949;
7. Predlog budžeta za godinu 1951;
8. Predlog odluke o privrednom planu;
9. Predlozi novih odluka:
 - a) odluka o sastavu i izvršenju budžeta,
 - b) odluka o održavanju stambenih zgrada,
 - c) odluka o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva,
 - d) odluka o produženju roka za podnošenje prijave za sticanje invalidskih prava,
 - e) odluka o proglašenju izgradnje laboratorija za kemijske eksperimente sa mlijekom u Izoli za opće koristan rad;
10. Razrješenje i imenovanje članova Izvršnog odbora;
11. Razrješenje i imenovanje sudaca;
12. Razno.

Predloženi dnevni red prihvaćen je jednoglasno.

Zatim daje Diminić riječ komandantu Vojne uprave J. A. pukovniku Lencu Mirku, koji pozdravlja zasjedanje u ime Vojne uprave J. A.

Ad 1.

U ime ovjerovitelja zapisnika I. zasjedanja daje izvještaj Benčić Franc, da je zapisnik I. zasjedanja pravilno sašavljen i da su prijeprijetni saglasni, zato predlaže, da se zapisnik odobri, što je jednoglasno primljeno.

Ad 2.

U ime Izvršnog odbora IONO daje izvještaj predsjednik Beltram Julij. Izvještaj je odobren jednoglasno.

Ad 3.

Kolarić Herminij daje izvještaj komisije za rješavanje zahtjeva za zaštitu zakonitosti. Izvještaj se prima jednoglasno.

Ad 4.

Predsjednik Diminić Vjekoslav čita spisak naredaba, koje je izdao Izvršni odbor IONO u razdoblju od I. redovnog zasjedanja dalje u smislu odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru za izdavanje odluka i naredaba na području privrede od 3. kolovoza 1947, te predlaže, da se iste potvrde. Riješava se jednoglasno, da se ove naredbe potvrde.

Ad 5.

Viši javni tužilac Dolher Alfonz daje izvještaj o radu Višeg javnog tužništva, koji se usvaja jednoglasno.

Ad 6.

Makovac Jure daje izvještaj o završnom računu za godinu 1949, koji usvaja jednoglasno.

Ad 7.

Makovac Jure pročita i obrazloži prijedlog odluke o financijskom proračunu za godinu 1951. U diskusiji o financijskom proračunu govori Fusilli Leone o školstvu, našto se zasjedanje prekida.

U nastavljaju zasjedanja govore u diskusiji: Salich Affilio o zadacima pri realizaciji privrednog plana, Bonetti Romano o zadacima pri izvođenju financijskog proračuna, dr. Ferfaglia Luciano o zdravstvu i Turk Viljem o zadacima pri ispunjavanju privrednog plana za godinu 1951, svi »za«, našto se daje prijedlog financijskog proračuna za godinu 1951 na glasanje i usvaja se jednoglasno.

Ad 8.

Predsjednik Izvršnog odbora IONO Beltram Julij čita i obrazlaže prijedlog odluke o privrednom planu za godinu 1951. U diskusiji govori Prijon Karlo o griješkama prilikom realizovanja plana u godini 1950, Knez Ivan o griješkama prilikom realizovanja plana u godini 1950, Bonetti Romano primjećuje da je nemoguće posaditi 1.000.000 loza tokom godine, kako je predviđeno planom, jer je sadjenje loze vezano na izvjesno razdoblje vremena i predlaže promjenu, da se nasadi ove godine toliko loze, koliko je u preostalom razdoblju još moguće, a da se pripremi teren za nasad ovog broja loze u idućoj godini.

Beltram predlaže, da bi se u članu 12. dodao još jedan stav (c) sa preciziranjem, što će se u tekućoj planskoj godini izgraditi na području školstva. Jednako objašnjava Beltram, da razmjer između ribljeg brašna i ribljeg ulja (poslednji stav čl. 3.) nije pravilno postavljen, te predlaže, da se ovlasti Izvršni odbor, da prekontrolira ove brojke o ribljem brašnu i ribljem ulju. Svoje primjedbe stavlja još Turk Viljem, našto stavlja predsjednik Diminić odluku o privrednom planu na glasanje. Odluka je jednoglasno primljena sa ispravcima, koje su predložili Bonetti Romano i Beltram Julij.

Ad 9.

U ime Izvršnog odbora predlaže se, da se donesu slijedeće odluke:

a) odluka o sastavljanju i izvršenju proračuna, koju pročita i tumači Kolenc Črtomir. Odluka je dana na glasanje i jednoglasno primljena;

b) odluka o uzdržavanju stambenih zgrada, koju čita i tumači Kolenc Črtomir. Uz član 1. primjećuje Kolenc, da zakonodavna komisija predlaže, da se ova odluka proširi i na Brtoniglu. Odluka se

stavlja na glasanje te se ista odobrava sa dodatkom, koji je predložio Kolenc;

c) odluka o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva, koju čita i tumači Kolenc Črtomir. U diskusiji intervenira Knez Ivan, Bernich Libero, Pišot Rado, Fonda Luigi i Kozlović Celestin, našto se daje odluka na glasanje. Odluka je primljena jednoglasno;

d) odluka o produženju roka za podnošenje prijava za sticanje invalidskih prava, koju pročita i tumači Kolenc Črtomir, stavljena je na glasanje i primljena jednoglasno;

e) odluka o proglašenju izgradnje laboratorija za kemijske eksperimente mlijekom u Izoli općekornim delom, čita Kolenc Črtomir te ju obrazlaže. Odluka je dana na glasanje i jednoglasno primljena.

Ad 10.

Predsjednik Diminić Vjekoslav čita prijedlog za razriješenje članova Izvršnog odbora: Bonetti Romano, Petrič Vladimir, Kraljević Petar i Colja Srečko, na čijih mjesto predlažu se u Izvršni odbor Gobbo Nerino, Perossa Ivan, Pišot Rado i Tomasin Plinio. Prijedlog je dan na glasanje i jednoglasno primljen.

Ad 11.

Predsjednik Diminić Vjekoslav čita prijedlog za razriješenje predsjednika Okružnog narodnog suda u Kopru, Ljudevita Batista i suca Okružnog narodnog suda u Kopru, Borisa Kermavnera, koji su molili za razriješenje, i suca Višeg narodnog suda Iva Ferrija, i za izbor Iva Ferrija za predsjednika Okružnog narodnog suda. Prijedlog je dan na glasanje i jednoglasno primljen.

Dalje predlaže Beltram Julij, da se razriješi dužnosti Višeg javnog tužioca Dolher Alfonz i na njegovo mjesto postavi kao vršilac dužnosti Furlani Stanko. Prijedlog je usvojen jednoglasno.

Predsjednik Diminić Vjekoslav izvještava, da je potrebno izabrati dva nova člana u komisiju za rješavanje zahtjeva za zaštitu zakonitosti. Kozlović Celestin predlaže Božića Danka i Fusilli Leona. Ovaj je prijedlog usvojen jednoglasno.

Ad 12.

Pošto nitko više ne traži riječ, zaključuje predsjednik Diminić Vjekoslav II. redovno zasjedanje u 19. sati.

Kopar, 3. veljače 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Rado Pišot s. r.

Vjekoslav Diminić s. r.

Podpisani ovjerovitelji pročitali smo zapisnik i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da su prijevodi skladni.

Zorko Tavčar s. r.

Dr. Luciano Ferfaglia s. r.

Liliano Perlot s. r.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V.

KOPAR, 10. kolovoza 1951

BROJ 7

SADRŽAJ:

- | | |
|--|--|
| <p>PROPISI ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA</p> <p>34. Odluka o izmjenama i dopunama odluke o upravljanju privrednim poduzećima sa strane radnih kolektiva.</p> <p>35. Odluka o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća.</p> <p>36. Odluka o slobodnoj prodaji predmeta široke potrošnje i određivanju cijena predmetima široke potrošnje.</p> <p>37. Odluka o reguliranju prometa poljoprivrednim proizvodima.</p> | <p>38. Odluka o prinadležnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi.</p> <p>39. Odluka o plaćama osoblja u trgovini na veliko i malo.</p> <p>40. Odluka o izmjenama i dopunama odluke o vojnim invalidima.</p> <p>41. Odluka o porezima.</p> <p>42. Odluka o organizaciji i poslovanju vanjske trgovine te razdiobi deviza stečenih izvozom.</p> |
|--|--|

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora

34.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništa PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o izmjenama i dopunama odluke o upravljanju privrednim poduzećima od strane radnih kolektiva

Član 1.

Član 1. odluke o upravljanju privrednim poduzećima od strani radnih kolektiva (Službeni list IONO broj 1-3/51, u daljnjem tekstu „odluka“) mjenja se i glasi:

„Tvornicama, rudnicima, saobračajnim, transportnim, trgovinskim, poljoprivrednim, komunalnim i ostalim privrednim poduzećima narodnih odbora i društvenih organizacija kao i privrednim poduzećima upravljaju u ime društvene zajednice radni kolektivi u okviru općeg privrednog plana i na temelju prava i dužnosti utvrđenih odlukama i drugim pravnim propisima.“

Član 2.

Član 2. odluke mjenja se i glasi:

„Propis člana 1. ne odnosi se na privatna poduzeća koja imaju obrtnički karakter.“

Član 3.

Član 19. odluke mjenja se i glasi:

„Zasjedanjima radničkog savjeta dužni su prisustvovati direktor poduzeća i članovi radničkog upravnog odbora.

Svaki član radničkog savjeta ima pravo postavljati pitanja radničkom upravnom odboru i direktoru u pogledu poslova poduzeća.

Radnički upravni odbor poduzeća i direktor poduzeća dužni su dati odgovor na zasjedanju radničkog savjeta na postavljena im pitanja.“

Član 4.

Član 21. stav prvi odluke mjenja se i glasi:

„Radnički upravni odbor sastoji se od 3 - 9 članova. Utaj broj je uključen i direktor poduzeća. Broj članova radničkog upravnog odbora zavisi od veličine i strukture poduzeća. Broj se određuje pravilima poduzeća.“

Član 5.

Član 25. stav treći i četvrti mjenja se i glasi:

„Predsjednik je dužan sazvati sjednicu radničkog upravnog odbora na zahtjev pojedinog člana ili na zahtjev direktora poduzeća.

Direktor poduzeća može zahtijevati da se određeno pitanje stavi na dnevni red sjednice radničkog upravnog odbora.“

Član 6.

Član 28. odluke mjenja se i glasi:

„Članovi radničkog savjeta i članovi upravnog odbora dužni su da čuvaju službenu tajnu; za svoj rad odgovaraju kao službene osobe.“

Član 7.

Naslov „A. Javna privredna poduzeća“ iznad člana 30. odluke briše se.

Član 8.

U članu 30., 31., 32. i 33. odluke riječi „javnog privrednog poduzeća“ zamjenjuju se riječima „privrednog poduzeća.“

Član 9.

Član 33. stav drugi odluke mjenja se i glasi:

„Direktora poduzeća imenuje nadležni narodni odbor, pod čije plansko rukovodstvo spada poduzeće, na prijedlog radničkog savjeta. Direktor privatnog poduzeća, na koje se odnose propisi ove odluke, u pravilu je vlasnik poduzeća. Ako radi protiv pravnih propisa Istarskog okružnog narodnog odbora, Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora može ga razriješiti dužnosti.“

Član 10.

Brišu se: podnaslov „B. Privatna privredna poduzeća“ te član 38. i 39. odluke, glava III. „Kaznene odredbe“ te članovi 40. i 41. odluke.

Član 11.

Član 42. odluke mijenja se i glasi:

„Trgovačka poduzeća dužna su da do 31. listopada 1951 dovedu svoja pravila u sklad sa propisima ove odluke.“

Član 12.

Član 43. odluke mijenja se i glasi:

„Koja privatna poduzeća potpadaju pod udar ove odluke, odredit će u smislu člana 2. ove odluke Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.“

Član 45. odluke briše se.

Član 13.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 30. srpnja 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

35.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od dana 16. rujna 1947 godine u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Obilasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 godine, Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća

Član 1.

Dobit privrednih poduzeća, koja su pod upravom radnih kolektiva, je u vrijednosti izražen višak proizvoda koji radni kolektiv ostvari svojim radom.

Sva privredna poduzeća na području Istarskog okružja, koja su pod upravom radnih kolektiva, dužna su da steknu dobit u prosječnom postotku od planiranoga fonda plaća poduzeća.

Prosječni postotak od planiranoga fonda plaća po prednjem stavu uvrdjuje se sa 35 %.

Član 2.

Privredno poduzeće dužno je da od dobiti za koju je po prednjem članu zaduženo odredjeni dio predaje za pokrivanje općih društvenih potreba. Taj dio iznosi najviše 30 % dobiti za koju je poduzeće zaduženo.

Visinu doprinosa, koji po prednjem stavu privredna poduzeća uplaćuju u budžet, određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju privrednog plana i budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora, i to pojedinačno za svako pojedino poduzeće. Izvršni odbor određuje ujedno koliki dio toga doprinosa mora predati poduzeće u budžet mjesnog narodnog odbora na čijem se području nalazi, koliko u budžet kotarskog narodnog odbora te koliko u budžet Istarskog okružnog narodnog odbora.

U budžet mjesnog narodnog odbora ide najmanje 30 % od određenoga doprinosa, do 40 % u budžet Istarskog okružnog narodnog odbora, ostatak pak ide u budžet kotarskog narodnog odbora.

Član 3.

Poduzeća, koja proizvode sol i aliholna pića, odvajaju u budžet Istarskog okružnog narodnog odbora takodjer i svu masu dobiti koja proizlazi iz njihovog monopolnog položaja.

Član 4.

Dio dobiti, koji preostane nakon predaje doprinosa za budžet, radni kolektiv poduzeća upotrebljava prema propisima ove odluke za investicije, za povećanje plaća radnog kolektiva i za nagrade, za rezervni fond poduzeća te za povećanje obrtnih sredstava poduzeća.

Radni kolektiv poduzeća mora na temelju knjigovodstvenih obračuna taj dio dobiti razdijeliti najmanje svakog tromjesečja.

Član 5.

Radni kolektiv mora najprije iz dijela dobiti po prednjem članu pokriti investicije poduzeća, koje su predviđene prema općem planu nadležnog narodnog odbora.

Zatim se do 10 % toga dijela dobiti upotrebljava za povremeno povećanje plaća te za nagrade članova radnog kolektiva.

Plaća pojedinog člana radnog kolektiva može se ipak povećati s tog naslova najviše do 1400 dinara mjesečno u istom obračunskom periodu.

Najmanje 5 % ovoga dijela dobiti daje se za rezervni fond poduzeća.

Ostatak ovoga dijela dobiti upotrebljava se za investicije kapitalne izgradnje i društvenog standarda, koje nisu predviđene u općem planu, te za povećanje obrtnih sredstava. Kod rasporeda investicija društvenog standarda radni kolektiv poduzeća mora voditi računa o potrebama mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora, na čijem se području poduzeće nalazi.

Član 6.

Ako privredno poduzeće posluje bez vlastite krivnje sa gubitkom, nadležni narodni odbor po pregledu poslovanja poduzeća odlučit će o sanaciji, odnosno o daljem poslovanju poduzeća.

Isto vrijedi i za gubitke koji su nastali u poslovanju privrednog poduzeća do 31. srpnja 1951.

Član 7.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi po potrebi detaljnije propise za provedbu ove odluke.

Član 8.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 30. srpnja 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

36.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PŃOO za Slovensko Primorje i Oblastnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o slobodnoj prodaji predmeta široke potrošnje i određivanju cijena predmetima široke potrošnje

Član 1.

Od 1. kolovoza 1951 unaprijed svi predmeti namijenjeni za široku potrošnju, prodavat će se u prodaji na malo slobodno, po cijenama, koje će odgovarati tržištu. Ove cijene određivat će se u smislu odluke o određivanju cijena i kontroli cijena i tarifa.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može za duhanske preradjevine, šibice, sol i petrolej, odrediti jedinstvene cijene za prodaju na malo.

Ovlašćuje se predsjednik savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora, da po potrebi odredi da se pojedini drugi predmeti široke potrošnje ne mogu prodavati iznad određene najviše cijene.

Član 2.

Kod određivanja cijena za predmete široke potrošnje za koje nisu određene jedinstvene cijene za prodaju na malo, proizvođač dužan je, da se savjetuje sa uredom za cijene kotarskog narodnog odbora.

Član 3.

Predsjednik savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa povjerenikom financija propisuje kojim djelom razlike u cijenama koje ostvare trgovačka poduzeća raspolaže radnički savjet. Preostali dio razlike u cijenama, koje ostvari trgovačko poduzeće položiti će poduzeće kod Istarske banke na račun pozitivnog salda.

Član 4.

Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa predsjednikom savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje način obračunavanja razlika u cijeni koje ostvaruju trgovačka i ugostiteljska poduzeća.

Član 5.

Ova odluka stupa na snagu dana 1. kolovoza 1951. Istovremeno prestaju da važe svi propisi suprotni ovoj odluci.

Kopar, dne 30. srpnja 1951.

Tajnik:
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:
Ernest Vatovec s. r.

37.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PŃOO za Slovensko Primorje i Oblastnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o reguliranju prometa poljoprivrednim proizvodima

Član 1.

Ukida se obavezan odkup poljoprivrednih proizvoda

Član 2.

Zemljoradnici, seljačke radne zadruge, opće zemljoradničke zadruge i ostali proizvođači poljoprivrednih proizvoda, mogu slobodno prodavati na cijelom području Istarskog okružja svoje poljoprivredne proizvode.

Član 3.

Individualni potrošači mogu za sebe i za svoje obitelji slobodno kupovati poljoprivredne proizvode neposredno od proizvođača iz člana 2. ove odluke na cijelom području Istarskog okružja.

Član 4.

Poduzeća kojima je predmet poslovanja promet poljoprivrednim proizvodima, kao i poduzeća koja kupuju poljoprivredne proizvode u svrhu prerade mogu kupovati poljoprivredne proizvode samo pomoću namještenika (nabavljača). Nabavljač može kupovati poljoprivredne proizvode samo za svoje poduzeće.

Nabavljači moraju da budu upisani u registar nabavljača kod povjereništva za trgovinu kotarskog narodnog odbora na čijem području se nalazi sjedište poduzeća.

Nabavljači moraju da imaju potvrdu (legitimaciju), koju im izdaje poduzeće za koje kupuju, a koju potvrđuje povjereništvo za trgovinu kotarskog narodnog odbora kod kojega je upisan nabavljač u registar.

Zabranjuje se svako drugačije nabavljanje poljoprivrednih proizvoda za poduzeća, kao i svako posredovanje između poduzeća i proizvođača ili između nabavljača i proizvođača.

Zabranjuje se nabavljaču da se bavi trgovinom za vlastiti račun ili da robu koju nabavi za poduzeće prodaje ili na drugi način ustupi nekom drugome.

Član 5.

Poljoprivredni proizvodi mogu se na čitavom području Istarskog okružja slobodno bez ikakvog odobrenja prevoziti i prenositi.

Član 6.

Privatne osobe ne mogu kupovati poljoprivredne proizvode u svrhu preprodaje kao ni kupljene poljoprivredne proizvode preprodavati.

Član 7.

Opće zemljoradničke zadruge i seljačke radne zadruge mogu svoje proizvode odnosno proizvode svojih članova i proizvode drugih poljoprivrednih

zadruga prodavati na tržištu ili u prodavaonama koje otvore na području Istarskog okružja.

Odredbe prvog stava vrijede također i za fond za mehanizaciju i investicionu izgradnju poljoprivrednog zadrugarstva kao i za kotarske saveze poljoprivrednih zadruga.

Član 8.

Ukoliko se ne radi o krivičnom djelu kaznit će se novčanom kaznom do 15.000.- dinara:

a) privatna osoba koja kupi poljoprivredne proizvode u svrhu preprodaje ili koja preprodaje kupljene poljoprivredne proizvode;

b) službenik i druga osoba koja na bilo koji način, protivno propisima ove odluke, ograničava promet, prevoz i prenos poljoprivrednih proizvoda;

c) nabavljač i svaka druga osoba koja se protivno propisima člana 4. ove odluke bavi posredovanjem u robnom prometu sa poljoprivrednim proizvodima;

d) direktor ili odgovorni službenik poduzeća koji uzme na rad nabavljača protivno propisima člana 4. ove odluke.

Osim kazni iz stava prvog može se u slučajevima iz tačke a) i c) ovog člana također oduzeti poljoprivredni proizvodi, koji su bili predmet prekršaja po ovom članu.

Administrativni kazneni postupak vodi se po odluci o prekršajima.

Član 9.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će po potrebi detaljnije propise za provođenje ove odluke.

Član 10.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik:
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:
Ernest Vatovec s. r.

38.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA' na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o prinalležnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi

O p ć e o d r e d b e

Član 1.

Osobe u radnom i službeničkom odnosu (radnici, službenici i namještenici) te učenici u privredi imaju pravo na prinalležnosti po propisima ove odluke.

Član 2.

Plaće se određuju po radnom učinku ili po vremenu.

Gdjegod je moguće mjeriti učinak rada, plaćat će se po radnom učinku.

Plaće po vremenu se određuju po satu ili na mjesec.

Član 3.

Plaće javnih službenika i namještenika (u daljnem tekstu službenici), određuju se u pravilu mjesečno.

Upravni odbor poduzeća odnosno nadležni stariješina može odrediti koji će radnici primati plaću na mjesec u vezi sa prirodom njihovoga rada.

Član 4.

Plaće se određuju prema stručnosti koja je potrebna za izvršenje rada određenoga radnoga mjesta, prema posebnim uslovima rada te po stepenu odgovornosti.

Plaće učenika u privredi određuju se prema trajanju učenja.

Član 5.

Radnici imaju pored plaće i pravo na dodatak:

1. za prekovremeni rad, noćni rad i za rad u danima odbora u tjednu,
2. za terenski rad,
3. za poseban značaj poduzeća.

Službenici imaju pored plaće pravo na dodatak:

1. za terenski rad,
2. za poseban značaj poduzeća.

Član 6.

U uredima, zavodima i poduzećima moraju se odrediti radna (službena) mjesta i zvanja za pojedina radna (službena) mjesta.

Član 7.

Ukupni iznos prinalležnosti je određen u fondu plaća poduzeća, ureda i zavoda.

Član 8.

Redovno radno vrijeme iznosi 8 sati dnevno.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će obzirom na osobitosti radova pojedine privredne grane ili obzirom na osobitosti struke izuzetke od ovoga pravila.

Plaće i dodaci

Član 9.

Plaća se sastoji iz iznosa koji su određeni na temelju slijedećih elemenata:

- 1) za stručnost potrebnu za obavljanje rada radnog mjesta,
- 2) za rad pod posebnim uslovima,
- 3) za stepen odgovornosti.

Član 10.

Iznos plaće za stručnost potrebnu za obavljanje rada radnog mjesta određuje se:

- 1) za radnike po grupama i plaćevnim razredima,
- 2) za službenike po strukama i zanimanjima, koja se dijele u plaćevne razrede.

Razvrstavanje radnika i službenika u grupe i plaćevne razrede izvršit će organ nadležan za primanje na rad odnosno za postavljanje, po propisima koje će izdati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Protiv rješenja o razvrstavanju ima radnik (službenik) pravo žalbe na upravni odbor poduzeća odnosno na neposredno nadređeni organ.

Član 11.

Iznosi plaće za stručnost potrebnu za obavljanje rada radnog (službenog) mjesta, raspoređeni su u 30 plaćevnih razreda na sljedeći način:

Plaćevni razred	Plaća na sat	Iznos mjesečne plaće
1	30	6000
2	32.50	6500
3	35	7000
4	38	7600
5	41	8200
6	44	8800
7	48	9600
8	52	10400
9	56	11200
10	61	12200
11	66	13200
12	71	14200
13	76.50	15300
14	82	16400
15	87.50	17500
16	93	18600
17	99	19800
18	105	21000
19	111	22200
20	117	23400
21	123.50	24700
22	130	26000
23	136.50	27300
24	143	28600
25	150	30000
26	157	31400
27	164	32800
28	171	34200
29	180.50	36100
30	190	38000

Član 12.

Iznos plaće za rad pod posebnim uvjetima daje se:

- ako je rad naročito težak,
- ako se vrši pod naročitim atmosferskim ili meteorološkim prilikama,
- ako je rad štetan po zdravlje,
- ako je rad opasan po život.

Ovi iznosi jesu:

	na sat	mjesečno
a)	3 - 5 Din	600 - 1000 Din
b)	4 - 6 "	800 - 1200 "
c)	5 - 8 "	1000 - 1600 "
d)	6 - 9 "	1200 - 1800 "

Upravni odbor poduzeća odnosno nadležni starješina odredit će prema uputstvima koje će izdati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, kojim će se radnim mjestima priznati jedan od navedenih posebnih uvjeta te visinu iznosa plaće zbog rada pod tim uvjetima.

Član 13.

Iznosi plaće za stepen odgovornosti određuju se prema veličini poduzeća, prema vrijednosti godišnje proizvodnje poduzeća odnosno prema značaju ureda

i ustanove, prema broju i vrsti te stepenu stručnosti uposlenih, prema radu za koji odgovara osoba na određenom radnom mjestu te po stepenu samostalnosti u odlučivanju.

Ovi iznosi su:

stepen odgovornosti	na sat din.	iznos plaće mjesečno din.
1	2	400
2	3	600
3	4	800
4	5	1000
5	7	1400
6	9	1800
7	12	2400
8	16	3200

Upravni odbor poduzeća odnosno nadležni starješina raspoređiti će radna mjesta prema stepenu odgovornosti na temelju uputstava koje će izdati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 14.

Dodatak za prekovremeni rad pripada radniku za rad koji izvrši izvan redovnog radnog vremena ili na dan tjednog odmora te iznosi 50% od plaće prema radnom mjestu određene po članu 9. ove odluke.

Dodatak za noćni rad pripada radnicima za rad u vremenu od 22. sata do 6. sati te iznosi 12.50% od plaće određene po članu 9. ove odluke.

Član 15.

Dodatak za terenski rad pripada radnicima i službenicima po propisima koje će izdati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 16.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će na prijedlog privrednog savjeta svake godine koja poduzeća imaju za privredni razvitak naročiti značaj te će odrediti visinu dodatka od 2-4 dinara na sat odnosno od 400-800 Dinara mjesečno.

Upravni odbor će na temelju ove odredbe odrediti visinu dodatka za pojedino radno mjesto.

Odredjivanje plaća

Član 17.

Nadležni organ (član 10. stav drugi ove odluke) odredit će:

1) iznos za stručnost tako da odredi stručnost (grupu) koju treba da ima radnik (službenik) za obavljanje rada na određenom radnom mjestu te plaćevni razred za to radno mjesto,

2) iznos za rad pod posebnim uvjetima i

3) iznos za odgovornost (član 13.).

Zbir tih iznosa čini plaću radnika odnosno službenika.

Službenicima se o tome izdaje pismeno rješenje.

Protiv rješenja o odredjivanju plaće radnik odnosno službenik ima pravo žalbe neposredno nadređenom organu.

Član 18.

Gdje god je moguće mjeriti učinak rada, određuje se u koliko vremena može pojedinac ili grupa osoba postići učinak određene kvalitete i vrste rada

odnosno izvršiti određeni radni (privredni) zadatak.

Plaća po učinku rada izračunava se po jedinici mjere radnog učinka.

Plaća po jedinici mjere radnog učinka dobiva se tako, da se plaća za radno mjesto određena u smislu člana 17. pomnoži sa vremenom određenim za izradu te jedinice.

Zarada po učinku rada dobiva se tako, da se plaća po jedinici mjere (akordna cijena) pomnoži sa brojem jedinica izradjenih u obračunskom vremenu (plaćanje po akordu).

Akordna cijena za određeni radni (privredni) zadatak treba da se izračuna uzimajući u obzir redovno radno vrijeme.

Plaća prema vremenu izračunava se prema vremenu stvarno utrošenom na radu.

Član 19.

Kad radni (privredni) zadatak izvrši grupa radnika (službenika), grupna zarada po radnom učinku dijeli se između članova grupe prema plaćevnim razredima, prema radnom učinku i prema vremenu stvarno utrošenom na radu.

Član 20.

Zarada se u pravilu isplaćuje mjesečno. Radnik ima pravo na akontaciju na zaradu razmjerno prema izvršenom radnom zadatku u vremenu stvarno utrošenom na radu.

Zarada u smislu ove odluke ne može se opteretiti obustavama koje se ne temelje na zakonskoj osnovi.

Na temelju izvršnog naslova ili na temelju pismene izjave radnika (službenika) može se ustezati za alimentacije najviše do jedne polovice a za zahtjeve iz drugih naslova do jedne trećine zarade (član 4. i 5. ove odluke).

Član 21.

Učenicima u privredi pripadaju slijedeće plaće:

1) do 6 mjeseci učenja	1.500 Din
2) " 12 " "	2.000 "
3) " 18 " "	2.500 "
4) " 24 " "	3.000 "
5) " 30 " "	4.500 "
6) " 36 " "	6.000 "

Učenicima ne mogu biti plaćeni prema učinku rada.

Učešće u dobiti

Član 22.

Osim prinadležnosti prema odredbama prednjih članova radnici i službenici u privredi imaju pravo na udio u dijelu dobiti kojim raspolažu radni kolektivi u smislu posebnih propisa.

Član 23.

Službenicima i radnicima koji nisu zaposleni u privredi mogu se priznati posebne nagrade za postignute izvanredne uspjehe u radu.

Napredovanje

Član 24.

Radnici odnosno službenici mogu napredovati iz niže grupe u višu grupu odnosno iz nižeg stepena zanimanja u viši stepen zanimanja te iz nižeg plaćevnog razreda u viši plaćevni razred.

Uvjet za napredovanje iz niže grupe u višu grupu odnosno iz nižeg stepena u viši stepen zanimanja jest viša stručnost.

Iz nižeg plaćevnog razreda u viši plaćevni razred u istoj grupi odnosno na isti stepen zanimanja radnici odnosno službenici napreduju nakon protoka određenog radnog vremena preboravljenog u prijašnjem plaćevnom razredu.

Upravni odbor poduzeća odnosno nadležni starješina može radniku odnosno službeniku koji u radu pokaže višu stručnost postizavanjem naročitih uspjeha u svojem zanimanju skratiti radno vrijeme propisano za napredovanje u višu grupu odnosno u viši stepen zanimanja, ali ipak najviše za polovicu. Radno vrijeme propisano za napredovanje u višu grupu odnosno u viši stepen zanimanja može se i produljiti, ali ipak najviše za polovicu i to radniku odnosno službeniku koji ne postizava uspjehe u radu koji odgovaraju propisanoj stručnosti a takodjer i ne pokaže zanimanja da bi ih postigao.

Upravni odbor poduzeća može radniku koji ima dužu praksu u radu i koji je već postigao najviši plaćevni razred svoje grupe dozvoliti riješenjem napredovanje u plaćevne razrede neposredno više grupe, premda nije ispunio ostale propisane uvjete.

Radnici najviše grupe, koji su visoko kvalificirani naročiti specijalisti, mogu napredovati i u više plaćevne razrede ako u radu pokažu naročito zalaganje i postizavaju naročite uspjehe u radu u svom odnosno srodnom zanimanju. Po ovom odlučit će upravni odbor poduzeća.

Protiv rješenja donešenog u smislu stava petog ovog člana zainteresirani ima pravo žalbe na radnički savjet poduzeća odnosno na nadređeni organ.

Disciplinska istraga zadržava redovno napredovanje.

Član 25.

Službenik koji prvi put stupi u javnu službu ili službu privrednog poduzeća, zadružne i društvene organizacije, a nema stručne prakse, prima se u službu kao pripravnik za određeno zanimanje.

Pripravnička služba traje najmanje godinu dana a najviše 3 godine.

Nakon dovršenog pripravničkog staža pripravnik mora položiti propisani stručni ispit. Ako bez vlastite krivnje nije mogao položiti ispit, starješina nadležan za postavljenje može mu produžiti pripravnički staž najviše za šest mjeseci.

Ako i po proteku roka iz stava drugog i trećeg ovog člana ne položi stručni ispit, odnosno ako ga ne položi i u roku koji mu je određen za ponavljanje ispita, službenik će se premjestiti na drugo radno mjesto ili će mu se otkazati služba.

Član 26.

Pripravnik prima plaću koja je za 10% niža od plaće određene za najniži razred odnosno zvanja, dok ne položi propisani ispit. Nakon položenog ispita službeniku pripada puna plaća najnižeg plaćevnog razreda njegovog zanimanja i on napreduje u smislu propisa člana 24. ove odluke.

Posebne odredbe

Član 27.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se da u skladu sa snižavanjem

cijena snizuje plaće određene u članu 11. ove odluke, ali ipak samo do najviše 10 %.

Član 28.

Zabranjuje se prekovremeni i noćni rad radnika i učenika u privredi ispod 16 godina starosti, trudnih žena iza četvrtog mjeseca trudnoće i majkama dojiljama do uključivo osmog mjeseca dojenja. Za majke dojilje može se po mišljenju liječnika socijalnog osiguranja trajanje ove zabrane i produljiti.

Trudne žene i majke dojilje u radnom odnosu ne mogu se kroz to vrijeme premjestiti na drugo mjesto izvan mjesta njezinog stalnog zaposlenja.

Član 29.

Ako se rad prekine bez krivnje radnika, odnosno ako se smanji broj radnih mjesta, radniku će se dodijeliti drugi rad odnosno drugo odgovarajuće radno mjesto u istom ili drugom poduzeću.

Ako nije moguće dodijeliti radniku drugi rad odnosno drugo radno mjesto, onda mu pripada 70 % od njegove zadnje redovne plaće određene prema vremenu, koju isplaćuje poduzeće.

Radnik gubi pravo na ovu plaću, ako bez osnovanog razloga ne prihvati rad odnosno radno mjesto koje mu poduzeće odnosno organ nadležan za posredovanje rada dodijeli. Ako pak ne prihvati drugo radno mjesto radni odnos prestaje odmah.

Poduzeće je dužno da odmah javi organu za posredovanje rada imena i stručnu sposobnost onih radnika koji su radi smanjenja broja radnih mjesta poduzeću suvišni.

O pravnim posljedicama koje nastupe zbog prekidanja sezonskog rada koncem sezone izdat će se posebni propisi.

Član 30.

Za vrijeme putovanja po nalogu nadležnog starije i prilikom premještanja radnik ima pravo na plaću za ono radno vrijeme izgubljeno na putu, ali ipak najviše za osam sati na dan.

Radnici i službenici imaju pravo na naknadu putnih i selidbenih troškova u smislu propisa koje će izdati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 31.

Plaćanje u smislu ove odluke vrijedi za sva javna, zadružna i društvena poduzeća, ustanove i urede, kao i za osoblje zaposleno kod privatnih poslodavaca.

Član 32.

Tko prekrši odredbe člana 13. stav drugi, člana 14., člana 17., člana 20. stav prvi i drugi, člana 21., 26., 28., 29. stav treći te člana 30., kaznit će se po propisima odluke o prekršajima novčanom kaznom do 5.000 dinara ili zatvorom do 1 mjeseca.

Završne odredbe

Član 33.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora:

a) da u okviru ove odluke uredi obzirom na osobitost pojedinih privrednih grana posebnim propisima plaćanje osoba u tim granama (trgovina, ugostiteljstvo i sl.):

b) da propiše naredbom uvjete i najkraće rokove za razvrstavanje i za sticanje stepena stručnosti (grupe), stepena zanimanja i višeg plaćevnog razreda;

c) da izda propise o stručnom osposobljavanju, o zanimanjima i zvanjima radnika i službenika kao i o njihovom prevodjenju;

d) da odredi organe i postupak za sistemizaciju u smislu člana 6. ove odluke;

e) da prema potrebi izda potanje propise za provedbu ove odluke;

f) da propiše potrebne mjere za prelaz na nove plaće po ovoj odluci.

Član 34.

Sporove koje nastanu između poslodavaca i radnika odnosno službenika radi pravnih odnosa koji proističu iz ove odluke riješavat će kotarski narodni sudovi.

Član 35.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Prinadležnosti po ovoj odluci teku od 1. kolovoza 1951. unaprijed.

Prevodjenje u smislu ove odluke mora se izvršiti do 15. kolovoza 1951.

Danom stupanja na snagu ove odluke prestaju da važe svi propisi koji su u suprotnosti sa propisima ove odluke.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik :
Petar Krajević s. r.

Predsjednik :
Ernest Vatovec s. r.

39.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 a u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o plaćama osoblja u trgovini na veliko i na malo

Član 1.

Po propisima ove odluke odredit će se plaće osoblja zaposlenog u trgovačkim poduzećima narodnih odbora, zadružnih i društvenih organizacija, koja posluju na veliko i na malo.

Član 2.

Osnovne plaće službenika odnosno namještenika određuju se po postojećim propisima.

Službenici odnosno namještenici, koji su zaposleni u trgovačkim poduzećima navedenim u članu 1., mogu dobiti pored osnovne plaće i položajni dodatak po postojećim propisima.

Član 3.

Plaća osoblja zaposlenog u trgovačkim poduzećima sastoji se iz stalnog dijela plaće i promjenljivog dijela plaće.

Stalni dio plaće osigurava se u određenom postotku od osnovne plaće, i to :

- a) za osoblje koje neposredno radi na poslovima nabave i prodaje, kao i za osoblje koje organizira i rukovodi ovim poslovima 70%;
- b) za ostalo osoblje 90%.

Službenicima odnosno namještenicima koji primaju položajni dodatak osigurava se stalni dio toga dodatka u istom postotku kao i stalni dio osnovne plaće.

Učenicima u trgovini osigurava se puna osnovna plaća.

Član 4.

Plaće osoblja zaposlenog u trgovačkom poduzeću isplaćuju se iz fonda plaća trgovačkog poduzeća.

Stalni dio plaća osigurava se bez obzira na ostvarenje fonda plaća, a promjenljivi dio plaća zavisi od ostvarenja fonda plaća.

Član 5.

Fond plaća osniva se kod svakog trgovačkog poduzeća kao dio njegovih individualno određenih troškova.

Savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa povjereništvom financija Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će prosječne troškove trgovine za kotar Kopar i za kotar Buje za trgovinu na malo, kao i prosječni postotak fonda plaća u tim troškovima.

Na temelju prosječnih troškova trgovine i postotka fonda plaća, određenoga za trgovinu na malo za pojedini kotar, nadležni povjerenik za trgovinu kotara u sporazumu sa povjerenikom financija kotara određuje individualne troškove u trgovini i postotak fonda plaća za svako pojedino trgovačko poduzeće na malo.

Postotak troškova u trgovini i fonda plaća za trgovačka poduzeća na veliko određuje predsjednik savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa povjerenikom financija.

Pri određivanju prosječnih i individualnih troškova trgovine i prosječnog i individualnog postotka fonda plaća, nadležni organ vodit će računa o uvjetima trgovine na pojedinim područjima, s tim da se osoblju pod jednakim uvjetima trgovačkog poslovanja i uz jednako zalaganje na radu omogućiti ostvarenje jednake plaće.

Član 6.

Iz fonda plaća trgovačkog poduzeća isplaćuje se :

- a) stalni dio plaća osoblja;
- b) plaće osoblja za vrijeme godišnjeg odmora, plaćenog vanrednog dopusta i t. d.;
- c) pune plaće učenika u trgovini;
- d) promjenljivi dio plaća osoblja.

Član 7.

Dio fonda plaća koji služi za isplatu promjenljivog dijela plaća osoblja, upravni odbor poduzeća raspodjeljuje na način, da određuje postotak udjela u ostvarenom promjenljivom dijelu fonda za svaku prodavaonicu, imajući u vidu promet prodavaonice, vrstu i cijenu robe i druge uvjete koji utječu na ostvarenje fonda plaća.

Promjenljivi dio plaća, koji otpada na pojedinu prodavaonicu, upravni odbor poduzeća dijeli na osoblje prodavaonice prema udjelu pojedinaca u ostvarenju prometa prodavaonice, a gdje je to nemoguće ustanoviti - razmjerno visini osnovne plaće.

Određuje se postotak udjela u ostvarenom promjenljivom dijelu fonda plaća, i to posebno za osoblje u direkciji poduzeća koje neposredno učestvuje u ostvarenju prometa (nabavljači i drugo osoblje komercijalne službe poduzeća), posebno za osoblje koje rukovodi poslovima nabave i prodaje (direktor i njegov zamjenik odnosno pomoćnik, rukovodilac nabavne službe i t. d.), a posebno za ostalo osoblje koje posredno učestvuje u ostvarenju prometa (osoblje tajništva, računovodstva i t. d.).

Po istom principu upravni odbor dijeli promjenljivi dio plaća u trgovačkim poduzećima na veliko.

Član 8.

Fond plaća trgovačkog poduzeća povećava se uštedom na individualno određenim troškovima nabave i prodaje. Postotak uštede na individualnim troškovima, koji ide u fond plaća, određuje predsjednik savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti s povjerenikom financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Ako stvarni troškovi nabave i prodaje poduzeća budu veći od individualno određenih troškova nabava i prodaje, prekoračenje se podmiruje iz promjenljivog dijela fonda plaća.

Ukoliko se prekoračenje individualno određenih troškova nabava i prodaje ne može podmiriti iz promjenljivog dijela fonda plaća u tekućem mjesecu prenosi se na slijedeći mjesec, a ako se ne može podmiriti ni do konca poslovne godine - prenosi se u iduću godinu, s tim da će se podmiriti po istom principu.

Upravni odbor poduzeća, prilikom raspodjele ostvarenog promjenljivog dijela fonda plaća u smislu prethodnih stavova ovog člana, mora voditi računa o tome da se osoblju koje nije učestvovalo u ostvarenju uštede odnosno u prekoračenju individualno određenih troškova nabave i prodaje, ne povećava odnosno ne smanjuje promjenljivi dio plaće.

Član 9.

U slučaju da se iz ostvarenog fonda plaća trgovačkog poduzeća ne može isplatiti ni stalni dio plaća, ovaj dio isplaćivat će se iz kredita koji će trgovačko poduzeće uzimati od banke, i vraćati banci iz fonda plaća idućeg mjeseca. U koliko poduzeće do konca godine ne podmiri svoje obaveze po tom osnovu prema banci, obaveze će se podmiriti iz budžeta, a upravni odbor i direktor poduzeća odgovarat će za ovo prekoračenje.

Član 10.

Stalni dio plaće isplaćuje se službenicima mjesečno unapred a radnicima unatrag.

Promjenljivi dio plaća isplaćuje se najkasnije do 10. u mjesecu za prošli mjesec.

Član 11.

Opće uputstvo za primjenu ove odluke kao i potanja uputstva o obračunavanju i raspodjeli fonda

plaća, o evidenciji, kao i o drugim mjerama za provedbu ove odluke, propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 12.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik:
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:
Ernest Vatovec s. r.

40.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o izmjenama dopunana odluke o vojnim invalidima

Član 1.

Član 8. odluke o vojnim invalidima (Službeni list broj 9-41/50) mijenja se i glasi:

„Vojnim invalidima pripada mjesečna invalidnina prema slijedećoj tabeli:

Grupa	mjesečna invalidnina	
I.	10.000	dinara
II.	10.000	»
III.	8.500	»
IV.	7.000	»
V.	5.000	»
VI.	4.000	»
VII.	3.500	»
VIII.	2.500	»
IX.	1.500	»
X.	1.000	»

Član 2.

Član 9. odluke o vojnim invalidima mijenja se i glasi:

„Vojnim invalidima I. grupe pripada pored invalidnine i dodatak za njegu i tuđu pomoć u visini od 5.000 dinara mjesečno, u koliko takav invalid nije smješten u invalidskom domu ili drugoj ustanovi u kojoj ima njegu i besplatno uzdržavanje.“

Član 3.

U članu 10. odluke o vojnim invalidima točka prva prvoga stava mijenja se i glasi:

„1. invalidi koji imaju preko 6.000 dinara redovnih mjesečnih prihoda ili preko 72.000 dinara ustanovljenih prihoda u godini.“

Točke druga i treća prvoga stava člana 10. se brišu.

Član 4.

Članu 11. odluke o vojnim invalidima dodaje se na koncu nov stav koji glasi:

„Članovima porodice iz ovoga člana pripada invalidnina: za jednoga člana 4.200 dinara mjesečno a za svakog daljnjeg člana po 700 dinara više.“

Član 5.

Član 12. odluke o vojnim invalidima mijenja se i glasi:

„Pored invalidnine pripada vojnim invalidima od I. do zaključne VI. grupe odnosno njihovim porodicama iz člana 11. također i uzdržavanje za djecu u slučaju kada nemaju dovoljno sredstava za život u ovim slučajevima:

1) Ako vojni invalid zajedno sa ženom i djetecom, koja dolaze u obzir za primanje uzdržavanja, ima manji prihod nego što bi iznosio prihod kada bi se za svakoga od ovih porodičnih članova računalo po 5.000 dinara mjesečno odnosno po 60.000 dinara godišnje, pripada mu uzdržavanje za onu djecu za koju nije uzdržavanje na taj način pokriveno;

2) Na isti način dobija se broj onih koji imaju pravo na uzdržavanje u slučaju kada invalidninu prima udovica i djeca ili pak samo djeca.

U prihod se računa također isplaćena invalidnina.

Uzdržavanje za svako dijete koje na to ima pravo iznosi 3.500 dinara mjesečne.

Uzdržavanje za djecu može se primiti samo po jednoj osnovi.“

Član 6.

Peti stav člana 3. odluke o vojnim invalidima se briše.

Članu 13. dodaju se dva nova stava koji glase:

„Ako invalidninu prima jedan od roditelja, invalidnina iznosi 4.200 dinara mjesečno; ako invalidninu primaju oba roditelja, invalidnina iznosi 4.900 dinara na mjesec.“

Roditeljima koji su u ratu izgubili dvoje ili više djece, za svako daljnje dijete povisuje se invalidnina za 20 %.“

Član 7.

Član 19. odluke o vojnim invalidima mijenja se i glasi:

„Porodici umrlog vojnog invalida pripada pogrebina u visini od 10.000 dinara. Ako pogreb izvrši netko drugi ovome pripada samo naknada stvarnih troškova ali ne više od 10.000 dinara. Ukoliko troškovi ne iznose toliko, razlika se isplaćuje porodici umrlog invalida.“

Član 8.

Član 21. stav drugi mijenja se i glasi:

„Vojnim invalidima i drugim osobama, koje uživaju pomoć i zaštitu po ovoj odluci a izdržavaju kaznu zatvora ili strogog zatvora dužu od 6 mjeseci, obustavlja se uživanje invalidskih prava dok traje ova kazna. Sud može u opravdanim slučajevima izreći u presudi, da obitelj osuđenog vojnog invalida djelomično ili u cjelosti zadrži uživanje ovih prava.“

Član 9.

U članu 23. odluke o vojnim invalidima crtaju se točka 1., 2. i 3.

Član 10.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 unaprijed.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik:
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:
Ernest Vatovec s. r.

41.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Poverjeništvu PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u o porezima

Član 1.

Na području Istarskog okružnog narodnog odbora oblici poreza su ovi: porez na dohodak (dohodarina), porez na nasljedstvo i darovanja te mjesni samodoprinos.

Član 2.

Dohodarina se plaća od ukupnih prihoda koje poreski obveznik dobije u jednoj godini svojim radom i od svoje imovine.

Član 3.

Radnici i službenici doprinose za pokriće općih društvenih potreba Istarskog okružja svoj udio ostvarivanjem viška proizvodnje od kojega predaju privredna poduzeća odredjeni dio u budžet.

Član 4.

Poreska osnovica za dohodarinu od zemljoradničkog rada predstavlja posječni prinos zemljišta koje se može iskorištavati za poljoprivredu nakon odbitka posječnih troškova potrebnih za sticanje tih prihoda.

Posječni prinos i posječni troškovi utvrđuju se po veličini zemljišta uzimajući u obzir plodnost zemljišta, vrstu zemljišta kulture, te poprečni prinos od stoke.

Poreska osnovica za dohodarinu od ribarstva utvrđuje se svake godine na temelju prosječnog dohodka od ribolova.

Poreska osnovica za ostale vrste djelatnosti (obrt, transport i t. d.) utvrđuje se na temelju stvarno postignutih čistih prihoda.

Član 5.

Poreska osnovica za dohodarinu od imovine jest zakupnina ili druga vrsta naknade za imovinu datu drugome na upotrebu.

Dohodarinu od imovine plaća također vlasnik kuće odnosno stana koji stanuje u svojoj kući odnosno stanu. Poresku osnovicu predstavlja najamnina koju bi on primao kad bi stan iznajmio, po odbitku troškova potrebnih za upravljanje, održavanje i amortizaciju.

Član 6.

Porez na dohodak obračunava se po skali koju će propisati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora naredbom.

Poreske skale su progresivne.

Tko stiče prinos upotrebom tuđe radne snage plaća u pravilu veći porez od ostalih.

Gradjanima koji vrše poslove naročito korisne za društvo, kao i zadrugama, može se dohodarina sniziti.

Član 7.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će naredbom kada se može osloboditi od plaćanja dohodarine.

Član 8.

Porez na nasljedstvo i darovanja plaća onaj koji stekne imovinu ili uživanje imovine iz naslova nasljedstva odnosno darovanja.

Poresku skalu poreza na nasljedstvo i darovanja odredit će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora uzimajući u obzir vrijednost nasljedstva odnosno dara, ekonomsku snagu sticatelja te stepen srodstva.

Od poreza na nasljedstvo i darovanja mogu se osloboditi nasljedstva i darovi namjenjeni za osobnu upotrebu nasljednika, nasljedstva i darovi manje vrijednosti te štedni ulozi.

Od plaćanja poreza na nasljedstvo i darovanja oslobadaju se srodnici u pravoj liniji, te muž i žena kada nasljeduju imovinu ili uživanje manje vrijednosti, kao i osobe koje daruju nasljedjenu ili darovanu imovinu Istarskom okružju, zadrugi ili društvenoj organizaciji.

Član 9.

Stanovnici pojedinih mjesta i gradova stiču samodoprinom sredstva potrebna za unapređenje njihovog mjesta odnosno grada i za poboljšanje materijalnih i kulturnih uvjeta.

Odluku o samodoprinu propisat će mjesni odnosno gradski narodni odbor na temelju zaključka zbora birača.

Odlukom o samodoprinu stavit će se u dužnost narodnom odboru da izvrši postavljeni mu zadatak radi kojeg se je samodoprinom odredio kao i da utjeruje dužne samodoprinosi.

Član 10.

Zadruge plaćaju porez na dohodak radi pokrića općih društvenih potreba.

Seljačke radne zadruge koje uplaćuju dio viška svojeg prihoda u fond za mehanizaciju i investiciju izgradnju zemljoradničkog zadrugarstva oslobadaju se od dohodarine.

Član 11.

Zadruge plaćaju dohodarinu od ukupnog prihoda zadruge.

Član 12.

Prihodi zadruge od zemljoradničkog rada utvrđuju se prema članu 4. ove odluke.

Ostali prihodi zadruge utvrđuju se na temelju završnog računa zadruge.

Kod utvrđivanja prihoda odbit će se troškovi potrebni za sticanje prihoda osim zarada plaćenih članovima za njihov rad ili za imovinu predanu u zadrugu.

Član 13.

Porez na dohodak seljačkih radnih zadruga, zadrughnih ekonomija, ribarskih radnih zadruga i obrtničkih proizvodjačkih zadruga obračunavat će se po skalama koje će propisati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora a koje su niže za 30 % od odgovarajućih poreskih skala propisanih u smislu člana 6. ove odluke.

Član 14.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će potanje propise za provedbu ove odluke.

Član 15.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik :
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik :
Ernest Vatovec s. r.

42.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

o d l u k u

o organizaciji i poslovanju vanjske trgovine te o razdiobi deviza stečenih izvozom

Član 1.

Proizvodjačkim poduzećima i poduzećima za usluge, ustanovama, zadružnim i društvenim organizacijama pripada dio deviza koje one izvozom svojih proizvoda ili svojim uslugama steknu, dok određeni postotak odvajaju u centralni devizni fond Istarskog okružnog narodnog odbora.

Trgovačkim poduzećima za izvoz pripada radi pokrića deviznih izdataka u vezi sa izvozom i poslovanjem na vanjskom tržištu dio deviza koje otpadaju na razliku između nabavne i prodajne cijene, dok određeni postotak odvajaju u centralni devizni fond Istarskog okružnog narodnog odbora.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će za pojedine privredne grane visinu postotaka iz ovog člana.

Član 2.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora upotrebljava sredstva centralnog deviznog fonda za pokriće uvoznih potreba za potrebe onih privrednih grana i društvenih djelatnosti koje ne stiču devize izvozom a djelovanje kojih je neophodno potrebno za opću korist stanovništva Istarskog okružja, nadalje za zdravstvo, kulturu i prosvjetu.

Član 3.

Izvoz i uvoz vrši se na temelju plana vanjske trgovine, koji odobrava Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora. U okviru toga plana

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može poduzećima i organizacijama iz člana 1. davati određene izvozne i uvozne zadatke.

Ako nosilac izvoznog plana premaši zadatke određene planom, njegovo pravo na udio u stečenim devizama se povisuje. Pravo na udio u devizama povećava se također, ako se izvozi roba koja nije predviđena u planu izvoza.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može zabraniti izvoz određene robe koji bi bio u suprotnosti sa općim privrednim interesima.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će visinu udjela izvoznika u devizama za slučajeve iz stava 2. ovog člana.

Član 4.

Poduzeća i organizacije koriste za svoje uvozne potrebe devize koje im ostaju nakon uplate određenog postotka u centralni devizni fond. Ako pak imaju uvozni plan, moraju ih u prvom redu upotrijebiti za uvoz robe svog uvoznog plana.

Imalac deviza može svoje slobodne devize prodati drugome koji ima dozvolu za uvoz ili za plaćanje u devizama.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može zabraniti uvoz određene robe kada je to u suprotnosti sa općim privrednim interesima Istarskog okružja.

Član 5.

Za trgovinu devizama i valutama ovlaštene su samo Istarska banka i mjenjačnice koje Istarska banka ovlasti. Iznimno može imalac deviza svoje slobodne devize prodati uz uvjete iz člana 4. stava 2. ove odluke.

Član 6.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da izdaje propise za provodjenje ove odluke.

Član 7.

Svi dosadašnji propisi suprotni ovoj odluci prestaju da važe.

Član 8.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu. Propisi ove odluke o razdiobi deviza primjenjuju se na devize stečene izvozom od 1. srpnja 1951.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik :
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik :
Ernest Vatovec s. r.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 11. kolovoza 1951

BROJ 8

SADRŽAJ:

PROPIISI ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

43. Odluka o kaznama te mjerama sigurnosti i odgojno-popravnim mjerama.

44. Odluka o socialnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica.

45. Odluka o proglašenju građnje emis'one stanice »RADIOFONIJE D.D.« u Belom Križu kod Pirana za opće koristan rad.

46. Odluka o proglašenju kamenoloma građevinskog poduzeća »EDILIT« u Izoli za opće koristan rad.

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora

43.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi Odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o kaznama te mjerama sigurnosti i odgojno popravnim mjerama

I. KAZNE

1. Vrste kazne i uvjeti njihovog izricanja

Vrste kazni

Član 1.

Učinocima krivičnih djela mogu se izreći ove kazne:

1. strogi zatvor;
2. zatvor;
3. ograničenje građanskih prava;
4. zabrana bavljenja određenim zanimanjem;
5. konfiskacija imovine;
6. novčana kazna.

Glavne i sporedne kazne

Član 2.

(1) Kazne strogog zatvora i zatvora mogu se izreći samo kao glavne kazne.

(2) Kazne ograničenja građanskih prava, zabrane bavljenja određenim zanimanjem i konfiskacije imovine mogu se izreći samo kao sporedne kazne.

(3) Novčana kazna može se izreći i kao glavna i kao sporedna kazna.

(4) Ako je za jedno krivično djelo propisano više kazni, samo jedna može se izreći kao glavna.

(5) Uz glavnu kaznu može se izreći više sporednih kazni.

Zakonitost pri izricanju kazni

Član 3.

(1) Kazne strogog zatvora, zatvora i konfiskacije imovine mogu se izreći samo kad su za određeno krivično djelo propisane zakonom ili odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora.

(2) Kazne ograničenja građanskih prava i zabrane bavljenja određenim zanimanjem mogu se izreći i kad nisu propisane za određeno krivično djelo, ali samo pod uvjetima određenim u ovoj odluci.

(3) Novčana kazna može se izreći samo kad je za određeno krivično djelo propisana zakonom ili odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora, ali za krivična djela učinjena iz koristoljublja ta kazna kao sporedna može se izreći i kad nije zakonom ili odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora propisana.

Kazna strogog zatvora

Član 4.

Kazna strogog zatvora ne može biti kraća od šest mjeseci ni duža od dvadeset godina, a izriče se na pune godine i mjesece.

Kazna zatvora

Član 5.

(1) Kazna zatvora ne može biti kraća od tri dana ne duža od pet godina.

(2) Kazna zatvora izriče se na pune godine i mjesece, a do tri mjeseca i na pune dane.

Kazna ograničenja građanskih prava

Član 6.

(1) Kazna ograničenja građanskih prava sastoji se u gubitku biračkog prava, prava na stjecanje i vršenje izbornih funkcija u društvenim organizacijama i udruženjima i prava javnog nastupanja.

(2) Kazna ograničenja građanskih prava ne može biti kraća od jedne ni duža od pet godina.

Ograničenje građanskih prava

Član 7.

(1) Kazna ograničenja građanskih prava može se izreći samo pri osudi na kaznu strogog zatvora, ako ova nije manja od pet godina.

(2) Iznimno sud može pri osudi na kaznu strogog zatvora od dvije do pet godina izreći i kaznu ograničenja građanskih prava do dvije godine.

(3) Pod uvjetima iz stava 1. i 2. ovog člana kazna ograničenja građanskih prava izriče se samo kad se učinilac krivičnog djela pokazao nedostojnim da učestvuje u javnom životu.

(4) Osoba osudjena na ograničenje građanskih prava ne može vršiti građanska prava koja je privremeno izgubila od dana pravomoćnosti presude, ali joj se vrijeme trajanja ove kazne računa tek od dana kad je glavna kazna izdržana, zastarjela ili oprostena.

Vraćanje građanskih prava

Član 8.

Osudjeni na kaznu ograničenja građanskih prava vraća se u svoja građanska prava danom kad mu je kazna ograničenja građanskih prava istekla.

Kazna zabrane bavljenja određenim zanimanjem

Član 9.

(1) Kazna zabrane bavljenja određenim zanimanjem može biti trajna ili vremenita.

(2) Kazna trajne zabrane bavljenja određenim zanimanjem može se izreći samo pri osudi na kaznu strogog zatvora, ako ova nije manja od tri godine.

(3) Kazna vremenite zabrane bavljenja određenim zanimanjem ne može biti kraća od tri mjeseca ni duža od pet godina.

(4) Kazna zabrane bavljenja određenim zanimanjem izriče se kad je učinilac zloupotrebio zanimanje radi izvršenja krivičnog djela ili ako je njegovo daljnje bavljenje tim zanimanjem opasno.

(5) Vrijeme trajanja kazne zabrane bavljenja određenim zanimanjem računa se od dana kad je glavna kazna izdržana, zastarjela ili oprostena.

Kazna konfiskacije imovine

Član 10.

Kazna konfiskacije imovine sastoji se u oduzimanju imovine osudjene osobe bez naknade.

Novčana kazna

Član 11.

(1) Novčana kazna ne može biti manja od sto dinara. Ako zakon ili odluka Istarskog okružnog narodnog odbora ne propisuje drukčije, novčana kazna može se izreći do iznosa od sto hiljada dinara, a za krivična djela učinjena iz koristoljublja do iznosa od pet stotina hiljada dinara.

(2) U presudi određuje se rok plaćanja novčane kazne, koji ne može biti kraći od petnaest dana ni duži od tri mjeseca, ali u opravdanom slučaju sud može dozvoliti, da osudjeni novčanu kaznu isplati i u obrocima. U tom slučaju sud će odrediti način isplaćivanja i rok isplate, koji ne može biti duži od dvije godine.

(3) Ako osudjena osoba u određenom vremenu ne isplati novčanu kaznu, naplata će se izvršiti prisilno.

(4) U slučaju, da se novčana kazna ne može naplatiti, sud će je zamijeniti kaznom zatvora, računajući svake započete dvije stotine dinara novčane kazne za jedan dan zatvora, s tim da kazna zatvora ne može biti duža od šest mjeseci.

(5) Ako osudjena osoba isplati samo jedan dio novčane kazne, ostatak će se razmjerno zamijeniti kaznom zatvora. Ako osudjeni isplati ostatak novčane kazne, prekinut će se sa izvršenjem kazne zatvora.

(6) Poslije smrti osudjene osobe novčana kazna neće se izvršiti.

2. Odmjeravanje kazne

Opće pravilo o odmjerenju kazni

Član 12.

Za određeno krivično djelo sud će odmjeriti kaznu u granicama koje su propisane za to djelo uzimajući u obzir sve okolnosti koje utječu da kazna bude veća ili manja (otegotne i olakotne okolnosti), a naročito: stupanj krivične odgovornosti pobude iz kojih je djelo učinjeno, jačinu ugrožavanja ili povrede zaštićenog dobra, okolnosti pod kojima je djelo učinjeno, te prijašnji život, osobne prilike i držanje učinioca poslije učinjenog krivičnog djela.

Odmjeravanje novčane kazne

Član 13.

Pri odmjerenju novčane kazne sud će uzeti u obzir imovno stanje učinioca.

Povrat

Član 14.

(1) Ako je učinilac u povratu, sud će to uvijek uzeti kao otegotnu okolnost.

(2) Učinilac je u povratu ako je već bio osudjen za krivično djelo učinjeno sa umišljajem na kaznu strogog zatvora, pa za vrijeme od pet godina od dana kad je tu kaznu potpuno ili djelomično izdržao ponovno učini krivično djelo sa umišljajem za koje je propisana kazna zatvora ili strogog zatvora.

Osobito težak slučaj

Član 15.

Kad je propisana teža kazna za osobito težak slučaj određenog krivičnog djela, sud će ovu kaznu izreći ako je djelo dobilo posebno opasan oblik time što je učinilac pri njegovom izvršenju očitovao naročitu odlučnost, upornost ili bezobzirnost i što je djelo ili izazvalo naročito teške posljedice ili učinjeno pod osobito otegotnim okolnostima.

Ublažavanje kazne

Član 16.

(1) Kad zakon ili odluka Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje da se učinilac može blaže kazniti, sud može odmjeriti kaznu ispod granice propisane zakonom ili odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora ili izreći blažu vrstu kazne.

(2) Sud može odmjeriti kaznu ispod granice propisane zakonom ili odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora ili izreći blažu vrstu kazne i u slučaju kad nadje da postoje takve olakotne okolnosti koje ukazuju na to da se i sa ublaženom kaznom može postići svrha kažnjavanja.

Način ublažavanja kazne

Član 17.

Kad sud nadje da treba ublažiti kaznu, ublažavanje se vrši ovako:

(1) ako je za krivično djelo propisana kazna strogog zatvora, zatvora ili novčana kazna, sa naznačenjem najmanje mjere, ova najmanja mjera može se spustiti do najmanje zakonske mjere te vrste kazne;

(2) ako je za krivično djelo propisana kazna strogog zatvora ili zatvora, bez naznačenja najmanje mjere, mjesto strogog zatvora može se izreći zatvor najmanje tri mjeseca, a mjesto zatvora novčana kazna.

Oslobodjenje od kazne

Član 18.

Sud može učinioca krivičnog djela osloboditi od kazne samo u slučajevima kad to zakon ili odluka Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje.

Uračunavanje pritvora, istražnog zatvora i prijašnje kazne

Član 19.

(1) Vrijeme provedeno u pritvoru ili u istražnom zatvoru uračunava se u kaznu strogog zatvora, zatvora i u novčanu kaznu.

(2) U novu kaznu uračunava se i dio prije izdržane kazne, ako je prijašnja kazna izmijenjena aktom amnestije ili pomilovanja izvanrednim ublažavanjem kazne ili povodom ponavljanja postupka ili povodom zahtjeva za zaštitu zakonitosti.

(3) Pri uračunavanju izjednačuju se dan pritvora, dan istražnog zatvora, dan strogog zatvora, dan zatvora, dvije stotine dinara novčane kazne.

Stjecaj krivičnog djela

Član 20.

(1) Ako je učinilac jednom radnjom učinio više krivičnih djela, ili ako je sa više radnja učinio više krivičnih djela o kojima nije još donesena presuda, sud će prethodno utvrditi kazne za svako krivično djelo, pa će u pogledu izricanja glavne kazne postupiti na ovaj način:

1. ako je za krivična djela u stjecaju utvrdio kazne strogog zatvora i zatvora, izreći će jednu kaznu koja se sastoji u povišenju najteže od utvrdjenih kazni, ili tako da povišena kazna ne smije dostići ukupan iznos pojedinih utvrdjenih kazni ni prijeći najveću zakonsku mjeru izrečene vrste kazne;

2. ako je za neko krivično djelo u stjecaju utvrdio novčanu kaznu a za drugo djelo kaznu strogog zatvora ili zatvora, izreći će osim utvrdjene kazne strogog zatvora odnosno zatvora i utvrdjenu novčanu kaznu;

3. ako je za krivična djela u stjecaju utvrdio novčane kazne, izreći će jednu samu novčanu kaznu koja ne smije prijeći zbroj utvrdjenih kazni ni najveću zakonsku mjeru.

(2) Sporedne kazne sud će izreći ako so utvrdjene ma i za jedno krivično djelo u stjecaju, a ako su te kazne iste vrste, sud će izreći jednu samu kaznu te vrste, koja ne smije prijeći ukupan iznos pojedinih utvrdjenih kazni ni najveću zakonsku mjeru izrečene vrste kazne.

(3) Kad sud za neko krivično djelo u stjecaju utvrdi kaznu konfiskacije imovine, ne može izreći novčanu kaznu ni kao glavnu ni kao sporednu.

Odmjeravanje kazne osudjenoj osobi

Član 21.

(1) Ako osudjena osoba, prije nego što je izdržala kaznu, bude sudjena zbog krivičnog djela učinjenog prije izricanja prijašnje presude ili zbog krivičnog djela učinjenog dok kazna nije izdržana, sud će izreći jednu kaznu primjenom odredbe člana 20. ove odluke, uzimajući prijašnju kaznu kao već utvrdjenu za odnosno djelo. Dio kazne koju je osudjena osoba izdržala po prijašnjoj presudi uračunat će se po odredbi člana 19. ove odluke.

(2) Ako osudjena osoba, dok je na izdržavanju kazne zatvora ili strogog zatvora ili dok je na uvjetnom otpustu, učini krivično djelo za koje se po zakonu ili odluci Istarskog okružnog narodnog odbora može izreći osam godina strogog zatvora ili teža kazna, sud može izreći novu kaznu bez obzira na prije izrečenu kaznu, ako se primjenom odredbe člana 20. ove odluke ne bi mogla ostvariti svrha kažnjavanja uslijed kratkog ostatka prije izrečene kazne.

(3) Ako osudjena osoba, dok je na izdržavanju kazne zatvora ili strogog zatvora, učini krivično djelo za koje zakon propisuje novčanu kaznu ili kaznu zatvora do šest mjeseci, kaznit će se disciplinski.

3. Uvjetna osuda

Izricanje uvjetne osude

Član 22.

(1) Pri osudi na kaznu zatvora do dvije godine ili na novčanu kaznu sud može presudom odgoditi izvršenje izrečene kazne pod uvjetom da osudjeni u određenom roku, koji ne može biti kraći od jedne ni duži od pet godina, ne učini sa umišljajem novo istotako teško ili teže krivično djelo.

(2) Za odgodu izvršenja kazne sud može po staviti i uzeti da osudjeni u određenom roku koji ne može biti duži od jedne godine nadoknadi presudom utvrdjenu štetu.

(3) Sud će odrediti uvjetnu odgodu izvršenja izrečene kazne ako prema okolnostima djela i prema ponašanju učinioaca nakon izvršenja djela, a s obzirom na njegov prijašnji život, ustanovi, da se može opravdano očekivati da osudjeni i bez izvršenja kazne ubuduće ne će vršiti krivična djela i da već sama osuda u datom slučaju ostvaruje svrhu kažnjavanja.

(4) Uvjetna osuda ne može se izreći osobi koja je za posljednjih pet godina bila osudjena na kaznu strogog zatvora ili bezuvjetno na kaznu zatvora dužu od jedne godine.

(5) U presudi sud može odrediti da se kazna vremenite zabrane bavljenja određenim zanimanjem izvrši bez obzira što je glavna kazna izrečena uvjetovano.

Opozivanje uvjetne osude

Član 23.

(1) Sud će opozvati odgodu izvršenja kazne ako uvjetno osudjeni u roku za koji je presudom odgodjeno izvršenje kazne učini sa umišljajem novo isto tako teško ili teže krivično djelo, kao i slučaju ako nakon izricanja uvjetne osude bude osuđen za krivično djelo učinjeno prije njezinog izricanja, a sud nadje da ne bi bilo osnova za izricanje uvjetne osude da se znalo za to prije učinjeno krivično djelo.

(2) U slučaju opozivanja uvjetne osude sud će za sva krivična djela izreći jednu kaznu po članu 20. ove odluke uzimajući prijašnju kaznu kao već utvrdjenu za odnosno djelo.

(3) Uvjetna osuda može se opozvati u roku za koji je izvršenje kazne bilo odgodjeno. Ako uvjetno osudjeni u ovom roku učini sa umišljajem novo isto tako teško ili teže krivično djelo, a to je presudom utvrdjeno tek nakon isteka roka za koji je izvršenje kazne bilo odgodjeno, uvjetna osuda može se opozvati najkasnije u roku od jedne godine od dana kad je proteklo vrijeme za koje je izvršenje kazne bilo odgodjeno.

(4) U slučaju, da je odgodu izvršenja kazne uvjetovana i naknadom štete, sud će opozvati uvjetnu osudu ako osudjeni ne naknadi štetu u određenom roku, ali sud može odrediti i novi rok za naknadu štete ili ukinuti ovaj uvjet ako nadje da osudjeni nije u stanju naknaditi štetu.

4. Uvjetni otpust

Član 25.

(1) Osudjena osoba koja je izdržala polovicu kazne strogog zatvora ili zatvora i pokaže svojim radom i vladanjem da se toliko popravila da se može očekivati da ne će dalje vršiti krivična djela, može se uvjetno otpustiti sa izdržavanja kazne.

(2) Ako se osudjena osoba za vrijeme izdržavanja kazne naročito istakne svojim radom i vladanjem, može se uvjetno otpustiti i prije nego što je izdržala polovicu kazne strogog zatvora odnosno zatvora.

Opozivanje uvjetnog otpusta

Član 26.

(1) Uvjetni otpust opozvat će se ako uvjetno otpušteni, dok je na uvjetnom otpustu, učini novo krivično djelo koje po svom značaju i težini ukazuje na to, da razlozi za uvjetni otpust više ne postoje.

II. MJERE SIGURNOSTI

Upućivanje u zavod radi čuvanja i liječenja

Član 27.

(1) Kad sud utvrdi da je učinilac djela neuradunljiv ili umanjeno uradunljiv i da je opasan za svoju okolinu, odredit će da se uputi u zavod za duševno bolesne osobe ili drugi zavod za čuvanje i liječenje.

(2) Otpuštanje iz zavoda sud će odrediti kad utvrdi da je daljnje zadržavanje u zavodu nepotrebno.

(3) Vrijeme koje je osudjena osoba sa umanjenom uradunljivošću provela u zavodu uradunat će se u vrijeme izdržavanja kazne strogog zatvora ili zatvora.

(4) Ako u vrijeme otpuštanja iz zavoda nije proteklo vrijeme izrečene kazne, ostatak kazne izdržat će u kaznenopopravnoj ustanovi. Ako je takva osoba bila osudjena na kaznu zatvora do dvije godine, sud može prilikom njezinog otpuštanja iz zavoda odlučiti da li će se ostatak kazne izvršiti. Pri tome uzet će u obzir težinu učinjenog djela, prijašnji život učinioaca, kao i u kojoj je mjeri boravak u zavodu utjecao na liječenje učinioaca.

Oduzimanje predmeta

Član 28.

(1) Predmeti, koji su upotrebljeni ili bili namijenjeni za izvršenje krivičnog djela, koji su nastali izvršenjem krivičnog djela ili koji su dobiveni kao nagrada za izvršenje krivičnog djela mogu se oduzeti, ako su vlasništvo učinioaca krivičnog djela.

(2) Ovi predmeti mogu se oduzeti i kad nisu vlasništvo učinioaca, ako ta zahtijevaju interesi opće sigurnosti ili razlozi morala; ali ovim se ne dira u pravo trećih osoba na naknadu štete od učinioaca.

III. PRIMJENA KAZNI, ODGOJNO POPRAVNIH MJERA I MJERA SIGURNOSTI PREMA MALOLJETNICIMA

Mjere prema djeci

Član 29.

Maloljetnik koji u vrijeme izvršenja krivičnog djela nije navršio četrnaest godina ne može se goniti ni kazniti niti sud prema njemu može primijeniti odgojno - popravne mjere. Takav maloljetnik predaje se organu starateljstva, koji će odlučiti da li će ga ostaviti kod roditelja odnosno starooca ili će primijeniti druge mjere radi staranja o njemu i o njegovom odgoju.

Primjena odgojno-popravnih mjera prema krivično neodgovornim maloljetnicima

Član 30.

(1) Prema maloljetniku starijem od 14 godine, koji nije krivično odgovoran, jer prilikom izvršenja krivičnog djela radi duševne nerazvijenosti nije mogao razumjeti značaja svojeg djela ili nije mogao ovladati svojim ponašanjem, sud će primijeniti ove dvije odgojno-popravne mjere:

1. predaja roditeljima ili staraocu;
2. upućivanje u odgojnu ustanovu.

(2) Sud će maloljetnika predati roditeljima ili staraocu da nad njim vode pojačan nadzor i da mu osiguraju školovanje, kad utvrdi da za to imaju mogućnost i da je ta mjera dovoljna za popravljivanje maloljetnika s obzirom na njegovu dobu, prijašnji život, lakšu prirodu djela i okolnosti pod kojima je djelo učinjeno.

(3) Sud će uputiti maloljetnika u odgojnu ustanovu ako njegovi roditelji odnosno staralac nisu u mogućnosti da nad njim vode pojačan nadzor i da mu osiguraju školovanje, ili ako utvrdi da predavanje roditeljima odnosno staraocu ne će biti dovoljna mera za popravljivanje maloljetnika, naročito s obzirom na dobu, prijašnji život i težu prirodu djela.

(4) Ako je maloljetnik gluhonijem ili slijep, a sud nadje da ga treba uputiti u odgojnu ustanovu, uputit će ga u zavod za gluhonijeme ili slijepce.

Kazne koje se ne mogu izreći prema krivično odgovornom maloljetniku

Član 31.

Maloljetniku koji je krivično odgovoran ne mogu se izreći ove kazne: ograničenje građanskih prava i trajna zabrana bavljenja odredjenim zanimanjem.

Kažnjavanje krivično odgovornog mladjeg maloljetnika

Član 32.

Maloljetnik koji je u vrijeme izvršenja krivičnog djela navršio četrnaest godina a ne još šesnaest godina (mladi maloljetnik) može se kazniti samo ako je učinio krivično djelo za koje odluka propisuje kaznu težu od deset godina strogog zatvora.

Primjena odgojno popravnih mjera prema krivično odgovornom maloljetniku

Član 33.

(1) Za krivična djela za koja zakon ili odluka Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje kaznu do deset godina strogog zatvora ili kakvu blažu kaznu primijenit će se prema mladjem maloljetniku ove odgojno-popravne mjere:

1. ukor;
2. upućivanje u odgojno-popravni dom.

(2) Iznimno sud može primijeniti odgojno-popravnu mjeru upućivanja u odgojno-popravni dom i prema mladjem maloljetniku koji je učinio krivično

no djelo za koje zakon ili odluka Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje kaznu težu od deset godina strogog zatvora, ako nadje da se s obzirom na duševnu razvijenost mladjeg maloljetnika, prirodu djela i okolnosti pod kojima je djelo učinjeno, svrha popravljivanja i odgoja može ostvariti i bez primjene kazne.

Ukor

Član 34.

Prema mladjem maloljetniku koji je učinio lakše krivično djelo, sud će primijeniti ukor ako utvrdi, da će mjera s obzirom na duševnu razvijenost mladjeg maloljetnika, prirodu djela i okolnosti pod kojima je ono učinjeno, biti dovoljna za njegovu popravljivanje.

Upućivanje u odgojno-popravni dom

Član 35.

Sud će mladjeg maloljetnika uputiti u odgojno-popravni dom kad nadje da je potrebno preuzeti njemu primijeniti pojačane popravne mjere s obzirom na težinu djela ili s obzirom na njegovu zapuštenost ili pokvarenost.

Kažnjavanje krivično odgovornih starijih maloljetnika

Član 36.

Maloljetnik koji je u vrijeme izvršenja krivičnog djela navršio šesnaest godina (stariji maloljetnik) kaznit će se, ali ako je učinio krivično djelo za koje je propisana kazna strogog zatvora do pet godina ili kakva blaža kazna, sud može prema njemu primijeniti odgojno-popravnu mjeru upućivanja u odgojno-popravni dom.

Odmjeravanje kazne krivično odgovornih maloljetnika

Član 37.

(1) Pri odmjeravanju kazne maloljetniku sud će primijeniti opće pravilo o odmjeravanju kazni (član 12.) i pri tom će naročito uzeti u obzir stupanj duševne razvijenosti maloljetnika.

(2) Za krivično djelo za koje je propisana kazna strogog zatvora u trajanju dužem od deset godina, sud može starijeg maloljetnika kazniti kaznom strogog zatvora najviše od deset godina, a mladjeg maloljetnika kaznom strogog zatvora najviše do osam godina.

(3) Ublažavanje kazne maloljetnika vrši se po odredbama člana 16. i 17. ove odluke.

Trajanje odgojno-popravnih mjera

Član 38.

(1) Kad sud uputi maloljetnika u odgojnu ustanovu ili u odgojno-popravni dom odlučit će koliko će vremena maloljetnik ostati u ustanovi odnosno domu.

(2) U odgojnoj ustanovi maloljetnik će ostati najmanje jednu godinu a najduže tri godina, a u odgojno-popravnom domu najmanje jednu godinu a najduže pet godina.

Izmjena sudske odluke o odgojno-popravnim mjerama

Član 39.

(1) Sud može vrijeme boravka u odgojnoj ustanovi ili u odgojno-popravnom domu skratiti, a može odrediti i otpuštanje iz odgojne ustanove odnosno odgojno-popravnog doma, ako se pokaže, da se maloljetnik popravio.

(2) Sud može opozvati odluku o otpuštanju ako maloljetnik svojim radom i vladanjem pokaže da je potrebno vratiti ga u odgojnu ustanovu ili odgojno-popravni dom. Opozivanje odluke o otpuštanju može se vršiti dok maloljetnik ne navrši osamnaest godina.

Prestanak odgojno-popravnih mjera u slučaju izricanja kazne

Član 40.

Ako maloljetnik u toku primjene odgojno-popravnih mjera bude osuđen za krivično djelo na kaznu strogog zatvora ili zatvora, određena odgojno-popravna mjera prestaje kad maloljetnik započne izdržavanje kazne.

Učinak primjene odgojno-popravnih mjera

Član 41.

Maloljetnik prema kome je primjenjena odgojno-popravna mjera smatra se neosudjivanim.

Izvršenje kazne strogog zatvora i zatvora

Član 42.

(1) Kaznu strogog zatvora i zatvora osuđeni maloljetnici izdržavaju do svoje punoljetnosti, u pravilu, u kazneno-popravnom domu za maloljetnike.

(2) Izbor posla za osuđene maloljetnike vrši se prema njihovim fizičkim sposobnostima i sklonostima za određenu vrstu posla tako da se što bolje stručno osposobe za rad po izdržanoj kazni.

(3) Radno vrijeme osuđenih maloljetnika određuje se tako da im se omogući pohađanje škole za opće obrazovanje ili škole za stručno osposobljavanje.

Primjena mjera sigurnosti prema maloljetnicima

Član 43.

Odredbe člana 27. ove odluke primjenjuju se i prema maloljetnicima.

IV. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 44.

Danom stupanja na snagu ove odluke pravomoćno izrečena kazna lišenja slobode s prisilnim radom postaje kazna strogog zatvora u istom trajanju, a pravomoćno izrečena kazna lišenja slobode postaje kaznom zatvora u istom trajanju.

Član 45.

Kazna prisilnog rada bez lišenja slobode koja je pravomoćno izrečena do dana stupanja na snagu ove odluke, ukoliko nije izdržana, se pretvara u kaznu zatvora, i to tako, da se jedan dan zatvora računa za tri dana prisilnog rada bez lišenja slobode.

Član 46.

U pogledu izvršenja novčane kazne važe propisi člana 11., stava četvrtog i petog ove odluke i za one slučajeve gdje je presuda izrečena prije dana stupanja na snagu ove odluke.

Član 47.

Danom stupanja na snagu ove odluke pravomoćno izrečena kazna gubitka političkih i pojedinih građanskih prava postaje kazna ograničenja građanskih prava.

Član 48.

Kazne koje su izrečene starijim i mladim maloljetnicima do dana stupanja na snagu ove odluke u trajanju dužem nego što bi se mogle izreći po odredbama ove odluke ili u slučajevima u kojima se po ovoj odluci ne bi mogle izreći, smanjit će se odnosno zamijenit će se odgojno-popravnim mjerama prema odredbama ove odluke. Zamjena kazni odgojno-popravnim mjerama provest će se od dana stupanja na snagu ove odluke.

Član 49.

Kazna protjerivanja iz mjesta prebivanja koja je pravomoćno izrečena od dana stupanja na snagu ove odluke, ne će se više izvršavati.

Član 50.

(1) Gdje je po postojećim propisima predviđena kazna lišenja slobode sa prisilnim radom, danom stupanja na snagu izreći će se kazna strogog zatvora.

(2) Gdje je po postojećim propisima predviđena kazna lišenja slobode, danom stupanja na snagu izreći će se kazna zatvora.

(3) Gdje je po postojećim propisima predviđena kazna prisilnog rada bez lišenja slobode, danom stupanja na snagu izreći će se kazna zatvora koja pak ne smije biti veća od jedne trećine najviše propisane mjere kazne prisilnog rada bez lišenja slobode.

Član 51.

(1) Ova odluka stupa na snagu osmog dana po objavljivanju u Službenom listu.

(2) Istovremeno prestaje da važi odluka o vrstama kazni od 14. rujna 1947 (Službeni list br. 3-26-47) i odluka o izmjenama i dopunama odluke o vrstama kazni od 14. studenog 1948 (Službeni list broj 7-92-48).

K o p a r , dne 31. srpnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Valovec s. r.

44.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Poverjeništvu PNNO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O SOCIJALNOM OSIGURANJU RADNIKA I SLUŽBENIKA I NJIHOVIH PORODICA

Glava I.

Osnovne odredbe

Član 1.

Socijalnim osiguranjem narodna vlast osigurava radnicama i službenicima i njihovim porodicama određena prava za slučaj bolesti, gubitka sposobnosti za rad, starosti i smrti te druga prava utvrđena ovom odlukom.

Član 2.

Socijalno osiguranje je u Istarskom okrugu jedinstveno i provodi ga Zavod za socijalno osiguranje u Kopru pod kontrolom Savjeta za socijalno starije i zdravstvo Istarskog okružnog narodnog odbora.

Zavod za socijalno osiguranje je javna, samoupravna ustanova. Broj članova upravnog odbora i način biranja odredit će s posebnom naredbom Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Zavod za socijalno osiguranje skuplja financijska sredstva za socijalno osiguranje iz doprinosa poslodavaca.

Visinu doprinosa za socijalno osiguranje odredit će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora. Plaće radnika i službenika ne mogu se opteretiti doprinosom za socijalno osiguranje ni u kom obliku.

Član 4.

Prava koja se osiguravaju ovom odlukom jesu:

- pravo na zdravstvenu zaštitu;
- pravo na materijalno obezbjeđenje za vrijeme privremene nesposobnosti za rad uslijed bolesti;
- pravo na materijalno obezbjeđenje za vrijeme dopusta, zbog trudnoće i porođaja;
- pravo na opskrbu za djecu;
- pravo na rentu, zbog posljedica nesreće na poslu;
- pravo na invalidsku, starosnu i porodičnu mirovinu;
- pravo na pogrebnu.

Stjecanje i opseg pojedinih prava zavisi, po pravilu, od trajanja radnog odnosa i visine plaće.

Član 5.

Radnici i službenici zaposleni u Istarskom okružju osigurani su od dana stupanja u posao.

Osigurani su i uživaju ista prava kao i osobe u radnom odnosu:

1) članovi predstavnih i njima odgovornih organa, koji primaju plaću za svoj rad, izabrane osobe na stalnim dužnostima uz stalnu ngradu u određenim društvenim organizacijama;

2) članovi zanatskih proizvođačkih zadruga; članovi ribarskih zadruga, kojima je ribarenje jedino ili glavno zanimanje.

Osigurani su za slučaj bolesti i nesreće na poslu:

1) studenti i učenici stručnih škola i tečajeva za vrijeme vršenja obavezne prakse i obaveznog praktičnog rada;

2) osebe koje organizirano privremeno učestvuju na javnim radovima, s plaćom ili bez plaće, na temelju ugovora ili na drugi način;

3) osebe na izdržavanju kazne strogog zatvora ili zatvora.

Osigurani su za slučaj bolesti učenici i studenti, koji su bili u radnom odnosu i privremeno su ga prekinuli radi školovanja, kao i članovi njihovih porodica.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može socijalno osiguranje podpuno ili djelomično proširiti i na osobe slobodnih zvanja i kulturne radnike (književnici, novinari, umjetnici, advokati i t. d.), kao i na druge osebe koje nisu u radnom odnosu, a čija su zanimanja, odnosno djelatnosti društveno korisni i odrediti za te osebe uvjete za stjecanje prava na temelju socijalnog osiguranja.

Potanje propise o provedbi socijalnog osiguranja za osiguranike navedene u stavkama 2., 3., 4. i 5. ovog člana donosi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Ako se osiguranik nalazi istodobno u više radnih odnosa, pravo na socijalno osiguranje postoji samo na temelju glavnog zaposlenja.

Honorarni službenici, kojima je ta služba jedino ili glavno zanimanje, imaju ista prava na temelju socijalnog osiguranja kao i ostale osebe u radnom odnosu.

Član 7.

Prava na temelju socijalnog osiguranja ne zastaraju.

Član 8.

Prava na temelju socijalnog osiguranja ne mogu se ugovorom mijenjati i otuđivati, ni se osiguranik može ovih prava odreći u korist drugog.

Na davanja koja potiču iz socijalnog osiguranja dozvoljeno je voditi ovrhu ili obezbjeđenje jedino na mirovinu. Na ostala davanja iz socijalnog osiguranja dozvoljena je ovrha i obezbjeđenje samo za sudski određene alimentacije i za zahtjeve organa socijalnog osiguranja za nepripadna primanja.

Član 9.

Svi javni organi dužni su učestvovati u provedbi socijalnog osiguranja.

Član 10.

U provedbi i kontroli socijalnog osiguranja učestvuju i sindikalne organizacije.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se, da u suglasnosti sa Okružnim odborom saveza jedinstvenih klasnih sindikata u Kopru, donosi propise o vršenju prava sindikalnih organizacija, u pogledu ostvarivanja prava na temelju socijalnog osiguranja.

Član 11.

Poslodavac je dužan da u roku od osam dana prijavi nadležnom uredu Zavoda za socijalno osiguranje stupanje osiguranika na posao i istupanje osiguranika iz posla, kao i sve promjene koje utječu na prava osiguranika iz socijalnog osiguranja.

Poslodavac je dužan točno voditi propisane isplatne liste i druge evidencije o osiguranicima i njihovoj plaći i čuvati ih najmanje pet godina.

Dospjele doprinose za socijalno osiguranje dužan je poslodavac platiti nadležnom uredu Zavoda za socijalno osiguranje.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosit će potanje propise o dužnostima poslodavaca i obračunavanju i plaćanju doprinosa.

Član 12.

Zavod za socijalno osiguranje i njegovi uredi ovlašćeni su da neposredno kontroliraju poslodavce u pogledu ispunjavanja dužnosti i obaveza po propisima o socijalnom osiguranju.

Član 13.

Za sve prinose i druge obaveze, koje je po propisima o socijalnom osiguranju dužan platiti poslodavac, jamče solidarno:

- a) kod građevinskih poslova naručitelj gradnje, odnosno osoba za čiji se račun gradnja izvodi;
- b) kod prelaza posla od jednog poslodavca na drugog, novi poslodavac;
- c) glavni poduzimač, koji je preuzeo izvršenje posla, i to za dugove onih poduzetnika, kojima je predao izvršenje pojedinih radova;
- d) bračni drug za sve prinose i ostale obaveze, koje su nastale za vrijeme trajanja zajedničkog kućanstva, ukoliko ne dokaže da nije sudjelovao u poslu i da se je sam uzdržavao iz vlastite imovine ili vlastitih prihoda.

Član 14.

Isplatne liste, platežni nalozi i izvodi iz tekućih računa poslodavaca snabdeveni izvršnom klauzulom nadležnog ureda Zavoda za socijalno osiguranje su javne izvršne isprave.

U slučaju izvršnog postupka, stečajnog postupka ili postupka prinudne nagode imaju se potraživanja Zavoda za socijalno osiguranje uvrstiti u isti red s javnim porezom.

Narodni sudovi dužni su dostaviti Zavodu za socijalno osiguranje odluke o obustavi plaćanja, o uvođenju stečajnog postupka i postupka prinudne nagode, ukoliko se odnose na privredna poduzeća.

Član 15.

Sva potraživanja Zavoda za socijalno osiguranje koja su nastala na temelju ove odluke zastaraju za tri godine.

Zastarijelost se prekida svakim službenim činom poduzetim u svrhu naplate potraživanja.

Član 16.

Zahtjevi, podnesci i dokazna sredstva, tužbe, presude, rješenja, odluke, žalbe i drugi akti u postupku za ostvarivanje prava na temelju socijalnog osiguranja oslobođeni su plaćanja taksa.

Zavod za socijalno osiguranje i njegovi uredi oslobođeni su za svoje zgrade, zavode i zemljišta, ukoliko služe svrhama socijalnog osiguranja, od svih poreza, prireza i drugih dažbina i taksa. Isto tako su oslobođena od svih poreza, prireza i taksa sva davanja iz osiguranja po propisima ove odluke.

Glava II.

PRAVA NA TEMELJU SOCIJALNOG OSIGURANJA

1. Zdravstvena zaštita

Član 17.

Osiguraniku se osigurava pravo na zdravstvenu zaštitu u slučaju bolesti, odnosno u slučaju dopusta, zbog liječenja ili oporavka (bolovanje).

Zdravstvena zaštita obuhvaća: medicinsku pomoć i liječenje u zdravstvenim ustanovama ili u stanu bolesnikovom; lijekove i druga ljekovita sredstva; sprave za liječenje i sanitetski materijal; liječenje u bolnicama i prirodnim lječilištima (kupališta i klimatskim mjestima); oporavak poslije bolesti; porodiljsku njegu, zubnu njegu i zubno-tehničku pomoć; proteze; ortopedske i druge pomoćne sprave.

Ovlašćuje se Savjet za socijalno staranje i zdravstvo Istarskog okružnog narodnog odbora da propiše način pružanja zdravstvene zaštite osiguranika.

Član 18.

Osiguranik stječe pravo na zdravstvenu zaštitu bez obzira koliko se vremena nalazi u radnom odnosu (radni staž) i uživa ju za sve vrijeme dok mu je ona potrebna.

Pravo na zdravstvenu zaštitu ima i osiguranik, koji oboli u roku od mjesec dana po prestanku zakonito razriješenog radnog odnosa.

Pravo na zdravstvenu zaštitu imaju i uživaoci mirovina i oni koji uživaju rentu zbog smanjenja sposobnosti za rad nad polovinu.

Član 19.

Pravo na zdravstvenu zaštitu imaju i članovi porodice radnika, službenika, uživalaca osobne mirovine i rente, zbog smanjenja sposobnosti za rad nad polovinu i to:

- a) bračni drug, djeca i unučad — ako ih osiguranik uzdržava;
- b) roditelji, braća i sestre, djed i baba — ako su nesposobni za rad i nemaju vlastite imovine, a osiguranik ih uzdržava.

Pod djecom u ovoj Odluci, ukoliko u pojedinim odredbama nije drukčije rečeno, razumijevaju se djeca rođena u braku ili izvan braka, usvojena djeca, pastorčad i djeca bez roditelja, koju osiguranik uzdržava, bez obzira na njihovo uzajamno srodstvo, a nemaju drugih sredstava za uzdržavanje, kao i djeca koja imaju siromašne i za privredjivanje nesposobne roditelje. Djeca, unučad, braća i sestre imaju pravo na zdravstvenu zaštitu do navršenih 17 godina života, a ako su na školovanju do konca propisanog redovnog školovanja, a najduže do vršene 24. godine života.

Članovi porodice osiguranikove navedeni u prethodnoj stavci, koji su postali potpuno nesposobni za rad i poslije navršenih godina života propisanih u toj stavci, imaju pravo na zdravstvenu zaštitu za sve vrijeme trajanja te nesposobnosti.

Član 20.

Ovlaštenicima, koji imaju pravo na zdravstvenu zaštitu, pripada naknada putnih troškova, kad su upućeni u svrhu liječenja ili liječničkog pregleda izvan mjesta uposlenja, odnosno izvan mjesta stalnog boravka.

2) Materijalno obezbjeđenje za vrijeme privremene nesposobnosti za rad uslijed bolesti i bolovanja.

Član 21.

Osiguranik ima pravo na novčanu naknadu (materijalno obezbjeđenje) mjesto redovite plaće:

- 1) ako je uslijed bolesti privremeno nesposoban za rad ili mu je priznat bolesnički dopust;
- 2) ako je izoliran, zbog zarazne bolesti;
- 3) ako mu je određeno, da mora zbog akutnog oboljenja njegovati člana svoje uže porodice, i to najviše 15 dana kad se radi o njezi deteta do sedme godine života, inače najviše 7 dana.

Član 22.

Osiguraniku, koji je neposredno prije početka nesposobnosti za rad bio u radnom odnosu neprekidno najmanje šest mjeseci ili s prekidima ukupno osamnaest mjeseci za posljednje dvije godine, pripada za vrijeme liječenja, odnosno bolovanja materijalno obezbjeđenje jednako njegovoj redovnoj čistoj plaći.

Osiguraniku, koji nema radni staž određen u prethodnoj stavci pripada za vrijeme liječenja, odnosno bolovanja naknada, i to:

- a) 80% redovne plaće, ako ima prije oboljenja više od 3 a manje od 6 mjeseci neprekidnog radnog staža, ili pak s prekidima u zadnje 2 godine više od 6 a manje od 18 mjeseci radnog staža;
- b) 60% redovne plaće ostalim osiguranicima.

Član 23.

Pravo na potpuno materijalno obezbjeđenje (čl. 21) pripada bez obzira na dužinu radnog staža:

- 1) osiguraniku, koji je postao privremeno nesposoban za rad uslijed posljedica nesreće na poslu;
- 2) osiguraniku — učeniku u privredi.

Član 24.

U neprekidni radni staž uračunava se, osim vremena provedenog u neprekidnom radnom odnosu, i vrijeme provedeno u svrhu usavršavanja na tečajevima, na koje je osiguranik upućen po stupanju u radni odnos. To vrijeme pak ne može biti duže od dvije godine.

Član 25.

Kao redovna plaća smatra se propisana plaća po vremenu za grupu poslova, koje je osiguranik redovno i za redovno radno vrijeme obavljao, odnosno za zvanje koje je osiguranik imao u predposljednjem mjesecu prije početka nesposobnosti za rad.

Za osiguranika, koji prima plaću djelomično u stalnom mjesečnom iznosu a djelomično po radnom učinku, uzima se kao redovna plaća stalni dio plaće uvećan za iznos koji odgovara propisanom radnom učinku za redovno radno vrijeme odnosno ispunjenju plana.

Ako je osiguranik u toku predposljednjeg mjeseca prije nastupanja nesposobnosti za rad bio raspoređen na drugi posao, za koji prima drukčiju plaću, kao redovna plaća uzima se prosječna plaća izračunata prema odgovarajućem propisu prethodne stavke.

Član 26.

Pravo na materijalno obezbjeđenje za slučaj bolesti, odnosno bolovanja pripada osiguraniku za vrijeme dok postoji privremena nesposobnost za rad, i to po pravilu do godinu dana.

Vrijeme trajanja ovog prava može se produžiti i preko godinu dana, ako to zahtjeva liječenje, odnosno oporavak i ukoliko se predviđa mogućnost osposobljenja za rad u daljem roku od najviše godinu dana. Produženje trajanja ovog prava preko godinu dana odobrava ravnatelj Okružne uprave Zavoda za socijalno osiguravanje na temelju mišljenja stalne liječničke komisije.

3. Materijalno obezbjeđenje za vrijeme dopusta zbog trudnoće i porođaja

Član 27.

Osiguranik — žena ima pravo na materijalno obezbjeđenje za sve vrijeme dopusta zbog trudnoće i porođaja. Trajanje ovog dopusta iznosi devadeset dana.

Član 28.

Osiguranik — žena, na dopustu zbog trudnoće in porođaja, ima pravo na materijalno obezbjeđenje u visini redovne plaće, ako se neposredno prije porođaja nalazila u radnom odnosu neprekidno najmanje šest mjeseci ili s prekidima ukupno osamnaest mjeseci u posljednje dvije godine, a u iznosu 80% od redovne plaće ako se nalazila u radnom odnosu neprekidno 3 mjeseca ili s prekidima 6 mjeseci u posljednjoj godini dana prije porođaja.

U pogledu utvrđivanja redovne plaće primjenjuje se propis čl. 25. ove Odluke. Ako je osiguranik — žena na temelju liječničkog mišljenja bila

zbog trudnoće premještena na drugi posao sa nižom plaćom, kao redovna plaća uzima se ranija veća plaća.

Član 29.

Ako se osiguranik — žena razboli za vrijeme trajanja dopusta zbog trudnoće i porodjaja ne može za to vrijeme uživati i materijalno obezbjedjenje propisano u čl. 21. ove Odluke.

4. Materijalno obezbjedjenje za djecu

Član 30.

Osiguranici imaju za svoju djecu slijedeća prava: potporu za opremu novorođenog djeteta, potporu radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta, nagradu porodicama sa više djece i uzdržavanje za djecu.

Član 31.

Osiguraniku pripada novčana jednokratna potpora za opremu svakog novorođenog djeteta.

Član 32.

Osiguraniku — ženi pripada, za vrijeme šest mjeseci od nastupa dopusta zbog trudnoće i porodjaja, pravo na novčanu potporu radi pojačanja njezine prehrane i prehrane novorođenog djeteta.

Pravo na ovu potporu pripada i osiguraniku — muškarcu za svako novorođeno dijete, ako majka djeteta nema pravo na potporu. To pravo traje za vrijeme od tri mjeseca poslije rođenja djeteta.

Potpore se određuju u mjesečnim iznosima.

Član 33.

Osiguraniku, koji ima dvoje ili više djece pripada za treće novorođeno dijete, odnosno za svako iduće dijete posebna nagrada.

Ta nagrada određuje se u jednokratnom iznosu i povećava se razmjerno prema broju djece.

Član 34.

Pravo na potpore navedene u čl. 31, 32 i 33 pripada osiguraniku, koji je prije nastupanja uvjeta za stjecanje tih prava bio u radnom odnosu neprekidno najmanje šest mjeseci ili s prekidima ukupno osamnaest mjeseci za posljednje dvije godine.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može propisati da se za pojedine struke smanji radni staž s prekidima za posljednje dvije godine od osamnaest do četrnaest mjeseci.

Član 35.

Osiguraniku pripada pravo na uzdržavanje za svako dijete i unuče pod uvjetom da ih on uzdržava.

To pravo pripada osiguraniku ako dijete, odnosno unuče nije navršilo određene godine života propisane u čl. 19 ove Odluke.

Uzdržavanje pripada i osiguranikovoј djeci, koja uživaju porodičnu mirovinu. Ako porodičnu imovinu uživa majka i djeca uzdržavanje pripada za svako dijete. Ako je majka umrla ili ako nema

pravo na porodičnu mirovinu uzdržavanje ne pripada za jedno dijete, dok za ostalu djecu pripada. Ako neko od te djece ima prihoda iz kakvog drugog naslova, u visini uzdržavanja, otpada pravo na uzdržavanje i za to dijete odnosno, ako njegovi prihodi ne dostižu iznos uzdržavanja, uzdržavanje za to dijete smanjuje se za odgovarajući iznos prihoda.

Uzdržavanje za djecu daje se u stalnim novčanim iznosima.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da odredi visinu davanja i da donese pobliže propise o priznavanju davanja iz ove glave.

5. Renta zbog nesreće na poslu

Član 36.

Osiguraniku, kojem je bila zbog nesreće na poslu smanjena sposobnost za rad preko 100% ima pravo na rentu, odnosno otpravninu.

Pod »smanjenom sposobnošću za rad« razumijeva se kako smanjenje sposobnosti za rad uopće, tako i smanjenje sposobnosti za vršenje poslova određene struke (profesionalna nesposobnost).

Član 37.

Ako je sposobnost za rad smanjena uslijed nesreće na poslu, osiguraniku pripada pravo na rentu bez obzira na trajanje radnog odnosa.

Član 38.

Osiguranik, kojemu je uslijed nesreće na poslu smanjena sposobnost za rad preko tri četvrtine smatra se potpuno nesposobnim za rad i pripada mu puna renta koja iznosi 100% njegovog rentnog temelja. U slučaju djelomičnog smanjenja sposobnosti za rad pripada mu razmjerni dio te rente, koji odgovara smanjenju njegove sposobnosti za rad.

Unesrećenom osiguraniku, koji je prilikom određivanja prava na rentu tako nesposoban za rad da mu je neophodno potrebna stalna tuđa pomoć i njega, ili je to kasnije postao pod utjecajem posljedica nesreće, pripada osim rente i poseban dodatak u visini od 25% rentnog temelja. Pravo na taj poseban dodatak traje dok je osiguraniku potrebna tuđa njega i pomoć.

Unesrećenom osiguraniku, kod kojeg po završenom liječenju od posljedica nesreće trajno smanjenje sposobnosti za rad nadmašuje 10% ali ne nadmašuje 31 1/3% pripada jednokratna otpravнина i to u iznosu:

- dvomesečne plaće, ako je sposobnost za rad smanjena preko 10% do uključivo 15%;
- četveromjesečne plaće, ako je sposobnost za rad smanjena preko 15% do uključivo 20%;
- šestmesečne plaće, ako je sposobnost za rad smanjena preko 20% do uključivo 25%;
- jednogodišnje plaće, ako je sposobnost za rad smanjena preko 25% do uključivo 33 1/3%.

Otpravnine ne mogu biti veće od 120.000 din. Otpravнина navedena pod točkom d) isplaćuje se jedino na zahtjev osiguranika.

Član 39.

Rentni temelj za određivanje rente isti je kao i mirovinski temelj za utvrđivanje starostne mirovine (čl. 52).

Kao rentni temelj za određivanje rente osiguraniku, koji ima ukupan radni staž manji od godinu dana, uzima se prosječna redovna plaća u tom vremenu (čl. 25).

Član 40.

Nesrećom na poslu smatra se svaki slučaj smanjenja sposobnosti za rad, koji zadesi osiguranika na redovnom radu ili na radu, koji vrši po nalogu poduzeća, odnosno ustanove ili privatnog poslodavca.

Predpostavlja se da postoji nalog poslodavca i u onom slučaju kad je osiguranik po vlastitoj inicijativi, bez izričnog naloga, vršio posao u interesu poslodavca i pri tome pretrpio nesreću.

Osim toga nesrećom na poslu smatra se:

1) nesrećan slučaj, koji zadesi osiguranika na putu od stana do mjesta rada i obratno; ili na putu poduzetom u svrhu stupanja na posao na temelju rješenja o postavljanju, odnosno zaključenog ugovora u radu, kao i na putu poduzetom u svrhu povratka kući neposredno po izvršenom poslu;

2) nesrećan slučaj, koji osiguranika zadesi na putu poduzetom u svrhu traženja liječničke pomoći, na koju ima pravo na temelju socijalnog osiguranja;

3) nesrećan slučaj, koji osiguranika zadesi pri vršenju građanskih dužnosti, prilikom pružanja pomoći u slučaju požara, poplave i drugih sličnih nezgoda pri odazivanju na poziv državnih organa zbog vršenja zakonom određenih dužnosti;

4) nesrećan slučaj, koji osiguranika zadesi pri vršenju dužnosti u masovnim organizacijama, ili na dobrovoljnim radovima organiziranim od tih organizacija;

5) profesionalno oboljenje, ako je imalo za posljedicu trajnu opću nesposobnost za rad ili trajnu nesposobnost za rad u određenoj struci;

6) trajno smanjenje sposobnosti za rad u određenoj struci uslijed dužeg vršenja posla, na kome se u znatnoj mjeri gubi profesionalna sposobnost za rad ili se teže ugrožava zdravlje osiguranikovo;

7) trajno smanjenje sposobnosti za rad, koje nastupi uslijed određene bolesti nastale u vezi sa vršenjem određenih vrsti poslova.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje: koja se profesionalna oboljenja i pod kojim uvjetima imaju smatrati nesrećom na poslu; u kojim će se strukama i pod kojim uvjetima trajno smanjenje sposobnosti za rad smatrati nesrećom na poslu; koje bolesti nastaju u vezi s obavljanjem izvjesnih vrsti radova i koje su te vrsti radova, koje prouzrokuju te bolesti.

6) Invalidska mirovina uslijed bolesti ili nesreće izvan posla.

Član 41.

Osiguraniku, kome je uslijed bolesti ili nesreće izvan posla smanjena sposobnost za rad više od polovine trajno ili za duže od godinu dana pripada invalidska mirovina, pod uvjetom da ima određeni radni staž.

Za osiguranika do 40 godina starosti staž iznosi pet godina. Sa svakom navršenom godinom preko 40 do 50 godina starosti taj staž se povećava za pola godine. Za osiguranike starije od 50 godina staž iznosi 10 godina.

Ako osiguranik, koji je potpuno nesposoban za rad (preko 75%) nema propisani radni staž, dobiva otpremninu u iznosu od zadnjih šestmesečnih plaća.

Član 42.

Osiguraniku, koji postane potpuno nesposoban za rad (preko 75%) i navrši minimalni radni staž po drugom stavu predjašnjeg člana pripada invalidska mirovina u visini 50% mirovinskog temelja, za svaku daljnju navršenu godinu radnog staža povećava se mirovina po 1% mirovinskog temelja do navršenih petnaest godina radnog staža, a po 2% mirovinskog temelja za staž preko petnaest do dvadeset godina. Za svaku dalju navršenu godinu pripada osiguraniku muškarcu po 2,5%, a osiguraniku ženi po 3% do 26 godina života, a zatim po 4% mirovinskog temelja za svaku dalju godinu. Ovako određena mirovina ne može biti veća od 100% mirovinskog temelja.

Iznosi invalidske mirovine potpuno nesposobnog osiguranika određuju se u postocima od mirovinskog temelja po slijedećoj tabeli:

Za osiguranika - muškarca Za osiguranika - ženu

5 godina	50 %	5 godina	50 %
6	51 %	6	51 %
7	52 %	7	52 %
8	53 %	8	53 %
9	54 %	9	54 %
10	55 %	10	55 %
11	56 %	11	56 %
12	57 %	12	57 %
13	58 %	13	58 %
14	59 %	14	59 %
15	60 %	15	60 %
16	62 %	16	62 %
17	64 %	17	64 %
18	66 %	18	66 %
19	68 %	19	68 %
20	70 %	20	70 %
21	72.5 %	21	73 %
22	75 %	22	76 %
23	77.5 %	23	79 %
24	80 %	24	82 %
25	82.5 %	25	85 %
26	85 %	26	88 %
27	87.5 %	27	92 %
28	90 %	28	96 %
29	92.5 %	29	100 %
30	95 %		
31	97.5 %		
32	100 %		

Član 43.

Osiguraniku, kome je sposobnost za rad smanjena preko polovine do tri četvrtine određuje se invalidska mirovina tako da se utvrdi najprije visina invalidske mirovine po radnom stažu po propisima

predhodnog člana, od tako utvrđene visine uzima se toliko postotka koliko iznosi njegova nesposobnost za rad.

Član 44.

Pravo na invalidsku mirovinu pripada i osiguraniku, koji nije navršio pet godina radnog staža, ako je postao potpuno nesposoban za rad prije navršenih dvadeset i pet godina života, a bio je u radnom odnosu neprekidno najmanje šest mjeseci neposredno prije početka nesposobnosti za rad. Ta mirovina iznosi 50 % mirovinskog temelja.

Član 45.

U radni staž za stecanje i odredjivanje invalidske mirovine uračunava se osim vremena, koje je osiguranik proveo u radnom odnosu i vrijeme, koje se po ovoj Odluci ili na temelju nje donesenim propisima priznae u radni staž za starosnu mirovinu (čl. 53. i 54.).

Osigurancima bivšim iseljenicima, koji su se kao povratnici uključili u privredu Istarskog okruga i postali potpuno i trajno nesposobni za rad prije nego što su u Istarskom okrugu navršili propisani staž za stjecanje prava na invalidsku mirovinu, priznat će se minimalni radni staž, ako sa uračunavanjem radnog staža ispunjavaju uslove iz čl. 41. stava prvog.

Član 46.

Mirovinski temelj za odredjivanje invalidske mirovine isti je kao mirovinski temelj za utvrđivanje starosne mirovine (čl. 52.).

Kao mirovinski temelj za odredjivanje invalidske mirovine osiguraniku, koji nije navršio pet godina ukupnog radnog staža, a postao je potpuno nesposoban za rad prije navršenih 25 godina života uzima se prosječna redovna plaća za posljednjih šest mjeseci njegovog rada.

Prilikom utvrđivanja invalidske mirovine za osiguranika — učenika u privredi kao mirovinski temelj uzima se umjesto plaće, koju je osiguranik primao, plaća po vremenu, koja je propisana za početnu grupu stručnih poslova, za koje se osiguranik učenjem osposobljavao.

Član 47.

Uživaocu invalidske mirovine, koji je prilikom odredjivanja prava na invalidsku mirovinu tako nesposoban za rad, da mu je neophodno potrebna stalna tuđa pomoć i njega, ili je to kasnije postao pod utjecajem uzroka, koji su izazvali nesposobnost, pripada osim mirovine i poseban dodatak u visini od 25% mirovinskog temelja. Pravo na taj poseban dodatak traje za vrijeme dok je osiguraniku potrebna tuđa nega i pomoć.

Član 48.

Pravo na invalidsku mirovinu traje sve vrijeme dok je uživaoc nesposoban za rad nad polovinu (čl. 41.). Ako, kod uživaoca invalidske mirovine nastupe promjene u stanju radne sposobnosti tako, da nije više od 75% nesposoban za rad, odredit

će se mu invalidska mirovina po članu 42. ove Odluke.

U svrhu odredjivanja stvarnog stanja u pogledu radne sposobnosti i odredjivanja odgovarajućih prava, osiguranici podleže obaveznom povremenom liječničkom pregledu sve dok ne navršie godinu života iz čl. 49. tač. druga.

Uživaocu invalidske mirovine, koji je u radnom odnosu, isplaćuje se iz naslova invalidske mirovine samo razlika između redovne plaće u novoj službi i predjašnje redovne plaće, ukoliko je nova plaća niža od predjašnje, ali najviše do visine invalidske mirovine. Za svaku dalju godinu uposlennja invalidska se mirovina povisuje po tabeli 42. člana.

7. Starosna mirovina

Član 49.

Starosna mirovina pripada:

1) osiguraniku - muškarcu kad navršie trideset pet godina radnog staža i pedeset pet godina života, a osiguraniku - ženi kad navršie trideset godina radnog staža i pedeset godina života;

2) osiguraniku - muškarcu kad navršie šezdeset pet godina života, a osiguraniku - ženi kad navršie pedeset pet godina života, ako su navršie radni staž od najmanje petnaest godina (minimalni radni staž).

Član 50.

Iznos starosne mirovine zavisi od trajanja radnog staža i visine mirovinskog temelja.

U radni staž računa se, po pravilu, zaposlenje s punim redovnim radnim vremenom.

Član 51.

Starosna imovina osiguranika, koji je navršie puni radni staž i odredjene godine života navedene u čl. 49. tač. prva ove Odluke, iznosi 100% mirovinskog temelja (puna starosna mirovina).

Osiguraniku, koji je navršie odredjene godine života predvidjene u čl. 49. tač. druga ove Odluke, a koji ima radni staž od najmanje petnaest godina, pripada mirovina u iznosu 50% mirovinskog temelja.

Osiguranik - muškarac, koji ima preko 15 godina radnog staža prima za svaku dalju navršenu godinu radnog staža po 2% mirovinskog temelja do navršenih dvadeset pet godina radnog staža, a preko dvadeset pet godina radnog staža za svaku godinu po 3% mirovinskog temelja. Osiguranik - žena, koja ima preko petnaest godina radnog staža prima za svaku dalju navršenu godinu radnog staža po 2% mirovinskog temelja do navršenih dvadeset godina radnog staža, a preko dvadeset godina radnog staža za svaku godinu po 4% mirovinskog temelja. Kad osiguranik navršie radni staž predvidjen u čl. 49. točka prva ove Odluke, dobiva punu starosnu mirovinu. Ukupna mirovina ne može biti veća od 100 % mirovinskog temelja.

Iznos starosne mirovine odredjuje se u postocima od mirovinskog temelja po slijedećoj tabeli:

Za osiguranike-muškarce, koji su navršili 65 godina
 Za osiguranike-žene, koje su navršile 55 god.

Radni staž	Iznos mirovine	Radni staž	Iznos mirovine
15 godina	50 %	15 godina	50 %
16 "	52 %	16 "	52 %
17 "	54 %	17 "	54 %
18 "	56 %	18 "	56 %
19 "	58 %	19 "	58 %
20 "	60 %	20 "	60 %
21 "	62 %	21 "	64 %
22 "	64 %	22 "	68 %
23 "	66 %	23 "	72 %
24 "	68 %	24 "	76 %
25 "	70 %	25 "	80 %
26 "	73 %	26 "	84 %
27 "	76 %	27 "	88 %
28 "	79 %	28 "	92 %
29 "	82 %	29 "	96 %
30 "	85 %	30 "	100 %
31 "	88 %		
32 "	91 %		
33 "	94 %		
34 "	97 %		
35 "	100 %		

Član 52.

Mirovinski temelj čini prosječna plaća po vremenu za redovno radno vrijeme, koju je osiguranik primao u posljednjoj godini, odnosno u posljednjih pet godina rada, ako je to za njega povoljnije.

Poblize odredbe o tome što se uzima u redovnu plaću, koja se uračunava u mirovinski temelj, koji dodaci i u kakvom opsegu i pod kakvim uslovima su uračunljivi u mirovinski temelj, propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti, da se za mirovinski temelj iznimno može uzeti prosječna plaća za određene vrste poslova, koje je osiguranik stalno obavljao za vrijeme od deset godina u toku svog radnog perioda.

Kao plaća po vremenu uzima se plaća po radnom satu, odnosno mjesečna plaća.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će u kojoj će se visini uračunati renta u mirovinski temelj uživaocu rente, koji stekne pravo na mirovinu.

Član 53.

Za određivanje radnog staža za starosnu mirovinu računa se osiguraniku sve vrijeme provedeno u radnom odnosu poslije 14 godine starosti. Osiguraniku se uračunava u radni staž i vrijeme koje je proveo:

1. na stalnim dužnostima i uz stalnu plaću u predstavničkih organima i određenim društvenim organizacijama, na koje je dužnosti došao putem izbora;

2. u sastavu Narodnooslobodilačke vojske i na aktivnom i organiziranom radu u Narodnooslobodilačkoj borbi; vrijeme koje je proveo kao žrtva fašizma u zatvorima, internaciji, konfinaciji, deportaciji, na prisilnom iseljenju, prisilnim radovima;

3. na ilegalnom radu u revolucionarnom pokretu ili na drugim dužnostima u interesu revolucionarnog pokreta, zatvorima i logorima, zbog revolucionarnog rada;

4. na vojnoj dužnosti ili u zarobljeništvu za vrijeme ratova od 1912. do kraja 1920., u ratovima od 1920. do 1939. i u drugom svjetskom ratu od 8. rujna 1943. pod uslovom da je služio u redovnoj vojsci;

5. izven službe, ako je od strane okupacionih organa otpušten iz službe, zbog svog antifašističkog i patriotskog držanja ili zbog svoje nacionalne, rasne ili vjerske pripadnosti, ili ako je sam napustio službu iz tih razloga;

6. kao ulagač doprinosa za mirovinsko osiguranje i za vrijeme kad je bio izvan radnog odnosa;

7. u radnom ili službeničkom odnosu u Italiji ili na okupiranom području do dana stupanja na snagu ugovora o miru sa Italijom (15. rujna 1947.).

Za osiguranike, koji imaju određene godine života (čl. 49., toč. 2.), a nemaju minimalni radni staž, smatrat će se da su ispunili ovaj staž, ako su bili u sastavu Narodnooslobodilačke vojske ili na aktivnom i organiziranom radu u Narodnooslobodilačkoj borbi najmanje dvije godine i ako su do konca 1945., odnosno u roku od tri mjeseca po demobilizaciji stupili u radni odnos i ostali u tom odnosu neprekidno do navršenih godina života određenih za stjecanje starosne mirovine.

Osiguraniku, koji je prije posljednjeg zaposlenja u Istarskom okružju bio u radnom odnosu u inozemstvu, priznat će se u radni staž, kad navrší određene godine života, vrijeme zaposlenja u inozemstvu, pod uvjetom, da je poslije povratka proveo u radnom odnosu najmanje pet godina.

U radni staž uračunava se i vrijeme, koje je posebnim zakonskim propisima priznato osobama određenih zanimanja.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može propisati:

a) da se uračunava u radni staž i vrijeme, koje nije navedeno u predjašnjim stavovima, kao i da se neko vrijeme uračunava pod boljim uvjetima;

b) da se pojedinim kategorijama radnika, koji povremeno rade određene poslove, prizna pravo na mirovinu pod boljim uvjetima nego što su propisani s ovom Odlukom.

Član 54.

Kao vrijeme radnog staža za starosnu mirovinu smatra se vrijeme, koje osobe navedene u čl. 5. stavka 3. toč. 2. provedu na javnim radovima, ako neposredno ili najkasnije u roku od šest mjeseci stupe u radni odnos.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može priznati u cjelini ili djelomično kao vrijeme radnog staža za starosnu mirovinu i vrijeme provedeno na društveno-korisnim zanimanjima, odnosno djelatnostima osobama, koje budu osigurane po propisima donesenim na temelju čl. 5. stavka petoga ove Odluke.

Član 55.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može svojim propisima odrediti, da se osobama u radnom odnosu za određivanje starosne mi-

rovine uračuna, u cjelini ili djelomično, i vrijeme koje su prije stupanja u radni odnos provele na radu u pojedinim strukama od društvenog značaja (liječnici, inženjeri, umjetnici, novinari, advokati, apotekari, zanatlije i dr.).

Član 56.

Ako je prekid radnog staža poslije 1. siječnja 1949. trajao duže od godinu dana, smanjuje se raniji radni staž za onoliko vremena, koliko je prekid trajao udže od godinu dana. Za osiguranika - ženu s djetetom do sedam godina, ili za osiguranika, koji je bio za vrijeme prekida rada nesposoban, ili je obavljao kakvu državljanjsku dužnost, ili je već ispunio uslove za starosnu mirovinu po čl. 40. ove Odluke, prekinuće radnog odnosa ne smanjuje pređašnji radni staž.

Član 57.

Osiguraniku, koji uživa starosnu mirovinu i ostane u radnom odnosu ili ponovno stupi u radni odnos isplaćuje se za vrijeme njegovog zaposlenja samo dio starosne mirovine. Počanje propise o tom izdat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Osiguraniku, koji poslije umirovljenja nastavi rad, ili ponovno stupi u radni odnos i radi s punim redovnim radnim vremenom najmanje godinu dana povećava se starosna mirovina u smislu čl. 52. st. trećeg ove Odluke; a ako mu je bila priznata puna starosna mirovina, ona mu se povećava za svaku navršenu godinu rada za 2% mirovinskog temelja. Tako povećana starosna mirovina ne može prekoračiti iznos od 110% mirovinskog temelja.

Ako se uživatelj starosne mirovine uposli dužan je on i poslodavac to uposlenje prijaviti Zavodu za socijalno osiguranje u Kopru u roku od 3 dana.

Član 58.

Osiguranicima, koji ne ispunjavaju uvjete za priznanje starosne mirovine po propisima ove Odluke, a imali bi pravo na starosnu mirovinu na temelju osiguranja prije 1. svibnja 1945. po propisima koji su tada vrijedili, odredit će se mirovina po propisima o minimalnim mirovinama.

8. Porodična mirovina i porodična renta

Član 59.

U slučaju smrti osiguranika njegova porodica ima pravo na porodičnu mirovinu, odnosno rentu pod uvjetima utvrđenim ovom Odlukom.

Porodica stječe pravo na mirovinu, odnosno rentu u ovim slučajevima:

1. ako je osiguranik imao radni staž od najmanje pet godina;
2. ako je osiguranik izubio život usljed nesreće na poslu;
3. ako je osiguranik bio uživatelj osobne mirovine ili rente zbog smanjenja sposobnosti za rad preko polovine,

Član 60.

Pravo na porodičnu mirovinu, odnosno rentu, imaju ovi članovi porodice osiguranika:

1. bračni drug i djeca,
2. roditelji, unučad i djeca bez roditelja, koju je osiguranik uzdržavao.

Članovi porodice navedeni u toč. 2. prethodne stavke stječu pravo na porodičnu mirovinu, odnosno rentu, ako nema članova porodice navedenih u toč. 1., ili ako tim članovima nije dodjeljen pun iznos porodične mirovine, odnosno rente, ili ako je naknadno jednom od tih članova prestalo pravo za mirovinu.

Član 61.

Ženi osiguranikovoj pripada pravo na porodičnu mirovinu, odnosno rentu, ako je na dan njegove smrti starija od 40 godina ili, ako je nesposobna za rad potpuno i trajno ili za duže od godinu dana. To pravo pripada ženi osiguranikovoj i onda kad ima dijete mlađe od 14 godina.

Ako žena osiguranikova vrši roditeljske dužnosti prema njezinom ili njegovom djetetu rođenom izvan braka, pastorčetu ili usvojenom djetetu, pripada joj to pravo samo u slučaju ako je osiguranik tu djecu uzdržavao.

Pravo na porodičnu mirovinu ima žena osiguranikova i u slučaju, ako je osiguranikovo dijete rođeno poslije njegove smrti. U to slučaju pripada udovici mirovina, odnosno renta od petog mjeseca po lječniku utvrđene trudnoće. Ako se rodi mrtvo dijete pripada joj mirovina još dva mjeseca iza poroda.

Osiguranikovoj ženi, koja na dan njegove smrti ne ispunjava uvjete za stjecanje porodične mirovine, odnosno rente, priznaje se to pravo od onog dana kad ispuni i dok ispunjava te uslove.

Bračnom drugu osiguranika-žene pripada pravo na porodičnu mirovinu, ako je na dan njezine smrti stariji od 60 godina ili je potpuno i trajno, odnosno duže od godinu dana nesposoban za rad, i ako ga je ona uzdržavala. To pravo prestaje ako postane sposoban za rad ili ako dobija druga sredstva za uzdržavanje.

Član 62.

Bračni drug nema prava na porodičnu mirovinu, odnosno rentu:

1. ako je njegov brak sa osiguranikom pravomoćnom sudskom prosudom razveden a nije mu dosudjeno uzdržavanje, ili je osiguranik stupio u novi brak, ili je sam bračni drug stupio u novi brak;
2. ako je najmanje 6 mjeseci neposredno prije smrti osiguranika neopravdano napustio zajednički bračni život;
3. ako se ustanovi da je brak koji je trajao manje od godinu dana, bio zaključen isključivo u namjeri stjecanja prava na porodičnu mirovinu, odnosno rentu.

Član 63.

Dieci i unučadi osiguranika pripada pravo na porodičnu mirovinu do navršenih 17 godina života, a ako su na školovanju do konca propisanog redovnog školovanja, a najduže do navršene 24 godine života.

Ako su djeca ili unučad postala potpuna nesposobna za rad prije navršenih godina života propisanog u prethodnoj stavci, imaju pravo na porodičnu mirovinu za sve vrijeme trajanja te nesposobnosti. Pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu pripada tim osobama i kad su postale potpuno nesposobne za rad poslije navršenih godina života navedenih u prednjoj stavci, a prije smrti osiguranika pod uvjetom da jih je osiguranik do svoje smrti uzdržavao.

Pastorče ima pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu, ako ga je osiguranik uzdržavao u svom kućanstvu najmanje godinu dana prije svoje smrti, u koliko brak nije manje trajao, a usvojeno dijete, ako je usvojenje zaključeno najmanje godinu dana prije smrti osiguranika. Dijete bez roditelja ima pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu, ako ga je osiguranik uzdržavao u svom kućanstvu najmanje godinu dana prije svoje smrti.

Unuča ima pravo na porodičnu mirovinu, ako nema roditelja ili su mu roditelji trajno nesposobni za rad, a živjelo je u osiguranikovom kućanstvu.

Član 64.

Roditelj osiguranika ima pravo na porodičnu mirovinu ako ga je osiguranik uzdržavao, i to mati ako je starija od 45 godina, a otac, ako je stariji od 60 godina, ili ako je roditelj potpuno i trajno ili za duže od godinu dana nesposoban za rad.

To pravo roditelju prestaje u koliko postane sposoban za rad ili dobije sredstva za uzdržavanje.

Član 65.

Temelj za određivanje porodične mirovine, odnosno rente je osobna (starijska ili invalidska) mirovina ili renta, koju je osiguranik u času smrti primao.

Ako osiguranik u času smrti nije bio uživatelj osobne mirovine, odnosno rente, a umro je usljed nesreće izvan posla ili usljed bolesti, ako temelj za određivanje porodične mirovine uzima se osobna invalidska mirovina na koju bi osiguranik prema svom radnom stažu imao pravo.

Ako osiguranik u času smrti nije bio uživatelj osobne mirovine, odnosno rente, a umro je usljed nesreće na poslu, kao temelj za određivanje porodične rente uzima se osobna renta, na koju bi osiguranik imao pravo, da je postao potpuno nesposoban za rad.

Član 66.

Iznos porodične mirovine odnosno rente zavisi od broja članova, koji imaju pravo na mirovinu odnosno rentu, i određuje se u postocima od mirovinskog temelja.

Porodična mirovina odnosno renta ne može iznositi više od 100 % mirovinskog temelja (puna porodična mirovina).

Član 67.

Ako su u porodici bračni drug, djeca, unučad i djeca bez roditelja, utvrđuje se porodična mirovina odnosno renta na taj način, da se prvom članu odredi 55 % od temelja a k tome za svakog daljeg člana po 5 %.

Član 68.

Ako porodicu sačinjavaju samo roditelji osiguranika, mirovina odnosno renta za oba roditelja zajedno iznosi 65 %, a za jednog roditelja 55 % od mirovinskog temelja.

Ako je osim roditelja preostao još i bračni drug ili djeca osiguranikova, ili bračni drug sa djecom, roditeljima pripada porodična mirovina odnosno renta, u koliko puni iznos mirovinskog odnosno rentnog temelja nije iscrpljen mirovinama odnosno rentama bračnog druga i djece osiguranika, i to u visini između ukupnog iznosa tih mirovina odnosno renti i iznosa mirovinskog odnosno rentnog temelja, ali ne više od 20% mirovinskog temelja za svakog roditelja.

Ako su osim roditelja preostala još unučad ili djeca bez roditelja, koju je osiguranik uzeo na uzdržavanje, porodična mirovina odnosno renta određuje se tako, da se jednom roditelju daje 55%, za oba roditelja 65 %, a za svakog daljeg člana porodice još po 5 % do ukupno najviše 100 % mirovinskog odnosno rentnog temelja.

Član 69.

Ako porodičnu mirovinu odnosno rentu uživaju zajedno bračni drug i djeca ili samo djeca, a ti ili pojedini od njih žive odvojeno ukupna porodična mirovina odnosno renta koju oni uživaju dijeli se na jednake dijelove.

Kad porodičnu mirovinu odnosno rentu uživaju zajedno roditelji osiguranika, unučad i djeca bez roditelja koju je osiguranik uzdržavao, a svi ili pojedini od njih žive odvojeno, ukupna porodična mirovina odnosno renta koju oni uživaju dijeli se na jednake dijelove.

Ako porodičnu mirovinu odnosno rentu uživa bračni drug, ili bračni drug i djeca, ili djeca zajedno sa osiguranikovim roditeljima i unučadi, a svi ili pojedini od njih žive odvojeno, ukupna porodična mirovina odnosno renta dijeli se prema propisima čl. 68 stava drugog in trećeg ove Odluke.

Član 70.

Porodici umrlog osiguranika koja nema pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu usljed toga što osiguranik u času smrti nije bio uživatelj osobne mirovine, odnosno rente zbog smanjenja sposobnosti za rad preko polovine, a nije navršio ni radni staž od najmanje 5 godina, pripada jednokratna novčana pomoć ako je osiguranik neposredno prije smrti bio u radnom odnosu najmanje 6 meseci neprekidno ili s prekidima ukupno 18 mjeseci u posljednje 2 godine. Ta pomoć je jednaka tromesečnom iznosu redovne plaće (čl. 25.) koju je osiguranik primao u posljednjem mjesecu prije smrti. Za slučaj diobe ove pomoći vrijede propisi prethodnog člana.

Član 71.

Ako se uposli jedan član uživalaca porodične mirovine (55 % ovlaštenik) pripada mu porodična mirovina odnosno renta u iznosu od din 2.400.

Ako uživatelj porodične mirovine, odnosno rente ima pravo i na osobnu mirovinu ili punu rentu,

ili ako uživatelj osobne mirovine ili pune rente stekne pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu, može birati između porodične mirovine odnosno rente i osobne mirovine ili pune rente.

Članu porodice koji stekne pravo na dvije porodične mirovine ili rente pripada veća mirovina ili renta.

9. Pogrebnina

Član 72.

Osiguraniku za slučaj smrti člana porodice (čl. 19) pripada pogrebnina.

Pogrebnina iznosi polovicu redovne mjesečne plaće odnosno mirovine ili rente.

Ako osiguranik prima osim plaće i rentu, pripada mu pogrebnina u ukupnom iznosu polovice plaće i polovice rente, a ako prima pored plate i mirovinu pripada mu pogrebnina u visini polovice plaće i k tome mirovine koja mu pripada kad je u službi.

Član 73.

Porodici za slučaj smrti osiguranika pripada pogrebnina u iznosu njegove jednomjesečne redovne plaće (čl. 25) odnosno osobne mirovine ili rente.

Ako je osiguranik osim plaće primao mirovinu ili rentu, njegovoj porodici pripada pogrebnina u ukupnom iznosu jednomjesečne plaće i mirovine odnosno rente.

U slučaju smrti člana porodice, koji je uživao porodičnu mirovinu odnosno rentu, preostalim članovima porodice pripada pogrebnina u visini pola mjesečnog iznosa ukupne porodične mirovine ili rente.

Član 74.

Ako pogreb umrlog člana porodice nije izvršio osiguranik, odnosno ako pogreb umrlog osiguranika nije izvršila porodica, pogrebnina pripada osobi ili ustanovi, koja je izvršila pogreb. U tom slučaju pripada naknada u visini stvarnih troškova pogreba, a najviše do iznosa pogrebne. Ostatak pripada osobi koja ima pravo na pogrebninu.

Glava III.

Prestanak, gubitak i obustavljanje prava na socijalno osiguranje

Član 75.

Pravo na temelju socijalnog osiguranja prestaje samo kad više ne postoje uvjeti koji su ovom odlukom propisani za stjecanje ovog prava.

Član 76.

Osiguranik ne stječe, odnosno gubi određenu pravo na invalidsku mirovinu, odnosno rentu:

1. ako se utvrdi, da je njegova nesposobnost za rad nastupila kao posljedica krivičnog djela za koje je osuđen pravomoćnim presudom;

2. ako se utvrdi, da je nesposobnost za rad namerno prouzročio.

Član 77.

Bračni drug umrlog osiguranika, u slučaju da ponovno stupi u brak gubi pravo na porodičnu mirovinu, i ne može ga po tom više steći.

Član porodice ne stječe, odnosno gubi pravo na porodičnu mirovinu, ako je pravomoćnom presudom otvrdjena njegova krivična odgovornost za smrt osobe od koje izvodi pravo na porodičnu mirovinu odnosno rentu.

Porodica nema pravo na mirovinu ob smrti osiguranika koji je izgubio pravo na mirovinu po odredbama čl. 76. ove odluke. Iznimno porodica ima pravo na mirovinu ako je usljed uzroka navedenog u točki 2. čl. 76 nastupila smrt ili u slučaju samoubojstva osiguranika.

Član 78.

Osiguranik ne stječe, odnosno gubi pravo na materijalno obezbjeđenje za vreme bolesti odnosno bolovanja:

1. ako je postao nesposoban za rad usljed posljedica krivičnog djela za koje je osuđen pravomoćnom sudskom presudom;

2. ako je namjerno prouzročio nesposobnost za rad;

3. ako je namjerno sprečavao ozdravljenje odnosno uspostavljanje sposobnosti za rad.

Član 79.

Osiguraniku koji se bez opravdanog razloga ne podvrgne određenom liječenju ili postupku osposobljavanja za rad i osiguraniku koji se ne podvrgne ponovnom pregledu radi ustanovljenja njegove radne sposobnosti, obustavlja se uživanje prava na materijalno obezbjeđenje za vrijeme bolovanja, a uživanje rente i invalidske mirovine obustavlja se za vrijeme dok ne postupi po izdatim nalogima.

Osiguraniku koji se nalazi na izdržavanju kazne strogog zatvora ili zatvora dužeg od 6 mjeseci obustavlja se za to vrijeme uživanje prava na temelju socijalnog osiguranja. Sud može pri izricanju presude odrediti u opravdanim slučajevima, da se porodici osuđenog može djelomično ili u celini ostaviti uživanje prava na temelju socijalnog osiguranja.

Osiguranik koji oboli, dok se nalazi na neplaćenom dopustu, ne može za vrijeme tog dopusta uživati pravo na materijalno obezbjeđenje za slučaj bolesti odnosno bolovanja.

Glava IV.

Administrativna, sudska i društvena zaštitna prava osiguranika

Član 80.

Prava osiguranika ostvaruju se posebnim administrativnim postupkom. Postupak za ostvarivanje prava osiguranika mora biti brz i jednostavan.

Osiguranik i sindikalna podružnica kojoj on pripada imaju pravo, da podnose žalbe protiv odgovlačenja u postupku.

Žalbe se podnose Zavodu za socialno osiguranje, i to ako provodi postupak ekspozitura Zavoda u poduzeću, nadležnoj kotarskoj upravi Zavoda, a ako postupak provodi kotarska uprava Okružnoj upravi Zavoda za socijalno osiguranje.

Član 81.

Postupak za ostvarivanje prava na temelju socijalnog osiguranja pokreće se po zahtjevu osiguranika ili po službenoj dužnosti nadležnog organa Zavoda za socijalno osiguranje. Osiguranik ima uvijek pravo da pokrene postupak.

Po službenoj dužnosti postupak se provodi u slučaju:

1. utvrđivanja prava osiguranika zbog nesreće na poslu;
2. određivanje prava na materijalno obezbjeđenje za vrijeme bolesti odnosno bolovanja;
3. određivanje prava na materijalno obezbjeđenje u slučaju trudnoće i porodjaja.

Osiguraniku koji je ispunio propisane uvjete za osobnu mirovinu ili rentu određuje se na njegov zahtjev mirovina odnosno renta bez obzira na li je prethodno razriješen radni odnos. Ako radni odnos nije još razriješen, izplaćuje se mirovina po odredbi čl. 57 ove odluke.

Član 82.

Osiguranik pokreće postupak za ostvarivanje svojih prava pismenim ili usmenim zahtjevom. Postupak započet na zahtjev osiguranikov provodi se dalje po službenoj dužnosti do donošenja rješenja odnosno do izvršenja donesenog rješenja.

Pravo na materijalno obezbjeđenje osiguranik ostvaruje na temelju dokaza o radnom odnosu i na temelju nalaza i mišljenja određenog odnosno ovlaštenog liječnika ili stalne liječničke komisije.

Član 83.

Osiguranik ima pravo žalbe protiv prvostepenih rješenja nadležnog ureda Zavoda za socijalno osiguranje koji rješava o utvrđivanju prava na temelju socijalnog osiguranja.

Žalba protiv rješenja ekspoziture u poduzeću podnosi se nadležnoj kotarskoj upravi Zavoda za socijalno osiguranje, a žalba protiv rješenja kotarske uprave podnosi se okružnoj upravi Zavoda za socijalno osiguranje. Žalba se podnosi preko ureda koji je donio prvostepeno rješenje.

Rok za podnošenje žalbe iznosi pet dana od prijema rješenja.

Viši organ ne će odbaciti žalbu zbog nepravodobnog podnošenja ako je rješenjem povrijeđeno zakonito pravo osiguranikovo.

Član 84.

Sindikalna organizacija kojoj osiguranik pripada ima pravo da podnosi žalbu protiv rješenja ovlaštenog liječnika stalnoj liječničkoj komisiji, protiv rješenja stalne liječničke komisije višoj liječničkoj komisiji. Rok za podnošenje žalbe iznosi 5 dana od dana saopštenja rješenja osiguraniku.

Član 85.

Sindikalna organizacija, upravni odbor poduzeća, rukovodilac odnosno starješina poduzeća ili ustanove u kojoj je osiguranik zaposlen, kao i Zavod za socijalno osiguranje imaju pravo zahtijevati

da se osiguranik, kome je od strane određenog odnosno ovlaštenog liječnika određeno ili uskraćeno bolovanje uputi na pregled stalnoj liječničkoj komisiji koja najkasnije u roku od 3 dana donosi konačno rješenje.

Organi navedeni u prethodnoj stavci imaju isto pravo i u pogledu rješenja stalne liječničke komisije. Viša liječnička komisija donosi o slučajevima koji su joj dostavljeni u rad konačno rješenje najkasnije u roku od pet dana po prijemu predmeta.

Član 86.

Osiguranik ostvaruje prava na temelju socijalnog osiguranja kod Zavoda za socijalno osiguranje, odnosno njegovih ureda nadležnih s obzirom na mjesto zaposlenja ili stalnog boravka osiguranika.

Član 87.

U slučaju kad ostvarivanje pojedinih prava osiguranikovog zavisi od podnošenja njegovog zahtjeva, zahtjev može biti podnesen za sve vrijeme trajanja njegovog prava. Ako je zahtjev podnesen kasnije od godinu dana od dospelosti prava, osiguranik može ostvarivati to samo za godinu dana unazad od podnesenog zahtjeva.

Pojedini iznosi mirovina i drugih prava na temelju socijalnog osiguranja mogu se ostvariti samo ako nije proteklo više od godinu dana od dana dospelosti pojedinog iznosa.

Član 88.

Osiguranik ima pravo tražiti obnovu postupka za ostvarivanje svog prava, ako se naknadno ustanovi da je rješenje bilo doneseno na temelju netačnih podataka ili nalaza ili ako su poslije donesenog rješenja nastupile takove promjene u ličnosti osiguranika ili u stvarnim okolnostima da bitno utječu na pravo osiguranikovo.

Obnovu postupka može pokrenuti i nadležni ured Zavoda za socijalno osiguranje po službenoj dužnosti.

Ako se u obnovljenem postupku utvrdi postojanje prava koja nisu bila priznata osiguraniku usljed upotrebe netočnih podataka u ranijem postupku, ta će se prava ostvariti od dana kada su bila stvarno stečena u skladu s propisom čl. 87 stava prvog ove Odluke.

Član 89.

Žalbe u postupku za ostvarivanje prava osiguranikovih ne odlažu izvršenje ukoliko posebnim propisima nije drukčije određeno.

Član 90.

Protiv drugostepenog rješenja donesenog u postupku za ostvarivanje prava na temelju socijalnog osiguranja osiguranik može podići tužbu ako je tim rješenjem povrijeđeno njegovo pravo određeno ovom odlukom.

Tužba se podnosi nadležnom kotarskom narodnom sudu u roku od trideset dana od dana prijema drugostepenog rješenja.

Protiv odluke kotarskog narodnog suda može se uložiti žalba Okružnom narodnom sudu u roku od osam dana od dana prijema odluke kotarskog narodnog suda.

Član 91.

Protiv rješenja Okružne uprave Zavoda za socijalno osiguranje o renti ili mirovini, kojim je rješenjem povrijeđeno na ovoj odluci osnovano pravo na rentu odnosno mirovinu, osiguranik odnosno osoba koja se na temelju ove odluke poziva na svoje pravo može u roku od trideset dana od prijema rješenja podnijeti tužbu Okružnom sudu.

Protiv odluke Okružnog narodnog suda može se žalba podnijeti Višem narodnom sudu u roku od petnaest dana od prijema odluke Okružnog narodnog suda.

Glava V.

ADMINISTRATIVNO - KAZNENA I KRIVIČNA ZAŠTITA

Član 92.

Tko se svjesno ne drži propisa o socijalnom osiguranju i time osiguraniku uskrati pravo koje mu pripada na temelju socijalnog osiguranja, kaznit će se novčanom kaznom ili zatvorom do 1 godine.

Tko simulira ili prouzroči bolest ili nesposobnost za rad ili otežava ili spriječava ozdravljenje ili uspostavljanje sposobnosti za rad i tim postigne da mu se ostvari pravo na temelju socijalnog osiguranja koje mu po propisima ove odluke ne bi pripadalo, kaznit će se novčanom kaznom ili zatvorom do 1 godine.

Član 93.

Novčanom kaznom do 15.000 dinara ili zatvorom do 30 dana kaznit će se za prekršaj rukovodilac odnosno starješina poduzeća ili ustanove, liječnik ili druga odgovorna osoba, odnosno privatni poslodavac koji:

1. ne pruži hitnu medicinsku pomoć osiguraniku koji je pretrpio nesreću na poslu ili ne poduzme mjere za pružanje te pomoći ili ne podnese u propisanom roku prijavu o nesretnom slučaju na poslu;
2. ne ukazuje osiguraniku potrebnu medicinsku pomoć, i ako je mogao i bio dužan to učiniti;
3. namjerno smanjuje ili proširuje pravo osiguranikovo ili omogućuje korištenje prava osobama kojima ona ne pripadaju;
4. zaključi ugovor čije su odredbe u suprotnosti s propisima o socijalnom osiguranju;
5. ne vodi ili neuredno vodi propisane evidencije o osiguranicima ili ne podnese u određenom roku ili neuredno podnosi propisane prijave, isplatne liste i podatke;
6. protupravno uskrati organima Zavoda za socijalno osiguranje davanje potrebnih podataka ili daje netočne podatke ili obavještenja o osiguranicima ili spriječi izvidjaj na licu mjesta ili uvid u poslovne knjige u koliko se odnose na poslovanje u vezi sa socijalnim osiguranjem, ili namjerno čini druge smetnje ili prepreke za pravilno funkcioniranje socijalnog osiguranja.

Član 94.

Administrativno kazneni postupak po prekršajima određenim u predjašnjem članu ove odluke vodi izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima.

Član 95.

Ako je djelima navedenim u članu 92. in 93. ove odluke nanešena šteta Zavodu za socijalno osiguranje, pitanje naknade štete raspraviti će se po postojećim propisima, odnosno po načelima građanskog prava.

Glava VI.

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 96.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donet će propise:

1. o prevodjenju na mirovne odnosno rente predviđene ovom odlukom, mirovine i rente onih osoba koje ih uživaju na temelju ranijih propisa o socijalnom osiguranju;

2. o prevodjenju na mirovine stalnih pomoći određenih mjesto mirovine po ranijim propisima o socijalnom osiguranju;

3. o slučajevima i uvjetima u kojima se može priznati pravo na mirovinu, odnosno rentu osobama koje nisu stekle pravo na mirovinu po ranijim propisima o socijalnom osiguranju, a koje ispunjavaju uvjete za mirovinu po ovoj odluci;

4. o najmanjim iznosima koji se mogu isplaćivati uživaocima osobne i porodične mirovine odnosno rente i ostalih davanja po propisima ove odluke.

Do prevodjenja odnosno donošenja propisa navedenih u prethodnom članu, osobe koje su uživale mirovinu, rentu, pomoć ili druga prava, zadržavaju ih u visini određenoj na temelju ranijih propisa.

Član 97.

Stupanjem na snagu ove odluke riješavat će se svi još neriješeni zahtjevi i novi zahtjevi za mirovinu odnosno rentu po propisima ove odluke.

Član 98.

Svi propisi ove odluke o pravima službenika i radnika primjenjuju se i na namještenike.

Član 99.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će propise za provedbu ove odluke.

Član 100.

Ova odluka stupa na snagu 1. kolovoza 1951.

K o p a r, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik: Predsjednik:
Petar Kraljević s r. **Ernest Valovec s r.**

45.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2 odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje emisione stanice »RADIOFONIJE« d. d.« u Belom Križu kod Pirana za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja emisione stanice »RADIOFONIJE d. d.« u Belom Križu kod Pirana proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju pomenutu u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacrtu, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 31. srpnja 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

46.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, te u vezi čl. 2 odluke o ekspropriaciji od 14. studenog 1948 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju kamenoloma građevinskog poduzeća »EDILIT« u Izoli za opće koristan rad

Član 1.

Kamenolom građevinskog poduzeća »EDILIT« u Izoli proglašuje se za hitan opće koristan rad te se dozvoljava ekspropriacija za to potrebnih nekretnina.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za iskorištavanje kamenoloma spomenutog u članu 1. ove odluke tačnije je vidljiva iz situacijskog nacrtu, koji je priložen ovoj odluci i čini njezin sastavni dio.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 31. srpnja 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 21. kolovoza 1951

BROJ 9

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

47. Naredba o dužnostima poslodavaca kod provodjenja socijalnog osiguranja te o visini i načinu plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje.
48. Naredba o opskrbi djece osiguranika.
49. Naredba o najmanjim iznosima, koji se moraju isplaćivati uživaocima osobne mirovine, rente, obiteljske mirovine odnosno rente te drugih davanja iz socijalnog osiguranja.
50. Naredba o prevodjenju mirovina, renta i podpora, određenih prema prijašnjim propisima o socijalnom osiguranju te o priznanju prava na mirovina ili rentu osobama koje nisu stekle pravo prema prijašnjim propisima.
51. Naredba o plaćanju mirovina starosnim umirovljenicima za vrijeme dok se nalaze u radnom odnosu.

52. Naredba o putnim i službenim troškovima radnika, namještanika i službenika.
53. Naredba o najamninama za stanove.
54. Naredba o izgradnji investicijskih objekata seljačkih radnih zadruga i o oslobodjenju seljačkih radnih zadruga od investicijskih dugova.
55. Naredba o izdavanju dozvola za izvoz i uvoz.
56. Naredba o zamjeni tačaka za kupnju industrijske robe.
57. Rješenje o prosječnim troškovima trgovine i o prosječnom postupku fonda plaća u trgovini na malo.
58. Odluku o prometu alkoholnim pićima.
59. Naredbu o dodjeljivanju stimulacionih bonova seljačkim radnim zadrugama.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

47.

Na temelju člana 3., 11. i 99. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O DUŽNOSTIMA POSLODAVACA KOD PROVAĐANJA SOCIJALNOG OSIGURANJA TE O VISINI I NAČINU PLAĆANJA DOPRINOSA ZA SOCIJALNO OSIGURANJE

Član 1.

Kada osiguranik nastupi službu ili istupi iz službe ili kad nastupi bilo kakva promjena koja utiče na prava osiguranika iz socijalnog osiguranja, dužan je poslodavac u roku od 8 dana da to prijavi nadležnom organu Zavoda za socijalno osiguranje.

Uposlenje umirovljenika dužan je poslodavac prijaviti u roku od tri dana (član 57. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji).

Za osiguranika, koji radi kod više poslodavaca, dužan je svaki pojedini poslodavac da podnese propisanu prijavu.

Osobe, koje stupe u radni odnos za manje od 8 dana, dužan je poslodavac da prijavi odmah čim nastupe službu a može ih ujedno i odjaviti.

Poslodavac snosi troškove za podnašanje propisanih prijava i platnih spiskova.

Zavod za socijalno osiguranje propisuje obrasce platnih spiskova te obrasce prijava.

Član 2.

Svaku nezgodu na radu, koja ima za posljedicu da osiguranik izostane sa posla, dužan je poslodavac prijaviti Zavodu za socijalno osiguranje najkasnije u roku od 3 dana.

Član 3.

Doprinos za socijalno osiguranje radnika i službenika utvrđuje se u visini od 26,5% od svih osiguranikovih primanja. Doprinos za kućne pomoćnice plaća se u visini od 20% od zarade.

Član 4.

Dospjele doprinose za socijalno osiguranje dužan je poslodavac da plati Zavodu za socijalno osiguranje.

Član 5.

Javni organi, uredi, ustanove i poduzeća, zadruže i društvene organizacije te njihove ustanove i poduzeća moraju uvijek, a ostali poslodavci samo ako imaju stalno zaposlenih 10 ili više osoba, koje podpadaju pod socijalno osiguranje, sami da naprave obračun doprinosa po platnom spisku i da plaćaju doprinose. Platni spisak, koji potpisuje poslodavac mora se dostaviti Zavodu za socijalno osiguranje u roku od 3 dana po izvršenoj isplati.

Zavod za socijalno osiguranje može odrediti da i poslodavci koji imaju stalno zaposlenih manje od 10 osiguranika socijalnog osiguranja, uplaćuju doprinose po platnom spisku.

Član 6.

Poslodavac, koji ne obračunava doprinose za socijalno osiguranje prema platnom spisku, dužan

je obračunati doprinose onako kako su odmjereni na potvrdi o saopćenju izmjena osiguranikove zarade.

Doprinosi za osiguranike, za koje zarada nije prijavljena u mjesečnom iznosu a njihov radni odnos traje neprekidno kroz cijeli kalendarski mjesec, zaračunavaju se poslodavcu, koji ne obračunava doprinose po platnom spisku, za 26 radnih dana, ukoliko ne prijavi nekih izmjena.

U slučaju da poslodavac u određenom roku ne podnese platni spisak ili pak propisane prijave, ili ako na ponovni poziv Zavoda za socijalno osiguranje ne podnese zatražene podatke u određenom roku, prikupit će se potrebni podaci na licu mjesta a troškove za to snosit će poslodavac.

U slučaju da poslodavac nema potrebnih podataka za obračun doprinosa ili ako ih prikrije ili uništi, doprinosi će se odmjeriti na temelju podataka koje prikupi Zavod za socijalno osiguranje a koji se odnose na broj uposlenih, visinu zarade i trajanje zaposlenja.

Član 7.

Doprinosi za socijalno osiguranje plaćaju se za svaki započeti radni dan kao i za dane kada osiguranik ne radi a ima za te dane pravo na plaću od poslodavca, bilo u cjelosti ili samo dio.

U slučaju kad osiguranik radi kod više poslodavaca, dužan je svaki poslodavac da plaća doprinose od zarade koju je osiguraniku isplatio.

Član 8.

Kada se utvrđuje visina zarade treba uzeti u obzir sva novčana primanja na koja osiguranik ima pravo (plaća, nagrada za prekovremeni rad, stalne nagrade i drugi stalni dodaci).

Ako osiguranik dobiva pored novčanih primanja ili pak umjesto svih za svoj rad primanja u naravi (stan, hranu, gorivo i drugo), treba kod utvrđivanja visine zarade uračunati također i ta primanja prema propisanim protuvrijednostima u novcu.

Član 9.

Poslodavci, koji imaju tekući račun kod Istarske banke u Kopru odnosno kod njenih podružnica, dužni su doprinose za socijalno osiguranje zaposlenog osoblja plaćati kod Istarske banke prigodom zicanja gotovine za isplatu njihovih prinadležnosti.

Član 10.

Istarska banka u Kopru odnosno njene podružnice ne mogu isplatiti ček s kojim poslodavac diže gotovinu za isplatu prinadležnosti zaposlenog osoblja, ako predložitelj čeka istovremeno ne preda virnanski nalog za uplatu doprinosa za socijalno osiguranje na tekući račun Zavoda za socijalno osiguranje u Kopru.

Istarska banka može iznimno isplatiti ček s kojim se diže gotovina za akontaciju prinadležnosti, bez virnanskog naloga za uplatu doprinosa. Ovakav ček mora biti posebno obilježen klauzulom »Akontacija prinadležnosti«. Obračun isplaćenih akontacija i doprinosa za socijalno osiguranje mora se izvršiti najmanje jedanput mjesečno.

Član 11.

Oni poslodavci, koji su dužni plaćati doprinose za socijalno osiguranje a nemaju tekućeg računa kod Istarske banke u Kopru odnosno njenih podružnica, pa radi toga plaćaju ove doprinose čekovnom uplatnicom, dužni su plaćati doprinos za socijalno osiguranje u roku od 5 dana nakon izvršene isplate prinadležnosti.

Poslodavcima, koji u uvom roku ne plate dospjele doprinose za socijalno osiguranje, zaračunat će Zavod za socijalno osiguranje 6% zateznih kamata od dana dospelosti.

Član 12.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951. godine.

K o p a r, dne 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

48.

Na temelju člana 35 Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O OPSKRBI DJECE OSIGURANIKA

Član 1.

Ostvarajući posebnu brigu o obiteljima onih koji se nalaze u radnom odnosu, narodna vlast putem socijalnog osiguranja zajamčuje opskrbu djece prema propisima ove Naredbe.

Opskrba djece sadrži:

- 1) pomoć za opremu novorodjenčeta,
- 2) pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta,
- 3) dodatak za djecu,
- 4) nagradu obiteljima s više djece.

Član 2.

Pravo na pomoć za opremu novorodjenčeta, na pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta i na nagradu obiteljima s više djece ima osiguranik koji je prije rođenja djeteta proboravio u radnom odnosu bez prekida najmanje 6 mjeseci ili s prekidima u zadnje dvije godine ukupno 18 mjeseci.

Dodatak na djecu pripada osiguraniku bez obzira na trajanje vremena provedenog u radu.

Član 3.

U slučaju rođenja više djece pripadaju nagrade prema propisima ove Naredbe za svakog djeteta posebno.

Pomoć za opremu novorodjenčeta

Član 4.

Pomoć za opremu novorodjenčeta iznosi 20.000 dinara.

Ova pomoć isplaćuje se u pravilu prije poroda, na temelju pregleda i mišljenja nadležnog zdravstvenog organa prema kome se predviđa porod u roku od mjesec dana. U slučaju da se pomoć ne zahtjeva prije rođenja djeteta, ova će se dati nakon rođenja djeteta na temelju potvrde matičara da se je rodilo živo dijete.

Pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta

Član 5.

Žena u radnom odnosu ima pravo na novčanu pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta u iznosu od 2000 dinara mjesečno. Ova pomoć teče nastupom porodijskog dopusta i traje 6 mjeseci.

Osiguranik, kojemu se rodi dijete, ima pravo na pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta u iznosu od 2000 dinara mjesečno, i to tri mjeseca nakon rođenja djeteta, u koliko majka djeteta nema pravo na ovu pomoć prema prednjem stavu.

Član 6.

Pravo na pomoć za bolju ishranu majke i djeteta prestaje:

- 1) u slučaju pobačaja ili rođenja mrtvog djeteta;
- 2) u slučaju smrti djeteta prije isteka roka iz prvog odnosno drugog stava prednjega člana;
- 3) u slučaju prestanka radnog odnosa, koji krivniom osiguranika nije bio razriješen prema postojećim propisima.

Dodatak na djecu

Član 7.

Osiguraniku, koji prima plaću mjesečno, pripada za svako dijete koje uzdržava dodatak u stalnom mjesečnom iznosu od 3500 dinara.

Osiguraniku, koji ne prima plaću mjesečno, pripada za svako dijete koje uzdržava dodatak od 135 dinara za svaki puno plaćeni radni dan.

Osiguraniku, koji prima plaću mjesečno, a stupa u radni odnos tokom mjeseca, pripada dodatak za svako dijete od 135 dinara dnevno za sve radne dane u tom mjesecu od nastupa službe pa dalje.

Za novorodjeno dijete pripada u prvom mjesecu dodatak po 135 dinara dnevno, pod uvjetima iz prednjih stavova, a od rođenja djeteta pa dalje.

Ovaj dodatak pripada osiguraniku za cijelo vrijeme dok se nalazi u radnom odnosu, kao i po prestanku u ovog odnosa, za vrijeme dok prima mirovinu ili rentu radi invalidnosti veće od 50%, ili dok prima hranarinu iz socijalnog osiguranja radi radne nesposobnosti. Ovaj dodatak pripada, pod uvjetom iz člana 35. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji također i djeci osiguranika koja primaju obiteljsku mirovinu.

Član 8.

Dodatak za djecu pripada za svako bračno i vanbračno dijete, za usvojenu djecu, unuke, pastor-

ke, tuđu djecu bez roditelja koju uzdržava osiguranik, i za onu tuđu djecu, koju uzdržava osiguranik jer ih roditelji nisu u stanju uzdržavati. Dodatak za djecu isplaćuje se do navršениh 17 godina života a za djecu koja se školuju, do svršetka redovnog školovanja, ali najdalje do navršene 24. godine života.

Za djecu, koja su postala nesposobna za rad radi bolesti ili radi kakve mane, koja je nastupila za vrijeme primanja ili nakon prestanka primanja dodatka po prednjem stavu, pripada osiguraniku dodatak sve vrijeme dok ta nesposobnost traje.

U slučaju da djeca imaju vlastiti prihod dodatak se smanjuje za toliko koliko iznosi njihov stalni prihod. Ne pripada dodatak za onu djecu koja su u nekom zavodu ili ustanovi na troškove narodne vlasti a gdje primaju besplatnu potpunu opskrbu.

Član 9.

Dodatak za djecu pripada ženi.

U slučaju da su oba supruge u radnom odnosu, isplaćuje se dodatak za djecu ženi.

U slučaju da je muž u radnom odnosu, a žena nije, dodatak za djecu može se isplaćivati mužu.

U slučaju da supruzi žive odvojeno, dodatak za djecu prima onaj kod kojega dijete živi i to bez obzira da li je taj suprug u radnom odnosu kao i bez obzira na to da li je drugi suprug dužan plaćati alimentaciju za to dijete ili ne.

Nagrada obiteljima sa više djece

Član 10.

Osiguraniku, koji ima dvoje ili više djece, pripada kod rođenja trećeg odnosno svakog slijedećeg rođenog živog djeteta jednokratna nagrada u slijedećim iznosima:

za 2 žive djece i novorodjeno	3. djetе	3.000 dinara
za 3 " " " "	4. " "	4.000 dinara
za 4 " " " "	5. " "	5.000 dinara
za 5 " " " "	6. " "	6.000 dinara
za 6 " " " "	7. " "	7.000 dinara
za 7 " " " "	8. " "	8.000 dinara
za 8 " " " "	9. " "	9.000 dinara
za 9 " " " "	10. odnosno	
za svako slijedeće djetе		10.000 dinara

Kod utvrđivanja prava na ovu nagradu u ukupnom broju djece računaju se samo vlastita djeca osiguranika.

Postupak za ostvarivanje prava

Član 11.

Pravo na pomoć za opremu novorodjenčeta (član 4.), pravo na pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta (član 5.) i pravo na novčanu nagradu za više vlastite djece (član 10.), osiguranici ostvaruju kod Zavoda za socijalno osiguranje.

Za ostvarivanje ovih prava vrijede u cjelosti propisi o postupku za ostvarivanje prava na hranarinu iz socijalnog osiguranja.

Član 12.

Dodatke za djecu isplaćuju:

1) radnicima i službenicima, koji su zaposleni u javnim, zadružnim i društvenim poduzećima, ustanovama i uredima — blagajne koje su nadležne za isplatu njihove plaće;

2) uživaocima mirovine ili rente i uživaocima hranarine — Zavod za socijalno osiguranje;

3) radnicima i namještenicima, koji su zaposleni kod privatnih poslodavaca — Zavod za socijalno osiguranje.

Dodaci za djecu isplaćuju se mjesečno skupa s plaćom odnosno mirovinom ili hranarinom.

Pojedini mjesečni iznosi na ime dodataka za djecu, koji nisu bili pravovremeno ostvareni, zastarjevaju u roku od 1 godine računajući od početka onog mjeseca u kojemu je bila podnešena prijava za dodatak na djecu pa unatrag.

Dodatke za djecu, koji su isplaćeni osigurancima, a za koje poslodavac plaća cijeli doprinos za socijalno osiguranje, obračunavaju javna, zadružna i društvena poduzeća, ustanove i uredi kompenzacijom od dospeloga doprinosa za socijalno osiguranje.

Član 13.

Organi socijalnog osiguranja su ovlašteni da nadziru na licu mjesta da li poslodavci pravilno isplaćuju dodatke za djecu. U tu svrhu poslodavci su dužni da daju ovim organima na uvid odnosno poslovne knjige, spiskove i evidencije.

Dužnosti poslodavca i osiguranika te odgovornosti za štetu

Član 14.

Poslodavci, koji priznaju i isplaćuju dodatak za djecu osobama koje su kod njih zaposlene, moraju sačuvati sve spiskove na temelju kojih je priznat dodatak za djecu i to za sve vrijeme dok traje radni odnos.

Isplaćivanje dodatka za djecu moraju poslodavci upisivati u platne i kontrolne evidencije zaposlenih osoba.

Član 15.

Osiguranik, kome je priznato pravo na dodatak za djecu, dužan je prijaviti organu, koji mu taj dodatak isplaćuje, svaku promjenu koja utiče na to pravo u roku od 15 dana nakon što je ta promjena nastupila. Osiguranik, koji ne podnese te prijave u propisanom roku, dužan je naknaditi Zavodu za socijalno osiguranje štetu koja bi mogla radi toga nastati.

Poslodavac je dužan da naknadi štetu Zavodu za socijalno osiguranje koja je nastala radi neosnovano isplaćenog dodatka za djecu. Poslodavcu mora ovu štetu naknaditi korisnik.

Zavod za socijalno osiguranje ostvaruje naknadu štete od poslodavca kod utjerivanja dospjelih a još neplaćenih doprinosa. Poslodavac ostvaruje naknadu od osiguranika uštezanjem slijedećih isplata dodataka za djecu, ili sa zabranom na plaću ili mirovinu.

Prelazne i završne odredbe

Član 16.

Ovlašćuje se predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora da izda po potrebi podroblija uputstva za primjenu ove Naredbe.

Član 17.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

Kopar, 14. kolovoza 1951 godine

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

49.

Na temelju člana 96. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O NAJMANJIM IZNOSIMA KOJI SE MORAJU ISPLAĆIVATI UŽIVAOCIMA OSOBNE MIROVINE, RENTE, OBITELJSKE MIROVINE ODNOSNO RENTE TE DRUGIH DAVANJA IZ SOCIJALNOG OSIGURANJA

Član 1.

Uživaocima starosne mirovine, uživaocima invalidske mirovine, kojima je radna sposobnost smanjena za više od 65%, rente radi nesreće na radu te uživaocima obiteljske mirovine, kojih mirovina odnosno renta ne dostiže niže navedene iznose, isplaćivat će se pored mirovine odnosno rente i privremeni dodatak i to:

a) uživaocima osobne mirovine isplatit će se privremeni dodatak u visini razlike između osobne mirovine i slijedećih iznosa:

za manje od 10 godina provedenih u radu do 4.500 din mjesečno;

za 10 i više godina, ali manje od 15 godina do 5.600 din mjesečno;

za 15 i više godina, ali manje od 20 godina do 6.000 din mjesečno;

za 20 i više godina, ali manje od 25 godina do 6.400 din mjesečno;

za 25 i više godina, ali manje od 30 godina do 6.800 din mjesečno;

za 30 i više godina, ali manje od 35 godina do 7.200 din mjesečno;

za 35 i više godina do 8.000 din mjesečno;

b) uživaocima rente radi nesreće na radu isplatit će se privremeni dodatak u visini razlike između rente i slijedećih iznosa:

za smanjenu radnu sposobnost

preko 25 % do 33 1/3 % do 1.000 din mjesečno;

preko 33 1/3 % do 39 % do 2.400 din mjesečno;

od 40 % do 49 % do 3.600 din mjesečno;

od 50 % do 59 % do 4.800 din mjesečno;

od 60 % do 75 % do 6.000 mjesečno;

preko 75 % do 8.000 din mjesečno;

c) uživaocima stalnih renta, stečenih prema prijašnjim propisima, isplatit će se odpravnina u slijedećim iznosima:

u slučajevima kada je radna sposobnost smanjena za preko 10% do uključujući 15% 16.000 din;

u slučajevima kada je radna sposobnost smanjena za preko 15% do uključujući 20% 32.000 din;

u slučajevima kada je radna sposobnost smanjena za preko 20% do uključujući 25% 48.000 din;

u slučajevima kada je radna sposobnost smanjena preko 25% do uključujući 33 1/3% 96.000 dinara;

d) uživaocima obiteljske mirovine odnosno rente isplatit će se dodatak u visini razlike između obiteljske mirovine odnosno rente i slijedećih iznosa:

za 1 člana	do 4.400 din mjesečno
„ 2 člana	„ 4.800 „ „
„ 3 člana	„ 5.200 „ „
„ 4 člana	„ 5.600 „ „
„ 5 članova	„ 6.000 „ „
„ 6 članova	„ 6.400 „ „
„ 7 članova	„ 6.800 „ „
„ 8 članova	„ 7.200 „ „
„ 9 članova	„ 7.600 „ „
„ 10 i više članova	„ 8.000 „ „

Član 2.

Uživaocima invalidske mirovine odnosno rente, koji imaju pravo na posebni dodatak za tuđu pomoć i podvorbu prema članu 38. i 47. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji, isplatit će se taj dodatak u iznosu od najmanje 3.000 din.

Član 3.

Odredbe ove Naredbe ne će se primjenjivati u slučajevima kada je uživaoc starostne mirovine zaposlen.

Član 4.

Najmanji iznos pogrebne koji pripada osiguraniku ili njegovoj obitelji prema članu 72. i 73. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji iznosi 10.000 din prigodom smrti osiguranika, a 5.000 din prigodom smrti člana obitelji osiguranika.

Član 5.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

K o p a r, dne 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

50.

Na temelju člana 96. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

O PREVODJENJU MIROVINA, RENTA I POTPORA, ODREĐENIH PREMA PRIJAŠNJIH PROPISIMA O SOCIJALNOM OSIGURANJU TE O PRIZNANJU PRAVA NA MIROVINU ILI RENTU OSOBAMA KOJE NISU STEKLE PRAVO NA MIROVINU PREMA PRIJAŠNJIH PROPISIMA

Član 1.

Prema propisima ove Naredbe regulirat će se pravo na mirovinu odnosno rentu:

1) uživaocima mirovina i stalnih potpora priznatih po prijašnjim propisima o socijalnom osiguranju, kao i uživaocima mirovina i potpora preuzetih od strane Zavoda za socijalno osiguranje u Kopru radi isplaćivanja istih;

2) uživaocima renta, stečenih po prijašnjim propisima o socijalnom osiguranju, ako im je radna sposobnost smanjena za 40 i više postotaka. Rente do 40% se ne će priznati po ovoj Naredbi, već će se za rente do 40% primjeniti član 1. točka b) i c) Naredbe o najmanjim iznosima koji se moraju isplatiti uživaocima osobne mirovine, rente, porodične mirovine odnosno rente te drugih davanja iz socijalnog osiguranja;

3) osobama koje nisu stekle pravo na mirovinu ili potporu po prijašnjim propisima a koje ispunjavaju uvjete za mirovinu po Odluci o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine.

Član 2.

Pri određivanju nove osobne mirovine odnosno rente uzima se kao temelj:

1. kod nekvalificiranih radnika Din 8.000
2. kod polukvalificiranih radnika Din 10.000
3. kod kvalificiranih radnika Din 12.000
4. kod visoko kvalificiranih radnika Din 16.000
5. kod službenika (namještenika) I. vrste Din 20.000
6. kod službenika (namještenika) II. vrste Din 16.000
7. kod službenika (namješten.) III. vrste Din 13.000
8. kod službenika (namješten.) IV. vrste Din 10.000

Član 3.

Radi prevodjenja prema propisima ove Naredbe stručne kvalifikacije uživaoca mirovina, renta i potpora utvrđuju se na slijedeći način:

1. kao nekvalificirani radnici smatraju se osobe koje su obavljale fizičke radove za koje nije potrebno stručno znanje;

2. kao polukvalificirani radnici smatraju se osobe koje su praktičnim radom stekle znanje ili vještinu za obavljanje određenoga rada prema uputama i pod nadzorom, kao n. pr. rad kod nekog stroja;

3. kao kvalificirani radnici smatraju se osobe koje obavljaju rad za koji je potrebno stručno znanje, stečeno praktičnim učenjem struke i stručnom

školskom izobrazbom te su pored toga položile i stručni (pomoćnički) ispit;

4. kao visoko kvalificirani radnici smatraju se osobe s istim osobinama kao i kvalificirani radnici ali koji su se svojim radom i sposobnošću odlikovali u svojoj struci kao naročito vješti za obavljanje određenoga rada;

5. kao službenici (namještenici) smatraju se osobe, koje su obavljale pretežno administrativne, stručne, pomoćno tehničke ili rukovodeće poslove u uredima, ustanovama ili u upravi odnosno upravnom ili stručnom aparatu privrednih poduzeća.

Kao službenici (namještenici) I. vrste smatraju se oni koji bi prema Odluci o prinalležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi bili razvrstani od 26. do 30. plaćevnog razreda, kao službenici (namještenici) II. vrste oni koji bi bili razvrstani od 21. do 25. plaćevnog razreda, za službenike (namještenike) III. vrste oni koji bi bili razvrstani od 11. do 20. plaćevnog razreda, za službenike (namještenike) IV. vrste oni koji bi bili razvrstani od 5. do 10. plaćevnog razreda.

Stručne kvalifikacije navedene u prijašnjim stavovima priznat će se osobama koje su u zadnjoj godini svoje službe, prije sticanja prava na mirovinu, rentu ili potporu, obavljale određene stručne poslove ili su te poslove obavljale ukupno najmanje 5 godina.

Član 4.

Uživaocima stalne osobne potpore, priznate umjesto mirovine po prijašnjim propisima o socijalnom osiguranju a koji su ispunili vrijeme rada propisano prema Odluci o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. godine za sticanje starosne odnosno invalidske mirovine, određuje se umjesto te potpore mirovina prema navedenoj odluci o socijalnom osiguranju, ako su u vremenu, kada im je potpora bila priznata, ispunjavali uvjete za starosnu odnosno invalidsku mirovinu prema odluci o socijalnom osiguranju od 31. srpnja 1951. godine. Ako ovih uvjeta ne ispunjavaju, isplaćivat će im se mirovina u iznosu od 4.500 dinara mjesečno.

Kao temelj za određivanje mirovine uzet će se mirovinska osnova prema članu 2. ove Naredbe.

Član 5.

Osobama, koje po prijašnjim propisima o socijalnom osiguranju nisu stekle pravo na osobnu mirovinu ili stalnu potporu, priznat će se mirovina prema Odluci o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. godine, u slučaju ako su prije stupanja na snagu ove odluke ispunile uslove za mirovinu i to:

a) onima, kojima je zadnji radni odnos prestao nakon 1. maja 1945. godine, bez obzira na to da li su ispunili propisano puno vrijeme u radu ili pak samo temeljno radno vrijeme za sticanje mirovine;

b) onima, kojima je zadnji radni odnos prestao prije 1. maja 1945. godine, u slučaju da su ispunili uslove za punu starosnu mirovinu ili pak ako su ispunili — muškarci 30 godina rada i 65 godina starosti, a žene 25 godina rada i 55 godina starosti.

Članovima obitelji osoba koje su umrle prije stupanja na snagu Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja

1951. godine priznat će se obiteljska mirovina prema propisima spomenute odluke u slučaju da je umrli ispunjavao uvjete za osobnu mirovinu prema prednjem stavu.

Osobama, koje prema prijašnjim propisima nisu stekle pravo na obiteljsku mirovinu nakon smrti osiguranika, koji je bio u radnom odnosu poslije 1. svibnja 1945. godine, radi toga što nisu ispunjavali posebnih uvjeta za obiteljsku mirovinu, koje pak uvjete spomenuta Odluka ne postavlja više, priznat će se obiteljska mirovina prema propisima navedene odluke, u slučaju ako su u času osiguranikove smrti ispunjavale uvjete za obiteljsku mirovinu, koje propisuje spomenuta odluka.

Osobama iz 1. do 3. stava ovoga člana ne može se priznati mirovina u slučaju ako imaju slabo uvjerenje o ponašanju za vrijeme okupacije (od 8. rujna 1943. godine do 1. svibnja 1945. godine), ili pak za slučaj da su se prije 8. rujna 1943. godine naročito istakli profašističkim djelovanjem.

Kao temelj za mirovinu uzet će se mirovinska osnova prema članu 2. ove Naredbe.

Član 6.

Onima koji su postali nesposobni za rad radi povreda zadobivenih do 1. svibnja 1945. godine u borbi protiv reakcionarnih profinarodnih režima ili radi posljedica bolesti zadobivenih u zatvorima, uslijed lošeg postupka ili proganjanja radi sudjelovanja u toj borbi, priznat će se invalidska mirovina prema propisima Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. godine, u slučaju da su bilo kada u radnom odnosu ispunili vrijeme koje je propisano za invalidsku mirovinu prema spomenutoj odluci.

Obiteljima osoba, koje su bile ubijene radi učestvovanja u borbi protiv reakcionarnih i profinarodnih režima — bez sudjenja ili pak na temelju presude — kao i obiteljima osoba iz prvoga stava, koje su umrle nakon zadobivenih povreda ili bolesti, priznat će se obiteljska mirovina prema propisima Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji.

Mirovinska osnova za osobnu mirovinu utvrdit će se prema članu 2. ove Naredbe.

Član 7.

Kod prevodjenja mirovina prema propisima ove Naredbe uračunat će se za mirovinu vrijeme od dana umirovljenja koji se bude prema propisima Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji priznao za mirovinu.

Uživaocu osobne mirovine, koji je bio nakon umirovljenja u radnom odnosu najmanje 5 godina i koji je radio cijelog redovnog radnog vremena, priznat će se starosna mirovina prema ukupnom vremenu provedenom u radu.

Uživaocima starosne mirovine, priznate po prijašnjim propisima, koji su u času umirovljenja ispunjavali uvjete za starosnu mirovinu prema Odluci o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. godine ubrojiti će se vrijeme koje su nakon umirovljenja proveli u radnom odnosu poslije 1. svibnja 1945. godine za

povećanje mirovine prema članu 57. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji.

Član 8.

Sučajevi koji su nastupili prije 1. kolovoza 1951 godine riješit će se po članu 97. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine a za temelj kod izračunavanja mirovine ili rente uzet će se osnova prema članu 2. ove Naredbe.

U slučajevima koji će nastupiti nakon prvog kolovoza 1951 godine uzet će se kao temelj prosječna plaća osiguranika nakon 1. kolovoza 1951 godine pa sve dotle dok ne bude moguće uzeti kao temelj plaću u zadnjoj godini pred umirovljenjem.

Član 9.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

Prevodjenje mirovina odnosno renta mora se izvršiti najkasnije u roku od 6 mjeseci po objavljivanju ove Naredbe u Službenom listu.

Kopar, dne 14. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika: Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r. Dr. Stanko Kovačić s. r.

51.

Na temelju člana 57. Odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O PLAĆANJU MIROVINA STAROSNIM UMIROVLJENICIMA ZA VRIJEME DOK SE NALAZE U RADNOM ODNOSU

Član 1.

Uživaocima starosnih mirovina, koji nakon umirovljenja ostanu u radnom odnosu ili ponovno stupe u radni odnos, isplaćivat će se mirovina u visini od 20% do 60% od priznate mirovine.

Postotak sniženja mirovine određuje se s obzirom na društvenu potrebu zaposlenja pojedinih umirovljenika i to u vremenu dok traje zaposlenje.

Uživaoc starosne mirovine kao i poslodavac dužni su da takvo uposlenje prijave Zavodu za socijalno osiguranje u Koprnu u roku od tri dana.

Član 2.

Visinu postotka starosne mirovine prema članu 1. određuje povjerenik rada Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog Zavoda za socijalno osiguranje a po saslušanju umirovljenika i poslodavca. Riješenje o tome dostavlja se osiguraniku, poslodavcu i Zavodu za socijalno osiguranje u Koprnu.

Protiv ovog riješenja dozvoljena je žalba na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od 15 dana od dostave.

Član 3.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

Kopar, 14. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika: Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r. dr. Stanko Kovačić s. r.

52.

Na temelju člana 30. stava 2. Odluke o primatečnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951 godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O PUTNIM I SELIDBENIM TROŠKOVIMA RADNIKA, NAMJEŠTENIKA I SLUŽBENIKA

I. Opće odredbe

Član 1.

Odredbe ove Naredbe odnose se na radnike, namještenike i službenike javnih organa, njihovih ustanova i ureda, privrednih poduzeća koja se nalaze pod upravom radnih kolektiva, zadružnih i društvenih organizacija te njihovih ustanova i poduzeća.

Gdje se u ovoj Naredbi govori o službenicima treba pod tim izrazom podrazumjevati i namještenike.

Član 2.

Za službena putovanja izvan mjesta službovanja ili mjesta rada, za selidbu u slučaju premještenja iz jednog mjesta u drugo, kao i za odvojen život od obitelji, radnicima i službenicima pripada naknada troškova po propisima ove Naredbe.

Član 3.

Naknada, po pravilu, obuhvaća stvarne troškove kojima se radnik ili službenik izlaže odlaskom i boravkom izvan mjesta službovanja, selidbom u slučaju premještenja ili zbog odvojenog života od obitelji, ukoliko su ti troškovi bili neophodno potrebni.

II. Naknada za službena putovanja

Član 4.

O potrebi službenog putovanja odlučuje i nalog o tome izdaje nadležni naredbodavac (starijina jedinice), ukoliko Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora ne odredi drukčije.

Službeno putovanje može trajati najduže 2 mjeseca po istom službenom poslu.

Službeno putovanje može iznimno trajati više od 2 mjeseca, ali samo po odobrenju predsjednika Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

U nalogu o službenom putovanju mora se navesti ime i prezime radnika odnosno službenika, njegovo zvanje i položaj, dan polaska a po mogućnosti i rok trajanja putovanja kao i svrha putovanja, osim u slučaju kada je ono povjerljive prirode.

U slučaju hitnosti nalog se može dati usmeno odnosno putem telefona ili telegrafa, s tim da se pismeni nalog izda naknadno.

Član 6.

Za službeno putovanje radnicima i službenicima se daje naknada za osobni prevoz i naknada u obliku dnevnice za ostale troškove učinjene na putu.

Član 7.

Osobe određene za službeno putovanje imaju pravo da koriste prevozna sredstva, i to:

1) I. razred brzog vlaka — službenici I. vrste, za koje to izričito odredi nadležni naredbodavac u nalogu za službeno putovanje; inače imaju pravo na II. razred brzog ili I. razred putničkog vlaka ili I. razred na brodu;

2) II. razred brzog odnosno putničkog vlaka i I. razred na brodu — radnici koji su razvrstani u VII. i VIII. grupi te službenici II. i III. vrste;

3) III. razred brzog odnosno putničkog vlaka i II. razred na brodu — ostali radnici i učenici u privredi odnosno službenici.

Pravo na korištenje željezničkih kola za spavanje imaju:

a) službenici I. vrste;

b) službenici i radnici koji po dolasku u određeno mjesto, bez predhodnog odmora, treba odmah da pristupe izvršenju povjerenih službenih poslova, ukoliko nadležni povjerenik okružnog ili kotarskog narodnog odbora, a kod poduzeća koja su pod upravom radnih kolektiva predsjednik upravnog odbora, to naznači u nalogu za službeno putovanje.

Odstupanja od odredaba prednjih stavova mogu se vršiti samo u pogledu radnika i službenika koji putuju u inozemstvo, ali po odobrenju predsjednika Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Honorarnim službenicima, kojima je honorarna služba glavno zanimanje, određuje se razred na vlaku odnosno na brodu te pravo na korištenje željezničkih kola za spavanje prema visini dnevnice.

Nadležni naredbodavac može odrediti i putovanje avionom ako interes službenog posla to zahtijeva.

Član 8.

Za službena putovanja pripadaju slijedeće dnevnicе:

1) službenicima I. vrste 700 dinara;

2) radnicima, koji su razvrstani u VII. i VIII. grupu i službenicima III. vrste 600 din;

3) ostalim radnicima i učenicima u privredi odnosno službenicima 500 dinara.

Honorarnim službenicima, kojima je honorarna služba glavno zanimanje, određuju se dnevnicе prema visini honorara i to:

1) za službenike s honorarom preko 32.000 dinara 700 din;

2) za službenike s honorarom preko 15.000 do 32.000 dinara 600 dinara;

3) za službenike s honorarom do 15.000 din 500 dinara.

U skladu s povišenjem odnosno sniženjem prodajnih cijena za hranu i prenočište u ugostiteljsivu predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može povišiti odnosno sniziti gore navedene iznose dnevnica, a isto tako može odrediti pojedina mjesta za koja dobiju osobe koje su na službenom putovanju veću ili manju dnevnicu od navedenih, pri čemu će odrediti i iznos povećanja odnosno sniženja za svako pojedino od tih mjesta.

Za službena putovanja u granicama kotara nadležni naredbodavac sniziti će dnevnicе iz prvoga, drugoga i trećega stava ovoga člana prema okolnostima pojedinih slučajeva i to: službenicima I. vrste do 30%, radnicima razvrstanim u VII. i VIII. grupi odnosno službenicima II. vrste do 25%, radnicima razvrstanim do VII. grupe i učenicima u privredi odnosno službenicima III. i IV. vrste do 20%. Za takova putovanja može nadležni naredbodavac odrediti mjesto dnevnica paušalnu naknadu, koja ne smije preći 75% od dnevnica, koje bi inače pripadale radniku ili učeniku u privredi odnosno službeniku s obzirom na vrijeme što ga je proveo na službenom putovanju.

Priliku pripada dnevnicа prema zvanju za koje se priprema.

Član 9.

Radnicima i službenicima pripada dodatak za terenski rad prema posebnim propisima.

Član 10.

Pri sazivu kolegijalnih tijela osnovanih po postojećim propisima ili pri sazivu konferencija rukovodilaca i slično, kao i pri odašiljanju važnijih komisija radi obavljanja naročitih povjerenih zadataka, predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može rješenjem propisati visinu naknade za takva putovanja i to bilo općenito (pri sazivu kolegijalnih tijela), bilo posebno za svaki slučaj imajući u vidu stvarne troškove kojima se takve osobe izlažu.

Član 11.

Prilikom određivanja visine naknade za troškove službenog putovanja nadležni naredbodavac ispitati će i utvrditi:

1) koju je saobraćajnu vezu i koja saobraćajna sredstva radnik odnosno službenik upotrijebio na službenom putu;

2) da li je radnik odnosno službenik povodom službenog posla, ali ne za sebe osobno, imao nekih izdataka i koliko oni iznose;

3) da li je radniku odnosno službeniku bilo osigurano prenoćište ili prehrana i po kojoj cijeni (u slučajevima iz člana 8. stav 4.), kao i da li je boravio u mjestu gdje stanuje njegova obitelj (naknada zbog odvojenog života od obitelji);

4) na kojoj se udaljenosti radnik odnosno službenik nalazio i da li je u vezi s tim bilo nužno da se izlaže troškovima;

5) da li je radnik odnosno službenik bio izložen većim troškovima uslijed toga što se razbolio na putu gdje je za to vrijeme bio, koliki su stvarno ti troškovi bili i da li su opravdani;

6) da li je radnik odnosno službenik bez opravdanog razloga prekidao putovanje i koliko je stvarno vremena trebao provesti na putu odnosno da li je racionalno iskoristio raspoloživo vrijeme;

7) da li je radnik odnosno službenik radi obavljanja istog posla putovao sa osobama kojima pripada pravo na korištenje skupljeg razreda u vlaku odnosno brodu, tako da je i on uzeo kartu skupljeg razreda, u kom slučaju treba mu priznati tu razliku;

8) da li je na putu morao upotrebljavati neko drugo saobraćajno sredstvo osim željeznice, broda ili autobusa na stalnoj autobusnoj liniji, i koliki su stvarno ti troškovi.

Nadležni naredbodavac donijet će odluku ocijenjujući sve okolnosti konkretnog slučaja.

Član 12.

Ukoliko bi iznos troškova bio veći od naknada predviđenih ovom Naredbom, predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može, na temelju podnesenih dokaza, odobriti i veću naknadu, ako se ustanovi da su veći troškovi bili nužni i opravdani.

Član 13.

Cijela dnevnicu pripada osobama na službenom putovanju za svaka 24 sata službenog putovanja kao i za ostatak preko 16 sati. Za ostatak od 8 do 16 sati pripada pola dnevnicu.

Član 14.

Kada su privatne osobe dužne da po postojećim propisima snose troškove za putovanje službenih osoba, naknada se određuje po propisima ove Naredbe, ukoliko o tome ne postoje posebni propisi.

U takvim slučajevima mora se predhodno položiti kaucija u približno odgovarajućem iznosu određenom za naknadu.

III. Naknada za selidbene troškove

Član 15.

Radniku odnosno službeniku koji se premješta u drugo mjesto službovanja ili postavlja u službu izvan svoga mjesta boravka pripada, bez obzira na udaljenost, naknada za stvarne troškove prouzročene selidbom.

Naknada za selidbene troškove pripada i:

a) radnicima odnosno službenicima po umirovljenju, i to od mjesta umirovljenja do mjesta novog boravišta;

b) umirovljenicima koji se reaktiviraju, i to od mjesta boravišta do mjesta službovanja;

c) obiteljima umrlih radnika odnosno službenika, i to od mjesta njihovog boravišta u vremenu smrti radnika odnosno službenika do mjesta gdje se obitelj nastani.

Osobe iz točke a) i c) ovog člana gube pravo na naknadu selidbenih troškova, ako se selidba ne izvrši u roku od 6 mjeseci, računajući od dana razrješenja umirovljenog radnika odnosno službenika, odnosno od dana smrti radnika ili službenika.

Član 16.

Naknada za selidbu daje se za stvarne troškove prevoza pokućstva do mjesta novog službovanja odnosno boravišta.

Kod selidbe železnicom ili brodom pripada naknada za prevoz prema podnesenom tovarnom listu, a za prevoz prtljage po tarifi za brzovozne pošiljke.

Za pakovanje i raspakivanje pokućstva, za utovar, pretovar i istovar, kao i za prevoz do stanice i obratno, radniku odnosno službeniku pripada naknada po utvrdjenim cijenama propisanim od nadležnog organa za svaku od ovih usluga.

Za članove obitelji pripada ista naknada za osobni prevoz kao i za samog radnika odnosno službenika.

Pod članovima obitelji u smislu ove Naredbe podrazumjevaju se sve one osobe koje sa radnikom odnosno službenikom žive u zajedničkom kućanstvu i koje on stvarno uzdržava.

Član 17.

Radnik odnosno službenik koji se uslijed premještenja seli iz jednog mjesta u drugo dužan je da vodi računa o tome da se troškovi prouzročeni selidbom svedu na najmanju mjeru, odnosno na troškove koji su zaista neophodni. U svrhu opravdanja učinjenih izdataka radnik odnosno službenik je dužan da pribavi vjerodostojne potvrde i dokaze o tome da su plaćene usluge u vezi sa pakovanjem, utovarom islično umjerene, da je zaista imao pokućstva u onoj težini za koju traži naknadu, da bi nadležni naredbodavac mogao na temelju toga donijeti pravilnu odluku o visini naknade koju mu treba priznati.

Član 18.

Prilikom određivanja visine naknade selidbenih troškova nadležni naredbodavac dužan je pridržavati se odredaba člana 3. ove Naredbe.

U tu svrhu on će ispitati i ocijeniti:

1) da li se radnik odnosno službenik pridržavao člana 17. ove Naredbe;

2) da li su za selidbu upotrebljavana prevozna sredstva koja su jeftinija — željeznica ili brod — ili je bilo nužno da se upotrebe druga prevozna sredstva;

3) da li je selidba izvršena odjednom, a ako nije, da li su za to bili razlozi opravdani;

4) da li je radnik odnosno službenik imao pokušaja u onoj težini koju je prijavio odnosno koliko je preselio; i

5) koliko iznose troškovi pakovanja, uštopara i dr. i da li su oni opravdani.

Odredjivanje visine naknade vrši se na temelju podnesenih potvrda i dokaza od strane radnika odnosno službenika. Međutim, nadležni naredbodavac može, kada nadje za potrebno, zatražiti od podnosioca računa i druge dokaze ili na drugi način izvršiti provjeravanje svih ili pojedinih stavki podnesenog računa.

Član 19.

Radniku odnosno službeniku koji se sa obitelji seli u novo mjesto službovanja pripada, pored naknade selidbenih troškova, još i iznos u visini do polovice osnovne plaće, što ovisi od broja članova obitelji i drugih okolnosti. Visinu ovog iznosa određuje prema svojoj ocjeni nadležni naredbodavac.

Radnicima odnosno službenicima, koji nemaju obitelji, pripada pored naknade za selidbene troškove i dnevnicu za vrijeme provedeno na putu do novog mjesta službovanja.

IV. Naknada za službena putovanja i selidbe u inozemstvu

Član 20.

Dnevnicu za službeno putovanje u inozemstvo pripada radniku odnosno službeniku od časa polaska do časa povratka sa službenog putovanja. Radniku odnosno službeniku pripada dnevnicu određena za onu zemlju u koju putuje, a u slučaju da dolazi iz inozemstva u Istarsko okružje dnevnicu određena za onu zemlju iz koje dolazi. U slučaju opravdanog zadržavanja dužeg od 24 sata u kojoj drugoj stranoj zemlji ili u Istarskom okružju, za sve vrijeme zadržavanja pripada mu dnevnicu iste zemlje.

Član 21.

Za službeno putovanje u inozemstvo putni nalog izdaje tajnik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Visinu dnevnice i ostalih naknada za službena putovanja i selidbe u inozemstvo kao i detaljnije odredbe o tome propisat će predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 22.

Za stalna kurirska putovanja na utvrđenim kurirskim linijama može predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora umjesto dnevnice i ostalih naknada odrediti pušalnu naknadu, vodeći računa da tako određena naknada bude u skladu sa propisima ove Naredbe.

V. Naknada zbog odvojenog života od obitelji

Član 23.

Premještenom radniku odnosno službeniku koji ima obitelj na uzdržavanju, ako u novom mjestu službovanja ne može dobiti stana za sebe i svoju obitelj, pripada naknada za troškove kojima se izlaže zbog odvojenog života. Pravo na ovu naknadu imaju i osobe koje su primljene u službu ako im obitelj živi u drugom mjestu. Pravo na naknadu dokazuje zainteresirani potvrdom nadležnog stambenog organa da stana nije mogao dobiti.

Ova naknada pripada radnicima primljenim u službu samo u slučaju ako imaju naročite kvalifikacije i ako je pravo na ovu naknadu posebno utvrđeno u ugovoru o radu.

Naknada iznosi od 3.000 do 5.000 dinara mjesečno a daje se od dana nastupa službe do isteka mjeseca u kome je stan dodjeljen. U slučaju da radnik odnosno službenik podnese zahtjev za određivanje ove naknade po isteku roka od mjesec dana od nastupa službe, pripada mu naknada od dana podnošenja ovog zahtjeva.

Dodjeljivanje stana radnik odnosno službenik je dužan odmah prijaviti nadležnom naredbodavcu.

Visinu naknade određuje nadležni naredbodavac vodeći računa da naknada obuhvaća stvarne troškove kojima se radnik - službenik izlaže.

Ukoliko stvarni troškovi prelaze iznos od 5000 dinara predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može u opravdanim slučajevima odrediti i veću naknadu.

Član 24.

Radniku odnosno službeniku, koji dobije stan pod uvjetom da prijašnjem stanaru naknadi troškove iselenja, naknadić će se i ti troškovi.

Član 25.

Radnicima, namještenicima i službenicima može se priznati naknada dnevnih prevoznih troškova za dolazak na rad i za povratak sa rada.

Uvjete za priznavanje naknada iz prednjega stava odredit će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 26.

Odredbe o naknadi za odvojen život primjenit će se i u slučaju kada se radnik ili službenik upućuje privremeno na rad u drugo mjesto, ukoliko ovaj rad traje duže od mjesec dana. Ako je privremeno upućivanje na rad kraće od mjesec dana primjenit će se odredbe o naknadi za službena putovanja.

Član 27.

Kada radnik odnosno službenik koji prima naknadu za odvojen život bude upućen na službeni put duže od 30 dana, naknada se poslije 30 dana boravka izvan mjesta službovanja pa do svršetka putovanja smanjuje na stvarni iznos troškova.

Radniku odnosno službeniku na godišnjem odmoru ne smanjuje se naknada za troškove odvojenog života od obitelji.

VI. Odredbe o disciplinskoj odgovornosti

Član 28.

U svrhu pravilne primjene propisa ove Naredbe, povjereništva kao i administrativno-operativna rukovodstva vršit će kontrolu rada područnih ustanova i poduzeća u vezi sa izdacima za službena putovanja, naročito u pogledu određivanja visine naknade te će pozivati na odgovornost naredbodavca te radnike i službenike za svaku povredu propisa ove Naredbe.

Član 29.

Naredbodavac te radnik ili službenik koji postupe protivno propisom ove Naredbe odgovarati će disciplinski, naročito pak u slijedećim slučajevima:

1) kad naredbodavac odredi veću naknadu troškova nego što su stvarni troškovi, odnosno kada odobri naknadu troškova koji nisu bili neophodno potrebni;

2) kada stariješina bez stvarne potrebe odredi službeno putovanje;

3) kada se u računu navedu netočni podaci o troškovima ili podnesu dokazi odnosno potvrde koje ne odgovaraju pravom stanju stvari;

4) kada se ustanovi da je radnik odnosno službenik prilikom selidbe prevezio pokućstvo koje nije njegovo;

5) kada radnik odnosno službenik ne prijavljuje odmah da mu je stan dodjeljen i traži naknadu prema članu 23. ove Naredbe;

6) kada radnik odnosno službenik bez opravdanog razloga prekine službeno putovanje ili kada neracionalno iskorišćuje razdoploživo vrijeme prilikom boravka u drugom mjestu; i

7) kada se zadržati na putu više nego što je stvarno potrebno.

VII. Ostale odredbe

Član 30.

Radniku odnosno službeniku određenom za službeno putovanje može se na njegov zahtjev dati akontacija.

Akontacija se može dati i u slučaju selidbe.

Član 31.

Radnik odnosno službenik koji je nezadovoljan rješenjem o određivanju naknade troškova ima pravo žalbe.

Žalba se podnosi neposredno višem stariješini odnosno organu u roku od 15 dana od dana dostave rješenja odnosno od dana isplate računa.

VIII. Prelazne i završne odredbe

Član 32.

Putovanja i selidbe, koje nisu bile završene do 31. srpnja 1951. godine, obračunat će se prema propisima ove Naredbe.

Član 33.

Stupanjem na snagu ove Naredbe prestaju vrijediti svi dosadašnji propisi o naknadi putnih i selidbenih troškova javnih službenika i radnika.

Član 34.

Uputstva za provedbu ove Naredbe izdaje predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 35.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 14. kolovoza 1951.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

53.

Na temelju člana 30. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. studenoga 1948. godine o stambenim i poslovnim prostorijama, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O NAJAMNINAMA ZA STANOVE

Član 1.

Najamnina za stanove utvrđuje se ugovorom između stanara i stanodavca (vlasnika ili upravitelja stambene zgrade odnosno javnog organa koji zgradom upravlja). Najamninom su obuhvaćeni troškovi koji su u vezi sa upravljanjem stambenih zgrada odnosno stanova. U te troškove spadaju: troškovi za teknuće popravke, troškovi za čišćenje dimnika, stubišta, zajedničkih hodnika, troškovi za odvažanje smeća, troškovi za osvetljenje zajedničkih prostorija, troškovi upotrebe vode za čišćenje zajedničkih prostorija, troškovi za osiguranje zgrade, amortizacija zgrade, troškovi upravljanja zgradom i slično.

U najamninu je uračunata također i najamnina za upotrebu podruma, drvarnice i potkrovlja.

Član 2.

Kod utvrđivanja najamnine ugovorom između stanara i stanodavca treba uzeti u obzir:

a) udobnost i praktični raspored stambenih prostorija;

b) veličinu stana, koja se mjeri prema broju stambenih prostorija i prema upotrebljivoj stambenoj površini.

Član 3.

U pogledu udobnosti i praktičnog rasporeda stanovi se kategoriziraju kako slijedi:

a) u srednju kategoriju ubrajaju se stanovi srednje udobnosti, gdje spadaju u pravilu stanovi s parketnim ili drugim boljim podom, vlastitim nužnikom, instalacijom za vodu u kuhinji i s drugim srednje udobnim napravama;

b) u višu kategoriju ubrajaju se stanovi veće udobnosti, gdje spadaju u pravilu stanovi s modernim i praktičnim rasporedom prostorija, modernim kupatilom, boljim parketnim ili drugim vrijednijim podom, modernim instalacijama i slično;

c) u nižu kategoriju ubrajaju se stanovi u pravilu sa zastarjelim i slabim rasporedom prostorija, sa slabijim podom i slično;

d) izvan kategorija su oni stanovi koji ne odgovaraju osnovnim stanbenim potrebama, jer nemaju vlastitog nužnika, vlastite instalacije za vodu i slično. Tu spadaju također stanovi u podkrovljima i u privremenim drvenim nastanbama, koji nisu dovoljno izolirani protiv promjena temperature, kao i podrumski stanovi te ostali stanovi koji su privremenog karaktera.

Član 4.

Veličina stana se mjeri prema broju stanbenih prostorija kao i prema upotrebljivoj stanbenoj površini. Predsoblja, nuzprostorije i slične prostorije ne ubrajaju se u stanbene prostorije u smislu ove naredbe.

Kao upotrebljiva stanbena površina smatra se površina stana bez onih prostorija koje su namijenjene zajedničkoj upotrebi stanara, kao što su stubišta, zajednički hodnici i slično.

Član 5.

Uzimajući u obzir kategoriju stana mjesečna najamnina utvrđuje se sporazumno među strankama u granicama slijedećih iznosa:

1. jednosobni stan s kuhinjom i nuzprostorijama od 400 do 800 dinara;
2. dvosobni stan s kuhinjom i nuzprostorijama od 600 do 1300 dinara;
3. trosobni stan s kuhinjom i nuzprostorijama od 900 do 2000 dinara;
4. četvero i više sobni stan s kuhinjom i nuzprostorijama od 1300 dinara dalje.

Mjesečna najamnina odnosno najamnina podstanara za pojedine stanbene prostorije iznosi od 200 do 600 dinara, pri čemu treba voditi računa o propisima člana 3. ove naredbe.

Za stanove kao i za pojedine stanbene prostorije izvan kategorija utvrđuje se najamnina koja je do 50% niža od najnižih iznosa iz prednja dva stava.

Gornje najamnine se odnose na prazne stanove odnosno stanbene prostorije. Naknada za uporabu namještaja, opreme i slično utvrđuje se sporazumno među strankama.

Ugovor o najamnini mora se sklopiti pismeno na propisanom obrazcu.

Član 6.

U slučaju da se stranke ne mogu sporazumjeti o visini najamnine, na zahtjev jedne od stranaka utvrđuje najmninu nadležni stanbeni organ prvog stepena.

Ovaj organ mora izdati rješenje o utvrđivanju najamnine u roku od 8 dana.

Stranka, koja nije zadovoljna rješenjem stanbenog organa prvog stepena, može u roku od 3 dana uložiti žalbu nadležnom stanbenom organu

drugog stepena. Žalbe se podnese stanbenom organu prvog stepena, koji ih sa spisima i svojim mišljenjem dostavlja nadležnom stanbenom organu drugog stepena. Žalba nema odgodne moći.

Član 7.

Savjet za gradjevinarstvo, komunalne poslove i saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će podrobni uputstva za primjenu ove Naredbe.

Član 8.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951. godine. Stupanjem na snagu ove Naredbe prestaju vrijediti propisi koji su u suprotnosti sa njenim propisima.

K o p a r, dne 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

54.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede te u vezi sa članom 110. Odluke o zemljoradničkim zadrugama, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

O IZGRADNJI INVESTICIONIH OBJEKATA SELJAČKIH RADNIH ZADRUGA I O OSLOBODJENJU SELJAČKIH RADNIH ZADRUGA OD INVESTICIONIH DUGOVA

Član 1.

Za izgradnju investicionih objekata seljačkih radnih zadruga služe, pored vlastitih sredstava zadruga, i sredstva koja za tu svrhu dodjeljuje narodna vlast iz svoj budžeta preko fondova za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede.

Član 2.

Sačlasno prednjem članu, seljačke radne zadruge se oslobadaju obaveza nastalih iz investicionih kredita koje su dobile od Istarske banke za izgradnju investicionih objekata (gradjevinjskih i melioracionih objekata, mašinskih postrojenja, opreme i dugogodišnjih nasada).

Obaveze u pogledu tih kredita regulirat će narodna vlast preko fondova za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede.

Član 3.

Investicioni objekti (član 2. prvi stav) koje su seljačke radne zadruge izgradile iz investicionih kredita kao i investicioni objekti koji budu izgradjeni iz budžetskih sredstava, preko fondova za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede, predaju se kao općenarodna imovina seljačkim radnim zadrugama na trajno korištenje.

Član 4.

Seljačke radne zadruge dužne su da u smislu člana 135. Odluke o zemljoradničkim zadrugama uplaćuju u Fond za mehanizaciju i investicionu izgradnju zadružne poljoprivrede amortizacione iznose za investicione objekte koji su im predani na trajno korištenje.

Sredstva koja se formiraju uplatom amortizacionih iznosa upotrebit će Fond za mehanizaciju i investicionu izgradnju zadružne poljoprivrede za nove investicije u seljačkim radnim zadrugama.

Član 5.

Propisi ove Naredbe ne odnose se na investicione kredite koji su seljačkim radnim zadrugama dodijeljeni za nabavu stoke i sičnih investicionih sredstava, kao i za školovanje kadrova.

Ove kredite zadruge će vraćati Istarskoj banci prema uvjetima pod kojima su kredite dobile.

Član 6.

Podrobnije propise za provedbu ove Naredbe donijet će povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu s predsjednikom Savjeta za poljoprivredu i šumarstvo Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a u pogledu oslobodjenja seljačkih radnih zadruga od investicionih dugova primjenit će se od 1. siječnja 1951. godine.

Kopar, 20. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

55.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. augusta 1947. godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe na području privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O IZDAVANJU DOZVOLA ZA IZVOZ I UVOZ

Član 1.

Uvozom i izvozom mogu se baviti privredna poduzeća koja dobiju za tu svrhu posebnu dozvolu. Ovu dozvolu izdaje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 2.

Dozvola za obavljanje izvoza i uvoza može se izdati samo onim privrednim poduzećima koja ispunjavaju slijedeće uvjete:

1) da imaju primjernu organizaciju za obavljanje izvoza i uvoza;

2) da imaju stručni komercijalni kadar koji poznaje tehniku vanjske trgovine, devizne in druge pozitivne propise, režim vanjske trgovine stranih država kao i tehniku plaćanja i unovčenja, te da je sposoban za samostalno ugovaranje i sklapanje ugovora o kupnji i prodaji kako na ovom području tako i u inostranstvu, te da dobro vlada nekim stranim jezicima.

Član 3.

Molba za izdavanje dozvole za izvoz i uvoz mora pored podataka iz člana 2. ove Naredbe sadržavati još i ove podatke:

- 1) točan naslov (firmu) i sjedište,
- 2) tačnu adresu, poštanski prefinac, brzojavnu adresu i glavne telefonske brojeve,
- 3) kod kojeg organa i pod kojim brojem je registrirano poduzeće te gdje je to objavljeno,
- 4) vrst poduzeća prema predmetu poslovanja (na pr. proizvodjačko, trgovačko),
- 5) ko je nadležni organ privredne uprave poduzeća,
- 6) predmet poslovanja,
- 7) popis robe koja se namjerava izvoziti i uvoziti,
- 8) ime i prezime te tačnu adresu rukovodioca poduzeća.

Član 4.

Molba za izdavanje dozvole za izvoz i uvoz s potrebnim obrazloženjem podnosi se Povjereništvu za vanjsku trgovinu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Poduzeće, koje dobije dozvolu za izvoz i uvoz, upisat će se po službenoj dužnosti u registar poduzeća koja se izvozom i uvozom mogu baviti. Registar se vodi u Povjereništvu za vanjsku trgovinu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Poduzeća, koja imaju dozvolu za obavljanje izvoza i uvoza te su u smislu člana 5. ove Naredbe registrirana u Povjereništvu za vanjsku trgovinu Istarskog okružnog narodnog odbora, moraju izvijestiti ovo Povjereništvo o svim promjenama koje se odnose na podatke iz člana 2. in 3. ove Naredbe.

Član 7.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

56.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru za donošenje odluka i naredaba na području privrede a u vezi člana 1. i 5. odluke o slobodnoj prodaji robe široke potrošnje i o određivanju cijena za robu široke potrošnje od 30. srpnja 1951, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O ZAMJENI TOČKICA ZA KUPNJU INDUSTRIJSKE ROBE

Član 1.

U Istarskom okružju zamijenit će se točkice za kupnju industrijske robe za 1951 godinu za odgovarajuće iznose u novcu računajući din 50 za svaku točkicu.

Član 2.

Zamjenu će izvršiti putem mjesnih narodnih odbora filijale Istarske Banke najkasnije do 25. kolovoza 1951 zaključno. Poslije ovog roka točkice za kupnju industrijske robe zastarjevaju te ih banka ne može više zamijeniti.

Član 3.

Financijska sredstva za pokriće unovčenih točkica crpat će se iz dosadanih salda regresnog fonda, odnosno iz fonda pozitivnih razlika u cijenama nastalih pri inventuri.

Član 4.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja.

Kopar, dne 14. kolovoza 1951.

V. d. tajnika: Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r. Dr. Stanko Kovačić s. r.

57.

Na temelju člana 5. Odluke o plaćama osoblja u trgovini na veliko i na malo od 31. srpnja 1951 godine, Savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa povjerenikom financija Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

RJEŠENJE

O PROSJEČNIM TROŠKOVIMA TRGOVINE I O PROSJEČNOM POSTOTKU FONDA PLAĆA U TRGOVINI NA MALO

1. Određuju se slijedeći prosječni troškovi trgovine:

za kotar Kopar	5,2% od prometa
za kotar Buje	7,9% od prometa.

2. Određuje se slijedeći prosječni postotci fonda plaća:

za kotar Kopar	50% od troškova trgovine
za kotar Buje	45% od troškova trgovine.

3. Na temelju prosječnog postotka troškova trgovine i postotka fonda plaća određenoga za pojedini kotar, povjerenik za trgovinu kotarskog narodnog odbora u suglasnosti sa povjerenikom financija kotarskog narodnog odbora određuje postotak individualnih troškova trgovine i individualni postotak fonda plaća za svako trgovačko poduzeće na malo.

4. Na temelju planiranog robnog prometa može se odrediti za pojedino poduzeće viši ili niži postotak individualnih troškova trgovine, ali ne smije postotak troškova za sva poduzeća u kotaru biti viši od prosječno određenog postotka za kotar.

Za pojedina poduzeća se može na temelju njihovih planiranih troškova trgovine odrediti viši ili niži postotak fonda plaća od prosječnog postotka određenog za kotar, ali postotak za sva poduzeća u kotaru ne smije biti viši od prosječnog postotka određenog za taj kotar.

5. Za pojedina poduzeća određuju se individualni troškovi u postotku od planiranog robnog prometa na malo na temelju prekontroliranih podataka o stvarnim troškovima trgovine u proteklom razdoblju kao i s obzirom na mogućnost sniženja u vezi sa poboljšanjem organizacije rada u poduzeću i povećanjem robnog prometa.

6. Individualni postotak fonda plaća za pojedina poduzeća određuje se od njihovih individualno određenih troškova trgovine a na temelju fonda plaća zaposlenih (plaća i doprinos za socijalno osiguranje), vodeći računa o mogućnosti sniženja broja zaposlenog osoblja.

7. Individualne troškove trgovine obračunava poduzeće mesečno na temelju određenoga postotka individualnih troškova od prometa na malo.

Pod prometom na malo podrazumijeva se promet obavljen putem prodavaonica i to za gotovo ili plaćanjem virmanom. Pod prometom na malo ne smatra se promet koji se vrši između poduzeća (promet između trgovačkih poduzeća na malo) s izuzetkom prometa sa zemljoradničkim zadružama kada će trgovačka poduzeća na malo obračunati 25% od određenoga postotka individualno određenih troškova trgovine. Preostalih 75% priznat će poduzeće zemljoradničkoj zadruzi.

U slučaju da je iznos individualnih troškova trgovine, koji se dobije obračunavanjem na prednji način, manji od postignutih rebata odnosno marža, trgovačka poduzeća uplatit će pozitivnu razliku u budžet nadležnog organa.

8. Kada su stvarni troškovi nabave i prodaje trgovačkog poduzeća niži od individualnih troškova nabave i prodaje, razlika predstavlja uštedu na individualnim troškovima nabave i prodaje.

Trgovačka poduzeća obračunat će za fond plaća 60% od dobivene uštede na individualnim troškovima nabave i prodaje.

Preostalih 40% od dobivene uštede idu u dobitak poduzeća.

Obračun i razdioba uštede vrši se svakog mjeseca.

9. Fond plaća poduzeća se obračunava na temelju određenoga postotka fonda plaća od iznosa individualnih troškova trgovine obračunatih prema točki 7. ovog rješenja.

10. U slučaju da su stvarni troškovi nabave i prodaje veći od individualnih troškova nabave i prodaje, utvrdjenih prema točki 7. ovog rješenja, prekoračenje će se pokriti iz tonda plaća na način, da će se za prekoračeni iznos smanjiti fond plaća.

11. Prosječni postotak troškova i prosječni postotak fonda plaća, odredjen za kotar, ne odnosi se na trgovačku maržu zemljoradničkih zadruga i na poduzeća invalidskih organizacija.

Zemljoradničke zadruge pokrivat će do daljnje odredbe svoje troškove trgovine iz razlike između nabavne i prodajne cijene, a poduzeća invalidskih organizacija iz rabata.

12. Ovo rješenje stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 godine.

Kopar, 16. kolovoza 1951 godine.

Suglasan sam!

Povjerenik financija
Istarskog okružnog
narodnog odbora

Predsjednik Savjeta za
promet robom Istar-
skog okružnog
narodnog odbora

Jure Makovac, s. r.

Mario Klun s. r.

58.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

ODLUKU

O PROMETU ALKOHOLNIM PIĆIMA

Član 1.

Alkoholna pića prodavat će se slobodno po cijenama koje odgovaraju tržištu. Od prometa alkoholnim pićima ubirat će se doprinos za opće društvene potrebe prema propisima ove odluke. Za plaćanja doprinosa odgovara proizvođač odnosno preradivač, a plaća ga kupac.

Član 2.

Doprinos iznosi za vino 20 dinara po litri, a za rakiju 50 dinara po litri.

Član 3.

Za prenos vina i rakija prenosilac mora imati popratnicu za sve količine vina koje se prenose ili prevoze. Mjesni (gradski) narodni odbor ne smije izdati popratnicu ako nije plaćen doprinos iz člana 2.

Član 4.

Vino u količini do 10 litara i rakija u količini do 2 litre mogu se prenositi bez popratnice.

Član 5.

Za potrošnju u obitelji proizvođača odobrava se do 250 litara vina za svaku osobu stariju od 15 godina i do 8 litara rakije za svaku osobu stariju od 16 godina, da se za ove količine ne plati doprinos po članu 2. ove Odluke.

U slučaju da se ove količine prodaju, plaća se i za njih doprinos prema propisima ove Odluke.

Član 6.

Preradivači i proizvođači vina dužni su da do 1. studenog prijave mjesnom (gradskom) narodnom odboru sve proizvedene količine vina.

Proizvođači rakije dužni su da prijave svome mjesnom (gradskom) narodnom odboru svaku količinu proizvedene rakije odmah nakon proizvodnje.

Član 7.

Mjesni (gradski) narodni odbor dužan je da svake godine do 1. rujna izvrši obračun između prijavljenih količina vina i količina vina odobrenih za domaću potrošnju te količina prodanih popratnicama. Mjesni (gradski) narodni odbor utjerat će u istom roku doprinos za razliku vina i rakije koja se utvrdi prema obračunu.

Član 8.

Od prometa likerima i kremama proizvođač plaća za opće društvene potrebe slijedeći doprinos:

1. za likere i kreme I. kategorije	350 dinara
2. za likere i kreme II. kategorije	300 dinara
3. za likere i kreme III. kategorije	270 dinara
4. za ostala alkoholna pića	100 dinara

Član 9.

Savjet za promet robom Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će u koju kategoriju spadaju pojedine vrste likera i krema.

Član 10.

Ko ne prijavi pravovremeno ili pak prijavi manje količine preradjenoga odnosno proizvedenog vina i rakije ili dade netačne podatke, kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 15.000 dinara.

Ko prenosi ili prevozi bez popratnice vino ili rakiju protivno propisima člana 3. ove Odluke, kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do dvostrukog iznosa utajenog doprinosa.

Kazne za ove prekršaje izriče izvršni odbor kotarskog narodnog odbora prema propisima Odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949. godine.

Član 11.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će prema potrebi detaljnije propise za primjenu ove odluke.

Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će pravilnik i propisat će obrazce za promet alkoholnim pićima.

Član 12.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 15. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

59.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O DODJELJIVANJU STIMULACIONIH BONOVA SELJAČKIM RADNIM ZADRUGAMA

Član 1.

Seljačke radne zadruge koje prodaju svoje proizvode (povrće, voće, vino) ovlaštenim otkupnim poduzećima po dnevnim tržišnim cijenama, dobivat će od ovih poduzeća kod prodaje stimulacione bonove u visini od 30% od vrijednosti prodanih proizvoda. S ovim bonovima kupovat će seljačke radne zadruge industrijske i prehrambene proizvode kod trgovačkih poduzeća Istarskog okružja uz popust od 65%.

Član 2.

Povjereništvo za trgovinu i opskrbu kotarskog narodnog odbora na prijedlog Fonda za mehanizaciju i investicionu izgradnju zemljoradničkog zadrugarstva dodijelit će stimulacione bonove za nakup osnovnih prehrambenih proizvoda uz popust od 65% onim seljačkim radnim zadrugama koje nemaju tržišnih viškova svojih proizvoda.

Član 3.

Trgovačkim poduzećima, koja su seljačkim radnim zadrugama prodala robu uz popust na te-

melju stimulacionih bonova, nadoknadit će se razlika između cijene uz popust i tržišne cijene iz regresnog fonda, gdje se sabiru razlike u cijenama. Ovu razliku isplatić će poduzećima Istarska banka po predhodnom odobrenju Savjeta za promet robom Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 4.

Savjet za promet robom Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog Fonda za mehanizaciju i investicionu izgradnju zadruga poljoprivrede dodijelit će stimulacione bonove seljačkim radnim zadrugama koje su od 1. kolovoza 1951 godine pa do stupanja na snagu ove Naredbe prodavale svoje poljoprivredne proizvode ovlaštenim otkupnim poduzećima po tržišnim cijenama, i to u visini od 30% od vrijednosti prodanih proizvoda u tom razdoblju. S ovim bonovima ove zadruge moći će isto tako da kupe industrijske i prehrambene proizvode uz popust od 65%.

Član 5.

Savjet za promet robom Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će podrobniija uputstva za provedbu ove Naredbe.

Član 6.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 16. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

Član 11.
Član 12.
Član 13.
V. d. tajnika:
Podpredsjednik:

Član 7.
Član 8.
Član 9.
Član 10.
Član 11.
Član 12.
Član 13.

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V KOPAR, 1. rujna 1951 BROJ 10

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

60. Naredba o raspodjeli deviza stečenih izvozom.
61. Naredba o općoj liječničkoj i zubarskoj tarifi.
62. Naredba o poštanskoj, telefonskoj i telegrafskoj tarifi.
63. Naredba o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima i pogonima.
64. Opće uputstvo za provedbu naredbe o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima i pogonima.
65. Naredba o stavljanju van snage naredbe o međusobnom plaćanju u privredi.
66. Naredba o sastavljanju i predlaganju finansijskih planova privrednih poduzeća.

67. Naredba o izmjeni tarife o naplati žigovine i drugih pristojbi za pregled i žigosanje mjerila i dragocjenih metala.
 68. Uputstvo o postupku i nadležnosti za odlučivanje o istupanju iz članstva u seljačkoj radnoj zadrugi i o vraćanju zemlje unesene u seljačku radnu zadrugu.
 69. Privremena uputstva za razvrstanje službenika narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova u plaćevne razrede.
 70. Privremena uputstva za razvrstanje radnika i namještenika u grupe i plaćevne razrede.
 71. Uputstvo o ustanovljenju vrste i stepena posebnih radnih uvjeta na radnim mjestima.
- OBJAVE.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

60. Na temelju člana 1. i 6. Odluke o organizaciji i poslovanju vanjske trgovine te o raspodjeli deviza stečenih izvozom od 31. srpnja 1951 god., Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O RASPODJELI DEVIZA STEČENIH IZVOZOM

Član 1.

Proizvadžakim poduzećima, poduzećima za usluge, ustanovama, zadružnim i društvenim organizacijama pripada dio deviza koje steknu izvozom svojih proizvoda ili svojim uslugama na temelju izvoznog plana za II. polugodište 1951 godine i to kako slijedi:

1. a) za boksit i kamen 10 %
b) za sol 2 %
2. za proizvode industrije za konzerviranje riba:
 - a) za sardine, filete, posoljenu ribu 30 %
 - b) za druge proizvode industrije za konzerviranje riba 50 %
3. za svježju ribu 50 %
4. za poljoprivredne proizvode pripada:
 - a) općim poljoprivrednim zadrugama (za vino, sfolno groždje, crvenu rajčicu, grah u mahuni) 60 %
 - b) seljačkim radnim zadrugama (za sve proizvode) 80 %

Opće poljoprivredne zadruge i seljačke radne zadruge, koje svdje poljoprivredne proizvode izvoze preko ovlaštenih izvoznih poduzeća, odstupit će ovim poduzećima za izvozeno vino i mlijeko 10 %, a za sve ostale poljoprivredne proizvode 5 % od svog dijela deviza.

Kod izvoza industrijskih proizvoda, koji nisu sadržani u prednjim točkama, kao i kod izvoza završnih proizvoda prosječni dio deviza koji pripada izvoznicima od stečenih deviza iznosi 30%; veći ili manji postotak deviza koji se odnosi na pojedine vrste tih proizvoda određuje Privredni savjet Istarskog okružnog narodnog odbora i to na način da ukupni iznos deviza koji pripada izvoznicima proizvoda na temelju tih postotaka ne prekorači određenih 30 %.

Ovlašćuje se Privredni savjet Istarskog okružnog narodnog odbora da odredi postotak deviza koje pripadaju izvoznicima za robu i za usluge, koje nisu napred navedene.

Devizama, koje preostanu po odbitku gornjih postotaka, raspolaže Centralni devizni fond Istarskog okružnog narodnog odbora; Centralni devizni fond ustupit će 10 % svih deviza stečenih planskim izvozom privrednom savjetu kotarskog narodnog odbora na čijem se području nalazi izvoznik.

U slučajevima iz trećeg stava ovoga člana Privredni savjet Istarskog okružnog narodnog odbora može povišiti postotak koji se ustupa privrednom savjetu nadležnog kotarskog narodnog odbora.

Član 2.

Od deviza, stečenih nadplanskim ili vanplanskim izvozom robe ili usluga, izvoznici će dati 20 % Centralnom deviznom fondu Istarskog okružnog narodnog odbora, koji će polovicu ovih deviza (10% deviza stečenih vanplanskim i nadplanskim izvozom) ustupiti privrednom savjetu kotarskog narodnog odbora na čijem se području izvoznik nalazi.

Od deviza stečenih po prednjem stavu seljačke radne zadruge dati će za Centralni devizni fond 15 %, a Centralni devizni fond ustupit će jednu tre-

činu ovih deviza (5 % deviza stečenih nadplanskim i vanplanskim izvozom seljačkih radnih zadruga) prirednom savjetu kotarskog narodnog odbora na čijem području se nalazi izvoznik.

Član 3.

Istarska banka otvorit će korisnicima deviza evidentične račune prema uputama povjerenika za vanjsku trgovinu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 4.

Obračunavanja po ovoj Naredbi kontrolirat će Povjereništvo za vanjsku trgovinu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. srpnja 1951 godine.

Kopar, 14. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika: **Alfonz Dolher s. r.** Podpredsjednik: **dr. Stanko Kovačić s. r.**

61.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeću

NAREDBU

O OPĆOJ LIJEČNIČKOJ I ZUBARSKOJ TARIFI

Član 1.

OPĆA LIJEČNIČKA TARIFA

A. Osnovne nagrade

1. — Pregled u ordinaciji, prvi 150.— din
slijedeći za isto oboljenje 90.— „
2. — Pregled u stanu bolesnika, prvi 200.— „
slijedeći za isto oboljenje 150.— „
3. — Pregled u konsiliju, svaki liječnik 300.— „
konsilij na zahtjev stranke 600.— „

Za usluge pod točkama 1., 2. i 3. zaračunava se po noći, to je zimi od 20 sati, a ljeti od 22 sata do 7 sati, dvostruka tarifa.

4. — Posjet u udaljenosti od preko tri km od mjesta liječnikovog stana:
 - a) za pregled nagrada iznosi kao pod 2.;
 - b) kilometražna iznosi po danu 15 dinara, a po noći 20 dinara.

Kilometražna pripada liječniku ako ide na pregled pješke ili biciklom. Ako stranka plati vozilo, kilometražna otpada.

Kod upotrebe vlastitog ili pak unajmljenog vozila, zaračunat će se samo stvarni troškovi.

Za posjete u udaljenosti preko 5 km u jednom pravcu liječnik može zahtijevati vozilo a može posjet odbiti ako znade da ima raspoloživih vozila a stranka ga ne nabavi.

c) Naknada za gubitak vremena:

- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| do 4 sata po danu ukupno | 150.— din |
| po noći | 200.— „ |
| do 8 sati po danu ukupno | 300.— „ |
| po noći | 450.— „ |
| preko 8 sati po danu ukupno | 450.— „ |
| po noći | 750.— „ |

Noćna kilometražna i noćna naknada za gubitak vremena zaračunavaju se i onda kada preko polovice kilometara i preko polovice utrošenog vremena otpada na noć, to je na vrijeme između 20 odnosno 22 sata i 7 sati.

5. — Tarifa za pregled u ordinaciji odnosno u stanu bolesnika vrijedi ako utrošeno vrijeme ne prelazi pola sata; ako se ovo vrijeme prekorači (preko pola sata) tarifa se udvostručuje a najviše utrostručuje (preko jednog sata).
6. — Za pregled više bolesnika u istom stanu, a koji pripadaju jednoj obitelji, cijela tarifa zaračunava se samo za prvog bolesnika dok ostali plaćaju polovicu tarife. Za pregled više bolesnika u istom mjestu ali u različitim stanovima, svaki bolesnik plaća za pregled cijelu nagradu. Kilometražnu i naknadu za gubitak vremena plaća u prvom redu onaj za koga je liječnik bio pozvan; dogovorno može se ovaj iznos razdijeliti na sve one koji so koristili pomoć liječnika.

B. Posebne nagrade

1. Razne usluge

1. — Liječničko uvjerenje izdano na zahtjev stranke u neslužbene svrhe 150.— din
 2. — Liječničko uvjerenje izdano na zahtjev stranke kod namjernih povreda i tuča 300.— „
 3. — Upotrebljeni materijal (ljekovi, povoji i t. d.) zaračunava se po nabavnoj cijeni.
 4. — Prerez abscesa, pokusna punkcija, podkožni panaricij, zanoktica i slično 75.— do 200.— „
 5. — Prerez flegmone, tetivni i koštani panaricij i slično 150.— do 450.— „
 6. — Ispražnjenje asciteza, pleuralnog eksudata 200.— „
 7. — Lokalna anestezija 75.— do 150.— „
 8. — Narkoza, inhalacijska 150.— do 450.— „
 9. — Šivanje, svaki šiv po 60.— „
Michelova spona po 30.— „
- Kod povreda i oboljenja gdje nije potreban posebni kirurški zahvat (incizija, ekscizija, šivanje, podvezivanje i t. d.), pored pregleda zaračunava se još samo utrošeni materijal.
10. — Izravnanje iščašenja 150.— do 300.— din
 11. — Imobilizacija zaračunava se prema utrošenom vremenu (najviše trostruka tarifa za pregled — vidi A 1. i 5.) uz naknadu troškova za materijal.
 12. — Klizme i klistiri 75.— do 150.— din
 13. — Kateteriziranje muškaraca 150.— „

14. — Ispiranje mjehura, prvo	200.—	din
slijedeće	150.—	„
15. — Punkcija mjehura	300.—	„
16. — Repozicija kile	150.—	„
17. — Lumbalna punkcija	300.—	„
18. — Puštanje krvi	150.—	„
19. — Ispiranje želuca, prvo	150.—	„
slijedeće	100.—	„
20. — Injekcija, subkutana i intramu- skularna	30.—	„
21. — Injekcija, intravenozna	75.—	„
22. — Pregledi oči, grla, uha, nosa i odstranjenje stranih tijela iz ovih organa obračunava se kao običan pregled; posebno se zaračunava jedino duža upotreba vremena (vidi A 1. i 5.).		
23. — Rentgensko osvjetljenje (za ne- specijaliste)	150.— do 300.—	din
Zaračunati se mogu još samo stvarni troškovi za film ako se radi o slikanju.		
24. — Diatermija	150.—	„
25. — Solux i slično	75.—	„
26. — Grijanje kvarc lampom (za grijanje do pola sata)	60.— do 150.—	„

Za rad (usluge) pod B. 1. mogu se još zaračunati osnovna nagrada (A), samo u slučaju ako se je pored rada (usluge) obavio još i poseban temeljit pregled.

2. Liječnička pomoć kod poroda

1. — Kiretaža	450.—	din
2. — Vodjenje poroda	450.—	„
Vodjenje poroda na zahtjev stranke bez posebne liječničke indikacije zaračunava se prema dogovoru.		
3. — Šivanje medjice pri rupturi:		
I. stepena	300.—	din
II. stepena	600.—	„
4. — Luštenje posteljice	450.—	„
5. — Pomoć kod poroda zatkom	450.—	„
6. — Ekstrakcija ploda s kješćima	450.—	„
7. — Okretaj	450.—	„
8. — Kraniotomija, dekapitacija, evisceracija	750.—	„
9. — Sve usluge kod poroda ne smiju preći	2250.—	„

Stavkama pod B II. kod udaljenosti preko 3 km dodati će se još kilometraža (A 4). a naknada za gubitak vremena pod A 4. pripada liječniku bez obzira na udaljenost ali bez dodatka za rad po noći.

Za rad (usluge) pod B II. može se zaračunati osnovna nagrada (A), samo ako se je pored rada (usluge) obavio još i poseban temeljit pregled.

3. Liječničke analize i pretrage

1. Krv :		
Krvna slika	100.—	din
Leukocitarna formula (status)	200.—	„
Mielogram	300.—	„
Pregled na zaostali dušik	100.—	„
Pregled na šećer u krvi	100.—	„
Wassermannova reakcija	100.—	„
Citochlova reakcija	100.—	„

Kahnova reakcija	100.—	din
Vidalova reakcija	100.—	„
Reakcija na maltešku groznicu	100.—	„
Van den Bergova reakcija	100.—	„
Takataarova reakcija	100.—	„
Vokova reakcija	100.—	„
Pregled na parazit malarije	100.—	„
Sedimentacija krvi	50.—	„
Hemokultura	100.—	„

2. Mokrača :		
Potpuni pregled	150.—	„
Pojedini pregled	80.—	„
3. Ispljuvak :		
Pretraga na Kochov bacil	50.—	„
Pretraga na elastična vlakna i eventualne druge pretrage	50.—	„
4. Izmetina :		
Bakteriološki pregledi na tifus, paratifus, dizenteriju, na ustanovljenje jašća parazita, mikroskopski pregledi radi ocjene probave hrane	100.—	„
5. Likvor :		
Potpuna pretraga	200.—	„
6. Bris grla:		
.	100.—	„
7. Pregled na gonokoke		
.	50.—	„

4. Sudskomedicinska struka

1. — Lokalni pregled	200.—	din
2. — Obdukcija:		
liječnik	600.—	„
stručni bolničar	300.—	„
nekvalificirani pomagač	150.—	„
3. — Obdukcija infektivnog ili ekshumiranog trupla:		
liječnik	750.—	„
stručni bolničar	350.—	„
nekvalificirani pomagač	200.—	„
4. — Mišljenje vještaka najmanje 300.— „		
Za mišljenje vještaka, koje traži posebnog studija, pretrage i proučavanja spisa, honorar će se odmjeriti prema dogovoru a kao osnov služji honorar za obično mišljenje vještaka.		
5. — Naknada za gubitak vremena radi prisustvovanja raspravi za svakih započelih pola sata		
.	75.—	din
Kao početak rasprave smatra se sat koji je naznačen na pozivu.		
6. — Za toksikološke pretrage:		
a) na jednu vrst otrova	300.—	din
b) na dvije ili tri vrste otrova	450.—	„
c) na otrove bez uopće naznačene grupe u koju spadaju, najmanje	600.—	„
Komplicirani slučajevi zaračunavaju se prema dogovoru.		
7. — Put i gubitak vremena obračunava se prema A 4., ukoliko nije drugače određeno (IV. točka 5.).		
8. — U građanskopravnom postupku tarifne stavke povisuju se za 50 %.		

ZUBARSKA I LABORATORIJSKA TARIFA

A. Konzervativno liječenje zubi

1. — Ordinacija ili pregled zubi	100.—	din
2. — Plombe:		
a) centralna	150.—	„
b) konturna	200.—	„
3. — Inlay iz kovine (bez materijala)	800.—	„
Inlay iz porcelana (s materijalom)	800.—	„
4. — Liječenje zubi:		
a) amputacija	200.—	„
b) ekstirpacija i punjenje korijena	300.—	„
c) liječenje gangrene (bez plombe)	400.—	„
5. — Čišćenje kamenca	200.—	„

B. Kirurgija ustiju

6. — Ekstrakcija bez anestezije	100.—	„
7. — Ekstrakcija s anestezijom (lokalnom)	150.—	„
Ekstrakcija s anestezijom (mandibularnom)	200.—	„
Ekstrakcija svakog daljnjeg zuba sa istom anestezijom	60.—	„
8. — Apikotomija	1000.—	„
9. — Operacija ciste (cistektomija)	1500.—	„
10. — Vadjenje refinjiranog zuba	1500.—	„
11. — Incizija abscesa	200.—	„
12. — Ordinacija nakon operativnih zahvata	50.—	„
13. — Gingivectomija	500.—	„

C. Protetika

a) Fiksna protetika

14. — Kruna (nelivna) bez materijala	1200.—	„
15. — Kruna (livena) bez materijala	1200.—	„
16. — Kruna čelična (s materijalom)	1000.—	„
17. — Tričetvrtinska kruna (bez materijala)	1500.—	„
18. — Richmond kruna (bez materijala)	1200.—	„
19. — Logan kruna (s materijalom)	800.—	„
20. — Akrilna - palaport kruna (s materijalom)	1200.—	„
21. — Liveni puni član u mostu (bez materijala) s čelikom	1000.—	„
22. — Liveni član s porcelanskom ili akrilom fasetom (bez materijala)	1300.—	„
23. — Cementiranje ispale fasete	150.—	„
24. — Cementiranje nove fasete	300.—	„

b) Nefiksna protetika

25. — Totalna akrilna proteza (s materijalom)	8000.—	„
26. — Parcijalna akrilna proteza do 5 zubi po	700.—	„
27. — Parcijalna akrilna proteza od 5 zubi dalje po	500.—	„
28. — Kovinske zaporke, rad i materijal po	300.—	„
29. — Prelom, popravljivanje proteze	1000.—	„

30. — Dodavanje zubi u staru protezu, po zubu 500.— „

Član 2.

Opća liječnička tarifa vrijedi za sve liječnike koji imaju pravo na privatnu opću praksu.

Za liječnike-specijaliste vrijedi u pogledu rada i usluga, navedenih u općoj liječnikoj tarifi, ova tarifa povišena za 50 %. Za radove navedene u članku 1. pod B. I. točke 24, 25 i 26 te pod B. III. i IV., ovo se povišenje ne smije zaračunati. Za ostale radove i usluge, koje mogu obavljati samo liječnici-specijalisti, kako i za usluge, koje u tarifi nisu navedene, ova tarifa vrijedi samo analogno.

Ova tarifa je jedinstvena te vrijedi bez obzira na to dali je pacijent socijalno osiguran ili nije.

Član 3.

Zubarska i laboratorijska tarifa vrijedi za zubare — liječnike — specijaliste, za liječnike opće prakse, koji vrše zubarsku praksu, kao i za sve dentiste koji vrše privatnu praksu.

Član 4.

Savjet za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora odobrava posebne tarifne ugovore.

Član 5.

Sporove u pogledu primjene tarife rješava stalni odbor od tri člana koji će se ustanoviti pri Savjetu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora. Ovaj odbor je sastavljen od jednog liječnika-specijaliste, koga imenuje liječnička komora, te iz dva člana, od kojih jedan mora biti liječnik a koje imenuje predsjednik Savjeta za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Protiv rješenja odbora može se uložiti žalba na Savjet za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora u roku od 15. dana po dostavi rješenja. Žalba se ulaže kod odbora za rješavanje sporova, koji će ovu sa spisima dostaviti na rješavanje Savjetu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora. Rješenje Savjeta je konačno.

Član 6.

Ko prekorači tarife propisane ovom Naredbom, kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 15.000 dinara.

Administrativno-kazneni postupak vodit će se prema propisima Odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949. godine.

Član 7.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolher s. r.

Podpredsjednik:
dr. Stanjo Kovačić s. r.

62.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O POŠTANSKOJ, TELEFONSKOJ I TELEGRAFSKOJ TARIFI

A. Poštanske pristojbe

1. Pisma

	do	20 gr	6.-	din
od	20 gr	50 "	8.-	"
"	50 "	250 "	16.-	"
"	250 "	500 "	22.-	"
"	500 "	1000 "	30.-	"
"	1000 "	2000 "	50.-	"

Najveća težina je 2 kg.

2. Dopisnice

Din 4.-

3. Tiskanice

	do	50 gr	1.-	din
od	50 gr	100 "	2.-	"
"	100 "	250 "	5.-	"
"	250 "	500 "	8.-	"
"	500 "	1000 "	10.-	"
"	1000 "	2000 "	18.-	"
"	2000 "	3000 "	32.-	"

Najveća težina 2 kg (ako je knjiga uvezana, najviše do 3 kg).

4. Novine in časopisi

za vsaki primjerak naslovljen nenaslovljen vraćen

Novine:	do	100 gr	0.50 din	0.25 din	0.35 din
od	100 gr	300 "	0.80 "	0.50 "	0.70 "
"	300 "	500 "	1.60 "	0.80 "	1.50 "

Časopisi:

	do	100 gr	0.70 din	0.35 din
od	100 gr	300 "	1.40 "	0.70 "
od	300 "	500 "	2.50 "	1.25 "

5. Poslovni papiri

	do	50 gr	4.-	din
od	50 gr	100 "	5.-	"
"	100 "	250 "	6.-	"
"	250 "	500 "	8.-	"
"	500 "	1000 "	12.-	"
"	1000 "	2000 "	20.-	"

6. Robni uzorci

	do	50 gr	2.-	din
od	50 gr	100 "	3.-	"
"	100 "	250 "	4.-	"
"	250 "	500 "	6.-	"

7. Poštanske uputnice

Uplate:

	do	100.-	din	15.-	din
od	100.-	250.-	"	25.-	"
"	250.-	500.-	"	30.-	"
"	500.-	1000.-	"	55.-	"
"	1000.-	2500.-	"	75.-	"
"	2500.-	5000.-	"	90.-	"
"	5000.-	10.000.-	"	135.-	"

Za brzojavne uputnice (u Istarskom okružju) pored pristojbe za iznos u uputnici treba zaračunati još i pristojbu za ekspresnu dostavu te pristojbu za brzojavnu uputnicu prema broju riječi.

8. Čekovni promet

Uplate:

	do	50.-	din	2.-	din
od	50.-	100.-	"	4.-	"
"	100.-	250.-	"	6.-	"
"	250.-	500.-	"	8.-	"
"	500.-	1.000.-	"	10.-	"
"	1.000.-	2.500.-	"	12.-	"
"	2.500.-	5.000.-	"	16.-	"
"	5.000.-	10.000.-	"	24.-	"
"	10.000.-	25.000.-	"	32.-	"
"	25.000.-	50.000.-	"	40.-	"
"	50.000.-	100.000.-	"	46.-	"

Za svakih daljnjih 100.000 dinara ili za dio ovog iznosa plaća se 8 dinara.

Isplata dostavom na kuću:

	do	100.-	din	4.-	din
od	100.-	1000.-	"	8.-	"
"	1000.-	3000.-	"	12.-	"
"	3000.-	5000.-	"	20.-	"

Isplate na pošti:

	do	500.-	din	4.-	din
od	500.-	2500.-	"	8.-	"
"	2500.-	5000.-	"	12.-	"
"	5000.-	dalje	"	20.-	"

9. Vrijednosna pisma

a) Pristojba po težini (pristojba kao za preporučena pisma iste težine);

b) pristojba prema vrijednosti:

	do	100.-	din	4.-	din
od	100.-	500.-	"	6.-	"
"	500.-	1000.-	"	12.-	"
"	1000.-	2500.-	"	20.-	"
"	2500.-	5000.-	"	30.-	"
"	5000.-	10.000.-	"	40.-	"

Od 10.000 do 500.000 dinara za svakih 1000 dinara ili za dio toga iznosa 2 dinara a od 500.000 dinara do 1.000.000 za svakih 1000 dinara po 1 dinar.

10. Paketi

	do	5 kg	150.-	din
od	5 kg	10 "	180.-	"
"	10 "	15 "	225.-	"
"	15 "	20 "	300.-	"

11. Preporuke

14.— dinara u unutrašnjem prometu.

12. Povratnice10.— din
sudska pisma 1.— din**13. Pristojba za ekspresne pošiljke**

Za pisma	12.— din
za pakete do 5 kg	30.— "
za pakete preko 5 kg,	
za dostavu obavjesti	12.— "

14. Obavjesti o prispjeću

Za vrijednosna pisma i pakete 4.— din

15. Poste restante

Za pisma i dopisnice	2.— din
za preporučena vrijednosna pisma i	
pakete	3.— "

U unutrašnjem prometu pristojbu plaća pošiljaoc. Ako ju plaći naslovník, plaća dvostruku pristojbu.

16. Produženje isplatioog roka

15.— dinara

17. Polražnice

15.— dinara u unutrašnjem prometu.

B. Brzojavne pristojbe

U unutrašnjem prometu:

običan telegram za jednu riječ	7.50 din
najmanja pristojba	75.— "
žurni telegram za jednu riječ	15.— "
najmanja pristojba	150.— "
novinarski telegram za jednu riječ	3.— "
najmanja pristojba	30.— "

C. Telefonske pristojbe**1. Instalacije**

Unutrašnja instalacija glavnog vanjskog telefona	400.— din
unutrašnja instalacija sporednog aparata	400.— "
unutrašnja instalacija signalnog zvonca	400.— "
unutrašnja instalacija prekidača	200.— "
unutrašnja instalacija podcentrale — stvarni troškovi	
vanjska instalacija glavnog vanjskog telefona (do 100 vanjskih linija)	1400.— "
vanjska instalacija glavnog vanjskog telefona (od 100 vanjskih linija dalje)	1800.— "

2. Telefonska pretplata

Telefonska pretplata za mjesta do 25 vanjskih linija	
a) za privatnike	1.500.— "
b) za ostale	2.400.— "
za mjesta do 100 vanjskih linija:	
a) za privatnike	2.000.— "
b) za ostale	3.600.— "

za mjesta preko 100 vanjskih linija:

a) za privatnike	3.000.— din
b) za ostale	4.800.— "

3. Stalna veza

a) ako se daje jedanput dnevno	120.— din
b) ako se daje dvaputa dnevno	240.— "

4. Pristojba za telefonske razgovore

1. Za običan poziv	30.— din
2. za žurni poziv	60.— "
3. za potvrdu o izvršenom razgovoru	5.— "
4. pristojba za jedan mjesni razgovor iz kabine	3.— "
5. za obične medjumjesne razgovore (za jakog prometa)	35.— " (I. zona)
6. za obične medjumjesne razgovore (za jakog prometa)	50.— " (II. zona)

Za slabog prometa od 22 sati do 7 sati pristojba je za 50 % manja.

U I. zonu podpadaju razgovori na udaljenost do 25 km, u II. zonu pak razgovori na udaljenost preko 25 km.

D. Radio pretplata

Godišnja pretplata	720.— din
trmesečna pretplata	180.— "

E. Prodajna cijena vrijednosnica i obrazaca

Dopisnica	4.— din
upućnica	4.— "
tovarni list	3.— "
čekovna uplatnica	2.— "
predajna knjiga	40.— "
izdajna knjiga	30.— "

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 16. kolovoza 1951 godine.

Kopar, 15. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

63.

Na temelju člana 33. točke a) Odluke o priradležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951 godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU**O PLAĆAMA I TROŠKOVIMA U UGOSTITELJSKIM PODUZEĆIMA I POGONIMA****Član 1.**

Osoblju zaposlenom u ugostiteljskim poduzećima (pogonima) narodnih odbora te zadružnih i

društvenih organizacija, kao i u pogonima za društvenu prehranu, određuju se plaće prema propisima ove Naredbe.

Član 2.

Osnovne plaće namještenika određuju se prema postojećim propisima.

Namještenici te radnici, koji su zaposleni u ugostiteljskim poduzećima (pogonima), navedenima u članu 1., mogu dobiti pored osnovne plaće i dodatke prema postojećim propisima.

Član 3.

Plaća osoblja, zaposlenog o ugostiteljskim poduzećima (pogonima) sastoji se iz stalnog i promjenljivog dijela plaće.

Stalni dio plaće zajamčuje se osoblju u određenom postotku od osnovne plaće i iznosi:

- a) za osoblje, koje je zaposleno neposredno kod prerade materijala i kod pripravljanja ugostiteljskih usluga kao i kod podvorbe gostiju, 80 %;
- b) za ostalo osoblje 90 %.

Dijela osnovna plaća zajamčuje se učenicima u ugostiteljstvu te osoblju koje je zaposleno u pogonima za društvenu prehranu.

Član 4.

Plaće osoblja, koje je zaposleno u ugostiteljskim poduzećima (pogonima), navedenima u članu 1. ove Naredbe, isplaćuju se iz fonda plaća dotičnog poduzeća.

Stalni dio plaća zajamčuje se bez obzira na realizaciju fonda plaća, a promjenljivi dio ovisi od realizacije fonda plaća.

Član 5.

Kod svakog ugostiteljskog poduzeća (pogona) ustanovit će se fond plaća kao dio njegovih individualno određenih općih troškova. Savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će u suglasnosti sa Povjereništvom financija Istarskog okružnog narodnog odbora prosječne opće troškove za ugostiteljska poduzeća (pogone) za kotar Kopar i za kotar Buje kao i prosječan postotak fonda plaća od ovih općih troškova.

Na temelju prosječnih općih troškova ugostiteljskih poduzeća (pogona) te prosječnog postotka fonda plaća određenoga za pojedini kotar, nadležni kotarski povjerenik za trgovinu i ugostiteljstvo u suglasnosti s kotarskim povjerenikom za financije odredit će individualne troškove ugostiteljskih poduzeća i individualni postotak fonda plaća za svako pojedino ugostiteljsko poduzeće, kao i postotak individualnih režijskih troškova i amortizacije te individualni postotak dobiti od fonda plaća.

Kod sezonskih ugostiteljskih poduzeća (pogona) mora se odrediti veći postotak individualnih režijskih troškova nego kod ugostiteljskih poduzeća (pogona), koja posluju cijelu godinu. Iz ovako povećanog postotka individualnih režijskih troškova pokriveni će se režijski troškovi kao i plaće osoblja,

koje je potrebno za uzdržavanje pogona u vrijeme kada poduzeće (pogon) ne radi.

Kod određivanja prosječnih i individualnih troškova pojedinih ugostiteljskih poduzeća (pogona) kao i kod određivanja prosječnog i individualnog postotka fonda plaća, nadležni organ mora voditi računa o uvjetima za ugostiteljsku djelatnost u pojedinim područjima i to tako, da omogući osoblju, koje radi pod jednakim uvjetima i jednako se zalaže na radu, jednaku plaću.

Član 6.

Iz fonda plaća ugostiteljskog poduzeća (pogona) isplaćuju se:

- a) stalni dio plaće osoblja;
- b) plaće osoblja, koje se nalazi na godišnjem odmoru, na placenom izvanrednom dopustu itd.;
- c) pune plaće učenika u ugostiteljskim poduzećima (pogonima);
- d) pune plaće osoblja u poduzećima za društvenu prehranu;
- e) promjenljivi dio plaće.

Član 7.

Visina promjenljivog dijela plaća osoblja zaposlenog u ugostiteljskom poduzeću (pogonu) ovisi o tome u kakvom je postotku ispunjen planirani promet ugostiteljskih usluga u pojedinom mjesecu. Mjesečni promet planira se u okviru tromjesečnog odnosno godišnjeg planiranja novčanog prometa.

Član 8.

Dio fonda plaća, koji je namijenjen za isplatu promjenljivog dijela plaća osoblja, upravni odbor ugostiteljskog poduzeća (pogona) razdjelit će s obzirom na učešće pojedinaca i postizavanju novčanog prometa pojedinog ugostiteljskog poduzeća (pogona) a gdje to nije moguće ustanoviti u srazmjeru s osnovnom plaćom.

Član 9.

Fond plaća ugostiteljskog poduzeća (pogona) povećat će se za uštede ostvarene na individualno određenim režijskim troškovima pojedinog poduzeća (pogona). Postotak uštede na individualno određenim režijskim troškovima, koji ide u fond plaća, određuje predsjednik Savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti s povjerenikom za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Ako su stvarni režijski troškovi pojedinog ugostiteljskog poduzeća (pogona) veći od individualnih režijskih troškova, prekoračenje će se pokriti iz promjenljivog dijela fonda plaća. Ako se prekoračenje individualnog određenih režijskih troškova ne može pokriti iz promjenljivog dijela fonda plaća u tekućem mjesecu, prenest će se na slijedeći mjesec, ako se pak ne može pokriti ni do kraja poslovne godine, prenest će se na slijedeću godinu i u toj godini pokrit će se prema istom načelu.

Kod razdiobe ostvarenog promjenljivog dijela fonda plaća u smislu prednjih stavova ovoga člana, upravni odbor ugostiteljskog poduzeća (pogo-

na) mora voditi računa, da se osoblju, koje nije učestvovalo kod ostvarenja ušteda odnosno kod prekoračenja individualno određenih nabavnih i prodajnih troškova, ne poveća odnosno ne smanji promjenljivi dio plaće.

Član 10.

Ako se iz ostvarenog fonda plaća ugostiteljskog poduzeća (pogona) ne može isplatiti niti stalni dio plaća, taj dio će se isplatiti iz kredita, koji će poduzeće dignuti na banci, a vratit će ga banci iz fonda plaća slijedećeg mjeseca. Ako poduzeće do konca godine ne podmiri svoje obaveze prema banci iz ovog naslova, obaveze će se podmiriti iz budžeta. Upravni odbor i direktor poduzeća odgovaraju za ovakovo prekoračenje.

Član 11.

Stalni dio plaće isplaćuje se namještenicima unapred, a radnicima unatrag.

Promjenljivi dio plaće mora se isplatiti do 10. u mjesecu za protekli mjesec.

Član 12.

Savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će opća uputstva uz ovu Naredbu kao i podrobnija uputstva o obračunavanju i određivanju fonda plaća, o određivanju općih troškova i primijeni drugih mjera za provedbu ove Naredbe.

Član 13.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. rujna 1951. godine.

Kopar, 23. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

64.

Na temelju člana 12. Naredbe o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima i pogonima, Savjet za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

OPĆA UPUTSTVA

ZA PROVEDBU NAREDBE O PLAĆAMA I TROŠKOVIMA U UGOSTITELJSKIM PODUZECIMA I POGONIMA

1) Kod primjene Naredbe o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima i pogonima treba voditi računa o slijedećim načelima:

a) Ukupna plaća namještenika (radnika) zaposlenog u ugostiteljskom poduzeću (pogonu) ovisi dijelom od njegovog rada i zalaganja, a dijelom od uspjeha poslovanja radnog kolektiva ugostiteljskog poduzeća (pogona) kao cjeline.

b) U ugostiteljskom poduzeću (pogonu) uspjeh rada odražava se u prvom redu u visini ostvarenog novčanog prometa te u smanjenju režijskih troško-

va, ali tako da smanjenje režijskih troškova ne šteti pravilnom poslovanju i kulturnoj podvorbi u ugostiteljskom poduzeću.

c) Plaće osoblja u ugostiteljskim poduzećima (pogonima) isplaćuju se iz fonda plaće. Visina fonda plaća ovisi od ostvarenog novčanog prometa, od smanjenja režijskih troškova i t. d. Ostvarena visina fonda plaća utječe neposredno na visinu plaća cijelog osoblja u pojedinom ugostiteljskom poduzeću.

d) Osoblje u pojedinom ugostiteljskom poduzeću (pogonu) mora znati unaprijed, ili barem mora imati orijentaciju o visini plaće, koju može steći svojim radom.

2) Plaće osoblja, koje je zaposleno u ugostiteljskim poduzećima (pogonima) i pogonima narodnog odbora te zadružnih i društvenih organizacija, odredit će se prema propisima člana 1. Naredbe.

Osoblje ugostiteljskih poduzeća (pogona) može dobivati od vremena na vrijeme nagrade za izvršenje poslova koji su važni radi pravilnog poslovanja ugostiteljskog poduzeća (lijepo uređene ugostiteljske prostorije, kulturna i brza podvorba, zalaganje kod premašivanja novčanog prometa itd.).

Nagrade iz prednjeg stava isplaćuju se iz dijela dobiti koja pripada ugostiteljskom poduzeću.

3) Pod osobljem iz točke a) člana 3. Naredbe podrazumjeva se: direktor ugostiteljskog poduzeća odnosno rukovodilac pogona ugostiteljskog pogona, cjelokupna posluša (konobari, baristi, blagajnici itd.), cjelokupno osoblje kuhinje, nabavljači, ekonom, skladštar itd. U hotelskim pogonima pod ovu točku spadaju: osoblje recepcije, vratari, sobari, kuriri itd.

Pod osobljem iz točke b) člana 3. Naredbe podrazumjeva se ostalo osoblje, koje nije navedeno u prednjoj točki ovih uputstava.

S obzirom na različitu organizaciju i narav rada radnički savjet pojedinog poduzeća određuje u spornim slučajevima da li službeniku odnosno radniku pripada 80 ili 90 % stalnog dijela plaće.

4) Nakon što su za pojedina ugostiteljska poduzeća u smislu člana 5. Naredbe određeni individualni opći troškovi ugostiteljskog poduzeća i postotak tih troškova za fond plaća, upravni odbor poduzeća planirat će razdiobu fonda plaća na slijedeći način:

a) najprije izračunava koliko će iznositi fond plaća od planiranog prometa ugostiteljskog poduzeća;

b) zatim izračunava iznos stalnog dijela plaća za osoblje iz točke a) člana 3. Naredbe, zatim za osoblje iz točke b) člana 3. Naredbe i plaće učesnika u ugostiteljskom poduzeću (pogonu) te plaće osoblja u pogonima za društvenu prehranu.

Ovako određenom iznosu stalnog dijela fonda plaća mora se dodati još i rezerva za izdatke koji se budu isplaćivali iz fonda plaća, kao na primjer plaće osoblja koje se nalazi na plaćenom godišnjem odmoru itd.

Promjenljivi dio plaće osoblja ugostiteljskog poduzeća (pogona) obračunava se s obzirom na

postignuti postotak mjesečnog plana prometa ugostiteljskih usluga.

Ako je planirani mjesečni novčani promet ugostiteljskih usluga postignut 100%, osoblju pripada cijeli promjenljivi dio plaće (razlika između zajamčenog dijela plaća i osnovnim plaćama).

Ako je planirani mjesečni novčani promet ugostiteljskih usluga premašen, ugostiteljskom osoblju priznat će se i isplatiti pripadajući promjenljivi dio plaće.

U slučaju da ugostiteljsko poduzeće nije ostvarilo niži zajamčenog dijela fonda plaća, nepostignut dio fonda plaća isplatit će se iz kredita koji će ugostiteljsko poduzeće uzeti na banci i za to vratiti banci iz fonda plaća sljedećeg mjeseca. Osoblje ne će moći primiti cijeli pripadajući promjenljiv dio fonda plaća sve dotle dok tokom sljedećih mjeseci ne bude vraćen kredit koji je bio potreban za pokriće dijela fonda plaća koji je nedostajao. Ako ugostiteljsko poduzeće ne može do konca godine podmiriti obaveze iz ovog naslova, postupit će se prema članu 13. Naredbe o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima (pogonima).

Ostvareni fond plaća koji pripada pojedinoj grupi osoblja u ugostiteljskom poduzeću (pogonu) dijeli se među pojedine namještenike — radnike prema njihovom sporazumu ili odlukom upravnog odbora ugostiteljskog poduzeća. Ako nema takvog sporazuma odnosno odluke, ostvareni fond plaća dijeli se među pojedince u skladu sa njihovim promjenljivim dijelom plaće.

5) Nabavljačima, koji su stalni službenici ugostiteljskog poduzeća, zajamčuje se plaća u visini od 80 %, a promjenljivi dio plaće dobiju prema postotku određenom za osoblje grupe iz točke a) člana 3. Naredbe. Osoblju pripadaju za službena putovanja dnevnice prema postojećim propisima. Ove dnevnice, kao i drugi troškovi putovanja (prevozni troškovi) idu na teret individualno određenih režijskih troškova ugostiteljskog poduzeća a ne na teret fonda plaća poduzeća.

6) Ako ugostiteljsko poduzeće ima sporednih djelatnosti (vlastiti prevozni park, preradu mesa, ekonomiju itd.), tada se plaća osoblja, koje je zaposleno kod takovih djelatnosti, isplaćuje iz prihoda ovih djelatnosti. Način plaćanja ovog osoblja određuje upravni odbor ugostiteljskog poduzeća po normi ili na neki drugi način.

7) Ova uputstva stupaju na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuju se od 1. rujna 1951. godine.

Kopar, 24. kolovoza 1951. godine.

Predsjednik Savjeta za promet robom,
turizam i ugostiteljstvo:

Mario Klun s. r.

65.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O STAVLJANJU VAN SNAGE NAREDBE O ME- DJUSOBNOJ PLAĆANJU U PRIVREDI

Član 1.

Naredba o međusobnom plaćanju u privredi od 23. kolovoza 1950. godine (Službeni list broj 11-59/50), stavlja se van snage.

Član 2.

Ova Naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a u pogledu plaćanja penala primjenjuje se od 1. kolovoza 1951. godine.

Kopar, 30. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

66.

Na temelju člana 7. Odluke o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća od 30. srpnja 1951. godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O SASTAVLJANJU I PREDLAGANJU FINANCIJSKIH PLANOVA PRIVREDNIH PODUZEĆA

Član 1.

Privredna poduzeća, koja su pod upravom radničkih savjeta, dužna su radi ustanovljenja i razdiobe dobiti da sastave financijske planove za plansko razdoblje od 1. kolovoza do 31. prosinca 1951. godine.

Član 2.

Poduzeća će sastaviti financijske planove prema uputama koje je propisao za pojedine privredne grane povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Poljoprivredna poduzeća (dobra) ne sastavljaju financijske planove, a komunalna poduzeća sastavit će financijske planove prema uputama za one privredne grane u koje spadaju s obzirom na vrst poslovanja.

Član 3.

Poduzeća su dužna da predlože financijske planove najkasnije do 5. rujna 1951. godine i to jedan primjerak Povjereništvu financija Istarskog okružnog narodnog odbora, a jedan primjerak povjereništvu financija onog kotarskog narodnog odbora, na čijem području imaju svoje sjedište.

Član 4.

Ova Naredba stupa na snagu odmah.

Kopar, 30. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

67.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. godine o ovlaštenju Izvršnog odbora da donosi odluke i naredbe sa područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O IZMJENI TARIFE O NAPLATI ŽIGOVINE I DRUGIH PRISTOJBI ZA PREGLED I ŽIGOSANJE MJERILA I DRAGOCJENIH METALA

Član 1.

Tarifa o naplati žigovina i drugih pristojbi za pregled i žigovanje mjerila i dragocjenih metala od 28. svibnja 1951. godine (Službeni list broj 3-15/51) mijenja se tako, da se sve žigovine i druge pristojbe za pregled i žigovanje mjerila i dragocjenih metala, navedene u ovoj tarifi, povećavaju za 200 odstotaka.

Član 2.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 30. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika: Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

68.

Na temelju člana 144. Odluke o zemljoradničkim zadrugama, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

UPUTSTVO

O POSTUPKU I NADLEZNOSTI ZA ODLUČIVANJE O ISTUPANJU IZ ČLANSTVA U SELJACKOJ RADNOJ ZADRUGI I O VRACANJU ZEMLJE UNESENE U SELJACKU RADNU ZADRUGU

Za vrijeme dok ne budu doneseni detaljniji propisi o postupku za istupanje iz seljačke radne zadruge, o organima koji su nadležni za odlučivanje o tome, kao i o vraćanju zemlje koje je bila unesena u zadrugu kod stupanja u istu, odlučivat će se o tim pitanjima prema sljedećim načelima:

1. Zahtjev za istupanje iz seljačke radne zadruge mora biti samo osoban i dostavlja se upravnom odboru. O ovom zahtjevu rješava upravni odbor na sjednici i svoje rješenje saopćava članu koji je postavio zahtjev. Ako upravni odbor riješi da član seljačke radne zadruge, koji je zadržao pravo vlasništva na zemlju unesenu u zadrugu, može iz nje istupiti, riješit će i pitanje koja će mu zemlja biti vraćena.

2. Odluka upravnog odbora seljačke radne zadruge donesena na temelju prethodne točke u smislu člana 9. stav prvi Odluke o zemljoradničkim zadrugama obavezno se dostavlja u roku od 10 dana od dana donošenja na ocjenu izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora.

Izvršni odbor u smislu člana 8. stav drugi Odluke o zemljoradničkim zadrugama kao neposredni nadzorni organ nad zemljoradničkim zadrugama na svom području može rješenje upravnog odbora seljačke radne zadruge potvrditi ili poništiti ako ustanovi da je ono protivno zakonskim propisima.

3. Član seljačke radne zadruge ima pravo da protiv rješenja izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora, donesenog u smislu prethodne točke, podnese žalbu izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora, koji povodom uložene žalbe donosi konačnu odluku o istupanju iz članstva u seljačkoj radnoj zadrugi. Žalba se podnosi u roku od 15 dana po prijemu rješenja izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora.

4. Kada rješenje zadrugnog organa odnosno izvršnog odbora kojim se odobrava da član seljačke radne zadruge može iz nje istupiti postane pravomoćno, zadrugar, kome je odobreno istupanje iz zadruge ima pravo da se obrati tužbom nadležnom sudu da on presudi o pitanju vraćanja zemlje, ukoliko bivši zadrugar ne bi bio zadovoljan rješenjem upravnog odbora seljačke radne zadruge o tome koja mu se zemlja ima dati na ime vraćanja zemlje unesene u zadrugu pri stupanju u nju ili ako mu zemlja uopće ne bi bila vraćena.

5. Suglasno postupku propisanom u točkama 1. do 3. rješava se i pitanje članstva u svim slučajevima kad to pitanje pojedini zadrugari postavljaju. Upravni odbor raspravlja i donosi rješenje na sva pitanja o tome da li je jedna osoba zadrugar ili nije.

6. Ovo uputstvo stupa na snagu odmah i odnosi se na sva neraspravljena pitanja o istupanju iz seljačke radne zadruge odnosno o članstvu u njoj.

Kopar, 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

dr. Stanko Kovačić s. r.

69.

Na temelju člana 10. i 33. Odluke o prinalležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951. godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRIVREMENA UPUTSTVA

ZA RAZVRSTANJE SLUŽBENIKA NARODNIH ODBORA, NJIHOVIH UREDA I USTANOVA U PLAĆEVNE RAZREDE

1. Službenici narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova razvrstat će se u smislu člana 10. i 11. Odluke o prinalležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951. godine (Službeni list broj 7-35/51) u sljedeće plaćevne razrede:

a) službenici sa nepotpunom srednjom školom ili školom koja je s ovom izjednačena u 5. do 21. plaćevni razred;

b) službenici sa dovršenom potpunom srednjom ili ovoj izjednačenom školom u 8. do 27. plaćevni razred;

c) službenici sa dovršenom visokom školom u 15. do 30. plaćevni razred.

2. Službenike će razvrstati u plaćevne razrede organ koji je nadležan za postavljenje. Kod ovoga treba voditi računa naročito o slijedećim okolnostima:

a) stepen stručnosti službenika, t. j. stručnoga znanja stečenog u školi kao i praktičnim radom;

b) društveni značaj rada službenika;

c) uspijeh i zalaganje koje je službenik pokazao u dosadašnjem radu;

d) trajanje zaposlenja u struci u kojoj službenik radi u času razvrstavanja;

e) sve ostalo vrijeme provedeno u službi.

3. Službenici narodnih odbora, njihovih ureda i stanova, razvrstati će se, vodeći računa o njihovom razvrstanju u razrede, u slijedeće grupe:

a) u prvu grupu spadaju službenici koji su razvrstani od 26. do 30. plaćevnog razreda;

b) u drugu grupu spadaju službenici koji su razvrstani od 21. do 25. plaćevnog razreda;

c) u treću grupu spadaju službenici koji su razvrstani od 11. do 20. plaćevnog razreda;

d) u četvrtu grupu spadaju službenici koji su razvrstani od 5. do 10. plaćevnog razreda.

4. Kod razvrstavanja službenika prema predijim propisima treba voditi računa o propisima člana 24. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi.

5. Protiv rješenja o razvrstanju može se uložiti žalba na Višu komisiju za sistematizaciju službenika, koju će imenovati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

6. Podrobnije tumačenje ovih uputstava daje ovjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

7. Ova uputstva stupaju na snagu odmah.

Kopar, dne 14. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Polher Alfonz s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

0.

Na temelju člana 10. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951 godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeća

PRIVREMENA UPUTSTVA ZA RAZVRSTANJE RADNIKA I NAMJESTENIKA U GRUPE I PLAĆEVNE RAZREDE

1. Radnici će se razvrstati u osam grupa i u svakoj grupi u tri plaćevna razreda, prema stepenu stručnosti koja je potrebna za obavljanje rada radnoga mjesta.

Grupa označuje stepen stručnosti radnika.

Zanimanje, koje ima radnik, označuje vrstu stručnosti.

2. Radnici će se razvrstati u grupe prema slijedećim načelima:

u I. grupu radnici, koji obavljaju najjednostavnije radove, za koje nije potrebna stručna izobrazba a ni stručna praksa;

u II. grupu radnici, koji obavljaju jednostavne radove određene struke prema uputama radnika s višim stepenom stručnosti, koji poznaju upotrebu orudja i materijala s kojim rade a imaju najmanje 9 mjeseci radne prakse;

u III. grupu radnici, koji samostalno obavljaju jednostavne radove užeg područja određenog zanimanja, odnosno jednostavne radne zadatke u brigadnom (grupnom) sistemu rada a poznaju upotrebu orudja, strojeva i materijala s kojim rade, te imaju najmanje 24 mjeseca radne prakse;

u IV. grupu radnici, koji samostalno obavljaju složenije radove određenoga zanimanja, ili složenije radne zadatke u brigadnom (grupnom) sistemu. poznaju u osnovi sve poslove svojeg zanimanja i upotrebu orudja, strojeva, naprava i materijala s kojim rade, a imaju najmanje 42 mjeseca radne prakse;

u V. grupu radnici, koji bez neposrednog vodstva obavljaju samostalno složene radove svojeg zanimanja te manje popravke orudja, strojeva i naprava, kod kojih rade, poznaju proizvodna sredstva i materijal s kojim rade, znadu samostalno organizirati svoje radno mjesto a imaju najmanje 66 mjeseci radne prakse;

u VI. grupu radnici, koji bez neposrednog vodstva samostalno obavljaju složene radove svojeg zanimanja, koji su specijalizirani za obavljanje više radova svoga zanimanja, koji dobro poznaju strovine i materijal te konstrukcije i karakteristike strojeva i naprava pri kojima rade te radni proces a imaju najmanje 96 mjeseci (8 godina) radne prakse;

u VII. grupu radnici, koji su specijalizirani za sve vrste radova svoga zanimanja i naročito dobro poznaju karakteristike i prednosti proizvodnih sredstava tehnički i tehnološki proces, koji je u vezi sa njihovim zanimanjem a imaju najmanje 132 mjeseca (11 godina) radne prakse;

u VIII. grupu radnici, koji su specijalizirani za sve vrste radova svoga zanimanja, koji u osnovi poznaju sredna zanimanja, dobro poznaju fizikalne i kemične karakteristike materijala, karakteristike i konstrukciju strojeva i naprava tehnički i tehnološki proces te organizaciju rada, a imaju najmanje 180 mjeseci (15 godina) radne prakse.

Kod razvrstavanja prema predijim propisima treba voditi računa o načelima člana 24. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi.

3. Radnik, koji se razpoređuje u određenu grupu mora pored znanja za tu grupu znati također radove koji odgovaraju znanju nižih grupa istoga zanimanja (primjer: radnik, koji je razvrstan u IV. grupu, mora znati i radove koji odgovaraju znanju radnika I., II. i III. grupe).

Osim toga radnik mora imati u pravilu ispunjeno vrijeme rada koje je propisano za grupe iz prednjega člana.

4. Svaka se grupa dijeli na tri plaćevna razreda i to:

I. grupa na	1., 2. i 3. plaćevni razred,
II. " " 4., 5. i 6.	" "
III. " " 7., 8. i 9.	" "
IV. " " 10., 11. i 12.	" "
V. " " 13., 14. i 15.	" "
VI. " " 16., 17. i 18.	" "
VII. " " 19., 20. i 21.	" "
VIII. " " 22., 23. i 24.	" "

Radnici se u pravilu razvrstavaju od 1. do 24. plaćevnog razreda.

Visoko kvalificirani radnici — izvanredni specijalisti mogu biti razvrstani i u više plaćevne razrede, ako pokažu na radu naročito zalaganje i postizavaju naročite radne uspjehe u svome odnosno srodnom zanimanju. O tome odlučuje upravni odbor poduzeća.

5. Plaćevni razred radnika određuje se na slijedeći način: kada se radnik rasporedi u grupu, ocijenjuje se koji plaćevni razred te grupe mu pripada. Kod tog ocijenjivanja treba voditi računa o trajanju zaposlenja, o stručnom znanju i sposobnosti, discipliniranosti, stalnosti, požrtvovalnosti itd.

S obzirom na osobitosti industrije za preradu ribe nekvalificirani radnici, koji prema propisima tačke 2. spadaju u I. ili II. grupu, mogu se razvrstati u plaćevne razrede III. grupe, ako imaju duže neprekidno zaposlenje u istom poduzeću.

Takav radnik koji svojevoljno prekine zaposlenje, razvrstať će se kod ponovnog stupanja u radni odnos u I. grupu, bez obzira na trajanje zaposlenja prije rečenog prekinuća.

6. Radi ustanovljenja stručne sposobnosti i vremena provedenog u radu treba se koristiti u prvom redu radnim knjižicama, potvrđama poduzeća, ureda ili ustanova gdje je radnik radio odnosno radi, posvjedočenjima ili drugim vjerodostojnim ispravama.

7. Protiv rješenja o razvrstanju može se uložiti žalba prema propisima člana 10. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi.

8. Kod razvrstanja namještenika u plaćevne razrede analogno se upotrebljavaju Privremena uputstva za razvrstanje službenika narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova u plaćevne razrede od 14. kolovoza 1951. godine.

9. Podrobna tumačenja ovih uputstava daje Povjerenik rada Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

10. Ova uputstva stupaju na snagu odmah.

Kopar, 14. kolovoza 1951. godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Dolher Alfonz s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

71.

Na temelju člana 12. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeće

UPUTSTVO

O USTANOVLENJU VRSTE I STEPENA POSEBNIH RADNIH UVJETA NA RADNIM MJESTIMA

1. Kao radna mjesta odnosno radovi pod posebnim radnim uvjetima smatraju se ona radna mjesta i radovi pri kojima se od radnika odnosno od službenika zahtijeva više od normalnog tjelesnog ili duševnog napora odnosno ona radna mjesta i radovi koji su štetni za zdravlje ili opasni za život radnika odnosno službenika.

2. Radna mjesta pod posebnim radnim uvjetima dijele se u četiri grupe:

a) naročito teški radovi;

b) radovi pod posebnim atmosferskim ili meteorološkim prilikama;

c) radovi koji su štetni za zdravlje;

d) radovi koji su opasni za život.

Prema jačini posebnih uvjeta rada, svaka od navedenih grupa se dijeli u stepene pa se prema toj podjeli u stepene određuje radniku odnosno službeniku zaposlenom na takvom službenom mjestu odnosno na takvom radu iznos plaće za rad pod posebnim uvjetima u okviru iznosa određenih u članu 12. Odluke o prinaldležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi.

3. U naročito teške fizičke radove spadaju:

a) prvi stepen: radovi koji se obavljaju manuelnom snagom stojeći ili hodajući savladajući veći otpor, dizanjem, prenašanjem, premještanjem predmeta, što zahtijeva jače naprezanje mišićja cijeloga tijela II prvi stepen ove grupe spadaju na pr. rad kovača, tesara, ložača, transportnih radnika (utovar, istovar predmeta teških od 30 do 50 kg na osobit razbijanje betonskih blokova, kamenja i t. d.);

b) drugi stepen: teški zidarski radovi i ručna izrada opeka, teški poljoprivredni, šumski, kamenorezački radovi (ručnim orudjem), rad ložača na brodovima, utovar i istovar teških predmeta u težini od 50 do 75 kg u udaljenosti do 30 m ili u visini do 10 m po pojedinom radniku;

c) treći stepen: najteži fizički radovi s najvećim naporom mišićja kao stalni rad. Na pr. utovar i istovar sa vozila i prenašanje predmeta od 50 do 75 kg težine u udaljenosti preko 30 m ili u visini preko 10 m po pojedinom radniku, utovar i istovar teških drvenih debala i slično.

4. Radovi u posebnim atmosferskim ili meteorološkim prilikama su na pr.:

a) prvi stepen: radovi kod temperature od 26 do 30° C s relativnom vlagom zraka preko 70 % (na pr. rad u tvorničkim prostorijama za kuhanje sapuna, masti, ljenila, radovi u vlažnim sušionicama, praonama, rublja i t. d.); rad kod suhe toplote do 30° C s relativnom vlagom zraka preko 70 % (kovina, kod topljenja, zagrijavanja i izgaranja materijala, kod plinskih generatora); rad u prostori-

jama kod temperature između plus i minus 5° C (na pr. rad u ledenicama, hladionicama i t. d.);

b) drugi stepen: isti radovi ako je temperatura do 35° C kod relativne vlage preko 70 %, odnosno ako je suha toplota do 40° C ili hladnoća od minus 5° C do minus 10° C;

c) treći stepen: isti radovi na radnim mjestima kao i u prvom stepenu, ako je temperatura preko 35° C i relativna vlaga preko 70%, odnosno ako je suha toplota preko 40° ili hladnoća izpod minus 10° C.

5. Za zdravlje su štetni ovi radovi:

a) prvi stepen: rad kod koga se tijelo neprestano trese (rad sa ručnim pneumatičnim orudjem i slično): rad u bučnim prostorijama; rad kod koga se dolazi u neposredan doticaj sa tvarima koje nagrizaju (kisljine, alkaliji i njihove lužine, kaframi i t. d.); rad u oštroj industrijskoj prašini, na primjer u lojevcu, kalcijevom i magnezijevom karbonatu, ugljenoj, željeznoj, cementnoj i drugoj prašini u većim količinama; rad pod uvjetima dugotrajnog nenormalnog položaja tijela koji fizički ili duševno umara; rad koji zahtijeva značajnu živčanu napetost, kao na primjer upravljanje najtežim teretnim automobilima i autobusima; radovi u noćnim smjenama;

b) drugi stepen: rad pod zemljom kod nenormalne topline i vlage bez štetnih plinova; rad kod ultravioletnih zraka (varenje); rad kod koga postoji opasnost zaraze ili opasnost oboljenja zaraznim bolestima (na primjer rad odnašača smeća i izmeta, rad radnika kod gradske kanalizacije, rad sa starijima neraskuženim krpama); rad u prostorijama gdje se razlijeva voda (na primjer: kod flotacije ruda, ispiranja raznog materijala); rad u štetnim prašinama i plinovima koji nagrizaju i koji djeluju na određene dijelove tijela (na primjer na sluznicu, oči, donje dijelove organa za disanje); rad kod koga tijelo dolazi u neposredan dodir s kafranom, smolom i slično;

c) treći stepen: rad kod röntgenskih aparata; rad u dodiru sa otrovnim tvarima, prašinom, plinovima i pari, koje imaju neposredan štetan uticaj na organizam (na primjer rad olovom, fosforom, alkaloidima, klorom, bromom, sumporovodikom i slično); rad pod uvjetima povećanog pritiska do 1.5 atmosfere; rad kod koga postoji opasnost zaraze zaraznim bolestima, osim tuberkulozom;

d) četvrti stepen: rad koji je opasan radi zaraze tuberkulozom; rad pod povećanim pritiskom od

1,6 do 3 atmosfere; rad pod uvjetima gdje pritisak naglo pada; rad ronilaca do 10 m dubine;

e) peti stepen: rad pod povećanim pritiskom preko 3 atmosfere; rad ronilaca u dubini preko 10 metara.

6. Opasni po život su ovi radovi:

a) prvi stepen: rad s materijalom ili s eksplozivnim sredstvima, gdje postoji opasnost požara ili eksplozije samo kod neposrednog doticaja s vatrom; rad u visini preko 8 m uz minimalnu zaštitu (na primjer rad na tornjevima, ljestvama);

b) drugi stepen: manipulacija eksplozivima i eksplozivnim materijalom koji se s lakoćom ili pak lako samo od sebe zapali ili eksplozira; rad kod eksplozivnih plinova, para i praha;

c) treći stepen: radovi koji su neposredno vezani sa crnim barutom i sličnim eksplozivnim tvarima, gdje postoji neprestana opasnost od eksplozije;

d) četvrti stepen: radovi manipulacije kao i mjesto rada s najopasnijim eksplozivima koji mogu eksplodirati radi samog pritiska ili udara.

7. Odredjeni iznos, koji se isplaćuje radi posebnih uvjeta rada na radnim mjestima, isplatit će se za cijelo radno vrijeme samo onim radnicima i službenicima, koji na takvim radovima proborave više od 75% redovnog radnog vremena; ako je to vrijeme kraće, ovaj iznos će se isplatiti samo za ono vrijeme koje je radnik odnosno namještenik proboravio na tim radnim mjestima. U ovom slučaju može se odrediti paušal onim radnicima i službenicima koji su mjesečno plaćeni.

8. Radna mjesta i radovi, za koja poduzeće može zaštitnim mjerama odstraniti razloge koji proizvode posebne uvjete rada, isključuju se od razvrstavanja prema ovim uputstvima.

9. Nadležni povjerenik Istarskog okružnog narodnog odbora može u sporazumu s predsjednikom Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora izdati podrobna uputstva o ustanovljavanju stepena posebnih radnih uvjeta za pojedine struke.

10. Ova uputstva stupaju na snagu odmah.

Kopar, 14. kolovoza 1951 godine.

V. d. tajnika:

Podpredsjednik:

Dolher Alfonz s. r.

Dr. Stanko Kovačić s. r.

Objave

JOZEFIN Virginia, domaćica iz sela Specianija br. 231 izgubila je svoju ličnu legitimaciju Br. 64891/591 izdatu od MNO Kaštel te istu proglašuje nevažećom.

DOZ Jolanda roj. Nezić, domaćica iz Bašanije kbr. 20 izgubila je svoju ličnu legitimaciju Br. 58156/556 izdatu od MNO Bašanija te istu proglašava nevažećom.

KOZLOVIC r. Kozlovič Marija od Mate-ja, domaćica iz Materade — selo Picudo kbr. 53, izgubila je svoju ličnu legitimaciju Br. 68441/191 izdanu od MNO Materada te istu proglašuje nevažećom.

Rješenjem Kotarskog narodnog odbora, Tajništvo, Buje broj Pov. 487/51, od 27. VIII, 1951, stavljeno je Kostarsko otkupno poduzeće, Buje, u likvidaciju. Likvidaciju potvrdio je Radnički savjet poduzeća na svojem sastanku od 30. VIII, 1951. Poduzeće zaključuje redovito poslovanje dne 31. VIII, 1951.

U vezi likvidacije pozivaju se svi vjerovnici poduzeća da prijave svoje tražbine uz navod idokazala do 20. septembra o. g., jer se kasnije prijave neće uzimati u obzir. Dužnici poduzeća pozivaju se, da podmire svoja dugovanja u roku od 8 dana nakon saznanja o likvidaciji poduzeća, u korist računa 11-700-04 kot Istarske banke, Filijala Buje.

Prema gornjem rješenju likvidaciona Komisija i to:

1. Golub Slavko, direktor imenovanog poduzeća, Buje

2. Došek Miroslav, šef računovodstva imenovanog poduzeća, Buje

3. Kozlovič Antun, službenik imenovanog poduzeća, Buje.

imenovana aktom Kotarskog narodnog odbora, Tajništvo, Buje broj 3783/1/51. ima završiti svoj rad sa gotovom likvidacionom bilancom dne 30. IX, 1951.

Sve operative zadatke, koje je imenovano poduzeće do sada obavljalo, vršit će u buduću Kotarski zadružni poslovni savez r. z. s. o. j. Buje, telefon broj 36, tekući račun br. 11-702-01 kot Istarske banke, Filijala Buje.

Buje, 31. kolovoza 1951.

OGLAS

Posl. broj R 161/51-4.

Kotarski Narodni sud u Bujama objavljuje da je pokrenut postupak za proglašenje umrlim:

- 1. MORGAN Josipa sina Mate i Marije Budak, rođen 7. VIII. 1921. godine, zemljoradnika iz Bracanije — Buje, koji je godine 1942. nestao kao talijanski vojsnik u borbama u Rusiji (R 161/51);
- 2. STUPER Josipa od Mate, zemljoradnika iz Sv. Nikole — Umag, koji je godine 1940. bio pozvan u talijansku vojsku, te 1943.

god. zarobljen od Nijemaca odveden u Njemačku i tamo nestao (R 187/51);

3. VIZINTIN Romana pok. Antuna i majke Ruše, zemljoradnika iz Bracanije — Buje, koji je kao pripadnik N.O.V.-e poginuo godine 1944. oko Vrbovskog;

4. ROVINA Ivana sina Ivana i Antonije Strižović, rođen godine 1922., zemljoradnika iz Malini — Grožnjan, koji je godine 1943. kao talijanski vojsnik zarobljen u Trstu od Nijemaca, odveden u Njemačku i tamo nestao (R 207/51).

Za skrbnika napred navedenih postavlja se Basanese Lino od Petra iz Buja.

Poziva se nestali i svatko onaj tko o njima što zna da javi sudu ili postavljenom u roku od mjesec dana od objave ovog oglasa, jer će u protivnom slučaju protekom oglasnog roka, nestali biti proglašeni umrlim.

KOTARSKI NARODNI SUD U BUJAMA

dne, 6. VIII, 1951.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Objave

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 20. rujna 1951

BROJ 11

SADRŽAJ:

- PROPISI ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA
- 72. Odluka o izvršavanju investicionih radova.
 - 73. Odluka o dopuni odluke o uzdržavanju stambenih zgrada.
 - 74. Odluka o osnivanju organa za reviziju.
 - 75. Odluka o dopunama odluke o porezima.
 - 76. Odluka o davanju ovlaštenja Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da izvjesne privredne djelatnosti od javnog interesa stavi pod jedinstvenu upravu.
 - 77. Odluka o izmjeni odluke o prekršajima.
 - 78. Odluka o izmjeni odluke o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća.
 - 79. Odluka o izmjeni odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica.
 - 80. Odluka o dopuni odluke o pripadnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učnika u privredi
 - 81. Rješenje od 3. veljače 1951 o potvrdi naredba Izvršnog odbora.
 - 82. Rješenje od 17. rujna 1951 o potvrdi naredba Izvršnog odbora.
 - 83. Rješenje o imenovanju članova Savjeta za prosvjetu i kulturu.
- PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.
- 84. Odluka o pripadnostima pripadnika narodne zaštite i građanskih osoba u službi pri narodnoj zaštiti.
 - 85. Naredba o dodatku za terenski rad.
 - 86. Rješenje o najvišim cjenama za terenski rad.
- ZAPISNIK PRVE SJEDNICE III. REDOVNOG ZASJEDANJA IONO OD 3. SJEČNJA 1951.
ZAPISNIK DRUGE SJEDNICE III. REDOVNOG ZASJEDANJA IONO OD 31. SRPNJA 1951.
OGLASI.

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora

72.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA za STT od 16 rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZVRŠAVANJU INVESTICIONIH RADOVA

Član 1.

Za investicione objekte potrebno je sastaviti investicioni program, izraditi nacrt i proračune, te nakon njihovog izvršenja obaviti kolaudaciju.

Član 2.

U svrhu ispitavanja savremenosti tehnoloških procesa, odnosno poslovanja, te ekonomičnosti namjeravanih investicionih objekata i usklađivanje s planskim zadacima, investitor je dužan sastaviti investicioni program.

Dokumentacija investicionog programa mora naročito sadržavati:

1.) obrazloženje opravdanosti gradnje investicionog objekta uz komparativnu analizu ekonomičnosti i pravilnosti predloženog rješenja obzirom na pojedine varijante;

2.) obrazloženje o široj lokaciji investicionog objekta, uz odobrenje rajona u kojem se objekt namjerava da gradi;

3.) obrazloženje, da li je podizanje kapaciteta potrebno, da li je tek proizvodnje ili poslovanja ekonomičan i savremen, da li je opća proizvodna suradnja koordinirana, da li su pravilno određene veličine gradnje i dinamika gradnje, kao i da li se kod programa pazilo na najveću mogućnost štednje.

Član 3.

Zbog revizije investicionih programa osniva se kod Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora komisija za reviziju investicionih programa.

Na temelju revidiranog i odobrenog investicionog programa može investitor započeti izradom projektnog zadatka te nacrti prema propisima za projektiranje.

Član 4.

Nacrti gradjevnog dijela su idejni i glavni.

Idejni nacrt potrebno je razraditi samo u toliko, da se iz njega vidi koncepcija tehničkog rješenja kao i približna cijena izgradnje investicionog objekta.

Za jednostavnije gradjevne objekte i adaptacije mogu se izraditi glavni nacrti i bez predhodne izradbe idejnog nacrti.

Idejni nacrt sadržava:

a) nacrt (idejne skice) objekta u omjeru, bez potankosti;

b) prema potrebi približni statički proračun, a za hidrotehničke objekte i hidraulički proračun;

c) približnu preventivnu kalkulaciju i proračun gradjevnih troškova (zajedno sa pripremnim radovima i vanjskim prevozom);

d) tehnički opis objekata, koji mora sadržavati obrazloženje dispozicije, opis prilagodjivanja nacrtu konkretnim uvjetima gradjenja, t. j. uvjetima lokacije terena, klimatskim i ostalim osobitostima predijela u kojem će se graditi, o raspoloživom materijalu i proizvodnim snagama. Takodjer mora sadržati i analizu posljedica, koje će objekt prozurokovati za opće društvene interese okoline (urbanističke, sanitarne, sigurnosne i poljoprivredne).

Na temelju odobrenog idejnog nacrtu izraditi će se glavni nacrt, i to posebno:

- a) glavni nacrt objekta;
- b) glavni nacrt organizacije gradilišta;
- c) nacrt vanjskog prevoza.

Glavnom nacrtu priložit će se izradjeni proračun troškova objekta.

Član 5.

Idejne i glavne nacрте investicionog objekta revidira i odobrava komisija za reviziju gradjevnih nacrtu, koja će se osnovati kod Savjeta za gradnje, komunalne poslove i saobraćaj Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Na temelju proračuna investitor će sklapati sa odgovarajućim poduzećima ugovore za izgradnju nacrtu i za izvodjenje investicionih gradjevnih radova.

Ako se cijene radnoj snazi, materijalu ili usluga prevoza menjaju (rastu ili padaju) za više od 10%, to će se uzeti u obzir kod završnog obračuna.

Kod završnog obračuna uzima se u obzir i povišanje troškova u izvadjanju radova zbog slučaja više sile koju poduzeće uz pazljivost dobrog gospodara nije moglo spriječiti.

Član 7.

Investitor je ovlašten da u svako doba kontrolira izvadjanje radova pomoću posebnog stručnjaka kojega za to odredi, o čemu će obavjestiti gradjevno poduzeće koje izvršava radove.

Stručnjak, koji je zadužen za kontrolu radova, odgovara za svoj rad civilno pravno solidarno sa gradjevnim poduzećem, koje radove izvadja. Obzirom na stvarno stanje i stupanj krivnje on može odgovarati i krivično pravno.

Član 8.

Gradjevno poduzeće obavjestit će investitora o izvršenju radova. Investitor će zamoliti Savjet za gradnju, komunalne poslove i saobraćaj Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora u svrhu da sastavi komisiju za kolaudaciju investicionog objekta.

Komisija za kolaudaciju sastavlja po uvidjaju na licu mjesta zapisnik, te donosi rješenje kojim se objekt odobrava kao odgovarajući investicionom programu i nacrtima, ili ako ustanovi nedostatke i pomanjkanja u izvršenju radova, odredi radove za dopune ili izmjene, koje je gradjevno poduzeće dužno izvršiti na vlastiti trošak.

Član 9.

Tokom izvršavanja radova gradjevnom će se poduzeću priznavati isplate samo do visine vrijednosti izvršenih radova, koji se dokumentiraju pomoću situacija potvrđenih po investitoru ili njegovom ovlašteniku.

Ukupne isplate ne mogu da prekorače iznos od 90%, prije nego što se izda rješenje komisije za kolaudaciju kojim se objekt odobrava kao odgovarajući investicionom programu i nacrtima. Preostatak će se isplatiti nakon izdavanja tog rješenja.

Član 10.

Predsjednik Privrednog savjeta Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će poitanje propise i uputstva za sprovedbu ove odluke.

Član 11.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

73.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STI od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi ovu

ODLUKU O DOPUNI ODLUKE O UZDRŽAVANJU STAMBENIH ZGRADA

Član 1.

Odluka o uzdržavanju stambenih zgrada od 3. veljače 1951. (Službeni list broj 2-6/51), dopunjuje se tako, da se iza člana 32. pod naslovom: »VI. Amortizacioni fond« dodaju članovi 32.a, 32.b, 32.c i 32.d, koji glase:

»Član 32. a

U svrhu da se vlasnicima odnosno upraviteljima stambenih zgrada osiguraju financijska sredstva za izvršenje velikih popravaka (kapitalni remont) i rada obnavljanja stambenih zgrada, osniva se kod gradskih i mjesnih narodnih odbora amortizacioni fond stambenih zgrada.

Veliki popravci (kapitalni remont) u smislu odredaba gornjeg stava obuhvaćaju radove, koji se mogu predvidjeti napred prema iskustvu i prema uvjetima upotrebe stambenih zgrada a koji imaju za cilj da izvrše izmjenjivanje ili popravak većeg ili manjeg broja trošnih ili oštećenih djelova bitno važnih za stambenu zgradu, ili koji sačinjavaju temeljne i konstrukcione djelove zgrade te bitno podižu vrijednost stambene zgrade.

Član 32. b

Sredstva amortizacionog fonda stambenih zgrada dobivaju se uplatama u visini od 70% od najamnina utjeranih u smislu Naredbe o najamnina stambenih prostorija od 14. kolovoza 1951 (Službeni list broj 9-53/51), koje vlasnici odnosno upravitelji stambenih prostorija uplaćuju najkasnije do 15. svakoga mjeseca u korist bankovnog računa koji će im saopćiti nadležni mjesni odnosno gradski narodni odbor. U tu svrhu vlasnici odnosno upravitelji stambenih zgrada dužni su da u smislu člana 5. stav peti naredbe o najmninama stambenih prostorija dostave u roku od tri dana nakon sklopljenog ugovoda o najmu jedan primjerak pismenog ugovora o najmu nadležnom narodnom odboru.

Nadležni narodni odbor može vlasnike odnosno upravitelje u pravilu onih stambenih zgrada sa jednim ili dva stana da oslobodi uplaćivanja spomenutog dijela najmnine u amortizacioni fond stambenih zgrada, ukoliko ustanovi da dobro održavaju stambene zgrade i da su stanari uglavnom uža rodbina. Ukoliko se ukaže potreba, narodni odbor može ovo oslobodjenje u svako doba opozvati.

Član 32. c

Iz amortizacionog fonda stambenih zgrada pokrivać će se do visine iznosa izvršenih uplata od strane pojedinih vlasnika stambenih zgrada oni izdaci za velike popravke i za radove obnavljanja ukoliko ih nadležni narodni odbor prizna prema visini i vrsti izdataka pravilnima i umjerenima.

Tekuće popravke, a to su manji radovi koji se ponavljaju a koji osim popravaka manje važnih djelova obuhvaćaju i zamjenu manje važnih djelova novim i koji su potrebni da se stambene zgrade održavaju u dobrom stanju pa radi toga ne utječu bitno na vrijednost stambenih zgrada, kriti će vlasnici odnosno upravitelji stambenih zgrada iz djelova najamnina koji ostaje njima na slobodno raspolaganje.

Član 32. d

Nadležni narodni odbor može odrediti da se obaveze i tražbine, koje se osnivaju na propisima člana 14. do 28. odluke, ukoliko se radi za izvršenje velikih popravaka i radova obnavljanja, namiruju i protiv volje vlasnika odnosno upravitelja stambenih zgrada iz amortizacionog fonda stambenih zgrada.

Nadležni narodni odbor odredit će u svom godišnjem investicionom planu stambene komunalne djelatnosti, kako će se upotrebiti preostali dio amortizacionog fonda stambenih zgrada.«

Član 2.

Pred naslovom: »Nadležni organi narodnih odbora«, umjesto broja VI. dostavlja se broj VII.

Pred naslovom: »Kaznene odredbe« umjesto broja VII. stavlja se broj VIII.

Član 3.

Članu 34. dodaje se kao točka 4. slijedeće:

»4. Iko namjerno izbjegava dužnosti iz člana 32. a do 32. d ili svjesno daje netočne podatke.«

Član 4.

Ova odluka vrijedi od 1. kolovoza 1951 dalje.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik :

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Valovec s. r.

74.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na SIT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O OSNIVANJU ORGANA ZA REVIZIJU

Član 1.

Privredno in financijsko poslovanje privrednih poduzeća, ureda i ustanova narodnih odbora, društvenih organizacija i njihovih poduzeća te zadruga može se provjeravati revizijom.

Svrha je revizije, da onemogući materijalno i financijsko oštećivanje poduzeća kao i da osigura pravilno i racionalno privredno i financijsko poslovanje.

Član 2.

Reviziju privrednog i financijskog poslovanja za privredna poduzeća i poduzeća društvenih organizacija određuje radnički savjet, povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora za urede i ustanove narodnih odbora i za društvene organizacije, ukoliko su ove financirane iz budžeta, a za zadruge upravni odbori zadruga odnosno kotarski zadružni poslovni savez ili fond za mehanizaciju i investiciju izgradnju zadružne poljoprivrede. Ukoliko kod poduzeća društvenih organizacija ne postoje radnički savjeti, reviziju privrednog i financijskog poslovanja određuju nadležni izvršni odbori društvenih organizacija.

Povjereništvo financija može odrediti i reviziju privrednih poduzeća, ako ustanovi da je privredno i financijsko poslovanje poduzeća nepravilno a reviziju nije odredio radnički savjet.

Član 3.

Kod povjereništva financija Istarskog okružnog narodnog odbora formirać će se grupa za reviziju sa zadatkom, da obavlja reviziju ureda i ustanova narodnih odbora te društvenih organizacija koje su djelomično ili potpuno financirane iz budžeta.

Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora može u sporazumu sa kotarskim zadružnim poslovnim savezom odrediti i reviziju privrednog i financijskog poslovanja zadruga, koje primaju posebnu pomoć iz budžeta.

Član 4.

Grupa za reviziju kod Povjereništva financija Istarskog okružnog narodnog odbora obavljat će pored revizije iz člana 3. ove odluke prema potrebi i reviziju u pogledu izvršenja plana fonda plaća kao i sticanja te raspodjele dobiti.

Član 5.

Privredna poduzeća, društvene organizacije i njihova poduzeća te zadruge (član 2 ove odluke), mogu radi izvršenja privredne i financijske revizije zamoliti za stručnu pomoć grupu za reviziju kod Povjereništva financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Isto tako može na njihovu molbu grupa za reviziju da obavi samostalno reviziju privrednog i financijskog poslovanja.

Član 6.

Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora provjerava pravilnost poslovanja Istarske banke d. d. u pogledu opticaja gotovine, kredita i kamatne politike, kao i poslovanja Tršćanskog osiguravajućeg zavoda glede premijske politike osiguranja.

Član 7.

Reviziju mogu obavljati revizijski organi samo na temelju ovlaštenja izdatog od organa koji određuju reviziju po članu 2. i 3. ove Odluke. Iz ovlaštenja treba da se vidi obim i suština revizije.

Član 8.

Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će prema potrebi bliža uputstva o dužnostima i pravima grupe za reviziju i revizijskog organa kod Povjereništva financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 9.

Istarska banka d. d. provjerava putem svojih organa uporabu datih kredita te može obavljati reviziju financijskog poslovanja privrednih poduzeća, poduzeća društvenih organizacija te zadruga, ako su njeni dužnici. Revizija banke ograničit će se samo na pokazatelje koji su banci potrebni da utvrdi, da li se krediti pravilno troše i da utvrdi kreditnu sposobnost.

Bliža uputstva o radu i zadacima bančne revizije, sastavit će Istarska banka d. d., a odobrit će ih Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 10.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Stupanjem na snagu ove Odluke prestaju da vrijede svi dosadašnji propisi o provjeravanju privrednog i financijskog poslovanja.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

75.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na SIT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DOPUNAMA ODLUKE O POREZIMA

Član 1.

Odluka o porezima od 31. srpnja 1951 (Službeni list broj 7-42/51) dopunjuje se tako, da se iza člana 5. stavlja član 5a, koji glasi:

»Član 5a.

Kod poduzeća, kod kojih financijskim organima ne stoje na raspolaganju detaljniji knjigovodstveni ili drugi odgovarajući dokazi iz kojih je vidljiva visina stvarnih dohodaka u smislu odredaba predjašnjih članova, dohodarina će se odmjeriti prema uslanovljenom brutto prometu.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će način i stupanj odmjerenja te dohodarine.«

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu. Primjenjivat će se i na slučajeve za koje porezna obaveza nije do dana objavljivanja još bila regulirana.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

76.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na SIT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DAVANJU OVLAŠTENJA IZVRŠNOM ODBORU ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA DA IZVJESNE DJELATNOSTI OĐ JAVNOG INTERESA STAVI POD JEDINSTVENU UPRAVU

Član 1.

U slučajevima, kada se za uspješno izvršenje zadataka predviđenih u privrednom planu Istarskog okružja pokaže potrebnim, da se izvjesna privredna djelatnost, zbog posebne važnosti koju ima za privredu Okružja, stavi pod jedinstvenu upravu, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora će rješenjem odrediti poduzeće, koje će biti isključivo ovlašteno da se na teritoriju Okružja bavi takvom djelatnošću.

Član 2.

U smislu člana 1. označeno poduzeće preuzet će u svoju upravu, u roku određenom u rješenju, ostala poduzeća i sredstva koja se na teritoriju Istarskog okružja bave, odnosno koja su namijenjena odnosnoj privrednoj djelatnosti, a koja će biti nabrojena u rješenju. Vlasnici tih poduzeća odnosno sredstava dužni su ih predati u roku i na način predviđen u rješenju.

Preuzimanje će se vršiti na osnovu inventure, koju će izvršiti komisija od tri člana. Komisiju određuje nadležno povjereništvo odnosno Savjet.

Komisija će pozvati vlasnika, da prisustvuje inventarisanju sam ili po pomoćniku.

Član 3.

Nadležno povjereništvo odnosno Savjet će odrediti potrebne mjere u vezi prenosa poslova na označeno poduzeće, ukoliko to nije učinjeno u rješenju Izvršnog odbora.

Član 4.

Gornjim odredbama ne dira se u pitanje vlasništvo preuzetih poduzeća odnosno sredstava. —

Označeno poduzeće je ovlašteno da povede pregovore sa vlasnicima o eventualnem otkupu odnosno zakupu preuzetih privatnih poduzeća odnosno sredstava. Postignule sporazume treba da odobri Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vačovec s. r.

77.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O PREKRŠAJIMA

Član 1.

Član 137 stav prvi odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949 (Službeni list broj 3-19/49) mijenja se i glasi:

»Za prekršaje za koje je propisana novčana kazna i to u točno utvrđenom iznosu, ali najviše do 500 dinara, organ vlasti može u svojim propisima ovlastiti pripadnike Narodne Zaštite ili službenike inspeksijskih organa, da na licu mjesta naplaćuju te kazne od osoba koje zateknu na djelu

izvršenja prekršaja. Odlukom mogu se ovlastiti i druge službene osobe da za određene prekršaje naplaćuju kaznu po ovom postupku.«

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vačovec s. r.

78.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odloke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O DOBITI I RAZDIOBI DOBITI PRIVREDNIH PODUZEĆA

Član 1.

Član 3. odluke o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća od 31. srpnja 1951 (Službeni list broj 7-35/51) mjenja se i glasi:

»Poduzeća odvajaju u budžet Istarskog okružnog narodnog odbora također i svu masu dobiti, koja proizlazi iz njihovog monopolnog položaja, za one produkte, za koje Istarski okružni narodni odbor odredi monopolne cijene.«

Član 2.

Ova odluka vrijedi od dana objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vačovec s. r.

79.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odloke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O SOCIJALNOM OSIGURANJU RADNIKA I SLUŽBENIKA I NJIHOVIH PORODICA

Član 1.

Član 35. stav drugi odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica od 31. srpnja 1951 (Službeni list broj 8-44/51) mijenja se i glasi:

»To pravo pripada osiguraniku ako dijete odnosno unučje nije starije od 14. godina. Nakon navršene 14. godine, a u pravilu najdalje do 24. godine starosti djeteta odnosno unuka, osiguraniku pripada ovo pravo samo tada, ako dijete odnosno unučje redovito posjećuje škole ili je učenik u privredi, ukoliko ispunjava uvjete, koje će propisati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.«

Član 2.

Ova odluka važi od 1. listopada 1951. dalje.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

80.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O PRINADLEŽNOSTIMA RADNIKA, JAVNIH SLUŽBENIKA, NAMJEŠTENIKA I UČENIKA U PRIVREDI

Član 1.

Odluka o prinadležnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi od 31. srpnja 1951 (Službeni list broj 7-38/51) se nadopunjuje tako, da se iza člana 29. stavlja član 29.a, koji glasi:

»Član 29. a

Ako poduzeće ne ostvari određeni fond stalnih plaća, dužno je da krije nedostignuti dio fonda stalnih plaća iz sredstava svog rezervnog fonda.

Ako poduzeće ne ostvari određeni fond stalnih plaća, a nema sredstava iz rezervnog fonda, radnici i namještenici primit će svoje plaće razmjerno prema otvorenom fondu plaća.

Ako poduzeće ostvari manje od 80% fonda stalnih plaća a nema sredstava iz rezervnog fonda plaća, Istarski okružni narodni odbor osigurati će mu kreditom ili dotacijom sredstva najviše do 80% određenoga fonda stalnih plaća.

Istarski okružni narodni odbor može iznimno od stava prednjega osigurati dotacijama ili kreditima i sav iznos fonda stalnih plaća pojedinim poduzećima za koje već unapred prepostavlja, da neće moći pri normalnim odnosima ostvariti određeni fond stalnih plaća.

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu od dana objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

81.

U smislu člana 2. odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede te finansija od 3. kolovoza 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi ovo

RJEŠENJE

Potvrđuju se slijedeće naredbe i tarifa, koje je izdao Izvršni odbor na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947:

1) Naredba o mjerenju obujma pomorskih brodova od 16. kolovoza 1950.

2) Naredba o redu u lukama od 16. kolovoza 1950.

3) Naredba o međusobnom plaćanju u privredi od 23. kolovoza 1950.

4) Naredba o obavljanju prevoza putnika i prtljage u javnom automobilskom saobraćaju od 6. rujna 1950.

5) Naredba o zaključivanju ugovora u privredi od 4. listopada 1950.

6) Naredba o izmjenama i dopunama naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora od 4. listopada 1950.

7) Naredba o produženju važnosti za privrednu godinu 1950/51 i o izmjeni naredbe o preradi maslina i otkupa maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 kao i naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/50 od 22. studenog 1950.

8) Naredba o zasnivanju i prestanku radnih odnosa od 13. prosinca 1950.

9) Naredba o radnim knjižicama od 13. prosinca 1950.

10) Tarifa pristojbi za mjerenje obujma pomorskih brodova od 4. listopada 1950.

Kopar, dne 3. veljače 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Rado Pišot s. r.

Vjekoslav Diminić s. r.

82.

U smislu člana 2. odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede te finansija od 3. kolovoza 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi ovo

RJEŠENJE

Potvrđuje se slijedeće naredbe i odluka, koje je izdao Izvršni odbor na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947:

1) Naredba o izmjeni naredbe o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma od 26. srpnja 1951.

2) Naredba o izgradnji investicionih objekata seljačkih radnih zadruga i o oslobodjenju seljačkih radnih zadruga od investicionih dugova od 20. kolovoza 1951.

3) Naredba o izdavanju dozvola za izvoz i uvoz od 14. kolovoza 1951.

4) Naredba o zamjeni točkica za kupnju industrijske robe od 14. kolovoza 1951.

5) Odluka o prometu alkoholnim pićima od 15. kolovoza 1951.

6) Naredba o dodjeljivanju stimulacionih bonova seljačkim radnim zadrugama od 16. kolovoza 1951.

7) Naredba o općoj liječničkoj i zubarskoj tarifi od 14. kolovoza 1951.

8) Naredba o poštanskoj, telefonskoj i telegrafskoj tarifi od 15. kolovoza 1951.

9) Naredba o plaćama i troškovima u ugostiteljskim poduzećima i pogonima od 23. kolovoza 1951.

10) Naredba o stavljanju van snage naredbe o medjusobnom plaćanju u privredi od 30. kolovoza 1951.

11) Naredba o izmjeni tarife o naplati žigovine i drugih pristojbi za pregled i žigosanje mjerila i dragocjenih metala od 30. kolovoza 1951.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Valovec s. r.

83.

U vezi sa članom 53.a poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora Istarski okružni narodni odbor

ODLUČUJE,

da ima Savjet za prosvjetu i kulturu Istarskog okružnog narodnog odbora 23 članova.

Za članove ovoga Savjeta imenuje se:

1. Abram Mario, povjerenik za prosvjetu i kulturu IONO,
2. Ribarić Danilo, učitelj, službenik IONO,
3. Beltram Živa v. d. predsjednika Savjeta za prosvjetu i kulturu kotara Kopar,

4. Carić Ivo, profesor, v. d. predsjednika Savjeta za prosvjetu i kulturu kotara Buje,
5. Vilhar Srečko, učitelj, referent za znanost i kulturu,
6. Jukić Ivo - Iso, sekretar Agitpropa Okružnog komiteta KP SIT,
7. Janež Lucijan, profesor, direktor učiteljske škole u Portorožu,
8. Lughì Giovanni, profesor, direktor liceja u Kopru.
9. Martinc Peter, profesor, direktor gimnazije u Kopru,
10. Kumar Srečko, glazbenik, direktor glazbene škole u Kopru,
11. Divo Romanita, profesor, direktor liceja u Piranu,
12. Mevla Vladimar, profesor, inspektor za talijanske srednje škole kotara Kopar,
13. Agarinis Nazario, predsjednik Talijanske unije,
14. Fusilli Leone, potpredsjednik Kotarskog NO Kopar,
15. Morović Miro, profesor na gimnaziji u Bujama,
16. Castro Armando, učitelj, upravitelj osmoljetke u Sečovljama,
17. Frelj Eugén, direktor kazališta u Kopru,
18. Benussi Ersilia, učiteljica, upravitelj osmoljetke u Kopru,
19. Plišić Josip, učitelj, upravitelj osmoljetke u Dekanima,
20. Kalan Ludvika, učiteljica u Piranu,
21. Kosović Ivan, učitelj u Bujama,
22. Bencich Maria, učiteljica u Umagu,
23. Delise Nivia, učiteljica u Izoli.

Kopar, dne 17. rujna 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Valovec s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

84.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 godine o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe sa područja privrede i financija, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

ODLUKU

O PRINADLEŽNOSTIMA PRIPADNIKA NARODNE ZAŠTITE I GRADJANSKIH OSOBA U SUŽBI PRI NARODNOJ ZAŠTITI

I.

OPĆE ODREDBE

Član 1.

Redovne prinadležnosti u smislu ove odluke jesu osnovna plaća i dodaci.

Pravo na redovne prinadležnosti imaju zaštitnici, podoficiri i oficiri narodne zaštite koji su rješenjem nadležnog starješine u smislu propisa odluke o narodnoj zaštiti od 14. rujna 1947 godine (Službeni list broj 2-13/47) postavljeni na položaj.

Gradjanske osobe imaju pravo na redovne prinadležnosti, samo ako su rješenjem nadležnog starješine postavljene na takav položaj koji je za ove osobe predviđen po formaciji.

U rješenju o postavljenju moraju se navesti prinadležnosti na koje postavljeni ima pravo.

Član 2.

Prinadležnosti teku od dana nastupa službe do konca mjeseca u kojem je osoba, zaposlena pri narodnoj zaštiti, razriješena dužnosti rješenjem o prestanku službeničkog odnosa.

Kod postavljenja na viši ali niži položaj pripadaju prinadležnosti novog položaja od prvog dana slijedećeg mjeseca.

Član 3.

Prinadležnosti po ovoj odluci određuje se u netto iznosima.

Član 4.

Pripadniku narodne zaštite, koji radi službenih potreba nije mogao iskoristiti redovni godišnji odmor, za to vrijeme isplatit će mu se dvostruke redovne prinadležnosti.

Posebna spriječenost radi interesa službe, a radi koje pripadnik narodne zaštite nije mogao da nastupi dopust, mora biti utvrđena rješenjem načelnika okružne uprave narodne zaštite.

Član 5.

Podoficiri i oficiri narodne zaštite mogu biti rješenjem nadležnog organa za postavljenje određeni za vršioce dužnosti na višem položaju od onoga na kome se nalaze. U tom slučaju može im se odrediti plaća za dva plaćevna razreda niža od plaće koja je određena za položaj na kome vrše dužnost, ukoliko ova plaća nije manja od plaće njihovog prijašnjeg položaja.

Član 6.

Pripadnici narodne zaštite, koji pored svoje redovne dužnosti privremeno zastupaju osobe na drugom položaju, dobivaju prinadležnosti položaja svoje redovne službe.

Član 7.

Oficiri narodne zaštite, koji su privremeno rješeni dužnosti, primaju do postavljenja na novi položaj prinadležnosti svog dotadašnjeg položaja.

Član 8.

Propisi Odluke o javnim službenicima od 14. studenog 1948 godine (Službeni list broj 6-87/48) o udaljenju službenika iz službe, primjenjivat će se i za pripadnike narodne zaštite.

Član 9.

Pripadnicima narodne zaštite izračunavaju se godine službe prema propisima člana 20 treći stav odluke o narodnoj zaštiti.

II.

OSNOVNA PLAĆA

Član 10.

Pripadniku narodne zaštite isplaćivat će se osnovna plaća kako slijedi:

I. razred	din	30.000.—
II. "	"	28.500.—
III. "	"	27.000.—
IV. "	"	25.500.—
V. "	"	24.000.—
VI. "	"	22.500.—
VII. "	"	21.000.—
VIII. "	"	19.500.—
IX. "	"	18.200.—

X.	"	16.900.—
XI.	"	15.600.—
XII.	"	14.300.—
XIII.	"	13.500.—
XIV.	"	13.000.—
XV.	"	11.000.—

Formacijom će se odrediti koji položaj spada u pojedine plaćevne razrede.

Član 11.

Pripadnici narodne zaštite za vrijeme dok se nalaze na kursevima primaju svoje dotadanje prinadležnosti.

III.

DODACI

Član 12.

Pripadnicima narodne zaštite, osim onih koji su navedeni u članu 13. ove odluke, pripada lični dodatak za službu u postotcima od osnovne plaće, i to:

preko 2 do 5 godina službe	5 %
preko 5 do 10 godine službe	10 %
preko 10 do 15 godine službe	15 %
preko 15 do 20 godine službe	20 %
preko 20 godina službe	25 %

Član 13.

Zaštitnicima i komandirima prelaza, mjesnih i gradskih stanica, pripada lični dodatak za službu u postotcima od osnovne plaće i to:

preko 3 do 6 godina službe	8 %
preko 6 do 9 godina službe	12 %
preko 9 do 15 godine službe	20 %
preko 15 godina službe	40 %

Član 14.

Pripadnici narodne zaštite uživaju sva prava propisana u odluci o socijalnom osiguranju radnika i službenika te njihovih obitelji od 31. srpnja 1951 godine.

Član 15.

Gradjanskim osobama u službi pri narodnoj zaštiti pripadaju prinadležnosti prema odluci o prinadležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951 godine.

Član 16.

Načelnik okružne uprave narodne zaštite može u sporazumu sa povjerenikom unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora odrediti pojedinim pripadnicima narodne zaštite dodatak za rad pod posebnim uvjetima u smislu propisa člana 12. odluke o prinadležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi kao i posebnu nagradu za izvanredne uspjehe odnosno zasluge na radu prema propisima člana 23. iste odluke i člana 23. odluke o narodnoj zaštiti.

Ako se pripadnik narodne zaštite odredi na drugu službu, načelnik okružne uprave narodne za-

te donijet će rješenje o tome da li će mu se ovaj datak i dalje isplaćivati.

Član 17.

U pogledu naknade troškova za odvojeni život ijeđe za pripadnike narodne zaštite propisi nabe o putnim in selidbenim troškovima radnika, mještenika i službenika od 14. kolovoza 1951 goe (Službeni list broj 9-52/51).

Član 18.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljija u Službenom listu a primjenjuje se od 1. ko-roza 1951 godine.

Kopar, dne 7. rujna 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

onz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

Na temelju člana 15. odluke o prinaldežno-na osoba u radnom i službeničkom odnosu te enika u privredi od 31. srpnja 1951. godine Iz-ni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora nosi

NAREDBU

O DODATKU ZA TERENSKI RAD

Član 1.

Terenski rad obavljaju oni radnici, namješte-i i službenici narodnih odbora, ureda, ustanova rivrednih poduzeća koji se upućuju s odredje-a zadacima na privremeni terenski rad van mje-svog stalnog zaposlenja, ukoliko ovo zaposle-traje više od 15 dana.

Član 2.

Terenski radovi dijele se s obzirom na težinu, rav terena te s obzirom na životne i radne ove u dvije kategorije i to:

I. — U rudarstvu:

1. u prvu kategoriju:
 - a) geološka i geofizička ispitivanja, rudar-ska ispitivanja, geološka ispitivanja tla i podzemnih voda, topografska mjerenja i snimanja;
 - b) dubinska bušenja, otvaranje rovova i okana rudarskih terena radi eksploata-cije;
 - c) svi drugi terenski radovi, koji se obav-ljaju na radilištima gdje nisu još uredjene menze i nastambe za službenike, ali naj-duže do 3 mjeseca od početka radova;
2. u drugu kategoriju:
 - a) obilazak pogona in naprava poduzeća;
 - b) radovi navedeni u točki 1. pod b) gdje su za službenike uredjene menze i nastambe;
 - c) radovi navedeni u točki 1. pod c) po isteku od 3 mjeseca.

II. — U saobraćaju:

1. u prvu kategoriju:
 - a) označavanje i trasiranje puteva;
 - b) terenski radovi kod gradnje objekata gdje nisu još uredjene menze i nastam-be službenika, ali najduže do 3 mjeseca od početka radova;
2. u drugu kategoriju:
 - a) terenski radovi kod gradnje objekata gdje su za službenike uredjene menze i nastambe;
 - b) terenski radovi iz točke 1. pod b) po is-teku od 3 mjeseca.

III. — U gradjevinarstvu:

1. u prvu kategoriju:
 - a) svi terenski radovi koji se obavljaju na radilištima gdje nisu još uredjene menze i nastambe za službenike, ali najduže do 3 mjeseca od početka radova;
2. u drugu kategoriju:
 - a) pripremni radovi, gradnja objekata, re-konstrukcija, adaptacija i uzdržavanje gradjevinskih objekata, gdje su za služ-benike uredjene menze i nastambe;
 - b) radovi navedeni u točki 1. po isteku od tri mjeseca.

IV. — U elektroprivredi:

1. u prvu kategoriju spadaju slijedeći terenski radovi, ako za službenike na terenu nisu uredjene menze i nastambe, ali najduže do tri mjeseca:
 - a) ispitivanje za objekte elektrifikacije;
 - b) prevoz teških strojeva i djelova od že-ljeznice odnosno broda do mjesta mon-taže;
 - c) radovi na gradnji i montaži dalekovoda od 110 kilovata;
2. u drugu kategoriju spadaju:
 - a) radovi na gradjenju elektrifikacionih ob-jekata, na konsolidaciji terena, montažni radovi na elektrifikacionim objektima, ra-dovi rekonstrukcije i adaptacije, projek-tiranje na terenu, nadzor nad gradjenjem te terenski laboratorijski radovi, koji se obavljaju na terenu gdje su za službenike menze i nastambe;
 - b) radovi navedeni u točki 1. po isteku od 3 mjeseca.

V. — U geodetskoj službi:

1. u prvu kategoriju:
 - a) triangulacija i precizno niveliranje koje se obavlja na terenima koji su udaljeni od saobraćajnih puteva;
 - b) triangulacija, precizno niveliranje i sni-manje uskih pojasa (trasiranje pruga, ce-sťa i sl.) na svim terenima;
 - c) detaljna mjerenja koja se obavljaju na bilo kakvom terenu gdje za službenike nisu uredjene nastambe i menze;

2. u drugu kategoriju:
detaljno mjerenje koje se obavlja na terenu gdje je za službenike uređena nastamba i menza.

VI. — U poljoprivredi:

1. u prvu kategoriju spadaju sljedeći radovi gdje za službenike nije uređena nastamba i menza:
- pedološka, geološka, geodetska i hidrološka ispitivanja te pregled terena;
 - ispitivanje radi objekata melioracija;
 - označavanje i trasiranje te gradjenje nasipa, melioracionih kanala, vodenih korita te melioracionih i regulacionih objekata;
 - triangulacija, precizno niveliranje, snimanje uskih pojasa i detaljno mjerenje;
 - provjeravanje poljoprivrednih traktora, strojeva, naprava i orudja;
 - ispitivanje i uništavanje biljnih bolesti i štetočina;
 - ispitivanje i uništavanje zaraznih bolesti, parazitarnih epidemija i steriliteta kod domaćih životinja;
 - umjetno oplodjavanje domaćih životinja;
 - postavljanje i obilaženje naučnih stanica za ispitivanje;
 - pregledi zasijanih terena za sjemensku proizvodnju;
 - projektiranje na terenu i nadzor nad gradnjem;
 - terenski laboratorijski radovi;
 - montažni radovi na vodnim sisalkama i melioracionim propustima;
 - radovi na rekonstrukciji i adaptaciji objekata;
 - selekcija;
 - radovi radi zaštite bilja;
 - zamjena i procjenjivanje stoke te nabava plemenite stoke;
2. u drugu kategoriju:
- radovi iz prve kategorije pod k) do r) ukoliko se obavljaju u mjestima gdje je za službenike menza i nastamba;
 - pomološko i ampelografsko ispitivanje.

Član 3.

Na ime naknade troškova koji su u vezi sa radom na terenu pripada dnevno:

- za prvih 15 dana dnevnice za službeno putovanje prema propisima naredbe o punim i sedlbenim troškovima radnika, namještenika i službenika od 14. kolovoza 1951. godine;
- za dane po isteku 15 dana rada na terenu i to za terenske radove u rudarstvu, saobraćaju, gradjevinarstvu, elektroprivredi i poljoprivredi, dnevni terenski dodatak iznosi:

- za terenske radove u prvoj kategoriji:
 - službenicima I. vrste 520 dinara
 - službenicima II. vrste i radnicima VII. i VIII. grupe 440 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste 360 dinara

- za terenske radove u drugoj kategoriji:
 - službenicima I. vrste 380 dinara
 - službenicima II. vrste i radnicima VII. i VIII. grupe 310 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste te ostalim radnicima i učenicima u privredi 240 dinara
- za dane po isteku 15 dana rada na terenu za terenske radove u geodetskoj službi dnevni terenski dodatak iznosi:

- za terenske radove u prvoj kategoriji:
 - službenicima I. i II. vrste te radnicima VII. i VIII. grupe 560 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste te ostalim radnicima 480 dinara
- za terenske radove u drugoj kategoriji:
 - službenicima I. vrste 380 dinara
 - službenicima II. vrste i radnicima VII. i VIII. grupe 310 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste te ostalim radnicima 240 dinara

Član 4.

Visina dodatka za terenski rad u pomorstvu određuje se prema tome da li je na terenu uređena prehrana i nastamba službenicima kao i s obzirom na vrstu u koju je službenik razvrstan.

Službenicima i radnicima pripada dnevni dodatak za terenski rad u sljedećim iznosima:

- ako na terenu nije uređena prehrana i stan:
 - službenicima I. vrste 520 dinara
 - službenicima II. vrste te radnicima VII. i VIII. grupe 440 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste i ostalim radnicima 360 dinara
- ako je na terenu uređena prehrana i stan:
 - službenicima I. vrste 380 dinara
 - službenicima II. vrste te radnicima VII. i VIII. grupe 310 dinara
 - službenicima III. i IV. vrste i ostalim radnicima 240 dinara

Član 5.

Službenicima pomoćnih službi na terenu (administrativne, financijske, ekonomsko - komercijalne i drugih), koji obavljaju isključivo samo kancelarijske poslove, dodatak za terenski rad iz člana 3. smanjuje se za 25%.

Službenicima i radnicima u rudarstvu, saobraćaju, gradjevinarstvu, elektroprivredi, geodetskoj službi i u poljoprivredi, koji ne uzdržavaju obitelj, kod terenskih radova iz prve kategorije se smanjuje dodatak za 25%, a kod terenskih radova iz druge kategorije za 50% od iznosa određenih u članu 3. ove naredbe.

Službenicima i radnicima u pomorstvu, koji ne uzdržavaju obitelj, kod terenskih radova pod uvjetima iz člana 4. drugi stav točka 1. ove naredbe smanjuje se dodatak za 25%, a pod uvjetima iz

člana 4. drugi stav točka 2. za 50% od određenih iznosa.

Službenicima i radnicima u geodetskoj službi, koji obavljaju terenske radove u vremenu od 15. studenog do 15. ožujka, može se dodatak za terenski rad povećati do 30%. Rješenje o tome donosi nadležni povjerenik z obzirom na vremenske prilike.

Član 6.

Ukoliko se terenski rad obavlja na radilištu gdje su uređene menze i nastambe, a rad traje duže od 1 mjeseca, dodatak za terenski rad ne smije biti veći od osnovne plaće.

Član 7.

Izuzetno od člana 3. ove naredbe može se službenicima i radnicima poduzeća u rudarstvu, saobraćaju, građevinarstvu i elektroprivredi, koji obavljaju terenske radove u mjestu službe onih poduzeća koja su pokretna odnosno koja se sele iz jednog kraja u drugi, dati dodatak za terenski rad najviše do iznosa koji je određen za službenike i radnike koji obavljaju radove iz drugih kategorija.

Predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora određuje poduzeća, za čije službenike i radnike se mogu primijeniti odredbe ovog člana. visinu dodatka za terenski rad te vrijeme za koje se ovaj dodatak može isplaćivati.

Član 8.

Cestarskim nadzornicima, koji radi obavljanja radova iz područja svoje dnevne službe putuju u granicama svojih terenskih jedinica, pripada paušalni mjesečni dodatak za terenski rad u iznosu od 1200 do 2400 dinara.

Visinu ovog dodatka u granicama najnižeg i najvišeg iznosa određuje rješenjem organ koji je nadležan za postavljenje a u suglasnosti s nadležnim povjerenikom, vodeći računa o veličini jedinice, težini terena te o drugim okolnostima koje bi mogle utjecati na visinu troškova koji su u vezi s ovim putovanjem.

Član 9.

Nadzornicima dalekovoda, koji radi obavljanja radova iz područja svoje službe redovito putuju u granicama svojih terenskih jedinica, pripada paušalni mjesečni dodatak za terenski rad u iznosu od 2400 do 4800 dinara.

Visinu ovog dodatka u granicama najnižeg i najvišeg iznosa određuje predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora, vodeći računa o veličini jedinice, težini terena te o drugim okolnostima koje bi mogle utjecati na visinu troškova koji su u vezi s ovim putovanjem.

Član 10.

Službenicima i radnicima, koji obavljaju terenske radove iz člana 2. ove naredbe van svog mjesta službe, ali koji se mogu svakog dana po obavljenom radu vratiti u svoje mjesto službe, može se

na ime dodatka za terenski rad plaćati najviše do 50 % od iznosa koji su određeni za radove druge kategorije.

Predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora određuje za koje radove i za koja radilišta se mogu primijenjivati odredbe iz prednjeg stava te koliko iznosi dodatak.

Član 11.

Terenski dodatak iz ove naredbe ne isplaćuje se službenicima i radnicima koji imaju pravo na dodatak za ukrcanje kao i na druge prednosti ukrcanog osoblja.

Član 12.

Službenicima i radnicima, koji primaju dodatak za terenski rad iz ove naredbe, ne pripada naknada troškova za odvojeni život, osim službenika i radnika koji se mogu svakog dana vraćati u svoje mjesto službe.

Službenik ili radnik, koji po odlasku na teren prima naknadu za odvojeni život jer mu obitelj živi izvan njegovog stalnog mjesta službe, dobivat će pored dodatka za terenski rad i naknadu za stvarne izdatke za stan u svome mjestu službe, ukoliko je po ocjeni neposrednog starješine potrebno da ovaj stan zadrži.

Član 13.

Dodatak za terenski rad isplaćuje se unatrag i to na koncu mjeseca, odnosno po završenom terenskom radu ako se ovaj završi u toku mjeseca.

Službeniku ili radniku se može na njegov zahtjev isplatiti akontacija do iznosa mjesečnog dodatka za terenski rad, a ako taj rad traje manje od jednog mjeseca isplatit će mu se akontacija za toliko dana koliko taj rad bude trajao.

Član 14.

U pogledu obračunavanja isplata na ime dodatka za terenski rad te na ime prevoznih i drugih troškova koji su u vezi sa radom na terenu, primjenjuju se propisi naredbe o punim i selidbenim troškovima radnika, namještenika i službenika od 14. kolovoza 1951 godine.

Član 15.

Dodatak za terenski rad prema propisima ove naredbe isplaćuje se od 1. kolovoza 1951 godine. S tim danom prestaju vrijediti svi dosadani propisi o plaćanju dodatka za terenski rad.

Član 16.

Predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će potrebna uputstva za primjenu ove naredbe.

Član 17.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 15. avgusta 1951.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolher s. r.

Podpredsjednik:
dr. Stanko Kovačić s. r.

86.

Na temelju člana 6. odluke o određivanju i kontroli cijena od 25. svibnja 1946 godine (Službeni list PNOO broj 13-91/46) Uprava za cijene pri Povjereništvu financija Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeće

RJEŠENJE

O NAJVIŠIM CIJENAMA ZA ZANATSKE USLUGE

A. Brijačka struka

1. Brijanje sa obaveznom upotrebom alkohola za dezinfekciju	25.—	din
2. brijanje sa upotrebom kolonjske vode	30.—	"
3. brijanje sa upotrebom kolonjske vode i češljanje	35.—	"
4. brijanje glave	30.—	"
5. šišanje	40.—	"
6. šišanje do gologa	30.—	"
7. pranje glave i sušenje kose	80.—	"
8. mazanje kose uljem ili brilantinom	5.—	"
9. fazoniranje brade	30.—	"
10. njega brkova	10.—	"
11. brijanje vrata sapunanjem	10.—	"

B. Frizerska struka

12. Šišanje	40.—	din
13. željezna ondulacija kose	50.—	"
14. vodena ondulacija kose	70.—	"
15. pranje kose, sušenje i mazanje sa kremom	100.—	"
16. mazanje kose uljem ili brilantinom	10.—	"
17. češljanje i navijanje kose	80.—	"
18. trajna ondulacija - obična	250.— do 400.—	"
19. trajna ondulacija - kemič.	400.— do 600.—	"
20. trajna ondulacija - kompl.	600.— do 800.—	"
21. četkanje kose	20.—	"
22. električna masaža vlosišta	40.—	"
23. masaža glave locionom	60.—	"

Napomena uz A. i B.: Za specijalne ondulacije treba podnijeti kalkulaciju na odobrenje Upravi za cijene pri Povjereništvu financija Istarskog okružnog narodnog odbora.

Kod preplate stranke imaju pravo na 10 % popusta. Za rad obavljen u kući stranke može se zaračunati dodatak najviše do 100 % od određenih cijena vodeći računa o udaljenosti od brijačnice, o vremenskim prilukama i t. d.

Za brijačke i frizerske usluge u danima koji su službeno priznati kao praznici može se zaračunati dodatak najviše do 50%. U nedelju se ovaj dodatak ne smije zaračunati.

Bilo kakovo zaračunavanje materijala pored određenih cijena za pojedine usluge nije dozvoljeno jer je sav materijal već uračunat u cijeni.

Cijenik mora biti u svakoj brijačkoj i frizerskoj radnji izvješten na vidnom mjestu.

C. Krojačka struka

24. Cijelo odijelo, dvoredno ili športsko	2500 do 3300	din
25. raglan ogrtač	1995 do 2365	"
26. zimski kaput	2310 do 2970	"
27. kratki zimski paleto	2310 do 2970	"
28. pelerina s kukuljicom	840 do 1080	"

29. kišna kabanica ili trenchkot postavom	2310 do 2970	"
30. ogrtač radi zaštite od prašine	945 do 1215	"
31. skijaško odijelo	1365 do 1755	"
32. skijaške obične hlače	525 do 675	"
33. muške hlače	630 do 810	"
34. muški kratki kaput	1680 do 2160	"
35. radno odijelo	820 do 1050	"
36. radnički konbinezon (tuča)	525 do 675	"
37. kratke hlače	210 do 270	"
38. hlače duge za fiskulturnike (trenerke)	210 do 270	"
39. šoferski mantel	590 do 760	"
40. kompletna uniforma, duge hlače za jahanje te fitovka	2730 do 3500	"
41. uniforma za industrijsku miliciju s dugim hlačama	640 do 820	"

D. Ženska krojačka struka

42. Obična ženska haljina	400 do 700	din
43. ženska haljina u dva dijela	500 do 800	"
44. športska bluza	200 do 300	"
45. francuska bluza	300 do 400	"
46. bolero s rukavima	250 do 350	"
47. bolero bez rukava	150 do 200	"
48. jutranja haljina - duga	400 do 500	"
49. haljina za kancelariju	380	"
50. jutranja haljina - kratka	350	"
51. jednostavni glatki ogrtač	1300 do 1500	"
52. teški športski ogrtač	1500 do 1800	"
53. srednji teški zimski ogrtač	1200 do 1600	"
54. komplicirani moderni ogrtač	1800 do 2200	"
55. francuski kostim	1300 do 1600	"
56. engleski kostim	1100 do 1300	"
57. plaćeni kostim	700 do 900	"
58. teški haljetak	700 do 900	"
59. planinarski haljetak	400 do 600	"
60. skijaški obični haljetak	420 do 650	"
61. skijaške obične hlače	400 do 450	"
62. haljetak protiv vjetra	400 do 600	"
63. obična suknja s dugmetima	300 do 400	"
64. kratke gornje hlače	150 do 250	"

Napomena uz C. i D.: Kod izrade odjela za dječake do 10 godina cijena se smanjuje za 50 %, a za dječake do uključene 14 godine za 25 %. Za haljine za djevojčice može se zaračunati samo naknada na temelju stvarno utrošenog vremena za izradu, pri čemu se režijski sat računa 90 d'nara. Po ovoj režijskoj cijeni zaračunava se također vrijeme utrošeno za izradu, a koje prelazi prosječno potrebno vrijeme za izradu, i to kod posebno izradjenih ženskih haljina i ženskog rublja.

Cijenik mora biti izvješten na vidnom mjestu u svima muškim in ženskim krojačkim radnjama.

Danom stupanja na snagu ovog cijenika prestaju vrijediti svi dosadašnji cijenici.

E. Cipelarska struka

65. Muške čizme i gojzerice, djonjenje i poludjonjenje	420	din
66. djonjenje muških cipela	350	"
67. djonjenje ženskih cipela, novi potplat	310	"
68. muške pete nove	165	"
69. ženske čizme i gojzerice, nove pete	165	"
70. ženske drvene pete, nove, presvučene	230	"

71. popravak muških peta i izravnanje poderane pete 145 „
 72. ženske kožnate pete, popravak poderane pete 100 „
 Cijenik mora biti izvješten na vidnome mjestu u svima cipelarskim radnjama.

F.

Prekoračenje cijena navedenih u ovom cijениku smatra se špekulacijom u smislu člana 1. odluke o jedinstvenom tekstu pravnih propisa o suzbijanju nedopuštene špekulacije i privredne sabotaže od 25. lipnja 1948. godine (Službeni list broj 4-70/48).

G.

Ovaj cijениk stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 8. rujna 1951. godine.

Povjerenik:

Jure Makovac s. r.

ZAPISNIK

prve sjednice III. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora, koja se je održala dne 14. lipnja 1951. u maloj dvorani kazališta u Kopru

U 9. sati predsjednik prijašnjeg radnog predsjedništva Diminić Vjekoslav izvrši proziv prisutnih i ustanovljuje da je od

184 biranih delegata

135 prisutnih,

17 opravdano odsutnih,

32 neopravdano odsutnih,

iz čega proizlazi, da je sjednica sposobna za odlučivanje.

U radno predsjedništvo predlagani su i jednoglasno izabrani: Abram Mario kao predsjednik, Medica Erminio kao tajnik te Beltram Julij, Gobbo Nerino, Gorjan Antonio i Diminić Vjekoslav kao članovi.

Predsjednik Abram Mario zahvaljuje u ime radnog predsjedništva za izbor, pozdravlja predstavnika Vojne uprave JA Perovška Franca i majora Sužnjevića, našto predlaže slijedeći dnevni red:

1. a) biranje 3 ovjervitelja zapisnika,
 b) izvještaj ovjervitelja zapisnika;
2. izvještaj o problematici;
3. prijedlozi novih odluka:
 - a) odluka o zborovima birača,
 - b) odluka o savjetima birača i komisijama birača,
 - c) odluka o radu i nadležnosti kotarskih i gradskih narodnih odbora,
 - d) odluka o poljoprivrednim zadrugama,
 - e) odluka o obrtništvu,
 - f) odluka o držanju i nošenju oružja,
 - g) odluka o financijskim prekršajima,
 - h) odluka o privrednim poduzećima, invalidskih organizacija,
 - i) odluka o knjiženju prava vlasništva na

nekretninama i općenarodne imovine, a) odluka o knjiženju prava vlasništva na nekretninama koje su općenarodna imovina,

j) odluka o daljnjoj dopuni odluke o javnoj arbitraži,

k) odluke o proglašenju izgradnja za općekorisne radove;

4. izmjene poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora;

6. r a z n o.

Predloženi dnevni red prihvaćen je jednoglasno.

Ad 1

a) Za ovjervatelje zapisnika predloženi su i jednoglasno izabrani: Crollini Elia, Knez Ivan i Božić Danko.

b) U ime ovjervitelja zapisnika II. redovnog zasjedanja daje izvještaj Tavčar Zorko, da su ovjervitelji pregledali zapisnik te da je isti pravilno sastavljen i da su prevodi saglasni; izvještaj je dan na glasanje i jednoglasno primljen.

Ad 2

Beltram Julij daje izvještaj o privrednoj problematici Istarskog okružja. U diskusiji o ovom izvještaju govori Medica Erminio o dosadanjoj realizaciji plana investicija i o zadacima za njegovu realizaciju u buduće, Gorjan Antonio o saradnji predstavnika narodne vlasti sa radničkim savjetima, savjetima i zborovima birača u svrhu povećanja i poboljšanja industrijske proizvodnje, Beržan Josip o položaju i problemima poljoprivrede, o izvoznim mogućnostima, o problemima trgovine i zanatstva, kulture na selu, o pitanju puteva, naročito puta Izola-Baredi, Gobbo Nerino o potrebi saradivanja sa biračima i narodnim masama, o mehanizaciji poljoprivrede, pozivajući delegate, da iznesu probleme da se o njim raspravlja i pokuša ih riješiti, Diminić Vjekoslav o dosadanjem nedovoljnom kontaktu odbornika sa biračima svoje izborne jedinice i nedovoljnom zanimanju za probleme dotičnog mjesta, Muženič Bruno o problemima GNO Izola, Zlobec Emil o problemu plinare u Izoli.

Zatim daje predsjednik Abram Mario riječ predstavniku Vojne uprave JA Francu Perovšku, koji govori o aktualnim i važnim privrednim i drugim problemima Istarskog okružja, našto zaključuje Beltram diskusiju odgovorom i objašnjenjima na pojedina pitanja i probleme, koje su postavili u diskusiji pojedini delegati.

Ad 3

Kolenc Črtomir daje izvještaj komisije za odluke sa primjedbama i prijedlozima za promjene nekih članova pojedinih odluka, našto se prelazi na raspravljanje o pojedinim predloženim odlukama.

a) Odluku o zborovima birača čita i obrazlaže Dolher Alfonz. Abram Mario primjećuje, da u talijanskom prijevodu riječ »adunanza« ne odgovara, te predlaže da se ovlasti komisija za odluke da prouči to pitanje i stavi odgovarajući izraz. Od-

luka je dana na glasanje i primljena jednoglasno, zajedno sa predlogom Abrama.

b) Odluku o savjetima birača i komisijama birača čita i obrazlaže Dolher Alfonz, našto je ista dana na glasanje i jednoglasno primljena.

c) Odluku o radu i nadležnosti kotarskih i gradskih narodnih odbora čita i obrazlaže Dolher Alfonz; odluka je dana na glasanje i jednoglasno primljena.

U 14 sati sjednica se prekida do 16 sati.

d) Odluka o poljoprivrednim zadrugama, koju čita i obrazlaže Dolher Alfonz. Kolenc Črtomir predlaže, da se briše posljednji stav člana 72; već komisija za odluke raspravljala je da se pitanje opterećenja zemljišta prilikom unošenja u zadrugu ostavi na rješenje zadruzi samoj. Nakon duže diskusije, u kojoj učestvuju Babič Milan, Biloslav Narcis, Kolenc Črtomir, Beltram Julij, Medica Erminio, Gobbo Nerino, Knez Ivan, Lanza Francesco, Abram Mario, Benčič Franc, Jakomin Valerij, Fusilli Leone, Prion Karlo i Petrič Vladimir, ova se odluka jednoglasno prima sa slijedećim popravcima: brišu se poslednji stav člana 72., drugi stav člana 80. i drugi stav člana 81. prijedloga.

e) Odluka o finansijskim prekršajima; Makovac Jure čita i obrazlaže ovu odluku. U diskusiji u kojoj učestvuju Kolenc Črtomir, Tavčar Zorko, Makovac Jure, Lanza Francesco i Beltram Julij, ukazuju se razni nedostaci ovog prijedloga, našto se rješava jednoglasno, da se taj prijedlog vrati komisiji za odluke, koja će ga do iduće sjednice ponovno proučiti i preraditi na osnovu ustanovljenja današnje diskusije;

f) odluka o obrtništvu, koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Poslije duže diskusije, u kojoj učestvuju Abram Mario, Kolenc Črtomir, Zlobec Emil, Medica Erminio i Fili Janko, u kojoj se obrazlažu razne tačke ove odluke, ova se prima jednoglasno sa ispravkom koju je predložio Fili Janko, da se uz prvu tačku člana 29. doda, da može Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdati dozvolu za obavljanje obrti u Istarskom okružju osobama, koje nemaju stalnog boravišta u Istarskom okružju.

g) Odluku o privrednim poduzećima invalidskih organizacija čita i obrazlaže Fonda Libero; odluka je dana na glasanje i primljena jednoglasno.

h) Odluku o držanju i nošenju oružja čita i obrazlaže Kolenc Črtomir, koji dodaje da je komisija za odluke predložila, da se poslednji stav člana 11. dopuni tako, da glasi: »Oružje se oduzima i u slučaju, da osoba, koja je imala dozvolu, umre, i nasljednik u toku jednog mjeseca poslije njezine smrti ne dobije dozvolu za držanje i nošenje oružja ili naslijedjeno oružje o istom roku ne proda osobi, koja ima dozvolu za držanje i nošenje oružja.« Zatim se daje odluka na glasanje te se prima jednoglasno sa dodatkom, koji je predložila komisija za odluke.

i) Odluka o knjiženju prava vlasništva na nekretninama, koje su općenarodna imovina. Kolenc Črtomir čita i obrazlaže ovu odluku, koja se daje na glasanje i jednoglasno usvoji.

j) Odluku o daljnjoj promjeni odluke o javnoj arbitraži čita i obrazlaže Kolenc Črtomir, našto

se ova odluka daje na glasanje i jednoglasno usvaja.

k) Dolher Alfonz čita i obrazlaže odluke o proglašenju općekorisnim radovima:

aa) gradnje skladišta »Kotarskog trgovinskog poduzeća Buje« u Umagu;

bb) gradnje skladišta i odkupne baze Poljoprivredne zadruge u Strunjanu;

cc) gradnje doma za samce Rudnika crnog ugljena u Sičovljama;

dd) gradnje garaže i upravne zgrade Kotarskog autopoduzeća u Umagu i stambene zgrade u Umagu,

koje se pojedinačno daju na glasanje i jednoglasno primaju.

Ad 4

Dolher Alfonz čita i obrazlaže prijedlog izmjena poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora, našto se prijedlog daje na glasanje i jednoglasno prima.

Ad 5

Pošto je u vezi izmjene poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora potreban i izbor stalnog predsjedništva Istarskog okružnog narodnog odbora, predloženi su i jednoglasno izabrani u radno predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora Vatovec Ernest kao predsjednik, Lenarduzzi Romano kao zamjenik predsjednika i Kraljević Peفار kao tajnik,

Ad 6

Odbornik Delise iz Izole pita za objašnjenje u pogledu zaplijene ribarskih ladja iz Izole, našto mu Beltram Julij objasni tok ove stvari.

Pošto nitko više ne fraži riječ, zaključuje predsjednik Abram Mario prvu sjednicu III. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora u 24. časova.

Tajnik:

Predsjednik:

Ermino Medica s. r.

Mario Abram s. r.

Podpisani ovjerovitelji zapisnika pročitali smo zapisnik i ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prijevodi slažu.

Elia Crollini s. r. Ivan Knez s. r. Danko Božić s. r.

ZAPISNIK

druge sjednice III. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora, koja se je vršila dne 30. i 31. srpnja 1951 u kazalištu u Kopru

U 9.10 sati otvara predsjednik Istarskog okružnog narodnog odbora Vatovec Ernest sjednicu i ustanavlja, da je od

184 biranih odbornika

119 prisutnih,

39 opravdano odsutnih,

26 neopravdano odsutnih,

iz čega proizlazi, da je zasjedanje sposobno za odlučivanje.

Zatim pozdravlja Komandanta Vojne uprave J. A. puk. Stamatovića Miloša i ostale goste, te predlaže slijedeći dnevni red:

1. obrazloženje novih odluka,
2. primanje novih odluka:
 - a) odluka o izmjenama i dopunama odluke o upravljanju privrednim poduzećima sa strane radnih kolektiva,
 - b) odluka o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća,
 - c) odluka o slobodnoj prodaji predmeta široke potrošnje i određivanju cijena predmetima široke potrošnje,
 - d) odluka o reguliranju prometa poljoprivrednim proizvodima,
 - e) odluka o prinalležnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi,
 - f) odluka o plaćama osoblja u trgovini na veliko i malo,
 - g) odluka o izmjenama i dopunama odluke o vojnim invalidima,
 - h) odluka o socialnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica,
 - i) odluka o porezima,
 - j) odluka o organizaciji i poslovanju vanjske trgovine te razdiobi deviza stečenih izvozom,
 - k) odluka o kaznama te mjerama sigurnosti i odgojno-popravnim mjerama,
 - l) odluka o proglašenju gradnje emisione stanice »Radiofonia d. d.« u Belom Križu kod Pirana za općekoristan rad,
 - m) odluka o proglašenju kamenoloma građevinskog poduzeća »Edilit« u Izoli za općekoristan rad;
3. izbor Višeg javnog tužioca,
4. razno.

Predlagani dnevni red primljen je jednoglasno.

Zatim daje riječ Komandantu Vojne Uprave J. A. puk. Stamatoviću Milošu, koji pozdravlja zasjedanje u ime Vojne Uprave J. A.

Ad 1.

Predsjednik Izvršnog odbora IONO Beltram Julij daje izvještaj i obrazloženje odluka, koje su na dnevnom redu zasjedanja.

U diskusiji k ovom izvještaju govori Pišot Rado o utjecaju novih odluka na radnu disciplinu u tvornicama i poduzećima, Kozlović Celestin o utjecaju novih odluka na trgovinu te o stambenom pitanju, Medica Erminio o poljoprivredi, Klun Mario o cijenama vinu. Turk Viljem o važnosti i značaju predloženih odluka, Beržan Josip o životnom standardu i o novom plaćnom sistemu, Fonda Angelo o pitanju cijena, našto daje Beltram Julij objašnjenja na pitanja pojedinih odbornika.

U 13 časova sjednica se prekida do 16 časova.

Ad 2.

Kolenc Črtomir daje izvještaj komisije za odluke o predloženim odlukama, našto se prelazi na čitanje pojedinih odluka.

a) Kolenc Črtomir čita odluku o izmjenama i

dopunama odluke o upravljanju privrednim poduzećima sa strane radnih kolektiva; napominje, da je komisija za odluke predlagala slijedeće izmjene: iza 5. člana umeće se novi 6. član, koji glasi: »Članovi radničkog savjeta i članovi upravnog odbora dužni su čuvati službenu tajnu. Za svoj rad odgovaraju kao službena lica.« Dosadani 6. član postaje 7. član, a dosadani 8. član mijenja se i glasi: »9. član — Direktora poduzeća postavlja na predlog radničkog savjeta nadležni narodni odbor, pod čije plansko rukovodstvo pripada poduzeće. Direktor privatnog poduzeća, koje pada pod udar ove odluke, je u pravilu vlasnik poduzeća. Ako postupa protivno propisima Istarskog okružnog narodnog odbora, može ga razriješiti Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora.« U diskusiji k ovoj odluci govore Delise Giovanni, Gobbo Nerino i Beltram Julij, našto se odluka daje na glasanje i prima sa 1 uzdržanim glasom.

b) Kolenc Črtomir čita odluku o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća te izvještava, da je komisija za odluke predložila slijedeću promjenu ove odluke: Za članom 6. dodaje se novi, 7. član, koji glasi: »Ako privredno poduzeće posluje bez vlastite krivnje sa gubitkom, nadležni narodni odbor po pregledu poslovanja odlučit će o sanaciji odnosno o daljem poslovanju poduzeća. — Isto vrijedi i za gubitke koji su nastali u poslovanju privrednog poduzeća do 31. srpnja 1951.« Sadani 7. član postaje 8. član odluke. — U diskusiji učestvuju Gobbo Nerino, Knez Ivan, Beltram Julij, našto se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima sa ispravkom, koju je predložila komisija za odluke.

c) Gobbo Nerino čita odluku o slobodnoj prodaji predmeta široke potrošnje i određivanju cijena predmetima široke potrošnje. Kolenc Črtomir primjećuje, da je komisija za odluke predložila slijedeću izmjenu ove odluke: 4. član mijenja se i glasi: »Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa Predsjednikom savjeta za promet robom, turizam i ugostiteljstvo Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje način obračunavanja razlika u cijeni koje ustvaraju trgovačka i ugostiteljska poduzeća.« U diskusiji učestvuju Kralj Franc, Delise Giovanni, Gobbo Nerino i Beltram Julij, našto se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima sa ispravkom, koju je predložila komisija za odluke.

U 20.15 sati zasjedanje se prekida i nastavlja se 31. srpnja 1951. u 8.45 sati.

d) Gobbo Nerino čita odluku o reguliranju prometa poljoprivrednim proizvodima. Uz ovu odluku napominje, da je komisija za odluke predložila slijedeću izmjenu: »U članu 8. neka se umjesto dosadanje najviše novčane kazne od 5000 dinara propiše novčana kazna do 15.000 dinara.« U diskusiji govore Jerman Ernest, Delise Giovanni, Gobbo Nerino, Fili Janko, Knez Ivan, Borisi Giuseppe, dr. Kovačić Stanko i Pellecca Pietro, našto se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima sa ispravkom, koju je predložila komisija za odluke.

e) Dolher Alfonz čita odluku o prinalležnosti osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi; u diskusiji k ovoj odluci govore Gobbo

Nerino, Beržan Josip, Pišot Rado, Valentič Fabij, Medica Erminio, Tomasin Plinio, Knez Ivan, Zlobec Emil i Beltram Julij, našto se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima.

f) Gobbo Nerino čita odluku o plaćama osoba u trgovini na veliko i malo, koja se daje na glasanje i jednoglasno prima.

g) Gobbo Nerino čita odluku o izmjenama i dopunama odluke o vojnim invalidima, te primjećuje, da je komisija za odluke predložila slijedeću izmjenu ove odluke: Točke 1., 2. i 3. prvog stava člana 5. neka se izmjene ovako:

»1. Ako vojni invalid zajedno sa ženom i djecom, koja dolaze u obzir za primanje uzdržavanja, ima manji prihod nego što bi iznosio prihod kada bi se za svakoga od ovih porodičnih članova računalo po 5000 dinara mjesečno odnosno po 60.000 dinara godišnje, pripada mu uzdržavanje za onu djecu za koju uzdržavanje na taj način nije pokriveno;

2. na isti način dobija se broj onih koji imaju pravo na uzdržavanje u slučaju kada invalidnina prima udovica i djeca ili pak samo djeca.»

Ove su izmjene potrebne samo u slovenačkom i hrvatskom tekstu, dok talijanski tekst odgovara ovom tekstu. Zatim je odluka dana na glasanje i jednoglasno primljena sa ispravkom, koju je predložila komisija za odluke.

h) Dolher Alfonz čita odluku o socijalnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica, te napomene, da je komisija za odluke predložila slijedeću izmjenu: »U čl. 93. neka se umjesto najviše dosadanje novčane kazne od 5000 dinara propiše najviša novčana kazna do 15.000 dinara.« U diskusiji govori Borisi Giuseppe, našto se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima sa izmjenom, koju je predložila komisija za odluke.

i) Odluku o porezima čita Alfonz Dolher; u diskusiji o toj odluci govore Knez Ivan, Makovac Jure, Turk Viljem, Kozlović Celestin, Pišot Rado, Medica Erminio, Delise Giovanni, Beltram Julij i Herkov Danilo, našto se odluka stavlja na glasanje i prima sa 1 ustegnutim glasom.

j) Fili Janko čita odluku o organizaciji i poslovanju vanjske trgovine te o razdiobi deviza postignutih izvozom; u diskusiji o toj odluci govore Knez Ivan, Salich Attilio, Beltram Julij, Pečarić Srečko i Borisi Giuseppe, našto se odluka stavlja na glasanje i prima jednoglasno.

U 13 časova sjednica se prekida do 16 časova.

k) Kolenc Črtomir čita odluku o kaznama te mjerama sigurnosti i odgojno-popravnim mjerama. U diskusiji o toj odluci govore Borisi Giuseppe i Furlani Stanko; Furlani Stanko predlaže, da se iza člana 27. umetne još jedan član, 28. član, koji glasi:

»Oduzimanje predmeta

Član 28.

Predmeti, koji su upotrebljeni ili bili namijenjeni za izvršenje krivičnog djela, koji su nastali izvršenjem krivičnog djela ili koji su dobiveni kao nagrada za izvršenje krivičnog djela mogu se oduzeti, ako su vlasništvo učinioca krivičnog djela.

Ovi predmeti mogu se oduzeti i kad nisu vlasništvo učinioca, ako to zahtijevaju interesi opće sigurnosti ili razlozi morala; ali ovim se ne dira u pravo trećih osoba na nadnadu štete od učinioca.

Dosadnji 8. član postao bi član 29, i tako dalje do kraja, tako da bi ta odluka imala 51 član umjesto 50 članova.»

l) Dalje predlaže Furlani Stanko, da se u stavu prvom čl. 11. člana povise najviši iznosi novčanih kazna od 50.000 na 100.000 dinara, odnosno od 300.000 dinara na 500.000 dinara.

Zatim se odluka daje na glasanje i jednoglasno prima sa ispravkom, koju je predložio Furlani Stanko.

m) Dolher Alfonz čita predlog odluke o proglašenju građnje radió emisioné stanica »Radiofonija d. d.« u Belom Križu kod Pirana za opće koristan rad; odluka daje se na glasanje i prima jednoglasno.

n) Dolher Alfonz čita odluku o proglašenju hramenoloma građevinskog poduzeća »Edilit« u Izoli za opće koristan rad; odluka je stavljena na glasanje i jednoglasno primljena.

Ad 3.

Beltram Julij izvještava, da je bio na predposljednjem zasjedanju IONO razriješen dužnosti dočlaniji Viši javni tužilac Dolher Alfonz i na njegovo mjesto postavljen kao vršilac dužnosti Furlani Stanko, te predlaže, da se Furlani Stanko izabere za Višeg javnog tužioca. Ovaj se prijedlog prima jednoglasno.

Pošto nitko više ne traži riječ, zaključuje Gobbo Nerino zasjedanje sa kratkim pregledom rada zasjedanja u 19.30 sati.

Kopar, dne 31. srpnja 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

Podpisani ovjertvitelji pročitali smo zapisnik te ustanovili, da je pravilno sastavljen i da se prevodi slažu.

Elia Crollini s. r. Ivan Knez s. r. Danko Božić s. r.

Oglas

Broj 3789/2

Zaključkom sjednice Izvršnog odbora KNO-a Buje održane 10. 8. 1951. god., kao i rješenja KNO-a Buje br. 3789 od 31. 8. 1951. godine, stupila je sa danom 1. 9. 1951. godine u likvidaciju Kotarska menza u Bujama.

Pozivaju se svi vjerovnici i dužnici iste menze da u roku od mjesec dana po objavljivanju ovog oglasa prijave sva svoja potraživanja, odnosno podmiru dugovanja. Nikakva naknada potraživanja se neće priznavati, a eventualna dugovanja će biti utjerana redovnim putem.

Gornja likvidacija odnosi se na poslovanje iste menze od njenog osnutka, a ne samo od dana kada je prešla pod upravu KNO-a Buje»

Kotarski narodni odbor — Buje
Povjereništvo trgovine i opskrbe

★ SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 29. listopada 1951

BROJ 12

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

- 87. Naredba o upotrebi fonda plaća privrednih poduzeća.
- 88. Naredba o upotrebi gotovine u privredi.
- 89. Naredba o osnivanju i radu savjetodavnih odbora kod Istarske banke u Kopru i njezine podružnice u Bujama.
- 90. Naredba o izmjenama i dopunama naredbe o opskrbi djece osiguraniča.

- 91. Naredba o izmjeni naredbe o mjerama protiv neredovitog pohađanja škole.
- 92. Uputstvo o obračunu i razdiobi dobiti privrednih poduzeća.
- 93. Izmjena privremenog uputstva za razvrstanje službenika narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova u plaćevne razrede.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

87

Na temelju člana 33. odluke o prinaldežnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učesnika u privredi od 31. srpnja 1951. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje

NAREDBU O UPOTREBI FONDA PLAĆA PRIVREDNIH PODUZEĆA

Član 1.

Plaće radnika i namještenika zaposlenih u privrednim poduzećima upravljanih po radnim kolektivima isplaćuju se iz fonda plaća poduzeća. Ovaj fond se ostvaruje iz sredstava koji se stiču prodajom proizvoda odnosno naplatama za izvršene usluge.

Fond plaća poduzeća sastoji se iz sredstava za stalne plaće (plaće i dodaci) koja su sastavni dio troškova proizvodnje (fond stalnih plaća) te iz sredstava za promjenjive plaće koja proističu iz dobiti postignute prodajom (fond promjenjivih plaća).

Član 2.

Iz fonda stalnih plaća isplaćuju se plaće određene za stručnost, za rad pod posebnim uvjetima i stepen odgovornosti te dodaci za prekovremeni rad, za terenski rad i dodatak radi posebne važnosti poduzeća.

Iz fonda promjenjivih plaća isplaćuje se onaj dio plaće, koji je udio radnika i namještenika na postignutoj dobiti poduzeća.

Član 3.

Za poduzeća koja spadaju u nadležnost Istarskog okružnog narodnog odbora, fond stalnih plaća određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odnosno organ kojega on odredi, a za ostala poduzeća izvršni odbor kotarskog narodnog odbora odnosno organ kojega on za to odredi. Fond plaća određuje se prema količini i

vrsti rada koji je potreban da se iskoristi planom određeni postotak iskorištavanja kapacitete poduzeća.

Član 4.

Sredstva određena za fond stalnih plaća ne smiju se upotrebiti za nikakovu drugu svrhu. Iz ovih sredstava također se ne mogu dotirati drugi fondovi.

Član 5.

Ako poduzeće prodajom svojih proizvoda ne ostvari dovoljno sredstava za isplatu plaća i dodatka, ono mora kriti neostvareni dio fonda stalnih plaća iz rezervnog fonda. Ako takovo poduzeće nema rezervnog fonda, radnici i namještenici dobivaju plaće i dodatke u visini ostvarenih sredstava fonda stalnih plaća. Poduzeće mora sredstva pozajmljena iz rezervnog fonda povratiti u rezervni fond najkasnije prilikom sljedeće isplate plaća.

Ako poduzeće u slučaju iz prednjeg stava ostvari manje od 80 % sredstava za fond stalnih plaća, a nema rezervnog fonda, dobiti će kod Istarske banke kredit koji je potreban da se isplati plaće i dodaci u visini do 80 % fonda stalnih plaća. Molba za ovaj kredit mora prethodno potvrditi povjereništvo za financije kotarskog narodnog odbora, a za poduzeće iz nadležnosti Istarskog okružnog narodnog odbora Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora. Za ovakav kredit poduzeće plaća kamate, koje iznose za prvi mjesec 6 %, za drugi mjesec 8 %, a za daljnje mjesec po 10 % godišnjih kamata.

Ako poduzeće kojim upravlja radni kolektiv iz objektivnih razloga ne ostvari sredstva za fond stalnih plaća, izvršni odbor okružnog odnosno kotarskog narodnog odbora može na temelju obrazložene molbe poduzeća odrediti, da se sredstva do visine 80 % određenog fonda stalnih plaća isplaćuju iz budžeta narodnog odbora.

Član 6.

Istarska banka vodi pregled nad fondom plaća poduzeća.

U svrhu podizanja gotovine za isplatu stalnog dijela plaća potrebno je za pojedini obračunski period podnijeti Istarskoj banci podatke o fondu stalnih plaća koji je bio ostvaren prodajom proizvoda odnosno izvršenim uslugama.

Ako Banka misli da poduzeće zahtijeva za isplatu stalnih plaća više nego što je opravdano ili ako poduzeće zahtijeva kredit za isplatu stalnih plaća, onda Banka može zahtijevati od poduzeća iscrpnu dokumentaciju.

Istarska banka je ovlaštena, da prema potrebi zahtijeva od poduzeća u svrhu kontrole fonda plaća mjesečne brutto-bilance.

Član 7.

Iznos, za koji radni kolektiv učestvuje u dobiti poduzeća, banka isplaćuje poduzeću nakon što dobije od poduzeća obračun ostvarene dobiti i njezine razdiobe (tačka 2. uputstva o obračunu i razdobi dobiti privrednih poduzeća) za određeni obračunski period. Obračun treba da je potvrđen od strane upravnog odbora poduzeća. Istarska banka dužna je izvještavati svakih petnaest dana Povjereništvo financija Istarskog okružnog narodnog odbora o svim isplatama izvršenim na račun udjela u dobiti.

Član 8.

Plaće radnika, koje poduzeće u smislu člana 29. odluke o prinaldežnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi mora isplaćivati u slučaju prekidanja rada ili smanjivanja broja radnih mjesta, isplaćuje se iz fonda stalnih plaća poduzeća. Ova se plaća obustavlja onog dana kada radnik ili službenik nastupi novo službeno mjesto odnosno mu je mjesto dodijeljeno ili bez opravdanog razloga ne prihvati službu koju mu poduzeće odnosno organ za posredovanje rada dodijeli.

Član 9.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

88

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O UPOTREBI GOTOVINE U PRIVREDI

Član 1.

Istarska banka vrši blagajnišku službu za privredna poduzeća kojima upravljaju radnički savjeti, za urede i ustanove narodnih odbora, za zadrugu

ge i društvene organizacije te njihova poduzeća u Istarskom okružju, time da prikuplja njihovu gotovinu odnosno da im daje na raspolaganje potrebnu gotovinu. Svaki ured, ustanova odnosno organizacija ima kod Istarske banke svoj tekući račun.

Sve pošte na području Istarskog okružja vrše blagajnišku službu za Istarsku banku.

Član 2.

Vlasnici tekućih računa iz člana 1. ove naredbe mogu imati u banci samo neophodno potrebitu količinu gotovine (blagajnički maksimum).

Istarska banka određuje blagajniški maksimum individualno u sporazumu sa resornim povjerenikom kotarskog narodnog odbora.

Ako u mjestu, u kojem se nalazi vlasnik tekućeg računa iz člana 1. ove naredbe, ne postoji kreditno poduzeće ili pošta, poduzeće može na dan isplate i na dan prije dana isplate imati u blagajni veći iznos od blagajničkog maksimuma, ali ipak najviše toliko koliko treba za isplatu plata radnicima i namještenicima.

Član 3.

Višak gotovine preko određenog blagajničkog maksimuma obvezanici iz člana 1. ove naredbe moraju uplatiti još istog dana ili najkasnije slijedeći radni dan ujutro kod banke ili pošte.

Istarska banka može pojedinim vlasnicima tekućeg računa iz člana 1. ove naredbe, čije sjedište se nalazi izvan sjedišta bankovnih poslovnica ili pošte, dozvoliti da uplaćuje višak gotovine iznad određenog im blagajničkog maksimuma u duljem razdobju nego što je to određeno u stavu prvom ovog člana. U ovakovim slučajevima oni moraju obračunavati sa bankom sve primljene gotovinske uplate i izvršene gotovinske isplate.

Član 4.

Privatnim poduzećima i radnjama, koje imaju kod Istarske banke svoj tekući račun, Istarska banka može priznati jednako ukamaćivanje koje vrijedi za privredna poduzeća pod upravom radnih kolektiva i za zadrugu, ako ujedno polažu svakodnevni prihod kod banke i ako isplaćuju prvenstveno sa virmanom.

Član 5.

Financijski prekršaj čini i kažnjava se novčanom kaznom do 10.000 dinara direktor, šef računovodstva, blagajnik odnosno drugi za to odgovorni službenik ureda i pravnih osoba navedenih u členu 1. ove naredbe, koji drži više gotovine odnosno ne odvaja gotovinu Istarskoj banci u smislu propisa ove naredbe (član 1.-3.).

Kazne izriče povjerenik za financije nadležnog kotarskog narodnog odbora.

Član 6.

Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašten je da izda detaljnija uputstva za sprovođenje ove naredbe.

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja o Službenom listu.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

89

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O OSNIVANJU I RADU SAVJETODAVNIH ODBORA KOD ISTARSKE BANKE U KOPRU I NJEZINE PODRUŽNICE U BUJAMA

Član 1.

Kod Istarske banke u Kopru i njezine podružnice u Bujama osnivaju se savjetodavni odbori kao njihovi savjetodavni organi.

Član 2.

Zadatak je savjetodavnog odbora, da proučava i daje mišljenja i prijedloge o svim pitanjima iz područja kreditiranja i financiranja, kao i o svim ostalim pitanjima koji su u vezi sa pravilnim poslovanjem banke odnosno njezine podružnice, a naročito:

da daje mišljenje o opravdanosti molbi za kredit i o kreditnoj sposobnosti molilaca;

da proučava mogućnost što potpunijeg iskorištavanja izvora slobodnih novčanih sredstava te predlaže mjere za njihovu mobilizaciju;

da proučava i predlaže potrebne mjere za pravilno izvršavanje kreditne bilance i gotovinskog plana;

da predlaže potrebne mjere za uklanjanje neurednosti od strane korisnika kredita, kao i mjere za uklanjanje nedostataka koja ometaju pravilno poslovanje banke.

Član 3.

Savjetodavni odbor sastoji se od predsjednika i šest do deset članova.

Direktor banke odnosno direktor njezine podružnice je po svojoj funkciji predsjednik savjetodavnog odbora.

Članove savjetodavnog odbora kod Istarske banke u Kopru i kod njezine podružnice u Bujama postavlja: Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora dva člana, plenum kotarskog narodnog odbora Kopar odnosno Buje dva do šest članova, zadružni savjet fonda za mehanizaciju i investiciju izgradnju poljoprivrednog zadrugarstva jednog člana, skupština kotarskog saveza poljoprivrednih zadruga jednog člana.

Članovi savjetodavnih odbora postavljaju se iz reda članova upravnog odbora odnosno stručnjaka

privrednih organizacija, kao i između drugih privrednih i financijskih stručnjaka.

Član 4.

Svake godine se jedna trećina članova savjetodavnih odbora mijenja.

Članovi savjetodavnih odbora mogu biti opozvani i prije nego što se izmijene u smislu prednjega stava.

Član 5.

Savjetodavni odbor sastaje se najmanje jedanput mjesečno.

Predsjednik savjetodavnog odbora saziva sjednice savjetodavnog odbora te ih priprema i njima rukovodi.

O radu savjetodavnih odbora vodi se zapisnik.

Član 6.

Član savjetodavnog odbora, koji se ne slaže sa mišljenjem ili prijedlogom većine, može zahtijevati, da se unese u zapisnik njegovo mišljenje, a svoje primjedbe može također dostaviti nadležnom financijskom organu kao i direktoru centrale Istarske banke u Kopru.

Direktor banke odnosno podružnice nije vezan mišljenjem odnosno prijedlogom savjetodavnog odbora.

Ako direktor banke odnosno direktor njezine podružnice ne prihvati mišljenje većine savjetodavnih odbora i odluči suprotno mišljenju većine, svaki član savjetodavnog odbora ima pravo da o tome izvjesti nadležnog financijskog organa odnosno direktora centrale Istarske banke.

Centrala Istarske banke odnosno nadležni financijski organ moraju najkasnije u roku od osam dana izdati o primljenom upozorenju rješenje.

Član 7.

Troškovi administrativne i tehničke službe savjetodavnih odbora padaju na teret banke odnosno njezine podružnice.

Član 8.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

90

Na temelju člana 35. odluke o socijalnom osiguranju radnika i namještenika i njihovih obitelji od 31. srpnja 1951. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O IZMIENAMA I DOPUNAMA NAREDBE
O OPSKRBI DJECE OSIGURANIKA

Član 1.

Član 1. naredbe o opskrbi djece osiguranika od 14. VIII. 1951. (Službeni list br. 9-48/51) dopu-

njuje se tako, da se dodaje stav treći, koji glasi:

»Pravo na opskrbu djece imaju uz uvjete propisane u ovoj naredbi:

a) radnici i namještenici zaposleni u Istarskom okružju;

b) članovi predstavničkih organa, kao i odgovorni im organi, koji primaju plaću za svoj rad; izabrane osobe koje obavljaju stalne dužnosti uz stalnu naknadu u odredjenim društvenim organizacijama;

c) članovi obrtnih proizvodjačkih zadruga; članovi ribarskih zadruga, kojima je ribarstvo jedino ili glavno zanimanje, uživaoci mirovina; uživaoci renti radi preko 50 % invaliditeta;

d) vojni invalidi od I. do uključivo VI. grupe odnosno njihove obitelji uz uvjete iz člana 5. odluke o izmjenama i dopunama odluke o vojnim invalidima (Službeni list broj 7-40/51).«

Član 2.

Član 2 naredbe mijenja se i dopunjuje tako, da glasi:

»Pravo na pomoć za opremu novorodjenčeta, na pomoć za bolju ishranu majke i novorodjenčeta i na nagradu obiteljima sa više djece imaju osiguranici iz člana 1., stav treći, tačka a) do c) ove naredbe ako su prije rođenja djeteta proboravili u radnom ali sličnom odnosu bez prekida najmanj šest mjeseci ili sa prekidima u zadnje dvije godine ukupno osamnaest mjeseci.

Osiguranici iz člana 1., stav treći, tačka a) do c) ove naredbe stiču pravo na dodatak za djecu, ako proborave u zaposlenju uz puno radno vrijeme neprekidno jednu godinu ili sa prekidima dvadeset mjeseci kroz zadnje dvije godine. Dodatak za djecu uživaju čitavo vrijeme dok su u radnom odnosu kao i nakon prestanka radnog odnosa dok primaju materijalno obezbedjenje iz socijalnog osiguranja ili propisanu platu odnosno nagradu za vrijeme privremenog prekida radnog odnosa.

Osiguraniku, koji je bio već u radnom odnosu, pa mu je radni odnos prestao jer je njegova nesposobnost za rad uslijed bolesti ili nesreće pri radu trajala duže od godine dana, te osiguranici koja je otkazala radni odnos da bi njegovala svoju djecu, uračunava se u radno vrijeme u svrhu sticanja dodatka za djecu takodjer i ono vrijeme koje su proboravili u radnom odnosu prije prekida.

Radnik ili namještenik koji neopravdano ostane sa rada više od 15 dana, gubi pravo na dodatak za djecu. Ovakav radnik odnosno namještenik sliče opet pravo na dodatak za djecu tek nakon što proboravi ponovno u zaposljenju vrijeme propisano u stavu drugom ovog člana.

Uživaoci mirovina i renti zbog invaliditeta iznad 50 % stiču pravo na dodatak za djecu danom sticanja prava na mirovinu ili rentu te primaju dodatak za djecu za sve vrijeme dok traje njihovo pravo na mirovinu ili rentu.

Učenici u privrednim poduzećima upravljanim od strane radnih kolektiva i u privrednim poduzećima, zadruga i društvenih organizacija, čija plaća iznosi manje nego dodatak za djecu prema članu 7. ove naredbe, imaju lično za sebe pravo na razliku između plaće i dodatka za djecu, ako njihovi

roditelji odnosno hraniooci nemaju pravo na dodatak za djecu te su nesposobni za privredjivanje i bez imovine.«

Član 3.

Član 7. naredbe o opskrbi djece osiguranika mijenja se i dopunjuje tako, da glasi:

»Dodatak na djecu iznosi 3.500 dinara mjesečno ili 135 dinara dnevno.

Dodatak na djecu u mjesečnom iznosu pripada osiguraniku koji prima plaću ili nagrade u stalnom mjesečnom iznosu, kao i uživaocima mirovine i rente radi invaliditeta iznad 50 %.

Dodatak na djecu u dnevnom iznosu isplaćuje se radnicima čija plaća nije određena u mjesečnom iznosu, kao i osiguranicima iz prednjeg stava ako im plaća, mirovina odnosno renta zbog invaliditeta iznad 50 % ne pripada za čitav mjesec. Radniku pripada dodatak samo za radne dane isplaćene u potpunosti, a ostalim osiguranicima samo za toliko dana za koliko dana primaju u odnosnom mjesecu plaću, mirovinu odnosno rentu.

Radniku, koji iz opravdanih razloga nije izvršio propisani broj radnih sati u pojedinim danima, broj dana za koje mu pripada dodatak na djecu određuje se tako, da se ukupan broj izvršenih radnih sati u mjesecu podjeli sa brojem radnih sati propisanim za jedan dan.

Za novorodjenče pripada dodatak u prvom mjesecu od dana rođenja djeteta dalje, ako su ispunjeni uvjeti predviđeni u članu 2. i u prednjim stavovima ovoga člana.«

Član 4.

Član 8. naredbe o opskrbi djece osiguranika mijenja se i glasi:

»Dodatak za djecu pripada za svako bračno i vanbračno djete, za usvojenu djecu, unuke, pastorke, i za takovu tuđu djecu koju uzdržava osiguranik a nemaju roditelja ili čiji roditelji u uslijed bolesti ili tjelesne ili duševne mane potpuno nesposobni za priredjivanje.

Dodatak na djecu pripada do navršene četrnaest godina starosti djeteta. Dodatak za djecu pripada i nakon navršene četrnaeste godine starosti za djecu, koja pohađaju školu ili su učenici u privrednim poduzećima. Za takovu djecu dodatak pripada do završetka redovnog školovanja odnosno do završetka dobe naukovanja, ili ipak za učenike srednje škole i za učenike u privredi najkasnije do navršene dvadesete godine a za studente visokih škola i univerze najdulje do navršene dvadesetčetvrte godine starosti.

Za djecu koja pohađaju školu ili su učenici u poduzećima izvan Istarskog okružja dodatak za djecu pripada samo, ako je školovanje izvan Istarskog okružja dozvolio savjet za prosvetu i kulturu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Za djecu koja su postala nesposobna za rad zbog bolesti ili mane, koja je nastupila za vrijeme primanja ili nakon prestanka primanja dodatka po prednjem stavu, pripada osiguraniku dodatak za vrijeme dok ta nesposobnost traje.

Ako djete ima vlastitih prihoda, dodatak se smanjuje za toliko, koliko iznosi njegov stalni pri-

hod. Kao prihod djeteta smatra se i plata djetetova kao učenika u privredi.

Ako osiguranik ima prihoda od vlastitog imanja, ako i ako bračni drug, koji ni sam nije osiguranik ima prihoda od svog imanja ili od svog rada, onda se osiguraniku smanjuje dodatak za djecu za toliko koliko od tog prihoda otpada na pojedino dijete kada se iznos tih prihoda podjeli sa brojem onih osoba koje osiguranik je dužan prehranjivati. Dodatak ne pripada za djecu, koja imaju besplatnu potpunu opskrbu u javnom zavodu.«

Član 5.

Član 9. naredbe o opskrbi djece osiguranika mijenja se tako, da glasi:

»Ako oba bračna druga imaju pravo na dodatak za djecu, dodatak u pravilu pripada ženi. Bračni drugovi se mogu sporazumjeti da dodatak pripada mužu. U svakom slučaju dodatak se isplaćuje na ruke ženi ako ona to zahtjeva.

U slučaju da bračni drugovi žive odvojeno, dodatak za djecu prima onaj kod kojega dijete živi, i to bez obzira dali je taj bračni drug u radnom odnosu i bez obzira na to, dali je drugi bračni drug dužan plaćati alimentaciju za to dijete ili ne.

Ako je samo žena u radnom odnosu, a muž ne, pripada ženi pravo na dodatak za djecu jedino, ako je muž radi bolesti ili tjelesne ili duševne mane potpuno nesposoban za privredjivanje.

U naročito opravdanim slučajevima može Savjet za zdravstvo i socijalno staranje pri Istarskom okružnom narodnom odboru odrediti, da se osiguranici isplaćuje dodatak za djecu premda nije taj uvijek ispunjen.«

Član 6.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. studenoga 1951. unaprijed.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltra s. r.

91

U svrhu da bi se mjesni odnosno gradski narodni odbori u većoj mjeri starali za redovito pohadjanje škole Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O IZMJENI NAREDBE O MJERAMA PROTIV NEREDOVITOG POHADJANJA ŠKOLE

Član 1.

Član 5. stav drugi naredbe o mjerama protiv neredovitog pohadjanja škole od dne 4. studenog 1948 (Službeni list broj 7-106/48) mijenja se i glasi:

»Ako upravitelj škole ustanovi, da je izostanak neopravdan, objasniti će licu, koje je odgovorno za dijete, član 1. i 2. ove naredbe i upozoriti će

ga, da će u slučaju ponovnog neopravdanog izostanka učenika prijaviti stvar mjesnom odnosno gradskom narodnom odboru.«

Član 2.

Član 6. mijenja se i glasi:

»Ako ne budu koristile opomene i sva uvjerenja i ako se odgovorno lice ni ne odazove pozivu upravitelja škole te ako dijete ponovno neopravdano izostaje iz škole, upravitelj škole prijaviti će lice, koje odgovara za dijete, mjesnom odnosno gradskom narodnom odboru.«

Član 3.

Član 7. mijenja se i glasi:

»Za prekršaj kaznit će se novčanom kaznom do 5.000 dinara osoba odgovorna za dijete, koje uprkos upozorenju izostane od nastave.

Kazne izriče mjesni odnosno gradski narodni odbor po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.«

Član 4.

Ukidaju se članovi 8., 9. i 10.

Član 5.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

92

Na temelju člana 7. odluke o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća od 30. srpnja 1951 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdaje

UPUTSTVO

O OBRAČUNU I RAZDIOBI DOBITI PRIVREDNIH PODUZEĆA

1.) Po odluci o dobiti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća od 30. srpnja 1951 (Službeni list broj 7-35/51) su privredna poduzeća, koja su pod upravom radnih kolektiva, dužna ostvariti dobit koja iznosi prosječno 35 % od planiranog fonda plaća radnika i službenika poduzeća. Poduzeća moraju od te kvote dobiti u smislu člana 2. Odluke uplaćivati u budžet najviše 30 % za pokrivanje općih društvenih potreba. Koliko će morati poduzeća predati u budžet okružnoga, koliko u budžet kotarskoga i koliko u proračun mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora, povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora će odrediti za svako poduzeće posebno. Upravni odbor poduzeća može protiv tog rješenja da prigovori u roku od osam dana po primitku rješenja. O prigovoru konačno rješava Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

2.) Poduzeća sastavljaju obračun dobiti na temelju postignutog utržka za prodane proizvode od-

nosno utrška za izvršene usluge. To znači, da se obračun dobiti ima sastaviti na temelju obračunske vlastite cijene vlastitih proizvoda (usluga) i postignute prodajne cijene. Razlika između postignute prodajne cijene i obračunske vlastite cijene predstavlja dobit poduzeća postignutu prodajom proizvoda.

Poduzeća će obračunavati dobit tromjesečno. Obračun mora biti sastavljen do 20. u mjesecu za protekli tromjeseć.

Sezonska poduzeća obračunavaju dobit godišnje. Tokom godine isplaćuju tromjesečne akontacije. Razlike se obračunavaju na temelju godišnjeg obračuna. Eventualne negativne razlike ne smiju se kriti iz rezervioga fonda poduzeća. Okružni povjerenik za financije odredit će koja će poduzeća smatrati sezonskim.

3.) Poduzeća moraju od utvrđene dobiti najprije predati društveni doprinos u budžet. Poduzeća plaćaju prvi i drugi mjesec u tromjesečju po 1/12 godišnjeg zaduženja, a treći mjesec obračunaju ovaj doprinos za tromjesečje na temelju tromjesečnog obračuna. Dio dobiti koji ostane nakon predaje društvenog doprinosa u budžet dijeli se prema članu 5. odluke o dobiti i razdiobi dobiti privrednog poduzeća.

Kod sezonskih poduzeća potrebno je razdijeliti godinu na sezonski i izvansezonski period, te gledati na to da poduzeće u svakom periodu plaća odgovarajuću kvotu društvenog doprinosa u budžet razdijeljeno na pojedine mjesece. Također i sezonska poduzeća obračunavaju dobit konačno na godišnjom bilancom.

Za period kolovoz - prosinac 1951 poduzeća moraju predavati u budžet mjesečno iznos koji odgovara 1/5 zaduženja propisanog za taj period.

4.) Poduzeća moraju plaćati mjesečnu kvotu društvenog doprinosa u budžet do 5. u mjesecu za protekli mjesec, a onu mjesečnu kvotu za zadnji mjesec svakog tromjesečja do 10. u mjesecu na temelju tromjesečnog obračuna, i to posebno za okružni, kotarski i mjesni odnosno gradski narodni odbor, kod Istarske banke.

Za mjesec kolovoz, rujna i listopada 1951 poduzeća moraju plaćati društveni doprinos u budžete narodnih odbora kod Istarske banke o roku od osam dana po primitku rješenja Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora (tačka 1. ovog uputstva).

Ukoliko postignuta dobit prodajom proizvoda (usluga) nije dovoljna za uplatu dijela dobiti u budžet, poduzeća kriju razlike iz vlastitih sredstava.

Poduzeće koje zbog objektivnih okolnosti ne postigne niži iznos dobiti, koliko iznosi propisani dio dobiti određen za budžet, može podnijeti posebno obrazloženje Povjereništvu za financije Istarskog okružnog narodnog odbora. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može po prijedlogu povjerenika za financije sniziti takovom poduzeću obavezu prema budžetu.

5.) Poduzeća koja proizvode proizvode kojima Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredi monopolnu cijenu, moraju uplaćivati dobiti koja proizlazi iz njihovog monopolnog položaja svakih pet dana kod Istarske banke.

6.) Ovlašćuje se povjerenik financija da prema potrebi izda pohtanje uputstvo za provedbu ovog uputstva.

7.) Ovo uputstvo važi od dana objave u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

93

Na temelju člana 10. i 33. odluke o prinaldežnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951. godine, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

IZMJENU I NADOPUNU PRIVREMENOG UPUTSTVA ZA RAZVRSTANJE SLUŽBENIKA NARODNIH ODBORA, NJIHOVIH UREDA I USTANOVA U PLAĆEVNE RAZREDE

1.) Točka 1. pod b) privremenog uputstva za razvrstanje službenika narodnih odbora, njihovih ureda i ustanova u plaćevne razrede od 14. kolovoza 1951 (Službeni list broj 10-69/51) mijenja se i glasi:

»b) Službenica sa dovršenom potpunom srednjom ili ovoj izjednačenom školom u 8. do 25. plaćevni razred;«

2.) Točki 5. dodaju se još drugi i treći stav, koji glasi:

»Viša komisija za sistematizaciju službenika može sama popraviti nepravilnosti u sistematizaciji službenika firme, da prvostepeno rješenje poništi i službenika rasporedi u odgovarajući niži ili viši plaćevni razred. Ovo ovlaštenje viša komisija traje do 31. prosinca 1951.

Protiv rješenja Više komisije za sistematizaciju službenika donesenog u smislu prednjeg stava može uložiti žalba u roku od petnaest dana na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.»

3.) Ova izmjena i dopuna stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r.

Julij Beltram s. r.

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 1. prosinca 1951

BROJ 13

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

94. Naredba o prinadležnostima šofera, šoferskih pomoćnika i konduktera na autobusima i pomoćnim autobusima.
95. Naredba o dopuni naredbe o dodatku za terenski rad.
96. Naredba o mjerama za štednju te o kupovanju za javne urede od strane privatnika.
97. Naredba o kontroli i žigosanju transportnih sudja.

98. Naredba o prometu vatrenim oružjem, municijom i eksplozivnim sredstvima.
99. Naredba o dopuni naredbe o praznicima.
100. Naredba o sniženju plaća za stručnost za 10 %.
101. Riješenje o osnivanju novih škola.
102. Uputstvo za naredbu o dodatku za terenski rad.
103. Pravilnik o reviziji investicionih programa i o organizaciji i radu komisija za reviziju investicionih programa.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

94

Na temelju člana 33. tačka a) odluke o prinadležnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi od 31. srpnja 1951. godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O PRINADLEŽNOSTIMA ŠOFERA, ŠOFERSKIH POMOĆNIKA I KONDUKTERA NA AUTOBUSIMA I POMOĆNIM AUTOBUSIMA

Član 1.

Prinadležnosti šofera, šoferskih pomoćnika i konduktera na autobusima i pomoćnim autobusima sastoje se iz osnovne plaće, iz dodatka za premašenje određene norme kao i iz iznosa za težak i odgovoran rad.

Član 2.

Osnovna plaća dijeli se na stalni dio plaće koji iznosi 70 % osnovne plaće in na promjenljivi dio plaće, koji iznosi 30 % osnovne plaće.

Član 3.

Stalni dio plaće zagaraniran je, a promjenljivi dio plaće je promjenjiv prema postignutoj normi.

Član 4.

Ako šoferi, šoferski pomoćnici i kondukteri na autobusima i pomoćnim autobusima ne ispune postavljene norme, osnovna plaća im se smanjuje razmjerno sa ispunjavanjem norme, ali najviše za promjenljivi dio plaće.

Član 5.

Norma za teretna vozila iznosi godišnje 14.788 tona-km za svaku tonu vozila ili mjesečno 1.230 tona-km za svaku tonu vozila.

Norma za prikolicu iznosi godišnje 11.100 tona-km za svaku tonu vozila ili 925 tona-km za svaku tonu vozila.

Član 6.

Za teretna vozila zadružnog sektora norma iznosi godišnje 11.473 tona-km za svaku tonu vozila ili 956 tona-km mjesečno za svaku tonu vozila.

Norma za prikolice iznosi godišnje 8.600 tona-km ili mjesečno 715 tona-km za svaku tonu vozila.

Član 7.

Norma određena u članu 5. i 6. može se za mjesec prosinac, siječanj, veljača i ožujak sniziti ali najviše do 25 %.

Član 8.

Norma za vozila u putničkom saobraćaju izračunava se na osnovu prevaljenih kilometara i iznosi:

- a) za autobuse 1.800 km mjesečno;
- b) za pomoćne autobuse 1.300 km mjesečno.

Član 9.

Norma za autotaksije iznosi mjesečno 2.000 km, a paušalna norma osobnih automobila ureda, zavoda i poduzeća 1.500 km mjesečno.

Član 10.

Šoferi primaju osim osnovne plaće za premašenje postavljene norme i poseban dodatak koji iznosi:

- a) za šofere kamiona sa prikolicama za svaku premašenu tonu-km 0.50 din
- b) za šofere teretnih vozila nosivosti od 4–8 tona za vsaku premašenu ton-km: za vozila nosivosti 4 tona 2.— din
za vozila nosivosti 8 tona 1.50 din
- c) za šofere teretnih vozila nosivosti

od 2—3 1/2 tona za svaku premašenu tonu-km:

za vozila nosivosti od 2 tona	2.40 din
za vozila nosivosti od 3 1/2 tona	2.— din

Član 11.

Šoferski pomoćnici primaju osim osnovne plaće za premašenje postavljene norme još poseban dodatak, koji iznosi:

a) za šoferske pomoćnike na kamionima sa prikolicama za svaku premašenu tonu-km	0.50 din
b) za šoferske pomoćnike na teretnim vozilima nosivosti od 4—8 tona za svaku premašenu tonu-km:	
za vozila nosivosti 4 tona	1.— din
za vozila nosivosti 8 tona	0.75 din

Član 12.

Šoferi na autobusima i pomoćnim autobusima i kondukteri na ovim vozilima primaju za premašenje postavljene norme još poseban dodatak, koji iznosi:

- a) za šofere autobusa za svaki premašeni km 4.— din, a za šofere koji voze i prikolicu još po 1.— din za svaki premašeni km;
- b) za šofere pomoćnih autobusa za svaki premašeni kilometar 5.— din;
- c) za konduktore za svaki premašeni kilometar 2.— din.

Član 13.

Šoferi autotaksija dobivaju osim osnovne plaće za premašenje postavljene norme 7 % inkasa preko postavljene norme.

Član 14.

Osnovna plaća šofera osobnih automobila ustanova ne dijeli se u smislu člana 2. ove odluke. Poseban dodatak za premašenje postavljene norme iznosi 2.— din za svaki premašeni kilometar.

Član 15.

Šoferi poluterečnih automobila primaju plaće kao i šoferi osobnih automobila ustanova time, da se osnovna plaća dijeli u smislu člana 2. ove naredbe.

Član 16.

Za šofere koji voze kamion čija vožnja se obračunava po tarifi po satu poduzeće određuje individualnu normu za 8 sati u tona-kilometrima.

Ako šoferi ne ispune postavljene norme, osnovna plaća snizuje se srazmjerno sa ispunjavanjem norme, ali najviše za promjenjivi dio plaće.

Kod premašenja postavljene norme se osnovna plaća povisuje prema postotku premašenja.

Član 17.

Osim osnovne plaće i dodatka za premašenje postavljene norme pripada šoferima još i poseban iznos za rad pod posebnim uvjetima u smislu člana 12. odluke o nadležnostima osoba u radnom i službenom odnosu i učenika u privredi.

Član 18.

Povjereništvo za promet Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će prema potrebi poštjanja uputstva za tumačenje ove naredbe.

Član. 19.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. kolovoza 1951 unaprijed.

Kopar, dne 2. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

95

Na temelju člana 15. odluke o nadležnostima osoba u radnom i službeničkom odnosu te učenika u privredi od 31. srpnja 1951. godine Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O DOPUNI NAREDBE O DODATKU ZA TERENSKI RAD

Član 1.

U članu 9. naredbe o dodatku za terenski rad od 15. kolovoza 1951 (Službeni list broj 11-85/51) iza stava prvog dodaje se novi stav koji glasi:

»Telegrafsko telefonskim nadzornicima, koji radi obavljanja radova iz područja svoje dnevne službe moraju putovati u granicama svojih terenskih jedinica, pripada paušalni mjesečni dodatak za terenski rad u iznosu od 1.200 do 2.000 dinara.«

Član 2.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 20. rujna 1951 unaprijed.

Kopar, dne 24. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

96

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O MJERAMA ZA ŠTEDNJU TE O KUPOVANJU ZA JAVNE UREDE I USTANOVE OD STRANE PRIVATNIKA

Član 1.

Uredi, ustanove i poduzeća pod upravom radnih kolektiva mogu kupovati od privatnika namještaj, slike, tepihe, zavjese i bilo kakovu drugu robu

u svrhu unutrašnjih uređivanja kancelarijskih prostorija, kao i materijal za to, jedino uz dozvolu povjerenika financija Istarskog okružnog narodnog odbora ako se radi o nabavi robe u vrijednosti do 50.000 dinara, a ako se radi za nabavku robe u vrijednosti preko 50.000 dinara samo uz dozvolu predsjednika Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 2.

Dozvola za kupovinu predmeta navedenih u članu 1. od privatnika može se dati samo pod sljedećim uvjetima:

- a) ako za kupnju predmeta ima kredita na raspolaganju;
- b) ako je kupnja prijeko potrebna;
- c) ako je cijena odgovarajuća i
- d) ako nije moguće kupiti predmet u socijalističnom sektoru.

Član 3.

Kupovina od komisione trgovine smatra se kupovinom od privatnika, i za istu važi što i za kupovanje od privatnika.

Član 4.

Računovodja javnog ureda, prije nego što isplati račun za predmete iz stava prvog ove naredbe, dužan je osvjedočiti se da li je kupovina izvršena u smislu propisa ove naredbe.

Član 5.

Privatno poduzeće odnosno privatnik, koji podnose javnom uredu na isplatu račun za iznos od preko 5.000 dinara za pribavljenu robu ili izvršene usluge, mora istovremeno isplatnoj blagajni javnog ureda prikazati potvrdu da nema poreznog duga. Ova potvrda se stranci izdaje bez naplate takse.

Član 6.

Novčanom kaznom do 10.000 din kaznit će se:

- a) rukovodilac odnosno drugi odgovorni službenik ureda, ustanove ili poduzeća koji kupi kakav predmet suprotno odredbama člana 1. ove naredbe;
- b) računovodja, koji isplati račun za predmete iz člana 1. ove naredbe nabavljene u suprotnosti sa propisima ove naredbe. Računovodja neće odgovarati, ako je uprkos upozorenja dobio ponovni nalog za isplatu.

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 12. studenog 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

97

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O KONTROLI I ŽIGOSANJU TRANSPORTNOG SUDJA

Član 1.

Svako sudje namijenjeno za prijevoz vina, piva ili drugih alkoholnih pića mora da ima službeni žig glede zapremnine u litrama.

Po želji stranke može se također žigosati i sudje do 1.000 litara zapremnine žigom i glede težine praznoga sudja u kilogramima.

Član 2.

Sudje žigošu u smislu člana 1. ove naredbe uredi za kontrolu mjera.

Žig se sastoji iz oznake zapremnine u litrama ili težine praznoga sudja u kilogramima kao i godine žigosanja. Zapremnina se označuje arapskim brojem i malim slovom »l« (litar), a težina sudja velikim slovom »T« (tara), arapskim brojem te kraticom »kg« (kilogrami).

Član 3.

Sudje spomenuto u članu 1. ove naredbe mora biti pregledano odnosno žigosano svake druge godine. Dvogodišnje doba računa se od 1. siječnja slijedeće godine po žigosanju sudja.

Član 4.

Budući da se uslijed popravaka sudja zapremnina obično mjenja potrebno je popravljeno sudje ponovno žigosati. Popravljivač sudja u takovom slučaju uklonit će sa sudja prijašnji žig prije nego ga preda naručiocu popravka.

Član 5.

Od petnajstoga dana nakon stupanja na snagu ove naredbe neće se smjeti više prevoziti vino, pivo i druga alkoholna pića u nežigosanim sudovima.

Član 6.

Onaj koji prevozi vino, pivo i druga alkoholna pića u nežigosanom sudju ili sa zastarjelim žigom čini prekršaj i kaznit će se novčanom kaznom do 5.000 dinara. Ako vozar prevaža tuđe vino, kaznit će se također i onaj koji je naručio prevoz. U lakšim slučajevima može i pripadnik narodne zaštite ili organ trgovačke inspekcije naplatiti od učinioca, kojega zatekne pri izvršenju prekršaja, novčanu kaznu u iznosu do 500 dinara na mjestu gdje ga je zatekao.

Član 7.

Propisi člana 5. i 6. ove naredbe neće se primjenjivati protiv onih proizvođača vina, koji prevoze svoje vino u svojem sudju, ako je sudje bilo

napunjeno još prije stupanja na snagu ove naredbe i vozar odnosno vlasnik to dokaže potvrdom mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora na čijem području boravi.

Član 8.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 12. studenoga 1951.

V. d. tajnika:
Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram s. r.

98

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O PROMETU VATRENIM ORUŽJEM, MUNICIJOM I EKSPLOZIVNIM SREDSTVIMA

Trgovina vatrenim oružjem i ostalim materijalom

Član 1.

Vatreno oružje, municiju, barut, eksplozive svih vrsta, sve vrste upaljača za eksploziv, kao i druga eksplozivna sredstva mogu prodavati samo javna trgovačka poduzeća, koja su prilikom osnivanja i registriranja dobila dozvolu Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora za promet takvom robom. Ova se dozvola može izdati i postojećim trgovačkim poduzećima.

Eksplozive svih vrsta, barut za rušenje, sve vrste upaljača za eksploziv, kao i druga eksplozivna sredstva mogu prodavati i nabavno-prodajni zavodi, poduzeća odnosno odjeli, koji budu formirani za isključivo snabdjevanje javnih privrednih poduzeća kojima su eksplozivna sredstva potrebna radi izvršenja proizvodnih zadataka (rudarska, građevna i druga poduzeća) i koji budu dobili dozvolu Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora za promet takvom robom.

Član 2.

Nabava ove robe u svrhu prodaje vrši se na temelju dozvole koje izdaje Povjereništvo unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora. U dozvoli će se navesti vrsta i količina robe koja se može kupiti, gdje i kako će se ona čuvati.

Nabavu ove robe nabavno-prodajni zavodi, poduzeća odnosno odjeli iz člana 1. stav 2. vrše bez dozvole, ali su dužni da o nabavljenoj količini i vrsti robe obavjeste povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem se području nalaze.

Član 3.

Koje će se vrste vatrenog oružja, municije, baruta, eksploziva, upaljača i drugih eksplozivnih sredstava moći nabavljati i stavljati u promet, kao

i gdje će se oni nabavljati, određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Nabavka vatrenog oružja i ostalog materijala u svrhu potrebe

Član 4.

Poduzeća iz člana 1. stav prvi smiju vatreno oružje prodavati samo osobi koja je dobila dozvolu za nabavu po propisima o držanju i nošenju vatrenog oružja.

Prodaja municije i baruta za lovačko i drugo vatreno oružje može se vršiti samo osobama koje imaju dozvolu za nabavu. Ovu dozvolu izdaje povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora. U dozvoli se mora naznačiti vrsta i količina municije, odnosno količina baruta.

Član 5.

Poduzeća iz člana 1. stav prvi mogu eksplozive, barut za rušenje, upaljače svih vrsta i druga eksplozivna sredstva prodavati samo osobama, ustanovama i poduzećima koja su dobila odobrenje za nabavu od Povjereništva unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Osoba, ustanova ili poduzeće koje traži dozvolu za nabavu dužno je podnijeti dokaz radi čega vrši kupnju, kao i kolika mu je količina potrebna za izvršenje određenog posla. Potvrdu o tome izdaje kotarski izvršni odbor.

Član 6.

Privredna poduzeća kojima su eksplozivna sredstva potrebna radi izvršenja proizvodnih zadataka (rudarska, građevna i druga poduzeća) mogu ih nabavljati bez dozvole, po pismenom obrazloženom zahtjevu direktora poduzeća, ali o svakoj tako nabavljenoj količini poduzeće je dužno obavijestiti povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na čijem će području eksplozivni materijal biti smješten.

Nabavu vrši ili neposredno od proizvođača ili preko poduzeća nabavno-prodajnih zavoda odnosno odjela iz člana 1.

Uskladištenje materijala

Član 7.

Eksploziv, barut za rušenje, kapsle, upaljači i druga eksplozivna sredstva, kao i municija i barut za vatrenu oružje u količini većoj od 10 kg moraju se čuvati u posebnim magazinima koji su u tu svrhu izgrađeni.

Vatreno oružje, kao i municija i barut za vatreno oružje od 10 kg mogu se držati i u prodavaonicama javnog trgovačkog poduzeća. Odobrenje za takvo držanje izdaje povjereništvo unutrašnjih poslova izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora. Ovo odobrenje ne može se izdati, ako se prodavaonica nalazi u kući za stanovanje i ako nije osigurana od provalnih kradja i požara.

Član 8.

Magazini za držanje eksploziva, baruta, municije, kapsli, upaljača za eksploziv i drugih eks-

plozivnih sredstva moraju biti udaljeni od naselja, telegrafskih i telefonskih linija, gradilišta, uredjaja i drugih objekata i biti izgradjeni tako da se otkloni svaka opasnost za okolinu u slučaju eksplozije.

Mjesto gdje će se podizati ovi magazini, kao i plan za njihovo podizanje, odobrava komisija u koju ulaze jedan predstavnik Povjereništva unutrašnjih poslova izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora i po jedan tehnički stručnjak Okružne uprave Narodne zaštite i Savjeta za gradnje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Komisija se osniva rješenjem Povjereništva unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 9.

Magazini u kojima su smješteni eksploziv, barut, upaljači, municija i druga eksplozivna sredstva moraju biti izgradjeni tako da se isključe provalne kradje i podmetanje požara. Njih mora neprekidno, danju i noću, čuvati naoružana straža.

Član 10.

Smještaj eksploziva, baruta, municije, upaljača i drugih eksplozivnih sredstva u magazine vrši se pod rukovodstvom stručne osobe. Eksplozivni materijal čuva se u originalnim pakovanjima na način određen uputstvima proizvodne tvornice za njihovo držanje.

Eksploziv i barut moraju se čuvati odvojeno od kapsli i upaljača.

Rukovanje i nadzor nad rukovanjem materijalom

Član 11.

U magazinu mora postojati odgovorni magazioner.

Ulaz u magazin uz magazionera dopušten je samo osobama koje su stalno zaposlene u magazinu i to pod nadzorom magazionera, kao i ovlaštenim kontrolnim organima. Osobama koje preuzimaju eksplozivna sredstva ne može se dopustiti ulaz u prostoriju gdje su ona smještena. Njima će se eksplozivna sredstva predavati u posebnoj prostoriji.

Član 12.

Zabranjeno je u magazinima sa eksplozivnim materijalom pušiti, paliti vatru u pećima, ulaziti sa otvorenim svjetlošću, činiti ma što, što bi moglo izazvati paljenje toga materijala. Magazioner je dužan poduzimati i druge mjere u svrhu da se spriječi izbijanje požara, kao i da se onemoguće nepravilnosti pri primitku i predaji eksplozivnog materijala (izdavanje veće količine no što je odobreno, kradja i drugo).

Član 13.

O nabavi oružja, municije, baruta i eksplozivnog materijala, kao i utrošku odnosno prodaji mora se voditi točna evidencija. U tu svrhu vodit će se posebna knjiga u kojoj će se na lijevoj strani upisivati dan prispjeca robe, količina i vrsta robe, dan i oznaka fakture, dan i broj izdanog odobre-

nja za nabavu, a na desnoj strani dan izdavanja robe, količine i vrste robe, osoba kojoj je roba izdana (točna adresa), odobrenje (nalog) na temelju koga je roba izdana. Ako je eksplozivni materijal vraćen u magazin zbog neutroška, on se upisuje ponovno u knjigu na lijevoj strani.

Svakog dana mora se vršiti sabiranje primitaka i izdataka i naznačiti saldo robe koja se nalazi u magazinu, odnosno prodavaonici. Magazioner, odnosno rukovodilac prodavaonice, dužan je srazniti saldo sa stanjem u magazinu, odnosno prodavaonici i odgovoran je za pravilnost knjiženja, kao i za svaku neispravnost koja ne bi odgovarala pravom stanju stvari.

Direktor poduzeća dužan je neprekidno voditi nadzor nad radom magazionera i starati se o točnom ispunjavanju propisa za rukovanje i čuvanje eksplozivnih sredstava.

Knjiga nabave i utroška (prodaje) oružja, municije i eksplozivnog materijala mora biti prošivena, paginirana i potvrđena od strane Povjereništva unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 14.

Nadzor nad utroškom kupljenih količina eksplozivnog materijala vrše organi unutrašnjih poslova. Ukoliko privatne osobe nabavljene eksplozivni materijal ne utroše za izvršenje posla radi kojeg su ga nabavile moraju preostalu količinu vratiti magazinu iz kojeg su eksplozivna sredstva kupile.

Privredna poduzeća preostali eksplozivni materijal mogu zadržati ukoliko im je on potreban za vršenje drugih poslova, ali ga moraju čuvati prema propisima ove naredbe.

Nabavljeni eksplozivni materijal mora se čuvati u svemu na način koji odredi povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora. Ako je nabavljena količina veća od 10 kg u odobrenju za kupnju odredit će se način držanja i čuvanja. Poduzeća, ustanove i osobe koje moraju za izvršenje posla kupovati veće količine eksplozivnog materijala i držati ga duže vremena, dužne su čuvati ga u magazinima u svemu po odredbama ove naredbe.

Član 15.

Izdavanje eksplozivnog materijala za rad u rudarskim i drugim poduzećima može se vršiti samo po nalogu uprave poduzeća odredjenim stručnim osobama. Za rad se može izdavati samo ona količina eksplozivnog materijala, koja se prosječno dnevno troši. Ako se na kraju radnog vremena ne utroše sve količine primljenog eksplozivnog materijala, ostatak se ima vratiti u magazin i predati magazioneru.

Za pravilno dodjelivanje eksplozivnog materijala za rad u rudarskim i drugim poduzećima, kao i za povraćaj neutrošenog materijala odgovorna je uprava poduzeća. Ona može odrediti da se eksplozivni materijal iz magazina izdaje od jednom najviše za do tri radna dana, ali u tom slučaju izdane količine moraju biti čuvane tako da se izbjegne svaka opasnost od eksplozije i kradje.

Član 16.

Organi Povjereništva unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašteni su da u svako doba pregledaju stanje u magazinu odnosno prodavaonici i da ga sravne s knjigama. Povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora dužno je najmanje svaka tri mjeseca pregledati stanje u magazinu odnosno prodavaonici i sravniti ga s knjigama.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može oduzeti dozvolu za promet vatrenim oružjem, municijom, barutom, eksplozivom svih vrsta, svih vrsta upaljača za eksploziv i drugih eksplozivnim sredstvima poduzećima koja se ogriješe o propise ove naredbe.

Prenošenje materijala

Član 17.

Prijenos eksplozivnog materijala i baruta, municije i oružja može se vršiti samo uz posebno osiguranje. Pošiljku može preuzeti samo osoba koja je na to u dozvoli za nabavu označena. Transport eksplozivnog materijala i baruta mora nadzirati još i stručnjak koga odredi uprava poduzeća. Ulov, prijenos, istovar i smještaj u magazin vršit će se po njegovim uputama.

Član 18.

O svakoj prispjeloj pošiljci koju treba prenijeti do magazina ili prodavaonice dužno je poduzeće obavjestiti teritorijalno nadležno povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora, koje će odrediti način osiguranja transporta.

Član 19.

Eksplozivni materijal i barut ne smije se prenositi transportnim sredstvima kojima se vrši prijevoz putnika.

Upaljači se moraju prenositi odvojeno od eksploziva.

Član 20.

Transportna sredstva kojima se vrši prijenos eksplozivnog materijala i baruta moraju na vidnom mjestu imati crnu zastavicu na kojoj je napisano bijelom bojom slovo »E«.

Kaznene odredbe

Član 21.

Ukoliko kršenja ove naredbe ne predstavljaju krivično djelo, za prekršaj kaznit će se novčanom kaznom do 10.000 dinara onaj koji:

1) ne prijavi nabavljena eksplozivna sredstva iz člana 2. stav 2. i iz člana 6. stav 1.;

2) drži i čuva vatreno oružje, municiju, barut i eksplozivna sredstva protivno odredbama ove naredbe;

3) nepropisno čuva magazin, u kome je smješten eksplozivni material, barut i municija;

4) puši, pali vatru i unosi otvorenu svjetlost u magazin;

5) neuredno vodi knjige oružja, municije, baruta i eksplozivnog materijala iz člana 13.;

6) prenosi oružje, municiju, barut i eksplozivni materijal suhozemnim putem bez osiguranja iz člana 17.;

7) prenosi eksplozivni materijal i barut u transportnim sredstvima kojima se vrši prijevoz putnika;

8) neoznači kako je to propisano u članu 20. prijevozna sredstva kojima se prenose eksplozivni materijal i barut.

Član 22.

Kazne za prekršaj po ovoj naredbi izriče povjereništvo unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora po propisima Odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 23.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 17. studenog 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

99

Na temelju odluke od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe na području privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O DOPUNI NAREDBE O PRAZNICIMA

Član 1.

Član 1. naredbe o praznicima od 1. veljače 1951 (Službeni list broj 3-22/15) dopunjuje se tako, da se pod točkom b) dodaju kao praznici dani 29. i 30. novembar.

Član 2.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 26. studenog 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

100

U skladu sa snižavanjem cijena prehrambenih i industrijskih artikala te uzimajući u obzir tendenciju stalnog padanja cijena, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju člana 27. odluke o prinalležnostima radnika i javnih službenika, namještenika i učenika u privredi, donosi

NAREDBU

O SNIŽENJU IZNOSA PLAĆE ZA STRUČNOST ZA 10 %

Član 1.

Iznos plaća za stručnost, određeni u članu 11 Odluke o prinalležnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi od 31. srpnja 1951 (Službeni list broj 7-38/51), snizuje se za 10 %.

Član 2.

Ovlašćuje se povjerenik financija da izdaje upuštva za provedbu ove naredbe.

Član 3.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjuje se od 1. prosinca 1951 unaprijed.

Kopar, dne 26. studenog 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

101

Na temelju člana 1. odluke o osnivanju novih škola od 14. rujna 1947 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeće

RJEŠENJE**O OSNIVANJU NOVIH ŠKOLA**

- 1) Osniva se slovenska osnovna škola u Piranu;
- 2) Osniva se slovenska osnovna škola u Latoru;
- 3) Slovenska osnovna škola u Piranu i slovenska osnovna škola u Portorožu proglašuju se vježbaonicama učiteljske škole u Portorožu;
- 4) Novo osnovane škole uzdržavati će se iz budžeta kotarskog narodnog odbora Kopar.

Savjet za prosvjetu i kulturu Istarskog okružnog narodnog odbora poduzet će sve potrebne mjere za provedbu ovog rješenja.

Kopar, dne 17. listopada 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

102

Na temelju člana 16. naredbe o dodatku za terenske radove od 15. kolovoza 1951 (Službeni list broj 11-85/51) izdajem

UPUTSTVO**ZA NAREDBU O DODATKU ZA TERENSKI RAD**

1) Kao mjesto stalnog zaposlenja iz člana 1. naredbe o dodatku za terenski rad smatra se mjesto gdje radnik prema radnom ugovoru mora da radi. To mjesto može biti mjesto u kojem je sjedište samog poduzeća, kao i mjesto gdje je gradilište, sekcija, odsjek ili poslovnicu poduzeća.

Obzirom na to radnik ima pravo na terenski dodatak samo tada, kad se pošalje iz mjesta gdje mora raditi prema radnom ugovoru na terenske radove u drugo mjesto, i to za čitavo vrijeme za koje radi u tom mjestu. Ako pak prema potrebi bude premješten za stalno u drugo mjesto, onda nema pravo na terenski dodatak jer se od tada to mjesto smatra kao mjesto u kojem mora raditi.

2) U članu 7. naredbe o dodatku za terenski rad određeno je, da se bez obzira na pravilo, da se terenski dodatak daje samo za radove izvan mjesta stalnog zaposlenja, ovaj dodatak može priznati i tada kad se terenski rad vrši u mjestu stalnog zaposlenja, in to samo za poduzeća grana navedenih u članu 7. naredbe.

Terenski dodatak u mjestu, u kojem se nalazi sjedište poduzeća, daje se dakle samo iznimno u poduzećima koja se tek organiziraju, ili koja su radi posebno važnih objekata osnovana na terenu na kojem se radi objekt, ili pa u poduzećima koja se često sele iz terena na teren, i to radi toga jer su radnici i namještenici ovih poduzeća u sličnom položaju u kakovom su radnici koji vrše terenski rad izvan mjesta stalnog zaposlenja.

Poduzeća, za koja će se primijeniti taj propis, bit će posebno određena u smislu člana 7. stav 2. naredbe, a pri izdavanju rješenja uzimat će se u obzir konkretni uslovi pod kojima rade i žive radnici poduzeća koje stavi takav zahtjev. Ovi uvjeti moraju u pravilu biti dosta teži i neugodniji nego inače.

Kopar, dne 14. studenoga 1951.

Za predsjednika

Privrednog savjeta pri IONO:

Vanja Vranjican s. r.

103

Na temelju člana 10. Odluke o izvršavanju investicionih radova od 17. rujna 1951 (Službeni list broj 11-72/51) izdajem

PRAVILNIK**O REVIZIJI INVESTICIONIH PROGRAMA I O ORGANIZACIJI I RADU KOMISIJA ZA REVIZIJU INVESTICIONIH PROGRAMA****I. Revizija investicionih programa****Član 1.**

U svrhu ispitivanja savremenosti tehnoloških procesa odnosno poslovanja i ekonomičnosti izgradnje namjeravanih investicionih objekata i uskladjivanja sa planskim zadacima, investitori moraju sastaviti investicioni program za novogradnje, rekonstrukcije, adaptacije i slične radove, kojima se stiču novi ili izmjenjuju postojeći kapaciteti. Ove programe komisija mora pregledati.

Član 2.

Investicioni program obuhvaća sve objekte, opremu, instalacije in montaže, potrebne za izgradnju investicionog objekta.

Investicioni program mora biti dokumentiran. Dokumentacija investicionog programa sadržava:

- a) temeljne podatke o tehnološkom procesu te o kapaciteti i poslovanju investicionog objekta;
- b) lokaciju objekta i komunalne naprave;
- c) građevni program u užem smislu riječi i
- d) konstatacije privrednog računa po pojedinim varijantama koje dolaze u obzir.

Dokumentacija treba da je tako sastavljena, da se iz nje može prosuditi koja se od mogućih varijanta, obzirom na potrebe, sirovine, raspoloživa materijalna sredstva, troškove investicija i t. d., kao i na privredni uspjeh i važnost investicionog objekta, uzimajući u obzir uvoz i izvoz, ukazuje kao najbolje odgovarajuća i ekonomski opravdana.

U tu svrhu potrebno je:

1) Obrazložiti opravdanost gradnje investicionog objekta komparativnom analizom ekonomičnosti i pravilnosti predlaganog rešenja obzirom na pojedine varijante, uz glavne razloge za gradnju investicionog objekta oslonjene na ekonomski proračun uzimajući u obzir i plaćevnu bilancu. Sve ovo ima se dokumentirati sa približnim proračunom troškova za gradjevne radove, opremu domaću i onu uvoznu, montažu opreme, za studij i ispitivanje, izgradnju objekata te za ostale radove.

2) Obrazložiti osnovanost šire lokacije investicionog objekta obzirom na sirovinu bazu, pogonsku snagu, radnu snagu, područje potrošnje: domaće i inozemsko, transport, terenske i klimatske prilike. U vezi sa širom lokacijom takodjer obrazložiti užu lokaciju obzirom na tehnološki proces, dovoz, odvoz, mogućnost proširivanja i preuredjivanja, opskrbu vodom, komunalne naprave i sl.

3) Obrazložiti kapacitet i tehnološki proces proizvodnje, sa podacima o stanju i razvoju gradnje investicionog objekta, analizom o maksimalnoj mogućnosti povećanja kapaciteta u granicama postojećih investicionih objekata, o približnom broju radnika na postojećem i namjeravanom investicionom objektu, o rokovima za gradnju i o etapnom davanju na poslovanje novih kapaciteta, vremenu i postotku iskorištavanja kapaciteta, opisom i nacrtom (shema) postojećega i namjeravanog osnovnog proizvodnog procesa, o namjeni i proizvodnim troškovima glavnog asortimana i ostalih produkata, o proizvodnoj i ostaloj saradnji sa drugim poduzećima i o neposrednoj povezanosti investicionog objekta sa gradnjom ostalih privrednih grana i ustanova, o normativima upotrebe materijala, energije i radne snage, kao i odnosu između određene i međunarodne normative, o predvidljivom području plasiranja proizvoda i o obsegu potreba potrošača uz oznaku glavnih tržišta.

Ako se za pojedine investicione objekte sva navedena dokumentacija ne može dati, onda je potrebno podati ju u manjem obsegu. Podaci dokumentacije treba da budu prikazani na što zgodniji način iz takovu tačnost, da je na temelju istih moguće ustanoviti ekonomičnost i privrednu opravdanost investicionog objekta. Takodjer se ima prikazati i račun amortizacija investicionog objekta. Za pravilnost podataka u programu odgovara investitor.

Član 3.

Investitor je dužan da sastavi investicioni program i da ga u dva primjerka podnese komisiji za reviziju investicionih programa.

Što se tiče roka u kojem investitor mora podnijeti investicioni program, on će se dogovoriti sa komisijom za reviziju investicionih programa. Ove rokove za podnošenje investicionih programa odo-

bit će predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora.

Prije nego što se investicioni program podnese komisiji za reviziju investicionih programa, taj program pregledat će i odobrit nadležni savjet ili samostalno povjereništvo odgovarajućeg narodnog odbora te će obrazložiti svoje rješenje.

Investicioni program odobrit će se u pravilu u takovom roku, da može investitor izraditi do početka planske godine idejni i glavni projekt sa svom potrebnom dokumentacijom.

II. Organizacija i rad komisije za reviziju investicionih programa

Član 4.

Komisija za reviziju investicionih programa pri Privrednom savjetu Istarskog okružnog narodnog odbora sastavljena je od: predsjednika komisije, tajnika komisije, predstavnika uprave za plan, predstavnika Savjeta za gradnje, komunalne poslove i promet.

Predsjednika i članove komisije imenuje predsjednik Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član komisije je takodjer i predstavnik onog savjeta odnosno povjereništva Okružnoga ili kotarskog narodnog odbora, u čiji radni djelokrug spada investicioni rad čiji program se ispituje u komisiji. Predstavnik imenuje predsjednik savjeta odnosno povjerenik.

Tekuće poslove komisije vodi tajnik komisije, kojemu se za administrativni rad dodjeljuje potrebna pomoć ukoliko administraciju komisije ne moguće vršiti okružno povjereništvo za gradnje.

Član 5.

Predsjednik komisije će imenovati posebno za svaki investicioni program, obzirom na njegovu vrstu i karakter, jednog ili više izvjestilaca — stručnih savjetnika.

Izvjestilac je dužan da nakon svestranog proučavanja investicionog programa podnese u određenom roku komisiji svoj kratki pismeni izvještaj te prijedlog rješenja.

Član 6.

Nakon što izvjestilac prouči program sazvat će tajnik komisije u roku od tri dana sjednicu komisije, da se na istoj pretrase investicioni program.

Sjednici mora prisustvovati takodjer i predstavnik investitora sa projektantom investicionog programa u svrhu da dade potrebna objašnjenja ili potrebne nadopune. Sjednicom rukovodi predsjednik komisije ili njegov zamjenik.

Član 7.

Komisija za reviziju investicionih programa dužna je da za vrijeme sjednice svestrano provjeri i preispita predloženi investicioni program, a naročito mora raspravljati:

- a) da li je gradnja objekta ekonomski opravdana;
- b) da li je pravilno izabrana šira lokacija objekta;

c) da li je povećanje kapacitete hitno, da li je proces proizvodnje ekonomičan in savremen, da li je opća proizvodna saradnja dovedena u sklad, da li je pravilno određena veličina gradnje i dinamika gradnje i da li se je kod programa pazilo na najveću mogućnost štednje.

Član 8.

O toku sjednice komisije za reviziju investicionih programa vodi se zapisnik, koji potpisuju svi članovi komisije, izvjestilac i predstavnik investitora.

Zapisnik mora sadržavati: ime komisije, gdje i kada je sjednica održana, imena prisutnih članova komisije, ime izvjestioca, projektanta i predstavnika investitora, broj investicionog programa, potanji opis objekta čiji se program revidira te njegovu lokaciju, predloženu i odobrenu sumu investicija te sumu investicija za jednu godinu.

Osim toga potrebno je u zapisniku navesti glavni sadržaj iznašanja datih na sjednici te konačno dispozitiv rješenja koji je komisija donijela za investicioni program.

Član 9.

Komisija za reviziju investicionih programa donša svoja rješenja na sjednici većinom glasova.

Odvojena mišljenja članova komisije unose se u zapisnik.

Član 10.

Pismena rješenja komisije za reviziju investicionih programa moraju sadržavati:

1) ime komisije, mjesto i datum rješenja, broj i opis investicionog objekta čiji se investicioni program revidira, njegovu širu lokaciju i ime investitora;

2) dispozitiv rješenja;

3) obrazloženje rješenja;

4) pouka o pravu žalbe.

U obrazloženju rješenja potrebno je kratko i jasno iznijeti stvarne okolnosti na temelju kojih je komisija donijela svoje rješenje.

Pismeni odpravak rješenja potpisuju predsjednik i tajnik komisije.

Član 11.

Žalba protiv rješenja komisije za reviziju investicionih programa podnosi se u roku od 8 dana predsjedniku Privrednog savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora, a ulaže se kod komisije za reviziju investicionih programa.

Predsjednik komisije dužan je da žalbu sa svima spisima proslijedi najkasnije u roku od tri dana predsjedniku Privrednog savjeta na rješenje. Prema potrebi predsjednik komisije ili komisija može obzirom na obrazloženje žalbe dati i svoj posebni izvještaj.

Član 12.

Ako predsjednik Privrednog savjeta smatra da je žalba osnovana, on može ukinuti rješenje komisije za reviziju investicionih programa i stvar vratiti na ponovno rješavanje ili ga svojim rješenjem preinačiti. Ako uvidi da je žalba neosnovana, odbit će ju.

Član 13.

Nakon što se o stvari odluči u drugom stepenu vratit će se spis komisiji za reviziju investicionih programa.

Komisija za reviziju investicionih programa zadržava jedan primjerk odobrenoga programa, a drugi primjerak potvrdi sa klauzulom o izvršenoj reviziji i vraća ga investitoru preko savjeta odnosno povjereništva.

Ako se investicioni program ne odobri, svi primjerci programa vraćaju se investitoru.

Član 14.

Investitor može započeti na temelju investicionog programa odobrenog od komisije za reviziju programa sa izradom projektnih zadataka i projekta.

Član 15.

Ovaj pravilnik stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 28. studenoga 1951.

Za predsjednika
Privrednog savjeta pri IONO:
Vanja Vranjican s. r.

Faint, illegible text in the top left section of the page.

Faint, illegible text in the middle left section of the page.

Faint, illegible text in the lower middle left section of the page.

Faint, illegible text in the lower left section of the page.

Faint, illegible text in the bottom left section of the page.

Faint, illegible text in the top right section of the page.

Faint, illegible text in the middle right section of the page.

Faint, illegible text in the lower middle right section of the page.

Faint, illegible text in the lower middle right section of the page.

Faint, illegible text in the lower right section of the page.

Faint, illegible text in the bottom right section of the page.

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 15. prosinca 1951

BROJ 14

SADRŽAJ:

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

- 104. Odluka o prekršajima.
- 105. Odluka o financijskim prekršajima.
- 106. Odluka o lovu.
- 107. Odluka o obveznoj prijavi zaraznih bolesti te o mjerama za spriječenje i suzbijanje zaraznih bolesti.
- 108. Odluka o drugoj dopuni odluke o osnivanju i nadležnosti javnog tužništva za Istarsko okružje.
- 109. Odluka o izmjeni i dopuni odluke o ukidanju agrarnih

komisija te o zabrani uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva.

- 110. Odluka o drugoj dopuni odluke o prinaldežnostima radnika, službenika, namještenika in učenika u privredi.
- 111. Odluka o drugoj dopuni odluke o porezima.
- 112. Odluka o drugoj dopuni odluke o uzdržavanju stambenih zgrada.
- 113. Odluka o izmjeni odluke o sastavu i izvršenju budžeta.
- 114. Odluka o praznicima.
- 115. Odluka o dopuni odluke o proglašanju gradnje hrvatske gimnazije u Bujama za obćekoristan rad.

Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora

104

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O PREKRŠAJIMA

Odluka o prekršajima od 18. srpnja 1949 (Službeni list br. 3-19/49) sa izmjenom od 17. rujna 1951 (Službeni list br. 11-76/51) mijenja se i dopunjuje tako, da njezin prečišćeni tekst glasi:

ODLUKA O PREKRŠAJIMA

Prvi dio

MATERIJALNOPRAVNE ODREDBE

Glava I.

Osnovne odredbe

Član 1.

1) Prekršaji su povrede pravnih propisa za koje su odlukom, naredbom ili pravilnikom ili drugim propisima propisane administrativne kazne i zaštitne mjere.

2) Administrativne kazne i zaštitne mjere izriču organi narodnih odbora određeni ovom odlukom.

Član 2.

1) Za prekršaj može se kazniti samo ako je, prije nego što je učinjen, bio odlukom, naredbom ili pravilnikom predviđen i za njega bila predviđena kazna.

2) Ako je nakon učinjenog prekršaja izmijenjen propis o prekršaju, primjenit će se blaži propis.

Član 3.

Propisi o prekršajima mogu se donositi:

a) odlukom narodnih odbora;

b) naredbama i pravilnicima Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora;

c) naredbama i pravilnicima savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju posebnog ovlaštenja danog im odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 4.

1) Organi iz prethodnog člana mogu propisivati administrativne kazne i zaštitne mjere samo za povredu propisa koje oni donose u okviru svoje nadležnosti utvrđene odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora i drugim općim propisima.

2) Organ koji je ovlašten da propisuje administrativne kazne i zaštitne mjere ne može ovo pravo prenijeti na niže organe.

Član 5.

Propisi o prekršajima vrijede na području narodnog odbora odnosno savjeta koji ih je donio.

Član 6.

1) Za prekršaje mogu se propisivati novčana kazna i kazna zatvora.

2) Za jedan prekršaj može se propisati i novčana kazna i kazna zatvora, ali samo alternativno.

3) U slučajevima predviđenim ovom odlukom (član 34.) može se učinocu prekršaja mjesto propisane novčane kazne ili kazne zatvora izreći kazna ukora.

Član 7.

1) Novčana kazna ne može se propisivati u iznosu manjem od 20 ni većem od 10.000 dinara.

2) Odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora može se za devizne, porezne i druge prekr-

šaje učinjene iz materijalne zainteresiranosti propisivati novčana kazna i preko 10.000 dinara ili u razmjernom ili sličnom odnosu, prema određenoj osnovi.

3) Za prekršaje koje učine pravne osobe može se odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora propisati novčana kazna i preko 10.000 dinara.

Član 8.

Novčanu kaznu mogu propisivati, i to:

- a) mjesni narodni odbori do 1.000 dinara;
- b) gradski narodni odbori do 3.000 dinara;
- c) kotarski narodni odbori do 5.000 dinara;
- d) savjeti Istarskog okružnog narodnog odbora do 8.000 dinara;
- e) Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora do 10.000 dinara;
- f) Istarski okružni narodni odbor u granicama određenim u članu 7. ove odluke.

Član 9.

1) Iznosi naplaćenih novčanih kazni za prekršaj idu u korist fonda za socijalne ustanove, koji se osniva pri Savjetu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

2) Propise o ovom fondu i raspolaganju sredstvima fonda donosi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 10.

1) Kazna zatvora može se propisati samo odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora.

2) Kazna zatvora ne može biti kraća od šest sati ni duža od trideset dana, ukoliko ovom odlukom nije drukčije određeno (član 28 i 37).

Član 11.

1) Odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora može se uz kaznu zatvora ili novčanu kaznu propisivati zaštitna mjera oduzimanja predmeta koji su upotrebljeni za izvršenje prekršaja, ili su pribavljeni prekršajem ili su nastali izvršenjem prekršaja.

2) Odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora mogu se propisivati i druge zaštitne mjere.

Član 12.

1) Prekršaj može biti izvršen činjenjem ili nečinjenjem.

2) Prekršaj je izvršen nečinjenjem kad je učinilac propustio radnju koju je bio dužan izvršiti.

Član 13.

Prekršaj je izvršen u vrijeme kad je učinilac radio ili bio dužan raditi, bez obzira kad je posljedica nastupila.

Član 14.

Prekršaj je izvršen u mjestu gdje je učinilac radio ili bio dužan da radi, ukoliko ovom odlukom (član 15 stv. 2.) ili propisom u prekršaju nije drukčije određeno.

Član 15.

1) Za prekršaj će se kazniti samo ako je učinjen na teritoriju Istarskog okružja, ukoliko odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora nije drukčije propisano.

2) Prekršaj je učinjen na teritoriju Istarskog okružja kad je učinilac na tom teritoriju radio ili bio dužan raditi, ili kad je posljedica na njemu nastupila.

3) Propisi o prekršajima koji vrijede na cijelom teritoriju Istarskog okružja primjenit će se na svakog tko izvan njegovog teritorija učini prekršaj na domaćem brodu.

Glava II.

Odgovornost i kažnjavanje za prekršaje

Član 16.

1) Nije odgovorna osoba koja učini prekršaj u stanju trajne ili privremene duševne bolesti ili privremene duševne poremećenosti ili zaostalog duševnog razvoja, ukoliko uslijed ovih stanja učinilac nije mogao biti svjestan značenja svoje radnje ili propuštanja ili nije mogao upravljati svojim postupcima.

2) Okolnost da je prekršaj učinjen u pijanstvu ne isključuje odgovornost učinioaca.

Član 17.

1) Za prekršaj nije odgovorna osoba koja u vrijeme izvršenja prekršaja nije navršila četrnaest godina.

2) Ako takva osoba učini prekršaj, na to će se upozoriti njezini roditelji odnosno staralac radi primjene odgojnih mjera.

Član 18.

1) S obzirom na prirodu prekršaja i osobna svojstva maloljetnika koji je navršio četrnaest godina, organ nadležan za postupak može obustaviti postupak protiv njega i samo ga opomenuti da ubuduće ne čini prekršaje. U takom slučaju nadležni organ će na to upozoriti roditelje maloljetnika, odnosno staraoaca i školsku ustanovu u kojoj se maloljetnik školuje, radi primjene odgojnih disciplinskih mjera.

2) Kaznom zatvora ovakav maloljetnik može se kazniti samo iznimno, ako se utvrdi da je s obzirom na prirodu prekršaja i osobna svojstva maloljetnika potrebno primijeniti ovu kaznu.

Član 19.

Propisom o prekršaju može se odrediti da će se roditelji odnosno staralac maloljetnika koji taj prekršaj učini kazniti novčanom kaznom, ako je propustio dužnost staranja o maloljetniku.

Član 20.

Za odgovornost dovoljan je nehat učinioaca, ukoliko propisom o prekršaju nije određeno da će se kazniti samo za umišljaj.

Član 21.

1) Pravna osoba kaznit će se za prekršaj kad je to propisom o prekršaju određeno.

2) Pravna osoba može se kazniti za prekršaj samo ako je prekršaj učinio njezin službenik ili predstavnik vršeći radnju u ime pravne osobe ili ako je propuštena radnja koju je pravna osoba bila dužna izvršiti.

3) Protiv pravne osobe može se izreći kao administrativna kazna samo novčana kazna, kao i propisane zaštitne mjere koje se na pravnu osobu mogu primijeniti.

4) Propisanim administrativnom kaznom kaznit će se i predstavnik odnosno službenik pravne osobe koji je učinio prekršaj vršeći radnju u ime pravne osobe ili propuštajući izvršenje radnje.

5) Propisom o prekršaju može se odrediti da za novčanu kaznu kojom je kažnjen predstavnik ili službenik pravne osobe solidarno odgovara pravna osoba, ukoliko se ona ne kažnjava za isti prekršaj.

Član 22.

S obzirom na prirodu prekršaja nadležni organ može obustaviti postupak protiv učinioca ako je prekršaj učinjen u krajnjoj nuždi, ili ako je u vrijeme izvršenja prekršaja učinilac bio u stvarnoj zabludi pogrešno uzimajući da postoje okolnosti prema kojima bi, kad bi one stvarno postojale, njegova radnja (propuštanje) bila dopuštena.

Član 23.

Nepoznavanje propisa kojim je prekršaj predviđen ne ispričava.

Član 24.

1) Tko s umišljajem drugog podstrekne ili mu pomogne da učini prekršaj kaznit će se kao da ga je sam učinio.

2) S obzirom na prirodu prekršaja, kao i način i okolnosti pod kojima je izvršeno podstrekovanje ili pomaganje i stupanj odgovornosti podstrekača i pomagača može se obustaviti postupak protiv njih.

3) Podstrekač i pomagač ne će se kazniti ako prekršaj nije učinjen.

Član 25.

Za djelo za koje je u krivičnom postupku proglašen krivim učinilac se ne može kazniti u administrativno kaznenom postupku.

Glava III.

Primjena administrativnih kazni i zaštitnih mjera

Član 26.

1) Pri izricanju novčane kazne u rješenju o prekršaju određuje se i rok plaćanja novčane kazne, koji ne može biti kraći od tri ni duži od trideset dana računajući od dana pravomoćnosti rješenja o prekršaju.

2) U opravdanim slučajevima organ koji je donio u prvom stepenu rješenje o prekršaju može dopustiti da se novčana kazna isplati u obrocima. U tom slučaju taj organ će odrediti način isplaćivanja i rok isplate. Ovaj rok ne može biti duži od šest mjeseci, ukoliko posebnom odlukom nije drukčije određeno.

Član 27.

1) Ako kažnjeni u određenom roku ne plati novčanu kaznu, ona će se zamijeniti kaznom zatvora.

2) Maloljetniku ispod šestnaest godina ne može se novčana kazna zamijeniti zatvorom.

3) Novčana kazna će se naplatiti prisilnim putem samo ako je to posebnim odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora predviđeno.

4) Ako kažnjena pravna osoba ne plati u određenom roku novčanu kaznu, ona će se naplatiti prisilnim putem.

Član 28.

1) Pri zamjenjivanju novčane kazne zatvorom računaju se svake započete dvije stotine dinara u jedan dan zatvora, ali zatvor ne može preći trideset dana.

2) Iznimno od odredbe prethodnog stava, kad je za prekršaj iz čl. 7 stav. 2. ove odluke izrečena novčana kazna preko 20.000 dinara, kazna zatvora kojom se zamjenjuje novčana kazna može preći trideset dana ali ni u kojem slučaju ne može biti duža od tri mjeseca.

3) Kad je za prekršaje osim novčane kazne alternativno propisana i kazna zatvora čija je najveća mjera manja od trideset dana, kazna zatvora kojom se zamjenjuje izrečena novčana kazna ne smije prijeći najvišu mjeru kazne zatvora propisanu za taj prekršaj.

4) Ako kažnjeni isplati samo jedan dio novčane kazne, ostatak će se po prethodnim stavovima zamijeniti kaznom zatvora.

5) Izvršenje kazne zatvora kojom je zamijenjena novčana kazna prekinut će se ako kažnjeni isplati ostatak novčane kazne.

Član 29.

Kad se primjenjuje u trajanju dužem od jednog dana, kazna zatvora izriče se na pune dane.

Član 30.

Organ koji donosi rješenje o prekršaju odmjerit će učiniocu kaznu u granicama određenim propisom kojim je za taj prekršaj propisana administrativna kazna. Pri tom će uzeti u obzir sve okolnosti koje utječu da kazna bude veća ili manja (otegotne i olakotne okolnosti) la naročito: težinu učinjenog prekršaja i njegove posljedice, okolnosti pod kojima je prekršaj učinjen, stupanj odgovornosti učinioca, osobne prilike i držanje učinioca poslije učinjenog prekršaja.

Član 31.

Pri odmjeravanju novčane kazne uzet će se u obzir i imovno stanje učinioca.

Član 32.

Kad je organu ostavljen izbor između novčane kazne i kazne zatvora, kazna zatvora izreći će se kad prekršaj ima teže posljedice ili ukazuje na veći stupanj odgovornosti učinioca, što će nadležni organ obrazložiti u rješenju o prekršaju.

Član 33.

Organ nadležan za postupak može učiniocu odmjeriti kaznu ispod propisane najniže mjere određene vrste kazne ili mjesto kazne zatvora izreći novčanu kaznu, ako ustanovi da učinjenim prekršajem nisu proizvedene teže posljedice a postoje takve olakotne okolnosti koje ukazuju na to da se

i ublaženom kaznom može postići svrha kažnjavanja. Ovako ublažena kazna ne može ići ispod općeg zakonskog minimuma odnosno vrste kazne.

Član 34.

Ako je učinjeni prekršaj prema okolnostima pod kojima je izvršen neznačajnog značaja, ili ako njime nisu prozrokovane nikakve ili samo očito neznatne posljedice, ili ako postoje druge okolnosti koje u značajnoj mjeri umanjuju odgovornost učinio- ca, tako da se može očekivati da će se učinilac ubuduće kloniti vršenja prekršaja i bez izricanja propisane kazne, organ nadležan za postupak može učinio- cu mjesto novčane kazne ili kazne zatvo- ra izreći kaznu ukora.

Član 35.

Osobi kažnjenoj za prekršaj ne može se po isteku godine dana od dana izdržane ili zastarjele kazne ili zaštitne mjere izrečena administrativna kazna ili zaštitna mjera uzeti u obzir kao otegotna okolnost prilikom odmjerenja kazne za prekršaj koji je poslije toga vremena učinila, ukoliko propisom o prekršaju nije drukčije određeno.

Član 36.

Ako je učinilac jednom radnjom učinio više prekršaja kaznu mu se izriče po onom propisu koji predviđa strožu kaznu.

Član 37.

Ako je učinilac za više radnja učinio više prekršaja o kojima nije donešeno rješenje a postupak se vodi pred istim organom, utvrdit će se predhodno kazna za svaki prekršaj, pa će se izreći sve tako utvrdjene kazne, a ako su te kazne iste vrste, izreći će se ukupna kazna koja je jednaka zbroju pojedinih utvrdjenih kazni, s tim da ukupna kazna zatvora ne može prijeći dva mjeseca.

Član 38.

1) Oduzimanje predmeta koji su upotrebljeni za izvršenje prekršaja, ili su pribavljeni prekršajem ili su nastali izvršenjem prekršaja, može se izreći samo ako su ti predmeti vlasništvo učinio- ca.

2) Predmeti iz predhodnog stava mogu se oduzeti i kad nisu vlasništvo učinio- ca, ako to zahtijevaju interesi opće sigurnosti ili razlozi javnog morala. Ovim se ne dira u pravo trećih osoba na naknadu štete od učinio- ca.

3) Organ koji donosi rješenje o prekršaju određi će tim rješenjem, suglasno uputstvima povjereništva unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, da li će se oduzeti predmeti uništiti ili prodati, ili predati muzeju ili odgovarajućoj ustanovi.

4) Prodaja oduzetih predmeta vrši se po pravilima koja vrijede za administrativno izvršenje, ukoliko posebnim propisima nije drukčije određeno.

5) Novac dobiven prodajom predmeta koji su vlasništvo učinio- ca ide u korist fonda iz člana 9. ove odluke, a novac dobiven prodajom oduzetih predmeta koji nisu vlasništvo učinio- ca predaje se vlasniku. Ako je vlasnik nepoznat i ne javi se ni za godinu dana, dobiveni novac ide u korist fonda iz člana 9. ove odluke.

Glava IV.

Zastara

Član 39.

1) Administrativno-kazneni postupak ne može se poduzeti kad protekne šest mjeseci od dana kad je prekršaj učinjen.

2) Zastarjevanje se prekida svakom radnjom nadležnog organa koja je usmjerena na vođenje postupka protiv učinio- ca prekršaja. Sa svakim prekidom počinje ponovno teći zastara, ali se administrativno-kazneni postupak ni u kojem slučaju ne može poduzeti po isteku godine dana od dana kad je prekršaj učinjen.

3) Posebnom odlukom se za određene prekršaje produžiti rokovi iz prethodnih stavova.

Član 40.

1) Izrečena administrativna kazna i zaštitna mjera ne može se izvršiti kad protekne šest mjeseci od dana kad je rješenje o prekršaju postalo pravomoćno.

2) Zastarjevanje se prekida svakom radnjom nadležnog organa usmjerenom na izvršenje kazne ili zaštitne mjere. Sa svakim prekidom počinje ponovno teći zastara, ali kazna i zaštitna mjera ne mogu se ni u kojem slučaju izvršiti po isteku godine dana od dana kad je rješenje o prekršaju postalo pravomoćno.

3) Posebnom odlukom mogu se za određene prekršaje produžiti rokovi iz prethodnih stavova.

Drugi dio

ADMINISTRATIVNO-KAZNENI POSTUPAK

Glava V.

Osnovna načela postupka

Član 41.

Postupak predviđen ovom odlukom primjenjuje se na sve prekršaje, ukoliko posebnom odlukom nije za pojedine prekršaje određen drukčiji postupak.

Član 42.

Administrativno-kazneni postupak vodi se po službenoj dužnosti.

Član 43.

1) Organ koji vodi administrativno-kazneni postupak dužan je da istinito i potpuno utvrdi činjenice koje su od važnosti za donošenje rješenja. On je dužan da sa jednakom brižljivošću ispita kako okolnosti koje terete okrivljenog, tako i okolnosti koje mu služe za obranu.

2) Organ koji vodi administrativno-kazneni postupak dužan je starati se da neznanje ili neukost stranke ne bude na štetu njihovih prava.

Član 44.

1) Prije donošenja rješenja okrivljeni mora biti saslušan u predmetu radi kojeg se protiv njega vodi postupak.

2) U slučaju da uredno pozvani okrivljeni ne dodje na saslušanje, organ nadležan za postupak može donijeti rješenje o prekršaju i bez saslušanja okrivljenog, ako ustanovi da njegovo saslušanje nije nužno za pravilno utvrđivanje stanja stvari.

3) Rješenje o prekršaju može se donijeti bez saslušanja okrivljenog i u slučaju predviđenim u članu 115 ove odluke.

Član 45.

U administrativno-kaznenom postupku organ nadležan za postupak ocjenjuje dokaze po slobodnom uvjerenju.

Član 46.

1) Okrivljenome koji ne zna jezik na kojem se vodi administrativno-kazneni postupak mora se omogućiti da se preko prevodioca upozna sa cijelim materijalom i da prati postupak.

2) On ima pravo da se u toku postupka služi jezikom kojim govori.

3) Ako je okrivljeni slovenske, talijanske ili hrvatske narodnosti, administrativno-kazneni postupak se vodi u njegovom jeziku.

Član 47.

U administrativno-kaznenom postupku okrivljeni ne može biti stavljen u pritvor, a može biti zadržan prije donošenja rješenja o prekršaju samo u slučajevima predviđenim ovom odlukom (članovi 92 i 93).

Član 48.

1) Protiv prvostepenog rješenja o prekršaju ima mjesta žalbi.

2) Rješenje drugostepenog organa je pravomoćno.

Član 49.

Organi narodnih odbora dužni su u administrativno-kaznenom postupku pružati jedni drugima pravnu pomoć.

Glava VI.

Opće odredbe postupka

1) Organi za vodjenje administrativno-kaznenog postupka

Član 50.

1) Administrativno-kazneni postupak vodi u prvom stepenu sudac za prekršaje kod kotarskog narodnog odbora.

2) Po prekršajima koje propisuje mjesni odnosno gradski narodni odbor, administrativno-kazneni postupak vodi komisija za prekršaje narodnog odbora sastavljenog od tajnika narodnog odbora i dva člana odbora koje odredi narodni odbor.

3) Posebnom Istarskog okružnog narodnog odbora može se propisati da administrativno-kazneni postupak po određenim prekršajima vodi u prvom stepenu kakav drugi organ uprave.

Član 51.

1) Suca za prekršaje i njegovog zamjenika bira kotarski narodni odbor, a izbor potvrđuje okružni povjerenik unutrašnjih poslova.

2) Sudac za prekršaje odgovara za svoj rad narodnom odboru koji ga je izabrao.

3) Sudac za prekršaje mora imati svršen pravni fakultet.

4) U slučaju izuzeća ili druge spriječenosti suca za prekršaje zamjenjuje ga njegov zamjenik.

5) Sudac za prekršaje je službenik narodnog odbora.

Član 52.

1) Za povrede službene dužnosti sudac za prekršaje odgovara disciplinski po propisima koji vriede za javne službenike.

2) Povrede dužnosti suca za prekršaje raspravlja posebna disciplinska komisija koju imenuje narodni odbor iz reda svojih članova. Disciplinska komisija sastoji se iz predsjednika i dva člana.

3) Disciplinski postupak se pokreće na prijedlog predsjednika narodnog odbora ili povjerenika unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

4) Protiv prvostepenog rješenja disciplinske komisije može se u roku od petnaest dana izjaviti žalba vijeću za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, čija je odluka konačna. Pravo žalbe ima sudac za prekršaje protiv kojeg je pokrenut disciplinski postupak, kao i organ na čiji je prijedlog taj postupak pokrenut.

Član 53.

1) Suca za prekršaje razrješava narodni odbor koji ga je izabrao.

2) Sudac za prekršaje može biti razrješeno ako to sam zatraži.

3) Sudac za prekršaje razrješit će se u slijedećim slučajevima:

a) ako bude osuđen za krivično djelo na kaznu zatvora ili neku težu kaznu;

b) ako postoji drugi razlog uslijed kojega, po propisima koji vrijede za javne službenike, prestaje služba javnom službeniku po samoj odluci.

4) Narodni odbor razrješit će suca za prekršaje ako utvrdi da nije sposoban ili dostojan za vršenje dužnosti suca za prekršaje. Prijedlog za razrješeno podnosi vijeće za prekršaje pri Istarskom okružnom narodnom odboru po saslušanju suca za prekršaje.

Član 54.

1) O žalbi protiv rješenja koje u administrativno-kaznenom postupku donosi sudac za prekršaje, riješava u drugom stepenu vijeće za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

2) O žalbi protiv rješenja o prekršaju koje donosi komisija za prekršaje mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora, riješava u drugom stepenu sudac za prekršaje nadležnog kotarskog narodnog odbora.

Član 55.

1) Predsjednika i suce vijeća za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, kao i njihove zamjenike, postavlja i razrješava okružni povjerenik unutrašnjih poslova.

2) Vijeće za prekršaje riješava u sastavu od tri suca.

3) Predsjednik i suci vijeća za prekršaje moraju imati svršen pravni fakultet.

4) Predsjednik i suci vijeća za prekršaje mogu biti razrješeni kad to sami zatraže, a razrješit će se u slučajevima predviđenim u članu 53. stav treći i četvrti ove odluke.

5) Predsjednik i suci vijeća za prekršaje odgovaraju disciplinski po propisima koji vrijede za javne službenike.

Član 56.

1) Vijeće za prekršaje vrši nadzor nad poslovanjem sudaca za prekršaje kotarskih narodnih odbora. U tu svrhu vijeće pazi da suci za prekršaje vrše poslove u administrativno-kaznenom postupku uredno i na vrijeme, ukazuje ima na nepravilnosti i neurednosti u njihovom radu i upućuje ih kako da ih otklone, i daje im opće upute za njihov rad.

Član 57.

1) Suci za prekršaje i vijeća za prekršaje samostalno donose odluke na temelju odluka i drugih pravnih propisa.

2) Suci za prekršaje, predsjednici i suci vijeća za prekršaje, kao i njihovi zamjenici, pri stupanju na dužnost polažu zakletvu koja glasi: »Ja (porodično i rodjeno ime) zaklinjam se svojom čašću da ću svoju dužnost savjesno i nepristrano vršiti po odlukama i drugim zakonskim pravnim propisima.«

3) Sudac za prekršaje polaže zakletvu pred predsjednikom kotarskog narodnog odbora, a predsjednik i suci vijeća za prekršaje pred povjerenikom unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 58.

Ukoliko pojedinim odredbama ove odluke nije drukčije propisano, njegove odredbe u pogledu administrativno-kaznenog postupka koje vrijede za suca za prekršaje primjenjuje se shodno i na druge javne organe kad su oni u prvom stepenu nadležni za vođenje administrativno-kaznenog postupka.

2) Mjesna nadležnost

Član 59.

1) Za vođenje administrativno-kaznenog postupka nadležan je u pravilu sudac za prekršaje onog narodnog odbora na čijem je području prekršaj učinjen.

2) Ako je prekršaj učinjen na domaćem brodu, za vođenje administrativno-kaznenog postupka nadležan je sudac za prekršaje onog narodnog odbora na čijem se području nalazi domaća luka u kojem se završava pufovanje učinioca prekršaja.

Član 60.

Ako se nadležnost ne može odrediti prema mjestu izvršenja prekršaja, ona se određuje prema prebivalištu odnosno boravištu učinioca, ukoliko se važnost propisa kojim je prekršaj određen prošire i na područje na kome se nalazi njegovo prebivalište odnosno boravište.

Član 61.

Ako su po članovima 59 i 60 ove odluke za postupak nadležni suci za prekršaje obaju kotarskih narodnih odbora, postupak vodi sudac za prekršaje koji ga je prvi započeo.

Član 62.

1) Sudac za prekršaje koji je nadležan za učinioca prekršaja nadležan je i za saučesnika.

2) U pravilu se protiv svih osoba vodi zajednički postupak. Kad je to svrsi-shodno, nadležni sudac za prekršaje može odvojiti postupak protiv pojedinih saučesnika.

Član 63.

Sudac za prekršaje koji je nadležan za učinioca prekršaja može predmet uslugiti sucu za prekršaje onog narodnog odbora na čijem području učinilac prebiva ali boravi ako se time olakšava postupak i ako se važnost propisa kojim je prekršaj određen prošire in na to područje.

Član 64.

Sudac za prekršaje dužan je po službenoj dužnosti paziti na stvarnu i mjesnu nadležnost. Ako ustanovi da je za vođenje administrativno-kaznenog postupka nadležan sudac za prekršaje drugog narodnog odbora ili drugi organ, ustupit će predmet bezodvlačno tome organu.

3) Sukob nadležnosti

Član 65.

1) O sukobu nadležnosti između sudaca za prekršaje narodnih odbora riješava vijeće za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

2) Ako vijeće za prekršaje ustupi ili vrati predmet sucu za prekršaje, takva odluka je obavezna za suca za prekršaje.

4) Izuzetice

Član 66.

1) U administrativno-kaznenom postupku izuzet će se sudac za prekršaje i druga službena osoba:

a) koja je oštećena ili je sa okrivljenim, oštećenim ili njegovim zastupnikom u bliskom srodstvu ili u takvom odnosu da postoji sumnja u njezinu nepristranost;

b) koja je u istom predmetu bila svjedok, vještak ili zastupnik oštećenog;

c) kad postoje druge okolnosti koje izazivaju sumnju u njezinu nepristranost.

2) Izuzete su od donošenja rješenja u drugom stepenu službene osobe koje su učestvovala u donošenju prvostepenog rješenja.

Član 67.

1) Sudac za prekršaje dužan je da se sam izuzme čim zazna da postoje razlozi za izuzeće. Ostale službene osobe dužne su same tražiti izuzeće čim saznaju da postoje razlozi za izuzeće.

2) Zahtjev za izuzeće može podnijeti i stranka sve do donošenja rješenja o prekršaju. Osoba čije se izuzeće traži može do rješenja o zahtjevu za izuzeće poduzimati samo one radnje koje ne trpe odgodu.

3) O izuzeću suca za prekršaje riješava vijeće za prekršaje.

4) O izuzeću predsjednika i sudaca vijeća za prekršaje rješava odnosno vijeće. U rješavanju ne može učestvovati član vijeća čije se izuzeće traži.

5) O izuzeću članova komisije za prekršaje mjesnog narodnog odbora riješava nadležni sudac za prekršaje.

6) Prije donošenja rješenja o izuzeću uzet će se izjava od osobe čije je izuzeće u pitanju.

7) Protiv rješenja kojim se izuzeće usvaja nije dopuštena žalba, a rješenje kojim se izuzeće odbija može se pobijati samo žalbom protiv rješenja o prekršaju.

5. Stranke i njihovo zastupanje

Član 68.

1) Stranke u administrativno-kaznenom postupku su okrivljeni i oštećeni.

2) Okrivljeni je osoba protiv kojeg se vodi postupak.

3) Oštećeni je onaj čije je pravo povrijeđeno prekršajem.

Član 69.

Oštećeni ima pravo da sam ili preko svog zastupnika podnosi dokaze, da stavlja prijedloge i da ističe građanskopravni zahtjev za naknadu štete.

Član 70.

Okrivljeni ima pravo da podnosi dokaze, da stavlja prijedloge i izjavljuje žalbu, kao i da upotrebljava druga pravna sredstva.

Član 71.

Stranke, zastupnik oštećenog, kao i zakonski zastupnici maloljetnih stranaka imaju pravo da pregledaju i prepisuju spise predmeta, osim ako bi se time ometalo pravilno vodjenje postupka. Nakon donošenja rješenja o prekršaju to im se pravo ne može uskratiti.

6. Zapisnik

Član 72.

1) O pojedinim službenim radnjama koje se poduzimaju u toku postupka sastavlja se zapisnik.

2) U zapisnik se unosi:

a) naziv javnog organa koji vodi postupak;

b) mjesto, vrijeme i predmet službene radnje;

c) imena osoba koje učestvuju u službenoj radnji;

d) kratak sadržaj obavljene službene radnje.

3) U zapisnik o saslušanju unosi se bitni sadržaj saslušanja. Ako se saslušanje vrši preko predviđena, označit će se na kome je jeziku saslušanje izvršeno i tko je bio prevodilac.

4) Zapisnik potpisuje službena osoba koja rukovodi službenom radnjom i zapisničar, ako zapisnik vodi zapisničar.

5) Zapisnik o saslušanju okrivljenog potpisuje i okrivljeni.

6) Zapisnik o saslušanju svjedoka i vještaka potpisuju i svjedoci odnosno vještaci.

Član 73.

1) Prije potpisivanja zapisnik će se pročitati saslušanim osobama, što će se na kraju teksta označiti.

2) Ako zapisnik sadržava više listova, oni će se označiti rednim brojevima i svaki list ovjerit će svojim potpisom osoba koja rukovodi službenom radnjom, a potpisat će ga i saslušana osoba.

3) Ako saslušana osoba ne će da potpiše zapisnik ili se udalji prije njegovog zaključenja, osoba koja rukovodi službenom radnjom zabilježit će to u zapisnik.

4) Ako se službena radnja ne može cijela obaviti bez prekida, sastavit će se poseban zapisnik o svakom posebnom dijelu službene radnje.

Član 74.

1) U već potpisanom zapisniku ne smije se ništa dodavati, precrtavati ili mjenjati. Mjesta koja su precrtana još za vrijeme sastavljanja zapisnika moraju ostati čitljiva. Ispravke i precrtana mjesta ovjerit će svojim potpisom osoba koja rukovodi službenom radnjom. Dopune već zaključenog zapisnika ponovno će se potpisati i ovjeriti.

2) Osoba koja učestvuje u postupku ima pravo da u zapisnik stavi prigovor na njegov sadržaj.

7. Donošenje i saopćavanje rješenja

Član 75.

Rješidbe u administrativno-kaznenom postupku donose se u pravilu u obliku rješenja, ukoliko propisima ove odluke za pojedine rješidbe nije predviđeno da se donose u obliku naredbe.

Član 76.

1) Rješidbe se saopćavaju strankama usmeno ako su prisutne.

2) Usmeno saopćavanje uvijek će se naznačiti u zapisniku ili na spisu. Prilikom usmenog saopćavanja rješidbe stranke će se upozoriti da mogu zatražiti prijepis rješidbe i poučit će se o pravu žalbe i roku za žalbu.

3) Na zahtjev stavljen prilikom usmenog saopćenja izdat će se zainteresiranome prijepis saopćene rješidbe. Kad stranka zatraži prijepis rješidbe, rok za žalbu računa joj se od dana dostave prijepisa rješidbe.

4) Odsutnima rješidbe se saopćavaju dostavom njihovog ovjerenog prijepisa. I u ovom slučaju rok za žalbu računa se od dana dostave.

Član 77.

- 1) Rješidbe i druga pismena dostavljaju se u pravilu preko pošte.
- 2) Dostava se može vršiti i na drugi način, ukoliko je takav način dostave podesniji.
- 3) Način dostave određuje organ koji vodi postupak.

Član 78.

- 1) Dostava se vrši u pravilu osobno onome kome je pismeno upućeno.
- 2) Dostava se vrši redovno u stanu ili poslovnoj prostoriji osobe kojoj se pismeno dostavlja, ali se ona može vršiti i na drugom mjestu.
- 3) Dostava se redovno vrši danju. Dostava noću može se vršiti iznimno i samo po naročitom naređenju suca za prekršaje.

Član 79.

- 1) Potvrdu o izvršenoj dostavi (dostavnicu) potpisuju dostavljač i osoba kojoj se dostava vrši.
- 2) Na dostavnici se ispisuje slovima datum i mjesto dostave.
- 3) Ako je primalac nepismen ili nije u stanju da se potpiše na dostavnici, dostavljač će ga potpisati, naznačiti dan predaje i staviti napomenu zašto je potpisao primaoca.
- 4) Ako primalac odbije da potpiše dostavnicu, dostavljač će to zabilježiti na dostavnici. Smatra se time da je dostava izvršena.

Član 80.

- 1) Kad se osoba kojoj se vrši dostava ne zatekne u stanu ili poslovnoj prostoriji, dostava se može pravovaljano izvršiti svakoj punoljetnoj osobi koja s njom živi u zajedničkom kućanstvu, odnosno svakom njezinom punoljetnom članu porodice ili namješteniku. Ako takvih osoba nema, dostava se može pravovaljano izvršiti zakupodavcu ili čuvaru kuće ako oni tu stanuju.
- 2) Poziv okrivljenom radi saslušanja i rješenje o prekršaju moraju mu se osobno dostaviti.

Član 81.

- 1) Kad osoba kojoj se vrši dostava odbija da primi pismeno, dostavljač će zabilježiti na dostavnici dan, sat i razlog odbijanja prijema, a pismeno će prema okolnostima slučaja ostaviti u stanu odnosno prostoriji gdje je dotična osoba zaposlena. Smatra se da je time dostava izvršena.
- 2) Ako osoba kojoj se dostava ima osobno izvršiti izbjegava dostavu, pismeno će se predati mjesnom narodnom odboru, a izvještaj o tome pribiti na vrata stana ili poslovne prostorije osobe kojoj se dostava ima izvršiti, kao i na ploču mjesnog narodnog odbora. Dostava se smatra izvršenom kad je izvještaj pribijen na vrata stana ili poslovne prostorije. Dostavljač će u takvom slučaju na dostavnici naznačiti na koji je način izvršena dostava, kao i dan i sat kad je izvještaj pribijen na vrata stana ili poslovne prostorije.

Član 82.

Dostava koja se ima izvršiti nadležnima, ustanovama, poduzećima, društvenim organizacijama i

uopće pravnim osobama vrši se osobi koja je za to ovlaštena.

8. Pozivanje i privođenje osobe

Član 83.

- 1) Osoba koja treba osobno učestvovati u postupku poziva se, u pravilu, pismenim pozivom. U pozivu će se označiti naziv organa koji poziva, vrijeme kad se pozvani ima javiti, predmet radi kojega se poziva i u kojem svojstvu (kao okrivljeni, svjedok, vještak i t. d.).
- 2) U pozivu kojim se poziva okrivljeni označit će se zašto se okrivljuje i da li okrivljeni mora osobno pristupiti radi saslušanja ili može dati svoju obranu i pismeno. Kad se poziva da osobno pristupi, okrivljeni će se u pozivu upozoriti da će se u slučaju neodazivanja pozivu narediti njegovo privođenje. Okrivljeni će se ujedno upozoriti da se u slučaju neodazivanja pozivu rješenje o prekršaju može donijeti i bez njegovog saslušanja.
- 3) U pozivu svjedocima i vještacima označit će se da je pozvani dužan da se javi i da će se u slučaju neopravdanog neodazivanja pozivu narediti njegovo privođenje. Ako se oštećeni poziva kao svjedok, to se u pozivu mora označiti.
- 4) U iznimnim slučajevima pozivanje se može izvršiti i usmenim putem, što će se u spisima zabilježiti.

Član 84.

- 1) Ako se uredno pozvana osoba ne odazove pozivu i svoj izostanak ne opravda, može se narediti njezino privođenje. Privođenje se izvršuje na trošak privedene osobe.
- 2) Privođenje okrivljenog može se narediti samo ako je u pozivu bilo označeno da okrivljeni mora osobno pristupiti.
- 3) Privođenje okrivljenog može se narediti i bez prethodnog poziva ako ne može dokazati svoj identitet ili nema stalnog boravišta.
- 4) Privođenje oštećenog može se narediti samo ako je on pozvan i kao svjedok.
- 5) Privođenje se naredjuje pismeno. U naredbi mora biti označeno ime osobe koja se ima privedi i uzrok radi kojega se naredjuje privođenje. Naredba mora biti snabdjevana službenim pečatom i potpisom suca za prekršaje koji je privođenje naredio.
- 6) Pripadnici Narodne zaštite i druge službene osobe ovlaštene na privođenje mogu i bez naredjenja suca za prekršaje privedi osobu koja je zatečena u vršenju prekršaja, ako se ne može utvrditi njezin identitet ili ako ona nema stalnog boravišta, kao i u slučaju kada je privođenje potrebno da bi se spriječilo nastavljanje prekršaja. Privođenje okrivljenog u takvim slučajevima mora se izvršiti bezodvlačno.
- 7) Ako je u slučaju prethodnog stava učnilac zatečen u vršenju prekršaja izvan redovnog službenog vremena suca za prekršaje a postoje osnovi sumnje da će okrivljeni pobjeći ili opasnost da neposredno nastavi izvršenje prekršaja, službena osoba ovlaštena na privođenje može zadržati okrivljenoga pod svojim nadzorom dok ne bude u mogućnosti da ga privede sucu za prekršaje a najduže 24 sata.

9. Rokovi

Član 85.

1) Rokovi se računaju na sate, dane, mjesec i godine.

2) U jedan dan računa se 24 sata, a mjeseci i godine računaju se u kalendarском trajanju.

3) Rokovi na sate računaju se od idućeg sata po onome u koji pada početak roka. Taj će se sat označiti na spisu.

4) U rok koji se računa na dane ne uračunava se dan u koji pada početak roka.

5) Rokovi odredjeni po mjesecima ili godinama svršavaju se protekom onog dana posljednjeg mjeseca ili godine koji po svome datumu odgovara danu kada je rok počeo.

6) Ako posljednji dan roka pada u koji priznati praznik ili nedjelju, rok ističe protekom prvog idućeg dana.

Član 86.

1) Kad je izjava skopčana sa rokom, smatra se da je dana u roku ako je prije nego što rok istekne predana onome tko je za njezin prijem ovlašten.

2) Izjava se može poslati i preko pošte preporučeno, kao i brzojavnim putem. U ovim slučajevima dan predaje pošti smatra se kao dan predaje onome tko je ovlašten za prijem.

Član 87.

1) Okrivljenome koji propusti rok za izjavu žalbe na rješenje o prekršaju može se iz opravdanih razloga dopustiti povraćaj u prijašnje stanje ako u roku od tri dana po prestanku uzroka radi kojeg je propušten rok podnese molbu za povraćaj u prijašnje stanje i ako istodobno s molbom preda žalbu.

2) Poslije protoka jednog mjeseca od dana propuštenog roka ne može se tražiti povraćaj u prijašnje stanje.

3) O povraćaju u prijašnje stanje riješava organ nadležan da riješava u drugom stepenu o žalbi. Kad nadležni organ dopušt povraćaj u prijašnje stanje, riješit će istim rješenjem o žalbi.

Član 88.

1) Molba za povraćaj u prijašnje stanje predaje se organu kome se predaje žalba.

2) Protiv rješenja donesenog o molbi za povraćaj u prijašnje stanje nije dopuštena žalba.

Član 89.

Molba za povraćaj u prijašnje stanje ne za-država izvršenje rješenja o prekršaju, ali organ kome je predana molba može prema okolnostima narediti da se izvršenje kazne odgodi do rješenja molbe o povraćaju.

Glava VII.

Pokretanje i tok postupka

1) Povod za pokretanje postupka

Član 90.

1) Sudac za prekršaje pokreće postupak na temelju prijave javnog organa, službene osobe, jav-

nog tužioca, oštećenog ili druge osobe, na temelju neposrednog saznanja ili saznanja na bilo koji drugi način o prekršaju i učiniocu prekršaja.

2) Prijava se podnosi pismeno ili usmeno na zapisnik.

3) Na temelju prijave sudac za prekršaje odlučuje da li postoje uvjeti za pokretanje postupka.

4) Ako po prijavi oštećenog sudac za prekršaje ustanovi da nema uvjeta za pokretanje postupka, obavijestit će o tome oštećenog i uputiti ga da se sa svojim zahtjevom za naknadu štete, ako ga ima, može obratiti sudu.

Član 91.

1) Administrativno-kazneni postupak provodi se brzo i kratko, ali tako da se time ne ometa donošenje pravilnog rješenja o prekršaju.

2) Dokazivanje će se ograničiti na činjenice koje su bitne za utvrđivanje materijalne istine.

2) Mjere za osiguranje prisutnosti okrivljenoga

Član 92.

1) Okrivljeni može biti zadržan do donošenja rješenja o prekršaju samo u slučaju ako se ne može utvrditi njegov identitet ili ako nema stalnog boravišta a postoje osnovi sumnje da je učinio prekršaj i da će pobjeći.

2) O zadržavanju okrivljenoga mora se staviti bilješka na spisu u kojoj će se označiti dan i sat kad je naredjeno zadržavanje. Ovu bilješku potpisuje sudac za prekršaje, a ispod nje okrivljeni potpisuje da mu je naredba o zadržavanju saopćena.

3) Zadržavanje može trajati najduže dvadeset četiri sata od sata kada je okrivljeni zadržan. U tom roku okrivljeni mora biti saslušan i mora se donijeti rješenje o prekršaju ili se okrivljeni ima pustiti na slobodu.

4) Vrijeme za koje je okrivljeni zadržan prije donošenja rješenja o prekršaju uračunava mu se u izrečenu kaznu. Pri uračunavanju zadržavanja koje je trajalo duže od 12 sati računa se u jedan dan zatvora, odnosno u 200 dinara novčane kazne.

Član 93.

1) Sudac za prekršaje može narediti da se osoba u pijanom stanju koja se zatekne u vršenju prekršaja zadrži dok se ne otrijezni, ako postoji opasnost da će ona i dalje izvršiti prekršaje. Ovakvo zadržavanje ne može trajati duže od 12 sati od sata kada je odnosna osoba zadržana.

2) Izvan redovnog službenog vremena zadržavanje osobe u pijanom stanju u slučaju iz prethodnog stava može narediti i ovlašteni starješina Narodne zaštite. U mjestima izvan sjedišta suca za prekršaje zadržavanje takve osobe može narediti i tajnik mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora.

3) O zadržavanju mora se staviti bilješka na spisu u kojoj će se označiti dan i sat kad je naredjeno zadržavanje. Ovu bilješku potpisuje službena osoba koja je naredila zadržavanje.

3) Saslušanje okrivljenog

Član 94.

1) Okrivljeni se ispituje usmeno.

2) U početku prvog ispita od okrivljenog će se prvo uzeti osobni podaci ovim redom: prezime, očevo i rođeno ime, zanimanje, dan, mjesec, godina i mjesto rođenja, mjesto stanovanja, bračno stanje i broj djece, državljanstvo, pismenost, imovno stanje, da li je, kada i zašto sudski i administrativno kažnjavan, da li se nalazi pod istragom, i ako je maloljetan tko mu je zakonski zastupnik.

3) Nakon uzimanja osobnih podataka sudac za prekršaje saopćit će okrivljenome zašto se uzima na odgovornost i pozvat će ga da kaže sve što je u vezi sa prekršajima radi kojeg se saslušava.

Član 95.

Okrivljeni će se suočiti sa svjedokom ili sa učesnikom ako se njihovi iskazi ne slažu u važnim točkama i ako se to protuslovlje ne može na drugi način otkloniti.

Član 96.

Ako je okrivljeni gluhi, postaviti će mu se pitanje pismeno, a ako je nijemi, pozvat će se da pismeno odgovara. Ako se saslušanje ne može obaviti na taj način pozvat će se radi tumačenja takva osoba koja se sa okrivljenim može sporazumjeti.

4) Saslušanje svjedoka

Član 97.

1) Svjedoci će se saslušati ako je to za utvrđivanje činjenica potrebno.

2) Svaka osoba koja je kao svjedok dužna je na poziv doći i svjedočiti. Osobe koje radi iznemoglosti, bolesti ili nesposobnosti ne mogu doći po pozivu, ispitat će se kao svjedoci u svom stanu.

3) Oslobođeni su od dužnosti svjedočenja: bračni drug okrivljenog, rođaci okrivljenog po krvi u ushodnoj ili nishodnoj pravoj liniji, a u pobočnoj do uključivo drugog stupnja, usvojilac i usvojenik okrivljenog, kao i vjerski ispovednik o onome što mu je okrivljeni ispovjedio.

4) Prije ispitivanja ove će se osobe poučiti da ne moraju svjedočiti i to će se naznačiti u zapisniku, a njihove izjave da ne žele svjedočiti unijet će se u zapisnik.

Član 98.

Kao svjedoci ne mogu se ispitati službene i druge osobe o činjenicama koje su dužne čuvati kao službenu tajnu, dok ih od toga ne oslobodi nadležni organ.

Član 99.

Svjedoka ispituje sudac za prekršaje koji vodi postupak osim ako svjedok živi izvan njegovog područja, u kojem slučaju saslušanje može obaviti sudac za prekršaje na čijem području svjedok boravi.

Član 100.

1) Svjedoci se ispituju pojedinačno.

2) Svjedok će se prije ispita opomenuti da na sva pitanja kaže pravu istinu, da ništa ne prešuti

i upozorit će se na posljedice koje će snositi ako lažno svjedoči.

Član 101.

1) Od svjedoka će se prvo uzeti opći osobni podaci ovim redom: prezime, očevo i rođeno ime, godine života, zanimanje, mjesto rođenja, mjesto stanovanja, da li se nalazi pod istragom i u kakvom je odnosu prema okrivljenom i prema oštećenom.

2) U toku ispitivanja svjedok će se pozvati da kaže sve što mu je poznato o predmetu i po potrebi postaviti će mu se posebna pitanja radi dopune ili razjašnjenja onoga što je izkazao. Svjedok će se uvijek pitati otkuda mu je poznato ono što svjedoči.

3) Ako je potrebno utvrditi da li svjedok poznaje osobu ili predmete, tražit će se od njega da ih prvo opiše i da navede znakove razlikovanja, pa će mu se po tom pokazati osoba ili predmet radi prepoznavanja.

4) Ako je svjedok gluhi ili nijemi, saslušati će se na način predviđen u članu 96. ove odluke.

Član 102.

Svjedoci se mogu suočiti ako se njihovi iskazi ne slažu u važnijim točkama a protuslovlje se ne može na drugi način otkloniti.

5) Uvidjaj

Član 103.

1) Ako je za utvrđivanje i razjašnjenje kakve važne činjenice potrebno posebno opažanje, izvršit će se uvidjaj.

2) Sudac za prekršaje koji je naredio uvidjaj odredit će koje će se osobe pozvati da prisustvuju uvidjaju.

6) Vještačenje

Član 104.

1) Kad je za utvrđivanje ili ocjenu činjenica neophodno potrebna naročita stručna sprema, odredit će se jedan ili dva vještaka.

2) Za vještaka ne može se uzeti osoba koja ne može biti svjedok.

Član 105.

1) Nalaz vještaka unosi se u zapisnik odmah, a mišljenje se može dati i u roku koji odredi sudac za prekršaje.

2) Nesuglasnost ili nejasnost u mišljenju i nalazu vještaka otklonit će se njihovim saslušanjem ili ponavljanjem vještačenja preko istih ili drugih vještaka.

7) Pretraga stana i osoba

Član 106.

Pretraga stana i drugih prostorija, kao i pretraga osoba može se poduzeti samo kod težih prekršaja, kad ima dovoljno osnova da će se u prostorijama, stvarima ili kod pojedinih osoba naći predmeti ili tragovi koji bi mogli biti od bitne važnosti za postupak ili da će se pretragom stana i drugih prostorija okrivljeni uhvatiti.

Član 107.

1) Pretragu određuje pismenom naredbom sudac za prekršanje. Osobnu pretragu žena vrši žena službenik ili druga ženska osoba kojoj se može povjeriti vršenje pretrage.

2) Službena osoba koja ima izvršiti pretragu stana ili prostorija ili pretragu osoba mora imati pismenu naredbu koja će se prije pretrage saopćiti.

Član 108.

1) Prije pretrage pozvat će se onaj kod kojega se pretraga vrši da sam izruči osobe ili predmete koji se traže. Ako se na taj način ne dobije ono što se traži, izvršit će se pretraga.

2) Ako je odgoda spojena sa opasnošću ili ako se pretraga vrši u javnim prostorijama, pretrazi će se pristupiti odmah i bez poziva da se izruče osobe ili predmeti.

Član 109.

1) Pretraga stana vrši se danju. Ako je u toku pretrage nastupila noć, započeta pretraga ne će se radi toga prekinuti.

2) Pretrazi stana će prisustvovati dva punoljetna stalna stanovnika Istarskog okružja.

Član 110.

1) Držalac stana ili prostorija pozvat će se da prisustvuje pretrazi. Ako je ovaj odsutan, pozvat će se da pretrazi prisustvuje jedan od odraslih ukućana, odnosno susjed.

2) Vrata na stanu ili drugim prostorijama i ostavama otvorit će se ako ih vlasnik ili njegov punomoćnik sam ne otvori na poziv službene osobe ili ako je on odsutan.

3) Pretraga u javnim ustanovama i društvenim i zadružnim organizacijama može se vršiti samo u prisutnosti starijše te ustanove ili njegovo zamjenika, odnosno predstavnika organizacije.

Član 111.

Pretragom nadjeni predmeti koji su upotrebljeni za vršenje prekršaja, ili su pribavljeni prekršajem ili su nastali izvršenjem prekršaja privremeno će se oduzeti.

Član 112.

1) U svakoj pretrazi sastavit će se zapisnik u kome će se osim drugih podataka označiti naredba na temelju koje je pretraga izvršena i opis svih oduzetih predmeta.

2) Zapisnik potpisuje i osoba kod koje je pretraga izvršena kao i druge prisutne osobe. Ako koja od ovih osoba odbije da potpiše zapisnik, to će se u zapisniku zabilježiti, kao i razlog odbijanja.

3) Osobi kod koje je pretraga izvršena izdaje se prijepis zapisnika.

8) Privremeno oduzimanje stvari

Član 113.

1) Predmeti koji mogu biti oduzeti po članu 38. stav prvi i drugi ove odluke mogu se privremeno oduzeti i prije donošenja rješenja o prekršaju.

2) Privremeno oduzimanje određuje svojom naredbom sudac za prekršaje. Prijepis naredbe mora se predati osobi od koje se vrši oduzimanje stvari.

3) Posebnim propisima o prekršajima mogu se ovlastiti službenici inspekcijskih organa i pripadnici Narodne zaštite da kada u službenoj dužnosti saznaju za prekršaj, mogu sami privremeno oduzeti predmete iz člana 38. stav prvi in drugi ove odluke. Ti organi dužni su privremeno oduzete predmete odmah predati sudu za prekršaje, a ako se ne nalaze u sjedištu suca za prekršaje, dužni su da ga bezodvlačno obavijeste o izvršenom privremenom oduzimanju i pobrinuti se za čuvanje predmeta do donošenja naredbe od strane suca za prekršaje.

4) Osobi od koje se oduzimaju predmeti izdaje se potvrda s točnim označenjem oduzetih predmeta.

5) Ako je stvar izložena kvaru, ili ako njezino čuvanje iziskuje nerazmjerne troškove, sudac za prekršaje će odrediti da se takva stvar proda.

6) Sudac za prekršaje, povodom prigovora zainteresirane osobe, i po službenoj dužnosti može privremeno oduzete predmete vratiti vlasniku.

9) Usmena rasprava

Član 114.

1) Ako sudac za prekršaje ustanovi da je radi boljeg razjašnjenja stvari potrebno održiti usmenu raspravu, može odrediti usmenu raspravu i na njoj saslušati okrivljenoga.

2) Na usmenu raspravu poziva se okrivljeni, a po potrebi i svjedoci i vještaci.

3) O danu usmene rasprave obavještava se i oštećeni, ako se time postupak ne bi odugovlačio.

4) Usmena rasprava je javna. Sudac za prekršaje može odlučiti da se cijela rasprava ili jedan njezin dio održi bez prisutnosti javnosti ako to zahtijevaju opći interesi ali razlozi morala. Ako se postupak vodi samo protiv maloljetniku, usmena rasprava će se uvijek održati bez prisutnosti javnosti.

10) Donošenje rješenja o prekršaju bez saslušanja okrivljenog

Član 115.

1) Kad je za određeni prekršaj propisana samo novčana kazna a sudac za prekršaje ustanovi da se na temelju prijave pripadnika Narodne zaštite, službenika inspekcijskih organa ili druge službene osobe, podnešene na temelju neposrednog opažanja, dovoljno utvrđuje da je okrivljeni učinio prekršaj i da bi se protiv njega imala izreći novčana kazna do 500 dinara, može i bez pozivanja i saslušanja okrivljenog donijeti rješenje o prekršaju i izreći protiv njega novčanu kaznu do 500 dinara.

2) Protiv rješenja o prekršaju donesenog po prethodnom stavu okrivljeni može u roku od tri dana dostave podnijeti prigovor.

3) Ako okrivljeni u određenom roku podnese prigovor, sudac za prekršaje staviti će izvan snage doneseno rješenje o prekršaju i nastaviti će redovni postupak.

4) U postupku protiv maloljetnika rješenje o prekršaju ne može se donijeti bez saslušanja okrivljenog.

11) Kazne za povredu postupka

Član 116.

1) Svjedok ili vještak koji bez opravdanog razloga odbije da svjedoči odnosno vještači kaznit će se novčano do 1.000 dinara.

2) U slučaju da kažnjena osoba iz prethodnog stava ne plati novčanu kaznu, sudac za prekršaje može narediti da se ona prisilno naplati.

3) Ako svjedok i pored toga odbije da svjedoči, sudac za prekršaje može ga lišiti slobode. Ovo lišenje slobode ne može trajati duže od tri dana. Lišenje slobode prestaje čim svjedok pristane da svjedoči, odnosno čim njegovo ispitivanje postane nepotrebno. Izrečena novčana kazna se u tom slučaju, ukoliko nije već naplaćena, ne će naplatiti.

4) Žalba na rješenje o novčanoj kazni i na rješenje o lišenju slobode ne zadržava rješenje od izvršenja.

5) Prema pripadnicima Narodne zaštite ne će se izricati lišenje slobode nego će se o odbijanju svjedočenja obavijestiti nadležna uprava Narodne zaštite.

Član 117.

1) Osoba koja se tokom postupka i pored opomene nepristojno ponaša ili ometa službeni rad kaznit će se novčanom kaznom do 500 dinara.

2) Žalba na rješenje ne zadržava izvršenje rješenja.

3) U slučaju da kažnjena osoba ne plati ovu kaznu, ona će se zamijeniti zatvorom po članu 28. ove odluke.

Član 118.

Iznosi naplaćenih novčanih kazni koje su izrečene po članovima 116 i 117. ove odluke idu u korist fonda iz člana 9. ove odluke.

Glava VIII.

Rješenje o prekršaju

1) Donošenje rješenja

Član 119.

Administrativno-kazneni postupak završava se donošenjem rješenja o prekršaju.

Član 120.

Rješenje o prekršaju sadržava naziv javnog organa koji je donio rješenje, predmet postupka, dispozitiv, obrazloženje i uputu o žalbi, kao i broj, datum, potpis i pečat istog organa.

Član 121.

U dispozitivu se riješava da li se okrivljeni kažnjava za prekršaj ili se postupak protiv njega obustavlja.

Član 122.

1) Dispozitiv rješenja kojim se okrivljeni kažnjava za prekršaj sadržava:

a) činjenični opis prekršaja za koji se okrivljeni kažnjava i propis kojim je prekršaj predviđen;
b) kaznu koja se izriče protiv okrivljenog;
c) zaštitne mjere koje se izriču protiv okrivljenog, kad se takve mjere primjenjuju;
d) odluku o zahtjevu oštećenog na naknadu štete;

e) odluku o troškovima postupka.

2) ako se protiv okrivljenog izreče novčana kazna, rješenjem će se odrediti u kojem roku se ova mora naplatiti i navest će se da će se novčana kazna, ako je okrivljeni u odredjenom roku ne plati, zamijeniti kaznom zatvora u odredjenom trajanju, odnosno da će se naplatiti prisilnim putem.

3) U slučaju da je okrivljeni prije donošenja rješenja o prekršaju bio zadržan, rješenjem će se odlučiti i o uračunavanju zadržavanja u zrečenu kaznu.

4) Ako je izrečena zaštitna mjera oduzimanja predmeta, u rješenju će se odrediti i kako će se sa oduzetim predmetima postupiti. Kad izrečenom mjerom oduzimanja predmeta nisu obuhvaćeni predmeti privremeno oduzeti po članu 113. ove odluke, rješenjem će se odrediti da se takvi predmeti imaju vratiti vlasniku.

Član 123.

Rješenje kojim se postupak obustavlja donijet će se kad u toku postupka okrivljeni umre, kad nastupi zastara gonjenja ili se na temelju provedenog postupka ustanovi da djelo nije prekršaj, ili da nema dokaza da je prekršaj učinio okrivljeni ili da postoje osnovi koji isključuju odgovornost za prekršaj.

Član 124.

U obrazloženju se ukratko navodi utvrđeno činjenično stanje uz navodjenje dokaza na temelju kojih se pojedine činjenice smatraju dokazanim, kao i pravni propisi na kojima se osniva odgovornost okrivljenog, odnosno odluka o obustavi postupka.

Član 125.

U uputi o žalbi stranka se poučava da protiv rješenja o prekršaju ima pravo žalbe, kojem se organu ona izjavljuje i kome se predaje, u kojem roku, kao i da se žalba može podnijeti pismeno ili izjaviti usmeno u zapisnik.

Član 126.

1) Pogreške u pisanju ili brojevima, kao i druge očite netočnosti u rješenju o prekršaju može ispraviti po službenoj dužnosti ili na prijedlog stranke organ koji je donio rješenje.

2) O ispravcima izvršenim nakon otpravljanja rješenja strankama obavijestit će se stranke.

2. Odlučivanje o naknadi štete

Član 127.

1) Oštećeni može do donošenja rješenja o prekršaju podnijeti zahtjev za naknadu štete nanešene prekršajem.

2) O zahtjevu oštećenog odlučit će se u rješenju o prekršaju. Ako se visina štete ne može

utvrditi ili ako bi se raspravljajući o šteti ometao brzi tok postupka, oštećeni će se uputiti da svoju tražbinu ostvaruje kod suda. Ako oštećeni traži veću naknadu od one koja mu se može priznati prema utvrđenim okolnostima, odredit će mu se naknada prema utvrđenim okolnostima, a za ostatak će se uputiti da svoju tražbinu ostvaruje kod suda.

3) U slučaju obustave postupka oštećeni će se uputiti da svoju tražbinu na naknadu štete ostvaruje kod suda.

4) Protiv odluke o zahtjevu na naknadu štete oštećeni nema pravo žalbe, ali ukoliko je tom odlukom nezadovoljan, može ostvarivati svoj zahtjev tužbom kod suda.

3) Troškovi postupka

Član 128.

1) Troškovi postupka obuhvaćaju stvarno učinjeno izdatke za pravilno vođenje postupka.

2) Troškovi postupka padaju na teret osobe koja je kažnjena za prekršaj.

3) Troškove postupka za prekršaj po kome je postupak obustavljen snosi narodni odbor, čiji organ je vodio postupak.

4) U rješenju o prekršaju odredit će se tko snosi troškove i u kojem iznosu. Ako za utvrđivanje veličine troškova nema dovoljno podataka, mogu se oni odrediti i naknadnim rješenjem.

5) Ako je postupak obustavljen radi neistinitog prijedloga oštećenog, troškove postupka snosi oštećeni.

Glava IX.

Pravna sredstva

1) Žalba

Član 129.

1) Protiv rješenja o prekršaju okrivljeni ima pravo žalbe nadležnom drugostepenom organu (član 54).

2) Žalbu u korist okrivljenog maloljetnika može izjaviti i njegov zakonski zastupnik.

3) Pravo žalbe imaju i osobe kažnjene po članovima 116. i 117. ove odluke. Ova žalba izjavljuje se također nadležnom drugostepenom organu.

Član 130.

1) Žalba se podnosi u roku od osam dana od dana dostave rješenja.

2) Rok za žalbu na rješenje koje je stranka usmeno saopćeno počinje teći danom saopćenja ako stranka nije zatražila da joj se dostavi prijepis rješenja (član 76. stav treći).

3) Žalba se predaje pismeno ili se daje u zapisnik kod organa koji je donio rješenje o prekršaju.

Član 131.

Žalba se ne mora posebno obrazložiti već je dovoljno navesti u čemu je žalilac nezadovoljen rješenjem.

Član 132.

1) Nepravodobnu ili nedopuštenu žalbu odbacit će prvostepeni organ kome je žalba predana.

2) Protiv rješenja o odbacivanju nepravodobne ili nedopuštene žalbe žalilac ima pravo žalbe nadležnom drugostepenom organu.

3) Pravodobnu žalbu prvostepeni organ dužan je bezodvlačno dostaviti nadležnom drugostepenom organu.

Član 133.

1) Rješavajući o žalbi, drugostepeni organ može rješenje o prekršaju potvrditi, poništiti ili preinačiti.

2) Drugostepeni organ će poništiti rješenje o prekršaju kad utvrdi da ga je donio stvarno nadležni organ i predmet će dostaviti stvarno nadležnom organu.

3) Drugostepeni organ će poništiti rješenje o prekršaju i kad ustanovi da je potrebno dopuniti postupak ili provesti nov postupak, i vratit će ga sa spisima prvostepenom organu da donese novo rješenje.

4) Ako drugostepeni organ pri rješavanju o žalbi primieti da je propis narodnog odbora kojim je prekršaj predviđen protivan odlukama Istarskog okružnog narodnog odbora ili drugim propisima viših narodnih odbora ili savjeta Istarskog okružnog narodnog odbora, dužan je pošto donese rješenje o žalbi, da o tome obavjesti Predsjedništvo Istarskog okružnog narodnog odbora.

5) Povodom žalbe okrivljenog rješenje o prekršaju ne može biti izmjenjeno na njegovu štetu.

6) Shodno odredbama prethodnih stavova rješavat će se i o žalbama drugih rješenja doneseni u administrativno-kaznenom postupku.

2) Ukidanje i poništavanje pravomoćnog rješenja o prekršaju

Član 134.

1) Vijeće za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora može i po svojoj inicijativi ukinuti ili poništiti nezakonito ili nepravilno pravomoćno rješenje o prekršaju koje je donio sudac za prekršaje mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora.

2) U slučaju poništavanja pravomoćnog rješenja prestaju pravne posljedice izazvane rješenjem o prekršaju.

3) Pravo ukidanja i poništavanja pravomoćnog rješenja o prekršaju može se vršiti samo u roku od šest mjeseci od dana pravomoćnosti rješenja o prekršaju.

Član 135.

1) Vijeće za prekršaje može ukinuti ili poništiti pravomoćno rješenje o prekršaju u korist okrivljenog i u slučaju kad se po pravomoćnosti rješenja dokaže da je ono osnovano na lažnom iskazu svjedoka, vještaka ili na lažnoj ispravi, ili da je to rješenje došlo uslijed krivičnog djela suca za prekršaje ili druge službene osobe koja je učestvovala u vođenju administrativno-kaznenog postupka.

2) Pravo ukidanja i poništavanja pravomoćnog rješenja o prekršaju po prethodnim stavovima može se vršiti samo u roku od godine dana od dana pravomoćnosti rješenja o prekršaju.

Glava X.

Naplata novčane kazne na licu mjesta

Član 136.

1) Za prekršaje za koje je propisana samo novčana kazna u utvrdjenom iznosu do 500 dinara organ može propisima kojima je prekršaj predviđen pripadnike Narodne zaštite da na licu mjesta naplaćuju novčanu kaznu od osoba koje zateknu u izvršenju prekršaja.

2) Propisima o prekršaju može se dati isto ovlaštenje i drugim službenim osobama.

3) O naplaćenju kazni izdaje se potvrda.

4) Protiv naplate novčane kazne na licu mjesta nema mjesta žalbi.

5) Ako se ne primijeni naplata kazne na licu mjesta, ili ako osoba koja je učinila prekršaj odbije da plati kaznu odmah, podnijet će se prijavu sucu za prekršaje.

6) Naplata novčane kazne na licu mjesta ne primjenjuje se prema maloljetniku koji nije navršio četrnaest godina.

Glava XI.

Naknada imovinske štete radi neopravdanog kažnjavanja

Član 137.

1) Osoba kažnjena u administrativno-kaznenom postupku zatvorom ima pravo da od narodnog odbora čiji je organ izrekao kaznu zahtijeva naknadu imovinske štete koju je pretrpjela usljed neopravdanog kažnjavanja, ako je u slučaju poništavanja pravomoćnog rješenja ili ako je u slučaju ukidanja pravomoćnog rješenja postupak protiv nje pravomoćno obustavljen usljed toga što je ustanovljeno da djelo nije prekršaj, ili što nema dokaza da je učinila prekršaj, ili što postoje osnovi koji isključuju odgovornost učinioca za prekršaj.

2) Naknadi nema mjesta ako kažnjeni protiv rješenja o prekršaju nije upotrebio žalbu, kao ni onda ako je svojim lažnim priznanjem ili inače svojim držanjem u administrativno-kaznenom postupku prouzrokovao prijašnje kažnjavanje.

3) Pravo na traženje naknade štete prestaje po isteku trideset dana od dana pravomoćnosti rješenja o obustavi postupka.

4) Zahtjev za naknadu štete podnosi se povjereništvu financija kotarskog narodnog odbora.

5) Ako je rješenjem povjereništvu financija kotarskog narodnog odbora zahtjev tražioca u cijelini ili djelomično odbijen ili u roku od dva mjeseca ne bude donešeno rješenje o zahtjevu, tražilac može ostvariti svoj zahtjev kod suda u roku od trideset dana od saopćenja rješenja, odnosno po proteku spomenutog roka od dva mjeseca.

Treći dio

Glava XII.

Izvršenje rješenja u administrativno-kaznenom postupku

Član 138.

1) Rješenje o prekršaju izvršuje se kad postane pravomoćno.

2) Rješenje kojim je pravomoćno izrečena novčana kazna ili dosudjena naknada štete izvršuje se kad istekne u njemu predviđeni rok za plaćanje kazne odnosno naknade štete. Ako je protiv rješenja o prekršaju bila izjavljena žalba, taj se rok računa od dana kad je kažnjenom saopćeno rješenje drugostepenog organa.

3) Ako kažnjeni ne može dokazati svoj identitet ili nema stalnog boravišta, organ koji je u prvom stepenu donio rješenje o prekršaju, ukoliko ustanovi da kažnjeni može osujetiti izvršenje rješenja, može odrediti u rješenju da se ono izvrši odmah bez obzira na žalbu. U takvom slučaju žalba se u roku od 24 sata mora dostaviti nadležnom drugostepenom organu, koji je dužan donijeti rješenje o žalbi u roku od 24 sata od prijema spisa.

Član 139.

1) Kazne pravomoćno izrečene u administrativno-kaznenom postupku izvršuju:

a) kaznu zatvora povjereništvu unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora nadležnog po mjestu prebivališta odnosno boravišta kažnjelog;

b) novčanu kaznu i zaštitnu mjeru oduzimanja predmeta (član 38.) koje je izrekao sudac za prekršaje ili vijeće za prekršaje pri Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, sudac za prekršaje koji je u prvom stepenu donio rješenje o prekršaju, odnosno na čijem području boravi kažnjeni;

c) novčanu kaznu i zaštitnu mjeru oduzimanja predmeta (član 38.) koje je izrekla komisija za prekršaje mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora izvršuje taj narodni odbor;

d) novčanu kaznu i zaštitnu mjeru oduzimanja predmeta (član 38.) koje su izrekli drugi javni organi, organ koji je donio rješenje, ukoliko posebnim propisima nije drukčije određeno.

2) Sudac za prekršaje izvršuje novčanu kaznu preko izvršnih službenika svog narodnog odbora.

Član 140.

1) Kazna zatvora izvršuje se u zatvorima.

2) Muške osobe izdržavaju kaznu zatvora odijeljeno od ženskih.

3) Osobe kažnjene radi prekršaja zatvorom, za vrijeme izdržavanja ove kazne bit će smiještene odijeljeno od osoba osuđenih na kaznu zatvora radi krivičnih djela.

Član 141.

1) Osobe kažnjene zatvorom mogu se odrediti na rad samo ako na to pristanu.

2) Radno vrijeme ne može trajati duže od 8 sati dnevno.

Član 142.

1) Osobama kažnjanim zatvorom ako rade osigurava se nagrada za rad, jedan dan odmora u tjednu, besplatna zdravstvena zaštita i pravo na socijalno osiguranje u slučaju nesreće na poslu.

2) Osobe kažnjene zatvorom mogu se slobodno dopisivati i primati pošiljke. One imaju pravo na primanje posjeta po kućnom redu, u kom pogledu se na njih primjenjuje blaži režim nego na

osobe osudjene na kaznu zatvora radi krivičnih djela.

3) Osobe kažnjene zatvorom mogu upotrijebiti posteljinu i primiti hranu koja se za njih sprema izvan zatvora.

Član 143.

1) Izvršenje kazne zatvora odgodit će se u slučaju teže bolesti kažnjelog, a može se odgoditi i ako postoje drugi naročito opravdani razlozi.

2) Izvršenje ove kazne ne može se početi za vrijeme od tri mjeseca prije i šest mjeseci poslije porođaja.

3) Rješenje o odgodi kazne zatvora donosi na molbu kažnjelog organ nadležan za izvršenje kazne.

Član 144.

1) Započeto izvršenje kazni zatvora može se prekinuti najduže za deset dana ako slučaj smrti roditelja, bračnog druga, djece ili drugi opravdani razlozi to iziskuju. Rješenje o tome donosi organ koji izvršuje ovu kaznu.

2) Vrijeme prekida ne računa se u izvršenje kazne.

Član 145.

1) Kad se naplata novčane kazne izvršuje prisilnim putem ona se naplaćuje putem administrativnog izvršenja iz pokretne imovine kažnjelog.

2) Prisilno se mogu naplaćivati iz nekretnina samo novčane kazne izrečene za devizne, porezne i druge prekršaje učinjene iz materijalne zainteresiranosti.

3) Naplatu novčane kazne iz nekretnina vrši kotarski sud.

4) Poslije smrti kažnjene osobe novčana kazna ne će se izvršiti.

Član 146.

1) Ako pravomoćno rješenje o prekršaju na temelju kojega je od kažnjelog naplaćena novčana kazna bude poništena ili ako u slučaju ukidanja pravomoćnog rješenja o prekršaju postupak protiv kažnjelog bude pravomoćno obustavljen, kažnjelom će se vratiti od njega naplaćena novčana kazna.

2) Pravo na traženje povraćaja novčane kazne prestaje po isteku dvije godine od dana pravomoćnosti rješenja o obustavi postupka.

Član 147.

1) Kazna zatvora izvršuje se na trošak kotarskog narodnog odbora.

2) Troškovi izvršenja novčane kazne naplaćuju se prisilnim putem od kažnjelog.

Član 148.

1) Rješenje o prekršaju u pogledu troškova postupka i naknade štete izvršuje organ koji je u prvom stepenu donio rješenje o prekršaju.

2) Prisilna naplata troškova koju osudjeni mora platiti vrši se po službenoj dužnosti.

3) Prisilna naplata naknade štete vrši se na zahtjev oštećenog.

4) Privatne osobe i društvene organizacije dužne su predujmiti troškove izvršenja.

5) Troškovi postupka ne mogu se prisilno naplaćivati iz nekretnina.

6) Prisilnu naplatu naknade štete iz nekretnina vrši nadležni kotarski sud.

Četvrti dio

Glava XIII.

Prelazne i završne odredbe

Član 149.

Posebni propisi o prekršajima, koji su u važnosti na dan stupanja na snagu ove odluke, ostaju na snazi, ali u roku od dva mjeseca moraju biti dovedeni u suglasnost sa odredbama ove odluke.

Član 150.

1) Od dana, kada Istarski okružni narodni odbor izglasa ovu odluku ne mogu se više izricati kazne opomene, ukora, protjerivanja iz mjesta boravka i popravnog rada.

2) Dok posebni propisi o prekršajima koji su u važnosti na dan stupanja na snagu ove odluke ne budu dovedeni u suglasnost sa odredbama ove odluke, mjesto kazne popravnog rada koje je za određeni prekršaj predviđena kao jedina kazna izricat će se kazna zatvora koja ne može biti veća od jedne trećine najviše propisane mjere kazne popravnog rada niti manja od jednog dana zatvora.

Član 151.

Dok posebni propisi o prekršajima koji su u važnosti na dan stupanja na snagu ove odluke ne budu dovedeni u suglasnost sa odredbama ove odluke, danom njegovog stupanja na snagu ti propisi će se primjenjivati sa slijedećim odstupanjima:

a) mjesto kazne lišenja slobode izricat će se kazna zatvora koja ne smije preći najvišu propisanu granicu kazne lišenja slobode, a ni u kojem slučaju ne smije preći trideset dana zatvora;

b) mjesto kazne oduzimanja predmeta kojim je učinjen prekršaj izricat će se zaštitna mjera oduzimanja predmeta (član 38.).

Član 152.

1) Odredbe prvog djela ove odluke primjenjivat će se i na prekršaje učinjene do dana njezinog stupanja na snagu po kojima postupak nije pravomoćno završen.

2) Odredbe drugog djela ove odluke primjenjivat će se i na sve nesvršene predmete prekršaja. U slučaju da je prvostepeno rješenje doneseno prije dana stupanja na snagu ove odluke, o žalbi protiv takovog rješenja odlučivat će u drugostepenu organ koji je za to bio nadležan po dosadašnjim propisima.

Član 153.

1) Administrativne kazne koje su pravomoćno izrečene do dana stupanja na snagu ove odluke izvršit će se po dosadašnjim propisima.

2) Iznimno od odredbe prethodnog stava, kazna popravnog rada koja je pravomoćno izrečena do dana stupanja na snagu ove odluke, ukoliko nije izdržana, pretvara se u kaznu zatvora, i to tako da se jedan dan zatvora računa za tri dana popravnog rada.

Član 154.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora ima pravo da propiše poslovnik za administrativno-kazneni postupak i počinje odredbe za izvršenje ove odluke, a naročito o radu komisija za prekršaje pri mjesnim odnosno gradskim narodnim odbojima i o troškovima postupka.

Član 155.

Ova odluka stupa na snagu po isteku 30 dana od dana objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Valovec s. r.

105

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O FINACIJSKIM PREKRŠAJIMA

Član 1.

Financijski prekršaji su povrede propisa financijske prirode koji su predviđeni ovom Odlukom ili posebnim propisima kao prekršaji i za koje se propisuju administrativne kazne, ukoliko ne predstavljaju krivično djelo.

Član 2.

Financijskim prekršajima, pored onih koji su izričito predviđeni o pojedinim posebnim propisima, smatraju se:

1) nepravodobno obračunavanje i nepravodobna uplata iznosa koji predstavljaju obaveze prema budžetu predviđene u pojedinim pravnim propisima (porez na promet proizvoda, monopolska dobit, doprinos za socijalno osiguranje, doprinos za društvene potrebe i drugo);

2) nepravodobna uplata obustava po administrativnim i sudskim zabranama;

3) upotreba obrtnih sredstava za investicione svrhe ili upotreba investicionih sredstava za obrtna sredstva;

4) upotreba sredstava privrednih poduzeća upravljanih od strane radnih kolektiva u svrhe različite od onih koje su predviđene postojećim propisima;

5) angažiranje i trošenje sredstava za svrhe koje nisu predviđene planovima financijske prirode (budžetom, te kreditnim i deviznim planom);

prekoračenje odobrenih kredita ovim planovima, kao i osnivanje fondova za izvan budžetsko financiranje, ukoliko takovi fondovi nisu dozvoljeni postojećim propisima;

6) nepravodobno podnošenje završnog računa;

7) nerasporedjivanje ili nepravodobno rasporedjivanje planova financijske prirode uslijed čega poduzeće koje je upravljano sa strane radnih kolektiva ili javna ustanova nije na vrijeme snabdjevena novčanim sredstvima;

8) trošenje vlastitih prihoda ustanova na rashode preko planiranih iznosa;

9) protupropisno trošenje depozita;

10) nelikvidiranje obaveza za vrijeme trajanja budžetske godine ako su se inače mogle likvidirati;

11) neovlašteno izdavanje naloga za isplatu kao i isplata po nalogu neovlaštenih organa;

12) davanje predujmova u slučajevima kada ono nije predviđeno u specijalnim propisima;

13) nepravodobno opravdavanje izuzetih akontacija i privremenih isplata kao i nepoduzimanje potrebnih mjera za pravodobno likvidiranje ovih izdataka;

14) isplata prinadležnosti bez predhodnog osiguranja kredita i bez rješenja o prijemu u javnu službu, donešenog od nadležnog organa;

15) nevodjenje ili neuredno vodjenje knjiga o materijalnom i novčanom poslovanju u uredima i ustanovama; neuredno knjiženje ostvarenih prihoda; nemarno, nesavjesno i neuredno vodjenje poslovnih knjiga u privrednim poduzećima;

16) nepravodobno dostavljanje dokumenata uslijed čega je izazvana neažurnost knjigovodstva;

17) vršenje knjigovodskih operacija bez dokumenata ili na temelju dokumenata koji su neuredni.

Član 3.

Za financijske prekršaje odgovaraju osobe koje su u posebnim propisima označene kao odgovorne za tamo predviđene prekršaje.

Ako u posebnim propisima nisu određene osobe koje odgovaraju za financijski prekršaj, odgovoran je:

1) za prekršaje navedene u članu 2. u točkama 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12 i 14 — šef računovodstva;

2) za prekršaje navedene u članu 2. u točki 5 osoba koja vrši angažiranje odnosno šef računovodstva;

3) za prekršaje navedene u članu 2. u točki 11 šef računovodstva odnosno blagajnik;

4) za prekršaje navedene u članu 2. točka 16 knjigovodja odnosno šef računovodstva, a za prekršaje iz točke 17 knjigovodja;

5) za prekršaje navedene u članu 2. točka 16 osobe koje su obavezne da vrše odnosnu dužnost;

6) za prekršaje navedene u članu 2. točka 13 šef računovodstva odnosno osoba koja je dužna obračunati akontaciju ili privremenu isplatu.

Osobe iz prednjega stava neće biti odgovorne ako je njihova radnja, odnosno propuštanje, uslijedilo po pismenom naredjenju neposredno višeg organa, izdatom poslije primjedbe o nepravilnosti odnosno radnje ili propuštanja. U ovom

slučaju za financijske prekršaje odgovorne su osobe koje su izdale pismeno naredjenje za izvršenje radnje odnosno propuštanja, kojim je izazvan financijski prekršaj.

Član 4.

Po propisima ove odluke kaznit će se i učinioci financijskih prekršaja u zadružnim, invalidskim i društvenim organizacijama, njihovim ustanovama i poduzećima.

Član 5.

Osobe odgovorne za financijske prekršaje kaznit će se novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Član 6.

Pravomoćno izrečenu novčanu kaznu osudjeni je dužan platiti u roku od 14 dana od dana pravomoćnosti. Ako kazna u tome roku nije uplaćena, naplatit će se prisilnim putem.

Organ koji je izrekao novčanu kaznu može na molbu osudjenoga, uzimajući u obzir njegove osobne prilike, odrediti plaćanje kazne u najviše deset mjesečnih obroka, pri čemu pojedini obroci ne mogu iznositi više od jedne trećine plaće i dodatka.

Član 7.

Po financijskim prekršajima službenika ureda, ustanova i poduzeća iz nadležnosti Istarskog okružnog narodnog odbora, administrativno-kazneni postupak vodi i rješava u prvom stepenu povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora, a po financijskim prekršajima koje učini tko drugi povjerenik financija kotarskog narodnog odbora.

Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora riješava o žalbama protiv rješenja povjerenika financija kotarskog narodnog odbora, a o žalbama protiv rješenja povjerenika financija Istarskog okružnog narodnog odbora riješava Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 8.

Administrativno-kazneni postupak po financijskim prekršajima vodi se u smislu propisa odluke o prekršajima od 10. prosinca 1951 godine.

Postupak po ovoj odluci mora biti hitan. Svaki financijski prekršaj mora se raspraviti bez odlaganja.

Član 9.

Počinje propise za izvršenje ove odluke donosit će prema potrebi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 10.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

106

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU O LOVU

I. Opće odredbe

Član 1.

Lovstvom kao granom narodne privrede upravlja narodna vlast, brine se za plansko podizanje lovstva i uređuje lov.

Član 2.

Predmet lova u smislu ove odluke je samo divljač. Divljač je općenarodna imovina.

Član 3.

Kao divljač smatraju se ove životinje:

1) velika:

- a) dlakava divljač: srnjad, divlja svinja, vuk;
- b) pernata divljač: droplja, ždral, pravi orao, sova;

2) mala:

- a) dlakava divljač: zec, kunac, divlja mačka, lisica, jazavac, kuna bjelica, kuna zlatica, tvor, zrdav (hermelin), lasica, vidra, hrček i vjeverica;
- b) pernata divljač: fazani, šumska jerebica, snježnica slovenska, jarebica kamenjar, poljska jarebica, prepelica, divlji golub, grlica, šljuka šumska, kokošica, livadarka, kozica, kosec, tukalica, lisica, prutka, divlja patka, divlja guska, sabljarka, stepska kokoš, kormoran, čigra, galeb, gnjurac, čaplja, gavran, vrana, svraka i ptice grabežljivice.

Član 4.

Za životinje koje se ne smatraju divljač u smislu člana 3. ove odluke ne vrijede ograničenja iz ove odluke.

Ipak je svakome zabranjeno loviti i ubijati ptice pjevice i ostale za poljoprivredu i šumarstvo korisne ptice i životinje kao i vaditi njihova jaja i odnositi ih ili uništavati njihova gnjezda ili legla.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će na koje se korisne ptice i životinje odnosi zabrana iz prednjeg stava.

Član 5.

Divljač je zaštićena i nezaštićena.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će koja se divljač smatra zaštićenom.

Član 6.

U lovu na divljač ne smiju se upotrebljavati načini koji su zabranjeni te sredstvo kojima se divljač masovno uništava, osim ukoliko je to izričito dozvoljeno.

II. Lovišta

Član 7.

Teritorij Istarskog okružja dijeli se na lovišta. Lovišta obuhvaćaju kopnenu i vodenu površinu.

Član 8.

Granice lovišta određuje i mijenja Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog nadležnog savjeta za poljoprivredu kotarskog narodnog odbora.

Lovišta u pravilu obuhvaćaju područje jednog ili više mjesnih odnosno gradskih narodnih odbora. Ipak se granice moraju odrediti tako da su što moguće više prirodne i vidne i da svako lovište stvara jednu zaokruženu lovačku privrednu jedinicu.

Katastar lovišta vodi Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 9.

Lovištima upravlja narodna vlast u pravilu pomoću lovačkih družina. Savjeti za poljoprivredu kotarskih narodnih odbora upravljaju lovištima, koje ne mogu predati na upravljanje lovačkoj družini, sami po svojim organima za lov.

U svrhu intenzivnog gajenja divljači i uzgoja lovačkih pasa može se predati lovište također na upravljanje Okružnom lovačkom savezu.

III. Lovачke organizacije

Član 10.

Osnovne lovačke organizacije su lovačke družine.

Lovačke družine su dobrovoljna udruženja lovaca. Osnivaju se prema odredbama odluke o društvima, zborsovima i javnim skupovima.

Lovačke družine imaju naročito zadatak, da se brinu za pravilni sastav i izvršenje plana lova, za napredak lovstva, za jačanje lovačke discipline i za odgajanje lovaca u pravcu pravilnog odnosa prema lovu kao i za propagiranje i pravilno izvršavanje zadataka i pravnih propisa o lovu.

Lovačke družine osnivaju se za područja pojedinih lovišta. Na području jednog lovišta može se osnovati samo jedna lovačka družina.

Član 11.

Lovačke družine jednog kotara obrazuju lovačko društvo. Lovačka društva imaju naročito ove zadatke: udružuje lovačke družine svoga područja, daju direktive za vršenje lova, propisa o lovu i plan lova te nadziru rad lovačkih družina. U pitanjima lovstva lovačka društva su savjetodavni organi organa narodne vlasti.

Član 12.

Lovačka društva obrazuju Lovački savez Istarskog okružja.

Lovački savez Istarskog okružja udružuje i zastupa organizacije lovaca i lovce na teritoriju Istarskog okružja. Okružni lovački savez u pitanjima lovstva je savjetodavni organ organa narodne vlasti.

Član 13.

Lovačke organizacije moraju imati svoja pravila.

Povjereništvo unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa Savjetom za poljoprivredu može propisati uzorna pravila za lovačke organizacije.

Dozvolu za osnivanje i rad lovačkih organizacija daje na osnovu podnijetih pravila Povjereništvo unutrašnjih poslova u sporazumu sa Savjetom za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Lovačke organizacije koje zanemare u takvoj mjeri svoje dužnosti da dovode u opasnost lovstvo u dodijeljenom lovištu, kao i lovačke organizacije koje uopće ne izvršavaju svoje zadatke, Povjereništvo unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa Savjetom za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora će raspustiti.

Član 14.

Član lovačke družine može biti svaki punoljetni pripadnik Istarskog okružja koji je ispitani lovac te ima oružni list, osim ako je pod starateljstvom ili ako je osuđen za teže krivično djelo dok nije izdržao kaznu ili je kazna prestala.

Svaka lovačka družina mora imati najmanje 8 članova a od ovih 3 odbornika. Lovačka družina u pravilu ne smije odbiti da primi u članstvo osobu koja ispunjava uvjete. Nitko ne može biti članom više od dviju lovačkih družina. Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora može dozvoliti lovačkoj družini da obzirom na veličinu i kvalitet dodijeljenoga lovišta ograniči primanje članova na broj koji on odredi.

IV. Vršenje lova

Član 15.

Vršenje lova sadržava pravo loviti prema propisima ove odluke, stavljati u promet divljač i prisvajati njezine djelove kao rogove, kožu i slično, te dužnosti da gaji divljač, brinuti se za njezino razmnožavanje i čuvanje.

Član 16.

Ovlaštenici na lov vrše lov po planu lova te su dužni voditi evidenciju i statistiku o lovu kao i o stanju divljači na lovištima kojima upravljaju.

Član 17.

Lovačke družine mogu vršiti lov samo na temelju pismenog ugovora sklopljenog sa nadležnim kotarskim narodnim odborom.

Ugovorom se utvrđuju obaveze i prava lovačke družine, a naročito njezine planske obaveze u pogledu gajenja i odstrijela divljači.

Član 18.

Lovišta se dodjeljuje lovačkoj družini u pravilu za razdoblje od 10 godina. Ugovor može otkazati svaki ugovarač iz opravdanih razloga predviđenih ugovorom. Ako u ugovoru nije određen dulji otkazni rok, ugovor se otkazuje pola godine.

unaprijed. Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora po prijedlogu savjeta za poljoprivredu kotarskog narodnog odbora može razvrgnuti ugovor i oduzeti lovište lovačkoj družini bez otkaza, ako lovačka družina ili njezini članovi krše ugovor u znatnoj mjeri.

Lovačka družina mora plaćati za iskorištavanje lovišta ošteću, koja tvori prihod u korist budžeta kotarskog narodnog odbora.

Kada se kotarski narodni odbor i lovačka družina ne mogu sporazumiti o visini ošteće, visinu ošteće odredit će Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 19.

Divljač zaplijenjena u lovištu lovačke družine poslaje vlasništvo lovačke družine. Pravilima lovačke družine propisat će se da li se pravo prisvajanja prenosi na lovca i uz kakove uvjete.

Član 20.

U lovištu dodijeljenom na upravljanje lovačkoj družini mogu loviti samo članovi te družine.

Uz uvjete koje propisuju pravila lovačke družine može dozvolom lovačke družine loviti kao gost druge lovačke družine ili član druge lovačke organizacije.

Član 21.

Tko lovi ili se zadržava u lovištu sa priborom za lov dužan je da na zahtijev čuvara lova, a i na zahtijev organa, službenika ili člana ovlaštenika lova, pokazati člansku iskaznicu lovačke družine, a ako lovi kao gost lovačke družine onda i dozvolu te lovačke družine.

Član 22.

U zgradama i ogradjenim dvorištima može posjednik odnosno vlasnik ubijati nezaštićenu divljač na način dozvoljen po ovoj odluci kao i prisvojiti plijen. Plijen pak mora da prijavi ovlašteniku lova.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje koju vrstu nezaštićene divljači i na koji način može ubijati svatko na svojem otvorenom zemljištu.

Član 23.

Na oranicama ne smije se loviti od 1. ožujka dalje dok se ne poberu usjevi, na vinogradima i vrhovima dok su na njima prirodi, na livadama od 15. travnja pa dok se ne sprema sijeno.

V. Zaštita i unapredjenje lovstva

Član 24.

Zaštićena divljač ne smije se progoniti, loviti i ubijati za vrijeme lovostaja.

Lovostaj određuje Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 25.

Ako se stalež kakove vrste divljači previše smanji ili ako se ukaže potreba da se zaštiti rijetka ili prorijedjena vrsta divljači od zatiranja, Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora iz tih razloga kao i drugih osnovanih razloga

može zaštititi određenu vrstu divljači u pojedinim predjelima ili na čitavom teritoriju Istarskog okružja time, da određeno vrijeme zabrani lov na takovu vrstu divljači. Odstrijel ovako zaštićene divljači iznimno može dozvoliti Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora i to u znanstvene svrhe, radi zaraznih bolesti ili iz drugih opravdanih razloga.

Ako se između divljači pojavi zarazna bolest, ovlaštenik na lov mora o tem brezodvlačno obavijestiti najbližeg javnog nadzornog organa. Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora poduzet će potrebno da se bolest uguši.

Član 26.

Hajke su dozvoljene od 1. listopada do 31. prosinca. U hajkama ne smije se ubijati divljač papkara osim divlje svinje.

Član 27.

Divljač se u pravilu lovi lovačkim puškama.

Zaštićena divljač smije se loviti samo lovačkim puškama. Divljač papkara osim divlje svinje smije se strijeljati samo sa risanicom.

Dozvoljen je lov sa sovom i sokolom.

Član 28.

Zabranjeno je:

1) lovljenje divljači zankama, stupicama, gvozdjima, mrežama, lijevkom, omamljivim sredstvima i otrovima;

2) lovljenje žive zaštićene divljači, osim u znanstvene svrhe, za rasplod ili za zoološke vrtnice, i to samo sa naročitom dozvolom Savjeta za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora;

3) lovljenje divljači, osim vuka i divlje svinje, na vozilima ili pomoću reflektora;

4) uništavati i kvariti legla i gnjezda zaštićene divljači;

5) vaditi i prodavati jaja zaštićene pernati, osim u znanstvene svrhe i one uzgajanja, a i to samo posebnom dozvolom Savjeta za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Utaoč odredbi točke 1. ovog člana ovlaštenici na lov mogu:

a) loviti zankama, podobnim da životinju ubiju, vukove, lisice, divlje mačke, jazavce, kune zlatice, tvorove, hermeline, lasice, vidre, vjeverice, kune, hrčke te grabežljive ptice koje nisu zaštićene;

b) dozvolom nadležnog kotarskog savjeta za poljoprivredu postavljati otrov vranama, svrakama, vukovima, liscicama i kunama. Trovalište mora pak da bude udaljeno najmanje 300 metara od kuća i 200 metara od javnih puteva. Vrijeme i područje namjeravanog trovanja mora se predhodno javno oglašiti na mjesno uobičajeni način. Trovanje mogu provoditi samo lovci tome vješti.

Član 29.

Ovlašćuje se Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora da propiše u sporazumu sa Savjetom za promet robom Istarskog okružnog narodnog odbora odredbe o kontroli prometa sa divljači i njenim djelovima.

Član 30.

Za razmnožavanje i gajenje divljači u prvom redu se moraju starati lovačke družine, koje upravljaju lovištima.

U tome im pomažu javni organi nadzora stručnim savjetima i po potrebi i materijalno.

Lovačkim družinama koje imaju uzorno uređeno lovište i koje uzorno love divljač, Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora davat će novčane nagrade, u koju svrhu taj Savjet mora osigurati potrebne kredite u godišnjem budžetu.

Član 31.

U svrhu nadzora i zaštite lovstva u lovištima postavljaju se čuvari lova. Služba čuvara lova se smatra javnom službom.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa Povjereništvom unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će pravilnikom dužnosti i prava čuvara lova.

Član 32.

Čuvar lova i ovlaštenik na lov mogu u svojem lovištu ubiti psa ili mačku koja se klatari po lovištu udaljena za više od 250 metara od kuće odnosno naselja.

VI. Nadzor

Član 33.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora ima vrhovni nadzor nad svima lovačkim organizacijama kao i vrhovni nadzor nad izvršavanjem pravnih propisa o lovu, nad izvršavanjem plana lovstva i upravljanjem lovištima.

Kotarski savjeti za poljoprivredu nadzira na svojem području provodjenje pravnih propisa o lovu, a naročito i djelovanje lovačkih družina i lovačkoga društva svojega područja.

Djelovanje lovačkih organizacija, ukoliko se ne radi o stručnim stvarima, pod vrhovnim je nadzorom Povjereništvu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora i pod nadzorom nadležnih organa unutrašnjih poslova.

VII. Naknada štete

Član 34.

Lovačke družine koje upravljaju lovištem moraju naknaditi štetu koju počinu zaštićena divljač u granicama njihovog lovišta na otvorenim zemljištima, ako je inače vlasnik ili posjednik takovog zemljišta poduzeo odgovarajuće mjere za osiguranje od takove štete.

Tko lovi dužan je naknaditi štetu koju pri lovljenju učini on sam ili njegovi pomoćnici.

Šteta će se prijaviti mjesnom narodnom odboru na čijem području je nastala, i to u roku od 8 dana od kada je ustanovljena, a najkasnije u roku od 3 mjeseca od kada je počinjena. Mjesni narodni odbor bez odlaganja ustanovljuje i procjenjuje štetu, po mogućnosti u prisutnosti oštećenika i ovlaštenika lova koje mora pozvati na taj postupak.

Rješenje o naknadi štete će na zahtjev oštećenika donijeti nadležni kotarski savjeti za poljo-

privredu ako šteta ne prelazi iznos od 2.500 dinara, a ako šteta prelazi iznos od 2.500 dinara onda kotarski sud. Kotarski savjet za poljoprivredu odnosno sud kod toga nisu vezani na procjenu štete izvršenu od strane mjesnog narodnog odbora.

Član 35.

Kotarski narodni odbor će naknaditi štetu koju učine divlje svinje na privatnim i zadružnim poljima.

O naknadi štete bez obzira na njezinu visinu odlučuje kotarski sud. Odredbe člana 34. stav treći i četvrti, prema kojima sud nije vezan na procjenu štete od strane mjesnog narodnog odbora važe i za ove slučajeve.

VIII. Kaznene odredbe

Član 36.

Za krivično djelo kaznit će se novčanom kaznom do 50.000 dinara ili zatvorom do šest mjeseci:

1) tko lovi bez prava koja određuje ova odluka (divlji lovac);

2) tko lovačku dozvolu ili člansku legitimaciju lovačke družine uz naknadu prepusti drugome;

3) tko lovi riječke ili prorijedjene vrste divljači koje je zabranjeno loviti, kao i tko lovi ptice pjevice i ostale za poljoprivredu i šumarstvo korisne životinje koje nisu divljač a koje je zabranjeno loviti;

4) tko lovi na način ili sredstvima kojima se divljač masovno uništava ili tko lovi zamkom;

5) tko lovi zaštićenu divljač za vrijeme lovstaja;

6) tko kvari ili uništava legla ili gnjezda zaštićene divljači ili u smislu člana 4. zaštićene korisne životinje i ptice.

Ako krivično djelo iz prednjeg stava ima teže posljedice ili je učinjeno u povratu učinilac će se kazniti zatvorom do godinu dana.

Osim kazni iz prednjih stavova sud može s obzirom na okolnosti djela i osobine učinioa zabraniti vršenje lova za određeno vrijeme ili za uvijek te izreći također oduzimanje plijena lova, lovačkog oružja i pribora kojima je djelo bilo izvršeno.

Po krivičnim djelima iz ovog člana sude kotarski sudovi.

Ako je za koje od djela navedenih u stavu prvom ovog člana predviđena kakovom drugom odlukom stroža kazna, učinilac će se kazniti strožom kaznom.

Član 37.

Kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 5000 dinara ili zatvorom do trideset dana:

1) tko lovi zamkom;

2) tko lovi ptice pjevice i ostale za poljoprivredu i šumarstvo korisne životinje koje nisu divljač, a koje je zabranjeno loviti;

3) tko kvari ili uništava legla i gnjezda zaštićene divljači ili u smislu člana 4. zaštićene korisne životinje i ptice.

Ako prekršaj iz prednjeg stava ima teže posljedice, učinocu se može oduzeti i lovačka dozvola za određeno vrijeme ili za uvijek.

Član 38.

Kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 3000 dinara ili zatvorom do petnaest dana:

- 1) tko lovi bez lovačke dozvole;
- 2) tko prepusti lovačku dozvolu drugome;
- 3) tko lovi u fudjem lovištu ako nema dozvole za to;
- 4) tko namjerno ometa ispunjenje plana lova;
- 5) tko namjerno dađe netočne podatke o lovu i stanje divljači u lovištu;
- 6) tko lovi na nedozvoljeni način ili nedozvoljenim sredstvima, ukoliko time ne izvrši krivično djelo;
- 7) tko protivno odredbi člana 21. ove odluke ne pokaže člansku legitimaciju ili lovačku dozvolu;
- 8) tko s puškom hoda po lovištu u kojem nema pravo loviti, izvan javnih puteva i staza ili s nabijenom puškom po takovim putevima i stazama;
- 9) tko pri postavljanju otrova, za što ima dozvolu, ne postupa u smislu propisa člana 28. stav drugi točka b) ove odluke ili drugih posebnih propisa;
- 10) tko bez dozvole lovi ili prisvaja živu divljač;
- 11) tko ne prijavi ovlašteniku lova zaplijenu divljač koju je prisvojio u smislu člana 22. stav prvi ove odluke;
- 12) tko bez dozvole vadi ili prodaje jaja zaštićene pernadi i ptica zaštićenih po članu 4. ove odluke.

Ako prekršaj iz prednjeg stava ima teže posljedice, učinocu se može oduzeti i lovačka dozvola za određeno vrijeme ili za uvijek.

Administrativno-kazneni postupak za prekršaje iz člana 37. i 38. ove odluke vodi se po propisima odluke o prekršajima od 10. prosinca 1951 godine.

Član 39.

Učinitelj krivičnog djela ili prekršaja iz članova 36., 37. i 38. ove odluke mora platiti prouzrokovanu štetu. Šteta izvršena na divljači računa se prema vrijednosti žive divljači po cijeniku koji će propisati Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

IX. Prelazne i završne odredbe

Član 40.

Sadašnji ugovori lovačkih družina o zakupu ostaju na snazi. Zakupnine određene u tim ugovorima važe i za unaprijed kao ošteta za iskorištavanje lovišta.

Lovačke družine koje do sada nisu sklopile ugovore o zakupu moraju sa nadležnim kotarskim narodnim odborima sklopiti pismene ugovore za vršenje lova najkasnije u roku od tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove odluke.

U tim ugovorima odredit će se i ošteta za iskorištavanje lovišta za vrijeme za koje su pojedine lovačke družine vršile lov bez ugovora o zakupu.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će najkasnije u roku od tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove odluke lovišta u smislu člana 8. ove odluke.

Član 41.

Sadašnje lovačke družine djeluju i nadalje, a moraju u roku od šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove odluke podnijeti kotarskom odnosno okružnom povjereništvu unutrašnjih poslova svoja pravila na odobrenje. Ako ne podnesu pravila ili ako im nadležno povjereništvo unutrašnjih poslova pravila ne odobri, nadležno kotarsko odnosno okružno povjereništvo unutrašnjih poslova u sporazumu sa kotarskim odnosno okružnim savjetom za poljoprivredu će ih raspustiti.

Sadašnje lovačke organizacije moraju se u roku od 6 mjeseci nakon stupanja na snagu ove odluke uskladiti u smislu propisa ove odluke.

Član 42.

Ukoliko u ovoj odluci nema posebnih odredaba za osnivanje i raspuštanje lovačkih organizacija, važe propisi odluke o društvima, zborovima i javnim skupovima.

Član 43.

Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će pravilnikom poitanje odredbe o upravljanju lovištima, o ispitu za lovca i o tome tko može biti oprošten od tog ispita, o predaji lovišta lovačkim družinama i o sklapanju ugovora za lovišta, o pravu lova, o vođenju evidencije, statistike i katastra.

Ovlašćuje se Savjet za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora, da prema potrebi donosi i poitanje propise za provedbu drugih odredaba ove odluke.

Član 44.

Stupanjem na snagu ove odluke prestaju važiti svi propisi suprotni istoj.

Član 45.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:
Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:
Ernest Valovec s. r.

107

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O OBAVEZNOJ PRIJAVI ZARAZNIH BOLESTI TE O MJERAMA ZA SPRIJEČAVANJE I SUZBIJANJE ZARAZNIH BOLESTI

Član 1.

U svrhu očuvanja narodnog zdravlja i uspješnog suzbijanja zaraznih bolesti uvodi se obavezna prijava svih ustanovljenih slučajeva oboljenja od slijedećih zaraznih bolesti:

- 1) kuga (Pestis),
- 2) kolera (Cholera),
- 3) žuta groznica (Febris Flava),
- 4) boginja ili ospice (Variola Vera)
- 5) pjegavac (Typhus exanthematicus),
- 6) povratni tifus (Febris recurrens),
- 7) trbušni tifus (Typhus abdominalis),
- 8) paratifus (Paratyphus),
- 9) griža (Dysenteria),
- 10) škrljet (Scarlatina),
- 11) difterija (Diphtheria),
- 12) zarazno zapaljenje moždanih opni (Meningitis epidemica),
- 13) dobrac ili ospice (Morbilli),
- 14) kukurikavac (Pertussis)
- 15) bolest spavanja (Encephalitis letargica)
- 16) crveni vjetar (Erysipilas),
- 17) zli grč (Tetanus),
- 18) sakagija (Malleus),
- 19) prostrijel (Anthraks),
- 20) guba (Lepra),
- 21) malteška groznica i Bangova bolest (Brucellosis),
- 22) bjesnilo (Lyssa),
- 23) Weilova bolest i druge leptospiroze (Leptospirosis),
- 24) tularemija (Tuleramia),
- 25) akutna dječja kljenut (Poliomyelitis acuta)
- 26) porodijska groznica (Febris puerperalis),
- 27) kala azar (Kala azar).

Takodjer se ima prijaviti i svaki slučaj oboljenja od zaradnih bolesti nabrojanih u prednjem stavu, koji se kasnije ustanovi prilikom epidemiološkog pregleda.

Član 2.

Imaju se prijaviti takodjer i sumnjivi slučajevi oboljenja od kuge, kolere, žute groznice, boginja, pjegavca, povratnog tifusa, trbušnog tifusa, paratifusa i griže.

Član 3.

Savjet za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti, da se moraju obavezno prijaviti i osim oboljenja nabrojanih u članu 1. ove odluke takodjer i oboljenja od drugih zaraznih bolesti.

Član 4.

Liječnik mora svaki slučaj zaraznih bolesti koji ustanovi (član 1.) kao i svaki sumnjivi slučaj zarazne bolesti (član 2.) odmah prijaviti na posebnom obrascu sanitarnoj inspekciji nadležnog kotarskog narodnog odbora već na temelju kliničke diagnoze ne čekajući na rezultat laboratorijske pretrage.

Svaki ustanovljeni ili sumnjivi slučaj oboljenja od pjegavca i trbušnog tifusa ima se takodjer telefonski ili brzojavno prijaviti sanitarnoj inspekciji Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Osoba, za koju se ustanovi da je obolila od kuge, kolere, žute groznice, boginja, pjegavca, povratnog tifusa, trbušnog tifusa, paratifusa, griže, škrljeta, difterije, meningitisa, tetanusa, sakagije, prostrijela, gube, bruceloze, bjesnila, leptospiroze,

tularemije ili akutne dječje kljenuti, mora se obavezno poslati u bolnicu na liječenje.

Savjet za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora može prema potreba odrediti takodjer, da se obavezno izoliraju osobe koje su se razbolile od kakove druge zarazne bolesti, odnosno da se one obavezno liječe u bolnici.

Član 6.

Bolesnik dok nije upućen u bolnicu mora se izolirati u posebnoj prostoriji, odvojeno od drugih osoba sa kojima živi u kućnoj zajednici. Ovako treba postupati i onda, kad se bolesnik ne uputi u bolnicu.

Liječnik koji ustanovi zaraznu bolest ili sumnja da se radi o zaraznoj bolesti mora onima koji žive sa bolesnikom u kućnoj zajednici dati upute kako da se očuvaju od zarazne bolesti.

Član 7.

Nekom se bolesnik ukloni iz kuće ili kakve druge prostorije u kojoj je ležao imaju se stvari i prostorije dezinficirati. Ako nije bolesnika moguće odstraniti iz kuće, onda će se stvari i prostorije dezinficirati za vrijeme bolesti i po prestaloj bolesti.

Isto tako će se prema potrebi poduzeti sve potrebno za uništavanje gamadi i štakora.

Član 8.

Osobe koje su prebolile akutnu zaraznu bolest, kao i zdrave osobe za koje se sumnja da prenose klice zaraze, moraju se pregledavati u laboratorijima sve dok se ne ustanovi da nemaju klica zaraze. Kroz to vrijeme one su pod liječničkom nadzorom.

U svrhu ustanovljenja odkud se je pojavila zarazna bolest može se odrediti takodjer i pregled pojedinaca i grupa osoba, da li prenose klice zaraze.

Član 9.

U svrhu spriječavanja širenja zaraznih bolesti može se odrediti, da se za određeno vrijeme izoliraju osobe koje su bile u doticaju sa bolesnicima koji su obolili od zaraznih bolesti (karantena), te da se stave pod liječnički nadzor.

Ako su osobe, izolirane u smislu prednjeg stava, socijalno osigurane pripadaju ima sva prava iz socijalnog osiguranja kao i onima bolesnim.

Član 10.

U svrhu spriječavanja akutnih zaraznih bolesti obavezno je cijepljenje protiv boginja, difterije i pjegavca. Savjet za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti takodjer i cijepljenje protiv druge zarazne bolesti.

Član 11.

U svrhu spriječavanja i suzbijanja akutnih zaraznih bolesti stavlja se pod zdravstvenu kontrolu:

1) živež, naprave za opskrbu vodom, prostorije i predmeti koji se upotrebljavaju kod rukovanja sa živežom kao i osobe koje su kod tog rada zaposlene;

- 2) zgrade i prostorije u kojima boravi ili se privremeno sakuplja veći broj djece ili omladine;
- 3) hoteli, lokali, pensioni, zajednički stanovi i ostale zgrade i prostorije u kojima boravi zajednički više osoba koje ne pripadaju istoj obitelji;
- 4) prometna sredstva, zgrade i objekti;
- 5) izgradnja i upotreba građevnih objekata, kao i davanje u poslovanje tvornica, radionica i ostalih radnih prostorija.

Član 12.

Kužne bolesti životinja, prenosljive i na čovjeka, spriječavaju se i suzbijaju uz saradnje veterinarskih organa. Veterinarski i zdravstveni organi moraju se međusobno redovito obavještavati, ako se na njihovom području pojave ovakove bolesti.

Član 13.

Svi javni organi dužni su saradivati i pomagati u izvođenju potrebnih mjera za borbu protiv zaraznih bolesti.

Svaki stanovnik Istarskog okružja mora se odazvati pozivu i odredbama koje izdaju nadležni zdravstveni organi u svrhu spriječavanja i suzbijanja zaraznih bolesti.

Član 14.

Liječnik koji ne prijavi oboljenje od zaraznih bolesti u smislu člana 1. i 2. ili propusti kakvu drugu sanitarno epidemiološku mjeru propisanu ovom odlukom, kaznit će se novčanom kaznom do 5.000 dinara.

Tko spriječava ili ometa dezinfekciju, upućivanje u bolnicu, izdvajanje, cijepljenje ili se ne odazove pozivu i odredbi iz člana 13. stav 2. ili ne izvrši kakovu drugu sanitarno epidemiološku mjeru kaznit će se novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Kazne se izriču po propisima odluke o prekršajima od 10. prosinca 1951.

Član 15.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da donese naredbom:

- a) poćanje propise o mjerama za spriječavanje i suzbijanje kužnih bolesti životinja prenosljivih i na čovjeka;
- b) poćanje propise o spriječavanju i suzbijanju kroničnih bolesti (spolnih bolesti, tuberkolose, trahoma, mikoze i dr.);
- c) prema potrebi takodjer i ostale poćanje propise za provedbu ove odluke.

Član 16.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

108

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DRUGOJ DOPUNI ODLUKE O OSNIVANJU I NADLEŽNOSTI JAVNOG TUŽIOSTVA ZA ISTARSKO OKRUŽJE

Član 1.

Član 6. stav zadnji odluke o promjenama i dopunama odluke o osnivanju javnog tužioštva za Istarsko okružje od 7. prosinca 1947 (Službeni list broj 1-34/48) dopunjuje se tako, da glasi:

»Zahtjev za zaštitu zakonitosti podnosi se u roku od jedne godine od dana pravomoćnosti odluke, a ako se radi o teškim povredama važećih pravnih propisa takodjer i po isteku toga roka.«

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Petar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Vatovec s. r.

109

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENI I DOPUNI ODLUKE O UKIDANJU AGRARNIH KOMISIJA TE O ZABRANI USPOSTAVLJANJA UKINUTIH AGRARNIH ODNOSA KOLONATA I NAPOLIČARSTVA

Član 1.

Iza člana 2. odluke o ukidanju agrarnih komisija te o zabrani uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa, kolonata i napoličarstva od 18. srpnja 1949 (Službeni list 3-14/) dodaje se novi 2. a) član, koji glasi:

»Tko napusti imanje, dodjeljeno mu na temelju propisa o uredjenju radnih odnosa, gubi pravo na to imanje.

Ovakovo imanje postaje općenarodna imovina pod upravljanjem onog mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora na čijem području se nalazi.

Rješenje o ovome donosi nadležni kotarski savjet za poljoprivredu.

Protiv rješenja donesenog po prednjem stavu ima mjesta žalbi u roku od 30 dana na kotarski narodni odbor.«

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

110

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STI od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DRUGOJ DOPUNI ODLUKE O PRINADLEŽNOSTIMA RADNIKA, JAVNIH SLUŽBENIKA, NAMJEŠTENIKA I UČENIKA U PRIVREDI

Član 1.

Član 29. odluke o prinadležnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi (Službeni list broj 7-38/51) dopunjuje se tako da glasi:

»Ako se rad prekine bez krivnje radnika i službenika ili ako se smanji broj radnih mjesta, radniku ili službeniku će se dodijeliti drugi odgovarajući rad i drugo radno mjesto u istom ili drugom poduzeću.

Ako nije moguće dodijeliti radniku ili službeniku drug rad odnosno radno mjesto, onda mu pripada 70 % od njegove zadnje redovne plaće određene prema vremenu.

Plaću iz stava drugog ovog člana isplaćuje za prvi mjesec poduzeće iz fonda stalnih plaća, a slijedeće mjesece uprava za radnu snagu. Poduzeće mora svako prekidanje rada, koje ima kao posljedicu pravo na 70 % plaće po stavu 2. ovog člana, odmah prijaviti upravi za radnu snagu. Ako poduzeće do kraja mjeseca u kojem je rad prekinut to ne prijavi, onda mora isplaćivati plaću i unaprijed, ali ipak samo jedan mjesec nakon isteka mjeseca u kojem je poduzeće obavijestilo prekidanje rada upravi za radnu snagu.

Pravo na 70 % plaće po stavu 2. ovog člana pripada samo radniku odnosno službeniku koji je do prekidanja rada bio zaposlen neprekidno barem jednu godinu ili sa prekidima kroz zadnje dvije godine najmanje dvadeset mjeseci. Ovo pravo ne pripada sezonskim radnicima.

Radnik odnosno službenik gubi pravo na plaću po stavu 2. ovog člana, ako bez osnovanog razloga ne prihvati rad odnosno njegovo stručnosti odgovarajuće drugo radno mjesto koje mu poduzeće odnosno nadležni organ za posredovanje rada dodijeli.

Ako radnik odnosno službenik bez osnovanog razloga ne prihvati drugo radno mjesto prestaje radni odnos odmah, a najkasnije onog dana kada isplaćivanje 70 % plaće po stavu 2. i 3. ovog člana predje na upravu za radnu snagu.

Poduzeće mora odmah javiti organu za posredovanje rada imena i stručnu sposobnost onih radnika i službenika koji su radi smanjenja broja radnih mjesta poduzeću suvišni.

O pravnim posljedicama koje nastupe zbog prekidanja sezonskog rada koncem sezone izdat će se posebni propisi.»

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu a primjenjuje se od 1. studenog 1951. godine.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

111

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STI od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DRUGOJ NADOPUNI ODLUKE O POREZIMA

Član 1.

Odluka o porezima (Službeni list broj 7-41/51) dopunjuje se tako:

1) Članu 13. dodaje se novi drugi stav, koji glasi:

»Članovi seljačkih radnih zadruga oporezuju se za dohodak od okućnice u smislu propisa člana 4. i 6. ove odluke, ali im se porez od njihova prihoda od okućnice odmičava za 30 % niže od odgovarajućih poreskih skala koje se propisu prema članu 6. za ostale zemljoradnike za dohodak od zemljoradničkog rada.»

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

112

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STI od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DRUGOJ DOPUNI ODLUKE O UZDRŽAVANJU STAMBENIH ZGRADA

Član 1.

Odluka o uzdržavanju stambenih zgrada od 3. veljače 1951 (Službeni list broj 2-6/51) sa dopunom od 17. rujna 1951 (Službeni list broj 11-73/51) mijenja se tako:

1) Član 32. b) stav prvi mijenja se i glasi:

»Sredstva amortizacionog fonda stambenih zgrada dobivaju se uplatama u visini od 70 % najamnina, koje vlasnici odnosno upravitelji stambenih prostorija uplaćuju najkasnije do 15. svakoga mjeseca u korist bankovnog računa koji će im saopćiti nadležni mjesni odnosno gradski narodni odbor.«

2) Član 32. b) stav drugi mijenja se i glasi:

»Vlasnici odnosno upravitelji stambenih zgrada sa jednim stanom oslobodjavaju se uplaćivanja dijela najamnina u amortizacioni fond. Narodni odbor može osloboditi uplaćivanja najamnina u amortizacioni fond također i vlasnike odnosno upravitelje stambenih zgrada sa dva stana, ako u redu održavaju stambene zgrade a stanari se uglavnom uža rodbina. Narodni odbor može pak vlasnicima stambenih kuća sa jednim stanom narediti, da moraju uplaćivati propisani dio najamnine u amortizacioni fond, kao i može opozvati oslobodjenje dano vlasnicima stambenih kuća sa dva stana, ako oni bitno zanemaruju uzdržavanje zgrada. Protiv tog rješenja može se uložiti žalba u roku od 8 dana po primitku rješenja na Savjet za gradnje, komunalne poslove i promet.«

3) Član 32. d) stav drugi mijenja se i glasi:

»Narodni odbor može onim vlasnicima stambenih zgrada, čije uplate u amortizacioni fond nisu dovoljne za pokriće troškova potrebnih velikih popravaka, dati zajam iz amortizacionog fonda i oni mogu uzeti kao zajam sredstva iz amortizacionog fonda za pokriće troškova stambeno komunalnih radova. U nijednom slučaju zajmovi iz amortizacionog fonda ne smiju premašiti 30 % aktivnog salda amortizacionog fonda. Zajam će se vratiti u roku odredjenom ugovorom o zajmu, a ovaj rok ne može biti dulji od 5 godina.«

Član 2.

Ova odluka važi od 1. kolovoza 1951 unaprijed.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

113

Na temelju naredbe komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O SASTAVU I IZVRŠENJU BUDŽETA

Član 1.

Član 11. odluke o sastavu i izvršenju budžeta od 3. veljače 1951 (Službeni list broj 2-5/51) mijenja se i glasi:

»Budžetska i računska godina počinje 1. siječnja a završava se 31. prosinca. Obaveze koje su nastale do uključivo 31. prosinca moraju se pod-

miriti do istog roka. Od toga tvore iznimku obaveze iz investicija, za čija podmirivanja će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora izdati potrebna uputstva.«

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Predsjednik:

Petar Kraljević s. r.

Ernest Vatovec s. r.

114

Na temelju naredbe komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

**ODLUKU
O PRAZNICIMA**

Član 1.

Na području Istarskog okružja slijedeći dani su praznici:

a) sve nedjelje;

b) 1. januar, 1. i 2. maj, 29. i 30. novembar. Osim navedenih dana svaki kotar može za svoje područje odrediti još jedan praznik u svrhu praznikovanja tradicionalnih narodnih praznika.

c) 1. novembar, 25. decembar.

Član 2.

Na prazničke dane rad redovno miruje u javnim, zadružnim i privatnim uredima, poduzećima, ustanovama i gospodarstvima. Ne obustavlja se samo onaj rad, koji je potreban da ne nastane zastoj u redovnom poslovanju te rad u hitnim neodloživim slučajevima.

Član 3.

Ako jedan od praznika, navedenih u točki b) člana 1. ne padne na dan tjednog odmora, imaju radnici pravo na pripadajući im nadnicu za redovno radno vrijeme radnog dana iako toga dana ne rade. Ako toga dana rade, imaju uz to još i pravo na povišenu nadnicu od 50 % za toliko sati, koliko su tog dana radili.

Ako taj praznik pada na dan tjednog odmora, ne pripada radnicima koji taj dan ne rade pravo na nadnicu. Ako pak taj dan rade, imaju pravo na nadnicu radnog dana sa povišicom.

Član 4.

Posebni propisi određuju u kojim se vrstama poduzeća i gospodarstava normalno radi također i u praznične dane, te kako se nadomješćuju praznični dani javnim službenicima, radnicima i namještenicima, koji preko tih dana rade, ukoliko za svoj rad na praznični dan nisu dobili naplate po članu 3.

Član 5.

Prekršitelji ove odluke kaznić će se novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Administrativno kazneni postupak vodi se po propisima odluke o prekršajima od 10. prosinca 1951. godine.

Član 6.

Ovlašćuje se Privredni savjet Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi poitanje propise za izvršenje ove odluke.

Član 7.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu. Istovremeno se ukidaju svi propisi suprotni sa ovom odlukom.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Pešar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Valovec s. r.

115

Na temelju naredbe komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O PROGLAŠENJU GRADNJE HRVATSKE GIMNAZIJE U BUJAMA ZA OPĆEKORISTAN RAD

Član 1.

2. članu odluke o proglašenju gradnje hrvatske gimnazije u Bujama za općekoristan rad (Službeni list broj 7-51/49) dodaje se nov stav, koji glasi:

»Površina zemljišta potrebnog za gradnju sadržava i slijedeća zemljišta, koja nisu obuhvaćena u gore pomenutim dokumentima: čestice 1150/1 i 1150/2 vlasnik Cristofori Maria te čestica 1147/2 vlasnik Crevato Maria i Nives.«

Član 2.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 10. prosinca 1951.

Tajnik:

Pešar Kraljević s. r.

Predsjednik:

Ernest Valovec s. r.

Objave

Djurdjević r. Saule Ruža pok. Grge i pok. Andjelke Peroša, domaćica iz sela Btzuje kbr. 32 kotart Buje izgubila je svoju ličnu legitimaciju Br. 67542/292 izdtnu od MNNO Marušići dana 27. 12. 1949 te istu proglašuje nevažećom.

Kotarsko auto poduzeće Buje objavljuje izgubljenje saobraćajne knjižice broj 132 glaseće na teretno vozila marke Fiat reg. broj STT-2117, broj motora 001837, broj šasije 001182. te je proglašuje nevažećom.

Pococco Karlo, sin Ivana i Basaneže Marije, rođen 3. 11. 1921 u Novigradu i tamo nastanjen ulica Candido Travagini br. 56, zemljoradnik, izgubio je svoju ličnu legitimaciju br. 71705/15 izdanu od MNO Novigrad dana 21. 11. 1949 te istu proglašava nevažećom.

Turina Anton pok. Sime i Benčić Marije, rođen 12. 3. 1879 u Brtonigli, invalid, nastanjen u selu Turini kbr. 3. izgubio je svoju ličnu legitimaciju br. 59057/557 izdanu od MNO Brtonigla 14. 1. 1950 te istu proglašava nevažećom.

Manzutto Erminij sin Jerolama i Venturini Elize, pomorac iz Umaga, ulica N. Beši kbr. 6 izgubio je svoju ličnu legitimaciju br. 74704/154 izdanu od MNO Umag dana 11. 11. 1949 te istu proglašava nevažećom.

Povjereništvo financija kotarskog narodnog odbora Buje objavljuje da je registrirano Poduzeće za promet poljoprivrednim proizvodima »Zadrukar« Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovao kotarski narodni odbor Buje na prijedlog kotarskog zadružnog poslovnog saveza rješenjem broj 433/51 od 10. X. 1951.

Poduzeće stoji pod rukovodstvom posebnog odbora koji se sastoji od 4 člana predstavnika Kotarskog zadružnog poslovnog saveza Buje, 2 člana predstavnika Fonda za mehanizaciju kotara Buje i 1 člana predstavnika kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: kupnja, nabava, prerada, prodaja i izvoz poljoprivrednih proizvoda i njihovih preradjevina te nabava i raspodjela svih potrepština za nabavno prodajne i seljačke radne zadruge te ostale u tuzemstvu i inozemstvu.

Za potpisivanje poduzeća ovlašteni su:

1. Direktor poduzeća GOLUB Slavko.
2. Šef računovodstva DOSEK Miroslav.
3. Komercijalni direktor VRKIJAN Ivan.
4. Tajnik poduzeća KOZLOVIC Anton.

POZIV NA PRETPLATU ZA SLUŽBENI LIST za godinu 1952

Pozivamo pretplatnike, da do 10. siječnja 1952 godine uplate pretplatu za Službeni list za godinu 1952. Pretplata za jedan primjerak Službenog lista za 1952 god. iznosi 600 dinara.

Pretplata se uplaćuje preko Istarske banke u korist tekućeg računa broj 1-900-96.

Službeni list za 1952 godinu neće se slati onome, koji do označenog roka ne uplati pretplatu.

UPRAVA

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. V

KOPAR, 29. prosinca 1951

BROJ 15

SADRŽAJ:

- PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.
116. Naredba o popisu stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinovih loza u Istarskom okružju.
117. Naredba o zaključku poslovanja po budžetu za godinu 1951.
118. Rješenje o proglašenju palače Besenghi u Izoli objektom naročite kulturne i historijske vrijednosti.
- RJEŠENJA UPRAVNIKA PTT SLUŽBE.
119. Rješenje broj 3 o izdaji prigodne serije maraka prilikom tjedna Crvenog Krsta.
120. Rješenje broj 4 o izdaji prigodne serije maraka povodom Festivala talijanske kulture.
121. Rješenje broj 5 o izdaji prigodne marke prilikom 400-godišnjice slovenske knjige.
122. Rješenje broj 6 o izdaji prigodne marke prilikom festivala hrvatske kulture.
- ZAPISNIK IV. REDOVNOG ZASJEDANJA IONO.
- OGLASI.

Propisi Izvršnog odbora IONO

116.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947, o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o popisu stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinovih loza u Istarskom okružju

Član 1.

U svrhu ustanovljenja broičanog stanja stoke, peradi, košnica pčela, voćki i vinovih loza, izvršit će se u Istarskom okružju u vremenu od 1. do 10. veljače 1952 popis stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinovih loza prema stanju na dan 31. siječnja 1952.

Član 2.

Popisom se obuhvaća:

- sva javna, zadružna i privatna poljoprivredna gospodarstva (posjedi, ekonomije itd.) i
 - sve javne, zadružne i društvene ustanove i organizacije, koje nisu organizirane kao poljoprivredni proizvođači, a posjeduju stoku, perad, košnice pčela, voćke i vinovu lozu;
 - sva domaćinstva nezemljoradnika koja imaju stoku, perad, košnice pčela, voćke i vinovu lozu.
- Od popisivanja izuzimlje se stoka, perad i košnice pčela vlasništva Jugoslavenske armije kao i stoka koja je samo na zimovanju u Istarskom okružju.

Član 3.

Pripreme, organizaciju i izvršenje ovog popisa vodit će ured za statistiku i evidenciju pri Istarskom okružnom narodnom odboru i to po komisijama za popis stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinove loze.

U svrhu popisa stoke, peradi, košnica pčela, voćaka i vinove loze formirat će se kotarske i mjesne (gradske) komisije za popis.

Kotarske komisije osnivaju se kod tajništava kotarskih izvršnih odbora te ih imenuje izvršni odbor kotarskog narodnog odbora u roku od tri dana nakon donošenja ove naredbe.

Mjesne (gradske) komisije osnivaju se pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima u roku od tri dana nakon donošenja ove naredbe.

Članove ovih komisija imenuje mjesni (gradski) narodni odbor.

Članovi kotarskih komisija za popis su:

- povjerenik poljoprivrede kao predsjednik kotarske komisije za popis;
- šef kotarskog ureda za statistiku i evidenciju kao tajnik komisije;
- kotarski agronom kao član komisije;
- direktor kotarskog fonda za mehanizaciju kao član;
- predstavnik kotarskog odbora Narodne fronte kao član.

Članovi mjesnih (gradskih) komisija su:

- predsjednik mjesnog (gradskog) narodnog odbora, kao predsjednik komisije;
- tajnik mjesnog (gradskog) narodnog odbora, kao tajnik komisije;
- odbornik, koji je odgovoran za poljoprivredu kao član;
- jedan predstavnik zadruga ili posjeda koji je općenarodna imovina kao član te
- predstavnik mjesnog odbora Narodne fronte, kao član.

Član 4.

Neposredni izvršioc i ovog popisa bit će osobe (popisivači), koje u tu svrhu odredi i ovlasti Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Popisivači dužni su, da čuvaju kao službenu tajnu sve što saznaju pri vršenju ove dužnosti.

Član 5.

Vlasnici i posjednici odnosno upravitelji spomenutih gospodarstava u članu 2. ove naredbe dužni su dati točne podatke na sva pitanja postavljena u obrascu za popis, te jamče za njihovu istinitost.

Član 6.

Tko namjerno onemogućiti popis ili uskrati podatke koje je dužan dati, ili tko da neistinite podatke ili na bilo koji drugi način ometa popis, kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom do 10.000 dinara.

Istom kaznom kaznit će se popisivači i ostali saradnici u popisivanju koji svojim nemarnim ili nesavjesnim radom kod popisivanja prouzrokuju da popis ne bude potpun, odnosno da se prikupe netačni podaci.

Administrativno kazneni postupak vodi se po propisima odluke o prekršajima od 10. prosinca 1951.

Član 7.

Ured za statistiku i evidenciju pri Istarskom okružnom narodnom odboru izdat će potrebne obrasce i uputstva za izvršenje ovog popisa.

Član 8.

Troškovi za izvršenje ovog popisa padaju na teret budžeta Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 9.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 15. prosinca 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r. _____

Julij Beltram s. r.

117.

Na temelju člana 11. odluke o sastavu i izvršenju budžeta Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o zaključku poslovanja po budžetu za godinu 1951

Član 1.

Krediti odobreni budžetom za godinu 1951 prestaju da vrijede (utrnjuju) sa danom 31. prosinac 1951. Tom danom naredbodavci zaključuju poslovanje po budžetu i ne mogu više ništa da isplate iz sredstava budžeta.

Član 2.

Naloge za isplatu (budžetske čekove) izdane tokom mjeseca prosinca 1951 naredbodavci su dužni podnijeti na isplatu Istarskoj banci odnosno njezinoj podružnici, kod koje imaju otvoreni budžetski kreditiv, najkasnije do 31. 12. 1951. Istarska banka odnosno njezina podružnica ne smije da isplati naloge (budžetske čekove) podnesene im nakon tog roka.

Član 3.

Privredna poduzeća kojima upravljaju radni kolektivi moraju u svrhu isplate i likvidacije već izvršenih investicionih radova, usluga i nabava, najkasnije do 20. prosinca 1951:

a) podnijeti sve svoje tražbine za radove i nabavke investicionog značaja (račune, situacije) na isplatu drugim privrednim poduzećima, javnim uređima i ustanovama, koja imaju odobrene investicione kredite;

b) podnijeti nadležnim povjereništvima za financije (financijskim organima) za refundaciju na teret investicionih kredita sve troškove investicionog značaja, za koje su bila opterećena njihova redovna obrtna sredstva. Uvjet za refundaciju jest, da su troškovi odobreni planom i da su za njihovu refundaciju raspoloživi slobodni (neutrošeni) krediti. Podnescima za refundaciju treba da su priloženi originalni dokumenti za isplatu, a za investicije u vlastitoj radnji poduzeća moraju da podnesku za refundaciju prilože interne fakture.

Član 4.

Suprotno propisima člana 1. in 2. ove naredbe, gradjevna i montažna poduzeća moraju za radove koje izvrše u mjesecu prosincu 1951 dostaviti obračunske situacije sa stanjem radova na dan 31. prosinca 1951 drugim privrednim poduzećima, javnim uređima i ustanovama najkasnije do 20. siječnja 1952. Istarska banka može isplaćivati naloge za te radove najkasnije do 31. siječnja 1952.

Član 5.

Privredna poduzeća kojima upravljaju radni kolektivi kao i poduzeća društvenih organizacija moraju račune (fakture) za nabavke i usluge izvršene do 20. prosinca 1951, a koja nisu investicionog značaja, dostaviti javnim uređima i ustanovama najkasnije do 23. prosinca 1951. Nabavke i usluge izvršene u razdoblju od 20. do 31. prosinca 1951 u okviru odobrenih kredita moraju se fakturirati tako, da se njihova isplata preko Istarske banke može izvršiti najkasnije do 31. prosinca 1951.

Član 6.

Prekršaji propisa iz ove naredbe kaznit će se po odluci o financijskim prekršajima od 10. prosinca 1951.

Član 7.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 15. prosinca 1951.

V. d. tajnika:

Predsjednik:

Alfonz Dolher s. r. _____

Julij Beltram s. r.

118.

Na temelju odluke Pokrajinskog narodnog oslobodilačkog odbora od 29. svibnja 1945 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeće

RIJEŠENJE

1. Palaća Besenghi u Izoli, kao i knjižnica, arhiv i inventar koji pripada palaći, proglašuju se objek-

tom naročite kulturne umetničke i historijske vrijednosti te su kao takovi zaštićeni.

2) Ovlašćuje se Gradski narodni odbor u Izoli, da poduzme sve potrebito za provedbu prednje točke, pri čemu treba da se pridržava stručnih uputa Savjeta za prosvjetu i kulturu Kotarskog narodnog odbora u Kopru i Društva za historiju u Kopru.

3) Ovo rješenje stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 15. prosinca 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher s. r.

Predsjednik:

Julij Beltram s. r.

Rješenja upravnika PTT službe

119.

RJEŠENJE BROJ 3

O IZDAJI PRIGODNE SERIJE MARAKA PRILIKOM TJEDNA CRVENOG KRIŽA

Prilikom tjedna Crvenog križa u Istarskom okružju biti će na temelju odobrenja VUJA stavljene u promet pretiskane marke Crvenog križa iz FNRJ.

Slika na obim markama predstavlja zastavu Crvenog križa, koju drže dvije ruke. U gornjem dijelu marke je natpis »Nedelja Crvenog Krsta 1951« ćirilicom, a u donjem je oznaka vrijednosti »O.50 din« i »FNR Jugoslavija« latinicom.

Na zastavi je crnom bojom pretiskano »STT VUJA«.

Na porto marki je još označeno »porto« latinicom i to u desnom prostoru između zastave i ruke.

Franko marka je štampana u plavoj, porto marka u zelenoj boji, a oznaka znaka crvenog križa je na obim markama štampana u crvenoj boji.

Štampani će se i dati u promet 25.000 komada franko i 12.000 komada porto maraka.

Pretisak maraka je izvršila Štamparija Ljudske pravice u Ljubljani. Ove marke biti će u prodaji i obaveznoj upotrebi kao doplatne marke u tjednu Crvenog križa od 7.—14. X. 1951.

Broj 1839-51
6. X. 1951.

Upravnik PTT službe:
Košuľa Jože s. r

120.

RJEŠENJE BROJ 4

O IZDAJI PRIGODNE SERIJE MARAKA POVODOM FESTIVALA TALIJANSKE KULTURE

Povodom festivala talijanske kulture u Kopru, koji će se održati od 21.—28. X. 1951, na temelju odobrenja Vojne uprave JA dozvoljeno je štampanje serije maraka u vrijednosti od 5, 10 i 20 dinara.

Marke su štampane u slijedećim količinama i bojama:

34.000 komada po 5 dinara u ultramarin boji. U gornjem dijelu marke je natpis na talijanskom jeziku »Rassegna culturale Unione Italiani 21.—28. X. 1951«. U donjem dijelu je natpis »STT VUJA«. U gornjem lijevom uglu je označena vrijednost 5 dinara, u donjem desnom uglu na slici P. P. Vergeria je natpis »P. P. Vergerio Jr.« Između okvira marke i njenim zubčanim djelom u lijevom kutu je natpis grafičara Krošelja.

35.000 komada po 10 dinara u boji višnje sa jednakim natpisima kao kod maraka od 5 dinara, samo što je u gornjem lijevom uglu označena vrijednost din 10.—.

36.000 komada po dinara 20.— u sivo srednjoj boji s jednakim natpisima kao kod maraka prve i druge vrijednosti, samo što je u gornjem uglu označena vrijednost din 20.—.

Marke je štampala Štamparija Ljudske pravice u Ljubljani na arcima po 50 komada u offset-fisku, a Zavod za izradu novčanica u Beogradu je izvršio gumiranje i perforiranje.

Perforiranje je češljasto 12 1/2. Marke će biti u prodaji i na svim poštama Istarskog okružja od 21. do 28. X. 1951., a u prometu će ostati do 31. X. 1951.

Broj 1840/51
20. X. 1951.

Upravnik PTT službe:
Košuľa Jože s. r

121.

RJEŠENJE BROJ 5

O IZDAJI PRIGODNE MARKE PRILIKOM 400-GODIŠNJICE SLOVENSKE KNJIGE

Za proslavu 400-godišnjice Slovenske knjige u Kopra Uprava PTT službe — na temelju odobrenja Vojne uprave JA broj 2001-994 od 2. X. 1951 — je izdala jugoslavensku marku Trubara sa pretiskom »STT VUJA«.

Seriya ovih maraka sastoji se iz marke jedne vrijednosti i to:

marka od 10 dinara svjetlo srednje boje sa slikom Trubara i natpisom u latinici »Slovenska knjiga«, oznaka »1551—1951« i u krugu sitnim slovima ispisano »Primož Trubar«. Ispod slike je označena vrijednost na dva mjesta u kvadratu, a između njih natpis latinicom »FNR Jugoslavija«. U donjem dijelu je još pretisak u plavoj boji »STT VUJA«.

Marka je štampana i pretiskana u Zavodu za izradu novčanica u Beogradu u nakladi od 35.000 komada. Marka će biti u prodaji od 4.—11. XI. 1951, a u prometu će ostati do 31. XII. 1951.

Broj 1904/51
3. XI. 1951.

Upravnik PTT službe:
Košuľa Jože s. r

122.

RJEŠENJE BROJ 6

O IZDAJI PRIGODNE MARKE PRILIKOM FESTIVALA HRVATSKE KULTURE

Za proslavu festivala hrvatske kulture u Istarskom okružju Uprava PTT službe — na temelju

odobrenja Vojne uprave JA broj 2001-994 od 2. X. 1951 — je izdala jugoslavensku marku »Marka Marulića« sa prefskom »STT VUJA«.

Serijskih ovih maraka sastoji se iz marke jedne vrijednosti i to:

marka od 12 dinara tamno zelenkasto sive boje sa slikom Marka Marulića i oznakom obljetnice »1450—1950«. Pod slikom je oznaka vrijednosti i natpis »FNR Jugoslavija«.

U donjem dijelu je još prefskana crvenom bojom »STT VUJA«.

Marka je štampana i prefskana u Zavodu za izradu novčanica u Beogradu u nakladi od 35.000 komada.

Marke će biti u prodaji dana 29. XI. 1951, a u prometu će ostati do 31. XII. 1951.

Broj 1904/51

Upravnik PTT službe:

3. XI. 1951.

Košula Jože s. r

ZAPISNIK

IV. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora, koje se je vršilo dana 17. septembra 1951 u koparskom kazalištu

U 9 sati otvorio je zasjedanje predsjednik Vatovec Ernest; zatim je izvršio pregled prisutnosti kod čega je ustanovio da je prisutno 134 odbornika, 19 opravdano odsutnih, 29 neopravdano odsutnih; iz toga izlazi da je zasjedanje pravomoćno.

Za ovjerovatelje zapisnika predloženi su i jednoglasno izabrani: Vascotto Liliana, Pečarić Srećko i Petrečić Anton.

Zatim Crolini Elia, u ime ovjerovatelja zapisnika prijašnje sjednice, podnosi izvještaj da je zapisnik pravilno sastavljen i da su prevodi tačni.

Predsjednik Vatovec zatim predloži slijedeći dnevni red:

1. izvještaj o izvršenju plana i proračuna za vrijeme od 1. januara do 31. jula 1951. godine;
2. izvještaj zakonodavne komisije o odlukama, koje Izvršni odbor predlaže da se prime na tom zasjedanju;
3. prijedlozi novih odluka;
4. odobrenje privrednih i finansijskih propisa koje je izdao Izvršni odbor na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947. god.;
5. imenovanje članova Savjeta za prosvjetu i kulturu Istarskog okružnog narodnog odbora;
6. razno.

Predloženi dnevni red je jednoglasno primljen.

Prije prelaska na 1. točku predsjednik Beltram objasnio je da je iz dnevnoga reda ispala točka o proračunu Istarskog okružnog narodnog odbora za vrijeme od 1. kolovoza do 31. prosinca 1951, koja je bila u pozivima naznačena. Razlog za to je prije svega tehničke prirode, jer povjereništvo za finansije nije moglo pravovremeno pripremiti potrebnog materijala; osim toga radi se samo o dodatku k proračunu, što će se lako obaviti na slijedećem zasjedanju.

Odbornik Borisi predlaže, da bi se u buduće članovima dostavljali svi predlozi, naročito kad se radi o prijemu privrednih propisa, nekoliko dana

ranije, da bi se mogli bolje pripremiti za diskusiju. Predlog je jednoglasno primljen.

Ka 1. točki

Gobbo Nerino podnosi izvještaj o izvršenju plana za vrijeme od 1. siječnja do 31. srpnja 1951. godine.

U diskusiji k tom izvještaju govori dr. Kovačić Stanko o zaštiti od štetočina u poljoprivredi. Medica Erminio objašnjava radi čega je kotar Buje ispod plana i navodi teškoće tog kotara radi premalene pomoći od strane okružnog aparata. Dr. Ferfaglia Luciano objašnjava odborniku iz Izole da pričanja o nezdravom kruhu nisu utemeljena; o problemu kruha govorio je i odbornik Lanza. Diskusiju o tom izvještaju zaključuje predsjednik Izvršnog odbora Beltram Julij, našto se izvještaj daje na glasanje i jednoglasno odobri.

Ka 2. točki

U ime zakonodavne komisije izvještava Kolenc Črtomir, da je komisija pregledala sve predloge odluka, koje Izvršni odbor predlaže da se prime na tom zasjedanju i da se komisija u cjelosti slaže sa svim predlozima i predlaže da se ih odobri.

Ka 3. točki

a) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o izvršavanju investicionih radova, koja se jednoglasno prima.

b) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o uzdržavanju stambenih zgrada, koje se jednoglasno prima.

c) Makovac pročita i obrazloži predlog odluke o osnivanju organa za reviziju, koja se jednoglasno prima.

d) Makovac pročita i obrazloži predlog odluke o porezima, koja se jednoglasno prima.

e) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o davanju ovlaštenja Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da izvjesne privredne djelatnosti od javnog interesa stavi pod jedinstvenu upravu. Odluka se jednoglasno prima.

f) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o promjeni odluke o prekršajima. Odluka se jednoglasno prima.

g) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o promjeni odluke o dobti i razdiobi dobiti privrednih poduzeća, koja se jednoglasno prima.

h) Valentić Fabio pročita i obrazloži predlog odluke o promjeni odluke o socijalnom osiguranju radnika i službenika i njihovih porodica, koja se jednoglasno prima.

i) Kolenc pročita i obrazloži predlog odluke o dopuni odluke o pripadnostima radnika, javnih službenika, namještenika i učenika u privredi.

K tom predlogu odbornik Lanza napominje da se pojavljuje u nekim poduzećima teškoće radi neispunjavanja gotovinskog plana. U diskusiji po tom pitanju sudjeluje još odbornici: Gobbo Nerino, Delise, Kolenc, pomoćnik povjerenika za promet robom Lesjak i predsjednik Izvršnog odbora Beltram i zaključuje se da o tom pitanju raspravlja i odluči

Savjet za robni promet. Predlog odluke je zatim dat na glasanje i odluka je primljena jednoglasno.

Ka 4. točki

Valentič Fabio pročitava predlog zaključka o potvrđivanju Izvršnog odbora, izdanih na osnovu ovlaštenja po odluci od 3. kolovoza 1947. Zaključak je jednoglasno primljen.

Ka 5. točki

Valentič Fabio pročitava predlog o imenovanju članova Savjeta za prosvjetu i kulturu Istarskog okružnog narodnog odbora, koji je jednoglasno primljen.

Ka 6. točki

U raznom, odbornik Obad Dušan upozorava na problem školskih prostorija u Dekanima, na što predsjednik Izvršnog odbora Beltram predloži da to pitanje uredi Savjet za prosvjetu i kulturu, što je jednoglasno prihvaćeno.

U 14.40 sati predsjednik Vatovec zaključuje zasjedanje.

Tajnik: **Petar Kraljević s. r.**

Predsjednik: **Ernest Vatovec s. r.**

Potpisani ovjerovatelji smo zapisnik pregledali i ustanovili da je pravilno sastavljen i da su prevodi točni.

Vascotto Liliana s. r. **Pečarić Srečko s. r.**

Petrefič Anton s. r.

Oglasi

Poslovni broj R 217/51-5

OGLAS

Kotarski Narodni sud u Bujama objavljuje da je pokrenut postupak za proglašenjem umrlim:

GRANDO Augustina pok. Antuna i pok. Marije Gamboč, rođen 10. 8. 1914. godine, zemljoradnik iz Karšete, koji je godine 1941 kao talijanski vojnik nestao na ruskom frontu (R 217/51);

BENOLIC Jordan od Josipa i majke Eufemije Zakinja, rođen 13. 2. 1912. godine, student iz Basanelle-Lovrečica, koji je 1941. nestao kao talijanski vojnik u Tobruku u Africi (R 235/51);

DELUKA Antun od Ivana i majke Lucije Deluka, rođen 13. 1. 1913., zemljoradnik iz Grožnjana, koji je kao talijanski vojnik 1942. godine nestao na ruskom frontu (R 244/51);

SMILOVIC Josip pok. Josipa i Ivanke Venturin rođen 18. III. 1924., zemljoradnik iz Umaga, koji je kao talijanski vojnik nestao 1945. (R 249/51).

Nestalima je postavljen za staratelja Bassanese Lino službenik Kotarskog Narodnog suda u Bujama.

Pozivaju se nestali i svatko, tko o njima što zna da javi sudu ili staratelju u roku od mjesec dana, jer će u protivnom nestali biti proglašeni umrlim.

KOTARSKI NARODNI SUD U BUJAMA

dne 13. X. 1951. godine.

Kod »Kotarskog Otkupnog poduzeća Buje« izvršen je upis slijedeće promjene u registru privrednih poduzeća narodnih odbora:

1. Rješenjem kotarskog N. O-a Buje Pov. br. 487/51 od 27. VIII. 1951. stupa poduzeće u likvidaciju sa danom 1. IX. 1951.
2. Likvidacionu komisiju sačinjavaju: Golub Slavko, direktor poduzeća u likvidaciju, Došek Miroslav, šef računovodstva

imenovanog poduzeća i Kozlović Anton, službenik imenovanog poduzeća.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo financija

Registrirano je kotarsko poduzeće »Kamenolom« sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovao Kotarski narodni odbor Buje rješenjem broj 488/51 od 27. VIII. 1951. te stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva industrije i obrta kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je eksploatacija nalazišta kamena na području kotarskog narodnog odbora Buje.

Poduzeće ima svoje pogone u Kanegri i Marušićima. Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Kosić Franjo, direktor poduzeća i Benković Gildo, tehnički rukovodilac.

Skraćena oznaka poduzeća je »Kamenolom« Buje.

Registracija je izvršena dana 12. IX. 1951.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo financija

Poslovni broj R 279/51-3

OGLAS

Kotarski Narodni sud u Bujama objavljuje da je pokrenut postupak za proglašenje umrlim:

MATELIC Marka pok. Ivana i pok. Sorgo Marije rođen u Materadi dana 23. aprila 1913. godine, zemljoradnik sa zadnjim boravišten u Umagu Punta kbr. 50, koji je kao pripadnik N. O. V. godine 1944. nestao.

Nestalom je postavljen za staritelja Bassanese Lino od Petra iz Buja.

Poziva senestali kao i svatko tko o njemu što zna da javi sudu ili staratelju u roku od mjesec dana, jer će u protivnom slučaju nestali biti proglašeni umrlim.

Kotarski Narodni sud u Bujama
dana 25. X. 1951.

Izgubili su svoje lične legitimacije te iste proglašavaju nevažećim:

1. Kraljević Petar od Mate i Pucer Ivanke, rođen 27. 9. 1929 u selu Martinčići istotamo nastanjen kbr. 318, ličnu legitimaciju Br. 63192/242 izdanu od MNO Grožnjan.

2. Papo Elvino od Ivana i Bibalo Justine, rođen 26. 10. 1933 u Bujama, nastanjen istotamo ul. Manzoni 27. ličnu legitimaciju Br. 60582/332 izdanu od MNO Buje.

3. Pazuin Marko pok. Franje i pok. Rota Marije, rođen 29. XI. 1894 u Sv. Petru MNO Sv. M. na Krasu, istotamo nastanjen, ličnu legitimaciju Br. 73824/74 izdanu od MNO Sv. M. na Krasu.

4. Cassio Giovanni od Ludvika i pok. Vardabasso Elizabete rođen 8. 3. -900 u Bujama, istotamo nastanjen, trg Trave kbr. 7., ličnu legitimaciju Br. 61415/1065 izdanu od MNO Buje.

5. Bonetti Pietro pok. Petra i pok. Sinković Marije, rođen 22. XI. 1888 u Bujama, istotamo nastanjen ulica Sv. Martin 5, ličnu legitimaciju Br. 61159/809 izdanu od MNO Buje.

6. Tončić Josip od Ivana i Veznaver Marije, rođen 21. 3. 1915 u Oprtlju, nastanjen u Umagu, ul. 22, ličnu legitimaciju Br. 75390/840 izdanu od MNO Umag i

7. Favretto r. Spizzamilio Antonia od Josipa i Tagliapietra Marije, rođena 1. 9. 1906 u Umagu, istotamo nastanjen ul. Roma 23, ličnu legitimaciju Br. 74918/368 izdanu od MNO Umag.

8. Kakež Zora pok. Augusta i Vrh Ivanke, učiteljica iz Umaga, ulica Marije Line ličnu legitimaciju Br. 77275/2028 izdanu od MNO Umag.

9. Okovoč Mario od Josipa i Paoletić Marije zemljoradnik iz Zambratije br. 2a ličnu legitimaciju Br. 58171/571 izdanu od MNO Bašanije.

10. Prodan Just od Ivana i Korenika Antice, miner iz Sv. Marije na Krasu ličnu legitimaciju Br. 74294/545 izdanu od MNO Sv. Marija na Krasu.

11. Kozlović Lucija, rođena Latin od Antuna i Gombač Marije, rođena 18. 2. 1902 u Zambratiji, istotamo nastanjen kbr. 76, ličnu legitimaciju Br. 57757/157, izdatu od MNO Bašanija.

12. Latin Marija od Franja i majke Djurdjević Bibiane, rođena 5. 8. 1933. dimačica iz Umaga ul. Dante kbr. 21, ličnu legitimaciju Br. 75919/1369 izdatu od MNO Umag.

13. Lonžarić Evelina kći Josipa i Banković Celestine, dimačica iz sela Boskari bbr. 97 ličnu legitimaciju broj 63211/261 izdanu od MNO Grožnjan.

14. LONZARIC Petar od Antona i Rustija Josipine, iz Petrovije, ličnu legitimaciju Br. 76029/1479 izdanu 25. 1. 1950 od MNO Umag.

15. ZAKINJA udata Sain Antonija pok. Antona i pok. Dubac Marije, rođena 9. 11. 1882 u Umagu, nastanjena u Novigradu ličnu legitimaciju Br. 72935/1185 izdanu od MNO

16. POTLEKA Bortolo pok. Petra iz Buja ul. Maksim Gorke 9, ličnu legitimaciju br. 60564/214, izdanu 2. XI. 1949 od MNO Buje.

Poslovni broj R 317/51-6

OGLAS

Kotarski Narodni sud u Bujama objavljuje, da je pokrenut postupak za proglašenje umrlim:

1. ZAKINJA Ivana od Augusta i Marcele Petretic, rođjen 29. 9. 1925. godine u Viduciji — Lovrečica, koji je kao mornar bivše talijanske ratne mornarice iza vrijeme rata nestao (R 317/51);

2. DJRDJEVIC Ivan pok. Ivana i Marije Djurdjevic rođjen 14. 8. 1914., zemljoradnik iz Sorbara, koji je kao vojnik bivše talijanske vojske nestao u ratu (R 322/51);

3. BASANESE Rokarda pok. Josipa, rođjen 7. 1. 1915., zemljoradnik iz Grožnjana, koji je godine 1944. otišao u N.O.V.-u, te je nestao (R 326/51);

4. BARBO Guerino pok. Natala i Mandalene Furlan, rođjen 28. II. 1915. godine, zemljoradnik iz Buja, koji je u oktobru 1944. godine kao saradnik N.O.P.-a ahvačen od Nijemaca i odveden u Trst, a odakle u jedan od koncentracijskih logora u Njemačkoj, te se za njega više ne zna (R 329/51).

Nestalima je postavljen za staratelja Basanese Lino od Petra iz Buja.

Pozivaju se nestali i svatko tko o njima što zna, da javi dušu ili staratelju u roku mjesec dana, jer će inače protekom oglasnog roka nestali biti proglašeni umrlim.

Kotarski Narodni Sud u Bujama
dana, 17. decembra 1951. godine

Pozivamo pretplatnike,

da do 20. siječnja o. g. uplate
pretplatu za Službeni list
za godinu 1952, koja iznosi
600.- dinara.

PRETPLATU UPLAĆUJE SE PREKO ISTARSKE BANKE
U KORIST TEKUĆEG RAČUNA BROJ 1-900-96.

SLUŽBENI LIST ZA 1952 GODINU NEĆE SE SLATI ONO-
ME, KOJI DO OZNACENOG ROKA NE UPLATI PRETPLATU.

UPRAVA